

सिद्धिदायक नमो

१/० ५५०१

বিদগ্ধমাধবনাটক ।

R

10/5/50

শ্রীমৎ গুণগান রণগোষ্ঠি

প্রণীতঃ ।



ক্রী. রামচন্দ্র জয়ীন্দ্র শ্রীম. শ্রীম. মহারাজ জয়ীন্দ্র
 মহারাজ দেব যারাজের এই বিদ্যমান নটক সাধারণের
 সচেতনগোচর করিবার নিমিত্ত গত ১২৮৮ সালের জ্যৈষ্ঠ মাসে
 সানাকে উৎসাহিত করেন, আমিও তৎকালীনমুখর্তী হইয়া
 ঐক্য মাস মধ্যে নিখিলে অনুবাদ সহ মুদ্রাক্ষর সন্ধান
 রলাই। তগবান্ সর্বেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের নিকট প্রার্থনা করি,
 ক মহারাজ নিরাপদে রাজ্যসম্পদ রক্ষা করত ভাগবত
 প্রচার দ্বারা যথার্থ লোকদিগকে তবসাগর হইতে উত্তীর্ণ

আশীর্বাদক।

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন
 বহরমপুর, —রাধারমণ বসু।

রাধা বিলাস বীতাক্ষঃ চতুঃষষ্টি কলাধরঃ ।
 বিদগ্ধমাধবঃ নাম শীলরস বিচক্ষণাঃ ।
 নন্দ সিদ্ধুর বানেন্দু সংখ্যে সম্বৎসরে গতে ।
 বিদগ্ধমাধবঃ নাম নাটকং গোকুলে কৃতং ॥
 শাস্ত্রশ্রিয়ঃ পরম ভাগবতাঃ সমস্তা
 বৈগুণ্যপুঞ্জমপি সদগুণতাং নয়ন্তি ।
 দোষাবলীমপরিভাপি তয়া মৃদুনি
 জ্যোতীঃষি বিফুপদভাজি বিভূষয়ন্তি ॥ * ॥
 ॥ * ॥ সমাপ্তমিদং বিদগ্ধমাধব নাম নাটকং ॥ * ॥

॥*॥ ইতি শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তিনা বিরচিতা শ্রীবিদগ্ধমাধব বিবৃতিঃ সম্পূর্ণাঃ ॥*॥
 নন্দা নব ৯ সিদ্ধুরাষ্টৌ ৮ বানাপঞ্চ ৫ ইন্দুরেকঃ ১ । এবমঙ্কল বামাগনি
 রিতানুসারেণ দেয়াঃ অঙ্কাঃ । সম্বৎ ১৫৮৯ ॥

মাধব নাটকে গৌরীতীর্থ বিহার সপ্তমাক্ষ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥
 বাহা শ্রীরাধার বিলাস ও বিচ্ছেদ চিহ্নিত এবং যা
 চতুঃষষ্টি কলাধারি, সেই বিদগ্ধমাধবনাটকে বিচক্ষ
 উত্তম রূপে অনুশীলন করুন ॥
 ১৫৮৯ সম্বৎ গত হইলে শ্রীরূপ গোস্বামী গোকুল
 এই বিদগ্ধমাধব নাটক প্রস্তুত করেন ! শাস্ত্রমু
 ভাগবতগণ সর্বতোভাবে বৈগুণ্যপুঞ্জকেও সদা
 করান, যেমন অন্ন আলোক প্রকাশকারী
 আকাশে অবস্থিত হইয়া রাত্রি সকলকেও ভূ
 তদ্রুপ ইতি ।

। * ॥ বিদগ্ধমাধব নাটক সম্পূর্ণ
 সন ১২৮৮ ৬ ৫ই অগ্রহা

N.S.S.

Acc. No. 12625

উৎসর্গ পত্র।

Date 28.3.99

Item No 6/S-5401

Don. By

শ্রীল শ্রীযুক্ত মহারাজ অধিরাজ সম্বলপুরাধীশ্বর স্বরূপদেব
বাহাদুর ধার্মিকাগ্রগণ্য সমীপেষু।

শ্রদ্ধা ভবদ্যক্ষ ইতো বিপুলঃ পবিত্রঃ আশাস্ত্রে ভুবনভূষণ! ভূতিকাশাঃ।

বিপ্রামুভূতভরসাত্তর ভিন্নভাবাঃ বাহ্যঃ পরাঃ কিল বয়ঃ তলিতুং সমুদ্রাঃ ॥

সমর্পণপত্রঃ ১৯০০ বঙ্গাব্দে পঠিতঃ পঠিতঃ মনোগতঃ।

সমর্পণে তেহদ্যন্যাসুবাদিতঃ ॥

শ্রীযুক্ত যদুনন্দন

বং ধন্যপালকে, নিসর্গ করুণা দ্বারা
রিতপ্ত করিতেছেন, আমি বৈষ্ণবধর্ম
দাবয়য়ে কৃষ্ণ সঙ্কল্প হইয়া অগ্রে দানকৈলিকৌমুদী
করিয়াছি এক্ষণে শ্রীরাধা কৃষ্ণের অপূর্ব কেলিমাধুর্য
মাধব নাটক প্রকাশে প্রবৃত্ত হইলাম, কিন্তু ইহা যে
সম্পন্ন হইবে এমত সম্ভাবনা দেখি না, এ জন্য
করকমলে সমর্পণ করিলাম, নরের মধ্যে
ভগবান্ শ্রীনিমুর স্বরূপ, যে কর্ম শ্রীবিষ্ণুতে
তে কখন বৈষ্ণব্য জন্মে না, আমি অবশ্য
আপনার কৃপায় সাধারণ লোকেও হরি-
রিয়া বিষয় সংসার রূপ বিষয়জ্ঞান হইতে
করিতে পারিবেক সন্দেহ নাই। ইতি।

আশীর্বাদক

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন

বরহমপুর রাধারমণ যন্ত্র।

Acc. No. 12625 উৎসর্গ নং ।

Date 28.3.99

Item No 0/S-5401

Don. By

শ্রীল শ্রীযুক্ত মহারাজ অধিরাজ সম্বলপুরাধীশ্বর স্বরূপদেব
বাহাদুর ধার্মিকাগ্রগণ্য সমীপেষু ।

শ্রদ্ধা ভবদশ ইতো বিপুলঃ পবিত্রঃ আশাস্ত্রে ভুবনভূষণ ! ভূতিকায়াঃ ।
বিপ্রামৃতভূতভরসাত্তর ভিন্নভাবাঃ বাহ্যঃ পরাঃ কিল বয়ঃ তদিতুঃ সমস্তাঃ ॥
করাজসংসর্গমুপেত্য তে যদি বুধৈঃ পঠৈরাজিযতে মনোগহঃ ।
নরেন্দ্রদীপেতি বিদগ্ধমাধবঃ সমর্পয়ে তেহদ্যনয়ানুবাদিতং ॥

মহারাজ !

আপনি প্রজাপালক এবং ধন্যপালক, নিসর্গ করুণা দ্বারা
সাধারণ জন সকলকে পরিতৃপ্ত করিতেছেন, আমি বৈষ্ণবধর্ম
প্রচার বিষয়ে কৃত সঙ্কল্প হইয়া অগ্রে দানকৈলিকৌমুদী
প্রকাশ করিয়াছি এক্ষণে শ্রীরাধা কৃষ্ণের অপূর্ব কেলিমাধুর্য্য
পূর্ণ বিদগ্ধমাধব নাটক প্রকাশে প্রবৃত্ত হইলাম, কিন্তু ইহা যে
আমার দ্বারা সম্পন্ন হইবে এমত সম্ভাবনা দেখি না, এ জনা
আপনার দানশীল করকমলে সমর্পণ করিলাম, নরের মধ্যে
নরাধিপ সাফাৎ ভগবান্ শ্রীনিমুর স্বরূপ, যে কর্ম শ্রীবিষ্ণুতে
সমর্পিত হয় তাহাতে কখন বৈশ্বনা জন্মে না, আমি অবশ্য
কৃতকার্য্য হইব এবং আপনার কৃপায় সাধারণ লোকের হরি-
লীলায়ুত পান করিয়া বিষম সংসার রূপ বিষ যন্ত্রণা হইতে
অব্যাহতি লাভ করিতে পারিবেক সন্দেহ নাই । ইতি ।

আশীর্বাদক

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন

রহমপুর রাধারমণ যন্ত্র ।

শ্রী শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ ॥

সুধানাং চান্দ্রীণামপি শখুরিগোম্মাদ দমনী

শ্রী শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ । বৃন্দাটবীথর সভাজন রাজমান শ্রীরূপ নাম
গুণশ্চক কাব্যরত্নঃ । মলিত্ত গংপুট মলকুত্যাং তদীক্ষা গোভাগ্যভাজমপি
শীত্ৰমমুং বিপত্তাং ॥

অথ তৈর্দর্শনীরাবয়টৈ রুদার বিলাস হাসেক্তি বাম সূক্তৈঃ । হুতাশ্বনো
হুত প্রাণাশ্চ ভক্তিরনিচ্ছতো মে গতিমণীঃ প্রবৃঙ্কৈ ইতি শ্রীভাগবতীয় পদ্য
নিবন্ধ প্রসিদ্ধার্থক তচ্ছব্ধ নির্দেশে ষেরেব দর্শনীরাবয়বোদার বিলাসাদিভি-
দ্বর্তমনঃ প্রাণা ভক্তিরসিকা স্তে এব কীদৃশা দর্শনীয়ানি নয়নানন্দকানি শ্রীমদ-
জানি । এবঃ কীদৃশানি বা তানি উদার হাসেক্তি বাম সূক্তানি পরমানন্দ

শ্রীমদ্ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে ২৫ অধ্যায়ে ৩৩ শ্লোকে
কপিলদেব দেবহুতিকে কহিয়াছিলেন মাতঃ ! পূর্বোক্ত
আমার মনোহর মুখনেত্রাদি অবয়বযুক্ত ঐ সমস্ত মূর্তির
লীলা হাস্য সম্বলিত অবলোকন এবং মনোভাবন মধুর
ভাষণাদি দ্বারা ঐ সকল পুরুষের মনঃও ইন্দ্রিয় আকৃষ্ট
হইলেও এবং তাহাতে তাঁহাদের মুক্ত্যর্থ ইচ্ছা না থাকি-
লেও আমার ভক্তি স্বয়ং তাঁহাদিগকে মুক্তি প্রদান করিয়া
থাকেন ॥

দধানা রাধাদি প্রণয় যমসারৈঃ সুরভিতাং ।

দায়ক লীলা বিশেষ সুন্দর মন্দহাসাবলোক রমণীয় ভঙ্গী ব্যঙ্গকানি বাক্যা
নীতি শ্রোত্র জিজ্ঞাসারীঃ সত্যাঃ পরম রসিক মুকুটমণিঃ সৌহর্যং কৃতান্ত্যনাবি-
ভাবিতঃ । অবিদগ্ধমাধব নাটকে নৈব তানি দর্শনীয়ানি ভগবদঙ্গানি উদার
বিলাস মন্দহাসাবলোক রমণীয় নর্যভঙ্গী ব্যঙ্গকানি বাক্যানি চাভিনেতৃ কামঃ
সংস্ফুট নন্দী প্রয়োগেণ পরম মঙ্গলং সকল প্রয়োজন মৌলিভূতং বস্ত্র নির্দি-
শতি ॥ সুখানামিতি ॥ হরিলীলা রূপা শিখরিণী রমালা বৃন্তভেদয়ো রিতি
বিদ্যঃ । তুষ্ণাঃ কীদৃশীঃ সমস্তাঃ সর্বতঃ সস্তাপ্তাঃ আধ্যাত্মিকাদীনাং উদগমো
বস্তাঃ এবং ভূতা বা সমস্তাঃ বিবমা দেব নর স্থাবরজ প্রাপক লক্ষণা সংসার রূপা
সরগিঃ পংছাঃ তৎপ্রণীতাঃ তৎ পর্যাটন জনিতাঃ ইত্যর্থঃ । হরিলীলা শিখরিণী

এই ভাগবতীয় তৃতীয়স্কন্ধ পদ্য নিবন্ধন প্রসিদ্ধার্থ তৎ
শব্দ নির্দেশ হেতু ভগবানের যে সকল অবয়ব দর্শনীয়
অর্থাৎ নয়নের আনন্দ জনক, তৎ সমুদায়ের পরমানন্দ-
দায়ক লীলা বিশেষ সুন্দর মন্দ হাস্য, অবলোকন এবং
রমণীয় ভঙ্গী প্রকাশক বাক্য সকল শ্রেণ্ত্রেন্দ্রিয়ের বিষয়ী-
ভূত করিতে ইচ্ছা করিয়া পুরম রসিক মুকুট মণি ত্রীরূপ
গোপালী স্বীয় চিত্তে আবিভূত বিদগ্ধমাধব নামক নাটক
দ্বারা সেই সকল দর্শনীয় ভগবদঙ্গ সকলের উদার বিলাস,
মন্দ হাস্য, অবলোকন এবং রমণীয় নর্য ভঙ্গী বাক্য
সকলকে অভিনয় করিতে অভিলাষ করিয়া সংস্কৃতি
নন্দী প্রয়োগ দ্বারা পরম মঙ্গল রূপ সকল প্রয়োজনের
শিরোভরণ স্বরূপ বস্ত্র নির্দেশ করিতেছেন যথা ॥

সমস্তাং সন্তাপোদগম বিষম সংসার সরণী
প্রণীতাং তে তৃষ্ণাং হরতু হরিলীলা শিখরিণী ॥ ১ ॥
অপিচ ॥

কীদৃশী চন্দ্রসম্বন্ধীয় স্বধান্য মধুরিয়া হেতুনা য উদ্ভাসঃ অহমেব সর্বতো
মাধুর্য্য শালিনীতি ঘোহহকার স্তঃ দময়িতুং শীলং যন্তাঃ সা পুনঃ কথন্তুতা
রাধাদীনাং প্রণয় এব ঘনসারাঃ কপূরাস্তৈঃ সুরভিতাং সোগন্ধাং পক্ষে মনো-
হারি তরঃ দধানা স্নগন্ধোচ মনোজ্ঞেচ বাচ্যবৎ সুরভিঃ ইতি পাঠঃ ॥ ১ ॥

যিনি চন্দ্রসম্বন্ধীয় স্বধাসকলের মধুরিমা নিবন্ধন উদ্ভাদ
দমন করিয়া থাকেন এবং যাহা রাধাদির প্রণয় রূপ
কপূর দ্বারা সোগন্ধা ধারণ করিয়াছেন, সেই হরিলীলা
শিখরিণী তোমার আধ্যাত্মিকাদি সর্ব প্রকার তাপের
উদগমকারিণী দেব নর স্বাবরত্বাদি প্রাপক বিষম সংসার
সরণীর অর্থাৎ পথের পর্যটন ভ্রমিত তৃষ্ণাকে হরণ
করুন ॥ ১ ॥

যত্ননন্দনদাস ঠাকুরের পদাবলী ॥

যথারাগ ॥

কৃষ্ণলীলা শিখরিণী, চন্দ্রস্বধা-উদ্ভাদিনী, তাহাকে দমন
করে যেন। রাধাদি প্রণয় তাতে, ঘনসার সুরভিতে,
সে মাধুরী অন্ত করে কেবা ॥ বিষম সংসারে পথ; তপো-
দগম অবিরত, তৃষ্ণায় পীড়িত জল মনে। তাতে তৃষ্ণা
হয় যত, এই কৃষ্ণলীলায়ত, শিখরিণী সংহরে সঘনে ॥ ১

আরো বলি। কোন যুগে কোন অবতার কর্তৃক

অনর্পিতচরীং চিরাৎ করুণায়াবতীর্ণঃ কলৌ

সমর্পয়িতুংমুন্নতোজ্জলরসাং স্বভক্তিপ্রিয়ং ।

হরিঃ পুরটসুন্দর দ্যুতি কদম্ব সন্দীপিতঃ

। অর্থ ৭২ গোবর্ধন তাৎপা অপরূপ নাটক নির্মাণে শক্তি স্তম্ভ মহাপ্রভোঃ
পরমাভীষ্ট দেবত্ব ক্ষুতি মাশ্রয়তি । অনর্পিতেনি মহাপ্রভোঃ ক্ষুতিঃ
কিনা হরিলীলা রম্যস্বাদনামুপপত্তে রিতি ভাবঃ । বো যুগ্মাকং হৃদয়
রূপ গুহায়াং শচীনন্দনো হরিঃ পক্ষে সিংহঃ ক্ষুরত্ব । নঃ শচীনন্দনঃ কলৌ
স্বভক্তি প্রিয়ঃ স্বভজন সম্পত্তিঃ করুণয়া সমর্পয়িতুঃ অবতীর্ণঃ । কথং ভূতাং
অনর্পিতচরীঃ কেনাপি ন অর্পিত পূরী । নহু কপিল দেবাদিভিঃ স্বমাত্মাদি
ভ্যো ভগবত্ত্বজনঃ কিং নোপদিষ্টঃ তত্রাহ সকল রস সত্ত্বাবেপি উন্নত উজ্জলরসো
যন্তাং তাং ভক্তিপ্রিয়ং । তুথা চোজ্জলরস প্রধানা ভক্তি নোপদিষ্টেতি
ভাবঃ । কথন্তুতঃ পুরটাং সুবর্ণাদৃগি সুন্দর দ্যুতি সমূহেন সন্দীপিতঃ । এবং
সতি পর্বত কন্দরায়ঃ উদিতঃ সিংহো যথা তত্র স্থানু হস্তিনো নাশয়তি তথা
যুগ্মাকং হৃদয় কন্দরায়ঃ উদিতঃ শচীনন্দন স্বরূপ সিংহঃ হ্রদ্রোগ রূপ

যাহা অর্পিত হয় নাই এমত উজ্জল রসবিশিষ্ট স্বীয় ভজন
সম্পত্তি রূপ ভক্তিপ্রদানার্থ করুণা বশতঃ যিনি কলিযুগে
অবতীর্ণ হইয়াছেন, যাহার স্বর্ণ অপেক্ষাও দ্যুতি সমূহ
প্রকাশ পাইতেছে, সেই শচীনন্দন দেব হরি তোমাদের
হৃদয় রূপ পর্বত গুহায় ক্ষুতি প্রাপ্ত হউন অর্থাৎ সিংহ
যেমন পর্বত কন্দরে উদিত হইয়া তত্রস্থ হস্তি কুলকে
বিনষ্ট করিয়া থাকে তদ্রূপ শচীনন্দন রূপ সিংহ তোমা-
দের হৃদয় কন্দরে উদিত হইয়া তোমাদের হ্রদ্রোক রূপ

সদা হৃদয় কন্দরে ক্ষুরত্ব বঃ শচীনন্দনঃ ॥ ২ ॥

নান্দ্যন্তে সূত্রধারঃ । অলমতিবিস্তরেণ ।

হস্তিনো নাশয়ত্বিত্তি ধ্বনিঃ ॥ ২ ॥

নান্দী স্বরূপ শ্লোকদ্বয়শাস্ত্রে সূত্রধার আহেতি শ্রেয়ঃ । হৃদয়ারোহজ
শ্রীরূপগোবামী । অত্র শ্লোকদ্বয়মেবাস্ত অতি বিস্তারেণালমতি সর্ব নাটক
জ্ঞানো সত্যানোয়াকাজ্ঞা বর্জনার্থঃ হৃদয়ারোহজমুক্তিঃ । নান্দী লক্ষণং নাটক
চল্লিকার্যঃ । প্রস্তাবনারাস্ত মুখে নান্দীকার্য্য শুভাবশ্যে আশীর্বাদসূত্রিয়া
বস্ত নিদেশাত্ত তমাবিতা । অষ্টাভির্দর্শতিথ্যুকা কিস্বা দ্বাদশভিঃ পদৈঃ । চক্র
নামাক্তিতা প্রয়োমঙ্গলার্থ পদোজ্জ্বলা । মঙ্গলং চক্র কমল চকোর কুহুদা
দিকগতি । প্রস্তুতস্বার্থতাবতরণঃ প্রস্তাবনা । প্রস্তুতস্ত রাধামাধবয়োঃ
সম্বোগ রূপার্থতাবতরণঃ ঘটতনিত্তি প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ । অত্রৈয়ঃ সূধানামিত্তি
দ্বাদশ পদা নান্দী ॥ ৩ ॥

হস্তি বৃন্দকে বিনষ্ট করুন ॥ ২ ॥

যথারাগ ॥

হেন বর্ণ ধরি হরি, জগতে করুণা করি, অবতীর্ণ হইলা
কলিযুগে । উন্নত উজ্জ্বল রস, যেই প্রেম ভক্তিরস,
সে ভক্তি বিলায় ক্ষিত্তি তলে ॥ বহুকালে অনর্পিতা,
যেই নিজ ভক্তি নীতা, প্রকাশিলা করুণা করিয়া । শচী-
সুত গৌরচন্দ্র, সকল আনন্দ সান্ধি; সদা স্ফুর্তি হই মোর
হিয়া ॥ ২ ॥

নান্দী পাঠানন্তর সূত্রধার ॥

এই পর্য্যন্তই ভাল, আর অধিক বিস্তারের প্রয়োজন

ভো ভোঃ সমাকর্ণ্যতাং ॥ ৩ ॥

অদ্যাহং স্বপ্নান্তরে সমাদিকৌহলি ভক্তাবতারেণ ভগবতা
শ্রীশঙ্করদেবেন ॥ ৪ ॥

যং । অয়ে নৃত্যকলাপণ্ডিত ইহ কিল বল্লবী চক্র-
চেতো বৃত্তিমকরী বিহার মকরালয়স্ত নিরবদ্য বেণুবাদন
বিদ্যা স্বাধ্যায় সিদ্ধানাং প্রথমাদ্যাপকস্ত হৃগন্ধি পুষ্পাবলী
সৌন্দর্য্য তুলসীলারামরবিন্দবান্ধবনন্দিনী তীরান্তঃ কানন

শ্রীশঙ্কর দেবেনতি ব্রহ্মকুণ্ড তীরবর্তিনা গোপীশ্বর নাম্না ॥ ৪ ॥

অপ্নে শঙ্করাদেশমেবাহং যপেতি । অয়ে নৃত্যকলায়াং পণ্ডিত শ্রীকৃষ্ণ
নন্দনন্দন প্রোয়াতিশয়াকৃষ্ট হৃদয়ো রসিক সম্প্রদায়ঃ । বন্দাবনবিলোকনোৎ
কর্ষণা কেশীতীর্থ সমীপং নানী দিগ্দেশঃ সাম্প্রতং সমীয়িবান্ ইত্যর্থঃ ।
লীলা শ্রেয়া প্রিয়াধিকাং মাধুর্য্যো বেণু রূপয়োঃ । ইত্যসাধারণং প্রোক্তং
গোবিন্দস্ত চতুষ্টয়ং । ইতি ভক্তিরসামৃতসিদ্ধকৃ দিশা অসাধারণৈরেব গুণ
চতুষ্টয়ে নন্দনন্দনঃ বিশিনষ্টি । প্রিয়াণাং যৎ আদিকাং তন্মূলক মেবান্তদৃশ্য

নাই ॥ ৩ ॥

অহে তোমরা সকল শ্রবণ কর । অদ্য আমাকে স্বপ্না-
বস্থায় ব্রহ্মকুণ্ড তীরবর্তী ভক্তাবতার ভগবান্ গোপীশ্বর
নাম্না শঙ্করদেব আদেশ করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

অয়ে নৃত্যকলা পণ্ডিত ! যিনি গোপীদিগের চিত্ত-
বৃত্তি রূপ মকরী বিহারার্থ জলনিধি স্বরূপ, যিনি বেদবেত্তা
সিদ্ধদিগের বেণুবাদন রূপ বিদ্যার প্রধান অধ্যাপক, যিনি
হৃগন্ধ কুসুমসমূহের পরম সৌন্দর্য্যধার বিশাল সূর্য্য

লেখায়ামবলম্বিত মত্ত পুংস্কোকিল লীলস্য পরমানন্দ
বর্দ্ধিনি গোবর্দ্ধন নিতম্বে সমুত্ত নবাম্বুদাডম্বরস্য কিশোর
শিরোমণে নন্দনন্দনস্য প্রেমভরাকৃষ্ট হৃদয়ো নানাদিগ্
দেশতঃ সম্প্রতঃ রসিকসম্প্রদায়ো বৃন্দাবন বিলোক-
নোৎকণ্ঠয়া কেশিতীর্থোপকণ্ঠে সমীয়িবান্ ॥ ৫ ॥

সচ ধনাঃ ॥

অরমিতি । অত্রাপাতুলা প্রেয়া প্রিয়াণাং সঙ্গা প্রথমং তেনৈব বিশিনষ্টি বস্ত্র-
বীতি । বস্ত্রবী সমুত্ত চেতোরুতি রূপ মকর্ম । বিহারার্থঃ মকরালয়স্ত সমুত্ত
রূপস্ত । বেণু নাধুর্য্যমাহ নিরনদোতি । লীলায়াস্ত ব্রজমাত্র এবং মথুরা-
দিতঃ পূর্ণতমস্তেপি শ্রীবৃন্দাবনে * হতিবৈশিষ্ট্যমাহ স্বগচ্ছতি স্বগচ্ছ
পুষ্পাবলি নৌন্দর্য্যোণ তুলিলায়াং যমুনাতীরাস্তে কানন লেখা বনশ্রেণী তস্তানব
লম্বিতা মত্ত পুংস্কোকিলস্তেব লীলা যস্ত রূপমাধুর্য্যমাহ পরমানন্দ বর্দ্ধিনি
গোবর্দ্ধন নিতম্বে সমুত্তঃ পূর্ণ নবাম্বুদস্তেব আডম্বরো বিক্রমো যস্ত কিশোরমণে
রিত্তি কৈশোরে নিত্য স্থিতিং দ্যোতয়তি ॥ ৫ ॥

তনয়া যমুনার তীরান্তর্ধতি কানন শ্রেণীতে মত্তপুং-
স্কোকিল লীলাশালী এবং যিনি পরমানন্দ : বর্দ্ধনকারি
গোবর্দ্ধন পর্ব্বতের নিতম্বদেশে . পূর্ণনবজলধরের আয়
মনোজ্ঞ রূপ বিশিষ্ট, সেই কিশোরশিরোমণি নন্দনন্দনের
প্রেমভরে আকৃষ্ট হৃদয় হইয়া সম্প্রতি নানা দিগ্দেশীয়
রসিক সম্প্রদায় বৃন্দাবন দর্শনোৎকণ্ঠায় কেশীর্থের
উপকণ্ঠে (সমীপে) উপস্থিত হইয়াছেন ॥ ৫ ॥

সেই রসিক সম্প্রদায় যস্ত ॥

কৃতং গোপীবৃন্দৈরিহ ভগবতো মার্গণমভূ
 দিহাসীং কালিন্দীপুলিনবলয়ে রাসরভসঃ ।
 ইতি শ্রাবং শ্রাবং চরিতমসকৃদগোকুলপতে
 লুষ্ঠমুদ্বাষ্পাহয়ং কথমপি দিনানি ক্ষপয়তি ॥ ৬ ॥
 তদিদানীমেতস্য ভক্তবৃন্দস্য মুকুন্দ বিশ্লেষো
 দীপনেন বহির্ভবন্তঃ প্রাণাঃ কামপি তসৈব

সচ রসিক সম্প্রদায়ো দত্তঃ । ইহ স্থলে গোপীবৃন্দে ভগবতঃ কৃষ্ণস্ত
 অন্বেষণমভূৎ । এবমিহ রাস জন্ত রভসো তর্ষ আসীৎ । ইতি গোকুলপতে
 রসকুচরিতং শ্রুত্ব লুষ্ঠন্ অয়ং রসিক সম্প্রদায়ঃ শ্রীকৃষ্ণ বিরহেণ কথমপি
 দিনানি ক্ষপয়তি ॥ ৬ ॥

ভক্তাদিদানোঃ তস্ত শ্রীকৃষ্ণস্তৈব কামপি কেলি সুরূপ কল্লোলিনী নদী
 মুদ্রাসয়াতা আবির্ভাবয়তা ভবতা এতস্ত ভক্তবৃন্দস্ত যঃ কৃষ্ণবিশ্লেষঃ ততোদী-

যে হেতু এই স্থলে গোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের অন্বেষণ করি-
 য়াছিলেন এবং এই কালিন্দী পুলিনগণ্ডলে রাস জনিত
 আনন্দোৎসব হইয়াছিল, গোকুলপতির এই সকল চরিত্র
 বারম্বার শ্রবণ করিয়া রসিক সম্প্রদায় শ্রীকৃষ্ণ বিরহে
 ভূমি লুণ্ঠন করিতে করিতে বাষ্পাকুল লোচনে কোন
 ক্রমে দিন যাপন করিতেছেন ॥ ৬ ॥

সম্প্রতি এই সকল ভক্তবৃন্দে মুকুন্দ বিচ্ছেদ উদ্দী-
 পন হওয়াতে প্রাণ সকল বহির্গত হইতেছে, অতএব
 ভূমি সেই মুকুন্দের কেলিসুখা নদী আবির্ভাব করিয়া
 ইহাদের বহির্গতি প্রাণকে রক্ষা কর, ইহাতে এ রূপ

কোলমুখা কল্লোনি নীমুল্লাসয়তা পরিরক্ষণীয়া

ভবতা । মৎকুপৈব তে সামগ্রীং সমগ্রায়িতীতি ॥ ৭ ॥

তেনাদ্য জগদুত্তরোরাদেশেনেবানুবর্তিস্যে ।

প্রবিশ্য পারিপার্শ্বিকঃ ॥

ভাব ভবতা নিবন্ধস্য বিদগ্ধমাধব নাম্নো নবীন নাটকস্য

প্রয়োগানুসারেণ গৃহীত ভূমিকাঃ কুশীলবা রঙ্গ-প্রবেশায়

গনেন বহির্ভবন্তঃ গ্রাণাঃ পরিরক্ষণীয়াঃ তাদৃশ লীলাগ্রন্থঃ সম্পাদয়িতুং
সামগ্রীং সমগ্রায়িতীতি পুরয়িত্বাতি । সমগ্রং সকলং পূর্ণ মণ্ডলং তাদৃশমুক
মিত্যমরঃ ॥ ৭ ॥

অন্ত মহাদেবতাজ্জাঃ পালয়িষ্যামীত্যর্থঃ । তাদৃশ রসিক সভামধ্যে প্রবিশ্য
পারিপার্শ্বিক আহ পরিতঃ পার্শ্বং চরতীতি পারিপার্শ্বিকঃ সূত্রধারস্ত শিষ্য
রূপো নটঃ ভাব হে বিদ্বন্ নাটোক্তৌ ভাববিদ্বানথাবুকমিত্যমরঃ । তাদৃশ

আশঙ্কা করিও না'য়ে, আমি কি প্রকারে প্রকাশ করিব

আমার কৃপা দ্বারা তোমার সামগ্রী স্ফুর্তি প্রাপ্ত

হইবে ॥ ৭ ॥

অতএব অদ্য জগদগুরু শঙ্করের এই আদেশের অনুবর্তী
হই ॥

অনন্তর পারিপার্শ্বিক অর্থাৎ সূত্রধারের শিষ্য রূপ নট

প্রবেশ করিয়া কহিল, হে ভাব ! অর্থাৎ-মাম্য, আপনার

বিরচিত বিদগ্ধমাধব নামক অভিনব নাটক অভিনয় করি-

বার জন্য নাটক প্রয়োগানুসারে গৃহীত ভূমিকা অর্থাৎ

শ্রীরাধা ও মধুমঙ্গলাদির উচিত বেশ ভূষা ধারণ করিয়া

তত্র ভবন্তুমুজ্জাপয়ন্তি ॥ ৮ ॥

সূত্রধার । মারিষ নিশ্চিতঃ কিমিতি তন্নাটক পরিপাটীভি
বর্ণিকাশরিগ্রহঃ ।

ক্ষণং বিমৃষা ভবতু ॥

মমাস্মিন্ সন্দর্ভে যদিপি কবিতা নাতিললিতা

মূলং ধাম্যন্ত্যস্যেং তদপি হরিগন্ধাদুধগণাঃ ।

নবীন নাটকস্ত প্রায়োগানুসারেণ গৃহীতা ভূমিকা রাধিকা মধুমঙ্গলাচ্ছাচিত বেশ
ভূষা ধৈঃ এবজ্জতাঃ কুশীলবা নটা রঞ্জে নৃত্য ভূমৌ প্রবেশার্থঃ তত্র ভবন্ত
মিতোক পদং পূজ্য ভবন্তুমুজ্জাপয়ন্তি ॥ ৮ ॥

তদনন্তরং সূত্রধার আহ মারিষেতি শিষ্য রূপে কিস্কিন্দুন নট সম্বোধনং ।
তথাচোক্তং ভরতেন । নাত্তো ভাব ইতি জ্ঞেয়ঃ কিস্কিন্দুনস্ত মারিষঃ । বিদগ্ধ-
মাধব নাটক রূপ পরিপাটীভিবর্ণিকা পরিগ্রহঃ রাধিকা মধুমঙ্গলাচ্ছাচিত বেশ
ভূষা পরিগ্রহঃ যুগ্মাভিঃ কিং নিশ্চিতঃ ক্ষণং বিমৃষা সহসা কৃতক্ষেপে ভবতু

নট সকল রঙ্গ ভূমিতে প্রবেশার্থ আপনার অনুজ্ঞা অপেক্ষা
করিতেছে ॥ ৮ ॥

সূত্রধার-। মারিষ ! তোমরা কি বিদগ্ধমাধব নাটকা-
ভিনয় করিতে শ্রীরাধা ও মধুমঙ্গলাদির উচিত বেশভূষা
পরিগ্রহ করিয়াছ ? ॥

(ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া)

ভাল আনার বিরচিত এই বিদগ্ধমাধব নাটকে যদিচ
কবিতা সকল মনোহারিণী না হউক, তথাপি হরিগন্ধ
আছে বলিয়া শঙিতগণ ইহাতে আনন্দ বিধান করিবেন,

অপঃ শালগ্রামাপ্রবন গরিমোদগার সরসাঃ

সুধীঃ কোবা কোপীরপি নমিত মুর্দ্ধা ন পিবতি ॥ ৯ ॥

পারিপার্শ্বিকঃ। ভাব রঙ্গলক্ষ্মী কোশলং স্তুতিভিরেব সভ্য।
নভ্যর্থয়ামহে। যদমী বিদ্যাদিভি দেবানপি তানুপালকু

ইত্যাঙ্কুহ মমাস্মিন্ নাটকরূপ সন্দর্ভে কবিতা নাতি ললিতা ন মনোহরা
তথাপি হরিগন্ধাদস্তাং কবিতায়াঃ বৃথলগা মুদং ধাস্তস্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ।
শালগ্রাম স্নানেন জাতো যো গরিমোদগারঃ গরিম প্রকাশঃ তেন সরসাঃ কোপী
রপি আপঃ কূপ সযক্ষ্যপি জলঃ সুধীঃ নমিত মুর্দ্ধা ন পিবতি ॥ ৯ ॥

পারিপার্শ্বিক আহ হে ভাব যদ্যপি অস্মাকং নৃত্য কোশলং নাস্তি তথাপি
নৃত্য লক্ষ্মীঃ কোশলং স্তুতিভিরেব সভ্যান্ বয়মভ্যর্থয়ামহে যুস্মাভিঃ কৃপয়া
নৃত্যোহস্মিন্ কোশলং স্বীক্ৰিয়তামিতি প্রার্থনাং আদৌ করিষ্যাম ইত্যর্থঃ।

যে হেতু শালগ্রাম শিলাকে কূপোদকে স্নান করাইলে
কোন্ পণ্ডিত নমিত মস্তকে তাহা পান না করেন ? ॥ ৯
যথারাগ ॥

যদ্যপিহ এই গ্রন্থে, আমার কবিত্ব বন্ধে, অত্যন্ত
ললিত নহে বাণী। তথাপিহ বৃথগণে, শুধু পাবে কৃষ্ণ
গুণে, মনে এই দৃঢ় অনুমানি ॥ কূপোদকে শালগ্রাম,
হয়ে যেন স্নান কাম, চরণ উদক তাহে কহি। সুপণ্ডিত
জন যেঁহো, বন্দনা করিয়া তেঁহো কেবা নাহি। পিয়ে শুধু
পাই ॥ ৯ ॥

পারিপার্শ্বিক। হে মান্ত ! যদিচ আমাদের নৃত্য কোশল
নাই, তথাপি আমরা নৃত্য শোভার কোশল নিমিত্ত স্তুতি
দ্বারা সন্ত্যগণকে প্রার্থনা করি, যে হেতু ইহারা বিদ্যা

মুৎসহস্তু কিমূত নটানশ্চান্ ॥ ১০ ॥

সূত্রধারঃ । মারিষ কৃতমেতয়া বৃথোপচার চৰ্চায়া । যতঃ ।

অপ্রেক্ষ্য ক্রমমাত্মনো বিদধতি প্রীত্যা পরেষাং প্রিয়ং

লজ্জন্তে ছুরিতোক্ষমাণাদিব নিজস্তোত্রানুবন্ধাদপি ।

যদ্যদানী সভাঃ বিদ্যাদিতি দেবানপি উপালকুং শ্রুতুং উৎসহন্তে ।
সূত্রধারঃ আহ । মারিষ বৃথৈব যঃ উপচারঃ অত্র ধৰ্ম্মাণামন্ত্রারোপ ইত্যর্থ
স্তত্র চৰ্চায়া কৃতং অলং ব্যর্থমিত্যর্থঃ । যুগপর্যাপ্তয়োঃ কৃতমিত্যমরঃ ॥ ১০ ॥

যথা ছুরিতোক্ষমাণং ছুরিতোং পাদক পরদার পরজব্য ছুরিতোক্ষমাণং সজ্জনা
লজ্জন্তে তথৈব তত্ত্বজনা নিজস্তোত্রানুবন্ধাদপি লজ্জন্তে । ক্রমাদিতি বিদ্যা-

দ্বারা দেবগণকেও পরাভব করিতে পারেন, সূত্রাং
আনাদিগকেও অনুগ্রহ করিবেন বিচিত্র কি ? ॥ ১০ ॥

সূত্রধার । মারিষ ! বৃথা স্তুতিপাঠের প্রয়োজন কি,
যে হেতু নাধু সকল স্মীয় দুঃখের প্রতি দৃষ্টিপাত না
করিয়া পরের প্রিয় বিধান করিয়া থাকেন, যেমন লোকে
পরদার গমন ও পরজব্যাপহরণ প্রভৃতি পাপ জনক কার্য্য
হইতে লজ্জিত হয়, তাহার ন্যায় সাধুজনও আত্ম প্রশং-
সায় লজ্জিত হইয়া থাকেন । অপর বিদ্যা বিত্ত কুল যতই
উৎকৃষ্ট হউক না কেন সাধুগণ ক্রমে ততই নত্বতা
স্বীকার করিয়া থাকেন, অতএব সাধুদিগের এই রমণীয়া
নৈসর্গিকী পরিপাটী জয়যুক্ত হউক ॥

যথারাগ ॥

সাধুজন এই রীতি, আত্ম দুঃখে দুঃখ অতি, না গণয়ে

বিদ্যাবিত্ত কুলাদিভিষ্চ যদমী যাস্তি ক্রমান্বতাং
রম্যা কাপি সতামিয়ং বিজয়তে নৈসুর্গিকী প্রক্রিয়া ॥ ১১ ॥
(সমস্তাদবলোক্য সহর্ষমুচ্চৈঃ) ।

হংহো বল্লবসিংহপ্রিয়াঃ ভগবদ্ধর্মজ্ঞ গোষ্ঠী গুরুণামপি
যুগ্মাকং সমক্ষং কিমপ্যেষ বিবক্ষমাণস্তাণ্ডবিকো নিরপত্র

দিনামাধিকো অধিকৈব নন্দতা অধিকতরহেহধিকতরা অধিকতমহে হধিকতমা
ইতি দিক্ ॥ ১১ ॥

আবেশেন সম্বোধনে হংহো শব্দ ইতিবগ্নরসিংহস্ত গোপশ্রেষ্ঠস্ত কৃষ্ণস্ত
প্রিয়াঃ ভক্তাঃ ভগবদ্ধর্মজ্ঞ সভায়াং গুরুণাং যুগ্মাকং । এষ তাণ্ডবিকো নটঃ

স্বভাব তাহার । পর দুঃখে দুঃখী হয়, নিজস্তুবে লজ্জা
পায়, মানে যেন ছুরিত বিচার ॥ বিদ্যা বিত্ত কুল হয়,
তথাপি নত্বতা ময়, মাধুগণ স্বভাব আচার । এই গুণ
শুনি মনে, লজ্জা ভয় নাহি গণে, ভাল মন্দ বিচার
আমার ॥

(চতুর্দিকে অবলোকন করিয়া অতিশয় হর্ষের সহিত)

অহে কৃষ্ণপ্রিয় ভক্তসকল ! ভগবদ্ধর্মতত্ত্বজ্ঞ সভাতে
ভবাদৃশ গুরুজন সমক্ষে এই নট কিছু বলিতে ইচ্ছা
করিয়া নিল্লজ্জের পথে অধিকৃত হইতে উপক্রম করি-
তেছে, অতএব এই চপলতা ক্ষমা করুন ! (এই বলিয়া
প্রণাম পূর্বক অবলোকন করত) ॥ ১১ ॥

অহে সভাগণ ! আমি স্বভাবতঃ ক্ষুদ্র ব্যক্তি হইলেও
আমার বিরচিত এই ভগবৎ গুণময় প্রবন্ধ আপনাদিগের

পাণাং পদবীমারোহু মুপক্রমতে । তদিমাং ক্ষমধ্বং
চাপনারভটীং ইতি সপ্রণামং পশ্যন্ ॥ ১২ ॥

অভিব্যক্তা মত্তঃ প্রকৃতি লঘু রূপাদপি বুধা
বিধাত্রী সিদ্ধার্থান্ হরিগুণময়ী বঃ কৃতিরিয়ং ।

পুলিন্দেনাপ্যাগ্নিঃ কিমু সমিধমুগ্ধা জনিতো
হিরণ্যশ্রেণীনামপহরতি নাস্তুঃ কলুষতাং ॥ ১৩ ॥

বিবক্ষমাণঃ বক্তু মিচ্ছন্ ক্রুৎ ব্যক্তায়াং বাচি ইত্যশ্নাং । নিরপত্রপাণাং
নির্জ্ঞানাং ইতি সপ্রণামং পশ্যন্ সন্ সূত্রধার আহ ॥ ১২ ॥

বো যুগ্মান সিদ্ধার্থান্ বিধাত্রী শীলার্থে ত্বন্ প্রকৃত্যা স্বভাবেন ক্ষুদ্র রূপাং ।
বাস্তবক্ষেতু প্রকৃত্যা লঘু ক্ষুদ্রচাসৌ রূপ নামাচেতি স্বনামাপি দ্যোতিতং ।
পক্ষে প্রকৃত্যা লঘুচাসৌ রূপক্ষেতি সরস্বতীতু তদৈত্তমমহমানা তমেব
স্তাবয়তি প্রকৃষ্টাঃ কৃতিং লঘু শীঘ্রং রূপমতীতি নিবন্ধাতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

অভীষ্ট সাধন করিবেন, যে হেতু অতি নীচ জাতি পুলিন্দ
কর্তৃক কাষ্ঠ সংঘর্ষণে অগ্নি উৎপন্ন হইলে তদ্বারা কি
স্বর্ণের অন্তর্মল অপহৃত হয় না ? ॥ ১২ ॥

যথারাগঃ ॥

আমি অতি লঘুমতি, প্রকৃতি চঞ্চল অতি, হরিগুণ সিদ্ধ
অর্থ ময় । কাঁহি গুণ মাধুগণ, ইহাতে করিহ মন, স্বর্ক-
তাপ করিবেক ক্ষয় ॥ পুলিন্দের গণ যত, কাষ্ঠ কাষ্ঠে
ঘরষিত, অগ্নি জন্মে তাহার দহনে । হিরণ্যের মলাগণ,
দূর করে অনুগ্ধ, অইছন কৃষ্ণলীলা গুণে ॥ ১৩ ॥

তদিদানীমভীক্টদেবং ভগবন্তমনুস্মৃত্য নৃত্যমাধুর্য্য মূল্য-
নয়ামীত্যঞ্জলিং বদ্ধা ॥

প্রপন্ন মধুরোদয়ঃ ক্ষুদ্রমন্দবৃন্দাটবী

নিকুঞ্জ ময়মণ্ডপ প্রকর মধ্য বদ্ধস্থিতিঃ ।

নিরঙ্কুশ কৃপাসুধিত্রাজবিহাররজান্মনাঃ

সনাতন তনুঃ সদা ময়ি তনোতু তুষ্টিং প্রভুঃ ॥ ১৪ ॥

সনাতন নাম্নী তনুর্যস্য সনাতনী নিত্যা তনুর্যস্য ইতি চ । অপস্নেহু মধুর
করণাময় উদয়ো যস্য প্রপন্নো মধুরস্য শৃঙ্গার রসস্য উদয়ো যস্মাৎ অন্তঃ
স্পষ্টঃ ॥ ১৪ ॥

অতএব এক্ষণে অভীক্টদেব ভগবান্কে স্মরণ করিয়া
নৃত্য মাধুর্য্য উল্লাস করি (এই বলিয়া অঞ্জলি বন্ধন
পূর্ব্বক) প্রপন্ন জনের প্রতি যাঁহার মাধুর্য্য রস উদয়
হইতেছে, যিনি অতিশয় রূপে ক্ষুণ্টিশীল বৃন্দারণ্য সম্ব-
ন্ধীয় নিকুঞ্জময় মণ্ডপ সমূহের মধ্যে অবস্থিতি করিতে-
ছেন, যিনি নিরঙ্কুশ কৃপা সমুদ্র এবং যাঁহার মনঃ সর্ব্বদা
ব্রজবিহারে অনুরক্ত, সেই সর্ব্ব সমর্থ নিত্য বিগ্রহ শ্রীকৃষ্ণ
আমার প্রতি তুষ্টি বিস্তার করুন ॥ ১৪ ॥

যথারাগ ॥

এহাতে প্রপন্ন হইতে, মাধুর্য্য উদয় চিতে, হয় কত
লীলার উদয় । বৃন্দাবন কুঞ্জধাম, প্রকর মণ্ডপ স্থান,
যেই তাঁহা সদা নিবসয় ॥ নিরঙ্কুশ কৃপাসুধি, ব্রজেত
বিহার বিধি, সনাতন তনু রসময় । অনুক্ষণ তুষ্টি মোরে,
করু সেই সুবিস্তারে, প্রভু মোরে সদয় হৃদয় ॥ ১৪ ॥

পারিপার্শ্বিকঃ । ভাব পশ্য পশ্য ॥

ভক্তানামুকাদনর্গলধিরাঃ বর্গোনিমর্গোজ্জ্বলঃ

শীলৈঃ পল্লবিতঃস বল্লববধুবন্ধোঃ প্রবন্ধোপাসৌ ।

লেভে চহরতাক তাণ্ডববিধে বৃন্দাটবী গর্ভভূ

মন্ত্রে মদ্বিধ পুণ্য মণ্ডলপরীপাকোহয়মুম্মীলতি ॥ ১৫ ॥

ভক্তানামিতি তত্রাপি অনর্গল ধিয়ানিতি পাত্র বৈশিষ্ট্যঃ এতাদৃশঃ কৃষ্ণস্ত
প্রবন্ধে তত্রাপি শীলৈরिति স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারৈঃ পল্লবিতঃ বিস্তারিতঃ এতেন
বস্ত বৈশিষ্ট্যঃ লেভে চহরতামিতি বৃন্দাটবী তত্রাপি তদগর্ভভূ রাস গীঠ রূপা
ইতি দেশ বৈশিষ্ট্যঃ তু বন্ধাতে ইতি সোহয়ঃ বসন্ত সময় ইত্যাদিনা ॥ ১৫ ॥

পারিপার্শ্বিক । ভাব ! দেখুন দেখুন ॥

স্বভাব সুন্দর নির্মল বুদ্ধি ভক্তবর্গ আধিভূত হইয়াছেন,
গোপবধু বন্ধু শ্রীকৃষ্ণের এই প্রবন্ধ অর্থাৎ নাটকও স্বভা-
বোক্তি অলঙ্কার দ্বারা অলঙ্কৃত এবং বৃন্দাবন গর্ভস্থ রাস-
স্থলীও নৃত্য বিধির চহরতা লাভ করিয়াছে, যাহা হউক
বোধ করি মাদৃশ জনের পুণ্যরাশির পরিণাম বিকশিত
হইতে আরম্ভ হইল ॥ ১৫ ॥

যথারাগ ॥

বল্লব-বধুর বন্ধু, প্রেম রস সুধাসিন্ধু, আইলা এই
নর্তক মণ্ডলে । শুদ্ধ ভক্ত অনুক্ষণ, যাতে ধরে নিজ মন,
স্বভাব পল্লব শীলোজ্জ্বলে ॥ তাণ্ডব বিধানে আসি,
বৃন্দাবন পরবেশি, বিদগ্ধশেখর রসধাম । জানিয়া পুণ্য
মণ্ডল, পরিপাক নিরমূল, হইল করিয়ে অনুমান ॥ ১৫ ॥

সূত্রধারঃ । মারিষ নীরসাবলী বৈমুখ্যাবিশঙ্কমানো মম্বর
ইবান্মি ॥

পারিপার্শ্বিকঃ । ভাব কৃতমত্র শঙ্কয়া । যতঃ ।

উদাসতাং নাম রসানভিজ্ঞাঃ

কৃতৌ তবামৌ রসিকাঃ স্মরন্তি ।

ক্রমেলকৈঃ কামমুপেক্ষিতেহপি

ক্রমেলকৈঃ কষ্টৈঃ রসালে আত্মে ॥ ১৬ ॥

অতএব রসমাধুরী পরিবেশন নিমিত্ত ত্বরান্বিত হউন ॥

সূত্রধার । রসানভিজ্ঞ জন শ্রেণীর বৈমুখ্য প্রযুক্ত শঙ্কাকুল
হইয়া বিলম্ব করিতেছি ॥

পারিপার্শ্বিক । ভাব ! শঙ্কার প্রয়োজন নাই, যে হেতু রসা-
নভিজ্ঞ জন সকলই আপনার কৃত অভিনয়ে উদাসীন্য
অবলম্বন করিবে, কিন্তু রসিক সকল ইহাতে আনন্দানু-
ভব করিবেন, কারণ উষ্ট্র সকল আত্ম তরুকে উপেক্ষা
করিলেও কোকিল কুল তাহাতে পরম সুখানুভব করিয়া
থাকে ॥ ১৬ ॥

যথারাগ ॥

রসিক ভকতে সদা এই রস স্মরে । আনন্দ কদম্বে
সদা তনু মন ঝরে ॥ রসানভিজ্ঞ জন হবে উদাসীন ।
না জানয়ে সেই কভু এ রস প্রবীণ ॥ যৈছে রসালের
তরু মুকুলে ভরয় । তাহাতে কণ্ঠকলতা বহুত উঠয় ॥
উষ্ট্রগণ গিয়া সেই কাঁটা সব খায় । আত্মের মুকুল স্বাদ

পিকাঃ স্তব্ধং যাস্তি পরং রসালে ॥ ১৬ ॥

তদারভ্যতাং সামাজিকচেতশ্চমংকারায় গান্ধর্ব ব্রহ্ম
বিদ্যা ।

সূত্রধারঃ । মারিষ পশ্য পশ্য ।

সৌহৃদ্যং বসন্ত সময়ঃ সমিয়ার যস্মিন্

পূর্ণং তমীশ্বরমুপোঢ় নবানুরাগং ।

তন্মা রজ্ঞতা ঈশ্বরঃ চন্দ্রঃ তং প্রসিক্তমীশ্বরং কৃষ্ণক উপোঢ়ঃ প্রাপ্তো
নবোহনুগতো রাগো রক্তিমো যেন কৃষ্ণপক্ষে স্পষ্টং গূঢ়াগ্রহা নবগ্রহা যন্তাঃ
সা পক্ষে গূঢ়োগ্রহ আগ্রহো যন্তাঃ সা রুচিঃ রতি গৃহাভীতি তয়া শোভনয়া

বিষ লাগে তায় ॥ বিদগ্ধ কোকিল কুল মুকুলে ভ্রময়ে ।

কণ্টক লতিকাগণ নাহি পরশয়ে ॥ ১৬ ॥

অতএব সামাজিক লোকদিগের চিত্ত বিনোদন জন্য
সঙ্গীত রূপ ব্রহ্ম বিদ্যা আরম্ভ করুন ॥

সূত্রধার । মারিষ ! দেখ দেখ ।

সেই বসন্ত কাল আসিয়া উপস্থিত হইল, বাহাতে
নিশা কালে নবোদয় রাগে রক্তিমো বর্ণশালি নিশানাথকে
সুশোভিত করিবার জন্য রাধা অর্থাৎ বিশাখা নক্ষত্রের
সহিত অম্প অম্প গ্রহ প্রকাশ বিশিষ্ট হইয়া পৌর্ণমাসী
আসিয়া উপস্থিত হইল ॥

পক্ষান্তরের অর্থ । নিশা কালে নবানুরাগে অনুরক্ত
পূর্ণতম ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণের কোতুহল আবিষ্করণার্থ গুঢ় আগ্রহ
সহকারে শ্রীরাধাকে সঙ্গে লইয়া পৌর্ণমাসী দেবী আসিয়া
উপস্থিত হইলেন ॥ ১৭ ॥

গুচগ্রহা রুচিরয়া সহ রাধয়াসৌ

রঙ্গার সঙ্গময়িতা নিশি পৌর্ণমাসী ॥ ১৭ ॥

(নেপথ্যে) অয়ে নর্তকসামন্ত সার্কভোম কথং ভবতঃ
কর্ণপূরী ভূছা যাচঃ নিগূঢ়েরং সঙ্গভমজরী । যদহঃ
রাধয়া সার্কমীশ্বরং তং সঙ্গময়িত্যামীতি ।

সূত্রধারঃ । সবিস্ময়ং নেপথ্যাভিমুপখমবলোকা অহো কথ-
রাধয়া বিশাখা নক্ষত্রৈণ । কৃষ্ণপক্ষে স্পষ্টঃ রাধা বিশাখা ইত্যমরঃ । এতি
বৈশাখ পূর্ণিময়াঃ আরো বিশাখা নক্ষত্রত সন্তবাৎ । রঙ্গার শোভনার্থং ।
কৌতুক রহস্তমাবিকর্ষক পৌর্ণমাসী তিথিঃ ভগবতীচ ॥ ১৭ ॥

যথারাগঃ ॥

সেই যে বসন্ত কাল, উদয় হইল তাল, যাতে পূর্ণ
তমীশ্বর সঙ্গে । নব অনুরাগে লঞা, নিগূঢ়গ্রহ করিঞা,
রাধাসঙ্গে বিহরয়ে রঙ্গে ॥ নিশি পৌর্ণমাসী এই, প্রৌঢ়
রুচি বিলসই, সূত্র এই বিচার করিতে । বেশ স্থলে
পৌর্ণমাসী, কহয়ে হরিষে আসি শুনি গুহে সূত্র স্থচ-
রিতে ॥ ১৭ ॥

নেপথ্যে অর্থাৎ বেশগৃহে ।

অয়ে । নর্তক সভাধীশ ! কি প্রকারে এ গুচ কথা
আপনার কর্ণ গোচর হইল যে, আমি শ্রীরাধার সহিত
শ্রীকৃষ্ণকে মিলিত করিব ।

সূত্রধার । (বেশ গৃহের দিকে দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া)

অহো কি প্রকারে ভগবতী পৌর্ণমাসী যে এই স্থানেই

মিত এব ভগবতী পৌর্ণমাসী । পশ্য পশ্য ।

বহন্তী কাষায়াম্বরমুরসি সান্দীপনিমুনেঃ

সবিত্রী সাবিত্রী সমরুচিরলং পাণ্ডুরকচা ।

স্বরর্ষেঃ শিষ্যেয়ং পরিজনবতী নন্দভাবনা

দিতো মন্দং মন্দং ক্ষুটমুটজবীথীং প্রবিশতি ॥ ১৮ ॥

তদাবামপ্যগ্রতঃ করণীয়ং বর্ণিকাস্ত্রীকারমালোচয়াব ইতি
নিক্রান্তৌ ॥

প্রস্তাবনা ॥

নর্তক নামস্থেষু মধ্যে সার্বভৌমঃ সর্বভূমৌ বিদিতঃ অতিথ্যাত ইত্যর্থঃ ।
নেপথ্যাভিমুখঃ রঙ্গশালাভিমুখঃ নেপথ্যং রঙ্গভূমৌ স্ত্রান্নেপথ্যঞ্চ প্রসাধন
ইতি বিধিঃ । উটজবীথীং পর্ণশালায়াঃ পছানং ॥ ১৮ ॥

অর্থস্ত প্রতিপাদ্যস্ত ভীর্থং প্রস্তাবনোচ্যতে । পৌর্ণমাসী ততঃ প্রবিশতি

আসিতেছেন ।

দেখ দেখ । ইনি দেবর্ষির শিষ্যা, সাবিত্রীর তুল্য
রুচিশালিনী, সান্দিপনি মূনির জননী, বক্ষঃস্থলে রক্ত
বসন এবং মস্তকে পাণ্ডুর অর্থাৎ শুক্ল বর্ণ কেশভার
বহন পূর্বক পরিজন সমভিব্যাহারে নন্দভবন হইতে
মন্দ মন্দ পদ সঞ্চারে পর্ণশালার পথে প্রবেশ করি-
তেছেন ॥ ১৮ ॥

অতএব আমরাও অগ্রে কর্তব্য বিষয় নাটকাস্ত্রীকার
সমালোচনা করি গিয়ে, এই বলিয়া উভয়ে চলিয়া
গেলেন ॥

প্রস্তাবনা অর্থাৎ প্রতিপাদ্য কথার সূচনা ॥

ততঃ প্রবিশতি সপরিজনা পৌর্ণমাসী ।

পৌর্ণমাসী । অয়ে নর্তক সামন্তেতি ন্পি ঠা । হন্ত বৎসে
নান্দীমুখি কিমপি কমনীয়ং গায়তা ক্ষুটমানন্দিতাশ্চ
নটেন্দ্রেণ ॥ ১৯ ॥

নান্দীমুখী । ভাবদি কিং কখু জহথং এদং ॥ ২০ ॥

পৌর্ণমাসী । সম্ভাব্যতি ফলবলম্বিত মূলপুটে

স্তভাদৃশং ক মম ভাগ্য তরোবরোরু ।

যেনানয়োঃ স্তভগয়ো রুচিতা ভবেয়ং

শৃঙ্গার মঙ্গলিকয়ো নবসঙ্গমায় ॥ ২১ ॥

ততো বদতি । এবমেব সৰ্বত্র প্রথমাস্তানাং বদতি, ক্রিয়ায়াঃ সম্বন্ধঃ ॥ ১৯ ॥

নান্দী ভগবতি খলু যথার্থমেতৎ ॥ ২০ ॥

ন লভিতং ন প্রাপিতং মূলং প্রযজ্যং কৰ্ম্ম গুপ্তিঃ যেন ভাগ্য তরুণা তস্ত
শৃঙ্গার মঙ্গল মৰ্হত ইতি শৃঙ্গার মঙ্গলিকৌ তয়ো স্তদহঁতীতি ঠক্ ॥ ২১ ॥

অনন্তর পরিজনসঙ্গে পৌর্ণমাসী প্রবেশ করিলেন ।

পৌর্ণমাসী । অয়ে নর্তকসামন্ত পূৰ্ব্বোক্ত এই গদ্য পাঠ

করিয়া । আহা ! বৎসে নান্দীমুখি ! নটেন্দ্রে কি মনো-

হর গান করিয়া আগাকে আনন্দিত করিল ॥ ১৯ ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি ! একি যথার্থ ॥ ২০ ॥

পৌর্ণমাসী । স্তনরি ! আমার ভাগ্য তরুর মূল পুটে হয়

নাই, স্তরাং তাদৃশ ফলের সম্ভাবনা কোথায়, যে ভাগ্য

তরু দ্বারা শৃঙ্গারমঙ্গলস্বরূপ রাধাকৃষ্ণের নব সঙ্গমের

নিমিত্ত সমর্থ হইবে ॥ ২১ ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি জই বিরহাণুন্দিণী রাহিআ তুএ কপ্পেণ
সঙ্গমণিজ্জা তদো সঙ্গমাণুউল বাসং গোউলং উজ্জ্বল
সন্তুণুবাসসঙ্কে ভাণুতিথে কিমিতি এষা সঙ্গোবিত্ত রক্ষি-
দাসি ॥ ২২ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে । নৃশংসতঃ কংসভূপতেঃ শঙ্কয়া ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি । তহবি । কহরুধা বিধাদা রাহী ॥

পৌর্ণমাসী । রাধাসৌন্দর্য্যবৃন্দমেব বিজ্ঞাপনে নিদানং । যতঃ ।

লোকোত্তরা গুণশ্রীঃ প্রথয়তি পরিতো নিগূঢ়মপি বস্ত ।

ভগবতি বুভভানুন্দিণী রাধিকা কৃষ্ণেন দ্বয়া সঙ্গমনীয়া তদা সঙ্গমানু
কুল বাসং তাক্কা সন্তুণুবাস সংজ্ঞে ভানু তীর্থে কিমিতি এষা গোপা রক্ষিত
আসীৎ ॥ ২২ ॥

নৃশংসো ঘটুকঃ ক্রুর ইত্যমরঃ । ভগবতি তদপি কথং রাজ্ঞা বিজ্ঞাত
রাধা । গুণশ্রীঃ গুণসম্পত্তিঃ ॥ ২৩ ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি । যদি বুভভানুন্দিণী শ্রীরাধাবে
শ্রীকৃষ্ণের সহিত সঙ্গমিতা করাইবেন তবে কেন সঙ্গমের
অনুকূল বাস গোকুল পরিত্যাগ করিয়া সন্তুণুবাস নামক
তীর্থে গোপনভাবে রক্ষিতা আছেন ॥ ২২ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে । নৃশংস কংস ভূপতির শঙ্কায় ।

নান্দীমুখী । ভগবতি ! তথাপি কি প্রকারে রাজ্য শ্রীরাধাবে
জানিতে পারিলেন ॥

পৌর্ণমাসী । শ্রীরাধার সৌন্দর্য্য সমূহই জানিবার প্রতি
কারণ । যে হেতু লোকান্তীত গুণসম্পত্তি সর্ব্বতো

পিহিতামপি প্রযত্নাননন্তি কস্তুরিকাং গন্ধঃ ॥ ২৩ ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি জসোআধাত্রীএ মুহারাএ অপ্পণো এত্তিণী
রাহিয়া গোউল মজ্জাে আণিঅ জড়িলাপুত্তস্স অহিমধু
ণো হথে উব্বাহিদ ভি তাদিসং জেব্ব অসমঞ্জসং আপ-
ড়িদং জং কহাদো অণ্ণেণ পুরিসেণ তাদিসীণং করপ্পং
সণং তদো কথং তুমং গিচ্ছিন্দা বিঅ দীসসি ॥

পৌর্ণমাসী । তস্মৈব হেতোঃ ॥

নান্দীমুখী । কহং বিঅ ।

ভগবতি যশোদাধাত্রী। মুখরয়া আশ্রমো নপ্ত্রী রাধা গোকুল মধ্যে আনীর
জটীলা পুত্র অভিমন্তোহন্তে উব্বাহিতা ইতি কথং স্বং নিশ্চিন্তা ইব দৃশ্যতে ।
কথমিব । মিথোব প্রত্যায়িতমিতি মিথ্যাপীয়াং সর্বকাল স্থারিনী সত্য। এব

ভাবে নিগূঢ় বস্তুকেও প্রকাশ করিয়া দেয়, দেখ যত্ন পূর্বক
কস্তুরিকাকে আচ্ছাদন করিয়া রাখিলেও গন্ধ তাহাকে
প্রকাশ করে ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি ! যশোদাধাত্রী মুখরয়া আপনার নপ্ত্রী
শ্রীরাধাকে গোকুলে মধ্যে আনয়ন করিয়া জটীলা পুত্র
অভিমন্তুর হস্তে সম্প্রদান করিবেন, এ বড় অসদৃশ কার্য
উৎস্থিত, যে হেতু কৃষ্ণ ব্যতিরেকে অন্য পুরুষের সহিত
তাদৃশ কন্যাদিগের পাণিপীড়ন হইবে ? এ বিষয়ে আপনি
কি প্রকারে নিশ্চিন্তের মত রহিয়াছেন ॥

পৌর্ণমাসী । সেই কারণেই ।

নান্দীমুখী । কি প্রকার ।

পৌর্ণমাসী । বিহস্ত তদবধুনার্থমেব স্বয়ং যোগমায়ায়া
মিথ্যৈব প্রত্যায়িতং তদ্বিধানামুরাহাদিকং ॥ ২৪ ॥

নিত্যপ্রেয়স্তু এব খলু তাঃ কৃষ্ণস্তু ।

নান্দীমুখী । সহর্ষং । তা বাঢ়ং তুমং গিচ্ছিন্দাসি সংবৃত্তা
জং এসা অজ্জ গোউল মজ্জো আণিদা ॥ ২৫ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে সত্যং ব্রবীষি কংসত চিন্তা মে শৈথিল্য
মিবোপলব্ধা কিন্তু দুষ্কাভিমন্যুতঃ স্ফুটমন্তা সম্প্রতি
মজনিষ্ঠ ॥

যোগমায়া কল্পিতত্বাৎ মায়া কল্পিতশ্চৈব বাস্তব মিথ্যাস্তু প্রতিপাদনাৎ নতু
যোগমায়ায়া কল্পিতস্তাপি তথ্যে মূঢ় ভ্রমণাদি লীলয়া অবাস্তবাপত্তেরিতি ॥ ২৪

তস্মাৎ নুনং বাঢ়ং অতিশয়েন ত্বং নিশ্চিন্তাসি সংবৃত্তা বত এষা অদ্য
গোকুলমধ্যে আনীতা ॥ ২৫ ॥

পৌর্ণমাসী । (হাস্ত করিয়া) তাহাকে বধনা করিবার নিমি-
ত্বই স্বয়ং যোগমায়া তাহাদিগের মিথ্যা বিবাহকে
সত্যের ন্যায় প্রতীতি করাইয়াছেন ॥ ২৪ ॥

তাহারা মকুলই শ্রীকৃষ্ণের নিত্যপ্রেয়সী ॥

নান্দীমুখী । (হর্ষের সহিত) এই কারণেই আপনি অতি-
শয় নিশ্চিন্ত হইয়া রহিয়াছেন, যে হেতু অদ্য শ্রীরাধা
গোকুল মধ্যে আনীতা হইয়াছেন ॥ ২৫ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে । সত্য বলিতেছি, কংস হইতে আমার
চিন্তা শিথিল হইয়াছিল, কিন্তু সম্প্রতি দুষ্ক অভিমন্যু
হইতে আবার অন্য চিন্তা প্রবল হইল ॥

নান্দীমুখী । কেরিসী সা ॥

পৌর্ণমাসী । বল্লবীনবলতাস্থ রঙ্গিণং কৃষ্ণভৃঙ্গমভিগত্য মৎসরী ।

রাধিকাং পুরটপদ্মিনীময়ং নেতুমিচ্ছতি পুন বনাস্তুরং ॥ ২৬

নান্দীমুখী । অথবি জোঅমায়া সমহাণং করিস্ সদি ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রিকো জানাতি স্বতন্ত্রায়া স্তম্ভাশ্চরিত্রং ।

যত ঐদৃশে হর্ষে সা তটস্থায়তে ।

কৌদৃশী সা কৃষ্ণা এব ভৃঙ্গ স্তঃ কৃষ্ণরূপ ভৃঙ্গঃ পুরট পদ্মিনীঃ কনকবর্ণাং
পদ্মিনীঃ বনাস্তুরং মধুবনং মধুরামিতার্থঃ । জন বাচকভেন বনশব্দঃ স্মিটঃ ॥ ২৬

নান্দী অত্রাপি যোগমাত্রেয়ব সমাধানং করিষ্যতি ঐদৃশোহর্ষে কাৰ্য্য সম্পা-
দনে তটস্থেব ভবতি নতু সমাধিতে । কচিদভিসারাদৌ তথা দর্শনাদত্রাপি
সম্ভাব্যতে চেতি পৌর্ণমাস্তা হৃদয়ঃ । তঁতশ্চ অন্তরা অন্তরা তত্তা স্তাটস্থ্যস্ত রস
পুষ্টার্থঃ শঙ্কামর্ষাদি প্রযোজকমিতি সঙ্গমনীয়ং । নান্দী অত্রো বা কোপাত্ত

নান্দীমুখী । সে কেমন ॥

পৌর্ণমাসী । বল্লবীরূপা নবলতা সকলে কৃষ্ণভৃঙ্গকে অনু-
রক্ত দেখিয়া মৎসরশালী অভিমন্ত্য আগমন পূর্বক
রাধাস্বরূপ কনকবর্ণা পদ্মিনীকে বনাস্তুরে অর্থাৎ মধুরায়
লইয়া যাইতে ইচ্ছা করিয়াছে ॥ ২৬ ॥

নান্দীমুখী । এস্থলেও যোগমায়াই সমাধান করি-
বেন ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রিকে । তিনি স্বাধীনা, তাঁহার চরিত্র জানত
অতএব তিনি এবিষয়েও ঐদাসীন্য অবলম্বন করিতেছেন ॥

নন্দীমুখী । অন্নো বা এখ কেখবি উবাও থি জেণ এলো পডি-
বল্লো ভবে ॥ ২৭ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে তত্র ময়া প্রতিভুবা ভবন্ত্যা যুক্তি মাধুরী
যেদুরেণ বাগর্গলেম নিসর্গাদগম্ভীরোহয়ং বিকান্তিতো-
হন্তি ॥

নন্দীমুখী । সহর্বং । ভাবদি কংসস্ গোমণ্ডলাধ্যক্ষা কথো
গোমুড্গণো কক্ষানুসারিণা চন্দ্রাঙ্গলী চরিত্তেণ কীমণ
কুপ্পই ॥ ২৮ ॥

পৌর্ণমাসী । পুঞ্জি রাজকুলোপলক্কেন গৌরবেণ গর্বিতোহয়ং
উপায়োপাস্তি যেন এষ প্রতিবন্ধো ভবেৎ ॥ ২৭ ॥

প্রতিভুবা নমস্কা । নান্দী কংসস্ত গোমণ্ডলাধ্যক্ষঃ গোবর্দ্ধনঃ কক্ষানু-
সারিণা চরিত্তেণ কান্মান কুপ্যতি ॥ ২৮ ॥

নান্দী কথং কক্ষেন তত্রাশ্চন্দ্রাবল্যাঃ সঙ্গমঃ সংবৃত্তঃ ॥ ২৯ ॥

নন্দীমুখী । ইহাতে অন্যাই বা উপায় কি আছে, যাহাতে
ইহার প্রতিবন্ধ হয় ॥ ২৭ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে ! ইহাতে আমি প্রতিভু অর্থাৎ জামিন
থাকিলাম, স্বভাবতঃ গম্ভীর স্নিগ্ধ যুক্তি মাধুরী বাক্যরূপ
অর্গল দ্বারা অতি সহজ প্রতিবন্ধ আছে ॥

নন্দীমুখী । (হর্ষের সহিত) ভগবতি ! কংসের গোমণ্ড-
লাধ্যক্ষ্য গোবর্দ্ধন চন্দ্রাবলীর চরিত্র কক্ষানুসারী হওয়ায়
কেন কোপ করিল না ॥ ২৮ ॥

পৌর্ণমাসী । পুঞ্জি ! রাজকুল লব্ধ গৌরবে গর্বিতহইয়া

ব্যক্তমপি তন্ন শ্রদ্ধাতি ॥

নান্দীমুখী । কহং কহেণ পচমং সে সঙ্গমো সংবুভো ॥ ২৯ ॥

পৌর্ণমাসী । সঙ্গমে খলু গাঢ়ানুরাগিতৈব দূতী বভূব ।

মদুদামানাং কেবলমজনিষ্ট পিষ্টপেষিতা ॥

নান্দীমুখী । অজ্ঞে তুহ কহং এরিসী ভাববিসেসং ভাবিদা

গাঢ়ানুরাগিদা উৎপন্ন জং অপ্পমো অহিচ্চদেঅজ্জি অণু-

পণ্ণে কহে উজ্জইয়ীং উজ্জইয় পচমং চেঅ গোউলং

লঙ্কাসি ॥ ৩০ ॥

নান্দী আর্থো তব কথং ঈদৃশী ভাব বিশেষ ভাবিতা গাঢ়ানুরাগিতা উৎ-
পন্ন যং আয়ানোহভীষ্টদেবেহুৎপন্নৈ কক্ষে উজ্জয়নীং তাক্কা প্রথমমেব
গোকুলং লঙ্কাসি ॥ ৩০ ॥

কথা ব্যক্ত হইলেও তাহার প্রতি শ্রদ্ধা করে না ।

নান্দীমুখী । শ্রীকৃষ্ণের সহিত চন্দ্রাবলীর প্রথম সঙ্গম কিরূপে
হইল ? ॥ ২৯ ॥

পৌর্ণমাসী । পরস্পর সঙ্গম-বিষয়ে গাঢ় অনুরাগই দূতী হই-
য়াছিল । আমার উদাম সকল কেবল পিষ্টপেষিতা
মাত্র, কোন কার্য্যকারক হয় নাই ॥

নান্দীমুখী । আর্থো ! আপনার কিরূপে ঈদৃশ ভাব বিশেষ
জনিত গাঢ় অনুরাগ উৎপন্ন হইল, যাহাতে আপনার
অভীষ্টদেব শ্রীকৃষ্ণ জন্ম গ্রহণ না করাতে আপনি অগ্রে
গোকুলে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩০ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি গুরুপাদানামুপদেশ প্রসাদেন ॥

নান্দীমুখী । এখং বসন্তীং তুমং মহাভাও মান্দীবণী কিং কথু
জানাতি ॥

পৌর্ণমাসী । . অথ কিং । অতন্তেন মধুমঙ্গলাভিধ স্বপুত্রো
মমাত্র পরিচর্যার্থং প্রেষিতঃ ॥

নান্দীমুখী । মহুমঙ্গলো তুএ স্তুঠু অনুগৃগহিদো জং এসো
গন্দগঅণেন্দীঅরচন্দস্নন সহঅরদা মহুসবে গিজুত্তো ॥ ৩১ ॥

অত্র রসন্তীং ভাং মহাভাগঃ মান্দীপনিঃ কিং থলু জানাতি । নান্দী
মধুমঙ্গল স্বয়া স্তুঠু অনুগৃহীতো । বং এষ নন্দনয়নেন্দীবরচন্দ্র সহচরতা
মহোৎসবে নিযুক্তঃ তেন ময়ি সেবিকায়াং ভাগ্যহীনায়াং তাদৃশমহুগ্রহঃ ন
করোষীতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি সে কেবল গুরুপাদ পদ্যের উপদেশ
মাত্র ॥

নান্দীমুখী । আপনি যে এখানে বাস করিতেছেন তাহা কি
মান্দীপনি অবগত আছেন ? ।

পৌর্ণমাসী । তবে কি ? । তিনি জানিয়াইত মধুমঙ্গল নামক
স্বীয় পুত্রকে এস্থলে আমার পরিচর্যা নিমিত্ত প্রেরণ
করিয়াছেন ॥

নান্দীমুখী । আপনি মধুমঙ্গলকে সুন্দর রূপে অনুগ্রহ করিয়া-
ছেন, যে হেতু সে নন্দনয়নেন্দীবরচন্দ্র শ্রীকৃষ্ণের সহচ-
রত্বে রূপে মহোৎসবে নিযুক্ত হইয়াছে ॥ ৩১ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি মম সর্বস্ব রূপায়াঃ রাধায়াঃ শ্রীকৃষ্ণে

অনুরাগ বিস্তারায় ত্বঞ্চ নিযুক্তাসে ।

নান্দীমুখী । সানন্দং ভগবদি অতিভূমিং গদো মে কহে

অধুরাত ॥

পৌর্ণমাসী । কথমেতল্লক্ষিতং ।

নান্দীমুখী । জদা কহাপসঙ্গে এসা কহেত্তি নামং শুণাদি

তদা রোমাঞ্চিদা কম্পি ভাবং বিন্দিই ॥ ৩২ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি যুক্তমিদং । তথাহি ॥

তদেবাভিপ্রেত্যাহ পুত্রীতি । নান্দী ভগবতি অতিভূমিং অত্যুৎকর্ষং
গত শুভাঃ কক্ষেঃসুরাগঃ । নান্দী রদা কথা শ্রবণে এষা কৃষ্ণেতি নাম
শৃণোতি তদা রোমাঞ্চিতা কমপি ভাবং বিন্দিতি শ্রাপ্নোতি ॥ ৩২ ॥

ভাণ্ডবং নাট্যং তৎ কুরুতী নটীবেত্যর্থঃ । তুণ্ডাবলীতি কিমেকেন

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ! আমার সর্বস্ব রূপা শ্রীরাধার শ্রীকৃষ্ণে

অনুরাগ বিস্তার জন্ম তোমাকে নিযুক্ত করিতেছি ॥

নান্দীমুখী । ('আনন্দের সহিত) ভগবতি ! শ্রীকৃষ্ণের প্রতি

শ্রীরাধার অনুরাগ অতিশয় বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে ॥

পৌর্ণমাসী । কিরূপে জানিলা ॥

নান্দীমুখী । যখন শ্রীরাধা কথা শ্রবণে শ্রীকৃষ্ণের নাম শ্রবণ

করেন, তখনি রোমাঞ্চিতা হইয়া কোন এক রমণীয় ভাব

প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩২ ॥

পৌর্ণমাসী । ইহা উপযুক্ত বটে ॥

ভুণ্ডে তাণ্ডবিনী রতিং বিতুনুতে তুণ্ডাবলী লঙ্কয়ে-
 কর্ণকোড় কড়ম্বিনী ঘটয়তে কর্ণকর্ষুদৈভ্যঃ স্পৃহাং ।
 চেতঃ প্রাঙ্গণমঙ্গিনী বিজয়তে সর্বেন্দ্রিয়াণাং কৃতিং

ভুণ্ডেন তুণ্ডসমূহচৈরভাতে তর্হি স্মুখেন কৃষ্ণকীর্জনং ক্রিয়ত ইতি ভাবঃ ।

উক্ত বাক্যের দৃঢ়তা করণ ॥

কৃষ্ণ এই বর্ণ দুইটী যদি ভুণ্ডে তাণ্ডবিনী অর্থাৎ বদন
 মধ্যে নটীর ন্যায় নৃত্যশীলা হয়, তাহা হইলে বহু বহু
 ভুণ্ডের নিমিত্ত রতি বিস্তার করে, যদি কর্ণকোড়ে অঙ্কুর
 বতী হয়, তাহা হইলে দশকোটি কর্ণের স্পৃহা বৃদ্ধি করে,
 আর যদি চিত্ত প্রাঙ্গণের মঙ্গিনী অর্থাৎ মনোমধ্যে আবি-
 র্ভূত হয়, তাহা হইলে সমস্ত ইন্দ্রিয় ব্যাপারকে পরাজয়
 করে, অতএব জানিতে পারিতেছি না, কত অমৃত দ্বারা
 ইহা নির্মিত হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

সথারাগ ॥

মুখে লইতে কৃষ্ণনাম, নাচে তুণ্ড অবিরাম, আরতি
 বাড়ায় অতিশয় । নাম স্মাধুরী পাঞা, ধরিবারে নারে
 হিয়া, অনেক ভুণ্ডের বাঞ্ছা হয় ॥ কি কহিব নামের
 মাধুরী । কেমন অমিয়া দিয়া কে জানি গঢ়িল ইহা কৃষ্ণ
 এই দু আখর করি ॥ ধ্রু ॥ আপন মাধুরি গুণে, আনন্দ
 বাঢ়ায় কাণে, তাতে কালে অঙ্কুর জনমে । বাঞ্ছা হয়
 লক্ষ কাণ, যবে হয় তবে নাম, মাধুরী করিয়ে আশ্বাদনে ॥
 কৃষ্ণ দু আখর দেখি, সুড়ায় তপত আঁখি, অঙ্গ দেখি-

নোজানে জনিতা কিয়দ্বিরম্বুতৈঃ কৃষ্ণেতি বর্ণয়ী ॥ ৩৩ ॥
 নান্দীমুখী । অজ্ঞে দোহিং ললিতা বিশাহাহিং সহীহিং
 সন্ধং রাহী সুরং আরাহেই চন্দাবলী উণ পউমা সেব্বা
 পহুদীহিং সন্ধং চণ্ডিঅং । তা তকেমি দেঅদা প্পাদ
 গিপ্পাদিত্ত ইমাণং ঈরিসো কহ্লে আণুরাও ।

কর্ণকোড় কড়ম্বিনী অঙ্গুরবতী জাত মাত্রাকুরেতার্থঃ কৃতিঃ ব্যাণারং ॥ ৩৩ ॥

নান্দী আৰ্য্যো দ্বাভ্যাং ললিতা বিশাখাভ্যাং সান্ধং রাধা সূর্য্যমারাধয়তি
 চন্দ্রাবলী পুনঃ শৈব্যা পদ্মা প্রভৃতিভিঃ সান্ধং চণ্ডিকামারাধয়তি । তত্ত্বক্ৰমানি
 দেবতা প্রসাদ নিষ্পাদিত আসাঃ ঈদৃশঃ কৃষ্ণেনুরাগঃ । সত্যঃ রাধারাগঃ

বারে আঁখি চায় । যদি হয় কোটি আখি, তবে কৃষ্ণ
 রূপ দেখি, নাম আর তনু ভিন্ন নয় ॥ চিত্তে কৃষ্ণনাম
 যবে, প্রবেশ করয়ে তবে, বিস্তারিত হৈতে হয় সাধ ।
 সকল ইন্দ্রিয় গণ, করে অতি আহ্লাদন, নামে করৈ প্রেম
 উনমাদ ॥ যে কাণে পরশে নাম, সে তেজয়ে আনু কাম,
 সব ভাব করয়ে উদয় । সকল মাধুর্য্যস্থান, সব রস
 কৃষ্ণনাম এ যত্ননন্দন দাম কয় ॥ ৩৩ ॥

নান্দীমুখী । আৰ্য্যো ! দেখিলাম ললিতা ও বিশাখা এই দুই
 জনের সহিত শ্রীরাধা সূর্য্য আরাধনা করিতেছেন, তথা
 চন্দ্রাবলীও পদ্মা এবং শৈব্যার সহিত চাঁওকার্জনে প্রবৃত্ত
 হইয়াছেন, অতএব অনুমান করি ইহাদের যে শ্রীকৃষ্ণের
 প্রতি এতাদৃশ অনুরাগ ইহা কেবল দেবতার অনুগ্রহ
 নাত্রেই নিষ্পাদিত হইয়াছে ॥

পৌর্ণমাসী । দৈবতসেবা কেবলমিহ বনযাত্রানুসারিণী শূদ্রা ।

ব্রজশূদ্রশাস্ত্র কৃষ্ণে সহজঃ প্রেমা স জাগর্তি ॥

নান্দীমুখী । সচ্চঃ রাহীএ সাহাবিঅং চেঅ পেম্মং তথবি
সহীগং কোসলং উদীবণং ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রি মদগিরা সন্নিশ্যতামালেখ্য বিচক্ষণা
বিশাখা । যথেষং স্বসখীনেত্রারবিন্দয়ো রানন্দায় নন্দ-
সূনোঃ প্রতিচ্ছন্দং নিৰ্ম্মাতি ॥ ৩৪ ॥

নান্দীমুখী । জহ আগবেদী ভাবদী ।

স্বাভাবিকমেব প্রেম তথাপি সখীনাং কোশলং উদীপনং আলেখ্যং চিত্রং
প্রতিচ্ছন্দং চিত্রপটং ॥ ৩৪ ॥

ভগবতি যথাজ্ঞাপয়তি তথা করোণিতি ভাবঃ । অপদেশাং ছলাৎ ।
নান্দী আৰ্য্যে পশু পশু এষ রাম মধুমঙ্গল শ্রীদাম প্রভৃতিভিঃ সহচরৈঃ সাক্ষিঃ

পৌর্ণমাসী । দেবারাধনা এ কেবল ছল মাত্র, ব্রজশূন্দরী
দিগের শ্রীকৃষ্ণের প্রতি সহজ প্রেম জাগরুক রহিয়াছে ॥

নান্দীমুখী । শ্রীরাধার স্বাভাবিক প্রেম সত্য, কিন্তু সখীদিগের
কোশল ইহাতে উদীপন স্বরূপ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ! চিত্র কৰ্ম্ম বিচক্ষণা বিশাখাকে আমার
বাক্যধীন আদেশ কর যাহাতে বিশাখা স্বীয় সখী
শ্রীরাধার নয়ন কমলের আনন্দ নিমিত্ত নন্দনন্দনের চিত্র-
পট নিৰ্ম্মাণ করে ॥ ৩৪ ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি ! যাহা আজ্ঞা করিলেন তাহাই
করিতেছি ।

পৌর্ণমাসী । ময়াপি মোদক বৃন্দ দানাপদেশাদ্বৃন্দাটবী মধা
 মাসাদ্য রাধেতি মঙ্গলাক্ষর মাধুর্য্যেণ মাধবকর্ণয়ো ব্রন্দ
 মানন্দনীয়ং ॥

নান্দীমুখী । অজ্জ পেক্খ পেক্খ এসো রাম মত্তমঙ্গল সিরি-
 দাম পহুদীহিং সহঅরেহিং সদ্ধং গোউলাদো নিকমিত্ত
 বৃন্দাঅণং গচ্ছন্তো কহ্ণো সিনিদ্ধেহিং পিদরেহিং জসোআ
 গন্দেহিং লালিজ্জই ॥ ৩৫ ॥

পৌর্ণমাসী । বিলোক্য সহর্ষং ।

অয়ং নয়নদণ্ডিত প্রবর পুণ্ডরীকপ্রভঃ

গোকুলান্নিক্রম্য বৃন্দাবনং গচ্চন্ কৃষ্ণঃ স্নিগ্ধাভ্যাং পিতৃভ্যাং যশোদা
 নন্দাভ্যাং লাল্যতে ॥ ৩৫ ॥

জাগুড়ং কুক্কুমং পরিক্রিয়া অলঙ্কারঃ । অলঙ্কার স্বাভরণং পরিকারে

পৌর্ণমাসী । আমিও লড্ডুক প্রদানের ছলে বৃন্দাবনের মধ্যে
 গমন করিয়া রাধা এই দুই অক্ষরের মাধুর্য্য দ্বারা মাধবের
 কর্ণদ্বয়কে আনন্দিত করিব ॥

নান্দীমুখী । আর্য্যে দেখুন দেখুন, রাম মধুমঙ্গল ও শ্রীদাম
 প্রভৃতি সহচরবর্গের সহিত গোকুল হইতে নির্গত হইয়া
 শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবনে গমন করিতেছেন. এমত সময়ে পিতা
 মাতা নন্দ যশোদা অনুগমন করিয়া সন্মুখে লালন
 করিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

পৌর্ণমাসী । (অবলোকন করিয়া আনন্দের সহিত) আহা !

এই হরি নয়ন দ্বারা প্রফুল্ল পুণ্ডরীককে প্রভা শূন্য করিয়া

প্রভাতি নবজাগড়দ্যুতি বিড়ম্বি পীতাম্বরঃ ।

অরণ্যজ পরিজ্জিয়া নমিত দিব্যবেশাদরো

হরিশ্মিগি মনোহরদ্যুতিভিরুজ্জ্বলাঙ্গো হরিঃ ॥

তদহং মোদক সম্পাদনায় গচ্ছেয়ং ত্বকু বিশাখাং যাহীতি
নিজ্রান্তে ।

বিদ্রুম্বকঃ ॥ ৩৬ ॥

ততঃ প্রবিশতি যথা নির্দিষ্টঃ কৃষ্ণঃ ।

পুরস্তাদবলোক্য সানন্দঃ ॥

বিদ্রুম্বকঃ । গুরুত্বং মরকতমণ্য গর্ভং চরিগ্নিরিত্যমরঃ । ভবেদ্বিকৃত্তকো
ভাবি ভূতবস্ত্রশ সূচকঃ ॥ ৩৬ ॥

বহুনাং শিখরাণাং গৃহাগ্রাণাং গৃহ প্রাস্তানাং বিততয়ো বিস্তারা স্তাভিঃ
পরীতৈর্বাগ্নৌ গোশালৈঃ সংসারীকৃতং সংকীর্ণীকৃতং সবিশং সমীপং বস্তু তৎ ।

ছেন, ইহঁর পীতাম্বর নব কুঙ্কুমের দ্যুতিকে বিড়ম্বিত
করিতেছে, ইহঁর বন্য বিভূষা দ্বারা দিব্য বেশের আদর
দমিত হইতেছে এবং ইনি মরকত মণি অপেক্ষাও মনো-
হর নিজাঙ্গ দ্যুতি দ্বারা অতিশয় উজ্জ্বল হইয়াছেন ॥

একণে আমি মোদক নির্মাণের নিমিত্ত গমন করি,
তুমিও বিশাখার নিকটে যাও, এই বলিয়া দুই জনে
প্রস্থান করিলেন ॥

ভবিষ্যৎ কার্যের সূচনা ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর যথা নির্দিষ্ট স্থানে শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ ।

কৃষ্ণ । (অগ্রে অবলোকন পূর্বক আনন্দের সহিত) স্ফাটিক

শ্রেণীভূত বপুঃ শ্রিয়ামভিমুখে গোমণ্ডলীনাং ক্রমা
দাসাং স্ফাটিকগণ্ডশৈলপটলী পাণ্ডুহিমাং ব্যাজতঃ ।
শঙ্কে জ্ঞাতগুণা পুরন্দর পুরাচক্ষন্দ মন্দাকিনী
বৃন্দারণ্যবিহারি ধন্য যমুনাসেবাশ্রমোদার্থিনী ॥

নন্দঃ । বৎস সাধু বর্ণিতং কিন্তু গোষ্ঠলক্ষ্মীরপি পৃষ্ঠতঃ
প্রেক্ষাতামিতি পরাবৃত্য ॥
বিশালৈর্গোশালৈর্বহুশিখরশাখা বিততিভিঃ
পরীতেঃ সংবাধীকৃত সবিধমন্তোধি গহনং ।
সমৃদ্ধামাগোবর্দ্ধন কটকমাকালিয় হৃদং

পুনঃ কীদৃশং গোষ্ঠং আগোবর্দ্ধন কটকং গোবর্দ্ধন নিতম্বমভিবাধ্য কটকো-
দ্বয়ী নিতম্বোহুদৈরিত্যমরঃ আকালিয় হৃদং কালিয়হৃদ পর্য্যন্তঃ সমৃদ্ধাঃ সমৃদ্ধ

নয় পর্যন্ত সমূহের ন্যায় কান্তি ও শ্রেণীভূত শরীর
শোভায় স্তম্ভোভিত গো সমূহের ছলে বোধ হয় অদ্য
বৃন্দাবন বিহারিণী যমুনার সেবা নিমিত্ত সকৌতুকে পুর
ন্দরপুর হইতে গুণশালিনী মন্দাকিনী আগমন করি-
তেছেন ॥

নন্দ । বৎস ! উত্তম বর্ণন করিয়াছ কিন্তু পশ্চাৎ দিকে এক-
বার গোষ্ঠশোভা নিরীক্ষণ কর, এই বলিয়া পশ্চাৎ দিকে
দৃষ্টিপাত করত, আহা ! গোষ্ঠের কি অশ্চর্য্য শোভা, বহু
বহু গৃহাগ্র ও গৃহপ্রান্তের বিস্তার দ্বারা পরিব্যাপ্ত গোগৃহ
সকলে বাহার সমীপদেশ সংকীর্ণ হওয়ায় সমুদ্রের ন্যায়
দুর্গম হইয়াছে এবং নিতম্ব দেশ অরধি কালিয়হৃদ পর্য্যন্ত

প্রিয়ঃ বিভ্রদ গোষ্ঠং ক্ষুরতি পরিতস্তাবকমিদং ॥ ৩৭ ॥
 কৃষ্ণঃ । সখে মধুমঙ্গল! দূরমনুবা তোস্মি তাতেন তদবিলম্ব
 মম্বয়া সাক্ষিঃ গোষ্ঠং প্রবিশ্যতাং ।
 যশোদা । জাদ কিত্তি অবরঞ্জেবি গোষ্ঠং ন স্মরসি
 জং পন্নমাদরেণ মএ রদ্ধিদাইং পচ্ছহং সীতলী হোন্তি
 মিট্ঠধাইং ।
 মধুমঙ্গলঃ । গোউলেসরি স্মণাহি ইতি সংস্কৃতেন ॥
 গোভ্যঃ শপে কিমপি দুষণমস্য নাস্তি ।
 ইতি বাণ্ডপক্রমে কৃষ্ণঃ সন্মোহমেনং পশ্চতি ।

মতীঃ প্রিয়ঃ শোভাঃ বিভ্রৎ ধারয়ৎ পুষ্যদা ॥ ৩৭ ॥

যশোদা জাত পুত্র কিমিতি অপরাহুহপি গোষ্ঠং ন স্মরসি যৎ পন্নাদরেণ
 ময়া রদ্ধিতানি প্রত্যহঃ শীতলী ভবন্তি মিষ্টাননি । মধু গোঁকুলেশ্বর শিশু

শোভা ধারণ করিয়া ক্ষুধিঁ পাইতেছে ॥ ৩৭ ॥
 কৃষ্ণ । সখে মধুমঙ্গল ! পিতার সহিত বহুদূর আগমন করি-
 য়াছি অতএব শীত্র সাতার সহিত গোষ্ঠে প্রবেশ করি ॥
 যশোদা । পুত্র ! বেলা অবসান হইল, এখনও কি তোমার
 গোষ্ঠ অরণ হয় না, আমি পরমাদরে মিষ্টান্ন পাক করি,
 প্রত্যহই শীতল হইয়া যায় ॥
 মধুমঙ্গল । গোঁকুলেশ্বর ! শ্রবণ করুন (এই বলিয়া সংস্কৃত
 ভাষায়) আমি গোগুণের শপথ করিতেছি হেহাতে
 কৃষ্ণের কোন দোষ নাই (এই বাক্যের আরম্ভেই) শ্রীকৃষ্ণ
 মধুমঙ্গলকে সন্মোহে অবলোকন করিলেন ।

মধুমঙ্গলঃ । তাভির্ষদেষ রভসাদভিকৃষ্যমাণঃ ।

কুঞ্জং বিশত্যধিককেলি সমুৎসুকাভি

রিতি বাগসমাপ্তৌ কৃষ্ণঃ সাপত্রপমাত্মগতং ।

ব্যক্তমেষ বালিশো বল্লবীভিরিতি বক্ষ্যতি ।

তদেনং সংজয়া বারয়ামীতি শিরস্তিরো ধূনয়তি ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো বহুস্ কিত্তি মং নিবারেসি জং নিচ্চিদং

অজ্জ অজ্জাণং অগ্গদো এদং বিগ্গবিস্ সং ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । হস্ত হস্ত লজ্জাজালে জাল্মধিয়া পাতি-
তোহস্মি ।

গোভাঃ শপে গবাঃ শপথং করোমি । এতাভিঃ প্রসিদ্ধাভিঃ । রভসাং হর্ষাং

কুঞ্জং বিশতীতি যোজ্যং রভসো হর্ষবেগয়ো রিতি বিশ্বঃ । বালিশো মূর্খঃ ।

মধুমঙ্গল । মাতঃ । শ্রীকৃষ্ণ সেই সকল কেলি সমুৎসুকা

কর্তৃক বল পূর্বক আকর্ষিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ কুঞ্জ মধ্যে

প্রবেশ করেন । (এই বাক্য সমাপ্তি না হইতে হইতে)

শ্রীকৃষ্ণ । (লজ্জার সহিত মনে মনে) এই মূর্খ পাছে ইহার

পর স্পর্শ রূপে গোপীদিগের সহিত এই কথা বলিবে,

অতএব ইহাকে সঙ্কেত দ্বারা নিবারণ করি, এই বলিয়া

মন্তক বক্র ভাবে ঘূর্ণিত করিলেন ॥

মধুমঙ্গল । ভো বয়স্তু ! আমাকে নিবারণ করিতেছ কেন ?

নিশ্চয় আর্থ্যার সমক্ষে ইহা নিবেদন করিব ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) হা কষ্ট, হা কষ্ট, এই মূঢ় বুদ্ধি কর্তৃক

আমি লজ্জাজালে নিপতিত হইলাম ।

মধুমঙ্গলঃ । পীতাম্বর সুরিতমস্ব স্নহদ্ব্যটাভিঃ ॥

কৃষ্ণঃ । সানন্দামান্নগতং । কথমন্মদেবাস্ত্র হৃদগতং ॥ ৩৮ ॥

বশোদা । বৎস মধুমঙ্গল সচ্চং সচ্চং ।

ললিতা । পছদীও গোবালিকাও মহ ইদং কহেস্তি তা-
ডিস্তেহিং হদস্তি ।

নন্দঃ । কুটুম্বিনি কচ্চিদনুরূপা-নিরূপিতাস্তি গোকুলে কাচি-
দ্বালিকা । বামুদ্বহামো বৎসং ।

সংজ্ঞা স্ত্রাজ্জিতনা নাম হস্তাদ্যোশ্চার্থ সূচনেত্যমরঃ । মধু ভো বয়স্ত্র কিমিতি
নাং নিবারণসি যৎ নিশ্চিতমদ্য আখ্যাণাং অগ্রত ইদং বিজ্ঞাপয়িষ্যামি ।
জায়েহসমীক্ষকারী স্ত্রাদিত্যমরঃ ॥ ৩৮ ॥

বশোদা সত্যঃ সত্যঃ ললিতা প্রভৃতয়ো গোপবালিকাশ্চ মন ইদং
কথয়ন্তি তৎ ডিস্তে ইত্যস্মি । বশোদা অর্থাৎ দুগ্ধমুখস্ত্র বৎসস্ত্র ইদানীং কঃ

মধুমঙ্গল । . মাতঃ ! পীতাম্বর সুরাসিত হইয়া স্নহদ্ব্যগের
সঙ্গে ক্রীড়া করেন ।

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত মনে মনে) কি প্রকারে ইহার
মন অন্য ভাব অবলম্বন করিল ॥ ৩৮ ॥

বশোদা । . বৎস মধুমঙ্গল ! সত্যঃ সত্যঃ, ললিতা প্রভৃতি
গোপবালিকারাও আমাকে এই কথা বলিয়াছে, বাহা
হউক, এহ সকল বালক কর্তৃক আমি হত প্রায় হইলাম ॥

নন্দ । কুটুম্বিনি ! গোকুল-মধ্যে কৃষ্ণের অনুরূপ কোন
গোপবালিকাঃ নিরূপিত আছে কি না. বাহার সহিত
বৎসের বিবাহ দিতে পারি ॥

যশোদা । অজ্ঞ দুদ্ধমুহস্ বৎসস্ কো কথু দাগীং উক্বাহে
ওসরো ।

মধুমঙ্গলঃ । অপবার্য্য । বয়স্ সচ্চং দুদ্ধমুহোমি জং দুদ্ধলু-
দ্ধাইং গোবকিশোরী সহস্ সাইং তুজ্জ্ব মুহং পিঅন্তি ॥ ৩৯
কৃষ্ণঃ । স্মিতং করোতি ।

নন্দঃ । বৎস পশ্য পশ্য ।

অহহ কমলগন্ধেরত্র সৌন্দর্য্যরুন্দে
বিনিহিত নয়নেয়ং ত্বন্মথেন্দোমুকুন্দ ।

খলু উদ্বাহাবসরঃ । মধু অপবার্য্য রহস্তমন্যস্মৈ যৎ কথ্যতে নিভৃতং তত্র
অপবার্য্য ইতি নাট্যোক্তিঃ । তথোক্তঃ । রহস্তং কথ্যতে হস্তস্ত পরাবৃত্য
হপরাবৃতিনিতি । সত্যং সত্যং দুদ্ধমুখো হসি বৎ । দুদ্ধলুদ্ধানি গোপ
কিশোরী সহস্রাণি তব মুখং পিবন্তি ॥ ৩৯ ॥

কমলশ্বেব গন্ধো হস্তেতি উপমানাচ্ছেতি ইত সমাসান্তঃ । অম্বরঃ বস্ত্রঃ

যশোদা । আৰ্য্য ! বাছা আমার দুদ্ধমুখ বালক, এখন
ইহার বিবাহের কাল কোথায় ।

মধুমঙ্গল । (নিভৃত উক্তি দ্বারা) বয়স্য ! সত্যই ছুমি দুদ্ধ
মুখ, যে হেতু দুদ্ধলুদ্ধ সহস্র সহস্র গোপকিশোরিকা
সকল তোমার মুখ পান করিয়া থাকে ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণ । এই কথা শুনিয়া হাস্য করিলেন ।

নন্দ । বৎস ! দেখ দেখ ।

তোমার মাতা ত্বদীয় পদ্ম গন্ধযুক্ত অন্যান্য অঙ্গে
সৌন্দর্য্যরাশি পূর্ণ থাকিলেও তোমার মুখচন্দ্রের প্রতিই

কুচকলস মুখাভ্যামম্বরক্ৰোপমম্বা

তব মুহুরতিহর্ষাধ্বতি ক্ষীরধারাং ॥ ৪০ ॥

ইতি কৃষ্ণমানিন্দ্য মানন্দং ॥

জ্বিতচন্দ্র'পরাগ চন্দ্রিকা নলদিন্দীবর চন্দন শ্রিয়ং ।

পরিতো নয়ি সত্য মাধুরীং বহতি স্পর্শমহোৎসবস্তব ॥

কৃষ্ণঃ । তাত বুভুক্ষাকুন্টমপি *মং প্রতীক্ষয়া স্ময়ং তন্তস্তে

গোকদম্বকং । তন্নিবর্ত্তেতাং তত্র ভবন্তৌ ।

ক্লোপমিত্বা আর্দ্রীকৃত্য চেল ক্লোপেণমূল । চন্দ্রস্ত কপূরস্ত বীরণ মূলস্ত গো
কদম্বকং 'গোসমূহঃ অত্র গূর্ষ ভবৎ শব্দ প্রয়োগঃ সাদর যত্নদর্শনঃ ॥ ৪০ ॥

গন্ধস্তেহুৎ পুতি সুরভি চেতি, ইচ সমাসান্তঃ । মাকন্দ্যমাং আত্মাণাং

নয়ন নিক্ষেপ করিয়া রহিয়াছেন, হে মুকুন্দ ! আশ্চর্য্য
দেখ, ইনি অতিশয় হর্ষিত হইয়া কুচ কলসের মুখদ্বয়
হইতে বস্ত্র আর্দ্র করিয়া নিরন্তর ক্ষীরধারা বর্ষণ করি-
তেছেন ॥ ৪০ ॥

(এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন পূর্ব্বক আনন্দের
সহিত)

বৎস । তোমার স্পর্শ মহোৎসব কপূর চূর্ণ, জ্যোৎস্না,
বীরণ-মূল, পদ্ম ও চন্দন অপেক্ষাও আমাতে সর্ব্বতো-
ভাবে শীতল মাধুরী সম্পাদন করিতেছে ॥

কৃষ্ণঃ । পিতঃ ক্ষুধার্ত্ত হইয়া গোসমূহ আমার প্রতীক্ষায় স্ময়ং
স্তম্বিত হইয়া রহিয়াছে, অতএব আপনারা গৃহে গমন
করুন ॥

নন্দঃ । যথাহ বৎস ইতি সন্মোহঃ কৃষ্ণমবলোকয়ন্ সভার্যো
নিজ্জান্তঃ ।

কৃষ্ণঃ । পুরোহবলোকা ভো মধুমঙ্গল পশ্য পশ্য ।

সুগন্ধো মাকন্দ প্রকর মকরন্দস্য মধুরে

বিনিস্যন্দে বন্দীকৃত মধুপব্ধং মুহুরিদং ।

কৃতান্দোলং মন্দোন্নতিভিরনিলৈশ্চন্দনগিরে

মর্মানন্দং বৃন্দাবিপিনমতুলং তুন্দিলয়তি ॥ ৪১ ॥

রামঃ । শ্রীদামন্ পশ্য পশ্য ।

বৃন্দাবনং দিবালতা পরীতং

লতাশ্চ পুষ্প স্ফুরিতাগ্র ভাজঃ ।

তুন্দিলয়তি বর্দ্ধয়তি ॥ ৪১ ॥

পরস্পরমন্তো হন্তঃ বিপর্যাস্তঃ প্রতিকূলঃ স্বভাবো যেষাং ভাবানাং
বৃত্তীনাং । ধর্মবিপর্যায়ঃ স্ব প্রতিকূল ধর্মিণে স্বধর্ম্যঃ সমর্প্য তদ্ধর্ম্য গ্রহণং ।

নন্দ । বৎস ! যাহা বলিলা, এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে সন্মোহে
অবলোকন পূর্বক সভার্যো গমন করিলেন ।

কৃষ্ণ । (অগ্রে দৃষ্টিপাত করিয়া) অহে মধুমঙ্গল ! দেখ দেখ ।

এই বৃন্দাবন আত্র বৃক্ষের মুকুল সমূহের ক্ষরিত মধুর
সুগন্ধে মুহূর্মহুঃ মধুকর সকলকে রুদ্ধ এবং মলয়াচলের
মন্দ সমীরণে আন্দোলিত হইয়া আমার অতুল আনন্দ
বর্দ্ধন করিতেছে ॥ ৪১ ॥

রাম । শ্রীদাম ! দেখ দেখ । বৃন্দাবন আশ্চর্য্য লতা সমূহে
পরিবেষ্টিত, লতা সকলের অগ্রভাগ পুষ্পে পরিপূর্ণ, সকল

পুষ্পাণ্যপি স্ফীতমধুরতানি

মধুরতাশ্চ শ্রুতিহারি গীতাঃ ।

কৃষ্ণঃ । সখে মধুমঙ্গল ভবদ্বিধামামাসত্তি শংসিভি বংশীগীতৈ
রানন্দয়ামি বৃন্দাটবী বাস্তব্যানিত্যধরে বেণুং বিম্বস্মতি ।

রামঃ । আশ্চর্য্যং । হস্ত পরস্পর বিপর্য্যস্ত স্বভাবানামপি
ভাবানাং ধর্ম্মবিপর্য্যয়ঃ পশ্যাত পশ্যাত ।

জাতস্তম্ভতয়া পরাংসি সরিতাং কাঠিন্যমাপেদিরে

প্রাবাগো দ্রবভাব সম্বলনতঃ সাক্ষাদমী মাদ্ভবং ।

স্বৈর্য্যং বেপথুনা জহুমুর্জরগা জাড্যাদতিং জঙ্গমা

মধু হীহী আশ্চর্য্যং প্রচুরতর গলং গীরং করোলিনীভিঃ । নবা কুম্ভম
নতানাং হস্ত সেকং কুর্কণী । পীত্বা মধুর বংশীনাং পীযুষ পুরং স্কুরতি ।

পুষ্পেই মধুকর গগ বিরাজ করিতেছে এবং মধুকর নিকর
ও কর্ণরসায়ন গান করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে ॥

কৃষ্ণ । সখে মধুমঙ্গল ! আমি ভবদ্বিধ জনের আগমন সূচক
বংশীধ্বনি দ্বারা বৃন্দাবন বাসি জন সকলকে আনন্দিত
করিতেছি, এই বলিয়া অধরে বেণু অর্পণ করিলেন ॥

রাম । আশ্চর্য্য ! অহো পরস্পর প্রতিকূল স্বভাব হইলেও
ইহারা সুপ্রতিকূল ধর্ম্মিতে স্বধর্ম্ম সমর্পণ করিয়া তাহার
ধর্ম্ম গ্রহণ করিতেছে । অহে ! তোমরা দেখ দেখ । নদী
সকলের জলরাশি স্তম্ভিত হইয়া কাঠিন্য প্রাপ্ত হইল,
প্রস্তরচয় দ্রবভাব লাভ করিয়া সাক্ষাৎ মুহূর্ত্তা ধারণ
করিল, স্থাবর সকল মুহূর্ত্তঃ কম্পিত হইয়া স্বৈর্য্য পরি-

বং শীং চুম্বতি হস্ত যামুনতটীক্ৰীড়াকুটুম্বে হরৌ ॥

মধুমঙ্গলঃ । হীহী অচ্চরিঅং অচ্চরিঅং ॥

পউর দরগরন্তুচ্ছীর কল্লোলিনীহিং

গঅ কুম্মন লদাণং হস্ত মেঅং কুণন্তী ।

পিবিঅ মছর বংশীনাদ পিউসপূরং

ক্ষুরই গুরুঅ সোকথ খম্বিদা ধেনুপন্তী ॥ ৪২ ॥ .

ইতি কৃষ্ণং হস্তেন চালয়ন্ । ভো পিঅবঅস্ স কীস

গিত্তরং গব্বা এসি । এদাএ চেঅ বেণু জাদিএ এসা

উম্মাদিআ পইদী । এথ উণ গিমিত্ত মেত্তং ক্খু তুয়ং ॥ ৪৩

গুরুমোখ্য স্তম্ভিতা ধেনু পত্ভিঃ ॥ ৪২ ॥

কস্মারির্ভরং গর্ষায়সে এতম্মা এব বেণু জাতে কন্মাদিকা প্রকৃতিঃ । অত্র
পুন নির্মিত্ত মাত্রং ধনু স্বং ॥ ৪৩ ॥

ত্যাগ করিল এবং জঙ্গম গণ স্থাবর ধর্ম্য প্রাপ্ত হইল ॥

মধুমঙ্গল । হী হী, আশ্চর্য্য, আশ্চর্য্য, ধেনু সকল বংশী নাদা-
মৃত পান করত গুরুতর সুখানুভব করিয়া স্তম্ভিত ভাবে
অবস্থিতি করিতেছে, ইহাদের স্তন হইতে প্রচুরতর ক্ষীর
ধারা প্রাবিত হইয়া নবকুম্ম লতা সকলকে স্বেচন করি-
তেছে ॥ ৪২ ॥

এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে হস্ত দ্বারা চালনা করত,
ভো প্রিয়বয়স্ম । তুমি অতিশয় গর্ষিত হইতেছ কেন ?
এই বেণু জাতিরই উম্মাদিকা শক্তি, ইহাতে তুমি কেবল
নির্মিত্ত মাত্র ॥ ৪৩ ॥

আকাশে

রুক্মমম্বুভূত শ্চমৎকৃতিপরং কুর্কসন্ মুহুস্তম্বুরং
 ধ্যানাদম্বরয়ন্ সনন্দনমুখান্ বিশ্লেষয়ন্ বেগসং ।
 ঔৎসুক্যাবলিভির্বাণি চটুলয়ন্ ভোগীন্দ্রমাঘূর্ণয়ন্
 ভিন্দন্নগকটাহভিত্তিমভিতো বভ্রাম বংশীধ্বনিঃ ॥

রামঃ । সহর্ষমূর্দ্ধমবলোক্য স্বগতং ।

কথং মেঘান্তরিতোয়ং দেবর্ষিঃ পদ্যমুপবীণয়ামাস ॥ ৪৪ ॥

পুনরাকাশে কল কলঃ ।

নধুমঙ্গলঃ । উর্দ্ধমবলোকা সভয়ং । অবব্রাহ্মণং অবব্রাহ্মণং

উপবীণয়ামাস বীণয়া জগৌ সতমপাদশ ইত্যাদিনা নিচ ॥ ৪৪ ॥

অব্রাহ্মণং অবধ্যায়ঃ অব্রাহ্মণ্যনবধ্যোক্তৌ ইত্যমরঃ ভো ভো পলায়ামহে
 শ্রীদামা বাতুল নিরঙ্গলঃ কিমিতি প্রলপসি । নধু অরে মূর্থ গোপালাঃ কিং

(আকাশে) মেঘমলকে রোধ, স্বর্গায়ক গন্ধর্ব্বগণকে
 আশ্চর্য্যান্বিত, সনন্দন প্রভৃতি ঋষিগণকে ধ্যানচ্যুত,
 বিধাতাকে বিগ্নিত, ঔৎসুক্য সমূহে বলিরাজকে চঞ্চল,
 ভোগীন্দ্র অনন্তদেবকে ঘূর্ণিত এবং ব্রহ্মাণ্ডকে ভেদ
 করিয়া বংশীধ্বনি সর্ব্বতোভাবে ভ্রমণ করিতে লাগিল ॥

রাম । (সহর্ষে উর্দ্ধদিক্ অবলোকন করিয়া মনে মনে)
 কি প্রকারে দেবর্ষি নারদ মেঘান্তরিত হইয়া এই শ্লোক
 বীণা দ্বারা গান করিলেন ॥ ৪৪ ॥

পুনরায় আকাশে কল কল ।

নধুমঙ্গল । (উর্দ্ধদিক্ অবলোকন করিয়া সভয়ে) আমরা

ভো ভো পলাএন্না পলাএন্না । শ্রীদামা বাউল কিভি
নিরগ্গলং পলবসি ॥

মধুমঙ্গলঃ । অরে মুক্খ গোআলিআ কিং গ পেচ্ছসি । এমো
সনারুঢ় হংসো গগ্গেগ ভুঅঙ্গ ধারিণা কেগ বি বেদাণেগ
সন্ধুং চউম্মুহো কো বি জক্খো রক্খসো বা আঅচ্ছদি ।
পুনবীক্ষ্য সোংকম্পং হী হী মানহে এদে অচ্ছীহিং পুরিদ
সক্কঙ্গং কম্পি দাগঅং অগ্গে কছুঅ অবরে অসুরা গঅণং
আক্কবন্তি । তা শক্কেমি হদ কংসম্ স কিং করা হুবিন্-

ন পশ্যত এষ সনারুঢ় হংসো নগেন ভুজঙ্গ ধারিণা কেনাপি বেতাণেন সাক্ষং
চতুর্মুখঃ কোপি যক্ষ রাক্ষসো বা আগচ্ছতি । পুনবীক্ষ্য হীমানহে হী বিস্ময়ে
মস্তানহে । এতে অক্ষিভিঃ পূরিত সর্ক্সাঙ্গঃ কনপি দানবমগ্রে কুত্বা অগ্রে

অবধ্য, আমরা অবধ্য । অহে পলায়ন করিতেছি, পলা-
য়ন করিতেছি ।

শ্রীদামা । অরে বাতুল ! কেন অনর্গল প্রলাপ করিতেছিস্ ॥

মধুমঙ্গল । অরে মূর্খ গোপাল ! দেখিতেছিস্ না, সর্পধারি
কোন উলঙ্গ ভূতের সহিত এই হংসারুঢ় চতুর্মুখ যক্ষ
হউক বা রাক্ষসই হউক আসিতেছে ॥

(পুনর্ব্বার নিরীক্ষণ পূর্ব্বক কম্পের সহিত হী হী
ইত্যাদি বিস্ময় সূচক শব্দ করিয়া) ইহারা সর্ক্সাঙ্গে নেত্র
পরিপূর্ণ কোন একটা দানবকে অগ্রে করিয়া অপর অস্তর
গণ আকাশ আক্রমণ করিতেছে, অতএব বোধ করি,
ইহারা হত কংসের কিঙ্কর হইবে । এই বলিয়া ত্রাসের

সন্তি । ইতি সত্রাসং কৃষ্ণকক্ষান্তরে শিরস্তিরয়তি ॥ ৪৫ ॥
 কৃষ্ণঃ । স্বগতং । কথমেতে বেণুনাদ মাধুরীভিরাকৃষ্টাঃ
 গয়োদবীথীমবগাহন্তে দিশামধীশাঃ । ইতি পুন বেণুং কণ-
 য়তি ।

মধুমঙ্গলঃ । বিলোকা সোচ্ছ্বাসমাত্মগতং । এদে দুট্ঠ দাগআ
 বয়ন্স বেণু সন্ধমেত্তেণ ভেঙ্কলা ভুবিঅ সজ্জাসেণ মুজ্জ-
 বন্তি । তা জীইদোন্নি ইতি সাটোপং পরিক্রম্য প্রকাশং ।
 রে রে দুট্ঠা অম্মরাঃ চিট্ঠধ চিট্ঠধ এসোহহং শাপেণ

অম্মরা গংগনাক্রামন্তি তৎ শঙ্কে হতকংসস্ত কিস্করা ভবিষ্যন্তি তিরয়তি তির-
 শ্টীনঃ কয়োতি ॥ ৪৫ ॥

এতে দুষ্ট দানবা বয়স্তত্ত বেণু শব্দ মাত্রেণ বিহ্বলা ভূত্বা মাধবগেন মুহন্তি
 তৎ । জীবিতোহস্মি । রে রে দুষ্টা অম্মরাস্তিষ্ঠত তিষ্ঠত এসোহহং শাপেণ

সহিত শ্রীকৃষ্ণের কক্ষমধ্যে মস্তক লুকায়িত করিলেন । ৪৫
 কৃষ্ণ । (মনে মনে) এই সকল দিকপাল কি মধুর ধ্বনি
 দ্বারা আকৃষ্ট হইয়া মেঘ পথে উপস্থিত হইরাছেন ? ।
 এই বলিয়া পুনরায় বেণু বাদ্য করিলেন ।

মধুমঙ্গল । (অবলোকন পূর্বক নিশ্বাস পরিত্যাগ
 করিয়া মনে মনে) এই দুষ্ক দানব সকল বয়স্তত্ত বেণু
 রব মাত্রেই বিহ্বল হইয়া ভয়ে মুগ্ধ হইতেছে, বাহা
 হউক, প্রাণ রক্ষা পাইল ।

(এই বলিয়া দর্পের সহিত ভ্রমণ পূর্বক প্রকাশ
 করিয়া) রে রে দুষ্ক অম্মরগণ থাক্ থাক্, এই আমি শাপ

চাপেণ বা তুচ্ছাণং মুণ্ডাইং খণ্ডেমি ! ইতি দণ্ডমুদ্যমা
মুহুরুদ্ধং কৃদতি ॥

রামঃ । বিহস্য বয়স্য মৈবং ব্রবীঃ । এতৌ হি ভবগন্তৌ হর-
হিরণ্যগর্ভৌ সব্যতশ্চামী পুরন্দরাদয়ো বৃন্দারকাঃ ॥

মধুমঙ্গলঃ । স্মৃষ্টু সমাশ্বস্য ভো জ্ঞানদা চেত্স এদং মএ পরি-
হসিদং তদো তুচ্ছোহিৎ কথু রকথস বুদ্ধীএ ভীলুএহিৎ
পলাইছুং পউত্তং ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা হংহো দেবানাং প্রিয় নিজমেব জাল্মতামস্মাসু

চাপেন বা যুগ্মাকং মুণ্ডানি খণ্ডয়ামি । মধু স্মৃষ্টু সমাশ্বাস্ত ভো জানতা এব
নয়া ইদং পরিহসিতং । ততো যুগ্মাভিঃ খলু বাক্ষস বুদ্ধা ভীকৃতিঃ পলায়িতুং

অথবা চাপের (ধনুর) দ্বারা তোদের মুণ্ড খণ্ডন করি-
তেছি, এই বলিয়া দণ্ড উত্তোলন পূর্বক বারম্বার উর্দ্ধ
দিকে নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন ॥

রাম । (উচ্চ হাস্য করিয়া) বয়স্য । এ রূপ বলিও না ।

এই দুই জন শিব এবং ব্রহ্মা, আর বাম দিকে এই সকল
পুরন্দরাদি দেবগণ ॥

মধুমঙ্গল । (সুন্দর রূপে আশ্বাস প্রদান করিয়া) অহে !

আমি জানিয়াও এইরূপ পরিহার করিয়াছি; কিন্তু তোমার
মত ভীকৃ স্বভাব লোকেরাই পলায়ন করিতে প্রবৃত্ত
হইয়াছিল ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য পূর্বক) অহে দেবগণের প্রিয় ! অর্থাৎ

পশু । তুমি কেন স্বীয় মূর্খতা আমাতে সংক্রামিত

সংক্রাময়সি ॥ ৪৬ ॥

রামঃ । পশ্যত পশ্যত ।

অক্কাতিঃ শ্রুতিপুটকৈ নব বৈণব কাকলীং কলয়ন্ ।

শতধ্বতিরপি ধ্বতিমুক্তো মরালপৃষ্ঠে মুহু লুঠতি ॥

আকাশে পুনবীণা গীতিঃ ॥

উদিতং হরিবক্ত্রেন্দো বেণুনাদ স্থগামুচি ।

হস্ত রুদ্ধমমুদ্রেণ স্বমর্যাদা বিলজ্জিতা ॥

রামঃ । সোংকঠং ।

প্রবৃত্তং । দেবানাং প্রিয়ঃ পশুঃ ॥ ৪৬ ॥

নবাঃ নৃতনাঃ শতধ্বতি ব্রজা মরালপৃষ্ঠ হংসপৃষ্ঠ । পরিমলান্ বিনদান্
পরিমলো বিনদেতপি স্থান্মনোহারি গন্ধবৎ । রম্যো বিনদো বিকসদেহ
রাগাদি সৌরভ ইতি বিধঃ । দেবনাতৃকং বৃষ্টাশুপালিতং । দেশো নদাসু

করিতেছ ? ॥ ৪৬ ॥

রাম । দেখ দেখ ।

অষ্ট কর্ণ পুটক দ্বারা বেণুর নবীন মধুরাঙ্গুট ধ্বনি
শ্রবণ করিয়া ব্রজা বৈষ্য বিসর্জন পূর্বক হংসপৃষ্ঠে বার-
ম্বার লুণ্ঠিত হইতেছেন ।

(আকাশে পুনরায় আরদ কর্তৃক বেণুর গীত)

আহা ! বেণুনাদ রূপ অমৃত বর্ষণকারি হরিমুখচন্দ্র
উদিত হওয়াতে রুদ্ধ স্বরূপ সমুদ্র স্বীয় মর্যাদা উল্লঙ্ঘন
করিলেন অর্থাৎ আনন্দে বিহ্বল হইয়া নাচিতে লাগিলেন ॥

রাম । (উৎকণ্ঠার সহিত) দূর হইতে আশ্চর্য্য দেখ, মুর-

মুরলীকলা পরিমলানাকর্ষ্য মূর্ণভনো

রেতস্তাঙ্গি সহস্রতঃ সুরপতেরঙ্গাণি সঙ্গভূবি ।

চিত্রং বারিধরান্ বিনাপি তরসা যৈরদ্য ধারাময়ৈ

দূরাং পশ্যত দেবমাতৃকমভূবন্দাটবীমগুলং ॥ ৪৭ ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । পুরাণানামমীষাং পুরস্তাদিহায়ে সঙ্কুচন্তি
নে চেতোবৃত্তয়ঃ । তদগ্রে যামাতি তরুণামন্তরমাসাদ্য
প্রকাশং । সখে মধুমঙ্গল পশ্য পশ্য মাধবীয়াং বন
মাধুরীং ।

ব্রষ্টাষু সম্পন্ন ব্রীহি পালিতঃ । শ্রাদ্দো মাতৃকো দেবমাতৃকশ্চ বথাক্রমমিত্য-
নরঃ ॥ ৪৭ ॥

মাধবীয়াঃ মাধবো বসন্তঃ কৃষ্ণশ্চ তং সম্বন্ধিনীঃ । হৃষীকানাং ক্রমেণ

লীর অনূতময় ধ্বনি সমূহ শ্রবণ করিয়া ঘূর্ণিত তনু ইন্দ্রের
সহস্র নেত্র হইতে অশ্রু আধিত হইয়া ভূতলে পতিত
হইতে লাগিল এবং মেঘ ব্যতিরেকেও ঐ ধারাময় অশ্রু
সমূহ দ্বারা অদ্য বৃন্দাবন মণ্ডল রুষ্টি পালিত হইয়া সদ্যঃ
দেবমাতৃক ভূমি তুল্য হইল ॥ ৪৭ ॥

কৃষ্ণঃ । (মনে মনে) এই সমুদায় প্রাচীনদিগের সমক্ষে
বিহার করিতে আমার মনোবৃত্তি সঙ্কচিত হইতেছে, অত-
এব অগ্রে গমন করি এই বলিয়া বৃক্ষের অন্তরাল হইয়া
(প্রকাশ পূর্বক) সখে মধুমঙ্গল ! দেখ দেখ, বসন্ত
সম্বন্ধীয় কি আশ্চর্য্য বন শোভা । কোন স্থানে ভৃঙ্গ
গণ গান করিতেছে কোন স্থানে শীতল বায়ু প্রবাহিত

কচিদ্ভৃঙ্গী গীতং কচিদমিনুভঙ্গীশিশিরতা

কচিদ্বল্লীলাসাং কচিদমূলমল্লী পরিমলং ।

কচিদ্ধারাশালী করকফলফালীরস ভরো

স্বধীকাণাং বৃন্দং প্রমদয়তি বৃন্দাবনমিদং ॥ ৪৮ ॥

ধুমঙ্গলঃ । ভো বয়স্য এদাএ দুট্ট ভিঙ্গী ভঅঙ্করীএ কিং

মে কোদুহলং ভুজ্বা বৃন্দাডুইএ । অহং কখু চউকিহেহিং

অধেহিং সকেবন্দিঅহারিণীং গোউলেশ্বরীএ রসবইং জেজব

দট্টগ রঞ্জেমি ।

কৃষ্ণঃ । বয়স্য বন্দস্য বৃন্দাটবীমেব । ক্ষুটমস্যাঃ পুরাণ

বিবণ নানিকা নেত্র অগ্রসনানাঃ ॥ ৪৮ ॥

মধু এতয়া দুষ্ট ভৃঙ্গ ভয়ঙ্কর্যা কিং মে কোদুহলং তব বৃন্দাটব্যা । অহং
লু চতুর্কিধৈরনৈঃ সর্কেন্দ্রিয়াণাং হারিণীং গোকুলেশ্বর্যা রসবতীমেব দৃষ্টা

হইতেছে, কোথাও লতা সকল নৃত্য করিতেছে, কোন

স্থানে মল্লীপুষ্পের নিঃসল সৌরভ বহিতেছে এবং

কোথাও বা দাড়িম্ব ফল বিদীর্ণ হওয়াতে তাহা হইতে

রসধারাপাত হইতেছে । সখে ! এই রূপে বৃন্দাবন

ইন্দ্রিয় গণকে আনন্দিত করিতেছে ॥ ৪৮ ॥

মধুমঙ্গল । ভো বয়স্য ! দুষ্ক ভৃঙ্গ দ্বারা ভয়ঙ্করী বৃন্দাটবী

হইতে আমার কোনই আনন্দ হইতেছে না, আমি চর্য্য

চোষ্য লেহ্য পেয় রূপ চতুর্কিধ অম্ন দ্বারা সর্কেন্দ্রিয়

হারিণী গোকুলেশ্বরীর পাকশালা দেখিয়া আনন্দিত হইব ।

কৃষ্ণ । বয়স্য ! বৃন্দাবনকে বন্দনা কর, ইনি প্রাচীন লতা

বল্লরীভিরপি তবাভীষ্ট ফলমুল্লাসয়িতুং সমর্থ্যতে ॥

মধুমঙ্গলঃ । পিঅবঅস্‌স তুমং সচ্চবাদি ত্তি সৰ্ব লোএহিং
ভণিজ্জসি । তা ইমস্‌স তুজ্জ্বা বঅগ্‌স্‌স মএ পরিচ্ছা
কাদব্বা ইত্যঞ্জলী বন্ধা ভো বল্লরীও এসে বন্দেমি বুজ্জ্-
খিদো মে বঅস্‌সো তা দেস্ত খণ্ডলড্ডুআইং ॥ ৪৯ ॥

প্রবিশ্য মোদকপূর্ণপাত্রীহস্তা পৌর্ণমাসী ।

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রানন কৃষ্ণ গৃহাণ রসজ্ঞামোদকান্মোদকান্ ।

রম্যামি । মধু স্বং সত্যবাদীতি সৰ্বলোকৈর্ভগ্যাসে তৎ এতত্ত্ব বচনস্ত
পরীক্ষা ময়া কর্তব্য ভো বল্লরীঃ এষোহং বন্দে বুজ্জ্‌ক্ষিতো মে ববন্ত উদীয়তাং
খণ্ড লড্ডুকানি । উদ্ধত্যথাপনায় বয়স্তে বুজ্জ্‌ফারোপণঃ তন্তৈব প্রার্থন্যেনেতদ্বিতি
বাজাতে ॥ ৪৯ ॥

রসজ্ঞায়াঃ জিহ্বায়া রসজ্ঞস্ত রসিকস্ত চ । পরিপূর্বো নীঞ বিবাহার্থকঃ

সকল দ্বারা তোমার অভীষ্ট ফল উল্লাসিত করিতে সমর্থ
হইবেন ॥

মধুমঙ্গল । বরসন্ধ্যা ! গোকুলবাসি লোক সকল তোমাকে
সত্যবাদী বলিয়া থাকে, অতএব আজি আমি ঐ
বাক্যের পরীক্ষা করিব, এই বলিয়া (অঞ্জলি বন্ধন পূর্বক)
অহে লতাগণ ! এই আমি তোমাদিগকে বন্দনা করি,
আমার বয়স্ত্রীকৃষ্ণ ক্ষুধাতুর হইয়াছেন, অতএব তোমরা
ইহাকে খণ্ডলড্ডুক প্রদান কর ॥ ৪৯ ॥

পৌর্ণমাসী । (মোদক পূর্ণপাত্র হস্তে করিয়া প্রবেশ পূর্বক)

অহে চন্দ্রবদন কৃষ্ণ ! রসনা তৃপ্তি কারী মোদক সকল
গ্রহণ কর ।

রামঃ । সশ্লিতং বয়স্য দৃষ্টা জরদ্বল্লরী বদান্ততা ॥

পৌর্ণমাসী । সঙ্কর্ষণ জরদ্বল্লরী বদান্ততেতি ভণ্যতাং ।

কৃষ্ণঃ । আর্যো কেয়ং জরদ্বল্লরী ॥

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রমুখ মুখরা ।

কৃষ্ণঃ । তয়া কিমকাণ্ডে খণ্ডলড্ডুকানি সমর্পিতানি ॥

পৌর্ণমাসী । নপত্নী তাবদেতয়া অভিমন্ত্যোঃ পাণৌ পরিণা-
য়িতা । তদুৎসবাভিক্রণঃ সমুদাচারোহয়মনুমাশ্রে ॥ ৫০

কৃষ্ণঃ । কেয়ং নপত্নী ॥

পৌর্ণমাসী । রাধাভিদা কাচিদানন্দকৌমুদী ।

ততো হেতুমনিচ্ ॥ ৫০ ॥

বিগন্ধো বিশ্বাস্যত ইত্যমরঃ অনুমাশ্রে প্রেযিতা ॥ ৫১ ॥

রাম । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) বয়স্য ! প্রাচীনা লতাগণের
বদান্ততা দেখিলে ।।

পৌর্ণমাসী । সঙ্কর্ষণ ! প্রাচীনা বল্লরীর এই কথা বল ।

কৃষ্ণ । আর্যো ! এ প্রাচীনা গোপী কে ? ।

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রবদন ! মুখরা ।

কৃষ্ণ । এ হঠাৎ কেন খণ্ড লড্ডুক সকল প্রদান করিল ।

পৌর্ণমাসী । এই মুখরা আপনার নপত্নীকে অভিমন্ত্যুর সহি
বিবাহ দিয়াছে, একারণ সেই উৎসবানুরূপ আচারে
তোমার মিকট খণ্ড লড্ডুক সকল প্রেরণ করিয়াছে ॥ ৫

কৃষ্ণ । এ নপত্নী কে ? ।

পৌর্ণমাসী । রাধা মান্নী কোন এক আনন্দকৌমুদী ॥

কৃষ্ণঃ । সরোগাক স্বগতং শ্রুতং নূন মন্বয়োঃ সম্বাদে শব্দ-
দম্বাঃ সৌষ্ঠবং । ইতি কম্পমানো ত্রীড়াং নাটয়তি ॥
পৌর্ণমাসী । স্বগতং কৃষ্ণং বিলক্ষ্যমবেক্ষ্য নূনং রামঃ সব্যাজ
মসৌ সব্যতঃ প্রযাতি ॥ ৫১ ॥

কৃষ্ণঃ । পুনরাভ্রগতং । বিক্রিয়াং সঙ্গোপয়িতুং প্রসঙ্গান্তর
মঙ্গীকুর্ঘ্যাং । প্রকাশঃ । আৰ্য্যে অদ্য মধুবাসরে ত্বয়াপি
কাচিন্মহোৎসব লক্ষ্মীরলং ক্রিয়তাং পশু জরহলী শ্রেণী-
রিয়ং ফুল্লা পল্লবিতাচ ॥

পৌর্ণমাসী । সস্মিতং । নাগর তবৈব মহোৎসবানামবসরো-
হয়ং প্রবৃত্তঃ । যদত্র পুষ্পাণাং পল্লবানাকৃ তৃষ্ণয়া বল্ল-

কৃষ্ণ । (রোমাঞ্চে নহিত মনে মনে) নিশ্চয় রোহিণী যশোদা-
জননী ধ্যেয় পরম্পর সম্বাদে নিরন্তর এই শ্রীরাধার
সৌষ্ঠব শ্রবণ করিয়াছি এইবলিয়া কম্পাস্থিত হওত লজ্জা
প্রকাশ করিলেন ॥

পৌর্ণমাসী । (মনে মনে) শ্রীকৃষ্ণকে লজ্জিত দেখিয়া নিশ্চয়
বলদেব ছিল পূর্বক রামদিক্ হইতে গমন করিলেন ॥ ৫১

কৃষ্ণ । (পুনরায় মনে মনে) এই বিকার সঙ্গোপন নিমিত্ত
অন্য প্রসঙ্গ অবলম্বন করি । এই বলিয়া (প্রকাশ পূর্বক)
আৰ্য্যে ! অদ্য বসন্ত বাসর, ইহাতে কোন মহোৎসব
শোভা সম্পাদন করুন । দেখুন প্রাচীন লতা সকল
পুষ্পিত ও পল্লবিত হইয়াছে ॥

পৌর্ণমাসী । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) নাগর ! তোমারাই

বানাং বিলাসিন্যঃ সমেয়াস্তি ।

কৃষ্ণঃ । সস্মিতং তিৰ্য্যগ্বেক্ষ্য আৰ্য্যে ততঃ কিং ।

পৌর্ণমাসী । বিহুস্ত বিলাসিন্ স্ববাসনানুসারতোহনুথা

মাশঙ্কিষ্ঠাঃ । পরমেবমভিপ্রায়াস্মি । ততস্তাসাং শূন্যেষু

সদস্যু সখিভি স্তে সুখমপহৰ্তব্যানি গব্যানি ।

কৃষ্ণঃ । ধূৰ্ত্তে কিং পরিহস্যতে । পশ্য কোমলমঞ্জরীমবচিব

তীনাং বল্লবীনাং মণ্ডলেন খণ্ডিতানি মে বৃন্দাবন শাখি

বিটপানি । তদেতা স্তে নিবারণীয়াঃ ॥

মহোৎসব সকলের এই অক্ষর উপস্থিত ! যে হেতু

ইহাতে পুষ্প ও পল্লব সকল গ্রহণের অভিলাবে গোপ

বিলাসিনী গণ আগমন করিবে ॥

কৃষ্ণ । (দ্বয়ং হাস্যের সহিত বক্র দৃষ্টি করিয়া) আৰ্য্যে !

তাহারা আমিলে কি হইবে ? ।

পৌর্ণমাসী । উচ্চ হাস্য করিয়া বিলাসিন্ ! স্বীয় বাসনানু-

সারে অন্য আশঙ্কা করিও না, আমি মনোমধ্যে এই অভি-

প্রায় করিয়াছি, তাহারা এখানে আদিলেই, তোমার সখা

গণ তাহাদের শূন্য গৃহে গিয়া গব্য অপহরণ করিবে ।

কৃষ্ণ । ধূৰ্ত্তে ! পরিহাস করিতেছেন কেন ? দেখুন কমল

মঞ্জরী চয়নকারি গোপিকাগণই আমার বৃন্দাবনস্থ বৃক্ষের

শাখা সকল ছেদন করিয়াছে, অতএব আপনি ইহাদিগকে

নিবারণ করুন ।

পৌর্ণমাসী । মোহন নবা স্তবকোত্তংসিনা ভবতৈব সমল্লসি-
তোহয়ং কুসুমেষু রঙ্গগো বল্লবীনাং ॥ ৫২ ॥

তাঃ কথমিতো নিবার্যন্তাং ।

কৃষ্ণঃ । স্মিতা অয়ি বলাকাবলক্ষকেশি কথোপক্রমাদ্বিক্র-
মেব পস্থানমধিক্রুতাসি । যদপরাধিকাস্তপি বল্লবীষু পক্ষ-
পাতং ন মুঞ্চসি ॥ ৫৩ ॥

নবা স্তবকোত্তংসিনেতি তব পুষ্পস্তবকোত্তংসমালোকা তাদৃশ মাঙ্গল্যমপি
কর্তুং বল্লবীনাং কুসুমেষু রাগঃ আগ্রহো জাত ইতি প্রকটোহর্থঃ । বস্ত-
তস্ত কুসুমেষুঃ কন্দৰ্প স্তভাগস্তদাবেশঃ ॥ ৫২ ॥

বলাকা বকপঙক্তিঃ সা ইব বল্লবী ধবলাঃ কেশাঃ যন্তাঃ হে তথাবিধে
জরয়া তব এতাদৃশ পালিতাং জাতং তদপি কামকর্ষতা কৌশলমিতি
ভাবঃ । অপরাধিকাস্ত অপরাধ কত্রীষু পক্ষপাতং সাহাবাং ॥ ৫৩ ॥

পৌর্ণমাসী । মোহন ! তোমার পুষ্পস্তবকের উত্তংস দেখিয়া
তৎ সদৃশ আপনাতেও করিবার নিমিত্ত বল্লবী গণের
কুসুমে আগ্রহ জন্মিয়াছে, পক্ষান্তরে তোমাকে দেখিয়া
গোপরামাদিগের কন্দৰ্প বিষয়ে আবেশ হইয়াছে ॥ ৫২ ॥

অতএব এখান হইতে তাহাদিগকে নিবৃত্ত করিতেছ
কেন ? ।

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) অয়ি বলাকাতুল্য ধবল কেশি !
আপনি কথার আরম্ভে বক্রপথেই যে আরোহণ করিতে-
ছেন, অর্থাৎ বৃদ্ধা হইলেও যে আপনার রমাভাষ পরি-
ত্যাগ হয় না, যে হেতু গোপীগণ অপরাধিকা হইলেও

পৌর্ণমাসী । সুন্দর সংপ্রতি, সরাদিকাঃ থলু বল্লবাঃ কথমপ
রাধিকাঃ সন্তু । তেন তে প্রিয়স্ত পুমাগম্যাপি স্তমনস্তেয়ঃ
হঠেন করিম্যন্তি ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । হন্ত কথং মনোহারিণী সৈব দৈবাং পুনরা-
বর্ততে রাধিকাবর্তা ॥

মধুমঙ্গলঃ । স্বগতং । কথং রাহি ভি গাম মেত্রেণ উন্মণা-
এদি এসো । প্রকাশং । তো বঅস্ স মা কখু ইমাএ
উবরি নিত্তুরং সতিধো হোহি ।

সরাদিকাঃ রাধিকয়া সহ বর্তমানাঃ অপরাধিকাঃ অপগতা রাধিকা যাতা
স্তথাবিধাঃ কথং সন্ত পুরাগস্ত বৃক্ষস্ত পক্ষে পুরুষশ্রেষ্ঠস্ত স্তমনসাং পুপ্পানাং
শোভন মনয়শ্চ ॥ ৫৪ ॥

মধু রাধেতি নাম মাত্রেণ উন্মনায়তে এষঃ । মা থলু এতস্তা উপরি সতৃক্ষো ভব

তাহাদিগের প্রতিপক্ষণাত পরিত্যাগ করিতেছেন না ॥ ৫৩
পৌর্ণমাসী । অহে সুন্দর ! গোপিকা সকল রাধিকা শূন্য
হইবে কেন, তাহারা ত রাধিকার সহিত যুক্তই আছে,
অতএব 'ঐ' গোপিকারা বল পূর্বক তোমার প্রিয়তর
পুমাগবৃক্ষের কুন্তুম সকল অপহরণ করিবে ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণ । (মনে-মনে) হায় ! কি প্রকারে অকস্মাৎ সেই মনো
হারিণী রাধার কথা পুনরাগত হইল ।

মধুমঙ্গল । (মনে মনে) ইনি রাধানাম মাত্রে উন্মনা হই-
তেছেন কেন ? (প্রকাশ করিয়া) অহে বয়স্ত ! ইহার
উপরে অতিশয় সড়ক্ষ হইও না ।

কৃষ্ণঃ । সপ্রণয়রোষণং । দিগ্‌বাচাল কুত্ৰাহং সতৃষ্ণঃ ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো মাকুপ্প সরস্যাএ মনোহারিণীএ উবরিত্তি
ভগামি ॥ ৫৫ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে ভ্রাস্তোসি । নেমানি মনোহরাখ্যানি কিন্তু
মৌক্তিকাখ্যানি লড্ডুকানি ।

মধুমঙ্গলঃ । বিহসা পিঅবঅসুং গ কখু অহং ভমিণীলে রাহা-
চক্কে বট্টামি কুদো ভমিসুং ॥ ৫৬ ॥

মধু ভো মাকুপ্প সরস্যা মনোহরা লড্ডা উপরি ভগামি । মনোহ-
রাখা মোদকশ্রেণা উপরীতি একটোহর্থঃ । মনোহরা সখী তস্তা উপরীতি
বাস্তবঃ ॥ ৫৫ ॥

মধু নাহং ভমিণীলে রাধাচক্কে বর্ন্তে ভমিষ্যামি । রাধা নক্ষত্রোপলক্ষিত
চক্রে জ্যোতিঃচক্রে ইতি একটোহর্থঃ । ভমিদায়িত্বাৎ রাধেব চক্রে তন্নি-
ইতি বাস্তবঃ । অত্র ত্বমেব বর্তমানো লক্ষ্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥

কৃষ্ণ । (প্রণয় রোষের সহিত) অয়ে বাচাল ! শিক্ তোরে
আমি কাহার প্রতি সতৃষ্ণ হইয়াছি ।

মধুমঙ্গল । অহুে কোপ করিও না, সরস মনোহর লড্ডুকের
উপর বলিতেছি । পক্ষে । সরসা মনোহারিণী সখীর
প্রতি বলিতেছি ॥ ৫৫ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! ভ্রাস্ত হইয়াছ, এ মনোহরাখ্য লড্ডুক নহে
কিন্তু ইহার নাম মৌক্তিকাখ্য লড্ডুক ।

মধুমঙ্গল । (হাস্য করিয়া) প্রিয়বয়স্য ! আমিত ভমিণীল রাধা
চক্রে পতিত হই নাই যে আমার ভ্রম হইবে, বাস্তবিক
তুমিই রাধাচক্রে পতিত হইয়াছ লক্ষিত হইতেছে ॥ ৫৬ ॥

পৌর্ণমাসী । স্বগতং । সত্যং পরিহস্যতে বটুনা যদেষো
 ভাবোদ্ধৃত চেতোবৃত্তিতয়া বৈলক্ষণ্য ভাগভিলক্ষ্যতে ।
 তদদ্য পূর্ণ কামাস্মি । প্রকাশং । সুন্দর কৃতমত্ৰোৎকর্ষণা
 সা বিম্বপদবীথী সঞ্চারিণী নৃলোকে কেন লভ্যতাং ॥ ৫৭
 কৃষ্ণঃ । সন্মিতং । বিম্বপদবীথীমবেক্ষ্য রামমনুষ্পর্পন্ অর্য্য
 ব্যতীতেয়ং মধ্যাহ্ন মর্য্যাদা ততঃ কালিন্দীতীরে অবতীর্ষ্য

ভাবেন উদ্ধৃতা উদ্ধৃতা চেতো বৃত্তির্ভুক্ত তত্বেন রাধাচক্রং জ্ঞাতুমহমুৎ-
 কঠে ইতি চেৎ কৃতমুৎকঠেতি অত্র রাধাচক্র বিষয়ে উৎকর্ষণা কৃতং অলং ইতি
 প্রকটোহর্থঃ । অত্র রাধায়াঃ উৎকর্ষণা কিং কার্য্যমিতি বাস্তবার্থঃ । সা তব-
 স্বতঃ সিদ্ধেতি ভাবঃ । বিম্বপদেতি আকাশবস্ত্রচারিণী রাধা তন্মাম নক্ষত্র
 মिति প্রকটঃ বিশেষা স্তব এব শব্দসঞ্চারিণী রাধেতি বাস্তবার্থঃ । নৃলোকে কেন
 লভ্যতামিতি বিবাহ মাত্রমভিমন্তোঃ সম্ভোগস্ত তবৈবেত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

পদান্তরে স্থানান্তরে পদং ব্যবসিত ত্রাণ স্থান লক্ষ্যাজি বস্তুদ্বিত্যমরঃ ॥৫৮

পৌর্ণমাসী । (মনে মনে) এই বটু যথার্থ পরিহাস করিল,
 যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের চিত্তে রাধাভাবোদয় হওয়াতে স্পষ্ট
 রূপে বৈলক্ষণ্য লক্ষিত হইতেছে, অতএব আজি আমার
 কামনা পরিপূর্ণ হইল । (প্রকাশ করিয়া) অহে সুন্দর !
 উৎকর্ষিত হইও না, সেই বিম্বপদসঞ্চারিণী রাধাকে
 এ নৃলোকে কে লাভ করিতে পারে ? ॥ ৫৭ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্যের সহিত আকাশ পথ অবলোকন
 পূর্ব্বক রামের নিকট যাইয়া) অর্য্য ! মধ্যাহ্ন সময় উপ-
 স্থিত হইয়াছে অতএব আপনারা কালিন্দীতীরে অবতরণ

সমাপরন্তু ভবন্তঃ পশুনাং পানীয় তৃষ্ণাং স্বাদয়ন্তুচ সন্তুনি
লড্ডুকানি ময়াতু সুহৃদমাত্যাং শ্রীদাম সুধলাভ্যাং সহ
মুহূর্তমগ্রতো বিশ্রামিতবাং ॥

রামঃ । সখিভিঃ সহ নিজ্জান্তুঃ ॥

পৌর্ণমাসী । স্বগতং । ময়াপি প্রতিচ্ছন্দস্য সিদ্ধিমবধারয়িতুং
গন্তব্যমিতি কৃষ্ণমভিনন্দ্য পরিত্রাণমতি ॥

কৃষ্ণঃ । পদান্তরে স্থিত্বা সখে শ্রীদামন্ কিং দৃষ্টপূর্বা তে
জগদপূর্বা রাধা ॥

শ্রীদামা । সলজ্জিতং শ্লিতমুখমবাধয়তি ॥ ৫৮ ॥

সুবলঃ । বয়স্ দিট্ঠ পূর্বেতি এত্তিঅং কিং ভগাসি এং

বয়ন্ত দৃষ্ট পূর্বেতি কিমেতাবং ভগসি এং এতন্ত ভগিনী পঘেষা ॥ ৫৯ ॥

পশুগণের পানীয় তৃষ্ণা সমাপন পূর্বক এই লড্ডুক
সকল ভক্ষণ করুন, আমি সুহৃদম শ্রীদাম ও সুবলের
সহিত অগ্রে মুহূর্তকাল বিশ্রাম করিব ॥

রাম । সখীগণের সহিত গমন করিলেন ॥

পৌর্ণমাসী । (মনে মনে) আমিও চিত্রপট সিদ্ধি নিমিত্ত
গমন করি, এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে আশীর্বাদ পূর্বক চলিয়া
গেলেন ॥

কৃষ্ণ । (স্থানান্তরে অবস্থিতি পূর্বক) সখে শ্রীদামন্ !

জগতে যে রূপ কেহ কখন দেখে নাই এমত রূপবতী
শ্রীরাধাকে কি ভুগি দেখিয়াছ ? ।

শ্রীদাম । লজ্জান্বিত হাস্য বদন অবনত করিলেন ॥ ৫৮ ॥

সুবল । বয়স্য ! রাধা কি তোমার দৃষ্টপূর্বা, এ কথা

ইমস্ বহিণী কখু এসা ॥ ৫৯ ॥

কৃষ্ণঃ । তদেহি ক্ৰণমত্ৰ কদম্বসম্বাধে রোধসি নিবিশ্চ রাধানু
ধারণাদুদ্বৈধিচেতো বংশীবাদন বিনোদেনান্মতঃ ক্ষিপা-
নীতি মিজ্জাস্তঃ ।

পৌর্ণমাসী । পরিক্রম্য পুরঃ পশ্যন্তী সানন্দং । কথমিত এব
বয়স্কয়া বিহস্যমানা বিক্রীড়তি মে বৎসেয়ং রাধিকা ইতি
লতান্তরে স্থিত্বা ।

বলাদঙ্কোলক্ষ্মীঃ কবলয়তি নব্যং কুবলয়ং
মুখোল্লাসঃ ফুল্লং কমলবনমুল্লজয়তিচ ।

অষ্টাপদং স্ববর্ণঃ ॥ ৬০ ॥

শ্রীদামকে কেন জিজ্ঞাসা করিতেছ, রাধা যে শ্রীদামের
ভগিনী ॥ ৫৯ ॥

কৃষ্ণ । তবে আইস, ক্রণকাল এই কদম্বের দুর্গম তটে উপ-
বেশন করিয়া রাধাচিন্তা নিবন্ধন উদ্বৈগি চিত্তকে বংশী
বাদন রূপ আনন্দে অন্যত্র নিক্ষেপ করি, এই বলিয়া
প্রস্থান করিলেন ॥

পৌর্ণমাসী । (গমন করিতে করিতে অগ্রে অবলোকন পূর্বক
আনন্দের সহিত) কি প্রকারে এই স্থানেই সখীগণের
সহিত হাস্যবাদনা বৎসা রাধিকা আমাব ক্রীড়া করিতে
ছেন (এই বলিয়া লতার অন্তরালে অবস্থিতি পূর্বক)
আহা ! শ্রীরাধার চক্ষুর শোভা নব কমলের শোভাকে
বল পূর্বক আস করিতেছে, মুখের শোভা বিকশিত পদ

দশাং কষ্ঠামষ্ঠাপদমপি নয়ত্যাঙ্গিকরুচি

বিচিন্ত্রং রাধায়াঃ কিমপি কিল রূপং বিলসতি ॥ ৬০ ॥

তদেতয়ো নিঃস্রল নশ্বগোষ্ঠী প্রতিবন্ধং পরিহরন্তৌ
বীরুন্নিরুদ্ধেনাধ্বনা বিশাখাং যামীতি নিফ্রাস্তা ॥

ততঃ প্রবিশতি ললিতয়া বিহস্মানা রাধা ।

রাধা । হলা ললিতে কিং করৌদি অভিজয়া ।

ললিতা । সহি তুহ সুরদেঅসস্ পূজাকিদে এসা তমাল তলে
বেদিআং গিম্মাদি ॥ ৬১ ॥

হলা হে সখি হণ্ডে হঞ্জে হলাহ্বানং নীচং চেটীঃ সখীঃ প্রতীতামরঃ
ললিতে কিং করৌত্যায়া । ললি সখি তব সূর্য্যদেবস্ত পূজাকৃতে এষা
তমাল তলে বেদিকাঃ নিশ্চ্যতি ॥ ৬১ ॥

বনকে উল্লঙ্ঘন করিতেছে এবং অঙ্গশোভা অষ্ঠাপদকেও
(স্বর্ণকেও) কষ্ঠ দশা প্রাপ্ত করাইতেছে, যাহা হউক,
ইহাঁর কি আশ্চর্য্য রূপই বিলাস করিতেছে ॥ ৬০ ॥

অতএব রাধাকৃষ্ণের নিঃস্রল গোষ্ঠীর প্রতিবন্ধ না করিয়া
লতারুদ্ধ পথ দ্বারা বিশাখার নিকট গমন করি, এই
বলিয়া প্রস্থান করিলেন ॥

(তৎপরে ললিতার সহিত হাসিতে হাসিতে শ্রীরাধার
প্রবেশ)

শ্রীরাধা । সখি ললিতে ! আৰ্য্য কি করিতেছেন ।

ললিতা । সখি ! তোমার সূর্য্যদেবের পূজার নিমিত্ত তিনি
তমাল তলে বেদিকা নিৰ্ম্মাণ করিতেছেন ॥ ৬১ ॥

রাধিকা । পুরোধৈলোকা । হলা ললিদে নক্কে সা চেঅ

এসা বুন্দাডই জা এ মাছুরী তুএ পুণো পুণো মহবল্লিঅদি ।
ললিতা । হলা মা জেজব এসা কহুস্‌স লীলা বুক্‌খবাড়িআ ।

রাধিকা । সৌৎসুক্যমাত্মগতং । অহো মুহুরভগং দোংং

অক্‌খরাং । প্রকাশং । সহি কস্‌স ভি ভগসি ।

ললিতা । সাকূত স্মিতং । হলা ভগামি কহুস্‌স ভি ।

রাধিকা । পুনঃ স্বগতং ॥ ৬২ ॥

হন্ত জস্‌স নামাবি বামাচিভং ইথং মোহেদি । মো

শক্কে সৈবৈষা বুন্দাটবী যত্না মাধুরী তুরা পুনঃ পুনর্মম বর্ণাতে । ললি
না এব এষা কৃষ্ণা লীলাবুন্দাটিকা ॥

অহো মধুরত্বং দ্বয়োরক্ষরয়োঃ সখি কস্তেতি ভগসি-ভগামি কৃষ্ণস্তেতি ॥৬২

শ্রীরাধা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) সখি ললিতে ! বোধ
করি সেই বুন্দাটবী কি এই, তুমি পুনঃ পুনঃ আমার
নিকট বাহার মাধুর্য্য বর্ণন করিয়াছিলে- ॥

ললিতা । হাঁ, সখি ! সেই এই শ্রীকৃষ্ণের ত্রিডাকানন ॥

শ্রীরাধা । (উৎকণ্ঠার সহিত মনে মনে) অহো ! এই দুইটি
অক্ষরের কি মধুরতা (প্রকাশ করিয়া) সখি ! কাহার
নাম বলিতেছ ।

ললিতা । (অভিপ্রায়ের সহিত জীবৎ হস্ত্য করিয়া) সখি !
কৃষ্ণের নাম বলিতেছি ।

শ্রীরাধা । (পুনর্ব্বার মনে মনে) ॥ ৬২ ॥

আহা ! বাহার নামমাত্রই স্নন্দরোদিগের চিত্তকে এই রূপ

কথু কি দিসো বা নামী । ইতি সাবহিথং প্রকাশং ।
হলা ইমাইং নিউজোবরি পুঞ্জদাইং গুঞ্জা ফলাইং বিই-
গস্‌সং ॥ ৬৩ ॥

ললিতা । সপরিহাসং সংস্কৃতেন ।

দেহন্তে ভুবনান্তরাল বিরলচ্ছায়া বিলামাস্পদং
মাকৌতুহল চঞ্চলাক্ষি ললিতকাজালে প্রবেশং কৃথাঃ ।
নব্যানগ্নন পুঞ্জ মঞ্জল রুচিঃ কুঞ্জেচরী দেবতা
কান্তাং কান্তিভিরঙ্কিতামিহ বনে নিঃশঙ্কমাকর্ষতি ॥ ৬৪ ॥

নামাপি ইথং বানচিত্তং মোহয়তি স খলু কীদৃশো বা নামীতি সাবহিথং
সাকার গোপনং যথাস্তাং ইমানি নিকুঞ্জোপরি গুঞ্জাফলানি বিচেষ্যামি ॥ ৬৩ ॥

ভুবনানন্তরাল মধ্যে বিরলা অনুপলভ্যমানাঃ বাহ্যারা কান্তয় স্তাসাং
বিলামাস্পদং বিহার গৃহং ॥ ৬৪ ॥

বিমোহিত করিতেছে, না জানি সেই বা কিরূপ সুন্দর ।

(ভাব গোপন পূর্ব্বক প্রকাশ করিয়া) সখি ! চল

নিকুঞ্জোপরি গুঞ্জা ফল সকল চয়ন করি ॥ ৬৩ ॥

ললিতা । (পরিহাসের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হে কৌতু-

হল চঞ্চলাক্ষি ! তোমার দেহ ভুবনমধ্যে অলভ্য শোভায়
বিলান গৃহ, অতএব তুমি লতা জালে প্রবেশ করিও
না, ঐ স্থানে অগ্নিপুঞ্জ সদৃশ মনোহর রূপশালি কোন
ফুঞ্জবিহারী দেব অবস্থিত আছেন, তিনি নিঃশঙ্কে এই
বনমধ্যে শোভনাস্ত্রী নব্যা কান্ত্যুকে আকর্ষণ করিয়া
থাকেন ॥ ৬৪ ॥

রাধিকা । কিঞ্চিদ্বীতেব পরাবৃত্য সনম্মগ্নিতং । সহি ললিতৈ
তাএ দেঅদাএ গুণং তুমং আঅড্টিদাসি জং এদং
জাণাসি ।

ললিতা । বিহস্য । কীন মং এসা আঅড্টিদু গ কখু অহং
তুমং বিঅ কাস্তীহিং অঙ্কিদা ।

নেপথ্যে বংশীধ্বনিঃ ।

রাধা । নিশম্য সচমংকারং স্বগতং ॥ ৬৫ ॥

অস্মাহে ইমন্স মোহণ তুণং সদ্ধস্ম ইতি বৈবশ্যং নাট-
য়তি ।

তয়া দেবতয়া নুনং তুমাকর্ষিতাসি যদিদং জানাসি । মাং কস্মাদেবা
আকর্ষতু ম'খলং তুমিবি কাস্তিভি রঙ্কিতা ॥ ৬৫ ॥

অহো অস্যা মোহনত্বং শব্দত । হং এষা কোমলাঙ্গী প্রথমঃ জাগে নিপ-

শ্রীরাধা (কিঞ্চিং ভীতা হইয়াই যেন প্রত্যাবর্তন পূর্বক
পরিহাস যুক্ত ঈষৎ হাস্যের সহিত) । সখি ললিতে !
লতাকুঞ্জে প্রবেশ করিলেই দেবতা আকর্ষণ করেন, তুমি
যখন ইহা জানিয়াছ, তখন বোধ করি সেই দেব
তোমাকে আকর্ষণ করিয়াছেন ॥

ললিতা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) সখি ! দেবতা কেন আমাকে
আকর্ষণ করিবেন, আমি ত তোমার মত সুন্দরী নহি ॥

(এমত সময়ে বেশ গৃহে বংশীধ্বনি)

শ্রীরাধা । (শ্রবণ করিয়া বিস্ময়ের সহিত মনে মনে) ॥ ৬৫ ॥

অহো এই শব্দের কি মোহিনী শক্তি, এই বলিয়া

ললিতা । বিলোকা স্বগতং । হুং এমা কোমলঙ্গী কুরঙ্গী
পটমং জালে নিপড়িদা ॥ ৬৬ ॥

রাধিকা । প্রযত্নেন ধৈর্য্যমালম্ব্য স্বগতং । আব গাম এং সদা-
মিঅপুন্নং উগ্গিরন্তং জগং পেচ্ছিন্সং ॥ ৬৭ ॥

ললিতা । উপস্থত্যা । হলা রাহি অখি মদুৱরি তুহ বিসদ্ধ
বুদ্ধী ॥

রাধিকা । হলা কীস একং ভগাসি তুমং জ্জেকব তথ

তিতা ॥ ৬৬ ॥

অপি নঃ এনং শব্দামৃত পূর মুষ্টিরন্তং জনং প্রেক্ষিষো ॥ ৬৭ ॥

হলা রাধে অস্তি মদুপরি বিশুদ্ধ বুদ্ধিঃ বিশুদ্ধং বুদ্ধিরিত্যর্থঃ । প্রমোহয়ং
অস্তি বা নাস্তি বেতি সত্যং কথা তামিত্যর্থঃ । কস্মাদেবং ভগসি ত্বমেব তত্র

নিজাঙ্গের বিবশতা প্রকাশ করিলেন ॥

ললিতা । (অবলোকন করিয়া মনে মনে) হুঁ এই কোম-
লাঙ্গী কুরঙ্গী প্রথমেই জালে পতিত হইলেন ॥ ৬৬ ॥

শ্রীরাধা । (যত্ন পূর্ব্বক ধৈর্য্যাবলম্বন করিয়া মনে মনে) এই
শব্দামৃত প্রবাহ উল্লীর্ণকারি জনকে কি আমি দেখিতে
পাইব ? ॥ ৬৭ ॥

ললিতা । (নিকটে গিয়া) সখি ! রাধে ! তোমার উপরি
তোমার বিশ্বাস আছে ? ॥

শ্রীরাধা । সখি ! একথা আমাকে জিজ্ঞাসা করিতেছ কেন ?
তোমার প্রতি আমার বিশ্বাস আছে কি না তাহা তুমিই

প্ৰমাণং ॥ ৬৮ ॥

ললিতা । কধেতু পিঅসহী কিত্তি অকাণ্ডে বিবশাসি তুমং ॥

রাধিকা । মলজ্জং সংস্কৃতেন ।

নাদঃ কদম্ববিটপান্তরিতো বিনপন্থ

কে। নাম কৰ্ণপদবীমবিশম্ভজানে ।

হা হা কুলিনগৃহিণীগণ গৰ্হণীয়াং

যেনাদ্য কাগপি দশাং সখি লম্বিতাস্মি ॥ ৬৯ ॥

ললিতা । হমা এসো মুরলীরও ॥

রাধিকা । সব্যথং সংস্কৃতেন ।

প্ৰমাণং ॥ ৬৮ ॥

কণয়তু প্ৰিয়সখী কিমিত্যাকাণ্ডে বিবশাসি ত্বং যেন নাদেন প্ৰযোজক
কত্রী ॥ ৬৯ ॥

অয়ং মুরলীরবঃ অজড়ঃ হিমভিন্নঃ নিকুন্তনঃ ছেদকঃ কুন্তন ছেদন ইত্যপি

জান ॥ ৬৮ ॥

ললিতা । প্ৰিয়সখি ! অকারণে তোমার অঙ্গ বিবশ কেন ? ॥

শ্ৰীরাধা । (লজ্জার সহিত সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! বলিতে

পারি না কদম্ব বৃক্ষের মধ্য হইতে অকস্মাৎ কোন একটী

শব্দ উদ্গত হইয়া আমার কৰ্ণপদবীতে আসিয়া প্ৰবেশ

করিয়াছে, 'হায় !' 'তদ্বারাই আমি কুলীনগৃহিণীগণের

নিন্দনীয় কোন অনিৰ্ব্বচনীয় দশা প্ৰাপ্ত হইয়াছি ॥ ৬৯ ॥

ললিতা । সখি ! এ অত্ৰ কোন শব্দ নহে, ইহা মুরলীর শব্দ ॥

শ্ৰীরাধা । (ব্যথার সহিত সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! এ হিম নয়,

অজ্ঞঃ কম্পসম্পাদী শস্ত্রাদন্তো নিকুলনঃ ।

তাপনোন্মুখতাধারী কোবায়ং মুরলীরবঃ ॥

ইত্যুদ্বৈগং নাটয়তী ॥

হলা নাহং মুরলীণাসস্ অগহিষ্ঠতো অলং বিপ্ললস্তেণ

ধাতুরন্তি ন উষ্ণতাং ধারয়তীত্যমুখতা ধারী । নাহং মুরলী নাদন্তানভিজ্ঞা

কিন্তু হিমের ন্যায় কম্পিত করিতেছে এবং এ তাপ নহে
কিন্তু উষ্ণতা ধারণ করিতেছে, অতএব এ কোন্ মুরলী
রব ॥

(এই বলিয়া উদ্বৈগ প্রকাশ পূর্বক) সখি ! আমি
মুরলী রবের অনভিজ্ঞা নহি, তবে আমার বিপ্ললস্তের প্রয়ো-
জন কি, স্পর্কই বোধ হইতেছে, এ কোন মহানাগর
মোহন মন্ত্র পাঠ করিতেছে ॥

যথারাগ ॥

কদম্বের বন হইতে, কিবা শব্দ আচম্বিতে, আসিয়া
পশিল মোর কাণে । অমৃত নিছিয়া পেলি, সুমাধুর্য্য
পদাধলী, কি জানি কেসম করে মনে ॥ হাঁ হাঁ কুলরমণীর,
গ্রহণ করিতে ধীর, যাতে কোন দশা কৈল নোহে ॥ ৫ ॥
শুনিয়া ললিতা কহে, অন্য কোন শব্দ নহে, মোহন
মুরলী ধ্বনি এহ । সে শব্দ শুনিয়া কেনে; হৈলেন তুমি
বিমোহনে, রহ তুমি চিন্তে বাস্তি থেহ ॥ রাই কহে কেবা
হেন, মুরলী বাজায় যেন, বিষায়ুতে মিশাল করিঞা ।
হিম নহে সব তনু, কাঁপাইছে হিনে জনু, প্রতি তনু

ফুড়ং এ সো কেণ বি মহুণাঅরেণ কো বি মোহণ মন্তো
পটীঅদি ।

প্রবিশ্য চিত্রপাঠহস্তা বিশাখা রাধামবধারয়ন্তী স্বগতং ॥ ৭০
দাণিং অগ্নাদিসী এসা লক্খীঅদি তা গুণং কহুস্ং বংশী
আএ ডংসিদা হোতু পুচ্ছিস্ং ইত্থাপসুত্যা প্রকাশং

তত্বলং বিপ্রলম্বেন ক্ষুটমেব কেনাপি মহানাগরেণ মোহন মন্ত্রঃ পঠাতে ॥ ৭০ ॥

ইদানীমন্তাদৃশী এষা লক্ষ্যতে তন্নুনং কৃষ্ণা বংশিকয়া দংশিতা ভবতু

শীতল করিঞা ॥ অস্ত্র নহে মনে ফুটে, কাতারিতে যেন
কাটে, ছেদন না করে হিয়া মোর । তাপ নহে উষ্ণ
অতি, পোড়ায়ের আমার মতি, বিচারিতে না পাইয়ে ওর ॥
এতেক কহিতে ধনী, উদ্বিগ্ন বাড়িল জানি, নারে চিত্ত
প্রবোধ করিতে । কহে শুন আরে সখি, তুমি মিথ্যা
বুইলে দেখি, মুরলীর নহে হেন রীতে ॥ কোন স্ননাগর
এই, মোহমন্ত্র পড়ে যেই, হরিতে তোমার ধৈর্য্যমত ।
দেখিয়া ঐ সব রীত, চমক লাগিল চিত্ত, দাস যদুনন্দের
মত ॥

(এমত সময়ে চিত্রপট হস্তে করিয়া বিশাখার প্রবেশ)
বিশাখা । শ্রীরাধাকে নিশ্চয় করত (মনে মনে) ॥ ৭০ ॥

সম্প্রতি ইহাঁকে অন্য প্রকার দেখিতেছি, অতএব
নিশ্চয় ইনি শ্রীকৃষ্ণের বংশীকা কর্তৃক দংশিতা হইয়াছেন,
যাহা হউক জিজ্ঞাসা করি । (এই বলিয়া সমীপে গমন

সংস্কৃতেন ॥ ৭১ ॥

ক্ষৌণীং পঙ্কিলয়ন্তি পঙ্কজরূচো রক্ষোঃ পয়োবিন্দবঃ

স্বাশান্তাণ্ডবয়ন্তি পাণ্ডুবদনে দূরাদুরোজাংশুকং ।

মূর্তিঃ দস্তুরয়ন্তি সন্ততমর্মী রোমাঞ্চপুঞ্জাশ্চতে.

মন্ত্রে মাধবমাধুরী শ্রবণয়োরভ্যাসমভ্যায়যৌ ॥

প্রশ্নং করিষ্যামি ॥ ৭১ ॥

পঙ্কিলয়ন্তি পঙ্কিলাং কুর্কন্তি তাণ্ডবয়ন্তি তাণ্ডববৎ কুর্কন্তি । মন্ত্ৰং মন্ত্ৰিচ্

পূর্বক প্রকাশ করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৭১ ॥

হে পাণ্ডুবদনে ! তোমার পদ্মকান্তি সদৃশ লোচন
যুগল হইতে অশ্রুবিন্দু সকল পতিত হইয়া ভূমিকে
পঙ্কিল করিতেছে, তোমার নিখাস সকল দূর হইতে স্তম্ভ-
বরণ বস্ত্রকে নৃত্য করাইতেছে এবং রোমাঞ্চ পুঞ্জ তোমার
মূর্তিকে কণ্টকিত করিতেছে, অতএব হে রাধে ! বোধ
হয় মাধবমাধুর্য্য তোমার শ্রবণের সমীপবর্ত্তি হইয়াছে ॥

যথারাগ ॥

যিনি পদ্মগণ এ তুয়া নয়ন মাধুরী মোহন জাতি ।
তাহাতে নিব্বার, ঝরে বহুস্বর, কর্দম কঅলং অতি ॥ সখি
হে বুঝিলুঁ এ তুয়া রীত মাধবমাধুরী, শ্রুতিযুগভরি, তওল
কওল চিত ॥ ধ্রু ॥ ঘন স্বাসভরে, কুচকুস্ত পরে, সঘনে
নাচয়ে বাস । প্রভাত কমল, জিনিয়া বিমল, বদন
পাণ্ডুরা ভাস ॥ পুলকে ভঙ্গিল, সব কলেবর, তাহাতে
দ্বিগুণ দেহ । এ যদুনন্দন, কহয়ে ঐছন, চরিত নবীন
লেখ ॥

শ্রীরাধা । অনাকর্ণিতকেনৈব সোৎকম্পং । ললিতৈ পুণো

এসো জ্জেক্স কো বিসদো বিক্রমতি ॥ ৭২ ॥

ললিতা । সংস্ক তেন ।

এষ সৈর্য্য ভুজঙ্গ সংঘদমনাসঙ্গে বিহঙ্গেশ্বরো

ত্রীড়া ব্যাধিধুরা বিধুননবিধৌ তদ্বঙ্গি ধ্বন্তরিঃ ।

সান্ধীগর্ভতরাস্থ রাশিচুলুকারভেতু কুস্তোদ্রবঃ

কালিন্দীতটমণ্ডলীষু মুরুলী তুণ্ডানি ধাবতি ॥ ৭৩ ॥

বিন্মতোলুগিতি মতোলু'ক্ দত্তরাঃ কণ্ঠকিতাঃ কুর্কন্তি অভ্যাসং নিকটং ।

অশ্রুতেনৈব ললিতে পুনরেন স এব কোপি শব্দো বিক্রমতি ॥ ৭২ ॥

বিহঙ্গেশ্বরো গরুড়ঃ ॥ ৭৩ ॥

শ্রীরাধা । (অশ্রুতের অ্যাই বেন কম্পের সহিত) ললিতে !

পুনরায় সেই প্রকারই কোন শব্দ বিক্রম করিতেছে ॥ ৭২

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) হে কুশাস্ত্রি ! এ শব্দ কে

সামান্য মনে করিও না, এ যুবতিগণের ধৈর্য্য রূপ ভুজঙ্গ

সঙ্ঘ দমন বিষয়ে গরুড় সদৃশ, লজ্জারূপ ব্যাধি ভর নাশ

বিষয়ে ধ্বন্তরি স্বরূপ এবং সান্ধীগণের গর্ভাতিশয় রূপ

সাগর-শোষণ বিষয়ে অগস্ত্য সদৃশ হইয়া কালিন্দী তট

বর্তি মুরুলীবদনের নিকট হইতে ধাবমান হইতেছে ॥ ৭৩

যথারাগ ॥

যুবতি ধরম, ধৈর্য্য ভুজঙ্গম, দমন কারণ কাজে ।

এই ধ্বনি ছলে, সদা ফিরি বুলে, গরুড় জগত মাঝে ॥ সেই

এ তোহে কছিল সার । কুলযুবতীর, ধরম ক্রম, ভ্রমর

শ্রীরাধা । সহি জাদা মহ হিঅএ কা বি গরুঈ বেঅণা । তা
গতুঅ সুবিস্মং ।

বিশাখা । হল্য রাহে তুহ বেঅণা বিদ্ধসণং কিম্পি এদং
ওসহং মহ হথে বট্টদি তা সেবেহি গং ॥ ৭৪ ॥

সখি জাতা মম হৃদয়ে কাপি শুক্লী বেদনা তদাঙ্গা স্বপ্নামি । বিশাখা
সখি রাধে তব বেদনা বিধ্বংসনং কিমপ্যোতদৌষধং মম হস্তে বর্ততে তৎ
সেবয় এতৎ ॥ ৭৪ ॥

না রহে আর ॥ ধ্রু ॥ মাজা ক্ষীণ নারী, ব্যাধি লজ্জাবলী,
তাহার নাশের আশে । জিনি ধনুস্তরি, সর্বক্ষণ ফিরি,
শ্রুতি পথে হৃদি পৈশে ॥ সতী যুবতির, সাধ্বী গর্ভভর,
সে যে সরোবর অতি । এ ধ্বনি সন্ধান, কুন্তের নন্দন,
গণ্ডুষে পিবয়ে মতি ॥ এইত কারণ, মুরলী বদন, পশ্ছেত
হইতে ধায় । আইসে কালিন্দী, কিন্দার হইতে, দেখ
পরতেক তায় ॥ শুনিয়া ললিতা, বাণী সুললিতা,
ধরিতে নাপারে অঙ্গ । এ বহু নন্দন, দাস পুন ভণ, ভালে
বলে এই রঙ্গ ॥

শ্রীরাধা । সখি ! আমার হৃদয়ে কেন গুরুতর বেদনা উপস্থিত
হইয়াছে, অতএব আমি গিয়া শয়ন করিতেছি ॥

বিশাখা । সখি রাধে ! তোমার বেদনা বিধ্বংসন কারি কোন
ঔষধ আমার হস্তে আছে, অতএব তাতা এই সেবন
কর ॥ ৭৪ ॥

শ্রীরাধা । বিসাহে এহি অঙ্গণাবকণ্ঠে ফুল্লকর্ণিয়ার মণ্ডলী-
 ছাঅং অজ্জ্বাসিঅ পেক্খন্না ইতি নিজ্জাস্তাঃ সৰ্বে ॥ ৭৫ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীবিদগ্ধমাধবে বেণুনাদ বিলাসো নাম প্রথ-
 মোহকঃ ॥ * ॥

রাধি বিশাথে আগচ্ছ অঙ্গনোপকণ্ঠে ফুল্লকর্ণিকার মণ্ডলীছায়াঃ অধ্যাত্ত
 প্রেক্ষ্যামহে ॥ ৭৫ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমোহকঃ ॥ * ॥

শ্রীরাধা । বিশাথে ! আইস অঙ্গনের সমীপে ফুল্ল কর্ণিকার
 মণ্ডলী সকলের ছায়াতে উপবিষ্ট হইয়া অবলোকন
 করি । এই বলিয়া সকলে গমন করিলেন ॥ ৭৫ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীবিদগ্ধমাধব নাটকে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন
 কৃত বাখ্যায় বেণুনাদ বিলাস নামক প্রথমোহকঃ ॥ * ॥

ততঃ প্রবিশতি নান্দীমুখী ।

নান্দীমুখী । আদিট্টক্খিত্তত্ত হোদীএ পোপ্পমাসীএ জধা
অই গন্দীমুখী সুদং মএ নিত্তুরা স্তথ সন্নীরা মে বচ্ছা রাহী
তা গহুঅ জানাহি মে তত্তং ভি তদো মুহুরা ঘরং গমি-
স্ং ।

ইতি পরিক্রমা পুরঃ পশ্যন্তী । কথং ইধ জ্জেক্ব কন্দতী
মুহুরা আঅচ্ছই ॥ ১ ॥

প্রবিশ্য মুখরা হক্কী হক্কী হদক্কি মন্দভাগী ।

নান্দীমুখী । অজ্জ মুহুরে কীস রোঅসি ।

আদিট্টক্খিত্তত্ত ভবত্যা পোপ্পমাস্তা যথা অয়ি নান্দীমুখি স্তথং নয়্য নির্ভরা
সুস্থ শরীরাস্ববৎসা রাধা তন্ময়া জানীহি তয়া স্তথমিতি ততো মুখরাগৃহং
গমিষ্যামি । কথমিত এব কন্দতী মুখরা আগচ্ছতি ॥ ১ ॥

মুখরা হা ধিক্ হা ধিক্ হতাপ্তি মন্দভাগিনী । আর্যো মুখরে কস্মাৎ

(অনন্তর নান্দীমুখীর প্রবেশ)

নান্দীমুখী । দেবী পোপ্পমাসী আমাকে আজ্ঞা করিয়াছেন যে,
নান্দীমুখি ! আমি শুনিয়াছি আমার বৎসা শ্রীরাধার শরীর
অতিশয় অসুস্থ হইয়াছে, তুমি গিয়া তাহার তত্ত্ব জানিয়া
আইস, তাহার পর মুখরার গৃহে গমন করিব (এই বলিয়া
প্রদক্ষিণ পূর্বক অগ্রে দৃষ্টিপাত করত) . এই যে মুখরা
কান্দিতে কান্দিতে এই দিকেই আসিতেছে ॥ ১ ॥

মুখরা । (প্রবেশ করিয়া) হা ধিক্ , হা ধিক্ , এই মন্দভাগি-
নীর মৃত্যু ভাল ॥

নান্দীমুখী । আর্যো মুখরে ! রোদন করিতেছ কেন ?

মুখরা । বিলোক্য বৎসে রাহী সন্দাবেণ ।

নান্দীমুখী । কেরিনং চেট্ঠই রাহী ॥

মুখরা । বৎসে বাউলাদিঅ কিম্পি পলেবই ইতি সংস্কৃতেন ।

ক্রুরাণামলিনাং কুলৈর্মলিনয়া কৃত্যং নমে মালায়া

বালাহং কিমু নর্মান্তবপদং দূরী ভব প্রাপ্তনাং ।

ইত্যাदीনি ছরক্ষরাণি পরিক্ৰঃ স্বপ্নে তথা জাগরে

জপ্পান্তী জলজ্জেক্ষণা ক্ষপয়তি ক্লেশেন রাত্রিন্দিবং ॥ ২ ॥

নান্দীমুখী । স্বগতং । উবসগ্গ কিদা এ ক্থু এরিসী পলাব

রোদিষি মুখরা রাধাসন্তাপেন । কীদৃশং চেষ্টতে রাধা । মুখরা বাতুলাইব
প্রলপতি ॥ ২ ॥

নান্দী উপসর্গকৃত্য ন খলু সৈদৃশী প্রলাপ মুদ্রা তৎ দৃষ্ট্যা বিক্রমিতং তত্র

মুখরা । (দৃষ্টিপাত করিয়া) বাছা ! রাধার সন্তাপে ।

নান্দীমুখী ! রাধা কিরূপ চেষ্ঠা করিতেছেন ? ।

মুখরা । বাছা ! বাতুলের ন্যায় প্রলাপ করিতেছে (এই বলিয়া
সংস্কৃত ভাষায়)

যথা । সেই পদ্মনয়না কি স্বপ্নে, কি জাগরণে, সর্বদাই

বলিয়া থাকে, ক্রুর অলিগণে মলিনা এই মালায় আমার
প্রয়োজন নাই, আমি বালা, তোমার কি হাশ্বাস্পদ
হইব ? অতএব আঙ্গিনা হইতে দূর হইয়া যাও, এই রূপ
দুর্বচন সকল বলিতে বলিতে অতি কষ্টে দিব্যরাত্রি
যাপন করিতেছে ॥ ২ ॥

নান্দীমুখী । (মনে মনে) এ রূপ প্রলাপত কোন উপসর্গ

মুদ্রা তা দিট্ঠিআ বিক্কাগিদং এথ কল্ল বিলাসেন ॥ ৩ ॥
 মুখরা । বৎসে অহং গদুঅ ভাবদীং বিগ্গবিস্‌সং ভুগং বেদসী
 কুঞ্জং উবসপ্পিঅ রাহিঅং পেচ্ছ । ইতি নিজ্জান্‌ত্তে ॥
 ততঃ প্রবিশতি সখীভ্যামুপাস্ত্রমানা রাধা সৌধেগং
 স্বগতং । হৃদ হিঅঅ জস্স পড়িচ্ছগ্গ দংসণ মেত্তাদো
 ঐরিসী দুৰুহ সঙ্গমা উবথিদা দে অবথা তথ বি পুণো-
 রাঅং বহসি ॥ ৪ ॥

কৃষ্ণবিলাসেন ॥ ৩ ॥

মুখরা বৎসে অহং গদা ভগবতীং বিজ্ঞাপয়িষ্যামি ত্বং বেতসী কুঞ্জমুপ-
 সর্য়া রাধিকাং পশ্য । হে হৃৎকন্দর যন্ত প্রতিচ্ছন্দ দর্শন মাত্রতঃ ঐদৃশী
 দুৰুহ সংগমা তে উপস্থিতা তত্রাপি পুনরাগং বহসি ॥ ৪ ॥

নিমিত্ত নহে, এ অতি সৌভাগ্যের বিষয়, কৃষ্ণবিলাস
 জন্মই এই রূপ প্রলাপ উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৩ ॥

মুখরা । বাছা ! আমি বাইয়া ভগবতী পৌর্ণমাসীকে নিবেদন
 করি, তুমি বেতসী কুঞ্জে গিয়া শ্রীরাধার প্রতি দৃষ্টিপাত
 কর ।

(এই বলিয়া দুইজনে চলিয়া গেলেন)

অনন্তর ললিতা বিশাখা সখীদ্বয় কর্তৃক উপাস্যমানা
 শ্রীরাধা আসিয়া প্রবেশ করিলেন ।

শ্রীরাধা । (উদ্বিগ্নের সহিত মনে মনে) অরে দগ্ধ হৃদয় !
 বাহার প্রতিবিশ্ব দর্শন মাত্রেই তোর এই দশা উপস্থিত
 হইয়াছে, তুই কি না আবার তাহারই অনুরাগ বহন
 করিতেছিস্ ॥ ৪ ॥

উভে হল। রাহিএ হিন্তো, বিলোকখণো দে বেঅণাণুবদ্ধো
লক্ষ্মীঅদি তা কীস অন্ধোহু তত্তং ৭ কথেসি ।

রাধিকা । নিশ্চয়্য বক্তুং ব্যাবর্তয়তি ।

বিশাখা । (পুরোহিধিগম্য সংস্কৃতেন ।)

চিন্তাসন্ততিরদ্য ক্লম্বতি সখি শ্বাস্তস্য কিস্তে ধৃতিং

কিন্মা নিঞ্চতি তাত্রমম্বরমতি শ্বেদাস্তমাং উম্বরঃ ।

কমপশ্চম্পকগৌরি লুম্পতি বপুঃ স্বেৰ্য্যং কথং বা বলাং

তথ্যং জ্রহি ন মঙ্গলা পরিজনে সঙ্গোপনাস্তীকৃতিঃ ॥ ৫ ॥

রাধিকা । সাসূয়ং । এই নিট্ঠুরে বিমাহে তুমং এবং

হলা রাধে এভ্য আময়েভো। বিলক্ষণস্তে বেদনানুবদ্ধো লক্ষ্মাতে তৎ
কস্মাদস্মাহু তত্তং ন কথয়সি ॥ ৫ ॥

ললিতা বিশাখা । রাধে ! এই সকল আগময় (পীড়া) হইতে

তোমার বিলক্ষণ বেদনার অনুভব হইতেছে, অতএব

কি কারণে আমাদিগকে ইহার নিদান বলিতেছ না, ।

শ্রীরাধা । নিশ্বাস পণ্ডিত্যাগ করিয়া মুখ ফিরাইলেন ।

বিশাখা । (সম্মুখে গমন করিয়া, সংস্কৃত ভাষায়) হে সখি !

চিন্তামণি সকল কি তোমার অন্তঃকরণের ধৈর্য্য ছেদন

করিল ? অথবা ঘস্মান্মুরাশি কি তোমার অরুণ বসনকে

আর্দ্রীভূত করিল, কিন্মা হে চম্পকগৌরি ! কম্প কি

বল প্রকাশ করিয়া তোমার বপুর স্বেৰ্য্য হরণ করিল,

যাহা হউক, তুমি যথার্থ বল, আত্মীয় জনের নিকট ভাব

পৃচ্ছন্তী বি এ লজ্জসি ॥ ৬ ॥

বিশাখা । সশঙ্কং । হলা কহিম্পি অবরদ্ধেন্দ্ৰি ত্তি এ স্ম-
রানি ।

রাধিকা । অই গিক্খিবে কীস এক্সং ভগাসি স্মুরিঅ বেক্খ ॥৭
বিশাখা । হলা গুরুএণ বি প্পণিহাণেণ এ মে স্মরণং হোদি ।
রাধিকা । উস্মভে গহণে ইমস্মিঃ অচ্ছাহিদাণলকুণ্ডে তুমং
জ্জেক্স মহ পেক্খেবণী ॥ ৮ ॥

অয়ি নিষ্ঠুরে বিশাখে অমেবং পৃচ্ছন্ত্যপি ন লজ্জসে ॥ ৬ ॥

হে সখি কর্হিচিদগরাধাস্মীতি ন স্মরানি । অয়ি নিষ্কপে কস্মদেব ভগসি
স্মৃতা গম্ভ ॥ ৭ ॥

গুরুণা অপি প্রণিধানেন নমে স্মরণং ভবতি । রাধি উগ্ধভে গহনে
এতস্মিন্ অত্যাচিতানলকুণ্ডে অমেব মম প্রক্ষেপণী ॥ ৮ ॥

শ্রীরাধা ! অয়ি নিষ্ঠুরে বিশাখে ! তুমি এ কথা জিজ্ঞাসা
করিতে লজ্জিত হইতেছ না ॥ ৬ ॥

বিশাখা । (শঙ্কার সহিত) সখি ! কবে আমি তোমার
অপরাধ করিয়াছি তাহা ত আমার স্মরণ হইতেছে না ॥

শ্রীরাধা । অয়ি নির্দয়ে ! এ কথা বলিতেছ কেন, স্মরণ
করিয়া দেখ ॥ ৭ ॥

বিশাখা । সখি ! গুরুতর প্রণিধান করিয়া দেখিলাম, তথাপি
আমার ত স্মরণ হইল না ।

শ্রীরাধা । উস্মভে ! এই বনমধ্যে অতি ভয়ানক অগ্নিকুণ্ডে
তুমি আমাকে নিক্ষেপ কারয়াছ ॥ ৮ ॥

বিশাখা । হলা কথং বিজ্ঞা ।

রাধিকা । সৈবং । অই মিচ্ছা সরলে আলেখ্য গদ ভুজঙ্গ

হলা কথমিব অয়িমিথ্যাসরলে আলেখ্যগত ভুজঙ্গমঙ্গিনী তিষ্ঠ তিষ্ঠ ।

বিশাখা । সখি ! কি প্রকারে ।

শ্রীরাধা । (ঈর্ষার সহিত) অয়ি মিথ্যা সরলে ! তুমি চিত্র
পটস্থ ভুজঙ্গের অর্থাৎ কামুকের সঙ্গ করিয়াছ, থাক থাক ।
যথারাগ ॥

উপজিল চিন্তা অতি, তোমার অন্তর মতি, ধ্বতিচ্ছেদ
কর কেন নিতি । কেনে বা অরুণ চির, সিন্ধিয়া পড়য়ে
নীল, ঘর্মে ভেল শরীর পূরিতি ॥ সখি হে সত্য কহ
আমা সবাকারে । নিজ পরিজন গণে, করিছ যে সঙ্গো-
পনে, শুন সখি সব অমঙ্গলে ॥ ধ্রু ॥ চম্পক বরণ দেহ,
তিলেক না পায় থেহ, অতিকম্পে করয়ে গরাস । দেখি
তুয়া এই রীতে, সব সখীগণ চিতে অতিশয় লাগয়ে
তরাস ॥ বিশাখা-বচন শুনি, কহিতে লাগিল ধনি, অসূয়া
বাঢ়িল অতিশয় । শুনহ নিষ্ঠুরা আরে, এ সব কহিতে
তোরে, লজ্জা কিছু নাহি উপজয় ॥ বিশাখা সশঙ্ক হইয়া,
কহে কেন কহ ইহা, ক্রোন্ কাজে অবরুদ্ধ চিত । স্মৃতি
কিছু নাহি হয়; ভটস্থ হইয়া রয়, বুঝিতে নারিয়ে কোন
রীতি ॥ রাই কহে নিষ্ঠুরা হে, ঐছন কহিছ কাহে, সঙ-
রিয়া জানহ অন্তরে । বিশাখা শুনিয়া কহে, গুরুপ্রণিধান
নোহে, স্মৃতি নহে কিবা সে বিচারে ॥ শুনি হৃদামুখী

সঙ্গিনি চিট্ঠ চিট্ঠ ইতি সর্বৈবশ্যং সংস্কৃতেন ॥

বিতবানস্তথা মরকতরুচীনাং রুচিরতাং

পটান্নিক্রান্তোহভূৎ ধৃতশিখিশিখণ্ডো নরযুবা ।

ইত্যর্কোক্তে বাক্ স্তম্ভং নাটয়তি ।

সখ্যৌ সজ্জতঙ্গমন্যোনাং পশ্যতঃ ।

তন ঘৃণা কর্তা উন্মাদিতা মতিব্যগ্না স্থথা ভূতারা মম শশী বহুবৃন্দঃ তদুদ্দী-

কহে, শুনহ উমতি ওহে, এই যে ঘেরল বলে মোরে ।

মহা অগ্নি কুণ্ডমাঝে, ডারিলে ঔষধ কাজে, অতিশয়

কি বলিব তোরে ॥ পুন বিশাখিকা বোলে, কেমনে

অনলে তোরে, ডারিলাঙ কহত নিশ্চয় । রাই কহে ঈর্ষা

করি, চিত্রপট সহচরী, থাক থাক কৈতবী আশয় ॥

এতেক কহিতে রাই, বিবশিত দশাপাই, রহে নিজ তনু

মনে নাই । শুনি দুঃখে ভরে মন, দাস শ্রীঘটনন্দন, কি

কহিব ওর নাহি পাই ॥

(এই বলিয়া বিবশতা পূর্বক সংস্কৃতভাষায়) যাঁহার

তনু দ্বারা মরকত কান্তি সমূহের মনোহরতা বিস্তার

হইতে ছিল, যিনি মস্তকে ময়ূর পুচ্ছ ধারণ করিয়াছিলেন,

সেই নব যুবা যখন চিত্রপট হইতে নির্গত হইয়াছিলেন ।

এই অর্কোক্তির পরেই বাক্ স্তম্ভ অভিনয় করিলেন,

অর্থাৎ আর কিছু বলিতে পারিলেন না ॥

ললিতা বিশাখা । (ক্র ভঙ্গের সহিত পরস্পর অবলোকন

করিতে লাগিলেন ॥

রাধিকা । ভ্রবং তেনাক্ষিপ্তা কিমপি হসতোন্মাদিত মতেঃ

শশী বৃত্তো বহিঃ পরমহহ বহু মর্ম শশী ॥ ৯ ॥

ললিতা । হলা কিং এনো সিবিণস্ বিলামো ।

রাধিকা । সংস্কৃতেন ।

কিং স্বপ্নস্ত বিলক্ষণা গতিরিয়ং কিং জাগরন্যাথবা

কিং রাত্রে রূপমভিরেব রসভাগহঃ কিমহায় বা ।

ইথং শ্রামলচন্দ্রিকা পরিচয়স্যন্দেন নন্দীপিতৈ

পক্বেন তাপকত্বাৎ । অহহ খেদে বহু মর্ম শশী আহ্লাদকত্বাৎ বহৌ
প্রবেশঃ কর্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ললি হলা কিং এষ স্বপ্নস্ত বিলানুঃ কিময়ঃ স্বপ্নস্ত বিলক্ষণা গতিঃ অতো
হেতোঃ রসভাগঃ কিং রাত্রে রূপমভিরিযঃ রাত্রি রূপাননেত্বার্থঃ । কিম্বা জাগ-
রস্ত বিলক্ষণা গতিরিয়মিতি অতো হেতোঃ কিম্বা অহার শীত্ৰং অহঃ উপমত্তি
রিযং স্বপ্ন জাগরৌ রাত্রি দিবনৌচ প্রকর্ষণে জাতুঃ অজ্ঞা অভবং যতোহহং

শ্রীরাধা । মধি ! তাহার পর ঐ নবযুবা হাস্য সহকারে
আমার প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ করিয়াছিলেন, তাহাতেই
আমার বুদ্ধি উন্মাদ প্রাপ্ত হইয়াছে, সুতরাং এক্ষণে
আমার সম্মুখে চন্দ্র অগ্নিবৎ এবং অগ্নি চন্দ্রস্বরূপ ধারণ
করিয়াছেন ॥ ৯ ॥

ললিতা । মধি ! ঐকি স্বপ্নের বিলাম ।

শ্রীরাধা (সংস্কৃত ভাষায়) মধি ! আমি এই রূপ স্বপ্নে
দেখিলাম কি জাগরণে দেখিলাম, কি আমার রাত্রে দৃষ্ট
হইল, কি দিনে প্রত্যক্ষ হইল, কিছুই জানিতে পারি-

রত্নঃ ক্ষোভকুলৈরহং পরিবৃত্তা প্রজ্ঞাতুমজ্ঞাভবং ॥ ১০ ॥

বিশাখা । মাকূতং । হলা রাধে গুণং এসো দে চিত্ত বিবৃষ্টকো
জ্জব কথগিও ।

রাধিকা । সাত্যমূয়ং । অই অবীসন্ধে বিরমেহি কীম অপ-
পণো দোমং কাম্পিত্বং পউত্তাসি ইতি সংস্কৃতেন ॥

কুতাং ভল্লিচ্ছেদৈ ঘুংস্থং শনচচ্চামধিবহন

পুনর্লক্কো লুক্কং প্রিয়ক তরুণুলে চটুলধীঃ ।

লপম্ভ্যাঃ সাক্ষেপং নহি নহি নহীতি স্মিতমুখো

গানলা ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

হলা রাধে নুনং এষ চিত্ত বিভ্রম এব.ক্ষণিকঃ । রাধি অবিশ্রান্তে বিরম
সম্পাদায়নো দোষ অচ্ছাদয়িতুং প্রবৃত্তাসি । ভক্ত্যা অঙ্গুল্যাদি বৈচিত্র্যভি

নাই, আমি শ্যামলচন্দ্রিকার ক্ষরণে উদ্দীপ্ত ক্ষোভ সমূহে
পরিব্যাপ্ত হইয়াছিলাম ॥ ১০ ॥

বিশাখা । (কোন অভিপ্রায়ের সহিত) রাধে ! নিশ্চয় বোধ
হইতেছে, তোমার এরূপ চিত্ত বিভ্রম ক্ষণকালের
নিমিত্ত ॥

শ্রীরাধা । (অনুরার সহিত) অয়ি অবিশ্বাসিনি ! ক্ষান্ত হও,
কেন তুমি আপনার দোষ গোপন করিতে প্রবৃত্ত হই-
তেছ । (এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়) আমি কদম্ব তরু
মূলে অবস্থিত ছিলাম, সেই চঞ্চল বুদ্ধি কামুক বাহতে
অঙ্গুলি দ্বারা চিত্র বিচিত্র রূপে কুঙ্কুম লেপন করিয়া পুন-
রায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন অনন্তর আমি আক্ষেপের

হঠাৎমুে দুর্ল্লীলঃ স কিল-ভুজবল্লীদলমধাৎ ॥ ১১ ॥

ততশ্চ । দরোন্মীলল্লীলোং পলদলরুচস্তস্য নিবিড়া

দ্বিকটানাং সন্ধ্যঃ করসরসিঙ্গ স্পর্শ কুতুকাৎ ।

বহন্তী ফোভানাং নিবহমিহ নাক্সামিষমিদং

ক্ববাহং কাবাহং চকর কিমহং বা সখি তদা ॥

ইতি বৈক্লব্যং নাটয়ন্তী স্বগতং ॥ ১২ ॥

অই দুট্ট হিঅগ মকড় কহো বৈণবিও শামল কিসোরো

ভাগেন যে ছেদা স্তৈঃ কৃতাঃ কক্ষম চর্চাঃ বাহ্মাদৌ বহনু প্রিয়কঃ কদম্বঃ ॥১১

তস্ত করসরসিঙ্গ স্পর্শ কুতুকাঙ্কেতোঃ বিরুটানাং উৎপন্নানাং ফোভানাং
নিবহং বহন্তাহমিদং ন জ্ঞাসিষং তস্ত কীদৃশস্ত দরঈষতুন্মীলতাং নীলোৎপলানাং
দলেষু কতঃ ইব কতঃ কান্তরো যস্ত স্পর্শ কুতুকাং কীদৃশাং নিবিড়াং ॥ ১২ ॥

অরি চুষ্ট হৃদয় মকট কৃষ্ণো বৈণবিকঃ শ্রামল কিশোর ইতি ত্রিষু পুরুষেষু

সহিত না না না এই কথা বলিতে থাকিলে সেই দুর্ল্লীল

হাস্ত বদনে আমার ভুজলতা ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

সখি ! তাহার পর ঈষৎ উন্মীলিত নীলোৎপল কান্তি

শালী সেই লম্পটের কর 'কমল স্পর্শ প্রাপ্ত হওয়ায়

অতিশয় আনন্দ জন্মিয়াছিল' তন্নিবন্দন উৎপন্ন ফোভ

নম্বহে-নিমগ্ন হইয়া 'আমি কে কোথায় আছি কিছুই

জানিতে পারি নাই। (এই বলিয়া ব্যাকুলতা অভিনয়

করিয়া) ॥ ১২ ॥

অরে দুষ্ট হৃদয় ! তুই বানর সদৃশ, কৃষ্ণ, বৈণবিক এবং

শ্রামল কিশোর এই তিন পুরুষে অনুরাগ বহন করিয়া

তি তিল্লেশ পুরিসেসু রাঅং, বহন্তো বি তুমং গ লজ্জসি ।
তা দাণিং আপ্পাণং বাবাদিসু পামরং তুমং হদাসং
করিস্‌সং ॥ ১৩ ॥

ললিতা । হন্ত হন্ত হদ মম্মথ সচিবস্‌স বিপ্‌ফুজ্জিদেণ দুসিদা
এদে পরিসরা দীসন্তে । তা কিং এথ সরণং ॥ ১৪ ॥

রাধিকা । সংস্কৃতেন ।

বিক্রীড়ন্ত পটীর পর্বততটী সংসর্গিণো মারুতাঃ

খেলন্তঃ কলয়ন্ত কোমলতরাং পুংস্কোকিলাঃ কাকলীং ।

রাগঃ বহদপি ন লজ্জসে তদিদানীমান্নানং ব্যাপাদ্য নাশয়িত্বা পামরং ত্বাং
হতাশং করিষ্যামি ॥ ১৩ ॥

ললি হন্ত হন্ত হত মম্মথ সচিবন্ত বসন্তন্ত বিপ্‌ফুজ্জিতেন দুষিতা এতে পরি-
সরাঃ প্রদেশা দৃশ্যন্তে তৎ কিমত্র শরণং ॥ ১৪ ॥

পটীর সর্বতো মলয়াচলঃ ব্যাথাঃ হস্তান্তাঃ ক্ষপত্যাঃ শীঘ্রমেব প্রাণেবু

লজ্জিত হইতেছিস্‌ না, অতএব এক্ষণে আমি এই শরীর
বিনষ্ট করিয়া পামর স্বরূপ তোকে হতাশ করিতেছি ॥ ১৩

ললিতা । হা কষ্ট, দুষ্ট, কল্লপ মন্ত্রি বসন্তের দুর্দ্বার বিষে এ
সকল প্রদেশ দূষিত হইয়াছে অতএব এখন কি করি,
কাহার শরণাগত হই ॥ ১৪ ॥

শ্রীরাধা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! মলয়াচল সংসর্গি বায়ু
সকল বিশিষ্ট রূপে প্রবাহিত হউক, পুংস্কোকিল গণ
ক্রীড়ারত হইয়া স্তম্ভুর শব্দ করুক, যে হেতু ব্যাধা পরি-
ভ্রম করণাভিলাষিনী আমার সম্বন্ধে ইহারা যথেষ্ট রূপে

সংরন্তেণ শিল্পীমুখা ধ্বনিভূতো বিদ্যাস্ত মগ্যানসঃ

হাস্তস্ত্যাং সখি মে ব্যথাং পরমমী কুর্বন্তু সাহায়কং ॥১৫

উভে । সাশ্রং । হলা এদাহিং ঘোর চিন্তাহিং কীস কিলি-
ম্মসি অন্ধোহিং তন্ধিদং অদিমেত দুঃলহো গ কখু দে হিঅঅ
ট্ঠিদো অথো ।

বিনষ্টেষু মম চিরায় হঃখঃ নভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

এত্ভাভি ঘোরচেষ্টাভিঃ কস্মাৎ ক্রামাসি । অস্মাভি স্তর্কিতং অতিমাত্র

সাহায্য করিলে অর্থাৎ ইহাদের উৎপীড়নে আমি
মুচ্ছিতা হইয়া পড়িলে অনায়াসে দুঃখ হইতে মুক্ত
হইব ॥ ১৫ ॥

যথারাগ ॥

মলয় পর্বত বাসী, শুনহ অনিল রাশি, মন্দ মন্দ করহ
গমনে । পুরুষ কোকিল বর, সুমাধুরী গান কর, আনন্দে
খেলহ এই খানে ॥ শুনহ বিরহি বধু গণে । তবে আমি
এক চাঞ্চি, প্রকাশ করহ তাই, দুঃখের সহায় কর
মেনে ॥ ১৬ ॥ শুনহ ভ্রমর গণ, গান কর অনুক্ষণ, বাঙ্কার
করিয়া অতিশয় । বিদ্ধ কর মোর মনঃ, হরে যাতে
স্মৃতেভন, চেতনে পাইয়ে দুঃখ চয় ॥ বিশাখা ললিতা
দৌহে, শুনিঞা রাইরে কহে, ঘোর চিন্তা কেন কর
তুমি । কেনে দুঃখী কর মন, যাতে তুয়া চেষ্টাগণ, সে
তত্ত্ব জানিল সুব আমি ॥ তুয়া যে হৃদয়ে হয়, অত্যন্ত
দুঃলভ নয়, হৃদভ জানিহ সেই জনে । এই যে বচন গণে

ইয়ং সখি স্নহঃ সাধা রাধাহৃদয়বেদনা ।

কৃত্য যত্র চিকিৎসাপি কুৎসায়াং পর্য্যবস্যাতি ॥ ১৬ ॥

তা বিগ্ধবেমি ইমস্মিং ওসরে জধা স্নদিতং একং লদাপাসং
লহেমি তধা সিনেহস্ স নিক্কিদিং করেধ ।

উভে । সব্যাথং । হলা একং দারুণং ভগন্তী মা কখু সহীগং

দুর্লভো ন খলু তে হৃদয়স্থিতোহর্থঃ । কুৎসায়ামিতি বেদনায়া নিবৃত্তৌ
চিকিৎসকস্তুেব নিন্দা শ্রাদিতার্থঃ ॥ ১৬ ॥

তদ্বিজ্ঞাপয়ামি এতন্নিববসরে যথা স্নদিতং একং লতাপাশং লভেত তথা
স্নেহস্ত নিক্কতিং কুরুথঃ । তেন কণ্ঠং নিবধা প্রাণাস্ত্যাক্তব্যা ইতি ভাবঃ ।

প্রতীত করহ মনে, কহে দাস এ যত্ নন্দনে ॥

শ্রীরাধা । (নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক সংকৃত ভাষায়) সখি ।

রাধার এই হৃদয় বেদনা অতিশয় দুঃসাধ্যা, ইহার চিকিৎসা
নিন্দায় পর্য্যবমান হইবে অর্থাৎ এ দুঃসাধ্য রোগের
চিকিৎসায় চিকিৎসক ব্যক্তি নিন্দা ভিন্ন যশ লাভ
করিতে পারিবেন না ॥ ১৬ ॥

অতএব তোমাদিগকে আমি এই বলিতেছি যে, এ
সময়ে যদি একটী লতা রজ্জু প্রাপ্ত হই, তাহা হইলে
তোমাদের স্নেহের প্রত্যাশকার করা হয়, অর্থাৎ লতা
পাশ পাইলে উদ্বন্ধন দ্বারা জীবন পরিত্যাগ করিয়া
সুস্থ হই ॥

ললিতা বিশাখা । (দুঃখের সহিত) সখি ! এ রূপ দারুণ
কথা বলিয়া আর আমাদের জীবন নাশ করিও না,

জীবিতং নুস্পেহি গুণং পুষ্টাসম্ভা দে অহীট্ঠসিদ্ধি ॥ ১৭ ॥
রাধিকা । সহিও গ জানীথ ইমাএ হদ রাহীএ হিঅঅ ছুট্ঠ-

এবং দারুণঃ ভগন্তী মা . থলু সখীনাং জীবিতং নুস্প নুনং প্রত্যাসম্ভা তেহঅষ্ট
সিদ্ধিঃ ॥ ১৭ ॥

হে সখ্যঃ ন জানীথ এতস্তা হতরাধায়া হৃদয় দুষ্টত্বং বদেবঃ মন্ত্রয়থ । উভে

আমরা নিশ্চয় বলিতেছি শীঘ্র তোমার অতীক সিদ্ধি
হইবে ॥ ১৭ ॥

যথারাগ ॥

আমার হৃদয়, ব্যথা অতিশয়, দুঃসাধ্য কহিল তোয় ।
ইহা উপশম, হৈতে পরিণাম, কুচ্ছা নিরমিত মোয় ॥
সই কহিএ মরম কথা । উপায় আছরে, লজ্জা যাতে নহে
ঘুচয়ে মরম ব্যথা ॥ ধ্রু ॥ এই অবসরে, দুঃখের মন্দিরে,
দৃঢ় লতাপাশ লঞা । গিরিতি কারণ, তেজিব পরাণ,
এই সে লইছে হিয়া ॥ এই সব কথা, বিশাখা ললিতা,
শুনিয়া ষানয়ে দুখ । কহে কেনে হেন, কহিছ দারুণ,
যাতে বিদরয়ে বুক ॥ আমার জীবন, থাকিতে এমন,
কেমনে হইবা তুমি । আমার হৃদয়, বাঞ্ছিত যে হয়,
মিলিবে কহিল আমি ॥ তুরাভীক সিদ্ধি, প্রত্যাসম্ভ বিধি,
দেখি মোর মনে লয় । এ যতুনন্দন, দাস তহি ভণ,
এ বচন আন নয় ॥ ১৭ ॥

শ্রীরাধা । অহে সংখীগণ ! তোমরা মৃতকম্প রাধার হৃদয়ের

ভ্রুণং জং একং মন্তেধ ॥

উভে । কপিদং জ্জেক্স সবং পিয়সহীএ ।

রাধিকা । নহু নহু গুরুঈ লজ্জা নিবারেদি ।

মথ্যো । হলা অপপ সআমদো বি গুরুও অক্ষেষু তুহ সিগি-
হো লক্ষ্মীঅদি তা বহিরঙ্গাএ লজ্জাএ কো এথ অনু-
রাহো ॥ ১৮ ॥

রাধিকা । সংস্কৃতেন ।

একস্ম শ্রুমেব লুম্পতি মতিং কৃষ্ণেতি নামাক্ষরং

সান্দ্রোন্মাদ পরম্পরামুপনয়ত্যান্যস্য বংশীকলঃ ।

কথিতমেব সর্বং প্রিয়সখ্যা ত্বয়া রাধি নহি নহি গুরুী লজ্জা নিবারয়তি ॥
হলা আত্ম সকাশতোহপি অত্মাহু গুরুতর তব স্নেহো লক্ষ্যতে তৎ বহিরঙ্গায়াঃ
লজ্জায়াঃ কোহজ্ঞানুরোধঃ ॥ ১৮ ॥

হলা কথঃ যুগ্মাদৃশীনাং গোকুলমুন্দরীণাং গোকুলেন্দ্রনন্দনঃ ত্যক্তা

দুষ্কৃতা অবগত নহ যে, এ রূপ মন্ত্রণা করিতেছ ॥

ললিতা বিশাখা । প্রিয়সখি ! সকলি ত বলিয়াছ ।

শ্রীরাধা । না না সকল বলা হয় নাই, গুরুতর লজ্জা আসিয়া
নিবারণ করিয়াছে ॥

ললিতা বিশাখা । রাধে ! আমরা জানি, আত্ম অপেক্ষাও
তোমার আমাদের প্রতি স্নেহ অধিক, অতএব আমাদের
নিকট বলিতে বহিরঙ্গ লজ্জার অনুরোধ কি ? ॥ ১৮ ॥

শ্রীরাধা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! এক ব্যক্তির কৃষ্ণ এই
দুই অক্ষর নাম করণরন্ধ্রে প্রবিষ্ট হইয়া মতি বিলোপ

এষ স্নিগ্ধঘনদ্যুতি মর্নসি.মে লগ্নঃ পটে বীকণাং

কক্টং ধিক্ পুরুষত্রয়ে রতিরভূম্যন্তে মৃতিং শ্রেয়সী ॥

উভে । সহর্ষং । . হলা কধং তুচ্ছাদিসীগং গোউলসুন্দরীগং

অপরস্মিন্ অনুরাগঃ সম্ভবতি । তৎ শৃণু এক এব স এষ মহানাগরঃ কৃষ্ণঃ ।

করিতেছে, অন্য এক ব্যক্তির বংশীধ্বনি অতিশয় উন্মাদ
পরম্পরা প্রাপ্ত করাইতেছে এবং অপর এক স্নিগ্ধ মেঘ
দ্যুতি পুরুষ চিত্রপটে দৃষ্ট হইয়া আমার মনোমধ্যে লগ্ন
হইয়া রহিয়াছে, হা কক্ট, ধিক্ আমাকে এক ব্যক্তির এই
তিন পুরুষে রতি বহন করা অপেক্ষা মৃত্যু ভাল ॥

যথারাগ ॥

কৃষ্ণ দু আঁখর, অতি মনোহর, পহিলে শুনিল কার ।
তাতে গরাসল, মতি যে সকল, ধরম করম আর ॥ সেই
গো কহিল এ তোহে সার । এ তিন পুরুষে চিত্তের
আরতি, কি কাষ জীবনে আর ॥ ধ্রু ॥ আন পুরুষের,
বংশী মনোহর, শুনিল মধুর গান । তাতে পরমাদ,
চিত্ত উন্মাদ, আননা শুনয়ে কান ॥ এ চিত্রপটেত, নবীন
মুরত, নব ঘন জিনি তনু । ইহার দরশে, পরম হরিষে,
মগ্ন ভেল মন জন্ম ॥ এ সব শুনিয়া, সখীগণ হিয়া, হরিষ
পায়ল অতি । এ যত্ননন্দন, দাস তহি ভণ, ভালে সে
চিন্তিত মতি ॥

ললিতা বিশাখা । (হর্ষের সহিত) রাধে! কি প্রকারে
তোমার মদন গোকুলসুন্দরীদিগের গোকুলেন্দ্র নন্দনকে

গোউলিন্দনন্দনং উজ্জ্বলিত্ত আবরশ্মিঃ অধুরাও সঙ্কবদি তা
 স্মৃণাহি একৌ জ্জেকব নো এসো মুগা গাঅরো কহ্লো ॥
 রাধিকা । মোচ্ছ্বানমাত্মগতং । হিঅঅ স্মসস্স স্মসস্স
 দাগীং জাদা তুহ জীঅলোঅ গিআস লালনা ॥ ১৯ ॥

উভে । সংস্কৃতেন ।

স। মৌরভোশ্মি পরিদিক্শদিগন্তরাপি

বন্ধাং জনুঃ স্ততনু গন্ধকলী বিভর্তি ।

রাধে ন বিভ্রমভরঃ ক্রিয়তে যদক্ষে

রাধি হৃদয় সমাপ্তমিহি সনাপ্তমিহি জাত তব জীবলোক নিবাস লালসা ॥ ১৯ ॥

গন্ধকলী চম্পকঃ মধুসূদনো ভ্রমরঃ কৃষ্ণস্ত ব্যাঘ্রদেশেন তব সৌন্দর্যাদীনাং

পরিত্যাগ করিয়া অন্য পুরুষে অনুরাগ সম্ভাবনা হয়,
 অতএব বলি শ্রবণ কর, কেবল সেই শ্রীকৃষ্ণই অদ্বিতীয়
 মহানাগর ॥

শ্রীরাধা । (উচ্ছ্বাসের সহিত মনে মনে) হৃদয় ! তুমি আশ্রস্ত
 হও, আশ্রস্ত হও, তোমার জীবলোক নিবাসের লালসা
 পূনরায় অকুরিত হইল ॥ ১৯ ॥

ললিতা বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) 'অহে শোভনাদি
 রাধে ! মধুসূদন (ভ্রমর) মধুপান করিয়া বাহার ক্রোড়
 দেশে বিভ্রমাতিশয় প্রকাশ না করিল, সেই গন্ধকলী
 অর্থাৎ চম্পকলতা যদিচ সে.আপনার গন্ধ দ্বারা দিগন্তর
 পরিব্যাপ্ত করিতেছে, তথাপি তাহার জন্ম বিফল । পক্ষে
 হে রাধে ! কৃষ্ণ সম্ভোগ ব্যতিরেকে তোমার সৌন্দর্যাদি

কাম্বঃ নিপীতমধুনা মধুসূদনেন ॥ ২০ ॥

নান্দীমুখী । পরিব্রজ্য । কথং অগ্গন্দো জ্জিব্বা এষা রাহী-

ত্বাপস্বত্য জঅতু জঅতু পিঅনহী রাহী ॥

রাধিকা । স্যাবহিৎথং । সহি কুসলং ভবদীএ ॥

নান্দীমুখী । তুহ উল্লাহভণে জাদে ইতি রাধাং নিভাল্য

স্বগতং । অপ্পেক্খিঅ চ্ছেঅ মএ পটমং নিট্ঠঙ্কিদং তথা

বি পুচ্ছিম্ সং ॥ ২১ ॥

প্রকাশং সংস্কৃতেন ।

কৃষ্ণসংভোগং বিনৈব বৈফল্যমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২০ ॥

কথমত্রত এষা রাধা জয়তু প্রিয়সখী রাধিকা সখি কুশলং ভবত্যাঃ ।

নান্দী তব উল্লাসে জাতে উল্লাসো নির্গতো গদাদিত্যমরঃ । অপ্রক্ষ্য ময়া
প্রথমং নিষ্টঙ্কিতং তথাপি পৃচ্ছামি ॥ ২১ ॥

সমুদায় বিফল জানিবা ॥ ২০ ॥

নান্দীমুখী । (ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া) একি শ্রীরাধা যে

আমার অগ্রেই অবস্থিত আছেন ? (এই বলিয়া নিকটে

গমন পূর্বক) প্রিয়সখী শ্রীরাধার জয় হউক, জয় হউক ॥

শ্রীরাধা । (অবহিতার সহিত) সখি ! তোমার ত কুশল ? ।

নান্দীমুখী । তোমার আরোগ্য শ্রবণেই আমার কুশল । (এই

বলিয়া শ্রীরাধাকে অবলোকন পূর্বক মনে মনে) আমি

প্রথমতঃ অসাক্ষাতেই ইহার অনেক অভিপ্রায় অবগত

হইয়াছি, তথাপি একবার জিজ্ঞাসা করি ॥ ২১ ॥

ন মুঞ্চে বৈদক্ষী গরিমপরিদিক্ষা তব মতি
 বিরামো নেদানীমপি বপুসি বাল্যস্য বয়সঃ ।
 কমপ্যন্তঃ ক্ষোভং প্রথয়সি তথাপি ভ্রমথবা
 সখি জ্ঞাতং বৃন্দাবনমদনবিস্কুর্জিতমিদং ॥

ললিতা । অই অলিআসন্ধিনি সীতল দক্ষিণাণিল হেতুঅং
 পেক্খিঅ কীম দূসহং পরিবাদং দেসি ॥ ২২ ॥
 নান্দীমুখী । সন্নিতং সংস্কৃতেন ।

পরিদিক্ষা পরিচিভা প্রথয়সি প্রকটয়সি বৃন্দাবনমদনো মদনগোপাল
 এব তস্ম বিস্কুর্জিতং পরাক্রমঃ । ললি অয়ি অলীকাসন্ধিনী শীতল দক্ষিণা-
 নিল হেতুকং কম্প পুলকং প্রেক্ষ্য ছঃসহঃ পরীবাদং দদাসি ॥ ২২ ॥
 দক্ষিণায় দক্ষিণদেশোদ্ভবায় গন্ধেহুকুলায় । মন্যথ কোটীনাং যে সঙ্কম

(প্রকাশ করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) মুঞ্চে ! এ যাবৎ
 তোমার মতি রসিকতা সমূহে পটীয়নী হয় নাই, শরীরে
 বাল্য চাক্ষুই রহিয়াছে, তাহার বিরাম হয় নাই, তথাপি
 যে তুমি অন্তঃকরণ মধ্যে কোন ক্ষোভ বিস্তার করিতেছ ?
 অথবা হে সখি ! জানিতে পারিলাম ইহা বৃন্দাবন মদনের
 পরাক্রম ভিন্ন আর কিছুই নহে ॥

ললিতা । নান্দীমুখি ! অলীক বিষয়ে আশঙ্কা করিতেছ কেন ?
 শীতল মলয়ানিল প্রবাহিত হইতেছে বলিয়া স্ত্রীরাধার
 অঙ্গে কম্প ও পুলক দেখিতেছ, তুমি ইহার প্রতি মিথ্যা
 পরিবাদ প্রদান করিও না ॥ ২২ ॥

নান্দীমুখী । (দ্রব্যং হস্ত সহকারে সংস্কৃত ভাষায়)

রোমাঞ্চ পরিচেষাতে কথময়ঃ নাস্মাভিরুৎকম্পবান্
 দুষ্কীর্তিঃ নহি দক্ষিণায় মরুতে দাক্ষিণ্যশূন্যে বদ ।
 এতন্মগাথ কোটি সংভ্রমভরৈ বংভ্রম্যতে স্তম্ভবঃ
 স্বাস্তে নাগরচক্রবর্তি নয়নপ্রান্তস্য লীলায়িতং ॥
 তা সচ্চঃ কথেষি কদা এদাএ পচক্খী কিদো গোউলা-
 নন্দো ॥

বিশাখা । কর্ণে একবল্লদং ॥ ২৩ ॥

নান্দীমুখী । সংস্কৃতেন ।

দয়বিচলিত বালা বল্লভা বান্ধবানাং

ভরাষ্ট্রে হেঁতুতিঃ । তৎ সত্যং কথয় কদা এতয়া প্রত্যক্ষীকৃতো গোকুলা-
 নন্দো বিশা এবং এতৎ ॥ ২৩ ॥

দয় ঈষৎ বিচলিতং বালাং যত্নাঃ মোহনত্বং মোহকত্বং যেন অমুনা মোহন

হে দাক্ষিণ্যশূন্যে ললিতে ! দক্ষিণানিলের প্রতি দুষ্কীর্তি
 অর্পণ করিও না, আমরা কি কম্পাশ্বিত রোমাঞ্চ চিনিতে
 পারি না, এই সুন্দরীর অন্তঃকরণ মধ্যে নাগর চক্রবর্তি
 নয়ন প্রান্তের বিলাস কোটিকন্দর্পের বিভ্রম সহকারে
 অতিশয় রূপে ভ্রমণ করিতেছে, অতএব সত্য করিয়া বল
 কবে শ্রীরাধা গোকুলানন্দ শ্রীকৃষ্ণকে অবলোকন করিয়া
 ছেন ॥

বিশাখা । নান্দীমুখীর কর্ণমূলে সকল কথাই বলিলেন ॥ ২৪

নান্দীমুখী । (সংস্কৃত ভাষায়) হে রাধে । তোমার কিঞ্চি
 মাত্র বালা বিচলিত হইয়াছে, এযাবৎ সম্পূর্ণ যৌব

বিহরসি তবনে ত্বং পত্নারামোদপাত্রী ।

অহহ পশুপরামা কামিনো মোহনত্বং

ত্বমপি যদমুনাস্তবাত্ত মুম্বাদিতাসি ॥ ২৪ ॥

তা অহং ভাবদীং তবরেদুং গমিস্ সং ॥ ২৫ ॥

ইতি নিজ্জাস্তা ।

রাধিকা । বিমৃশ সংস্কৃতেন ।

সা কল্যাণী কুলযুবতিভিঃ শীলিতা ধর্মশৈলী

দ্রাগম্মাভিঃ কথমবিনয়োৎফুল্লমুল্লজনীয়া ।

ইত্যেকোক্তে পুনঃ সোৎকণ্ঠং ।

ত্বন ॥ ২৪ ॥

তদহং ভগবতীং ত্বরয়িতুং গমিষ্যামি ॥ ২৫ ॥

সা কল্যাণীতি ধর্মশৈল্যাঃ পুষ্পীভূত জগন্মজ্জাবতীত্বোপাস্তান্ততোহপাধিক

লাভ করিতে পার নাই, তুমি বন্ধুগণের স্নেহপাত্রী এবং
পতির আনন্দপ্রদায়িনী হইয়া গৃহমধ্যে বিহার করিয়া
থাক, কি আশ্চর্য্য! গোপরামা কামুক শ্রীকৃষ্ণের কি
মোহিনী শক্তি, তদ্বারাই তুমি অস্তঃকরণে অতিশয় উন্মাদ
প্রাপ্ত হইয়াছ ॥ ২৪ ॥

আমি গিয়া পৌর্ণমাসী দেবীকে ত্বরান্বিত করি ।

(এই বলিয়া প্রস্থান করিলেন) ॥ ২৫ ॥

শ্রীরাধা । (বিতর্ক পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) কুলযুবতিগণ ধর্ম
মর্যাদা অনুশীলন করিয়া থাকেন, আমি কি প্রকারে
অবিনয়ে সেই ধর্মমর্যাদা উল্লঙ্ঘন করিব ।

হা দৃগ্ভঙ্গী পরিমলকলা কৰ্মঠোহয়ং কথয়া

হাতুং শক্যঃ পশুপনগরীনাগরীনাগরেন্দ্রঃ ॥

ততঃ প্রবিশতি নান্দীমুখরাভ্যামনুগম্যমানা পৌর্ণমাসী ।
পৌর্ণমাসী । . মুখরে কিমদুঃসাধা বাধা তঙ্কিতা ত্বয়া রাধা ।
মুখরা । ভাবদি স্থগাহি । ইতি সংস্কৃতেন ।

অগ্রে বীক্ষ্য শিখণ্ডখণ্ডমচিরাভুৎকম্পমালম্বতে
গুঞ্জানাস্ত বিলোকনামুহুরনৌ সাস্রং পরিক্রোশতি ।
নোজানে জনয়নপূৰ্ব্ব নটন ক্রীড়াচমৎকারিতাং

পুঞ্জীভূত বিশিষ্ট প্রেমভরত প্রাবল্যলজ্জাশৈলয়া শৈথিল্যমিতার্থঃ । ন দুঃসাধা

(এই অর্কোত্তিমের পর পুনরায় উৎকণ্ঠার সহিত)

হায় ! যিনি দৃগ্ভঙ্গী বিদ্যায় অতিশয় পটু, সেই গোকুল
নগরীস্থ নাগরীগণের নাগরেন্দ্র কৃষ্ণকে কি প্রকারে পরি-
ত্যাগ করিতে সমর্থ হইব ॥

অনন্তর নান্দীমুখী ও মুখরার সহিত পৌর্ণমাসী আনিয়া

প্রবেশ করিলেন ॥

পৌর্ণমাসী । মুখরে ! তুমি কি শ্রীরাধার পীড়া দুঃসাধ্য নহে
এ রূপ মনে করিতেছ ? ।

মুখরা । ভগবতি ! শ্রবণ করুন (এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

শ্রীরাধা অগ্রে ময়ূর পুচ্ছ দেখিয়া সহসা উৎকম্প অবলম্বন
এবং গুঞ্জা পুঞ্জ দর্শন মাত্রেই মুহুমুহুঃ সজল নেত্রে
চিৎকার করিতে থাকে, অতএব এই বালার চিত্ত
ভগ্নিতে অপূৰ্ব্ব নটনক্রীড়ার চমৎকারিতা উৎপাদন

বালায়াঃ কিল চিত্তভ্রমিগবিশং কোহয়ং নবীনগ্রহঃ ॥

পৌর্ণমাসী । স্বগতং । সোহয়মুদ্গুস্ত নবানুরাগ রাশেঃ
কোপি চণ্ডিমা ॥ ২৬ ॥

প্রকাশং । মুখরে সাধু বিজ্ঞাতুং যদত্র দানবকুলাবতংসাঃ
কংসাদয়ো রাধামম্বিম্বাস্তি তেন কোহয়মঙ্গনাগ্রহো বালা
মাবিবেশ ॥

মুখরা । ভগবদি কো এখ পড়িআরো ।

পৌর্ণমাসী । অয়ি দানবারে দৃষ্টিরেব ।

বাধা যন্তা স্তথা ভূতাঃ কিং কাচিভুর্কিতা ॥ ২৬ ॥

পক্ষে অঙ্গনাস্ত্র আগ্রহো বস্ত্র মঃ । ভগবতি কোহয় প্রতিকারঃ । ভগ-

করিয়া কোন্ এই নবীন গ্রহ প্রবেশ করিয়াছে তাহাত
জানিতে পারিতোঁছ না ॥

পৌর্ণমাসী । (মনে মনে) সেই উৎপন্ন নবানুরাগ সমূহেরই
এই কোন ঔদ্ধত্য ॥ ২৬ ॥

(প্রকাশ করিয়া) মুখরে ! যথার্থ জানিতে পারিয়াছ,
যে হেতু এখানে দানব কুলাবতংস কংসাদি স্ত্রীরাধাকে
অশ্বেষণ করিতেছে, সেই কারণেই কোন স্ত্রীগ্রহ আসিয়া
এই বালাতে প্রবেশ করিয়াছে ॥

মুখরা । ভগবতি ! ইহাতে প্রতিকার কি ? !

পৌর্ণমাসী । দানবারি শ্রীকৃষ্ণের দর্শন নাহেই ইহার প্রতী-
কার হইবে ॥

মুখরা । ভাবদি কুড়িলা কখু জড়িলা এদং পাহি সন্দিস্‌সদি
 ॥ ২৭ ॥

পোর্ণমাসী । মুখরে সা খলু মদিগা সন্দিশ্যতাং । যথা
 জটিলে মাশিক্কাঃ কৃষ্ণমাত্ম বিদায়ৈব সংঘটয়িষ্যামীতি ॥

মুখরা । নমস্কৃত্য নিজ্রাস্তা ।

পোর্ণমাসী । উপস্থত্য বংসে নিজাভীক লাতেন কৃতার্থী
 ভূয়াঃ ॥

রাধিকা । সাবহিথং প্রণমতি ।

পোর্ণমাসী । স্বগতং ।

বতি কুটীলা খলু জটীলা ন ইদমভিনন্দিষ্যতি ॥ ২৭ ॥

কালিন্দী পুলিন কলভেল্লস্ত কৃষ্ণস্ত হৃদি মনশ্চৈব কুণ্ডে স্থিতস্ত বিজয়ঃ
 পরাক্রমং ভবুরেব বনী সূচয়তি । স্ত্রী স্তাং কাচিন্মূল্যাদি বিবক্ষাপচয়ে

মুখরা । ভগবতি ! কুটিল স্বভাবা জটীলা ত একথা স্বীকার
 করে না ॥ ২৭ ॥

পোর্ণমাসী । মুখরে ! তুমি গিয়া জটীলাকে আমার এই কথা
 বল যে, জটিলে ! তুমি ভয় করিও না, আমি আত্ম বিদ্যা
 দ্বারাই শ্রীকৃষ্ণের সহিত শ্রীরাধার সংঘটন করিয়া দিব ।

মুখরা । নমস্কার পূর্বক প্রশ্নান করিল ।

পোর্ণমাসী । (শ্রীরাধার নিকট গমন করিয়া) বাছা ! নিজা-
 ভীক লাত করিয়া কৃতার্থ হও ।

শ্রীরাধা । (ভাবগোপন পূর্বক) প্রণাম করিলেন ।

পোর্ণমাসী । (মনে মনে) গমনয়না শ্রীরাধার হৃদয় কুণ্ডে

ভজন্ত্যাঃ সত্রীড়ং কথমপি তদাডম্বরঘটা
 মপহোতুং যত্নানভিনবমদামোদ মধুরা ।
 অধীরা কালিন্দী পুলিন কলভেল্লম্ব্য বিজয়
 সরোজাক্ষ্যাঃ সাক্ষাদবদতি হৃদি কুঞ্জে তনুবনী ॥ ২৮ ॥
 পুনর্নিরূপ্য জনাস্তিকং ।
 হন্ত নান্দীমুখি নির্ভর গভীর প্রেমোন্মি নির্মিত মনঃ
 ক্ষোভা কিমপোষা বিচেক্তে । তদীয়গবদার্থ্যতামনু-

যদিতি অন্ন বিবক্ষয়া জীত্বঃ রাধায়াঃ কীদৃশাঃ ভদাডম্বর ঘটাঃ অপহোতুং
 যত্নান ভজন্ত্যাঃ ॥ ২৮ ॥

ত্রিপতাকা করেণাত্মানু পরিবার্যাস্তরা কথং । যা মিথঃ ক্রিয়তে দ্বাত্যাং

কালিন্দী পুলিন বিহারী মত্ত করীন্দ্র প্রবিষ্ট হইয়া স্বীয়
 পরাক্রম প্রকাশ করিয়াছে, যদিচ ইনি সম্বন্ধে তদীয়
 আডম্বর ঘটা গোপন করিতে বহু বহু চেষ্টা করিতেছেন
 তথাপি ইহঁার অভিনব মত্ততা নিবন্ধন আমোদ মাধুর্য্য
 শালী চঞ্চল স্বভাব বিশিষ্ট দেহরূপ কানন ঐ করীন্দ্রের
 সাক্ষাৎ বিজয় প্রকাশ করিয়া দিল অর্থাৎ শরীরের বিকাশ
 হেতু শ্রীরাধার অন্তর্গত ভাব আর গোপন থাকিল না ॥ ২৮

(পুনরায় নিরূপণ পূর্বক হস্তাবরণ করিয়া) অহো
 নান্দীমুখি । নিরতিশয় গভীর প্রেম তরঙ্গে আন্দোলিত
 মনঃ ক্ষোভা এই শ্রীরাধা যে সকল অনির্বচনীয় চেষ্টা
 করিতেছেন, ইহা আর কিছই নহে নিশ্চয় জান. এ অন-

রাগ বীরস্য কাপি দুর্বেধ গভীর বিক্রম বৈচিত্রী ॥

তথাহি ॥

প্রত্যাহৃত্য মুনিঃ ক্ষণং বিষয়তো যস্মিন্মনো ধিংসতে

বালাগৌ বিষয়েষু ধিংসতি ততঃ প্রত্যাহরন্তী মনঃ ।

যস্তা স্ফুর্তি লবায় হন্ত হৃদয়ে যোগী সমুৎকণ্ঠতে

তজ্জনাপ্তিকসুচাতে । নান্দী ভগবতি ঈদৃশস্ত ভাবস্ত বিজ্ঞানে মূঢ়াঙ্গি ॥ ২৯ ॥

রাগবীরের কোন দুর্বেধ গভীর বিক্রমের বিচিত্রতা
মান্ত্রী ॥

উক্তবাক্যের দৃঢ়তা করণ ॥

নান্দীমুখি ! আশ্চর্য্য দেখ, মনিগণ বিষয় হইতে প্রতি নিবৃত্ত
করিয়া মনকে ক্ষণ কালের নিমিত্ত যে শ্রীকৃষ্ণে প্রবেশ
করাইতে ইচ্ছা করেন, এই বালা কি না তাঁহা হইতে
মনকে প্রতি নিবৃত্ত করিয়া বিষয়াদিতে নিয়োগ করিতে
ইচ্ছা করিতেছে । হা কষ্ট ! যোগিগণ হৃদয় মধ্যে যাঁহার
স্ফুর্তি লেশ নিমিত্ত যত্ন করিয়া থাকেন, এই মুগ্ধা কিনা
তাঁহাকে হৃদয়-হইতে বহিষ্কৃত করিবার নিমিত্ত অভিলাষ
করিতেছে ॥

যথারাগ ॥

নিতি মুনিগণ, আপনার মন, বিষয় হইতে আনি ।

তিলেক গোবিন্দ, পাদ-অরবিন্দ, স্মরণে বাঞ্ছয়ে জানি ॥

হের অদভুত; দেখহ বিদিত, রাধিকা কুলের বালা ।

সে কৃষ্ণ হইতে, চিত ছাড়াইতে, ইচ্ছয়ে বিষয় জ্বালা ॥

মুগ্ধেয়ং কিল পশ্য তস্য হৃদয়ান্ধ্রিকান্তিমা কাক্ষতি ॥
 নান্দীমুখী । ভাবদি ঐরিসন্স ভাঅস্ স বিগ্ধাণে মুচক্ষি ॥২৯
 পৌর্ণমাসী । বৎসে সত্যমাথ দুর্গমোহয়ঃ গাঢ়ানুরাগধিবর্তঃ
 আঁরতাং ॥

পীড়াভিনবকালকূটকটুতা গর্বস্য নির্দাসনো
 নিঃশ্রুদেন মুদাং সুধামধুরিমা হকারসকোচনঃ ।

বিবর্তো বিকার বিশেষঃ । পীড়াভিরিতি আগর্তীতি স্বরূপ লক্ষণ কথনং
 আগ্রদেব সদা তিষ্ঠতি নতু প্রেরঃ স্বাগঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ । তেনাপি জ্ঞায়ন্তে
 কেবলমবুভূয়ন্তে নাত্রঃ নতু বক্তুঃ শক্যন্তে তদ্ব্যচক শব্দাত্মবাদিতি ভাবঃ ।

স্মৃতি লব লাগি, কত কত যোগী, করয়ে কামনা যায় ।
 মুগধি তাঁহার, হৃদয় মন্দির, যত্নে চাহে ত্যজিবার ॥ যাহার
 চরণ, দরশ কারণ, তপস্থা করয়ে রমা । এ যত্ননন্দন,
 কহয়ে সে জন, যাচিতে করয়ে ঘণা ॥

নান্দীমুখী । ভগবতি ! ঈদৃশ ভাব পরিজ্ঞানে আমি অতিশয়
 মুঢ় হইলাম অর্থাৎ এরূপ ভাব জানিতে আমার শক্তি
 হইল না ॥ ২৯ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে ! সত্য বলিয়াছ, এ গাঢ় অনুরাগের
 বিকার বৃত্তিতে পারা যায় না, অতএব শ্রবণ কর ।

সুন্দরি ! নন্দনন্দন নিষ্ঠ প্রেমের কি আশ্চর্য্য শক্তি, এই
 প্রেম যাহার হৃদয়ে জাগরুক রহিয়াছে, সেই ব্যক্তিই
 ইহার বক্ত্র মাধুর্য্য রূপ পরাক্রম জানিতে সমর্থ হয়,

প্রেমা সুন্দরি নন্দনন্দনপরো জাগর্তি যস্যাস্তরে
 জায়ন্তে ক্ষুটমস্য বক্র মধুরা স্তেনৈব বিক্রাস্তরঃ ।
 তদেহি ভাবমম্যাঃ পরীক্ষেবাহি ।
 ইতু্যপমৃত্য বংশে কিমপি প্রক্ৰব্যাসি ।
 পতিঃ প্রেমোদাত্তঃ স্ফুরিত কথা গোকুলপুরে
 প্রসিক্তা তে শুদ্ধে জনিরপিচ লক্ষ্মীবতি কুলে ।

বক্র মধুরা: অস্ত মাধুর্যাস্ত বক্রএব মার্গঃ কশ্চিত্তাদৃশ জনাহুরাগ ভরৈকমাত্র
 গোচর ইত্যর্থঃ । অয়ম্ভাবঃ অয়ং প্রেমা প্রেমোত্তরাভ্যাং জাতুঃ ন শক্যঃ ।
 কিন্তু কথঞ্চিদতি ভাগোন । এতৎ স্বজাতীয় প্রেমশ্চেদাশ্রয়ঃ স্তাত্তদা

অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ অদর্শন নিমিত্ত যে সকল পৌড়া উপস্থিত
 হয় তদ্বারা অভিনব কালকূটের তীব্রতা রূপ গর্ব খর্ব
 হইতে থাকে এবং শ্রীকৃষ্ণ দর্শনে যে সকল আনন্দের
 ক্ষরণ হয়, তাহাতে অমৃত মাধুর্যের অহঙ্কার একবারেই
 সঙ্কুচিত হইয়া যায়, অতএব বংশে ! বিষামৃত মিশ্রিত
 কৃষ্ণপ্রেমের মহিমা আর কি বর্ণন করিব ॥

অতএব আইস আমরা শ্রীরাধার ভাব পরীক্ষা করি
 গিয়ে । (এই বলিয়া শ্রীরাধার নিকটে গমন . পূর্বক)
 বাছা ! কিছু জিজ্ঞাসা করি ॥

তোমার পতি অতিশয় প্রেমবান্, গোকুল মধ্যে স্ফু-
 রিত্বা বলিয়া তোমার কথা প্রসিক্ত আছে এবং তুমি
 লক্ষ্মীশালি বিশুদ্ধকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ, অতএব
 তোমার বংশে কখন কেহ যেকন্ম করে নাই এমনত দুঃসা-

অপূৰ্বাং কুৰ্ব্বাণাগতিমিহ মহাসাহসময়ীঃ

সুহৃদ্যস্ত্বং লজ্জামপি কিমিব রাধে ন ভজসি ॥ ৩০ ॥

রাধিকা । কাতৰ্য্যভিনীয় সলজ্জং ললিতাকৰ্ণমূলে লপতি ॥

ললিতা । অজ্জৈ বিপ্লবেদি রাহী ইতি সংস্কৃতেন ।

দোষোদগারং ত্বমপি কুরুমে হা ময়ি ব্যাকুলায়াং

পাদেভ্যস্তে ভগবতি শপে নাপরাধ্যামি সাধ্বী ।

পৰ্ণৈঃ কৰ্ণোৎপল বলয়িভি স্তাড্যমানোপি ধূর্তো

কণ্টকবেধ বাথা সাদৃশ্যানুসারেণ শক্তিবৈধ ব্যথায়। ইব এতস্ত জ্ঞানঃ স্তাদিতি
তেনাঙ্গন স্তথা ভাবে ভবত্যাঃ যত্নিতব্যমিতি ॥ ৩০ ॥

ললি আৰ্য্যো বিজ্ঞাপয়তি রাধা ।

হস বিষয়ে মতি কৰিতেছ কেন ? যাহা হউক, হে রাধে !

তুমি কি বন্ধুজনের সমীপে লজ্জিতা হইবা না ? ॥ ৩০ ॥

শ্রীরাধা (কাতৰ্য্য ভাব প্রকাশ পূৰ্বক লজ্জার সহিত) ললি-
তার কৰ্ণমূলে কিছু বলিলেন ।

ললিতা । আৰ্য্যো শ্রীরাধা আপনাকে কিছু নিবেদন কৰিতে-
ছেন (এই বলিয়া সংস্কৃতভাষায়) একে ত আমি
ব্যাকুলা হইয়া রহিয়াছি, তাহাতে আবার আপনিও
আমারই দোষ কীৰ্ত্তন কৰিতেছেন, আপনার চরণের শপথ
কৰিতেছি, আমার কোন অপরাধ নাই, আমি পতিব্রতাই
আছি, কিন্তু যখন শ্যামতনু ধূৰ্ত্ত আমার নিকটে আইসে,
তখন আমিও তাহাকে পত্ন নিৰ্ম্মিত কৰ্ণোৎপল বলয়া
হায়া তাড়না করিয়া থাকি, হা! তথাপি নেই ধূৰ্ত্ত আমার

ন শ্চাংগাংগা নম তনুপরিষঙ্গরঙ্গং জহাতি ॥

পৌর্ণমাসী । 'সেৰ্ঘমিবালোক্য মুখে কিমন্ধ্যাং প্রৌঢ়মুদ্রাং
' নোদগুরমি ।

রাধিকা । সরোষং সংস্কৃতেন ।

ক্রোশন্ত্যাং করপল্লবেন বলবান্ সদ্যঃ পিধন্তে মুখং

ধাবন্ত্যাং ভয়ভাজি বিস্তুতভুজো রুদ্ধে পুরঃ পদ্ধতিং ।

নাতশ্চতীতি তথাপি অবিচারেণ মাং প্রত্যেব কুপ্যসি কিং বক্তব্য মিতি ।
প্রেমবৃক্ষঃ বামঃ প্রতিকূলঃ কিস্বা ননোহর ইতি জাত্বা সুখাশাভিঃ কুতো নেত্র

অঙ্গ আলিঙ্গন রূপ রঙ্গ কোন ক্রমেই পরিত্যাগ করে না,
ইহাতে আমি কি করিব ॥

পৌর্ণমাসী । (ঈর্ষা প্রকাশ পূর্বক শ্রীরাধার মুখের প্রতি
দৃষ্টিপাত করিয়া) বাছা ! কৃষ্ণকে দেখিয়া নৃশ্চা হও কেন,
প্রৌঢ় রমণীর ন্যায় কোন ভয়ানক মুদ্রা দ্বারা দণ্ড বিধান
করিতে পার ।

শ্রীরাধা । (রোষের সহিত সংস্কৃতভাষায়) হে মাতঃ !
আপনাকে আর কি বলিব । আমি যদি উচ্চ রব করিতে
আরম্ভ করি, তাহা হইলে বনবান্ শিখণ্ডচূড় অমনি কর
পল্লব দ্বারা আমার বদন আচ্ছাদন করেন, আর যদি ভীতা
হইয়া পলায়ন করিতে ইচ্ছা করি, তাহা হইলে তখনি
বাহু প্রসারণ পূর্বক আমার অগ্রে আসিয়া পথ রোধ
করেন এবং আমি যদি তাঁহার পদতলে লুণ্ঠিত হই,
তাহা হইলে ঐ মধুরিপু ক্রোধ ভরে বারম্বার আমার

পাদাজে বিলুষ্ঠত্যগৌ নম্নি মুহুর্দ্দকৌধরায়ঃ কৃষা
মাতশ্চণ্ডি ময়া শিখণ্ডমুকুটাদাত্ত্যভি রক্ষ্যঃ কথং ॥

পৌর্ণমাসী । স্নগতং নিষ্কম্পতয়া বন্ধমূলোহয়ং প্রেমপলাসী ।
প্রকাশং ॥

ত্বয়া নীতো বামঃ ফলকমিলদজ্ঞো মধুরিপুঃ
সুখাশাভিঃ ক্রীড়াকুতুকিনি কুতো নেত্রপদবীং ।

কুকুলাগ্নিজ্বালা পটল কটুকেলি বদধুনা
দশেয়ং হন্ত ত্বাং জ্বলয়তি হিমানীব নলিনীং ॥

রাধিকা । কৃষ্ণমুদ্दिष्टा संस्कृतेन गोपालस्तमात्रगतং ॥ ৩১
পদবীং নীত ইতি । কুকুলঃ ত্বয়ানলঃ অতি তাপক বিবক্ষয়া অগ্নিরিতি ॥ ৩১ ॥

অধরে দংশন করেন, অতএব হে চণ্ডি ! আপনি অকারণে
আমার প্রতি ক্রোধ করিছেন কেন ? আপনিই বলুন, কি
প্রকারে শিখণ্ডচূড় হইতে আত্ম রক্ষা করিব ॥

পৌর্ণমাসী । (মনে মনে) শ্রীরাধার হৃদয় মধ্যে নিশ্চয়
প্রেমবন্ধ বন্ধমূল হইয়াছে, এই বলিয়া (প্রকাশ পূর্বক)
হে ক্রীড়াকুতুকিনি ! তুমি সুখ প্রত্যাশায় চিত্রপটে
লিখিত সেই প্রতিকূল নায়ক মধুরিপুকে নেত্রপথে
আনয়ন করিয়াছিলে । হা কষ্ট ! এক্ষণে তোমায় যে
প্রকার দশা দেখিতেছি, ইহাতে এই অনুমান হইতেছে,
যেমন হিম সমূহে নলিনী দগ্ধ হয় তাহার ন্যায় ঐ বাম
তুষানল জ্বালায় তোমাকে দগ্ধ করিবেন ॥

শ্রীরাধা । (শ্রীকৃষ্ণকে উদ্দেশ্য করিয়া সংস্কৃত ভাষায় তির-
স্কার করত মনে মনে) ॥ ৩১ ॥

শিশিরয় দৃশো দৃষ্ট । দিৱ্যকিশোরমিতীক্ষিতঃ ।

পরিজনগিরাং বিশ্রুস্তাদ্বং বিলাস ফলকাক্ষিতঃ ।

শিব শিব কথং জানীম স্বামবক্রধিয়ৌ বয়ং

নিবিড়বড়বা বহিঃজ্বালা কলাপ বিকাশিনং ॥ ৩২ ॥

পৌর্ণমাসী । সম্মেহনালোক্য বৎসে ক্ষণমেকান্তে নিবিশ্য
পুষ্পেবু লেখো নিম্মীয়তাং । বথায়ং কৃষ্ণায় স্বসখীভ্যাং
সমর্প্যতে ।

পরিজন গিরাং বিশ্রুস্তাদিতি তর্হি পরিজনা এব দ্বঃখদা ইতি চেত্তত্রাহ
অবক্রধিয়ৌ বয়মিতি বহু বচনেন যথাহঃ তথৈব মম পরিজনা অপি সরল
এব ত্বামেতাদৃশং তেহপি কথং জানীয়ুর্নতং স্বমেব দ্বঃখদ ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

পুষ্পেষু বসিতা সপ্তমাসং কন্দর্পশ্চ অর্থ দ্বয়মিতি প্রাকরণিকঃ । গোষু দিব্যাত্ত

কৃষ্ণ ! আমাকে পরিবারবর্গে উপদেশ দিয়াছিল যে রাধে !

যদি নৈত্র নিষ্ক্রেপ কর তাহা হইলে তোমার অন্তর তাপ

দূরীভূত হইবে, আমিও তাহাদের এই বাক্যে বিশ্বাস

হেতু যখন চিত্রগুপ্তের প্রতি দৃষ্টিপাত করি, তখন তোমার

লোচনদ্বয় অতিশয় শীতল এবং মূর্তি নবকৈশোর লক্ষিত

হইয়াছিল, শিব শিব ! আমরা সরল বুদ্ধি, তুমি যে নিবিড়

জ্বালা সমূহ প্রকাশ করিবে তাহা কি প্রকারে জানিতে

পারিব ॥ ৩২ ॥

পৌর্ণমাসী । (স্নেহের সহিত অবলোকন করিয়া) বৎসে

ক্ষণকাল একান্তে বসিয়া পুষ্পদলে একখানি পত্র প্রস্তুত

কর, তাহা হইলে তোমার সখীদ্বয় গিয়া শ্রীকৃষ্ণকে

রাধা । সখীভাণ্ড সহ নিজ্জান্ধা ।

পৌর্ণমাসী । পরিক্রম্য নান্দীমুখি কৃষ্ণোপি নাতিদূরে ভবি-
ষ্যতি । যদত্র দক্ষিণতো নৈচিকী নিকুড়ম্বস্ত হৃদ্যরবাড়-
ম্বরোহয়মম্বরমাক্রান্তি । তদহং স্নানার্থং স্রজামীতি ।
উভে নিজ্জান্তে । ততঃ প্রবিশতি কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । মোদেগং ।

যদবধি তদকস্মাদেব বিস্মাপিতাক্ষং

নবতড়িদভিরামং ধাম সাক্ষাদ্ভুব ।

তদবধি চিরচিন্তা চক্রশক্তা বিরক্তিং

নৈচিকীতানরঃ । যোগিনীবেতি ব্রতিব্রহ্মসাক্ষাৎকারে বাতে সঙ্গীত্যর্থঃ ॥৩৩

সমর্পণ করুক, এই কথা বলিলে ।

শ্রীরাধা । ললিতা বিশাখাকে সঙ্গে লইয়া প্রশ্নান করিলেন ।

পৌর্ণমাসী । (প্রদক্ষিণ করিয়া) নান্দীমুখি ! বোধ হয় কৃষ্ণ
অধিক দূরে নাই, যে হেতু দক্ষিণ দিকে উত্তম গাভীরন্দের
হৃদ্য রবে গগণ মণ্ডল পূর্ণ হইতেছে, অতএব আমরা
স্নানের নিমিত্ত গমন করি, এই বলিয়া উভয়ে প্রশ্নান
করিলেন ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ ।

কৃষ্ণ । (উদ্বেগের সহিত) অকস্মাৎ যে অবধি শ্রীরাধার নৈ-
বিস্মাপন কারি, বিদ্যুৎ সদৃশ ননোরম রূপ মাধুর্য্য আমার
নয়ন গোচর হইরাছে, সেই অবধি আমার মতি চির-
কালের নিমিত্ত চিন্তাচক্রে আসক্ত হইয়া যোগিনীর স্মার্য

নম্র মতিরূপভোগে যোগিনীৰ প্রযাতি ॥

পুরোহনুস্বতা স্বগতং । হন্ত রঙ্গমালায়ুগনেতুং প্রস্থিতো

বয়স্কঃ কথং বিলম্বন্তে ।

প্রবিশ্য মালাহন্তো মধুমঙ্গলঃ । স্বগতং ॥ ৩৩ ॥

কথং অজ্ঞ দুঃস্মনা এদি পিঅবঅস্‌মো হোতু পসঙ্গদো

জানিস্‌সং । ইতি পরিক্রমা কৃষ্ণং পশ্যন্ স্বগতং সংস্কৃ-

তেন ।

ফুল্ল প্রদূন পটলৈ স্তপনীয়বর্ণা

মালোক্য চম্পকলতাং কিল কম্পতেহমৌ ।

কথমা দুঃস্মনারক্ত প্রিয় বয়স্ক ভবতু প্রসঙ্গতো জ্ঞাতামি তপনীয়ঃ কনকঃ
নিরঙ্কো নির্মলঃ । রাধাবর্ণস্ত সাদৃশ্য কুসুমস্ত তৎ সাদৃশ্য চম্পক লতায়।

উপভোগ বিষয়ে বিরক্তি লাভ করিয়াছে ॥

(অগ্রে অবলোকন করিয়া মনে মনে) হায় ! বয়স্ক
মধুমঙ্গল রঙ্গণ পুষ্পের মালা আনয়ন করিবার নিমিত্ত
গমন করিয়া কেন এত বিলম্ব করিতেছ ॥

মধুমঙ্গল । মালা হস্তে আগমন করিয়া (মনে মনে) ॥ ৩৩ ॥

অদ্য প্রিয় বয়স্যকে দুঃস্মনা দেখিতেছি কেন, বাহা হউক,
প্রসঙ্গ ক্রমে ইহার বৃত্তান্ত অবগত হই, এই বলিয়া ভ্রমণ
পূর্বক কৃষ্ণকে অবলোকন করত (মনে মনে সংস্কৃত
ভাষায়) বিকসিত কুসুম সমূহ শালিনী স্বর্ণবর্ণা চম্পক-
লতা নিরীক্ষণ করিয়া প্রিয়ক্সস্য কম্পিত হইতেছেন,

শঙ্কে নিরঙ্ক নব কুঙ্কুমপঙ্কগৌরী

রাধাস্য চিত্তফলকে তিলকী বভূব ॥

ইতুপংস্বত্য ভো গেহু ইতি মাল্যং নিবেদয়তি ॥ ৩৪ ॥

কৃষ্ণঃ । অনাকর্ণিতকেনৈব ।

কনকাদ্রি নিকেত কেতকী

কলিকাকম্প কলেবরদ্যুতিঃ ।

হৃদি সা মুদিরালি মেদুরে

চপলা মাং কিমলং করিষ্যতি ॥

স্তামপি দৃষ্ট্বা কম্পন্তে অহো রাগোদ্রেক ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

মুদিরালি মেদুরে মেঘ শ্রেণী শিঞ্জে, হৃদি বক্ষসি। চপলা বিদ্যাৎ পক্ষে
চঞ্চলারা স্তম্ভা ক্ষণমাত্র স্পর্শেপি মম কৃতার্থত্বমেবেতি ভাবঃ । কলিতং

অতএব বোধ করি, নিশ্চল নূতন কঙ্কুম পঙ্কের মত গৌর
বর্ণা শ্রীরাধা ইহার চিত্তরূপ পটে তিলক স্বরূপ হই-
য়াছেন ॥

(নিকটে গমন পূর্বক) প্রিয়বয়স্য ! মাল্য গ্রহণ কর
এই বলিয়া মাল্য নিবেদন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

কৃষ্ণ । (শ্রবণ না করিয়া) কনকপর্বত প্রভূত কেতকী
কলিকার ন্যায় কান্তিমতী সেই শ্রীরাধা, রূপ চপলা
আমার এই শিখ হৃদয় সদৃশ মেঘমালাতে সমাধীন
হইয়া আমাকে কি অলঙ্কৃত করিবেন অর্থাৎ সেই প্রিয়-
তমা ক্ষণকাল আমার বক্ষে অবস্থিত হইলেই আমি
কৃতার্থ হইব ॥

মধুমঙ্গলঃ । স্বর্গতং । ফলিদং মে তর্কেণ । প্রকাশমূচ্চঃ ।

ভোঃ প্রিয়বয়স্য সন্মুখে বিকোসন্তং কীদমং নপেচ্ছসি ।

কৃষ্ণঃ । সাবহিৎসং । সখে চম্পকলতায়। লাবণ্যাকৃষ্টেন

ময়া নোপদৃষ্টোহসি ॥ ৩৫ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সচ্চং চেঅ ভগাসি কিন্তু সঞ্চারিনীএ চম্পক-
লদাএ ।

কৃষ্ণঃ । সখে কামমলভ্যাস্চম্পকলতায়ঃ সঞ্চারঃ ॥ ৩৬ ॥

মধুমঙ্গলঃ । বয়স্য ক্ষণং বিরমেতু বক্তৃত্বং উজ্জ্বলং কহেহি

মে তর্কেণ । ভোঃ প্রিয়বয়স্য সন্মুখে বিকোসন্তং নাং কস্মিন পশ্যসি ॥ ৩৫ ॥

সত্যমেব ভগসি কিন্তু সঞ্চারিন্যাস্চম্পকলতায়ঃ ॥ ৩৬ ॥

বয়স্য ক্ষণং বিরমতু বক্তৃত্বং উজ্জ্বলং কথয় কণঃ শৃণুহুদয়োহসীতি ॥ ৩৭ ॥

মধুমঙ্গল । (মনে মনে) আমি পূর্বে ফাটা বিচার করিয়াছি,
তাহাই ফলিল । (প্রকাশ পূর্বক উচ্চস্বরে) অহে প্রিয়
বয়স্য ! আমি তোমার সন্মুখে চিৎকার করিতেছি,
তথাপি তুমি কি নিমিত্ত আমাকে দেখিতেছ না ? ।

কৃষ্ণ । (ভাবগোপন পূর্বক) সখে ! আমি চম্পকলতার
লাবণ্য দর্শনে আকৃষ্ট হৃদয় হইয়াছি, একারণ তোমাকে
দেখিতে পাই নাই ॥ ৩৫ ॥

মধুমঙ্গল । প্রিয়বয়স্য ! চম্পকলতার লাবণ্য দর্শনে তুমি
যে আকৃষ্ট হৃদয় হইয়াছ ইহা সত্যই বটে, কিন্তু ঐ
চম্পকলতার যতি শক্তি ত সম্পূর্ণ অসম্ভব ॥ ৩৬ ॥

মধুমঙ্গল । বয়স্য । ক্ষণকাল বক্তৃতা বিরাম প্রাপ্ত হউক, সরল

কহং স্বপ্ন হি অণ্ডসি ভি ।

কৃষ্ণঃ । সন্নিহিতং । সখে মালাং বিনা ॥ ৩৭ ॥

মধুমঙ্গলঃ । বালেতি ভণ ।

কৃষ্ণঃ । মুদেষং তে বিশঙ্কা ॥

মধুমঙ্গলঃ । সংস্কতেন ।

ন জানীমে মূৰ্দ্ধশ্চ্যুতমপি শিখণ্ডং যদখিলং

ন কণ্ঠে যন্মালাং কলয়সি পুরস্তাং কৃতমপি ।

তদুন্নীতং বৃন্দাবন কুহর লীলা কলভ হে

স্ফুটং রাধানেত্র ভ্রমর বরবীৰ্য্যোন্নতিরিয়ং ॥

মালাং বিনেতি ভণ । ভ্রমরোহি 'দানগন্ধ' লোলুপো গণ্ডে বসন হস্তিন
মুদেজয়তীতি লোক প্রসিদ্ধিঃ । অলং প্রত্যাৰ্যোতি অলং খৰ্ব্বোঃ প্রতিসেধয়োঃ

ভাবে বল দেখি, কি প্রকারে শূন্যহৃদয় হইলা ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) সখে ! মালা ব্যতীবেকে ॥ ৩৭

মধুমঙ্গল । মালা কেন, বালার নিমিত্ত এই কথা বল না ।

কৃষ্ণ । তোমার এ রূপা আশঙ্কা ।

মধুমঙ্গল । (সংস্কৃত ভাষায়) বন্ধো ! তোমার মস্তক হইতে

ময়ূর পুচ্ছ সকল ভূমিতে পতিত হইয়াছে, তাহাও তুমি

অবগত নহ এবং এই মাত্র যে তোমার কণ্ঠে মালা অর্পণ

করিয়াছি, তাহাও তুমি জানিতে পারিতেছ না ? ।

হে বৃন্দাবনগুহাবিলাসি মাতঙ্গ ! আমি নিশ্চয় জানিয়াছি

শ্রীরাধার নেত্র রূপ ভ্রমর যুগলই তোমাকে এরূপ বিহ্বল

করিয়াছে ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । কথং নিখিলমেব তর্কিতং ধূর্তেন তদলং

প্রত্যর্ষ্য । ৩৮ ॥

প্রকাশং । সখে যথার্থমাখ তদাকর্ণয় ।

মম রাধা নিসর্গস্থং প্রতীপমনয়ন্মানঃ ।

মহাজৈষ্ঠীব সহসা প্রবাহং সৌরসৈন্ধবং ॥ ৩৯ ॥

প্রাচ্যং ক্রাচ প্রত্যয়ঃ প্রতারণং ন কর্তব্যমিত্যর্থঃ । যদা তু প্লবন তরণয়ো

রিত্যন্যং ব্যাপ্ প্রত্যয়ঃ প্রতারণেনালমিতি বা ॥ ৩৮ ॥

প্রতীপমনয়ং অসুস্থমনকরোদিত্যর্থঃ । সুরসিন্ধু গঙ্গা সিন্ধু নী সরিদিতি
দ্বিয়ামিত্যসর স্তম্ভাঃ প্রবাহং মহাজৈষ্ঠী যথা প্রতীপং নয়তি অত্র পূর্ণিমাভ্য
স্তদ্দিনে সমুদ্রস্ত ফোভোদ্রেকেন উদ্বেলতে তরঙ্গাবঘাতিতয়াঃ গঙ্গায়াঃ
শ্রোতঃ পরাবর্ততে ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) এ ধূর্ত কি প্রকারে 'সমুদায় কৰ্ম্ম জানিতে
পারিল, যাহা হউক, আর ইহার সঙ্গে প্রতারণার প্রয়ো-
জন নাই ॥ ৩৮ ॥

(প্রকাশ করিয়া) সখে ! যথার্থ বলিয়াছ, অতএব
শ্রবণ কর ॥

মহাজৈষ্ঠী পূর্ণিমা যদ্রূপ সহসা গঙ্গাশ্রোতের গতির
বিপরীত করে অর্থাৎ ঐ দিন সমুদ্রের ফোভাতিশয়
প্রযুক্ত জল বৃদ্ধি হইয়া জোয়ার নিবন্ধন যেমন গঙ্গা
শ্রোতের পরিবর্ত হয়, তাহার ন্যায় শ্রীরাধা আমার প্রকৃ-
তিস্থ মনকে অস্থস্থ করিয়াছেন ॥ ৩৯ ॥

মধুমঙ্গলঃ । গুণং অচ্ছীগং দে পচ্চুখী ভূদা এসা ।

কৃষ্ণঃ । অথ কিং । সুবলতঃ সা পরিচিক্যে চ । ইত্যোং-

স্বকামভিনীয়ঃ ।

ভ্রমদ্রবল্লীকৈঃ প্রতিদিশমপাঙ্গস্ত্র বলনৈঃ

কুরঙ্গীভ্যো ভঙ্গীভরমুপদিশস্তীমিব দৃশো ।

ততস্তাং বিশ্বেষ্ঠীং কলয়তি ময়ি ক্রোধবিকটো

মনোজন্মা গোপ্পং ধনুরনুপমং সজ্জামকরোং ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অবি নাম সংবৃত্তং অগ্নোপ্পং দংনগং ।

নুনং অঙ্কোন্তে প্রত্যক্ষী ভূতা এসা ॥ ৪০ ॥

অপি নাম সংবৃত্তমন্তোন্ত দর্শনং ॥ ৪১ ॥

মধুমঙ্গল । নিশ্চয় এই রাধা তোমার নয়নের প্রত্যক্ষী ভূতা
হইয়াছেন ।

কৃষ্ণ । তবে কি । সুবল হইতে তাঁহার পরিচয় হইয়াছে
(এই বলিয়া ঔৎসুক্য অভিনয় করত)

মখে ! সেই শ্রীরাধা আপনার প্রতিদিকে বিলাস বিশিষ্ট ভ্র-
লতার দ্বারা কুরঙ্গীগণকে যেন ভঙ্গীভর উপদেশ দিতে
ছিলেন, অনন্তর আগি স্বীয় নেত্র বুগলে ঐ বিশ্বেষ্ঠীকে দর্শন
করাতে কন্দর্প ক্রুদ্ধ হইয়া আমার প্রতি 'আপনার' অনু-
পম পুষ্প ধনু সজ্জীভূত করিয়াছিলেন ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গল । বোধ করি তোমাদের পরস্পর অবলোকন হই-
য়াছে ॥

কৃষ্ণঃ । নহি নহি ।

তম্যাঃ সখে মুগতুমার ময়ুখবিশ্বে

দূরান্মমাক্ষিপদবীমধিক্রুতমাত্রে ।

নির্বন্ধতঃ শপথকোটিভিরম্ময়াহং

নীতঃ ক্ষণাদহহ সন্ধানি ভোজনায় ॥ ৪১ ॥

মধুমঙ্গলঃ । বঅন্স চিট্ঠন্তি বহলাও বল্লবসুন্দরীও তহাকি

কীস তুমং একাএ রাহীএ নিত্তরং অনুরঞ্জসি ।

কৃষ্ণঃ । সখে রাধায়ামসাধারণী কাঁপি মাধুরী ।

তথাহি ।

তস্তাঃ কান্তদ্যুতিনি বদনে মঞ্জুলে চাক্ষুযুগ্মে

তত্রাস্মাকং বদবধি সখে দৃষ্টিরেষা নিবিক্টা ।

তিষ্ঠন্তি বহলা বল্লব সুন্দর্যা তথাপি ত্বং একস্তাঃ রাধায়াঃ নির্ভরমনুরঞ্জাসি

কৃষ্ণ । না না, সখে ! দূর হইতে শ্রীরাধার মুখচন্দ্রমণ্ডলে

আমার নয়ন যুগল অধিক্রুত হইবা মাত্র, তৎকালীন

জননী আসিয়া উপস্থিত হইয়াছিলেন, এবং তিনি যত্ন

সহকারে কোটি কোটি শপথ দিয়া ক্ষণকালের নিমিত্ত

ভোজন করাইতে আমাকে গৃহে লইয়া গেলেন ॥ ৪১ ॥

মধুমঙ্গল । বন্ধো ! অনেক গোপিকাইত সুন্দরী আছে, তবে

কেন তুমি একা শ্রীরাধাতেই অতিশয় অনুরক্ত হইয়াছ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! শ্রীরাধাতে কোনএক অসামান্য মাধুরী আছে ॥

আহা ! সেই শ্রীরাধার কান্তিমতি বদনে ও মনোহর

নয়ন যুগলে যে অবধি আমার দৃষ্টি নিবিক্ট হইয়াছে,

সত্যং ক্রম স্তদবধিভবেদিন্দুমিন্দীবরক

তস্তাঃ কাস্তেতি বদন সাদৃশ্যার্থঃ ইন্দুং স্মরা জগীত লজ্জা ঘৃণা বা ॥ ৪২ ॥

আমি সত্য বলিতেছি, সেই হইতে চন্দ্র ও ইন্দীবরকে
স্মরণ করিয়া স্মরণ করিয়া মুখকুটিলতাকারিণী লজ্জা বা
ঘৃণা আসিয়া উপস্থিত হয় ॥ ৪২ ॥

যথারাগ ॥

রাই ত্র ভঙ্গিমা ঠাগ, কামের সমান ভান, নাচয়ে সঘন
অনুপাম । অপূর্ব নয়ন ভঙ্গী, শিখায়ে কুরঙ্গ রঙ্গী, অপাঙ্গ
কাছনী যেন বাণ ॥ সখা হে হেরইতে ব্রজজন নারী,
সেই কালে ক্রোধে কাম, মাজে ধনু অনুপাম, বরিষে
কুস্তম সরসারি ॥ ধ্রু ॥ বটু কহে দৌহ দৌহা, দরশনে
দৌহ হিয়া, দংশন হইল অনুমানি । কৃষ্ণ কহে নহি নহি,
শুনহ নিশ্চয় কহি, যে রূপে দেখিল তারে আমি ॥ চন্দ্র
বিশ্ব সশীতলা, মুখচন্দ্র মনোহরা, দূর হইতে দেখিতে-
তঁাহারে । মাতা কহে হেন কালে, মোর দিব্য দিগ্ধা
বলে, নঞ গেল অন্ন খাইবারে ॥ বটু কহে ব্রজস্থানে,
আছয়ে সুন্দরীগণে চাতুর্যা বৈদগ্ধী নাহি গুর । তবে
কেন একা রাধা, লাগিয়া পাইছ বাধা, নির্ভরানুরাগে চিত্ত
তোর ॥ কৃষ্ণ কহে রাধিকার, মাধুর্যের নাহি পার, রূপের
তুল না নহি আনে । সে সুন্দর মুখ বাম, স্তম্ভুল হু-
য়ান, দেখি কাম হয়গে গেমানে ॥ যে হৈতে দেখিল
তঁারে, চন্দ্র আর ইন্দীবরে, অতি তুচ্ছ করি হয় জ্ঞান ।

আরং আরং মুখ কুটিলতা কারিণীয়াং হৃণীয়া ॥ ৪২ ॥

মধুমঙ্গলঃ । দংসণাদো পটমং জ্জেক্ব তথ তুজ্জ্বরাও মএ
তক্কিদোখিতা কিত্তি লাবণ্নো বাহিও ত্তি ভণ্ণাসি ॥

কৃষ্ণঃ । সখে সত্যমাখ স্বচিন্তাভিনিবেশাদেব তস্যং
কোপি মহিমোম্মাহঃ প্রতীয়তে ॥ ৪৩ ॥

তথাহি ॥

যত্র প্রকৃত্যা রতিকৃত্তমানাং তত্রানুমেয়ঃ পরমোহনুভাবঃ ।

দর্শনতঃ প্রথমমেনেব তত্র তব রাগো ময়া তর্কিতঃ তৎ কিমিতি লাবণো-
পাদিক ইতি ভণ্ণসি ॥ ৪৩ ॥

যত্রোতি প্রকৃত্যা স্বভাবেন এব নতু গুণাছাপাদিভিঃ উত্তমানামেব নত্ব-

সে মুখ নয়ন যুগে, দিতে উপমার যোগে, কুটিলতা লজ্জা
পায় মন । সে রহে অন্তরে পশি, না জানয়ে নিশি দিশি,
সমাধি লাগিল আঁখি মোর । দাস যত্ননন্দন, চিত্তে
করে এই মন, নব লেহ রসে ভেল ভোর ॥ ৪২ ॥

মধুমঙ্গল । আমি অনুমান করিয়াছি, প্রথম দর্শন হইতেই
তোমার তাঁহার প্রতি অনুগাণ জন্মিয়াছে, অতএব আর
কেন তাঁহার লাবণ্যের আধিক্য বর্ণন করিতেছ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! সত্য বলিতেছি, আমি স্বীয় চিত্ত অভিনিবেশ
দ্বারাই শ্রীরাধাতে কোন মহিমাধিক্য প্রতীতি করি-
য়াছি ॥ ৪৩ ॥

উক্তার্থের প্রমাণ ॥

উত্তম পুরুষদিগের স্বতই যাহাতে অনুরাগ বৃদ্ধি পায়,

নৈসর্গিকী কৃষ্ণমুগানুরত্তি দেশন্য বিজ্ঞাপয়তি প্রশস্তিং ॥

নেপথ্যে ।

সখি সারিএ দিট্ঠো তুএ এথ বল্লবিন্দনন্দনো ।

কৃষ্ণঃ । সখে নেদীয়ানয়ঃ স্কুমারীকণ্ঠধ্বনিকুদধতি তদত্র
ভূক্ষীমাস্থহে ॥

ততঃ প্রবিশতো ললিতা কিশাথে ॥ ৪৪ ॥

ললিতা । পেক্খ এসো দিট্ঠিআ পুরদো কহো তা উবস-
সুরপ্রকৃতীনাং কৃষ্ণমুগা অনুরত্তিঃ সকারঃ নৈসর্গিকী নতু কেনাপি বলাৎ
কারিতা । সখি সারিকে দৃষ্টে স্ময়াত্র বল্লবেন্দ্রনন্দনঃ ॥ ৪৪ ॥

ললিতে পশু এষ দিষ্টো পুরতঃ কৃষ্ণঃ তদুপসর্পাবঃ ॥ ৪৫ ॥

তাহাতে কোন পরম পদার্থ আছে এমত অনুমান করিতে
হইবে, কারণ স্বভাবতই কৃষ্ণসার হরিণ যে দেশে বিচরণ
করিয়া থাকে, সে দেশের প্রশস্ততা ত অবশ্যই অনুমিত
হয় ॥

বেশ গৃহে ॥

সখি সারিকে ! তুমি কি ব্রজেন্দ্রনন্দনকে দেখিয়াছ ? ॥

কৃষ্ণ । সখে ! এই স্কুমারীর কণ্ঠধ্বনি নিকটবর্ত্তি বোধ

হইতেছে, অতএব আমরা ভূক্ষীস্তাব অবলম্বন করি ॥

(অনন্তর ললিতা ও কিশাখার প্রবেশ) ॥ ৪৪ ॥

ললিতা । সখি ! কি সৌভাগ্যের বিষয়, ঐ দেখ কৃষ্ণ আমা-

দের অগ্রেই দণ্ডারমান, অতএব চল আমরা নিকটে বাই ।

(এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণের নিকট গমন পূর্ব্বক) গোকুলা-

গল্পা ইত্যভে তথা কৃষা জয়চ্ জয়চ্ গোউলাগন্দো ॥

কৃষ্ণঃ । ললিতে ইত্যহং শঙ্কে মনোহারি কুশুমপত্রাদাতুং
অদা বৃন্দাটীর্গর্তে হবতীর্ণাসি ॥ ৪২ ॥

ললিতা । বিগ্নাদং বি গুণং আআরেণ সঙ্কোবেসি জং দাতুং
ভি ন ভগাসি তা গেহু গং কল্লিআর কোরঅ পতং ইত্য-
নঙ্গলেখং কৃষ্ণকরে অর্পয়তি ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং চেতঃ সমাশ্বসিহি সমাশ্বসিহি । ত্বদভীক্ট
বীজস্যাকুরোহয়মিতি শঙ্কে ॥ ৪৩ ॥

বিজ্ঞাতমপি নূনমাকারেণ সংগোপয়সি যৎ দাতুমিতি ভগাসি । তৎ
গৃহাণ এতৎ কর্ণিকার কোরক পত্রং আকারেণেতি দাতুমিতি পদপূর্বে
আ ইতাসর্গেণাধিকেন অর্থ চকারেণ ঐঙ্গিতেন বাক চাতুর্ঘ্যেণেত্যর্থঃ ।
আকারত্বিঙ্গ ঐঙ্গিতমিত্যমরঃ । উভাবপার্থো প্রাকরণিকৌ ॥ ৪৩ ॥

নন্দের জয় হউক, জয় হউক ॥

কৃষ্ণ । ললিতে ! আমি মনে করিয়াছিলাম, তুমি মনোহর
কুশুম পত্র গ্রহণ জন্য বৃন্দাবন গর্তে অবতীর্ণ হইয়াছ ॥ ৪৫

ললিতা । জ্ঞাত বস্তুও আকার দ্বারা গোপন করিতেছ,
যে হেতু দিবার নিমিত্ত আসিয়াছি এ কথা না বলিলা
কেন ? অতএব এই কর্ণিকার কুশুমের কোরক পত্র গ্রহণ
কর, এই বলিয়া শ্রীকৃষ্ণের করে অনঙ্গলেখ অর্পণ করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) চিত্ত ! আশস্ত হও, আশস্ত হও, বোধ
করি এই পত্র খানি তোমার অভীক্ট বীজের অঙ্কুর
স্বরূপ ॥ ৪৬ ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো ললিতে কিং ইমনি অক্ষরাণং পত্রেণ সর্ক-
রাণং পত্রং সমর্পেহি ।

কৃষ্ণঃ । সখে বাচয় পত্রং কদাচিদেতমঃ কর্ণরসায়নস্ত্র্য পাত্রী
ভবেৎ ॥ ৪৭ ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো বঅস্ স দিট্ঠা তুচ্ছ গোআলাজাদিণো
বদধ্বদা । এং অক্ষ বক্ষণ জাদিং জ্জেকব গোরএণ বন্দেমি
জং তাহিং দিঅহে জঞ্জিঅ বক্ষণীহিং চউবিবহেণ অঙ্গোণ
ভোইদক্ষ ইতি লেখং বাচয়তি ।

ললিতে কিমৈতেন অক্ষরাণাং পত্রেণ শর্করাণাং পত্রং সমর্পয় ॥ ৪৭ ॥

দৃষ্ট্বা যুগ্মগোপজাতে বদান্ততা এনং তস্মাদ্ব্রাহ্মণ জাতিমেব গোরবেণ
বন্দে যং তস্মিন্ দিবসে যাজ্ঞিকব্রাহ্মণীভিশ্চতুর্বিধেনামেন ভোজিতাঃ স
ইতি । যুগ্মা প্রতিচ্ছন্দগুণঃ সুন্দর মম মন্দিরে ত্বং বসসি । তথা তথা

মধুমঙ্গল । ললিতে ! এ অক্ষর সকলের পত্র দ্বারা কি হইবে,
শর্করা পত্র সমর্পণ কর ॥

কৃষ্ণ । সখে ! পত্রখানি পাঠ করত ! এ কি আমাদের ক
রসায়নের পাত্রী হইবে ? ॥ ৪৭ ॥

মধুমঙ্গল । অহে বয়স্য ! তোমাদের গোপজাতির এই ত
বদান্যতা দেখিলাম, গোরব পূর্বক আমাদের ব্রাহ্মণ
জাতিকে বন্দনা করি, যে হেতু সেই দিবস যাজ্ঞিক
ব্রাহ্মণী সকল কেমন আমাদের চতুর্বিধ অন্ন দ্বারা
ভোজন করাইয়া ছিলেন ॥

এই বলিয়া পত্র পড়িতে লাগিলেন ।

ধরিঅ পড়িচ্ছন্দগুণং সুন্দর

মহ মন্দিরে তুমং বসসি ।

তহ তহ রুক্ষসি বলিঅং

জহ জহ চইদা পলাএন্নি ॥ ৪৮ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে দুরধিগম্যার্থা তাবদিয়ং গাথা তেন পুন
ভগ্যতাং ॥

মধুমঙ্গলঃ । তথা কেরোতি ।

কৃষ্ণঃ । সানন্দং স্বগতং ।

কুলপ্রিয়োহি ধর্ম্মভীরবো ভবন্তি । ততুপেক্ষয়া ভাব

রুণসি বলিতং যথা যথা চকিতা শলায়ে । প্রতিচ্ছন্দগুণং চিত্র পট রূপং
তং সূত্রধা ॥ ৪৮ ॥

তেন পুন ভগ্যন্তামিতি তস্তা বাস্তুধূর্যাত্তৃত্বা পুনরাহ্বাদন্যর্থং প্রকটবর্ণ
ভূদাসিত্ব ব্যঞ্জনার্থং । নমাত্র ঝটিত্বমুসন্ধানমপি ন ভবতীতি জ্ঞাতুং ॥ ৪৯ ॥

যথা । হে সুন্দর ! তুমি চিত্রপট অবলম্বন করিয়া প্রতিদিন
আমার মন্দিরে বাস কর এবং আমি চকিতা হইয়া যে
দিকে যে দিকে পলায়ন করি, তুমি সেই সেই দিকে
আমাকে রোধ কর ॥ ৪৮ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! এই শ্লোকের অর্থ বুঝিতে পারিলাম না, অত
এব পুনরায় পাঠ কর ॥

মধুমঙ্গল । পুনরায় পাঠ করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত মনে মনে) কুলপ্রী সকল ধর্ম্ম
ভীরু হইয়া থাকে, একারণ উপেক্ষা দ্বারা ইহাদের ভাবের

নিষ্ঠাং নিকটস্থ্যামি ইতি সংরক্ষমভিনীয় প্রকাশং হংহো
পশ্য পশ্য ॥

স্মিষ্টৈরেতিঃ সখিভিরখিলৈর্ধেনুবন্দানুসারী
নারীবর্তা বিমুখ হৃদয় কাননান্তে চত্নামি ।

নাং স্বৈরিণ্য স্তদপি যদিমা দুষ্যন্তি প্রকামঃ
তদ্বিজ্ঞাপ্তং ক্রতমিহ জরদোপগোষ্ঠ্যাং করিষ্যে ॥

ইতি কৃত্রিমামর্ষণে ক্রতং পরিক্রামতি ।

মধুমঙ্গলঃ । স্মিতমাবৃত্য ॥ ৪৯ ॥

ভো ব্রহ্মচারি সিহামণে ক্খণং নিবট্টিঅ ইমাও তুস্মুহ
গোইআও পচ্ছুত্তরৈণং গিজ্জিত্তিঅ বিড্ডাবেহি । অহং

ভো ব্রহ্মচারি নিখামণে ক্খণং নিবট্টি ইমা তুস্মুখ গোপিকাঃ প্রত্যুত্তরৈণ

পরাকাষ্ঠা অবগত হই (এই বলিয়া ত্বর। অভিনয় পূর্বক
প্রকাশ করিয়া) সখে ! দেখ দেখ । আমি নিখিল সখা
গণ সঙ্গে ধেনুবন্দের অনুসরণ করিয়া কানন মধ্যে বিচরণ
করি, আমার হৃদয় কখন নারীবর্তায় উন্মুখ হয় না,
তথাপি যদি ঐ সকল স্বেচ্ছাচারিণী আসিয়া আমাকে
বধেষ্ঠ রূপে দূষিত করে, তাহা হইলে আমি শীঘ্র গমন
করিয়া প্রাচীন গোপদিগের গোষ্ঠীতে নিবেদন করিব ।
এই বলিয়া সক্রোধে ক্রত গমন করিতে লাগিলেন ।

মধুমঙ্গল । হাস্য সম্ভরণ করিয়া ॥ ৪৯ ॥

অহে ব্রহ্মচারি শিরোমণি ! ক্খণকাল নিবট্টি হইয়া প্রত্যা-
ত্তর দ্বারা নির্জয় করত এই সকল তুস্মুখা গোপিকাদিগকে

কথু এদং সৰ্বং ধিট্ঠাণং বৃত্তন্তং গোউলেসরীএ বিগ্গ-
বিসং ইতি পাণো, ধুত্বা ব্যাবর্তয়তি ।

উভে । পরস্পরমবেক্ষ্য বৈলক্ষ্যং নাটয়তঃ ।

কৃষ্ণঃ । সখি, বিশাখিকে চাতুরক্ষিকং প্রেক্ষণমপি নাস্তি ।

কুতস্তাবৎ পরিতো ধাবনং তদুন্নয়ামি কেনাপ্যপরেণ নাগ-
রেণ তন্ত্ৰাঃ স্বাস্তমুচ্চালিতং ॥ ৫০ ॥

বিশাখা । সংস্কৃতমাশ্রিত্য ।

কস্তাবৎ ব্রজমণ্ডলেহ্য বলতে শক্যো গরীয়ানসৌ

নির্জিতা বিজ্রাবয় । অহং খলু ইদং ধৃষ্টানাঃ বৃত্তান্তং গোকুলেশ্বর্যো বিজ্ঞাপ-
য়িষ্যামীতি । বৈলক্ষ্যং চাতুরক্ষিকং দ্বয়োর্বয়োরক্ষো ভবমিতি চাতুরক্ষিকং
অধ্যাত্মাদিত্বার্থক ॥ ৫০ ॥

তাড়াইয়া দাও কিন্তু আমিও গোকুলেশ্বরীর নিকটে গিয়া
এই সকল প্রগল্ভাদের বৃত্তান্ত নিবেদন করিব । এই
বলিয়া শ্রীকৃষ্ণের হস্তদ্বয় ধারণ পূর্বক কিরাইয়া আনি-
লেন ॥

ললিতা বিশাখা । পরস্পর অবলোকন করিয়া বিস্ময় প্রকাশ
করিলেন ।

কৃষ্ণ । সখি বিশাখে ! পরস্পর চক্ষুতে চক্ষুতে দর্শনও নাই,
তবে কি রূপে সকল দিকে রোধ করিলাম, অতএব
আমার অনুমান হয়, অন্য কোন নাগর আসিয়া চঞ্চল
করিয়াছে ॥ ৫০ ॥

যেনোচ্চালয়িতুং বলাৎ কুলবতীচেতো গিরিগ্রামণীঃ ।

ইত্যঙ্গাভিরবক্র বিক্রম বলাচ্ছংক্ষিপ্তগোবর্দ্ধনো

হেতুস্বং কিল পঙ্কজাঙ্ক পটুভিস্তত্রাসি নিফেক্তিতঃ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অই বাআলিএ চিট্ঠ চিট্ঠ দিফোমএ উক্খিও

দণ্ডমণ্ডলেহিং গোবেহিং গোঅড্ঢণো বরিদো তুমং কীস

একং জেজব পিঅবঅসং সঙ্কাবেসি ।

কৃষ্ণঃ । ললিতে অলমতি প্রসঙ্গেন তন্নিবর্তন ॥ ৫১ ॥

চেত এব গিরিগ্রামণীঃ গিরিশ্রেষ্ঠঃ । অয়ি বাচালিকে ষিষ্ঠ তিষ্ঠ দৃষ্টঃ ময়া
উৎক্ষিপ্ত দণ্ডমণ্ডলে গোপৈ গোবর্দ্ধনো দৃতঃ । হং কস্মাদেকমেব প্রিয়
বয়স্বং সংভাবয়সি ॥ ৫১ ॥

বিশাখা । অহে পদ্মনেত্র ! এই ব্রজমণ্ডলে তোমার মত
কে বলশালী গরিষ্ঠ পুরুষ আছে যে, সে বল দ্বারা কুল-
বতীর চিত্তরূপ গিরিরাজকে বিচলিত করিতে সমর্থ হয়,
কারণ, তুমি যখন স্বাভাবিক বিক্রম বলে গোবর্দ্ধন উত্তো-
লন করিয়াছিলে তখন আমরা সতীস্ত্রী সকল তোমাকেই
হেতুরূপে নিশ্চয় করিয়াছি ॥

মধুমঙ্গল । অয়ি বাচালিকে ! থাক থাক, আমি সাক্ষাতে
দেখিয়াছি, গোপ সকল দণ্ড উত্তোলন করিয়া গোবর্দ্ধন
ধারণ করিয়াছিল, অতএব তুমি কি করিয়া একা প্রিয়
বয়সের প্রশংসা করিতেছ ॥

কৃষ্ণ । ললিতে ! আর অধিক প্রসঙ্গের প্রয়োজন নাই ক্ষান্ত
হও ॥ ৫১ ॥

ললিতা । সুন্দর সৰ্ব গোউল শুভকারিণোবি ভুঅন্তো কথং

সা একা জ্জৈব দুকথং অরহদি বরীয়সী ॥

কৃষ্ণঃ । সঙ্গী মে মধুমঙ্গলো ন সহতে ধৰ্ম্মাপন্নো বিচ্যুতিং

শ্রীদামা পরিগার্গয়নান নহি ছিদ্দানি নিদ্রায়তে ।

কংসঃ শাস্তি খলঃ ক্ষিতিং কথমিতো মুঞ্জে বিধেয়ং ময়া

নিঃশঙ্কং কুলসুন্দরী পরিভব জ্বালা মহাসাহসং ॥

ললিতা । সামৰ্ষং সংস্কৃতমশ্রিত্য ॥ ৫২ ॥

অন্তঃ ক্লেশকলঙ্কিতাঃ কিল নয়ং যানোদ্য যাম্যাং পুরং

সুন্দর সৰ্ব গোকুল শুভকারিণোহপি ভুতঃ কথং সা একৈব দুঃখমহীতি
বরীয়সী ॥ ৫২ ॥

অন্তঃ ক্লেশেন কলঙ্কিতাঃ চাহুতাঃ সতাঃ । মৃত্যোরনন্তরমপারঃ ক্লেশঃ

ললিতা । হে সুন্দর ! তুমি যখন সকল গোকুলবাসিরই

শুভকারী তখন তোমার নিকট হইতে কি প্রকারে একা

- বরীয়সী রাখাই দুঃখ ভাগিনী হইবেন ? ॥

কৃষ্ণ । ললিতে ! সঙ্গী মধুমঙ্গল আমার ধৰ্ম্ম পথ হইতে

বিচ্যুত হওয়া সহ্য করিতে পারে না, শ্রীদাম আমার

ছিদ্দান্বেষণ বিষয়ে সর্বদাই জাগরুক হইয়া রহিয়াছে এবং

খল কংসও ক্ষিত্তিমণ্ডল শাসন করিতেছে, অতএব

হে মুঞ্জে ! বল দেখি আমি কিপ্রকারে নিঃশঙ্কে কুলসু-

ন্দরীদিগের পরিভব জ্বালা রূপ মহাসাহস বিধান করিব ॥

ললিতা । (ক্রোধের সহিত সংস্কৃত ভাষা আশ্রয় করিয়া) ॥৫২

রাধে ! আমরা আন্তরিক ক্রেশে কলঙ্কিত হইয়াছি। একারণ

নায়াং বঞ্চননঞ্চয়প্রণয়িনং হাসং তথাপ্যাজ্বাতি ।
 অস্মিন্ সম্পূর্ণ্তিতে গভীর কপটৈরাভীরপল্লীবিটে
 হা মেধাবিনি রাধিকে তব কথং প্রেমা গরীয়ানভূৎ ॥ ৫৩ ॥
 ইতি রোদিতি ॥

মধুমঙ্গলঃ । অয়ি মুঞ্চে সঅল সখ বিসারও জস্ স অক্ষারিসো
 অমচো হোই সোবি কিং এদং ধম্মং অদিকমিস্ সদি তা
 অলং অরঞ্চ রুদিএণ ॥

বিশাখা । স্বগতং । এং রাহীএ গুঞ্জাঅলীং কহুস্ দেন্তী
 স্থাস্ততোবেতি ভাবঃ । হাসঃ তথাপীতি অকারণাঃ বাজাতে অত্ভাসাং প্রেমা
 ভবত্ কস্মাদীকৃতধিয়াং মেধাবিত্যাস্তব ন যুজ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

অয়ি মুঞ্চে সকল শাস্ত্র বিশারদো যস্তাআদৃশোহনাত্যো ভবতি সোহপি কিং
 ইনং ধর্ম্মনতিক্রম্য তদলং বনরুদিতেন । এনং রাধায়া গুঞ্জাবলীং কৃষ্ণায়
 দদতীতি ঐঙ্গিতং লক্ষ্যামি ।

আজি যমপুরে গমন করিব, তথাপি ইনি বঞ্চনা রূপ হাস্য
 পরিত্যাগ করিলেন না, হে বুদ্ধিমতি ! কি প্রকারে এই
 কপট পরিপূরিত গোপিকাকানুকে তোমার প্রেম গরীয়ান
 হইল ॥ ৫৩ ॥

এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন ।

মধুমঙ্গল । অয়ি মুঞ্চে ! সর্ব্বশাস্ত্রবিশারদ মাদৃশ জন্ম যাহার
 আঘাত্য হইয়াছে, সেও কি ধর্ম্ম পরিত্যাগ করিতে
 পারে ? অতএব আর তোমার অরণ্য রোদনের প্রয়োজন
 নাই ॥

বিশাখা (মনে মনে) শ্রীরাধার এই গুঞ্জামালা কৃষ্ণকে দিয়া

ইঙ্গিদং লক্ষ্মিনি । প্রকাশং সংস্কৃতেন ।

উদগীর্ণরাগেণ করষিতান্তরা

পরিষ্কুরং কৃষ্ণমুখী গুণাঙ্কিতা ।

গুঞ্জাবলী অঞ্জুরাবলম্বতাং

সা রাধিকেষং তব কণ্ঠসঙ্গমং ॥

ইতি কণ্ঠে স্বয়ং সমর্পয়তি ॥ ৫৪ ॥

উদগীর্ণো উদগীর্ণো যো রাগঃ রক্তিমা প্রেমাত তেন করষিতং প্রাপ্তং
অন্তরং বহিঃ পক্ষে অন্তঃকরণক যন্তাঃ । অগ্নরমবকাশাবধি পরিধানাস্তর্জি
ভেদ তাদর্থ্যো । ছিদ্রাঙ্গীয় বিনা বহিরবসর মধ্যে হস্তরাগ্নিনি চেতামরঃ ।
পরিতঃ স্কুরন্ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণবর্ণঃ কৃষ্ণেতি নায়চ মুখে যন্তাঃ । স্বদ্রেণ অঙ্কিতা ।
সারেণ অধিকা পক্ষে সা প্রমিত্তা রাধিকা তব কণ্ঠে সঙ্গমং গুঞ্জাবলীব অঞ্জুরা
সতী অবলম্বতাং ॥ ৫৪ ॥

অভিপ্রায় বুঝি ।

(প্রকাশ পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) কৃষ্ণ ! যাহার
সর্বদাঙ্গ লোহিত বর্ণ ও মুখভাগ শ্যামাকর, এবং যাহা
সূত্র গুশ্লিত প্রযুক্ত অধিক সার বিশিষ্ট ও মনোহর হই-
য়াছে সেই গুঞ্জমালা তোমার কণ্ঠদেশে অবলম্বন করুক ॥

উক্ত শ্লোকের ভাবার্থ এই যে, কৃষ্ণ ! যাহার চিত্ত
অনুরাগে পরিপূর্ণ ও মুখে কৃষ্ণনাম উচ্চারিত হইতেছে
এবং যিনি গুণশালিনী ও মনোজ্ঞা, সেই শ্রীরাধা মূল্য
বলীর ন্যায় তোমার কণ্ঠদেশে সংলগ্ন হউন ॥

(এই বলিয়া স্বয়ং কৃষ্ণ কণ্ঠে মালা সমর্পণ করি-
লেন) ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিতা সকপটেৰ্ধঃ ।

রাগিণমপি স্কঠোরং স্বরভমপি মুহুরদীর্ণ মালিন্যং ।

যুবতীনামিব ভাবং নহি গুঞ্জাহারমিচ্ছামি ॥

ইত্যজ্ঞাননিব কণ্ঠাদবতার্যা রঙ্গণমালামর্পয়তি ॥

বিশাখা । স্বগতং । ইমং ভমো বি অক্লানং মঙ্গলো

সংবৃত্তো । ইতি বস্ত্রং সংব্রূণোতি ॥ ৫৫ ॥

স্কঠোরমিতি দৃষ্টান্ত পক্ষে বহিঃ প্রকাশভাবেন জাতুমশক্যং মালিন্যং
বক্রিণা । এতস্ত ভ্রমোপি অত্রাকং মঙ্গলঃ সংবৃত্তঃ ॥ ৫৫ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হান্য প্রকাশ পূর্বক কপট ঈষার সহিত)

এই গুঞ্জাহার লোহিত বর্ণ হইলেও অতিশয় কঠিন এবং
সুন্দর বর্তুলাকার দেখাইলেও বহুতর মালিন্য যুক্ত,
অতএব যুবতিদিগের ভাবের ন্যায় এই হারকে গ্রহণ
করিতে ইচ্ছা করি না, যুবতিগণের দৃষ্টান্ত এই যে যুবতি
সকল অনুরাগবতী হইলেও তাহাদের অনুরাগ অন্তরেই
থাকে বাহ্যে দেখা যায় না, কেবল কাঠিন্যই দৃষ্ট হয়
এবং তাহারা সরল স্বভাবা হইলেও তাহাদের বাহ্যে
বক্রতা প্রকাশ পাইয়া থাকে ॥

এই বলিয়া না জানার সত কণ্ঠহইতে রঙ্গণ মালা
অবতরণ পূর্বক বিশাখার হস্তে সমর্পণ করিলেন ॥

বিশাখা । (মনে মনে) ইহার ভ্রমও আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত
হইল । এই বলিয়া বস্ত্রদ্বারা রঙ্গণ মালা সংগোপন
করিলেন ॥ ৫৫ ॥

ললিতা । হলা গোবিআ কোড়ি ভুঅঙ্গস্ ইমস্ অকণ-
 লিদং অচ্চরিঅং বন্ধচারিঅং দিট্ঠীআ পঅড়ীভূতং । তা
 অন্ধেবি গদুঅ তং অথাগানু রাইণীং রাহিঅং নিবট্টাবেন্ধ ।
 বিশাখা । সহি জুত্তং মন্তেমি ইত্থাভে পরিক্রামতঃ ॥ ৫৬ ॥
 ললিতা । দিসাহে তুমং গদুঅ ইমাএ রঙ্গণ মালিএ পিঅ
 সহিং আসাসেহি । অহং কথু এদং বুত্তং ভঅবদীএ
 নিবেদিস্ সং । ইতি নিজ্জাস্তে ॥ ৫৭ ॥

গোপিকা কোটি ভুজঙ্গ এতন্ত অশ্বলিতং আশ্চর্য্যং ব্রহ্মচর্য্যং দিষ্টা প্রকটীভূতং
 তদয়মপি গতা স্বাঃ অস্থানানুরাগিণীং রাধিকাং নিবর্ত্তয়ামঃ । বিশাখা সখি-
 যুক্তং মন্তয়সি অয়ন্তাবঃ । বদান্তা অস্তরো রাগো বর্ত্ততে তদা নিবর্ত্তয়াব
 ইত্থাকু । আবরোগর্মনে সখি এতন্ত বৈকল্যং ভবিষ্যতি । ততশ্চ আবাঃ
 পরাবর্ত্তয়িষ্যাথে কিম্বা স্বয়মেব তন্তা আলয়ং অনুসরিষ্যাতীতি ॥ ৫৬ ॥

বিশাখে স্বং গতা এতরা রঙ্গণ মালিকয়া প্রিয়সখী নাশ্বসিহি অহং থলু
 ইদং বুত্তং ভগবতৌ নিবেদয়িষ্যামি ॥ ৫৭ ॥

ললিতা । সখি ! কোটি গোপিকাকানুকের অশ্বলিত আশ্চর্য্য
 ব্রহ্মচর্য্য স্ব চক্ষে দেখিলা ত, অতএব চল আমরাও গিয়া
 সেই অস্থানানুরাগিণী রাধাকে নিবৃত্ত করি ॥

বিশাখা । সখি ! 'ভাল মন্ত্রণা করিয়াছ, এই বলিয়া উভয়ে
 গমন করিতে করিতে ॥ ৫৬ ॥

ললিতা । কহিলেন, সখি বিশাখে ! তুমি গিয়া এই রঙ্গণ
 মালা দ্বারা প্রিয়সখীকে আশ্রম প্রদান কর, আমি গিয়া
 ভগবতী পৌর্ণনামীকে এই বৃত্তান্ত নিবেদন করি ।
 (এই বলিয়া উভয়ের প্রস্থান) ॥ ৫৭ ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভোঃ বহুস্ স আদরিজ্জন্তুঃ বি অশ্লাগং কীম
আদরাবেসি ইদং কথু পচ্চাদবপবদাহিরোহণন্স অহি
রোহিণী নিম্মাণং দাব ।

কৃষ্ণঃ । সখে সত্যং ব্রবীসি সাহসিক্যং হনিতেনৈবানু-
ষ্ঠিতং ॥

মধুমঙ্গলঃ । পেকথ গোইজুঅলং নেত্রপহং অদিক্যমিদং ॥৫৮

কৃষ্ণঃ । সানুতাপং ।

শ্রদ্ধা নিষ্ঠুরতাং মমেন্দু বদনা প্রেমাঙ্কুরং ভিন্দতী

ভো আদ্রিয়মানমপি আত্মানং কতাদাদরয়সি । ইদং খলু পশ্চাত্তাপ
পর্য্যাবিরোহণশ্রাহি রোহিণী নিম্মাণং তাবৎ নিঃশ্রেণি স্বধিরোহিণী
তামরঃ ॥ ৫৮ ॥

সাহসিক্যং মহয়া প্রবর্তনং পশু গোপীযুগলং নেত্রপথমতিক্রান্তং তৎ

মধুমঙ্গল । অহে বয়স্য ! তোমাকে ত আদরই করিতেছে,
তবে কেন তুমি আর আপনার আদর বৃদ্ধি করাইতেছ;
পশ্চাতে তোমাকে যে নন্তাপ পর্য্যন্তে আরোহণ করিতে
হইবে তাহার এই সোপান স্বরূপ হইল ॥

কৃষ্ণ । সখে ! সত্য বলিয়াছ, আমি হাসিতে হাসিতে হঠাৎ
একটা সাহসের কার্য্য অনুষ্ঠান করিলাম ॥

মধুমঙ্গল । দেখ গোপিকা ছয় আমাদের নেত্রপথ অতীত
হইয়াছে অতএব তাহাদের প্রত্যাবর্তনই বা কি রূপে
সম্ভবে ॥ ৫৮ ॥

কৃষ্ণ । (অনুতাপের সহিত) আহা ! সেই ইন্দুবদনা আমার

স্বান্তে শান্তিদুরাং বিধায় বিধুরে প্রায়ঃ পরাক্ষিয়াতি ।
 কিস্মা পামর কাম, কাম্মুক পরিত্রস্তা বিমোক্ষাত্যসূন
 হা মৌদ্ধাৎ ফলিনী মনোরথলতা যুদী ময়োন্মূলিতা ॥৫৯

পর্যবর্তনার্থঃ সংগ্রহি ন বহুব্যগিতি ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥

নিষ্ঠুরতা শ্রবণ করিয়া হয় ত প্রেমাকুর ছেদন পূর্বক
 দুঃখিত হৃদয়ে ধৈর্য্য বিধান করত ব্যথিতা হইবেন, না হয়
 পামর কন্দর্পের ধনুর শব্দে ভীতা হইয়া প্রাণ সকলই
 বিসর্জন করিবেন, হায় ! আমার কি কুকর্ম করা হইল,
 আমি মৃত্যু প্রাপ্ত কোনল ফলবতী মনোরথ লতাকে
 একেবারে উৎপাটিত করিয়া ফেলিলাম ॥ ৫৯ ॥

যথারাগ ॥

শুনরা নিষ্ঠুর, বচন আমার, সে চান্দবদনী রাগা ।
 বাঢ়ল প্রেমের, অঙ্কুর সুন্দর, ভাঙ্গে পাঞা পাছে বাধা ॥
 কি কহিব আর তোরে । কেন পরিহাস, বচন নৈরাশ,
 কহিল হইয়া, ভোরে ॥ ধ্রু ॥ কিস্মা সেই ধনী, ধৈর্য্যধরে
 জানি, অন্তরে ধরিয়া ব্যথা । পাছে সে ব্যথায়, সে তনু
 জারয়ে উপায় কি করি এথা ॥ কিস্মা সুদারুণ, কামের
 কামান বিদ্রুয়ে বিষম শরে । শিরিসের ফুল, জিনিয়া
 ফোমল, সে কি সাহিবারে পারে ॥ তাহে সে মুগধি,
 রূপের অবধি, ফলিনী মনোরথ লতা । ইহা কেন হেন,
 বাঞ্ছনা বচন, কহি কৈনু উন্মূলিতা ॥ অমৃত পুতলী,
 রূপের আগলি, না জানি কি জানি হয় । এ যত্নন্দন,
 দাস তহি ভগ, দরশে পরাণ রয় ॥ ৫৯ ॥

মধুমঙ্গলঃ । দাগীং কিং এথ সরণং ।

কৃষ্ণঃ । সথে প্রত্যনঙ্গলেখং বিনা নাচ্যৎ পশ্যামি শরণং ।

মধুমঙ্গলঃ । কিং এথ লেহসাহং ।

কৃষ্ণঃ । বশীকার ক্রিয়া প্রশস্তো রাগবান্ জবানির্ধাসঃ ।

মধুমঙ্গলঃ । এহি ওড়ু মহাডুই মণ্ডিদং নাদিদূরে পক্খন্দণ
তিথং গচ্ছন্না ইতি নিজ্জানন্তো ॥

ততঃ প্রবিশতি বিশাখয়া প্রবোধ্যমানা রাধা ।

রাধা । সখেনং সংস্কৃতেন ।

যন্তোঃসঙ্গ সুখাশয়া শিথিলিতা গুরুবা গুরুভাস্রপা

প্রাণেভ্যোহপি স্নহতনাঃ সখি তথা যুয়ং পরিক্লেশিতাঃ ।

ইদানীং কিমত্র শরণং কিং লেখসাদনং । এহি ওড়ু মহাটবী মণ্ডিতং

মধুমঙ্গল । এক্ষণে উপায় কি ?

কৃষ্ণ । সখে ! অনঙ্গ পত্রিকার প্রত্যুত্তর ভিন্ন অন্য কোন
উপায় দেখি না ।

মধুমঙ্গল । এস্থলে লিখিবার উপকরণ কি ?

কৃষ্ণ । বশীকরণ কার্যে প্রশস্তলোহিত জবা পুষ্পের নির্ধাস ।

মধুমঙ্গল । আইস, অদূরে জবা পুষ্পবনশালী প্রস্রব্দন তীর্থ
আছে আমরা গমন করি ।

(এই বলিয়া দুইজনে চলিয়া গেলেন) ।

অনন্তর বিশাখা কর্তৃক প্রবুধ্যমানা শ্রীরাধার প্রবেশ ।

শ্রীরাধা । (খেদের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হে সখি ! যাঁহার

ক্রোড়দেশে নিবাস রূপ সুখাশায় গুরুজন সকাশাৎ

ধর্ম্যঃ সোপি মহান্ময়া ন গণিতঃ সাক্ষীভিরধ্যাসিতো
ধিক্ ধৈর্য্যং তদুপেক্ষিতাপি যদহং জীবামি পাপীরসী ।

নাতিদূরে প্রস্কন্দন তীর্থং গচ্ছাবঃ ॥ ৬০ ॥

লজ্জাকে শৈথিল্য করিয়াছি, তোমরা যে প্রাণ অপেক্ষাও
প্রিয়তম তথাপি তোমাদিগকে কত ক্লেশ দিয়াছি এবং
সাক্ষীগণের অনুষ্ঠিত মহান্ ধর্ম্যকেও আমি গণনা করি
নাই অতএব এই পাপীরসী আমি যখন কৃষ্ণ উপেক্ষিত
হইয়াও জীবন ধারণ করিতেছি তখন আমার ধৈর্য্যকে
ধিক্ । এই বলিয়া মূচ্ছিত হইয়া পড়িলেন ॥ ৬০ ॥

যথারাগ ॥

বার সঙ্গস্থখ আশে, কৈনু ধর্ম্য কর্ম্ম নাশে, তেয়গিনু
গুরু লজ্জাগণ । যত সখীগণ তোরা, প্রাণ হইতে অধিক
মোরা, দুঃখ দিল বাহার কারণ ॥ সখি হে রহ ধৈর্য্য
আমার । সে কৃষ্ণ উপেক্ষা শুনি, তুভু রহে পাপপ্রাণী,
কিবা চাহে করিবারে আর ॥ ৬১ ॥ বাহার লাগিয়া সতী,
ধর্ম্ম তেয়গিনু অতি, না গণিনু দুর্জন বচন । দুকূলে
কলঙ্ক হইল, তাহা নাহি মনে কৈল, সে রূপে মগন
কৈনু মন ॥ বাহার লাগিয়া কত, গুরুর গঞ্জনা যত,
করিয়া লইনু হিয়া হার । এতেক কহিতে রাই, মূচ্ছা
পাইঞা সেই ঠাঞি, পড়ি রহে জ্ঞান নাহি আর ॥
বিশাখা সম্ভ্রমে যাইঞা, তাঁরে কহে ধরি লঞা, ধৈর্য্য
হও না ভাব আমার । ইহা শুনি পোড়ে মনে, দাস যদু

ইতি মূচ্ছতি ॥ ৬০ ॥

বিশাখা । সমস্ত্রমং । সহি সমস্‌সস সমস্‌সস । ইতি
রঙ্গমমালাং ত্রাণেহর্পয়তি ।

রাধিকা । সংজ্ঞাং লব্ধ্বা হলা কিং এদং অকুরিঅং জং সংমো-
হণং বি পবোহেদি ।

বিশাখা । মালাং নিবেদ্য সংস্কৃতেন ॥ ৬১ ॥

অঙ্গোত্তীর্ণ বিলেপণং সখি সমাকৃষ্টিক্রিয়ায়াং মণি
মন্ত্ৰো হস্ত মুহূর্বশীকৃতিবিধৌ নামাস্ত্র বংশীপতেঃ ।

সখি সমাস্ত্রসিহি সমাস্ত্রসিহি । সখি কিমিদমাশ্চর্য্যং যং সংমোহনমপি
প্রবোধয়তি ॥ ৬১ ॥

অঙ্গোত্তীর্ণেতি আসাং মণিমস্ত্র মহোষধীনাং কঃ পরমাচিন্ত্য্যং প্রভাবাবলীঃ
ন গৃণাতি অপিতু সর্ব্ব এব । . এবং শুণেন অনেন উপেক্ষিতমপি এণং হত

নন্দন, মুখে বাক্য না হয় সঞ্চার ॥ ৬০ ॥

বিশাখা । (সমস্ত্রমের সহিত) সখি ! স্থির হও, স্থির হও,

এই বলিয়া রঙ্গম মালা নামিকায় অর্পণ করিলেন ॥

শ্রীরাধা । (চেতন পাইয়া) সখি ! একি আশ্চর্য্য বস্তু,

এ যে মূচ্ছিতকেও চেতন করিল ॥

বিশাখা । (মালা সমর্পণ পূর্ব্বক সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৬১ ॥

সখি ! বংশী বদনের অঙ্গোত্তীর্ণ বিলেপন আকর্ষণ
ক্রিয়ায় মণি স্বরূপ, নাম বশীকরণ বিষয়ে মস্ত্র সদৃশ, আর
এই নির্মালা মালা অন্তঃকরণের মোহন বিষয়ে মহোষধি

নির্ম্মাণ্যস্রগিয়ং মহৌষধিরিহ স্মান্তস্ত্র সংমোহনে

নাসাং কস্তিস্থগাং গুণাতি পরমাচিন্ত্যাং প্রভাবাবলীং ॥

রাধিকা । স্বগতং । এবং গুণেন ইমিণা উবেক্খিদং বি
ণং হৃদ-সরীরং কধং অজ্জবি নীলজ্জাহং ধারেমি তা
কালিঅ হৃদ পবেসো বাঅং অণুসরিস্ সং ।

প্রকাশং । বিসাহে বিগ্গম্বেহি গুরুঅণং জং বারহাদিট্ঠ
তিথং গচ্ছঅ সূরং অচ্ছিছু কামাচ্ছি ॥ ৬২ ॥

বিশাখা । সাহ স্মরাইদং পিঅসহীএ জং অজ্জাএ জড়িলাএ

শরীরং কথমদ্যপি নির্লজ্জা ধারয়ামি তং কালির হৃদ প্রবেশোপায়মনুসরি-
য়ামি । বিশাখে বিজ্ঞাপয়, গুরুজনং যং দ্বাদশাদিত্য তীর্থং গতা সূর্য্যমর্চ-
য়িতু কামাচ্ছি ॥ ৬২ ॥

নাধু স্মারিতং প্রিয়সখ্যা যং আৰ্য্যয়া জটিলয়াপি ইদমেব ইদানীমাদি-

স্বরূপ, অতএব হে রাধে ! এই তিন মণি মন্ত্র মহৌষধির
পরম আশ্চর্য্য প্রভাব কে না কীর্ত্তন করে ?

শ্রীরাধা । (মনে মনে) আমি কি নির্লজ্জ, ঐদৃশ গুণশালি
কর্ত্তৃক উপেক্ষিত এই হঁত শরীর এখন কি প্রকারে
ধারণ করিব, অতএব কালিয় হৃদ প্রবেশের উপায় অনু-
সরণ করি । (এই বলিয়া প্রকাশ পূর্ব্বক) বিশাখে !
তুমি গুরুজন নিকটে গিয়া তাঁহাদিগকে জানাও যে
আমি দ্বাদশাদিত্য তীর্থে গমন করিয়া সূর্য্যদেবের অর্চনা
করিতে ইচ্ছা করিয়াছি ॥ ৬২ ॥

বিশাখা । প্রিয়সখি ! ভাল স্মরণ করিয়া দিলা, যে হেতু

বি এদং জেক্স দাণিং আদিট্ঠঙ্গি তা এহি ইত্যাভে
পরিক্রামতঃ ।

রাধিকা । সব্যামোহং ॥ ৬৩ ॥

মং পরিহরই মুউন্দো তহবি ছুরাসা বিরোধিণী ডহই ।

ষ্টাঙ্গি । তদেহি ॥ ৬৩ ॥

মাং পরিহরতি মুকুন্দঃ তদপি ছুরাশা বিরোধিনী দহতি । মম সপি

আখ্যা জটীলাও এক্ষণে আমাদিগকে ইহাই আদেশ করি-
য়াছেন, তবে আইস । এই বলিয়া দুই জনে গমন
করিতে লাগিলেন ।

শ্রীরাধা । (মোহের সহিত) সখি ! মুকুন্দ আমাকে পরি-
তাগ করিয়াছেন, কিন্তু তথাপি বিরোধিনী ছুরাশা
আমাকে দক্ষ করিতেছে, হে সখি ! এক্ষণে আর আমার
অন্য আশ্রয় নাই, গভীর জলশালিনী যমভগিনী যমুনাই
একমাত্র আশ্রয় দেখিতেছি ॥

যথারাগ ॥

মোরে তেয়াগিল, শ্যামল সুন্দর, শুনিল এসব কাণে ।
ছুরাশা বিরোধি, হুঞা নিরবধি, তথাপি দগধে মনে ॥
সই দচাইলু এই মার । সে হরি দুর্লভ, না হয় সুলভ,
মরণে সে প্রতিকার ॥ ধ্রু ॥ কালিন্দী গভীর, জলের
ভিতর, প্রবেশ করিব আমি । তবে সে পিরিতি, রহয়ে
কি রীতি, নিশ্চয় জানিহ তুমি ॥ বিশাখা শুনিয়া, দুঃখি
ভেল হিয়া, বুঝিয়া ধৈর্য রহ ॥ এমতে রাধিকা, ব্যাকুল

মহ সহি গহীরগীরা সরণং বহিনী কিদান্তস্ স ॥

বিশাখা । হলা পেক্খ পথাণে মঙ্গল সূঅণাইং সউণাইং
তা এব্বং মা ভণ ॥

রাধিকা । পুরো দৃক্কা ॥ ৬৪ ॥

হলা কধং এসা পূব্ব দিসামুহে অআলিঙ্গৈ সঞ্বা দীসই ।

বিশাখা । এ ক্খু সঞ্বা পেক্খ পক্খন্দণে সূরস্ স বল্লহা
পরিফুল্লিদা ওউডু রাই রেহদি । তা ইমস্ অগ্ঘকাতুং
এণং অবচিণুন্না ॥ ৬৫ ॥

গভীর নীরা শরণং ভগিনী কৃতান্তস্ত । হলা পশু প্রস্থানে মঙ্গল সূচনানি
শকুনানি তদেবং মা ভণ ॥ ৬৪ ॥

হলা কথমেবা পূর্বদিগ্ মুখে আকালিকী সন্ধ্যা দৃশ্যতে ন খলু সন্ধ্যা
প্রস্বন্দনে সূর্যাস্ত বল্লভা ওডুরাজী রাজতি । তদস্ত অর্ঘ্যং কৰ্ত্তুং এতদব
চিহ্নঃ ॥ ৬৫ ॥

অধিকা, ভাবের তরঙ্গে ভাসে । অনুরাগে মন, ধৈর্য্য

নহে পুন, ভগ্নে বহুনাথ দাসে ॥

বিশাখা । সখি ! আর একথা বলিও না, ঐ দেখ তোমার

প্রস্থানের মঙ্গলসূচক পক্ষি সকল শব্দ করিতেছে ॥

শ্রীরাধা । (অগ্রে দৃষ্টিপাত করিয়া) ॥ ৬৪ ॥

সখি ! কি প্রকারে পূর্বদিকে এই আকালিকী সন্ধ্যা
দেখিতেছি ॥

বিশাখা । সখি ওত সন্ধ্যা নয়, পূর্বদিকে সূর্য্যপ্রিয় জবা

কুসুম সকল প্রস্ফুটিত হইয়াছে, তবে চল সূর্য্যদেবের
অর্ঘ্য নিমিত্ত ঐ সকল কুসুম চয়ন করি গিয়া ॥ ৬৫ ॥

ইত্যুভে তথা কুরুতঃ ।

ততঃ প্রাবিশতি বটুনা সহ কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সখে সেয়ং রাধাধর কান্তি তস্করী জবা রাজিঃ ।

মধুমঙ্গলঃ । অদো এং নিষ্পীড়িঅ নিম্মাহি পচ্চনঙ্গ লেহঃ ।

কৃষ্ণঃ । পরিক্রম্য সবিস্ময়ঃ ।

এমা নান্তিকবর্তিনী সুরগিরে রৈলারতী হন্ত ভু

রগ্রে কিং কলয়ামি কাঞ্চনরুচামুদগার গৌরীর্দিশঃ ।

আং জ্ঞাতং মণিনূপুর ধ্বনিভরাদালী জনালঙ্কতা

অতএতং নিষ্পিড্য নিম্মাহি প্রত্যনঙ্গ লেখঃ । সুরগিরে: সুমেরোঃ ।
ঐগারতী ইলারত সন্ধ্যকিনী ভূরেখা হন্ত নিশ্চিতঃ ন ভবতি তৎ কিং কাঞ্চন
কান্তীনাং উদগারেণ গৌরী: পীতবর্ণা: দিশ: কস্মাৎ পশ্চানি নিশ্চিত্যাহ

এই বলিয়া দুইজনে কুসুম চয়ন করিতে লাগিলেন ।

(অনন্তর মধুমঙ্গলের সহিত শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ)

কৃষ্ণ । সখে ! শ্রীরাধার অধর কান্তি অপহরণকারিণী সেই
এই জবা শ্রেণী ।

মধুমঙ্গল । তাইত, সখে ! জবা কুসুম নিষ্পীড়ন করিয়া অন-
ঙ্গলেখার প্রত্যন্তর লিপি নির্মাণ কর ॥

কৃষ্ণ । (প্রদক্ষিণ পূর্বক বিস্ময়ের সহিত) সখে ! এত
সুমেরু সমীপবর্তি ইলারত বর্ষ সন্ধ্যকীয়া ভূমি নহে, তবে
কি প্রকারে সন্মুখে দিগ্ভ্রাণ্ডলকে স্বর্ণকান্তি উদগীরণকারি
গৌরবর্ণ দেখিতেছি । অতএব মণি নূপুরের ধ্বনি দ্বারা
নিশ্চয় জানিলাম, সখীগণ সমভিব্যাহারে কান্তি সকলের

কান্তীনাং কুলদেবতা বিলসিতুং বৃন্দাটবীং বিন্দতি ॥ ৬৬
মধুমঙ্গলঃ । হস্ত ভোঃ মগ্গিজ্জন্তস্মি বাউরা সাহণে কুরঙ্গী
সঅং হথং গদা ॥

কৃষ্ণঃ । সানন্দং । সখে সাধু বিজ্ঞাতং । তদত্র বৃক্ষান্ত-
রিতৌ শুণুবঃ কিনসৌ প্রস্তৌতি ইতি তথাস্থিতৌ ॥ ৬৭ ॥
শ্রীরাধা । বিশাখামালিঙ্গ্য সাস্রং । হলা এনো জনো কথা
পসঙ্গে সঅং স্মরিদবো ॥

আং জাতনিত্যাদি ॥ ৬৬ ॥

ভো মৃগ্যামানে বাগুড়া সাধনে কুরঙ্গী স্বয়ং হস্তং গতাঃ । বাগুড়া মৃগ-
বন্ধনীতামরঃ ॥ ৬৭ ॥

এষ জনঃ কথা প্রসঙ্গে স্বয়ং স্মরিতব্যঃ । সখি অক্ষীণ ধীরত্বাদি শুণ্য ত্বং
জ্ঞান্যসে তৎ কিমিতি এবমুদ্বিগ্নাসি । সখি নিগুণীকৃত্যস্মি তেন ধূর্তেন ।

কুলদেবতা বিলাসার্থ বৃন্দাবন পর্য্যটন করিতেছেন ॥ ৬৬
মধুমঙ্গল । অহে ! অব্বেষণ করিয়া বাগুড়া দ্বারা যে কুরঙ্গীকে
ধরিতে ইচ্ছা করিয়াছিলে, সেই কুরঙ্গী স্বয়ং আসিয়া হস্ত
গত হইল ॥

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত) সখে ! ভাল জানিয়াছ, তবে
চল আমরা দুইজনে বৃক্ষের অন্তরালে থাকিয়া ইনি কি
বলেন শ্রবণ করি । এই বলিয়া দুই জনে সেই রূপে
অবস্থিত হইলেন ॥ ৬৭ ॥

শ্রীরাধা । (বিশাখাকে আলিঙ্গন পূর্বক সাক্ষ্যনেত্রে)
সখি ! কথাটির প্রসঙ্গে মাদৃশ জনকে স্মরণ করিও ॥

নিশাখা । সবাস্পাং । সহি অচ্ছীণ ধীরত্ত্বাঢ়ি গুণা ভগিজ্জসি
তা কিত্তি এক্বং উদ্দিগ্গাসি ।

রাধিকা । সহি গিগ্গুণী কিদস্সি তিণা ধুত্তেণ । ইতি
সংস্কতেন ।

যন্তোর স্থলমণ্ডলং ধ্বতিনদীরোপক্রিয়াপণ্ডিতং

বক্তে ন্দু কুলধর্মপঙ্কজবনৌ সঙ্কোচদীক্ষাব্রতী ।

যন্তোর ইতি উদ্বিগ্নতঃ চিরব্রীড়ায়া অভিচার অধরো বাভাং দৃশোভস্বী

নিশাখা । (অশ্রু মোচন করিতে করিতে) সখি ! তোমাকে
লোকে সম্পূর্ণ ধৈর্য্যগুণ শালিনী বলিয়া থাকে, তবে কেন
তুমি এ প্রকার উদ্বিগ্না হইতেছ ? ॥

শ্রীরাধা । সখি ! সেই ধূর্তহিত আমাকে গুণহীনা করিয়াছে
(এই বলিয়া সংস্কৃতভাষায়) সখি ! যাঁহার বিশাল বক্ষঃ-
স্থলকুলস্ত্রীদিগের ধৈর্য্য নদী রোধ করিতে স্পণ্ডিত, যাঁহার
মুখচন্দ্র কুলধর্মরূপ পঙ্কজ বনকে সঙ্কোচ করিবার নিমিত্ত
দীক্ষা পূর্ব্বক ব্রত ধারণ করিয়াছে এবং যাঁহার বাহুদ্বয়
উন্নত লজ্জা বিনাশ জন্য অভিচার রূপ যজ্ঞের যূপ নদশ
অর্থাৎ যজ্ঞীয়পশু বন্ধন নিমিত্ত কাষ্ঠ বিশেষ । হা কষ্ট
হে সখি ! অধিক কি বলিব, যাহার লোচন ভঙ্গী রূপ
ভুজঙ্গী কুলস্ত্রীদিগের সমুদায় ধর্ম্য গ্রাস করিয়া ফেলি-
য়াছে ॥ ৬৮ ॥

যথারাগ ॥

যার পরিসর বুক, জাগয়ে সকল শ্রুত, করে কুলনারী

দোষূপৌ নিতরামুদক্ষিত চিরব্রীড়াভিচারাম্বরৌ
 হা কক্ষং নিখিলঙ্গিলা সখি দৃশোভঙ্গী ভুজঙ্গীতু সা ॥ ৬৮
 কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে তন্মাধুর্য্যেণ মাধবশ্চ জড়ীকৃত্য নিগুণামবস্থাং
 নীতোহয়ং ॥

ভুজঙ্গীতু নিখিলঙ্গিলা নিখিলঙ্গিলতি ॥ ৬৮ ॥

ভো বকীহস্তঃ পূতনাষাভিন্ বাল্যমারভ্যেব স্ত্রীবধে অভ্যাগো বর্ততে এব
 ইত্যর্থঃ । গৃহান্তরিত্তি । যদিচ এতাঃ দশাঃ নীতা বয়ঃ তথাপি অধুনা উদা-

গণ চিত । তাহার মাধুরী ভাল, যত কুলাঙ্গনা জাল,
 ধৈর্য্য নদী ধোরণ পুণ্ডিত ॥ সখি হে কহ এবে কি করিব
 আমি । সুন্দর মধুর নাগ মাধুর্য্য মুরলী গান, তাতে
 ধৈর্য্য ধরে কেবা প্রাণী ॥ ক্র ॥ বদন চান্দের ছান্দ, মদন
 দেখিয়া ধান্দ, অথও নলিনী নিশি দিনে । কুলাঙ্গনা
 ধর্ম্ম যত, পঙ্কজ বনের মত, তাহা সঙ্কোচিত করে হিমে ॥
 কৃষ্ণ বাহু দুই নহে, কন্দর্পের ক্ষুব্ধ বহে, সতী লজ্জা হরি
 করে জাগে । নয়ন ভঙ্গিম ঠায়, শীতল ভুজঙ্গ ভান,
 দেখি ধর্ম্ম ভৈক গণ ভাগে ॥ তাঁহা প্রতি অঙ্গতার,
 মদন বাণের জাল, অলখিতে কুলবতী চিত । বিক্রিয়া
 বিকল করে, প্রাণ নাহি রহে ধরে, কহে যত্ননন্দন
 এ রীত ॥ ৬৮ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! তোমার মাধুর্য্য মাধবকেও জড়ীভূত করিয়া
 নিগুণ অবস্থা প্রাপ্ত করাইয়াছে ॥

রাধিকা । আকাশে অঞ্জলিঃ বধা সংস্কৃতেন ।

ভো কীহন্তঃ ।

গৃহান্তঃ খেলন্ত্যো নিজ সহজ বাল্যস্য বলনা

দভদ্রং ভদ্রং বা নহি কিমপি জানীমহি মনাক্ ।

বয়ং নেতুং যুক্তাঃ কথমশঙ্কণাং কামপি দশাং

সীন পদবী কিং নাযা ত্যগোচিতা ঔদ্ভাদম্মাকং বধার্থমেব ব্যবসায় ইতি
ভাবঃ ॥ ৬৯ ॥

শ্রীরাধা । (আকাশে অঞ্জলি বন্দন পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়)

অহে পুতনাঘাতিন্ ! অর্থাৎ বাল্য অবধিই তোনার স্ত্রী
বধে অভ্যাস আছে । যাহা হউক আমরা স্বীয় বাল্য
স্বভাব প্রযুক্ত গৃহ মধ্যে ক্রীড়া করিয়া থাকি, ভাল মন্দ
কিছুই জানিনা, ইহাতে কি তোমার আমাদিগকে
আশ্রয় শূন্য দশা প্রাপ্ত করণ উচিত, অথবা তোমার
উদাসীন পদবী অবলম্বন করাই কি যুক্তি সম্মত ॥

যথা রাগ ॥

গৃহের ভিতরে হরিষ অন্তরে খেলিয়ে বিবিধ খেলা ।
সহজে আপন, বয়স যেমন, নবীন কুলের বাল্য ॥ হরি
হরি হেন না বুঝিয়ে । গৃহ-ছাড়াইয়া কুপ্থে ফেলিয়া
উদাসীন হৈলা মোরে ॥ ৬৯ ॥ ভাল মন্দ আমি, কিছু
নাহি জানি, হেন দশা কৈলে কেনে । অতি অবিচার,
দেখিয়া ব্যভার, চমক লাগয়ে মনে ॥ উদাসীন কৈলে,
পুন তেয়াগিলে, তুমি নিদারুণ রাজ । তোহে নাহি

কথং বা ন্যায়া তে প্রথয়িতুমুদাসীন পদবী ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে কঃ খলু, জিজীবিষুজী বাতুভূতায়াঃ সিদ্ধৌষধি
লতায়ানুদাস্তে ॥ ৬৯ ॥

রাধিকা । নিঃশ্বস্ত । হলা এসা পিআ মে একাবলী অপ্পণো
কণ্ঠে তুএ ধারণিজ্জা ইতি কণ্ঠাদেকাবলীমুভারয়তি ।
বিশাখা । হঠান্নিবার্যা । হলা একং অণুদিট্ঠন্তী কিম্মিৎ
উহসি জং ললিদং পড়িক্খিঅ গিরুজ্জমন্নি ইতি রোদিতি

এষা প্রিয়া মে একাবলী তয়া কণ্ঠে ধারণীয়া । হলা এবমহুতিট্ঠন্তী কিমিতি
মাং দহসি । যৎ ললিতাঃ প্রতীক্ষ্য নিরুদ্যামস্মি ॥

দুঃখ, মোর ফাটে বুক, জীবনে লাগয়ে লাজ ॥ শয়ন
ভোজনে, তনু বেশ গণে, তিলেক না লয়ে চিত । এ যদু-
নন্দন, দাস তহি ভণ, নবীন লেহক রীত ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! কোন্ জন বাচিতে ইচ্ছা করিয়া জীবনৌষধি
স্বরূপ সিদ্ধ ঔষধি লতাকে উপেক্ষা করিয়া থাকে ॥ ৬৯ ॥

শ্রীরাধা । (নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া) সখি ! আমার এই
প্রিয়তম একাবলী হার গাছটী তুমি আপনার কণ্ঠে ধারণ
কর, এই বলিয়া স্থায় কণ্ঠ হইতে একাবলী হার উত্তারণ
করিলেন ॥

বিশাখা । (হঠাৎ নিবারণ করিয়া) সখি ! এপ্রকার অনু-
ষ্ঠান করিয়া কেন আমাকে দণ্ড করিতেছ, যে হেতু
আমি ললিতাকে প্রতীক্ষা করিয়া নিরুদ্যম হইয়া রহি-
য়াছি । এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন ॥

ধকা । সংস্কৃতেন ।

অকারুণ্যঃ কুষো যদি ময়ি তবাগঃ কথকিদং

মুখা মারোদীর্ঘে কুরু পরমিনামুত্তর কৃতিং ।

তমালস্ত্র সন্ধে সখি কলিত দোর্দলরিরিয়ং,

যথা বৃন্দারণ্যে চিরমবিচলা তিষ্ঠতি তনুঃ ॥ ৭০ ॥

কৃষ্ণঃ । সাস্রং । সখে দৃষ্টানুরাগন্য সাধিষ্ঠতা ।

রাধিকা । স্বগতং ভুবরাবেদি মং কাবি ঘনুক্রষ্ঠা । প্রকাশং ।

হলা সূরং অচ্চিঅ কিম্পি অন্ত্রথিহু কামন্ধি । তা জাব

অকারুণ্য ইতি উত্তরকৃতিঃ অস্তোষ্টি কৰ্ম্মঃ ॥ ৭০ ॥

সাধিষ্ঠেতি অন্তিক বাঢ়য়োনৈর্দ সাধাবিতি বাঢ়স্ত্র সাপাদেশঃ । স্বরয়তি মাং
কাপি ঘণোৎকষ্ঠা । সখি স্বর্ঘ্যমর্চ্চয়িত্বা কিমপার্থয়িতু কামান্মি তং মাৎ

শ্রীরাধা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! কৃষ্ণ যদি আমার প্রতি
অকারণ হইলেন, তাহাতে তোমার কোন দোষ নাই,
আর বুঝা রোদন করিও না, তমাল বৃক্ষের শাখায় বাহু-
লতা আবদ্ধ করিয়া বাহাতে বৃন্দাবন মধ্যে চিরকাল অবি-
চলভাবে আমার এই দেহ অবস্থিত থাকে এমন করিয়া
আস্তোষ্টি ক্রিয়া সম্পন্ন করিও ॥ ৭০ ॥

কৃষ্ণ । (অশ্রু মোচন করিতে করিতে) সখে !, অনুরাগের
আতিশয্য দেখিলে ? ।

শ্রীরাধা । (মনে মনে) যমুনা প্রবেশ নিমিত্ত গাঢ় উৎকণ্ঠা
আমাকে ত্বরান্বিত করিতেছে । (প্রকাশ করিয়া)
সখি ! সূর্য্যদেবকে অর্চনা করিয়া কোন বিষয় কামনা

সিগাণং কদুঅ গিব্বুত্তা ভবে তাব তুগং এথ পুপ্ফং অব-
চিণেহি ইতি তীৰ্থাভিমুখং দ্বিত্রাণি পদানি গত্ত্বা পুনরাত্ম
গতং ।

হন্ত হন্ত সো তিল্লোক মোহন মুহচন্দো পুণো মএ ন দিট্ঠা
ইতি সোৎকণ্ঠং নিবৃত্ত্য প্রকাশং ।

হলা পসীদ পসীদ দংসেহি'ণং পড়িচ্ছন্দঅং ।

বিশাখা । সহি গথি এথ চিত্তফলঅং ।

রাধিকা । সব্যথং । তদো পণিহাণেন ণং পচ্চকখী করিস্মং ।

স্নানং কৃত্বা নিবৃত্তা ভবেয়ং তাবদ্বং অত্র পুষ্পমবচিসু । হন্ত স ত্রৈলোক্য
মোহন মুহচন্দ্রো ময়া পুন ন দৃষ্টঃ । হলা প্রসীদ দর্শয় এনং প্রতিক্ষন্দকং ।
সখি নাস্ত্যত্র চিত্র ফলকং ততঃ প্রণিধানেন এনং প্রত্যক্ষী করিষ্যামি ॥ ৭১ ॥

করিতে ইচ্ছা করিয়াছি, অতএব যাবৎ আমি স্নান না
করিয়া-আইসি, তাবৎ তুমি পুষ্পচয়ন কর, এই বলিয়া
যগুনাভিমুখে দুই তিন পদ গমন পূর্বক (পুনরায় মনে
মনে) হায় ! সেই ত্রৈলোক্য মোহন শ্রীকৃষ্ণের মুখ চন্দ্র
পুনরায় আর আমি দেখিতে পাইলাম না ? (এই বলিয়া
সোৎকণ্ঠে প্রত্যাভর্জন পূর্বক প্রকাশ করিয়া) সখি !
প্রসন্ন হও, প্রসন্ন হও, আর একবার আমাকে সেই চিত্র-
পটখানি দেখাও ॥

বিশাখা । সখি ! এখানে ত চিত্রফলক নাই ॥

শ্রীরাধা । (বাথার সহিত) তবে ধ্যান করিয়া ইহাঁকে
প্রত্যক্ষ করিব ॥

ইতি ধ্যানং নাটয়তি ॥ ৭১ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে পীতমপীত পূৰ্ণং উন্মাদকং শ্রোত্র মাধ্বীকং ।

তদগ্রতো গচ্ছাব ইত্যুভৌ তথা কুরুতঃ ।

বিশাখা । বিলোক্য সানন্দ সংভ্রমঃ । সহি দিট্ঠিমা তুজ্জ্বা

সুহজ্জ্বাণেণ ফলিদং । তা ঝক্তি উগ্ঘাড়েহি লোঅণং ।

রাধিকা । দৃশৌ দরোন্মীল্য চমৎকারং নাটয়তি ॥

বিশাখা । সংস্কৃতেন ॥ ৭২ ॥

যদর্থং সঙ্কীর্ণে তপসি হত কন্দৰ্প কদনে

মুদুং বা দুৰ্ব্বারে জ্বলয়সি তনুং প্রেনদহনে ।

সখি দৃষ্ট্যা তব শুভ ধ্যানেন ফলিতং তং ঝটিতি উদ্ঘাটয় লোচনং ॥ ৭২ ॥

যদর্থমিতি অথগেণ আপীড়ং শিরোহবতংসং কলয়ন্ ধারয়ন্ ॥ ৭৩ ॥

এই বলিয়া ধ্যানি মুদ্রা অভিনয় করিলেন ॥ ৭১ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! পূৰ্বে কখন যাহা শ্রবণ কর নাই এমত কর্ণ
রসায়ন বাক্য শ্রবণ করিলা ত, তবে, আইস আমরা অগ্রে
গমন করি । এই বলিয়া দুইজনে চলিয়া গেলেন ॥

বিশাখা । (অবলোকনং করিয়া আনন্দ, সম্ভ্রম সহকারে)
সখি ! কি ভাগ্যের বিষয়, তোমার শুভ ধ্যান সকল
হইল, অতএব শীঘ্র লোচন যুগল উন্মোচন কর ।

শ্রীরাধা । ঈষৎ নয়ন উন্মীলন করিয়া বিষয় প্রকাশ করি-
লেন ॥ ৭২ ॥

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! তুমি যাহার জন্য
নিবিড় কন্দৰ্প পীড়ায় পতিত হইয়াছ এবং যাহার নিমিত্ত

অথগুণাপীড়ং সখি নবশিখগুণে কলয়ন্

বিলাসী মোহয়ন্তে ক্ষুরতি পুরতো জীবিতপতিঃ ॥ ৭৩ ॥

ধেকা । অন্মহে সিবিগস্ স মাহুরী ।

শাখা । অবিসন্ধে এসো দে অউরুঝো সিবিগো যো
গিন্দাএ বিগাবি গিন্সগো ॥

কৃষ্ণঃ । অমো দৃগ্ভঙ্গীভিঃ কুহ্মশরমঙ্গীকৃতশরং

স্বজন্তী দন্তীন্দ্র ক্রমণ কমনীয়ালস গতিঃ ।

অদূরে রন্তোররিহ বদন বিশ্বস্য সুবমা

অহো স্বপ্নস্য মাদুরী । অবিশন্ধে তে, এষঃ অপূৰ্ণ স্বপ্নঃ যো নিদ্রয়া
বিনাপি নিষ্পন্নঃ ॥ ৭৪ ॥

দুৰ্দ্ধার প্রেমানল তোমার মুখ কলেবর দন্ধ করিতেছে,
সেই অথগু নব ময়ূরপুচ্ছধারী বিলাস শীল সেই এই
তোমার জীবিতপতি অগ্রে দণ্ডায়মান ॥ ৭৩ ॥

শ্রীরাধা । অহো ! স্বপ্নের কি আশ্চর্য্য মাদুরী ।

বিশাখা । অবিশ্বাসিনি ! এ তোমার আশ্চর্য্য স্বপ্ন, যে হেতু
নিদ্রা ব্যতিরেকেও নিষ্পন্ন হইয়াছে ॥

কৃষ্ণ । কি আশ্চর্য্য ! অদূরবার্তিনী এই গুরু নিতম্বিনী আপ-
নার স্তম্ভ গতি দ্বারা মত্ত করীন্দ্রের গতিকে ন্যাকার
করিয়া দৃগ্ভঙ্গী দ্বারা মশর কুহ্মশরকে স্বজন করিতেছেন
এবং স্বীয় বদন বিশ্বের শোভা দ্বারা প্রফুল্ল কমলের
মধুরিমাকেও দমিত করিতেছেন ॥

সমারম্ভাদন্তোরুহ মধুরিমাণং দময়তি ॥

রাধিকা । কৃষ্ণে দৃগন্তং নর্তয়ন্তী স্বগতং ॥ ৭৪ ॥

সাত্ রে হিঅঅ সাত্ দিট্ঠিআ মুহুতং বিলম্বিদং ।

কৃষ্ণঃ । সিত্তা ধূর্তে বিশাখিকে সমন্তান্‌গ্যমানা দিক্খা
ত্বমত্র দ্ধুট্ঠাগি । যদদ্য ভবত্যা রূপ সাদৃশ্যাদপাকিস গুঞ্জা-

মাধু রে হৃদয় মাধু মাধু দিষ্টা মুহূর্তং বিলম্বিতং ॥ ৭৫ ॥

যথারাগ ॥

দীঘল নয়ন ভঙ্গী, করে শর বররঙ্গী, অঙ্গীকার করয়ে
দৃজন । মন্তর গমনী ধনী রমণীর শিরোমণি, গজপতি
করয়ে দমন ॥ ধনি ধনি এই রূপ অতি নিকরুপমা । বিজুরী
ঝলকে অঙ্গ, লাবণি অমিয়া ভঙ্গ, যে কহয়ে নহে কেহো
সমা ॥ ধ্রু ॥ রাম-রম্ভাগণ জিনি, উরুযুগ অবলনী, উন্নত
নিতম্ব মনোহরা । উচ্চ কূচ যুগ শোভা, মাজা হীন
কেশরি লোভা, তাতে নব যৌবনের ভরা ॥ বদন কমল
বন, দমন মাধুরীগণ, তাহাতে মধুর মুখ হাস । শোভা
দেখি স্তব্ধ মন, হৈল কৃষ্ণ সেই ক্ষণ, দেখি বহুন্দন
উল্লাস ॥

শ্রীরাধা । (নয়ন প্রাপ্ত নৃত্য করাইয়া মনে মনে) ॥ ৭৪ ॥

মাধু রে হৃদয় ! ভাল ভাল, বড় সৌভাগ্যের বিষয়,
তুই ক্ষণকাল বিলম্ব করিলি ।

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) হে ধূর্তে বিশাখিকে ! আমি
চতুর্দিকে অব্বেষণ করিয়া, অদৃষ্ট বশতঃ তোমাকে এই

হারেণ মাং প্রত্যাখ্য দুর্লভা মে রঙ্গমালিকাহপনীতা ॥ ৭৫
 মধুমঙ্গলঃ । ভো ৭ং রাহীএ কণ্ঠাদৌ দীপন্তীং অঙ্গণো রঙ্গম
 মালিভং সঅং জেব্ব আঅড্ডিঅ গেহু ॥

কৃষ্ণঃ । সখে জানতাপি ভবতা কিমিদম্ননায়মুপন্যস্তং ।

ন খলু ময়া স্বপ্নেহপি কামিনী স্পর্শ স্মর্য্যতে ॥

রাধিকা । স্বগতং । ইমস্ং পরিহাসো বি এসো শক্তিদাএ
 মহ সচ্চো পতিভাদি ॥ ৭৬ ॥

বিশাখা । বিহস্য অই বরাঙ্গনাতরঙ্গিণীং মহাসাগর চিট্ঠ

ভো রাধায়াঃ কণ্ঠতো দৃশ্যমানং আয়ানো রঙ্গম মালিকাং স্বপ্নমেবাকৃষ্য
 গৃহাণ । এতস্যা । পরিহাসোহপি এব শক্তিভায়া মম সত্যঃ প্রতিভাতি ॥ ৭৬ ॥

অয়ি বরাঙ্গনা তরঙ্গিণীং মহাসাগর তিষ্ঠ ণিষ্ঠ ইদানীমপি ইমানি

খানে দেখিতে পাইলাম । যাহা হউক তুমি আজি
 রূপের সৌন্দর্য্য প্রযুক্ত অপেক্ষ গুঞ্জাহার দ্বারা আমাকে
 প্রতারণা করিয়া আমার দুর্লভ রঙ্গমমালা লইয়া গিয়াছ । ৭৫
 মধুমঙ্গল । সখে ! তোমার এই রঙ্গমমালা শ্রীরাধার কণ্ঠে
 দেখিতেছি অতএব স্বয়ং আকর্ষণ করিয়া গ্রহণ কর ।

কৃষ্ণ । সখে ! তুমি ত সকলই জান, তবে কেন আমাকে
 অনায্য কার্য্যে প্রবৃত্ত করাইতেছ, নিশ্চয় বলিতেছি, আমি
 স্বপ্নেও কখন কামিনী স্পর্শ স্মরণ করি না ॥

শ্রীরাধা । (মনে মনে) ইহার পরিহাসও শক্তিত চিত্তা
 আমার সম্বন্ধে সত্যবৎ প্রতীত হইতেছে ॥ ৭৬ ॥

বিশাখা । (হাস্য করিয়া) অহে বরাঙ্গনা তরঙ্গিণী গণের

চিট্ঠ দ্বাগিং বি ইমাইং দীসন্তি তুজ্বা অঙ্গেষ তাণং
চিফাইং ইতি সংস্কৃতেন ॥ ৭৭ ॥

আকৃষ্টানি কটাক্ষভঙ্গিভিরলং গোপাঙ্গনানাং ত্বয়া
রক্তান্যত্র মনাংসি যানি নিমিষোন্মুক্তানি নেত্রান্যপি ।
তান্যোতানি ভবান্ নবাঙ্গনতনো গুঞ্জাবলীনাং ছলাং
পিঞ্জানাঞ্চ সদ্দা প্রসাদন দিয়া সঙ্কারয়ন্নন্দতি ॥

দৃশ্যন্তে ভব অঙ্গে তামাং চিত্তানি ॥ ৭৭ ॥

আকৃষ্টানিতি হে নবাঙ্গনতনো গুঞ্জাবলীনাং ছলাং রক্তানি মনাংসি ।
পিঞ্জানাঞ্চ ছলাং নির্নিমেষ নেত্রাণিচ প্রসাদনং স্বাভরণং তদ্ব্যুত্থা ধারয়ন্ ॥ ৭৮

• মহাসাগর ! অর্থাৎ তুমি সুন্দরী কামিনী রূপা নদীগণের
আশ্রয় স্বরূপ সমুদ্র বিশেষ, থাক থাক, এখনও তোমার
অঙ্গে সেই সকল কামিনীদিগের এই সমুদায় চিহ্ন দেখি-
তেছি । (এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৭৭ ॥

হে নবকজ্জল তনো ! তুমি কটাক্ষ ভঙ্গি দ্বারা গোপা-
ঙ্গনাদিগের অনুরক্ত মন এবং অনিমিষ লোচন আকর্ষণ
পূর্বক গুঞ্জাবলী ছলে ও ময়ূরপুচ্ছে অলঙ্কার বুদ্ধিতে
ঐ দুইটীকে ধারণ করিয়া স্তখে বিরাজ করিতেছ ॥

তাৎপর্য্য । অনুরাগ রক্ত বর্ণ প্রযুক্ত গুঞ্জার সহিত
সাধর্ম্ম্য থাকায় গুঞ্জাবলীর ধারণ ছলে মন হরণ করিয়াছ,
আর অনিমিষ লোচনে শিখিচন্দ্রকের তুল্যতা হেতু অলঙ্কার
বুদ্ধিতে আপনাতে ঐ চক্ষু ধারণ করিয়াছ অর্থাৎ গোপ-
রামাদিগের মন ও চক্ষু তোমাতেই আশ্রিত হইয়াছে ॥

কৃষ্ণঃ । সহর্বমাত্মগতং ।

প্রমদরস তরঙ্গস্নেহগুণ স্থলায়াঃ

স্বরধনুরনুবন্ধি জ্বলতা লাস্যভাজাঃ ।

মদকলচল ভূঙ্গীভ্রান্তি ভঙ্গী দধানো

হৃদয়মিদমদাজ্জীং পদ্মলাক্ষ্যাঃ কটাক্ষঃ ॥ ৭৮ ॥

নেপথ্যে । গতিগি বিসাহে ॥

কৃষ্ণঃ । কথমকাণ্ডে জরাপাপুরেয়ং জটীলা ।

প্রবিশ্য জটীলা পুরো দৃষ্ট্বা স্বগতং ।

কহং এথ কহো । প্রকাশঃ । বিসাহে কিত্তি ইমাইং

ধূঅ গন্ধ রক্ত চন্দগাইং তুএ বিস্মমরিদাইং ।

নেপথ্যে নপ্ত্রি বিশাথে কথমত্র কৃষ্ণঃ । বিশাথে কিমিত্যেতানি ধূপগন্ধ
রক্তচন্দনানি ত্বয়া বিস্মতানি ॥

কৃষ্ণ । (হর্ষের সহিত মনে মনে) যাঁহার আনন্দ রস নিব-

ন্ধন হাশ্র দ্বারা গুণ স্থল প্রফুল্ল হইয়াছে, যাঁহার কন্দর্প

ধনু সদৃশ জ্বলতা নৃত্য করিতেছে, সেই মলোমাক্ষী

ত্রিরাধার মত্ততানিবন্ধন মধুরভাষিণী চঞ্চল ভূঙ্গীর ভ্রান্তি

সম্পাদক কটাক্ষ আমার হৃদয়কে দংশন করিল ॥ ৭৮ ॥

নেপথ্যে । হে নপ্ত্রি বিশাথে !

কৃষ্ণ । কি করিয়া অনবসরে জরাপাপুরবর্ণা জটীলা আসিল ?

জটীলা । (প্রবেশ পূর্বক অগ্রে দৃষ্টিপাত করিয়া মনে মনে)

কৃষ্ণ আবার এখানে কেন ? (প্রকাশ করিয়া) বিশাথে !

তুমি যে ধূপ, গন্ধ ও রক্তচন্দন সকলই বিস্মৃত হইয়াছ !

কৃষ্ণঃ । স্বপ্নতং ।

চন্দ্রিকাং চন্দ্রলেখায়াশ্চকোরে পাতুমুদ্যতে ।

পিধানং বিদধে হন্ত শরদস্তোদরাবলী ॥

প্রকাশঃ । মাতৃমাতুলানি প্রণমামি ॥ ৭৯ ॥

জটীলা । মোহন বল্লভ কিসোরী উলে অবক্ দিট্ঠী হোহী ।

মধুমঙ্গলঃ । বিহস্ত ভো দহীচীহড্ড কক্সে এসো সর্বদা

উদার দিট্ঠী চেঅ মজ্জা পিঅবঅস্সো তুমং কখু কেঅ-
রচ্ছী তা অপ্রাণং আসিসেহি ॥ ৮০ ॥

চন্দ্রিকামিতি শরদস্তোদর স্থানীয়া জটীলা ॥ ৭৯ ॥

মোহন বল্লভকিশোরীকূলে অবক্ দৃষ্টি উব । ভো দধিচ্যান্তি কক্সে
বজ্রাদপি কঠোরতারণঃ । এষ সর্বদা উদার দৃষ্টিরেব মম প্রিয় বয়স্তঃ ত্বং খলু
কেকরাক্ষী তদাশ্রয়ঃ আশিষ্য ॥ ৮০ ॥

কৃষ্ণঃ । (মনে মনে) হায় ! চকোর চন্দ্রকলার চন্দ্রিকা

পান করিতে প্রবৃত্ত হইবামাত্রই শারদীয় শ্বেত মেঘ

মালা আসিয়া চন্দ্রকলা অচ্ছাদন করিল । (প্রকাশ

করিয়া) মাতৃমাতুলানি! প্রণাম করি ॥ ৭৯ ॥

জটীলা । মোহন ! গোপকিশোরী কূলে তোমার অবক্
দৃষ্টি হউক ॥

মধুমঙ্গল । (উচ্চ হাস্য করিয়া) হে দধিচ্যান্তিকক্সে !

অর্থাৎ তুমি বজ্র অপেক্ষাও কঠিনা, আমার এই প্রিয়-

বয়স্ত সর্বদা উদার দৃষ্টি, তুমিই ত বক্ দৃষ্টি অর্থাৎ টেরা

চোখো অতএব আপনাকে আশীর্বাদ কর ॥ ৮০ ॥

জটীলা । ভো কিসোরীভূজঙ্গ কীস তুমং আঅদোসি ।

কৃষ্ণঃ । আর্যো লোকোত্তরানুরাগ চমৎকারিণীয়াং স্নজ্জবা
লক্ষ্মীঃ কং বা নাকর্ষতি ॥ ৮১ ॥

জটীলা । স্বগতং । গুণং ভাবদীএ বিজ্জাপ্নহাব সংভাবিতা
ইমস্ স এথ উবসত্তী । প্রকাশং । মোহণ ঝতি ইদো
গচ্ছেহি ॥ ৮২ ॥

ভো কিশোরীভূজঙ্গ কস্মাত্তং আগতাসি স্তূৰ্ণ জবানাং ওড়ু পুষ্পাণাং
লক্ষ্মীঃ শোভা পক্ষে স্তূৰ্ণ যবো যশোব্যাজক চিহ্ন বিশেষো যন্তাঃ সা ইরং রাধা
এব লক্ষ্মী স্তূৰ্ণ লাত্বাং যদা শোভাময়ীত্বাং কিদৃশী লোকোত্তরো যোহনুগতো
রাগঃ রক্তিশা তেন চমৎকারিণী পক্ষে স্পষ্টঃ ॥ ৮১ ॥

নুনং ভগবত্যা বিদ্যা প্রভাব সংভাবিতা অস্ত্র অত্রোপসত্তিঃ । মোহন ঝটিতি
ইতো গচ্ছ ॥ ৮২ ॥

জটীলা । অহে কিশোরীকামুক ! তুহি কি কারণে এখানে
আসিয়াছ ? ।

কৃষ্ণঃ । আর্যো ! এই লোকাভীত রক্তগুণশালিনী জবা
পুষ্পের মনোহর শোভা কোন্ জনকে আকর্ষণ না করে ॥

পক্ষে অলৌকিক অনুরাগবতী যশঃ প্রকাশক যব চিহ্ন
ধারিণী লক্ষ্মী রূপা এই রাধা কোন্ ব্যক্তিকে আকর্ষণ
না করিয়া থাকেন ? ॥ ৮১ ॥

জটীলা । (মনে মনে) নিশ্চয় বোধ হইতেছে ভগবতী
পৌর্ণমাসীর বিদ্যার প্রভাবেই ইহার এ স্থলে আগমন
হইয়াছে । (প্রকাশ পূর্বক) মোহন ! শীঘ্র এ খান
হইতে প্রস্থান কর ॥ ৮২ ॥

কৃষ্ণঃ । অয়ি জল্পাকি বুদ্ধে, কিমিত্যাকুলাসি স্বচ্ছন্দতো
গচ্ছেয়ং ॥

জাটলা । কুটিলং বিলোক্য সংস্কৃতেন ।

নির্দোতানানখিল ধরণী মাধুরীণাং ধুরীণা

কল্যাণী নে নিবসতি বধুঃ গম্য পাশ্বে নবোঢ়া ।

অন্তর্গোষ্ঠে চটুল নটয়ন্নত্র নেত্রত্রিভাগং

নিঃশঙ্কস্বং ভ্রমসি ভবিতা নাকুলস্বং কুতো মে ॥

কৃষ্ণঃ । স্মাশঙ্কিনি বুদ্ধে মা প্রলাপং কৃথাঃ ।

যাবদেতাং তে বধুমাকর্ষণং তাবন্মান্যাং ভাবয়ামি ।

নির্দোতানং সারভূতানাং মাত্ৰাঃ মাননীয়াঃ । পক্ষে মা অন্তাং ন অনা-
দীয়াঃ স্মীয়নেবেত্যর্থঃ ॥

কৃষ্ণ । অয়ি বাচালিভুকে বুদ্ধে ! আপনি কেন ব্যাকূলা হই-
তেছেন, আমি ইচ্ছানুসারে গমন করিব ॥

জাটলা । (কুটিল দৃষ্টি নিষ্ক্ষেপ পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়)

কৃষ্ণ ! অবলোকন কর, যাহার রূপমাধুর্য্যে নিখিল জগ-
তের মধুরতা তিরস্কৃত হইতেছে, সেই নবোঢ়া বধু আমার
পাশ্বে অবস্থিতি করিতেছে এবং তুমিও এই গোকুল মধ্যে
মনোহর নেত্র প্রাপ্ত নৃত্য করাইয়া নির্ভয়ে ভ্রমণ করিতেছ,
সুতরাং ইহাতে আমার ব্যাকূলতা না হইবে কেন ? ॥

কৃষ্ণ । হে বুদ্ধে ! আপনি বৃথা আশঙ্কা করিয়া প্রলাপ
করিবেন না, যে অবধি আপনার বধু আমার কর্ণগোচর
হইয়াছেন, সেই হইতে ইহাকে মাত্ৰ জ্ঞান করিয়া থাকি ॥

জটিল। বিসাহে কিস্তি এতিঅং বিলম্বিদাসি ।

বিশাখা। স্মিত্বা অজ্ঞেয়ং অগ্গদো দুঃখলিঙ্গং কুরঙ্গং পেক্ষ-
খন্তী বিস্মিতানি । ইতি দৃষ্টিক্ষেপং ॥ ৮৩ ॥

অকরণ মুক্তিঅ চক্ষং কুরঙ্গ পেশ্মেণ সঙ্গদং হরিণীং ।

বিহ্বলং কুন্দং চড়ুলো ভ্রুগং বণাদো বণং ভ্রমসি ।

বিশাখে কিস্তি এতাবৎ বিলম্বিতাসি । অজ্ঞে ইতি সাপদেশঃ বচনঃ
কৃষ্ণঃ প্রতি । আর্যো এনং দুঃখলীতঃ কুরঙ্গঃ পশুখন্তী বিস্মিতানি । পক্ষে
কুৎসিতঃ রঙ্গঃ যত্র তং ॥ ৮৩ ॥

অকরণ ত্যক্ত্বা চক্ষাঃ কুরঙ্গ প্রেয়া সঙ্গতাঃ হরিণীঃ । বিফলং কুন্দ-
চটুলস্বং বনাদ্বনং ভ্রমসি । চঙ্গলশ্চো মনোহরে ইতি কোষঃ । অস্থান

জটিল। বিশাখে ! তুমি এত বিলম্ব করিলা কেন ? ॥

বিশাখা। (ঈষৎ হাস্য করিয়া) আর্যো ! আমি দুর্দান্ত
কুরঙ্গ দেখিয়া বিস্মিত হইয়াছি । পক্ষে কুৎসিত রঙ্গ-
শীল কৃষ্ণকে দেখিয়া বিস্মিতা হইয়াছি (এই বলিয়া দৃষ্টি
নিষ্ক্ষেপের সহিত) ॥ ৮৩ ॥

অহে অকরণ কুরঙ্গ ! প্রেম বশতঃ সমীপবর্তিনী
মনোজ্ঞা কুরঙ্গীকে পরিত্যাগ করিয়া বৃথা মনোহর কুন্দ-
করত বনে বনে ভ্রমণ করিতেছ ॥

পক্ষান্তরের অর্থ । কৃষ্ণ ! তোমার করুণামাত্র নাই,
অনুরাগ বশতঃ সমীপবর্তিনী সুন্দরী রাধাকে উপেক্ষা
করিয়া গমনভঙ্গি বিস্তার করত বৃথা কেন বনে বনে ভ্রমণ
করিতেছে, এই শ্রীরাধাকে অঙ্গীকার কর ॥

জটিল। । অথাণ দুৰগ্গেহে মুঞ্চ কুরঙ্গরঙ্গ কোদূহলং ।

মধুমঙ্গলঃ । পিঅবঅস্ পেক্খ এসো সতিম্ভো বি কীর

জুআণো এং মছুরং দাড়িমীং ন পড়িবজ্জই ॥ ৮৪ ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা ।

হৃদি তাড়িতোহপি দাড়িমি

স্মনো রাপেণ তে রুচিং বহতা ।

পক্খিম রসাসি কিস্মা

নেতি শুকঃ শঙ্কয়োদাস্তে ॥

দুরাগ্গেহে মুঞ্চ কুরঙ্গ রঙ্গকৌতূহলং । মধু প্রিয়বরষা পশু এব সতৃষ্ণঃ কীরযুবা
ইমং মধুরাং দাড়িমীং ন প্রতিপদাতে ॥ ৮৪ ॥

স্মনোরাগেণ পুষ্পাশু রক্তিমা পক্ষে স্তম্ভ মনসো রাগেণ প্রেমা কীদৃশেন
কাস্তিঃ হরতা । হৃদি তাড়িতোহপি বস্ত্রিতোহপি তেন যদা পুষ্পিতা ভ্রমসী
স্তদবধি শুকশ্চ ত্বয়ি ঔদাসীন্যং নাস্তি কিং পুন রিদানীঃ কলিতায়ামিতি ভাবঃ ।

জটিল। । অয়ি অস্থানদুরাগ্গেহে ! কুরঙ্গ কৌতূহল পরিত্যাগ
কর ॥

মধুমঙ্গল । প্রিয়বরষা ! অবলোকন কর এই সতৃষ্ণ যুবক

শুক পক্ষী এই মধুরা দাড়িমীকে গ্রহণ করিতেছে না ॥ ৮৪

কৃষ্ণ । (জীষৎ হাস্য করিয়া) হে দাড়িমি ! তোমার মনো-

হর কাস্তিধারি কুসুম দেখিয়াই শুক বশীকৃত চিত্ত হই-

য়াছে, কিন্তু এক্ষণে তোমার রসের পরিপাক দশা

উপস্থিত হইল কি না এই বিবেচনায় শুক ঔদাসীন্য ভাব

অবলম্বন করিতেছে ॥

বিশাখা । নদৃগ্ভঙ্গং রাধিকামঘলোকতে ॥ ৮৫ ॥

রাধিকা । স্বগতং । হিহ ত্ব সমস্‌স সমস্‌স ইতি সখেদ

মপবার্য্য সংস্কৃতেন ।

পীতং নবাগ্নমৃতমত্র হরেরশঙ্কং

ন্যস্তং ময়াস্ম বদনে নদৃগ্ভঙ্গলক্ষণ ।

রম্যে চিরাদবসরে সখি লঙ্কনায়ে

হা দুর্বিধির্বিধিরূপে জরতীচ্ছলেন ॥

নদৃগ্ভঙ্গমিতি কৃষ্ণাভিপ্রায়ঃ কচ্চিদবগম্যতে ইতি ॥ ৮৫ ॥

হৃদয় সমাশ্বসিহি সমাশ্বসিহি । অপবার্য্যোতি রহস্তং কথাতেহগস্ত পরা-

বিশাখা । দৃগ্ভঙ্গির সহিত শ্রীরাধার প্রতি অবলোকন করিতে

লাগিলেন অর্থাৎ নেত্রভঙ্গি দ্বারা শ্রীরাধার প্রতি শ্রীকৃষ্ণের

অনুরাগ প্রকাশ করিলেন ॥ ৮৫ ॥

শ্রীরাধা । . (মনে মনে) হৃদয় ! আশ্রয় হও, আশ্রয় হও

(এই বলিয়া খেদের সহিত হস্তাবরণ দিয়া সংস্কৃত

ভাষায়) আমি কখন শ্রীকৃষ্ণের বাক্যায়ত শ্রবণ পূর্ণ

করিয়া পান করিতে পাই নাই এবং কখন নির্বিশঙ্কচিত্তে

তদীয় বদন কনলে নয়নাঞ্চল নিক্ষেপ করি নাই,

হে সখি ! চিরকালের পর অদ্য রমণীয় অবসর উপস্থিত

হইলেও, হায় ! হত বিধি জরতীচ্ছলে বিরোধ করিল ॥

যথারাগ ॥

অমৃত বদন, গধুর বচন, শ্রবণ যুড়ায় যাতে । হেন

বাণীগণ, ভরিয়া শ্রবণ, মা শুনিল ভাল রীতে ॥ সেই গো

জটিল। স্বগতং । অন্মহে কহু দিট্ঠিণো মহাপ্পং জং
বহুএ সো উবসগ্গো তহ নশ্বি । প্রকাশং । বিশাথে
পেক্খ অদিক্খমদি মজ্জাথো তা তুরীঅং সূরমণ্ডবং পরি-
সদ্ধ ইতি তিস্সো নিজ্জান্তাঃ ।

বৃত্তাপবাসিতং । অহো কৃষ্ণদৃষ্টৈর্মহাত্মাং যংবধ্বাঃ স উপসর্গ স্তথা নাস্তি ।
বিশাথে পশু অতিক্রমতে মধ্যাহ্ন স্তম্বরিতং সূর্য্যমণ্ডলং প্রবিশামঃ কোমু-
দীয়মিতি তস্তা এবাধীনা রাধেয়মিতার্থঃ ॥ ৮৬ ॥

চিরদিন অবসরে । এ হরি মিলিল, বিধি বৈরী ভেল,
দারুণ জরতী ছলে ॥ ৫৫ ॥ মুখ নিরমল, জিনিঞা কমল,
হাসির অঙ্কুর তায় । এ মোর নয়ান, চইতে বয়ান,
বিধি কৈল অন্তরঙ্গ ॥ মরকত মণি, দরপণ জিনি, ও গণ্ড
যুগল শোভা । তাহাতে সুন্দর, মকর কুণ্ডল, দোলে
মনমথ লোভা । ও ভাঙ ভঙ্গিম, নয়ান বন্ধিম, তেরছ
সঙ্কানে চায় । এ যদুনন্দন, কহে ধনী পুন, মিলায়ব
শ্যাম রায় ॥

জটিল। (মনে মনে) 'আহা ! কৃষ্ণদর্শনের কি আশ্চর্য্য
মহিমা, যে হেতু আমার বধূর উপস্থিত উপসর্গ আর সে
রূপ দেখিতেছি না । (প্রকাশ পূর্ব্বক) বিশাথে ! অব-
লোকন কর, মধ্যাহ্ন সময় অতিক্রান্ত হইল, অতএব শীঘ্র
গিয়া সূর্য্যমণ্ডপে প্রবেশ করি । এই বলিয়া তিন জনে
চলিয়া গেলেন ॥

কৃষ্ণঃ । সখে কোমদীয়ং পৌর্ণমাসীমনুবর্ততে ।

তদেহি তামেব প্রপদ্যেবহীতি নিজ্জান্তো ॥

ইতি নিজ্জান্তাঃ সৰ্কে ॥

॥ * ॥ মন্থথলেথো নাম দ্বিতীয়োহঙ্কঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়োহঙ্কঃ ॥ * ॥

কৃষ্ণ । সখে ! এই কোমুদী পৌর্ণমাসীর অনুগামিনী হই-

তেছে অতএব আইস আমরা ইহাকে অবলম্বন করি ।

এই বলিয়া উভয়ের প্রস্থান ॥

এই রূপে সকলেই চলিয়া গেলেন ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নানুবাদিত বিদগ্ধমাধব
নাটকে মন্থথলেথ নাম দ্বিতীয় অঙ্ক ॥ * ॥

ততঃ প্রবিশতি ললিতয়ানুগম্যমানা পৌর্ণমাসী ।

পৌর্ণমাসী । বৎসে নূনং মত্তস্তম্ভমাণো নাভিনন্দতি নন্দ-
কুমারস্তে সখীসঙ্গং ।

ললিতা । ভাবদি দুর্বোহং কখু লোকোত্তরাণং চিত্তং ণ ঝাতি
বিঅসদি ॥ ১ ॥

পৌর্ণমাসী । পুরো বিলোক্য বৎসে পশ্য পশ্য কদম্ববাটি-
কায়াং মধুমঙ্গলেন সাদ্ধিং সমঙ্গলং বর্দ্ধিতে মধুমর্দনঃ ।
পুনর্নিরূপ্য ।

পরাস্বক্টাস্পৃষ্ঠ ত্রয়মসিতরত্নৈরুভয়তো

• অঙ্কদ্বয়ে বিবৃত প্রাকৃতার্থানুসারেণৈব প্রামো জাত ব্যাপ্তেরতঃ পরমঙ্ক-
শক্কে যত্র যত্র বৈষম্য তত্রৈব ব্যাক্রিয়তে । দুর্বোহং খলু লোকোত্তরাণাং
চিত্তং ঝাতিতি ন বিকসতি ॥ ১ ॥

উভয়তঃ শিরসি পুচ্ছেচ অঙ্গুষ্ঠত্রয় পরিমিতং প্রদেশং ব্যাপ্য অসিতরত্নৈ-

ললিতার পশ্চাৎ পৌর্ণমাসীর প্রবেশ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে ! আমি আছি বলিয়া লজ্জায় নন্দকুমার
তোমার সখীসঙ্গ অভিনন্দনা করিতেছেন না ॥

ললিতা । ভগবতি ! লোকোত্তর ব্যক্তিদিগের চিত্ত অতিশয়
দুর্বোহ, সহসা প্রকাশ পায় না ॥ ১ ॥

পৌর্ণমাসী । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) বৎসে ! দেখ
দেখ, কদম্ব কাননে মধুমঙ্গলের সহিত মধুমুদন সমঙ্গলে
বৃদ্ধিশীল হইতেছেন । (পুনরায় নিরূপণ করিয়া)

বাহার মুখ এবং পুচ্ছে অঙ্গুলিত্রয় পরিমিত প্রদেশ

বহন্তী সঙ্কীর্ণো মণিভিরকুণ্ঠৈস্তৎ পরিসরৌ ।

তয়োর্মধ্যে হীরোজ্জ্বল বিমলজাম্বুনদময়ী

করে কল্যাণীয়াং বিলম্বতি হরেঃ কেলিমুরলী ॥ ২ ॥

ততঃ প্রবিশতি যথা নির্দিষ্টঃ কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সানুতাপং ।

ত্রেপয়া নিতরাং পরাঙ্গুখী 'সহসা স্মের মুখী ধূতাকলা ।

গমিতাদ্য হঠেন রাধিকা ন কথং হন্ত ময়া ভূজান্তরং ॥

নিঃশ্বস্ত্য সখে মধুমঙ্গল খঞ্জরীটদৃশঃ সবিলাস মঞ্জরী রোচ-

রিত্র নীলমণিভিঃ পরামৃষ্টা খচিতা । তৎ পরিসরৌ অকুণ্ঠৈ মণিভিঃ সঙ্কীর্ণৌ ।

শিরোধক্ষুষ্ঠ ত্রয়াস্তরমঙ্গুষ্ঠত্রয়াং বাপ্য পুচ্ছাঙ্গুষ্ঠ ত্রয়াং পূর্বমঙ্গুষ্ঠ ত্রয়াং বাপ্য

যৌ দৌ পরিসরৌ তৌ বাপোত্যর্থঃ । তয়োর্মধ্যে তথৈব ব্যাখ্যায়ং হীরৈ-

রুজ্জলং যৎ বিমলং জাম্বুনদং কনকং তন্ময়ী ॥ ২ ॥

ব্যাপিয়া ইন্দ্রনীলমণি দ্বারা খচিত ও অকুণ্ঠ বর্ণ মণি দ্বারা

পরিসর দেশ সঙ্কীর্ণ তথা উভয়ের মধ্য উজ্জ্বল হীরক ও

বিমল স্বর্ণে স্নশোভিত, সেই এই কল্যাণময়ী কেলিমুরলী

হরিকরে বিরাজ করিতেছে ॥ ২ ॥

অনন্তর নির্দিষ্ট স্থানে কৃষ্ণ আসিয়া প্রবেশ করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (অনুতাপের সহিত) শ্রীরাধা নিতান্ত লজ্জায় পরা-

ঙ্গুখী হইয়া হাস্য বদনে হাস্য মুখী বিশাখার অঞ্চল ধারণ

করিয়াছিলেন, হায় ! আজি আমি হঠ পূর্বক তাঁহাকে

ভূজান্তরে ধারণ না করিলাম কেন ? ।

(নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক)

যতি মে চিত্ত চঞ্চরীকং । ইত্যোৎসুক্যং নাটয়ন্ ।

ছিন্নং প্রিয়ো মণিসরঃ সখি মৌক্তিকানি

ব্রতানুহং বিচিনুয়ামিতি কৈতবেন ।

মুগ্ধং বিবৃত্য ময়ি হন্ত দৃগন্ত ভঙ্গীং

রাধা গুরোরপি পুরঃ প্রণয়াদ্ব্যতানীং ॥ ৩ ॥

পৌর্ণমাসী । দূরত এব কৃষ্ণং নির্বণ্য দাশকৃৎ ।

অক্লোদ্বন্দং প্রসরতি দরোদ্বূর্ণতারং মুরারেঃ

শাসাঃ কলপ্তাং কিল বিচকিলৈর্মালিকাং স্নাপয়ন্তি ।

চিত্ত চঞ্চরীকং চিত্ত ভ্রমরঃ মণিসরো হারঃ ॥ ৩ ॥

বিচকিলৈ মল্লিকা পুষ্পৈঃ সয়া রমণ্যা অয়ং শ্রীকৃষ্ণোহপি এতাং পান
নিষ্ঠাঃ নীতঃ প্রাপিতঃ প্রধান কর্মণ্যভিধেয়েভ্যাদীনাং তু বিকল্পণামিতি

সখে মধুমঙ্গল ! ঋঞ্জুনাক্ষী শ্রীরাধার বিলাস মঞ্জরী আমার
চিত্তভ্রমরকে মুগ্ধ করিয়াছে । (এই বলিয়া উৎসুক্য
প্রকাশ করত) সখি ! আমার প্রিয়তর মণিহার ছিন্ন
হইয়াছে অতএব ভূমি পতিত মুক্তাগুলি চয়ন করি, এই
বলিয়া কোতুক সহকারে শ্রীরাধা গুরুজনের সমক্ষেও
প্রণয় বশতঃ আমার প্রতি মনোহর কটাক্ষ ভঙ্গী বিস্তার
করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

পৌর্ণমাসী । (দূর হইতে কৃষ্ণকে নিরীক্ষণ করিয়া শঙ্কার
সহিত) কৃষ্ণের নয়ন যুগলের তারা ঈষৎ ঘূর্ণিত দেখি-
তেছি, ইহার নিশ্বাস সকল পরিহিত মল্লিকা মালাকে
স্নান করিতেছে, যাহা হউক এই গোকূলে এমনত পন্থা

কেয়ং ধন্যা বসতি রমণী গোকুলে ক্ষিপ্ৰমেতাং

নীত স্তীত্রা ময়মপি যয়া কামপি ধ্যাননিষ্ঠাং ॥

অথবা কৃতং সন্দেহেন বৎসা রাধিকৈব খল্বত্র নিদানং ॥

কৃষ্ণঃ । পৌর্ণমাসীং পশ্চান্নুপস্থতা ভগবতি প্রণমামী ॥ ৪ ॥

পৌর্ণমাসী । নাগর গোপীস্তু নতটীষলং পটীভব ।

কৃষ্ণঃ । কিঞ্চিৎবিহস্য কৃতং পিষ্ট পেষণীভিরাশীর্ভি র্দদহ

মেব গোপীতি প্রসিদ্ধাং শ্রামাং বল্লীমপি পাণি পল্লবেন

প্রধান কৰ্ম্মণি কৃষ্ণে ক্ত প্রত্যয়ঃ ॥ ৪ ॥

অলম্পটীভব লম্পটো মাভূঃ । গূঢ়ার্থমাহ অলং অতিশয়েন পটীভব
পটায়মানঃ সদা তিষ্ঠেতার্থঃ । গূঢ়ার্থবোধ-বাস্তবকঃ কিঞ্চিৎবিহসনং । প্রকটার্থ
নাদায় প্রত্যাহ । কৃতং পর্য্যাপ্তং অলমিতার্থঃ । গোপী শ্রামা শারিবা শ্রাদন-

রমণী কে বাস করিতেছে যে, সে ইহাকে শীত্র অতিশয়
ধ্যান পরায়ণ করিল ।

অথবা সন্দেহের কোন প্রয়োজন নাই, নিশ্চয় বোধ
হইতেছে, বৎসা শ্রীরাধাই এই বিষয়ে নিদান ॥

কৃষ্ণ । (পৌর্ণমাসীকে অবলোকন পূর্বক সমীপে গমন
করিয়া) ভগবতি ! প্রণাম করি ॥ ৪ ॥

পৌর্ণমাসী । নাগর ! গোপীদিগের স্তন তটে অলম্পট হও,
পক্ষান্তরে স্তনতটে বস্ত্রের ন্যায় অতিশয় রূপে সংলগ্ন
হইয়া থাক ॥

কৃষ্ণ । (কিঞ্চিৎ হাস্য করিয়া) এ পিষ্টপেষ আশীর্বাদের
প্রয়োজন নাই, যে হেতু আমি গোপী নামে প্রসিদ্ধা

স্পৃশামি ॥

মধুমঙ্গলঃ । বিহস্য কিং অক্ষাণং সা মএ গোরী জ্জ্বব মগ্গি-
জ্জই ।

পোর্ণমাসী । স নশ্মস্মিতং ।

গোপেশ্বরস্য তনয়োহসি নয়োপপন্নঃ

খাতস্তথা ব্রজকূলে ভুজয়ের্বলেন ।

লীলাশতৈ স্তদপি কিং কুলযোষিতস্ত

মুম্বাদমুদ্বহসি মাধব রাধিকায়ঃ ॥ ৫ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অই বিবরীদ বাদিনি বুড়িএ চিট্ঠ চিট্ঠ তুজ্জ
রাহিআএ জ্জ্বব এসো অক্ষা পিঅবঅস্‌সো উম্বাদিও ।

স্তোভামরঃ । কিং অশ্মাকং শ্রাময়া । গোৰ্যোব মৃগাতে । নয়েন বিনয়ে
নোপপন্নঃ ॥ ৫ ॥

হে বিপরীতবাদিনি বৃদ্ধে তিষ্ঠ তিষ্ঠ তব রাধিকয়া এব এব অশ্মং প্রিয়বয়ন্তঃ

শ্রামা লতাকেও কর দ্বারা স্পর্শ করি না ॥

মধুমঙ্গল । (উচ্চ হাস্য করিয়া) আমাদের শ্যামার প্রয়ো-

জন কি, গোরী অন্বেষণ করিতেছি ॥

পোর্ণমাসী । (পরিহাসের সহিত ঈষৎ হাস্য করিয়া)

মাধব ! তুমি গোপরাজনন্দন এবং ন্যায়পরায়ণ, শত শত

লীলা বিস্তার করিয়া ভুজবলে এই গোকুল মধ্যে বিখ্যাত

হইয়াছ, তবে কেন কুলরমণী শ্রীরাধাকে উম্বাদ দশা

প্রাপ্ত করাইলা ॥ ৫ ॥

মধুমঙ্গল । অগ্নি বিপরীতবাদিনি বৃদ্ধে ! থাক থাক, তোমার

শ্রীরাধাই প্রিয়বয়স্যকে উম্বত করিয়াছে, যে হেতু

জং মেহর মিস্র বেতাইং দাগীং কহিং বিত্তটাইং ভি
জাগদি ॥

কৃষ্ণঃ । সলজ্জং । আর্যো বাচাটোহয়ং বটু মৃষা জম্পতি
কিন্তু নিশ্চিতং তে ব্যাহরামি । ন তাসু মচ্ছিত্ত রাগ
স্তদোপীষু । তদত্র তত্ত্বতঃ পৃচ্ছ্যতাময়ং ॥

মধুমঙ্গলঃ । অভ্জ সচ্চং সচ্চং অন্না পিঅবঅস্ সন্স হিঅ-
অস্ স অজ্জ বি রাও তুন্না গোইআণং অঙ্গেষু মএণ
দিট্ঠোহথি পচ্ছুদ তাণং অঙ্গরাও জেজ্জব ইমস্ স হিঅএ

উন্মাদিতঃ । বং শেখর শৃঙ্গবেতাদি ইদানীং কুত্র বিভ্রষ্টানীতি ন জানাতি ॥ ৭

বাচাটো বল গহ্ব'বাগিতামরঃ । আর্যো সত্যং সত্যং অন্নাং প্রিয়বয়স্তস্ত
হৃদয়স্ত অদ্যাপি রাগঃ তব গোপিকানাং অঙ্গেষু ন ময়া দৃষ্টোহস্তি প্রত্যুত
তানাং অঙ্গরাগ এব অস্ত হৃদয়ে দৃশ্যতে অঙ্গরাগঃ কস্তুরী কুঙ্কুমাди লেপ

সম্প্রতি ইহাঁর চূড়া শৃঙ্গ বেত্র কোথায় যে পড়িয়া গিয়াছে

তাহা জানিতে পারিতেছেন না ॥ ৬ ॥

কৃষ্ণ । (লজ্জার সহিত) আর্যো ! এই বাচাল ব্রাহ্মণ
বালকটা মিথ্যা কথা কহিতেছে, কিন্তু আমি আপনাকে
নিশ্চয় বলিতেছি ত্বদীয় গোপীসকলে আমার চিত্তের
অনুরাগ নাই, অতএব এ কথা সত্য কি মিথ্যা যথার্থ
রূপে এই বটুকে জিজ্ঞাসা করুন ॥

মধুমঙ্গল । আর্যো ! সত্য সত্য, এই কারণেই আমি প্রিয়বয়

শ্চের হৃদয়ের রাগ তোমার গোপিকা সকলের অঙ্গে দেখি

নাই, কিন্তু তাহাদের অঙ্গরাগ অর্থাৎ কস্তুরী কুঙ্কুমাदि

দীসই ।

কৃষ্ণঃ । সপ্রণয়রোষং । ধিক্ মূৰ্খ ! বিশ্বজ্ঞানাদূতৌহপি জিজ্ঞাসতাং
ন জহাসি ॥

পৌর্ণমাসী । সত্যমাহ বটুঃ ॥ ৭ ॥

তথাহি ॥

কামং সদগুণ মণ্ডলাশ্রয়তয়া তব্ধমহিষ্ঠাং রুচিং
বৈচিত্রী ভরভাক্ সদা শুভদশা শ্রেণীশ্রিয়াম্পাদং ।

বিশেষঃ ॥ ৭ ॥

কামমিতি হে কংস নিহুদন অন্য এনীদৃশাং দেহেবু গেহেহপি বাসঃ স্বয়া
শিথিলতাং শৈথিলাং নীয়তে । সন্তিঃ নপুংসকং বস্ত্রপৰ্য্যায়ং অদন্তং পুংলিঙ্গং
বসতি পর্য্যায়ক বাস ইতি পদং বস্ত্রাঃ যা হৃকৃতি স্ত্রীলয়া লীলামাত্রৈ-
বেত্যর্থঃ । কীদৃশঃ বাসঃ সত্যং শোভনানাম্ গুণানাম্ বস্ত্রাণাম্ তদাশ্রয়তয়া

বিলেপন ইহার হৃদয়ে দেখিতেছি ॥

কৃষ্ণ । (প্রণয় ক্রোধের সহিত) ধিক্ মূৰ্খ ! বিশ্বাস করিয়া
আদর করিলেও কুটিলতা ত্যাগ কর না ? ॥

পৌর্ণমাসী । বটু সত্য বলিতেছে ॥ ৭ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

হে কংসনাশন ! যে সকল হরিণাক্ষী গোপীদিগের
পরিধেয় বস্ত্র শোভনগুণের আশ্রয় রূপে মহতী কাস্তি
বিস্তার করিতেছিল, এবং যে বাসগৃহ ধন ধান্যাদি
সম্পত্তি ও অভিজ্ঞান কোলিন্যাদি এই সমুদায়ের তথা
শুক্র, নীল, রক্ত প্রভৃতি অক্ষু চন্দনাদি সন্ভোগের রোচ-

বংশীহৃদ্ধতি লীলয়া শিথিলতামেনীদৃশাং নীয়তে

বাসঃ কংসনিসূদনাদ্য ভবতা দেহেষু গেহেষাপি ॥ ৮ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অজ্ঞেজ্জ কিম্পি ন জানাসি জং বংশীহৃদ্ধিদি লীলা-
এ ত্তি ভণাসি দিট্ঠং মএ তহিং দিঅহে কল্পআণং তীর
ট্ঠিদাইং অম্বরাইং অল্পণো হথেন উক্খিবিঅ ইমিণা

মহিষ্ঠাঃ কুচিং কান্তিং তম্বং বিস্তারয়ং । কীদৃশো বাসঃ সন্তো বে গুণা
ধন ধাত্তাদি সম্পত্তি অভিজন কৌলীতাদয়ঃ তেষাং যন্মগুলং তদাশ্রয় তয়া
মহিষ্ঠাঃ কুচিং যোচকতাং তম্বন্ বিস্তারয়ন্ । বৈচিত্রীঃ গুরু নীল রক্তাদিভিঃ
অক্চন্দনাদিভিঃ সংভোগানাম্ বিবিধ প্রকারত্বাচ্চ বাস পক্ষে বিবিধ গৃহাদিভিঃ
পরিচিহ্নতত্বাচ্চ । শুভা যা বস্ত্রস্ত দশা শ্রেণী তত্র যা শ্রিয়ঃ শোভা স্তাসামা-
ল্লদমাশ্রয়ঃ । শুভাগ্রহাণাং গুরু শুক্রাদীনামেব যা দশান্তর্দশা তত্ৰাঃ যাঃ
শ্রেণ্যঃ পরম্পরা স্তাহ্ যা শ্রিয়ঃ তৎ শাস্ত্রপোক্তাঃ সম্পত্তয়ঃ ॥ ৮ ॥

আর্যো কিমপি ন জানাসি যং বংশী হৃদ্ধতি লীলয়েতি ভণাসে । দৃষ্টং
তত্র দিবসে কন্যাকানাং তীরস্থিতানি অম্বরানি আত্মনো হস্তেন উৎক্ষিপ্য

কতা বিস্তার করিতেছিল, তুমি আজি বংশীর হৃদ্ধতি
লীলা দ্বারা তাহাদের দেহ গৃহের বাস শিথিলতা প্রাপ্ত
করাইয়াছ অর্থাৎ তোমার বংশী হৃদ্ধার যুগাক্ষীগণের
দেহ গেহ উভয় স্থথকেই শৈথিল্য করিয়াছে ॥ ৮ ॥

মধুমঙ্গল । আর্যো ! আপনি কি কিছুই জানেন না বংশীর
হৃদ্ধতি বলিতেছেন কেন ? । সে দিন আমি প্রত্যক্ষ
দেখিয়াছি শ্রিয়বয়স্তু ব্রজকুমারীগণের যমুনা তীরস্থ বস্ত্র
সকল স্বহস্তে উত্তোলন করিয়া কদম্ব বৃক্ষের স্বন্ধে স্থাপন

কথকে নিকৃষিতাইং ॥

কৃষ্ণঃ । স ভ্রতঙ্গং বটুমাধাৰ্য্য । আৰ্য্যো হুঙ্কারাদপি তথা
ভাবান্দ্রবদগোপিকানামভিব্যক্তঃ সাধ্বীভাবঃ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

কেনাপি ধূর্তপতিনা খলু শিক্ষিতোসি

মন্ত্ৰং বশীকরণ কারণমৌষধং বা ।

পুণ্যোজ্জ্বলান্ধখিল গোপবিলাসিনীনাং

যেন ত্রয়া গৃহস্থখানি বিলুপ্তিতানি ॥

মধুমঙ্গলঃ । সচ্চং কহেদি ললিতা । অগ্ৰথা মন্ত্ৰাদি মন্ত্ৰেণ
পঞ্চদুত্তঙ্গা মহাদানবা নবেন্দ্রীবরাদৌবি সৌম্য সীদল

অনেন স্বক্কে নিকৃষিতানি । সত্যং কথয়তি ললিতা । অগ্ৰথা মন্ত্ৰাদি মন্ত্ৰেণ

করিয়াছিলেন ॥

কৃষ্ণ । (ভ্রতঙ্গের সহিত বটুকে নিবারণ করিয়া) 'আৰ্য্যো !
ঐ প্রকার হুঙ্কার হইতেই তোমার গোপিকাদের সাধ্বী-
ভাবের প্রভাব প্রকাশ পাইয়াছে ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) কৃষ্ণ ! তুমি, কোন ধূর্তপতির
নিকট বশীকরণ কারক মন্ত্ৰ বা ঔষধ শিক্ষা করিয়াছ,
তদ্বারাই তোমা কর্তৃক নিখিল গোপমুন্দরীদিগের পবিত্র
উজ্জ্বল গৃহ স্থখ সমুদায় লুপ্ত হইয়া গিয়াছে, অতএব
তাহাদিগের দোষ কি ? ।

মধুমঙ্গল । ললিতা সত্যই বলিতেছে, এ যদি মন্ত্ৰৌষধির
বল না হইবে তাহা হইলে, নব ইন্দ্রীবর হইতে সৌম্য

পইদিগা কধং ইমিগা সংহরিজ্জন্তি ॥ ৯ ॥

ললিতা । অজ্জ জস্ স স্মরণং বি তথা সন্দাবণং ।

ত এদং অপ্পণো পিঅবঅস্ সং মা কখু সীদলং ভণ ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো বঅস্ স পইদি সীদলো বি তুমং খোই
আহিং উণ্ণো ভণিজ্জসি । তা প্ফংসিঅ ভানিস্ সং ইতি
কুঞ্চবক্ষসি হস্তবিন্যাস্য সলব্ধমং । অহো সচ্চং জ্জেক্ব
কহেদি ললিতা ক্ষণং বিমুশ্য । ললিতা বিধাদং বিধাদং

গর্ভতোতুঙ্গা মহাদানবা নবেন্দীবরতোহপি সৌম্য শীতল প্রকৃতিনা কথং
অনেন সংহরন্তে । মহাবলিষ্ঠা মায়াবিদৈভ্যা বধাদৌ মাত্রৌবধাদীনাং সামর্থ্যা
সম্ভাবনামদ্বয়শ্চ প্রকৃতিরেবৈব নারীগণমনোহারিণীতি দ্যোতিতং ॥ ৯ ॥

আর্য্য যন্ত স্মরণমপি তথা সম্ভাপনং অনেন সখ্যাঃ প্রেমাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ।
তংইদং আত্মনো বয়স্তং মা খলু শীতলং ভণ । ভো বয়স্ত প্রকৃতি শীতলোহপি
ত্বং গোপিকাভিষ্চ উষ্ণো ভণ্যসে তং স্পৃষ্টুং জানামি । সত্যমেব কথয়তি

শীতল প্রকৃতি কুঞ্চ গিরিসদৃশ দানবগণকে কি রূপে
সংহার করিবেন ॥ ৯ ॥

ললিতা । যাহার স্মরণও সম্ভাপ স্বরূপ, সেই তোমার প্রিয়
বয়স্তুকে শীতল বলিয়া বর্ণন করিও না ॥

মধুমঙ্গল । ভো বয়স্ত ! তুমি স্বভাবত শীতল হইলেও গোপিকা
সকল তোমাকে উষ্ণ বলিতেছে, অতএব একবার তোমাকে
স্পর্শ করিয়া দেখি । (এই বলিয়া কুঞ্চবক্ষে হস্ত নিক্ষেপ
পূর্ব্বক সস্ত্রয়ের সহিত) অহো ! ললিতা সত্যই বলিতেছে
(ক্ষণকাল বিবেচনা করিয়া) ললিতে ! জানিলাম আনি-

তুহ রাহিআ চেঅ গুণং উল্লা জাএ হিঅমবটিনীএ চন্দ-
কোড়ি সীঅলো এসো উল্লীকিও ॥ ১০ ॥

ললিতা । অজ্ঞ এখ রাতপটপথর সুন্দরে হিঅএ তাএ ছরন্ত
পেম্ম সোকুমাজ্জ হোদাএ মহ সহীএ কুদো পবেসো সং-
ভাবীঅদি ॥ ১১ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সরোষং চবলে অজ্ঞ বঅস্সো তদো বি তুজ্জ

ললিতা । ললিতে বিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতং । তব রাধিকা এব নুনং উষ্ণা । যয়া
হৃদয় বর্জিতা চন্দ্রকোট শীতলোহপি এবং উষ্ণীকৃত হৃদয় বর্জিতা ইত্যনেন
ততোহপি মধুরস্ত প্রেমভর ইতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১০ ॥

ললিতা আৰ্য্য অত্র রাজপট প্রস্তর সুন্দরে হৃদয়ে তস্তা ছরন্ত প্রেম সৌকু-
মার্যা ভূতারা নম সখ্যাঃ কৃতঃ প্রবেশঃ সংভাব্যতে তেন বজ্রতুলা মেতস্ত
হৃদয়ঃ কথং তস্তাং প্রেম বর্জতে ইতি জ্ঞাতবামিতি প্রমো বাজ্যতে ॥ ১১ ॥

মধু সরোষং ইতি ব্রাহ্মণ স্বভাবো ন বিদুষকস্তাপি পর্যাবসানে বৈদগ্ধ্য
বর্ণনস্তানৌচিত্যাং নাটকে প্রকৃতি বিপর্যায় দোষাপত্তেষ্চ বাজনা বুদ্ধিঃ

লাগ, তোমার রাধিকাইত উষ্ণা, ইনি হৃদয় মধ্যে প্রবেশ
করিয়া কোটি চন্দ্র অপেক্ষা সুশীতল আমার বয়স্কে
উত্তপ্ত করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

ললিতা । আৰ্য্য ! এই রাজপট প্রস্তরের ন্যায় সৌন্দর্য-
শালি ত্বদীয় বয়স্যের হৃদয়ে ছরন্ত প্রেম-সুকুমারী আমার
সখীর কি রূপে প্রবেশ সম্ভাবনা হয় ॥ ১১ ॥

মধুমঙ্গল । (রোষের সহিত) চপলে ! আমার বয়সা
তোমার সখী অপেক্ষা স্নেহ ভরে অতিশয় হৃকোষল,

গিত্তরং সিংগেহ কোমলো জং এসো বন্ধিদগিদো জোইন্দো

বিঅ একগংগ চিত্তো গং জ্জিব সৰ্বদা চিত্তেই ॥

কৃষ্ণঃ । সাপত্রপং । ধিখাচাল কৃতমলীকেন নশ্ম পুঞ্জন ॥

ললিতা । স্বগতং দিট্ঠিআ বড্ঢদি পিঅসহী ॥ ১২ ॥

পৌর্ণমাসী । সুন্দর বিশ্রাম্যতু নশ্মমুদ্রা সমাকর্ষণ মদ্বিবন্ধিতং ॥

হিত্বা দূরে পথি ধবতরো রন্তিকং ধর্মসেতো

তাত্ত্বা অভিধমৈব ললিতা ব্যঞ্জিত প্রশোস্তোত্তরমাহ । চপলে অশ্রদ্ধয়ঃ
ততোপি যুগ্মং সখীতো নির্ভবং স্নেহকোনলঃ । যৎ এষ বন্ধিত নিদ্রো যোগীজ্ঞ
ইব একাগ্র চিত্তঃ এনামেব সৰ্বদা চিত্ততে । দিষ্ট্যা বদ্ধতে প্রিয়সখী ॥ ১২ ॥

হে কৃষ্ণার্ণব! রাধিকা বাহিনী রাধিকা নদী স্থাং লেভে । কিং কৃত্বা ধবতরো
নির্কটমপি দূরে পথি হিত্বা ধববৃক্ষা বহু স্ম্য স্ততো নদ্যো ন নিঃসরন্তীতি

যে হেতু ইনি নিদ্রাজয়ী হইয়া যোগীশ্বের ন্যায় একাগ্র

চিত্তে সৰ্বদা এই শ্রীরাধাকেই চিন্তা করিয়া থাকেন ॥

কৃষ্ণ । (লজ্জার সহিত) ধিক্ মূর্খ! অলীক পরিহাস
পুঞ্জের প্রয়োজন কি ? ॥

ললিতা । (মমে মনে) যাহা হউক, ভাগ্য বশতঃ প্রিয়সখী
বুদ্ধি প্রাপ্ত হইতেছেন ॥ ১২ ॥

পৌর্ণমাসী । সুন্দর! পরিহাস মুদ্রা বিরাম পাউক অর্থাৎ
আর পরিহাস ভঙ্গীর প্রয়োজন নাই, আমি যাহা বলি
শ্রবণ কর ।

হে কৃষ্ণার্ণব! ধর্ম্য সেতু ভঙ্গ সমর্থ্য নবরসবাহিনী
রাধানদী ধব (পতি) তরুর সমীপ দূর পথে পরিত্যাগ

ভঙ্গোদগা গুরু শিখরিণং . রংহসা লজ্জয়ন্তী ।

লেভে কৃষ্ণার্ণব নবরসা রাধিকাবাহিনী ত্বাং

বাখীচিভিঃ কিমিব বিমুখীভাবমস্তা করোষি ॥ ১৩ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অই শুদ্ধ বুদ্ধিএ অজ্জবি এদং চ্চৈঅ পুচ্ছসি ।

পেক্থ কূয়ন্তাণং হদ কোইলাণং বিভাসণথং মএ এদং

পুপ্ককোঅণ্ডং গিম্মিদং ॥

প্রসিদ্ধে: পক্ষে এষ ধবো ভর্তা । ধর্ম্য এব সেতু স্তত্র ভঙ্হে উদীর্ণমগ্রং যন্তা: ।

গুরঃ বিশালং শিখরিণং গুরুজনঞ্চ শিখরিতুলা কঠোরং । গুরুজনমেব

শিখরিণমিতি বা রংহসা বেগেন নবো নূতনঃ রসো জলীয় স্বাদুঃ শ্রোতোভিঃ

ক্যপি অপৰ্য্যুষিতত্বাৎ । নব শাস্ত্র শৃঙ্গারাদয়ো রসা যন্তাঃ কচিদ্ধিল্পেবাদৌ

নির্কেদাদি স্থায়িত্বেন শাস্ত্রাদীনা নুদোদাৎ । ত্বঞ্চ সমুদ্রে ইব বাগ্ভিরেব

বীচীভিঃ কিমিতি বৈমুখ্যং করোষীতি ॥ ১৩ ॥

অরি শুদ্ধ বুদ্ধে অদ্যপি ইদমেব পৃচ্ছসি । পশু কৃজস্তানাং হত কোকি-

লানাং বিভ্রাসনার্থং ঈদং পুষ্পকোদণ্ডং নির্মিতং । তেন বাচা প্রাতিকূলা

চরণমস্ত ন বাস্তবঃ ত্বয়া জ্ঞেয়ং প্রত্যুত এতস্ত দৈদৃশীঃ দশামোলোচ্য স্বয়ং এব

ত্বং শীঘ্রং তৎ প্রাপ্তুপায়ং চিন্তয়েতি দ্যোতিতং । মাপীত্যপিকারেণাভিবা-

পূর্বক গুরুজন রূপ পর্বত উল্লঙ্ঘন করিয়া তোমাকে

প্রাপ্ত হইয়াছে, তবে তুমি কেন বাক্য রূপ তরঙ্গ দ্বারা

ইহাকে বিমুখী করিতেছ ॥ ১৩ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অরি শুদ্ধবুদ্ধে ! এখনও ইহাই জিজ্ঞাসা করি-

তেছ । দেখ কৃজনরবকারি হত . কোকিলগণের ত্রাস

নিমিত্ত আমি এই পুষ্পধনু নির্মাণ করিয়াছি ।

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রানন সাপি.বৎসা ।

আলীনাং প্রতিহাররোধনবিধৌ বীক্ষ্য প্রযত্নাবলীং
বাল্য তর্কিত মাধবী পরিমল স্ফুর্তির্ভয়াদ্বৈপতে ।
কিঞ্চালোক্ত্য সুধাংশুকান্তসলিলশ্রুদানলিন্দেক্ষণা
দেনাক্ষোদয় শঙ্কিনী বিকলতামাতব্বতী মূচ্ছতি ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । হস্ত কঠোরোহয়ং দশাবিবর্তঃ ।

পৌর্ণমাসী । হস্ত সুন্দর ।

প্রণয়িষু মিলিতেষু প্রেমভাজামুপেক্ষা

ঘটয়তি কটুপাকানুচ্চৈকৈ দূষণানি ।

জামানমর্থ মঙ্গীকৃত্যাহ আলীনামিতি । প্রতিহারস্ত দ্বারস্ত সুধাংশুকাঙ্কতি
চন্দ্রকান্ত শিলাভো গলিতান্ জলবিন্দুনিতার্থঃ । প্রণয়িষ্যতি । কটুপাকানি
কটুঃ পাক উদকো যেষু তাগ্রেবাহ দিনমণিরিতি নিখিলমিতি অশ্রুদাদি
ললিতা প্রভৃতিকং প্রাপয় সমস্ত গোকুলমেব সন্ধ্যা স্থানীয়া রাধা দিনমণি

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রবদন ! তিনিও বৎসা, সখীগণের দ্বার রোধ
বিষয়ে যত্নাতিশয় দেখিয়া ঐ বাল্য মাধবীর প্রসরণ শীল
সৌরভভরে কম্পিত হইতেছে, অপর অলিন্দের (চান্দনীর)
প্রতি দৃষ্টিপাত হওয়াতে চন্দ্রকান্তমণি হইতে জলক্ষরণ
দেখিয়া চন্দ্রোদয় আশঙ্কায় ব্যাকূলতা বিস্তার পূর্বক
মূচ্ছিত হইয়া পড়িতেছে ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) হায় ! এত কঠোর দশার পরিপাক ॥

পৌর্ণমাসী । অহে সুন্দর ! প্রণয়িজন সকল মিলিত হইলে

প্রেমি ব্যক্তিবিগের যে উপেক্ষা তাহা কটুপাক রূপ গুরু-
তর দোষ সকল ঘটনা করিয়া দেয়, যেমন অনুরাগী

দিনমণিরনুরাগী প্রোজ্জ্বল্য সন্ধ্যাং হি রক্তাং

তমসি নিখিলমুগ্রে মজ্জয়ত্যেব লোকং ॥ ১৪ ॥

কৃষ্ণঃ । সলজ্জং নস্ত্রী ভবতি ।

পৌর্ণমাসী । পুন নির্ভাল্য সানন্দং স্বগতং । দিক্‌চ্যায়ং

স্মিতালিঙ্গিতমিঙ্গিতমঙ্গী কুর্বন্ দক্ষিণং ত্রমীলয়দীক্ষণং ।

প্রকাশং । গোকুলানন্দ পুরস্তাদিয়ং মাকন্দবেদী স্রমলং

কর্ভব্যা । যথা নিমীলতি হেলিবিম্বে সখোরেকতরা

দ্যামভীষ্টদেশং প্রাপয়তি ॥

স্থানীয় মাগ্নানক হি কারাং সমুচ্চরাধধারণার্থকাং ॥ ১৪ ॥

দক্ষিণং ত্রমীলয়দিত্তি বিষ্ণোদক্ষিণং নেত্রস্ত সূর্য্যস্বাভ্রমীলনেন সন্ধ্যা
সংস্কৃত কাল ইতি সূচয়তি । হেলিবিম্বে সূর্য্যবিম্বে ॥ ১৫ ॥

দিনমণি রক্ত সন্ধ্যাকে পরিত্যাগ করিয়া নিখিল লোককে

ঘোরাক্ষকারে নিমগ্ন করেন তদ্রূপ ॥ ১৪ ॥

কৃষ্ণ । (সলজ্জে) নত বদন হইলেন ॥

পৌর্ণমাসী । (পুনর্ব্বার নিরীক্ষণ করিয়া আনন্দের সহিত

মনে মনে) কি সৌভাগ্য, ইনি হাস্তালিঙ্গিত ইঙ্গিত

অঙ্গীকার করিয়া দক্ষিণ নয়ন নিমীলিত করিলেন, যাহা

হউক, এক্ষণে ইহার আর বাম্য ভাব নাই । (প্রকাশ

করিয়া) গোকুলানন্দ ! তুমি স্বয়ং অগ্রবর্ত্তি এই আত্ম

বেদিকাকে অলঙ্কৃত করিবা অর্থাৎ অগ্রে এই বেদিকার

উপর উবেশন করিয়া থাকিবা । সূর্য্যবিম্ব অস্তগত

হইলে ললিতা বিশাখার মধ্যে কোন একজন তোমাকে

অভীষ্ট স্থানে লইয়া যাইবেক ॥

কৃষ্ণঃ । সাপত্রপং যথাহ ভগবতীতি সবরসো নিজ্জান্তঃ ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ললিতে কামং নিরু'তাস্মি । তদেহি
রাধামনুসরাব ইতু্যভে পরিক্রামতঃ ॥

ততঃ প্রবিশতি বিশাখয়া সহ সংকথয়ন্তী রাধা ।

রাধা । সংস্কৃতেন ॥ ১৫ ॥

সখি জল্লিতং নারিকেলনীরং

স্মিত কপূরারুতং হরে নির্পীয় ।

তনু সঙ্গ স্খাং বিনাপি তস্ম

গ্লপিতাং গরলেন জীবিতাস্মি ॥

পূকর মিলনাদ্বিবমিতি বৈদ্যাশাস্ত্রে প্রসিদ্ধেঃ ।

কৃষ্ণ । (সলজ্জে) যে আঞ্জা ভগবতি ! এই বলিয়া আত্ম
বেদিকায় বয়স্কের সহিত প্রস্থান ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ললিতে ! যথেষ্ট রূপে নিরুদ্ভিগ্না হই-
লাম, অতএব আইস শ্রীরাধার নিকট গমন করি এই
বলিয়া দুই জনে চলিয়া গেলেন ॥

(অনন্তর বিশাখার সহিত কথা কহিতে কহিতে
শ্রীরাধার প্রবেশ) ।

শ্রীরাধা । (সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ১৫ ॥

সখি ! শ্রীকৃষ্ণের বাক্য নারিকেল জল এবং তদীয় হাস্য
কপূর সদৃশ, এই দুই একত্র মিশ্রিত করিয়া পান করায়
গরল জ্বালায় আমি কাতর হইয়াছি, তাঁহার অঙ্গসঙ্গ রূপ
অমৃত ব্যতিরেকে এ জীবন রক্ষা পাইব না ॥

বিশাখা । অই অবিজ্ঞাত নিজ নাহাত্যো তাদিসো তুহ
রাঅস্‌স গরিমা জেন সো ক্‌খু সামসুন্দরো বি বাঢ়ং
রত্তীকিদো তথা বি অন্তণো মলিগং শঙ্কসি ॥

বাধিকা । পুনঃ সংস্কৃতেন ॥ ১৬ ॥

নালিকিনীঃ নিশি ঘনোৎকলিকানশঙ্কঃ

ক্লিপ্তা রতী রতনুবন্যগজঃ ক্ষুণ্ণভি ।

অত্রানুরাগিণি চিরাদুদিত্তেহপি ভালৌ

বিশা । অরি অবিজ্ঞাত নিজ নাহাত্যো তাদৃশ স্তব রাগন্ত গরিমা যেন
স খলু শ্রান সুন্দরোহপি বাঢ়ং রক্তীকৃতঃ তথাপি আত্মানং মালিগং শঙ্কসি ॥ ১৬

নালিকিনীঃ কমলিনীঃ অতনুঃ কন্দর্প এব বন্য গজঃ । ক্ষুণ্ণদি চূর্ণয়তি ।
প্রাত্যর্ঘ্যদা যা জীবৎ তদা তাং সূর্যো বিকাশয়েৎ ততু ন সম্ভবতীতি ভাবঃ ।

বিশাখা । অরি অবিজ্ঞাত নিজ নাহাত্যো ! তোমার রাগের
তাদৃশ মহিমা যদ্বারা শ্যামসুন্দরও অতিশয় রূপে অনু-
রক্ত হইয়াছেন, তথাপি তুমি আপনাকে মালিন্য আশঙ্কা
করিতেছে ? ॥

শ্রীরাধা । (পুনরায় সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ১৬ ॥

হায় ! হে মণি ! রজনীযোগে অর্দ্ধ বিকাসোন্মখী পদ্মিনীর
লতা উন্মোচন করিয়া যদি বলিষ্ঠ গজ নির্ভয়ে তাহাকে
চূর্ণ করে, তাহা হইলে নলিন্যানুরাগী রবি প্রভাত কালে
উদিত হইয়া ঐ বরাকী পদ্মিনীর কি সুখ বিধান করিবেন ।

পক্ষান্তরের অর্থ । হায় ! রজনীযোগে উৎকণ্ঠিতা এই
শ্রীরাধার আশ্রয় উন্মোচন করিয়া যদি কন্দর্প রূপ গজ

পৌর্ণমাসী । ছরত্যাঙ্গং নপ্ত্রী স তু কমলয়া ললিতপদঃ
কথং কারং তস্মৈ মূহুরন্তলভায় স্পৃহয়সি ।
প্রমীদ ব্যাহারে মম রচয় চেতো দাঁচরং
গৃহীতুং পানিভ্যাং বিধুমহহ মাভুঃ কুতুকিনী ॥
রাধিকা । মগদগদং সংস্কতেন ।

কৈছে হয়ে প্রতিকার ॥ ক্র ॥ মো পুনি বুঝিনু, বুঝিঞা
জানিনু, দঢ়াই করিয়ে সার । শ্যামবন বিনে, উহার
জীবনে, উপায় না দেখি আর ॥ ১৭ ॥

পৌর্ণমাসী । রাধে ! তুমিত জরতীর নপ্ত্রী কিন্তু তিনি
লক্ষ্মীর লালিত পদ অর্থাৎ লক্ষ্মী তাঁহার পদসেবা করিয়া
থাকেন, তবে তুমি কি প্রকারে সেই অস্বলভ বস্তুতে
বারম্বার অভিলাষ করিতেছ ? অতএব আমার বাক্যের
প্রতি চিত্ত অভিনিবেশ করিয়া প্রসঙ্গা হও, গগণচর
চন্দ্রকে দুই হস্ত দ্বারা গ্রহণ করিতে কুতুকিনী হইও না ॥
যথারাগ ॥

কহে ভগবতী, শূনিঞা এমতি, আরতি বচন তার ।
তুমি সে সুধনি:মুখরা নাতিনী, সে হরি ভূবন সার ॥ কমলা
লালিত, পদ সুললীত, সুলভ না হয় সে । আমার বচন
শুনই এখন, হৃদয়ে বাঞ্ছা হে ॥ আকাশের চাঁদে, ধরি-
বার সাধে, হাত পসারহ কেন । এ সব কৌতুকে, ক্ষমা
দেহ বুকে, বিচারিয়া নিজ মনে ॥

শ্রীরাধা । (গদগদ স্বরে সংস্কৃত ভাষায়) দেবি ! আমি

ময়া তে নির্বন্ধানুরবিজয়িনি রাগঃ পরিহতো
 নয়ি স্নিগ্ধে কিন্তু প্রথয় পরমাশী স্ততির্মমাং ।
 মুখামোদোদগারে গ্রহিলমতিরদ্যৈবহি যতঃ
 প্রদোষারম্ভে স্যাং বিমল বনমালা মধুকরী' ॥
 ইতি বৈবশ্যং নাটয়তি ॥

হে ময়ি স্নিগ্ধে অদ্যৈবহি তত্রাপি প্রদোষারম্ভে এব নতু কালবিলম্বঃ
 সোচুং নকাঃ । মধুকর্যাশ্চ বনমালামুশীলনে যোগ্যতা ভবেদिति ভাবঃ ।
 অধুনৈব প্রাণত্যাগে তদাশীর্ষবেদिति মনসি কৃত্বা প্রাণাঃ স্ত্যক্তু মুগ্ধজানন্তীঃ
 রাধামভিপ্রেত্যা সবেকল্যামাহ ।

আপনার আগ্রহে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অনুরাগ পরিত্যাগ
 করিলাম, কিন্তু হে স্নিগ্ধে ! আপনি আমার প্রতি এই
 সমুদয় আশীর্বাদ-বিস্তার করুন, আমি যেন অদ্য সেই
 আশীর্বাদের বলে সক্ষ্যা উপস্থিত মাত্রই তদীয় মুখো-
 দগারে ননো নিবেশ করিয়া বিমল বনমালায় মধুকরী
 হই । (এই বলিয়া বিবশতা প্রকাশ করিলেন, ॥

যথা রাগ ।

এ বচন শুনি, কহে জুবরনী, হৃদয়ে পাইয়া ব্যথা । অতি
 গদগদ, আধ আধ পদ, মুখে নী নিকসে কথা ॥ শুন ভগ-
 বতী, এই মোর মতি, নির্বন্ধ কহিনু তৌহে । এ মোর
 পরাণ, ভেল পরাধীন, তা বিনু না রহে দেহে ॥ সে হরি
 বদন, সৌরভ সদন, হরিল সে মতি-মোর । সে তনু
 মাধুরী, বচন চাতুরী, কে কহ তাহার ওর ॥ শুন ভগবতী

বিশাখা । ভগবতি পরিভ্রাহি পরিভ্রাহি ইয়ং উত্তাণিদ নেত্রা

কিম্পি দারুণং দশাবসেসং লহেদি রাহী ॥

পৌর্ণমাসী । মোদ্বেষং । হা ধিক্ কেয়ং বলাদাকৃষ্টা মহা-

বিপৎ কাল সর্পীতি সদয়ং রাধামালিন্ধ্য বৎসে সমাশ্বসিহি

বিশা । ভগবতি পরিভ্রাহি পরিভ্রাহি ইয়ং উত্তানিত নেত্রা কিমপি দারুণং দশা বিশেষং লভাতে রাধা । হে সূতনু কিং অভিষ্টুবে কিং স্তোমি তনুঃ ক্লীণঃ ॥ ১৮ ॥

আশীষহ অতি, করহ চিত্তের মনে । সে হরি গলায়ে,
ও নব মালায়ে, মধুকরী হও মেনে ॥ গোধূলি সময়ে,
গোরজ ভরয়ে, গোবিন্দ অলকা কেশে । সে রূপ ভাবিতে
আপনার চিতে, না হয় ধৈরজ লেশে ॥ এই সব বাণী,
কহিতে সূধনৌ, আবেশ হইল গায় । আকুল হইয়া,
কহয়ে ডাকিয়া, বিশাখা দেখিয়া তায় ॥

বিশাখা । ভগবতি ! রক্ষা করুন, রক্ষা করুন, শ্রীরাধা যে
নয়ন স্থির করিয়া কি দারুণ দশা বিশেষ লাভ করিলেন ॥
যথারাগ ॥

দেখ ভগবতি, ধনি আনগতি, লভিল দারুণ দশা ।
উত্তান নয়ন, হইল এখন, কহয়ে কেনন ভাষা ॥ এ দশা
হইতে, তরাহ ত্বরিতে, চরণে ধরিয়ে তোর । দেখি
পৌর্ণমাসী, অতি বেগে আসি, রাধিকা করিল কোর ॥

পৌর্ণমাসী । (স্বরে) হা ধিক্, একি আনি বল পূর্বক
মহা বিপদ রূপ কাল সর্পিণীকে আকর্ষণ করিলাম ?

সমাশ্বসিহি ভাবাভিব্যক্তয়ে প্রোৎসাহিতাসি । তদিদং
যাথার্থমাকর্ণ্যতাং ।

অমিতবিভবা যস্য প্রেক্ষালবায় ভবাদয়ো
ভুবন গুরবোপ্যুৎকৃষ্টাভিস্তপাংসি বিতম্বতে ।
অহহ গহনাদিষ্টানান্তে ফলং কিমভিক্টুবে
স্বতনু স তনু জ্জ্বলন্তে কৃষ্ণস্তবেক্ষণ তৃষ্ণয়া ॥ ১৮ ॥

(সদয়ে শ্রীরাধাকে আলিঙ্গন করিয়া) বৎসে ! আশ্বস্ত
হও, আশ্বস্ত হও, তোমার ভাব জানিবার নিমিত্ত পরি-
হাস করিয়াছিলাম, এক্ষণে যথার্থ বলি শ্রবণ কর ।
সুন্দরি ! যাঁহার দর্শন লেশ নিমিত্ত অমিত বৈভবশালী
জগদগুরু শঙ্কর প্রভৃতিও উৎকৃষ্টা সহকারে তপন্যা করিয়া
থাকেন, সেই শ্রীকৃষ্ণ আবার তোমার দর্শন তৃষ্ণায় ক্ষীণ
তনু হইতেছেন, অতএব হে রাধে ! তোমার দুজ্জের
অদৃষ্ট ফলের আর কি প্রশংসা করিব ॥ ১৮ ॥

যথারাগ ॥

বিপতি দারুণ, কাল ভুজঙ্গম, গরলে জারিল তোমা ।
আমার বচন, শুনিয়া এখন, চিত্তে দেহ তুমি ক্ষমা ॥
এ তুয়া ভাবের, জানিতে ব্যভার, পরিহাস কৈল তোরে ।
সত্য কথা শুন, হরি বিবরণ, যৈছন ভৈগেল ভোরে ॥ যে
হরি বৈভব, নহে অনুভব, দরশ রমের আশে । করে
জপ তপ, ক্ষিতি গুরু ভব, সতত যোগীর বেশে ॥ তুমি
পুণ্যবতী, কি কহিব অতি, সে হরি তোমার ভাবে ।
করয়ে অতনু, জাগদিয়া তনু, তোমা দরশনে এবে ॥ ১৮ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ॥

তদ্বার্ত্তোত্তরগীতগুপ্তিতমুখো বেণুঃ সমস্তাদভূৎ

ত্বদ্বেশোচিতশিল্পকল্লনময়ী সৰ্ব্বা বভূব ক্রিয়া ।

ত্বমামানি বভূবুরস্য সুরভীবৃন্দানি বৃন্দাটবী

রাধে ত্বন্যবল্লিমগুলঘনা জাতাদ্য কংসদ্বিষঃ ।

রাধিকা । সমাশ্রয়া স্বগতং । চঞ্চল চিত্ত অজ্জবিণ

রাধি । চঞ্চলচিত্ত অদ্যাপি ন প্রত্যাশয়সি ।

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) সুন্দরি ! শ্রীকৃষ্ণের মুরলী

সর্বদা তোমার চরিত্র গানে গ্রন্থিত মুখ হইয়াছে,

তোমার সদৃশ বেশ রচনা করিতে শ্রীকৃষ্ণের সমুদায়

শিল্পি কৰ্ম্ম দেখিতেছি, এবং গাভী সলকে আত্মান

করিতে হইলে ভ্রমে তিনি তোমারই নামোন্মেষ্ট করিয়া

আত্মান করিয়া থাকেন, অতএব হে রাধে ! অধিক কি

বলিব কংসারির সম্বন্ধে লতাসমূহশালি বৃন্দাবন তোমা-

রই স্বরূপে স্ফুৰ্ত্তি পাইতেছে ॥

যথা রাগ ॥

তোমার চরিত, গায়ে অবিরত, বেণু করি নিজ মুখে ।

তোমার সমান, করে বেশ গণ, তোমা মানে আপনাকে ।

ডাকে ধেনুগণে, ভরমে সেখানে, লইয়া তোমার নাম ।

শয়নে স্বপনে কিবা জাগরণে, তোরে নিরখয়ে শ্যাম ॥

এ ভূমি গগণ, তরু লতাগণ, তোমায় মানয় হরি । এ

যদুনন্দন, কহয়ে নবীন, অনুরাগ বলিহারি ॥

শ্রীরাধা । (আশ্বাসিত হইয়া মনে মনে) অরে চঞ্চল হৃদয় !

পন্ডিআএসি ।

পৌর্নমাসী । পুন্ডি ললিতে বাঢ়ং প্রগল্ভাসি তদ্বিশাখা যাব-
ম্বাকন্দমূলানুকুন্দেন সহ প্রত্যাবর্ত্ততে তাবদত্র সঙ্কেতিতে
কর্ণিকার কুঞ্জে গোপায় ত্বং গোপালিকাভেষ্য রাধিকাং ।
ময়াতু স্বকৃত্যায় গন্তব্যমিতি তিস্রো নিজ্ঞান্তাঃ ।

বিশাখা । দূরং পরিক্রম্য সো ঞাকন্দো এসো পুরো দীপই
জপ্য কহৌ ॥

ততঃ প্রবিশতি কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সোংকণ্ঠং প্রতিচীমবলোক্য ।

বিশা । মাকন্দ এষ পুরো দৃশ্যতে যত্র কৃষ্ণঃ । অন্তঃ গচ্ছতঃ স্বর্ঘ্যস্ত বোচ-

এখনও তুই প্রত্যায় করিতেছিস্ না ? ॥

পৌর্নমাসী । পুন্ডি ললিতে ! তুমি অতিশয় প্রগল্ভা, অতএব
যাবৎ আত্ম মূল হইতে মুকুন্দের সহিত বিশাখা প্রত্যা-
গত না হয়, তাবৎ তুমি এই সঙ্কেতিত কর্ণিকার কুঞ্জে
গোপালিকাগণ হইতে শ্রীরাধাকে রক্ষা কর, আমি স্নায়
প্রয়োজন সাধন নিমিত্ত গমন করি, এই বলিয়া তিন
জনে প্রস্থান করিলেন ॥

বিশাখা । (কিঞ্চিদূর গমন করিয়া) এই যে সেই আত্মতরু
অগ্রে দেখিতেছি, বোধ হয় এই খানেই কৃষ্ণ আছেন ॥

অনন্তর কৃষ্ণের প্রবেশ ।

কৃষ্ণ । (উৎকণ্ঠার সহিত পশ্চিমদিকে দৃষ্টিপাত করত)

সদ্যস্তপ্তহিরণ্য পিণ্ডমধুবং চণ্ডত্বিষো মণ্ডলং
 সঙ্গং হন্ত তরঙ্গিণীবতিগুরোরঙ্গী চকারান্তসি ।
 দ্রাগেতান্যপি ঘূকনেত্র পটলী সিদ্ধাজনক্ষোদতাং
 বিভ্রন্তি দ্বিপবিভ্রমাণি রুরধু ধ্বাস্তানি বৃন্দাবনং ॥
 নৌংস্ক্যং পস্থানমুদ্বীক্ষ্য কথমদ্যাপি সখী কাচিম্নেত্রা-
 ধ্বনি মে নাবততারেতি । পরাবৃত্য প্রাচীং পশ্যন্ ।
 সান্দ্ৰাঃ স্তপ্ত কুমুদতী কুলবধু নিদ্রাভিদাঃ কোবিদাঃ ।
 কুর্বাণাঃ কলুষ শ্রিয়ং পরিভবাতঙ্কেন পঙ্কেজনীং ।
 সংরম্ভাদভিসারিকান্তিরসকুহ্মাক্রুয্যমাণোদগমা

কত্বোপচায়েণ নধুরমিতি পদমুপন্যস্তং । তরঙ্গিণীরতিগুরোঃ সমুদ্রস্ত । ঘূকাঃ
 পেচকা স্তেবাঃ । নেত্র সমূহানাং সিদ্ধাজনচূর্ণত্বং প্রাপ্তানি ধ্বাস্তানি
 দ্বিপানাং হস্তিনামিব বিভ্রমো যেষাং ॥

হায় ! এক্ষণে তপ্ত স্বর্ণ পিণ্ডের ন্যায় উজ্জ্বল প্রচণ্ড সূর্য্য
 মণ্ডল নদীপতির জলে সঙ্গত হওয়াতে শীঘ্র পেচকনেত্র
 সমূহের সিদ্ধাজন চূর্ণত্ব প্রাপ্ত হইয়া ধ্বান্তরাশি হস্তি-
 বৃন্দের ভ্রান্তি ধারণ করত বৃন্দাবনকে অবরোধ করিল ॥
 (উৎকণ্ঠার সহিত, পথের প্রতি দৃষ্টিপাত করত) কই
 এযাবৎ একটী সখীও ত আমার নেত্রপথে উপস্থিত
 হইল না (এই বলিয়া পশ্চাৎভাবে পূর্ব্বদিকে দৃষ্টি পাত
 পূর্ব্বক) আহা ! কুমদিনী রূপ কুলবধূগণের নিদ্রা ভঙ্গে
 স্তপ্তপণ্ডিত চন্দ্রসমূহাশি হ সূর্যের পরাভব শঙ্কিনী পদ্মিনীকে

ভাসঃ পীতকরস্ত হস্ত হরিতং পূর্বাং পরিকূৰ্বতে ॥ ১৯ ॥

ইতি বৈয়গ্র্যাং নাটয়ন্ ॥

ধ্যাত্বা ধর্ম্যং ধৃতিমুদয়িনীং কিং ববন্ধাদ্য রাধা

তীত্রাক্ষেপৈঃ কিমুত গুরুভিলম্বিতা বা নিবৃত্তিঃ ।

কিন্মা কষ্টমভজত দশাং তামবিষ্পন্দমন্দা

মিন্দো বিন্দুত্বাদয়মপি যশ্নাজগামাদ্য দূতী ॥

হরিতং দিশং ॥ ১৯ ॥

মলিন শ্রী বিধান করত জুজ্বা অভিনারিকাগণ কর্তৃক
তিরস্কৃত হইয়া পূর্বদিক অলঙ্কৃত করিতেছে ॥ ১৯ ॥

(এই বলিয়া ব্যগ্রতা অভিনয় করত) শ্রীরাধা কি ধর্ম
চিন্তা করিয়া ধৈর্য্যাবলম্বন করিলেন, অথবা তিনি গুরু-
জনের কঠোর শাস্তি ভয়েই কি নিবৃত্ত হইলেন, কিন্মা
তাঁহার স্পন্দন শূন্য মন্দ কোন কষ্ট দশাই বা উপস্থিত
হইল, যাহা হউক চন্দ্র উদিত হইলেন তথাপি এখনও
দূতী আসিল না কেন ? ॥

যথা রাগ ॥

সতী কুল কাজ, দুকুলের লাজ, ধর্ম দেখিয়া কে বা
ধৈর্য উদয়, হইল হৃদয়, রাধিকা, অধিক সে-বা ॥ কিন্মা
গুরু জন, তর্জন বচন, কহিয়া নিবৃত্তি কৈল । কিন্মা
অতিশয়, ক্ষীণ তনু হয়, চলিবারে না পারিল ॥ নহিলে
বা কেনে, সূচন্দ্র গগণে, উদয় হইল অতি । তবু এত
ক্ষণে, শঙ্কেত ভবনে না মিলিল সখী দূতী ॥

কৃষ্ণঃ । সবাতং কদা নীতা নাম ।

বিশাখা । জদা ভাবদী তুন্না সআসং লক্কা ।

কৃষ্ণঃ । সখেদং । বিশাথে কথং কারং নীতা ।

বিশাখা । তুন্না ভঅং তক্কিঅ ।

কৃষ্ণঃ । সবাতং । স কথং তর্কিতং ।

বিশাখা । লোকোত্তরী হোন্তো অথো এ কস্স তক্কণিজ্জো
হোদি ॥

কৃষ্ণঃ । গ্লপয়তি বপু হুঃশীলো মে বলান্মলয়ানীলো

বিকিরতি করৈরিন্দ্রঃ ক্ষোদং তুষারাগ্নিভরং রুশা ।

যদা ভগবতী তব সকাশং লক্কা তব ভাবং তক্কা । লোকোত্তরী ভবনর্থো
ন কস্ত তর্কণীয়ো ভবতি ।

কৃষ্ণ । (ব্যথার সহিত) কবে লইয়া গেল ? ॥

বিশাখা । যখন ভগবতী তোমার নিকটে আসিয়াছিলেন ॥

কৃষ্ণ । (খেদের সহিত) কেন লইয়া গেল ? ॥

বিশাখা । তোমাতে ভয় আশঙ্কা করিয়া ॥

কৃষ্ণ । (ব্যথার সহিত) সে কি রূপে জানিল ? ॥

বিশাখা । তোমার লোকোত্তর ভাব দেখিয়া কাহার না তর্ক
গোচর হয় ! ॥

কৃষ্ণ । একে হুঃশীল মলয় পবন বল পূর্বক আমার শরীরকে
ক্লিষ্ট করিতেছে, তাহাতে আবার চন্দ্র ক্রোধ প্রকাশ
করিয়া অগ্নি-চূর্ণ-সদৃশ তুষার বর্ষণ করিতেছেন, এ দিকে
আবার হত মদন অলি হৃক্কতি দ্বারা স্পষ্ট রূপে তর্জন

মদন হতক স্তম্ভভ্যেষ স্ফুটৈরলি হৃঙ্কতে
 স্তুটিরপি বিনা রাধাং নেতুং যয়া নহি শকাতে ॥
 ইতি বাঁমোহং নাটয়তি ॥

বিশাখা । সখেদং সংভ্রমং । গোউলানন্দ সমস্ সমস্ সমস্ সমস্

গোকুলানন্দ সমাশ্বসিহি সমাশ্বসিহি ময়া খলু পরিহসিতং সা তপস্বিনী তয়া

করিতেছে, হায় ! আমি যে শ্রীরাধা ব্যতিরেকে ক্ষণকাল
 ও যাপন করিতে পারিতেছি না ॥ (এই বলিয়া মূচ্ছিত
 হইয়া পড়িলেন)

যথা রাগ ॥

মলয় পবন, এ নব কুন্তল, বহুয়ে সৌরভ যত । সুখ
 দিয়াছিল, দুঃখদায়ি ভেল, এ দুঃখ সহিব কত ॥ সখি হে
 কি আর কহিব তোরে । সে রাধা বিহনে, আমার
 জীবনে, শরীরে না রহে জোরে ॥ ধ্রু ॥ চক্রেয় কিরণ,
 কৈল প্রসারণ, দেপিতে জ্বলয়ে তনু । আমারে দহন,
 করিতে মদন, তুষানল জালে তনু ॥ দারুণ মদনে,
 করে তরজনে, ভ্রমর বাঁস্কার করি । কহত কেমনে,
 তিলেক ইহাতে, রহিয়ে ধৈরজ ধরি ॥ এতেক কহিতে;
 হঞা মূচ্ছিতে, পড়িল সেখানে হরি । বিশাখা দেখিয়া,
 সংভ্রম হইয়া, কহয়ে আশ্বাস করি ॥ শুনহ গোবিন্দ
 গোকুল আনন্দ ধৈরজ ধরহ চিত । পরিহাস তোহে,
 কৈল কেন তাহে, মরমে বাসহ ভীত ॥

বিশাখা । (খেদের সহিত সজ্জন প্রকাশ করিয়া) গোকু-

মএ কখু পরিহসিদং । সা তবস্ সিগী তাএ রঙ্গমালিআএ
রক্খিদ পরাণ থি ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণঃ । সমাশ্বস্যা ধূর্তে ভদ্রেণ কদর্থিতোহস্মি ।

বিশাখা । অপ্পাণো গুণং ন স্মরসি ।

কৃষ্ণঃ । সখি বর্ণ্যতাং প্রেন্নামক্কঃ প্রিয়ায়াঃ ।

বিশাখা । সংস্কৃতেন ।

দূরাদপ্যনুসঙ্গতঃ শ্রুতিমিতে ভ্রাম্যধেয়াক্ষরে
সোন্মাদং মদিরেক্ষণা বিরুবতী ধত্তে মুছ বেষপথুং ।

রঙ্গমালিকয়া রক্ষিত প্রাণান্তি ॥ ২২ ॥

আত্মনো গুণং ন স্মরসি । পূৰ্ব্বঃ স্মিত্বৈবৈভি রিত্যাদি ন বায়ঃ তাদৃশঃ
কদর্থিতা ইতি ভাবঃ । তং নবাস্তোষধং ॥ ২৩ ॥

লানন্দ ! আশস্ত হও, আমি পরিহাস করিয়াছি, তপস্বিনী
রাধা, সেই রঙ্গমালিকা দ্বারা জীবন রক্ষা করিতে-
ছেন ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণ । (আশ্বাস প্রাপ্ত হইয়া) ধূর্তে ! ভাল ব্যথা প্রদান
করিল।

বিশাখা । তুমি আপনার গুণ মনে কর না ।

কৃষ্ণ । সখি ! প্রিয়ার প্রেমচিহ্ন বর্ণন কর ।

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) কৃষ্ণ ! প্রসঙ্গাধীন দূর হইতে
তোমার নামাক্ষর কর্ণে প্রবিষ্ট হইলে অগনি খঞ্জনাঙ্কী
উন্মাদ ভাব লাভ করত চীৎকার করিতে করিতে কম্পিত
হইতে থাকেন, হা কষ্ট ! আর অধিক কি বলিব, দৈবাৎ

আঃ কিম্বা কথনীয়মন্যদসিতৈ দৈবান্নবাস্তোধরে
দৃষ্টে তং পরিরন্ধু মুৎসুকমতিঃ পক্ষদ্বয়ীমিচ্ছতি ॥

যদি অসিত বর্ণ নবজলধর দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে উৎ-
কণ্ঠিত চিত্তে তৎক্ষণাৎ আলিঙ্গন নিমিত্ত পক্ষ দ্বয় ইচ্ছা
করেন ॥

যথা রাগ ॥

অনুগঙ্গ দূর হইতে, তুয়া নাম শুনাইতে, খঞ্জন নয়নী
বনি রাই ! অতি উন্মত্ত হইয়া, কান্দে বহু বিলপিয়া,
পুন পুন কাঁপে ক্ষমা নাই ॥ শুন কৃষ্ণ ভাল তুয়া রীতে ।
অখণ্ড কুলের নারী, কৈলে তুমি স্খাউরী, যেন ভেল কুলটা
চরিতে ॥ ধ্রু ॥ বহু কি কহিব আর, দেখিয়া মেঘের
জাল, উড়িবারে চাহে পাখা করি । দলিত অঞ্জন দেখি,
সঘনে ঝড়এ আঁখি, শ্যামা সখী নিজ কোড়ে করি ॥
গহন বনেতে যাঞা, তমালেরে কোলে লঞা, মনে মনে
তোমা কৈল কোর । অতিশয় হরষিতে, গাঢ় আলিঙ্গন
রসে, ধনী রহে হইয়া বিভোর ॥ সুনীল বসন পড়ে, নীল
মণি হার ধরে, নেহারয়ে কালিন্দীর মীর । এই রূপে
অনুক্ষণ, নাহি হয়ে অণু মন, তিলেক না রহে গৃহে স্থির ॥
সদাই কদম্ব বন, করাইতে নিরীক্ষণ, পূলক ভরয়ে প্রতি
অঙ্গ্রে । বদন না তেজে হাত, সঘন অবনী মাথ, অকা-
রণে হাসে কত ভঙ্গ্রে ॥ অঙ্গ্রে অতিশয়, তাপ, পরশিল
নহে তাত, বরণ হইল যেন আন । কেই লখিবারে নারে,

কৃষ্ণঃ । তদেহি সত্বরমেব প্রেয়সীং প্রেক্ষেবহীতি পরিত্রামতঃ ॥

ততঃ প্রবিশতি ললিতয়ানুরাধ্যমানা রাধা ।

রাধা । সখেদং সংস্কৃতেন ।

প্রত্যাহেন পরাহতা কিমভবদগন্তং সখী ন ক্ষমা

তস্তাঃ কিম্মু নিবেদিতে নহি হরি বিশ্রমভয়াযযৌ ।

হা হন্ত প্রতিকূলতাং নয়ি গতঃ কিম্বা বিধির্দারুণো

যদ রাধনমালিকা পরিমলোপদ্যাপি নামাদ্যতে ॥

কি ব্যাধি হইল বোলে, কেবা জানে নিগূঢ় বিধান ॥ কি

গুণ করিলে তুমি, জানি লাঙ এবে আগি, তেঞিসে তাঁহার

হেন কায । কতেক কহিব আর, যতেক দেখিল তার,

দুকূলে হইয়া গেল লাজ ॥ না করে ভোজন পান, নিন্দ

গেল অগ্নস্থান, না শুনয়ে বচন কাহার । এ যত্ননন্দন

ভণে, নাজ্ঞানিয়ে এতক্ষণে, কি জানি হইয়া রহে আর ॥

কৃষ্ণ । তবে আইস শীঘ্র গিয়া প্রেয়সীকে দর্শন করি, এই

বলিয়া দুই জনে ফিরিয়া চালালেন ॥

অনন্তর ললিতা কর্তৃক আরাধিতা হইয়া শ্রীরাধার

প্রবেশ ॥

শ্রীরাধা । (খেদের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হয়, ত বিশাখা

বিঘ্ন দ্বারা পরাহত হইয়াই গমন করিতে পারে নাই,

অথবা শ্রীকৃষ্ণের নিকট গমন করিয়া নিবেদন করিয়াছিল

কিন্তু তিনি তাহাতে বিশ্বাস করেন নাই, হায় ! কিম্বা

দারুণ বিধি আমার প্রতি প্রতিকূলই বা হইলেন, নতুবা

দূর হইতে অদ্যাপি বনমালার পরিমল পাশে চক্ষুতেছি না

বিশাখা । পুরোহনুস্মৃতা সংস্কৃতেন ॥ ২৩ ॥

নত্নীকৃত্য শিরো মহ স্তরুতামালোকতে বত্ননী
মুখ্যায় ক্ষণমাননাং পুনরহো ভ্রান্তা নিষীদত্যসৌ ।

দ্বিত্রাণ্যেত্য পদানি বীক্ষ্য ললিতাং ভূয়ঃ পরাবর্ততে

বত্ননীং পস্থানং ॥ ২৪ ॥

কেন ? ॥

যথা রাগ ॥

হেন নয় মন, সখীর গমন, বিদ্বল নহিল তথা । কিম্বা
নিবেদন, শুনি হরিমন, বিশ্বাস নহিল কথা ॥ হাহা
প্রিয়সখি কি করি বিচার আর । ধৈর্য ধরিতে, নাহি
পারি চিতে, না হয়ে দুঃখের পর ॥ ক্র ॥ কিম্বা প্রতি
কূল, দূর বিধি হৈল, আসিতে নারিল হরি । সে বনমালার,
অঙ্গ পরিমল, না পাইল নাশা ভরি ॥ সে দিগী চাতুরী,
সে মুখ মাধুরী, হাসির হিল্লোল তায় । নয়ান আরতি
বাড়িল যে মতি, সদা দেখি বারে যায় ॥ বাকুলী অধর
আন পরিমল, কহে স্নগধুর বাণী । এ বদনন্দন, কহে সে
বচন, শুনিতে যুড়ায় প্রাণী ॥

বিশাখা । (অগ্রে গমন করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ২৩ ॥

হে কৃষ্ণ ! শ্রীরাধার প্রেমের চেষ্টা আর কি বর্ণন করিব,
ঐ দেখ অগ্রে নত বদনে বারম্বার বক্ষাবৃত মার্গের প্রতি
দৃষ্টি পাত করিতেছেন, ভ্রান্তা হইয়া ক্ষণ কাল আসন
হইতে উত্থিত হইয়া পুনরায় আবায় তাহাতেই উপবে-
শন করিতেছেন এবং দুই তিন পদ আগমন করিয়া

পশ্যাগ্রে তব সঙ্গমৌৎসুকতয়া রাধা পরিক্লাম্যতি ॥ ২৪ ॥

কৃষ্ণঃ । বদনদীপ্তি বিধূত বিধূদয়া

কুমুদধামধুরা মধুরস্মিতা ।

নখজিতোড়ুরিয়ং হরিণেক্ষণা

তৃণয়তি ক্ষণদামুখমাধুরীং ॥ ২৫ ॥

রাধিকা । সকাতির্যং সংস্কৃতেন ।

দৃগ্ভঙ্গীনাং কিমুপরিমলেঃ প্রেমসীতি নিরুদ্ধঃ

বদনস্ত দীপ্ত্যা বিধূতো বিধুভিত্তো বিধূদয়ো যথা । কুমুদ ধামধুরা কুমুদ-
কাঙ্ক্ষীনাশ্রয়ো মধুর স্মিতঃ যতঃ নৈথৈব জিতা উড়বো যয়া ক্ষণদামুখঃ
প্রদোষ স্তস্ত মাধুরীং তৃণয়তি তৃণীকরোতি - তত্তৎ শোভা রূপাণাং চন্দ্র কুমুদ
নক্ষত্রাণাং তিরস্কারাৎ ॥ ২৫ ॥

ললিতাকে নিরীক্ষণ করত পুনর্বার চলিয়া যাইতেছেন,
হা কষ্ট ! তোমার সঙ্গ বিষয়ে উৎসুক হইয়াই ইনি অতি-
শয় ক্লিষ্ট হইতেছেন ॥ ২৪ ॥

কৃষ্ণ । আহা ! যাঁহার বদনের দীপ্তি অবলোকন করিয়া
চন্দ্রোদয়কে ঘৃণা বোধ হয়, যাঁহার মধুর হাস্ত কুমুদকান্তি
সকলের আশ্রয় স্বরূপ এবং যিনি স্বীয় নখ কান্তি দ্বারা
নক্ষত্র-গণকে পরাজিত করিতেছেন সেই এই হরিণাক্ষী
রাধার আশ্চর্য্য মাধুর্য্য প্রদোষ কালীন মধুরিমাতে তৃণ
বৎ করিয়াছে ॥ ২৫ ॥

শ্রীরাধা । (কাতরতার সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হায় !
প্রেমসীগণ কি নয়ন ভঙ্গী দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে নিরুদ্ধ করিল,

কিন্মাস্বৈরী ময়ি বিহিতবানুদ্ধতায়ামুপেক্ষাঃ
হা চান্দ্রীভির্দ্যুতিভিরভিতো এস্ত্যমানেহপি লোকে
প্রাপ্তো নায়ং যদিহ লতিকামন্দিরে নন্দসমুঃ ॥

কৃষ্ণঃ । পুরোহনুসৃত্য অহো সাধীয়ান্ প্রসাদঃ পৌর্ণমাস্তাঃ
যদিয়মামোদয়তি কোমুদী ॥

রাধিকা । চমৎকৃতিমভিনীয় স্বগতং । হু এত্তিঅ ভাঅধেআণং
বি ভাঅণং সংবুত্তো এসো জণো ইতি বৈবজ্জমালস্বতে ॥

হুঁ এতাবৎ ভাগধেয়ানাং ভাগ্যানাং বিভাবনং সংবৃত্তঃ এষো জনঃ ।
অগো ধত্তা ইতানেন সৰ্ব্বাভ্যোহপি অস্তাঃ স্তায়ি প্রেমাত্তিশয় ইতি কৃষ্ণে
বাস্ত্যতে ॥

অথবা তিনি স্বেচ্ছাচারী, আমি উদ্ধত হইয়াছি বলিয়াই
বা আমার প্রতি-উপেক্ষা করিলেন, হায় ! এক্ষণে যে
চন্দ্র কিরণে লোক সকল পরিপূর্ণ হইল, এ ঘাবৎ লতা
মন্দিরে নন্দনন্দন কৈ আগমন ত করিলেন না ॥

কৃষ্ণ । (অগ্রে গমন করিয়া) অহো ! পৌর্ণমাসীর কি
অত্যাৎকৃষ্ট প্রসন্নতা, যাহাতে কোমুদী অতিশয় রূপে
আমোদিত করিতেছে । পক্ষান্তরে পৌর্ণমাসী দেবীর
কি প্রসন্নতা, যাহার প্রসাদে এই চন্দ্রকান্তি-শ্রীরাধা
আমোদ প্রদান করিতে লাগিলেন ॥

শ্রীরাধা । (বিস্ময় প্রকাশ পূর্বক মনে মনে) আহা ! মৎসদৃশ
জনের কি এ প্রকার ভাগ্য উপস্থিত হইল ! (এই
বলিয়া বিবশতা অবলম্বন করিলেন)

বিশাখা । সংস্কৃতেন ॥

অহো ধন্যা গোপ্যঃ কলিত নব নর্মোক্তিভিরলং

বিলাসৈরানন্দং দধতি মধুরৈর্বা মধুভিদঃ ।

ধিগন্ত স্বং ভাগ্যং মম যদিহ রাধাপ্রিয়সখী

পুরস্তম্ভিন্ প্রাপ্তে নিবিড় জড়িগাঙ্গী বিলুষ্ঠতি ॥

ললিতা । এই লজ্জালুএ রাহি অগ্গদো দে মানস হংসহরো

নাঅরো তা মা কখু সজ্বাসেন ভেক্সলা হোহি । জং

পগত্তদা জেব্ব অজ্জ কজ্জসাহিনী ইতি রাধাং বলাদিবা-

কুষা কুষান্তিকমাসাদ্যশ্চ সংস্কৃতেন ॥

ললি । অয়ি লজ্জাশীলে, রাধে অগ্রত এব তে মানস হংসহরো নাগরঃ ।
তং মাখলু সাধ্বমেন বিহ্বলা ভব । যং প্রগল্ভতা এব অদ্য কার্যাসাধিনী ॥২৬

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) আহা ! যে সকল গোপী

মধুর বিলাস বিশিষ্ট নব নর্মোক্তি দ্বারা অতিশয় রূপে

মুরারির আনন্দ বিধান করিতেছে, তাহারাই ধন্য, কিন্তু

আমার ভাগ্যকে ধিক্, যেহেতু ঐ কৃষ্ণ সম্মুখে আসিলেও

আমার প্রিয়সখী শ্রীরাধা নিবিড় জড়িগা অবলম্বন পূর্বক

ভূমিতে লুণ্ঠিত হইতে লাগিলেন ॥

ললিতা । অয়ি লজ্জাশীলে রাধে ! যিনি তোমার মানস হংস

হরণ করিয়াছেন সেই নাগর অগ্রে উপস্থিত, অতএব

ইহাঁকে দেখিয়া আর ভয়ে বিহ্বলা হইও না, এক্ষণে

প্রগল্ভতা অধলম্বন কর, তদ্বারাই আজ কার্য সাধন

হইবে । (এই বলিয়া বল পূর্বক শ্রীরাধাকে আকর্ষণ

বিদূরাদালোক্য প্রবলতর তৃষ্ণা তরলিতঃ

সখী চেতোহংসস্তব বদনপদ্মে নিপতিতঃ ।

ভ্রমদ্রুপাশাভ্যাং কিতব তমবস্থাদিহ ভবান্

কিমস্মাস্তু ন্যায়া ব্যবসিতিরিয়ন্তে বিসদৃশী ॥ ২৬ ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা ললিতে মদ্বিধাঃ খল্ববলার্থং হারিণো ন ভবন্তি ॥

বিশাখা । ধান্মজ সচ্চং সচ্চং ভদ্রকালীতীর্থ কদম্বো ক্ষেত্রে
এত্থ পমাণং ।

কৃষ্ণঃ । সখি ললিতে মদ্বিশুদ্ধৌ কথং বঃ প্রতীতিঃ ।

বিশা । ধার্মিক সত্যং সত্যং ভদ্রকালীতীর্থ কদম্ব এব অত্র প্রমাণং ।

করত শ্রীকৃষ্ণের নিকট লইয়া গিয়া সংস্কৃত ভাষায়)
কৃষ্ণ ! দূর হইতে তোমাকে অবলোকন করিয়া আমার
প্রিয়সখীর চিত্ত হংস প্রবলতর তৃষ্ণায় ব্যাকুল হইয়া
তোমার বদন পদ্মে গিয়া পতিত হইয়াছিল, তুমি কি না
তাহাকে দ্রুপাশ যুগল দ্বারা বন্ধন করিয়া রাখিয়াছ,
যাহা হউক, হে শঠ ! আমাদের প্রতি কি তোমার
এই প্রকার বিসদৃশ ভাব ন্যায় সঙ্গত হয় ! ॥ ২৬ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) ললিতে ! আমার মত ব্যক্তি
গণ কখন অবলার সম্পত্তি হরণ করে না ॥

বিশাখা । অহে ধার্মিক ! সত্য সত্য, এই বিষয়ে ভদ্রকালী
তীর্থস্থ অর্থাৎ কাতায়নী পূজাস্থলীয় কদম্ব বৃক্ষই প্রমাণ ।

কৃষ্ণ । সখি ললিতে ! আমার শুদ্ধিতা বিষয়ে তোমাদের
কি রূপে প্রতীতি হইবে ? ॥

ললিতা । ছইল্ল পরিক্কা বিহাণেণ ॥

কৃষ্ণঃ । বামে কামং কথ্যতাং পরীক্ষা গম বিজিষ্ণুরয়ং কীর্ত্তি

শুভ্রাংশু নর্ম্ময়া কলঙ্কীকর্ত্তুং শক্যতে ॥

ললিতা । সংস্কর্ত্তেন ।

অমুনদ্ধে রাধাস্তন কনক কুস্তান্তরমিল

ভনুজালী কালোরগযুবতিমৃদ্ধপ্রণয়িনি ।

যদি ক্ষোভোন্মুক্তঃ কলয়সি করং নায়কমণৌ

ততস্তে ধ্বস্তাঙ্কঃ প্রচরতি যশোমণ্ডল শশী ॥ ২৭ ॥

কৃষ্ণঃ । কৃত্রিমত্ৰাসমভিনীয় । হস্ত নিষ্ঠুরে নান্মৈব ললিতাসি

ললি । ছটল বিদগ্ধ পরীক্ষাবিদানে । অমুনদ্ধে ইতি রাধায়াঃ স্তন
কুস্তয়োরন্তরে মধ্যে মিলন্থী বা ভনুজালী রোমালী নৈব কালোরগ যুবতি
মৃদ্ধপ্রণয়িনী নায়কমণৌ ॥ ২৭ ॥

ললিতা । অহে বিদগ্ধ ! পরীক্ষা করিলে ।

কৃষ্ণ । হে বক্র চিত্তে ! যথোচিত পরীক্ষা বল, আমার

নির্ম্মল কীর্ত্তিচন্দ্রকে কখন মিথ্যা কলঙ্কী করিতে সমর্থ
হইবা না ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) . কৃষ্ণ ! শ্রীরাধার স্তন রূপ

কনককুস্তদ্বয়ের অন্তর্গত নায়কমণি যাহা তদীয়

নাভি হইতে উদ্ভিত লোমাবলী রূপ কালসর্পযুবতির

মস্তকে মণি পদুম বিরাজ করিতেছে, তুমি যদি অক্ষোভ

চিত্তে সেই নায়কমণিতে হস্তার্পণ করিতে পার, তাহা

হইলে তোমার অকলঙ্ক যশচন্দ্র প্রচারিত হইবে ॥ ২৭ ॥

কৃষ্ণ । (কৃত্রিম ত্রাস অভিনয় করিয়া) হা কষ্ট ! হে নিষ্ঠুরে !

বদল্লীয়সি তাবদর্থে গরীয়সীং সর্পঘটাখাং পরীক্ষানুপ
ক্ষিপসি ॥

রাধিকা । সপ্রণয়েষ্যং । ললিদে চিট্‌ চিট্‌ ইতি সঙ্কভঙ্গ
মবলোকিতে ॥

ললিতা । বিমাহে গট্‌ ঝনুদ্দেশআরিণীং কীম মং তজ্জদি
রাহিআ ॥ ২৮ ॥

বিশাখা । ললিদে ইমাএ হিঅঅট্‌টিদং আউদং মএ জানীঅদি ॥

ললিতা । তং কধেহি স্থণিস্‌মং ।

বিশাখা । সংস্কৃতমাস্তিত্য ।

রাধি ললি বিশাখে নষ্টপনোদ্দেশকারিণীং ক্ষম্মায়াং তর্জিত রাধিকা ॥ ২৮

তোমার নামই কেবল ললিতা, যেহেতু অস্পীতর

কার্যে গুরুতর সর্পঘট পরীক্ষা বিধান করিতেছে ॥

শ্রীরাধা । (প্রণয় ঈর্ষ্যার সহিত) ললিতে ! থাক থাক, এই

বলিয়া ভ্রুভঙ্গের সহিত দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন ॥

ললিতা । বিশাখে ! আমি'নকে ধনের উদ্দেশকারিণী অর্থাৎ

এই শ্রীরাধার মানস হংস অপহৃত হইয়াছে, আমি তাহা

রই উদ্দেশ করিতেছি, তবে ইনি কেন আমাকে তজ্জন

করিতেছেন ? ॥ ২৮ ॥

বিশাখা । ললিতে ! আমি শ্রীরাধার মনোগত ভাব জানিতে

পারিয়াছি ।

ললিতা । সেই ভাব কি, বল শ্রবণ কার ।

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষা অবলম্বন করিয়া) সখি ! যিনি

স্পৃশন্তঃ যো মেঘানঘমনঘকর্ণা তমবধী
 দ্বিষজ্জ্বালাজালোন্মদনদময়ং কালিয়মহিং ।
 অকার্ষীদগোপেন্দ্রক্রহমজগরং দিব্যপুরুষং
 ভুজঙ্গাচার্যোহস্মিন্ কিমিব ঘটতে পন্নগঘটঃ ॥ ২৯ ॥
 ললিতা । বিহস্তু হল। রাহে অগ্নাণো পরিকর রুবাএ গ
 জাণাসি মাহঙ্গং ইমাএ পেচ্ছথ ॥
 তথাহি ॥
 অবি পরুড়স্ম সিহামণিমুরগবহু গন্তুহারি বিরুদস্ম ।

বিশা । অস্তা হৃদয়স্থিতং আকুণ্ঠং ময়া জ্ঞায়তে । ললি তং কথং
 শ্রোষামি । অজ্ঞো হুঃখ বামনেষঘমিতামরঃ । অনঘকর্ণাহুঃখ কর্ণা ॥ ২৯
 ললি রাধে আত্মনঃ পরিকর রূপায়াঃ ন জানাসি মাহাত্ম্যং অস্তাঃ তনু-
 জালাঃ পশু । তথাহি । অপি গরুড়স্ত শিখামণিঃ উরগবধু গন্তুহারি বিরু-
 তস্ত প্রভবতি সখি মোহয়িতুং তব নব রোমাবলী ভুজঙ্গী । গরুড় শিখামণিঃ
 গরুড়াহন মাপ ভঙ্গ্যা ককমিতি । গরুড়স্ত কীদৃশস্ত উরগেত্যাদি । রাধি

গগণ স্পর্শি অঘাসুরকে সংহার করিয়াছেন । যিনি বিষজ্জ্বা-
 লায় জাজ্জ্বলামান কালিয় নাগকে দমন করিয়াছেন এবং
 বাঁহা কর্তৃক নন্দগ্রাসকারি অজগর সুদর্শন নামক দিব্য
 পুরুষ বধু প্রাপ্ত হইয়াছে, সেই অত্রিক কর্ণা ভুজঙ্গা
 চার্যে কি রূপে সর্পঘট পরীক্ষা সম্ভব হয় ॥ ২৯ ॥

ললিতা ! (হাস্য করিয়া) সখি রাধে ! আপনার সঙ্গিনী
 রূপা লোমাবলী ভুজঙ্গিনীর মহিমা জান না ? । দেখ
 ঘাহার রবে সর্পবৃদিগের গর্ভ পাত হইয়া সেই গরুড়ের

পহবই মোহেছুং তুহ ণঅ রোমাওলী ভুজগী ॥

রাধিকা । সপ্রণয় রোবং । অই ক্ষিট্টে ললিতে এথ আণা-
বিঅ মং বিড়ম্বেসি তা গদুঅ বুড়্টিআং গোইণং বিগ্গাবি-
সং ইতি গত্তমিচ্ছতি ॥

ললিতা । অই মুঞ্চে ণং মাছং বা চোরং বা জ্ঞানিঅ জাহি
ইতি পটাকলমাদধ্বাতি ॥ ৩০ ॥

কৃষ্ণঃ । চণ্ডে ললিতে যদাতো দূরাগ্রহাম বিশ্রান্তাসি ততঃ
করবাণি পরীক্ষামিতি রাধামনুসৰ্পতি ।

অগ্নি পুটে ললিতে অত্র অনীয় মাং বিড়ম্বসি । তদাত্মা বুদ্ধাং গোপীং বিজ্ঞা-
পয়িস্যামি । ললি মুঞ্চে এণং মাধুং বা চোরং বা জ্ঞাহ্বা বাহি ॥ ৩০ ॥

শিখানগি শ্রীকৃষ্ণকে মুক্ত করিতে তোমার লোমাবলী
সমর্থ হইয়াছে ॥

শ্রীরাধা । (প্রণয় রোষের সহিত) অগ্নি নিল্লজ্জে ললিতে !
তুমি আমাকে এখানে আনিয়া বিড়ম্বিত করিতেছ, থাক
আমি গিয়া বুদ্ধা গোপীকে বলিয়া দিচ্ছি (এই বলিয়া
গমনোদ্যত হইলেন) ॥

ললিতা । মুঞ্চে ! কৃষ্ণ মাধু কি চোর ইহা জানিয়া গমন
করা উচিত । (এই বলিয়া শ্রীরাধার বস্ত্রাঞ্চল ধারণ
করিলেন) ॥ ৩০ ॥

কৃষ্ণ । হে চণ্ডস্বভাবে ললিতে ! তুমি যদ্যপি এই দূরাগ্রহ
হইতে ক্ষান্ত না হইলা, তবে আমি পরীক্ষা প্রদান করি ।
(এই বলিয়া শ্রীরাধার নিকট গমন করিলেন)

ললিতা । বিলোকা হুঁ ছইল চিট্ চিট্ বিধাদ ইতি
সংস্কৃতেন ॥

প্রারন্ধে পুরতঃ পরীক্ষণ বিধৌ ত্রাসানুবিদ্যায় তে
মিনোহয়ং কর পল্লব স্তরলতাং কম্পোদ্যমৈঃ পুষ্যতি ।
রোমাঞ্চ শিখিপিঞ্জুড় নিবিড়ঃ মূর্তিন্চ ধন্তে ততো
জ্ঞাতত্বং ননু পশ্যতোহরপূরী সাম্রাজ্য ধৌরেয়কঃ ॥
কৃষ্ণঃ । সঙ্কচমত্নীভূয় তন্ত ধৌগৌববং গৌরীণাং । যদহং
চৌরীকৃতো স্মি ॥ ৩১ ॥

ললি ছইল তিষ্ঠ তিষ্ঠ বিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতং প্রারন্ধ ইতি তব কর পল্লবঃ
কম্পোদ্যমৈ হেতুভি স্তরলতাং পুষ্যতি আদিকোন প্রকটয়তি
পশ্যতোহরপূরীণাঃ সাম্রাজ্যায় ধৌরেয়ক আশ্রয়ঃ ধৌগৌববং ধিয়াং গৌরবঃ ॥৩১

ললিতা । (দেখিয়া হুঙ্কার করত) নাগর ! থাক থাক,
জানিয়াছি, জানিয়াছি । (এই বলিয়া সংস্কৃত
ভাষায়) অহে শিখণ্ডচূড় ! পরীক্ষা আরম্ভ না হইতে
হইতেই ত্রাস বশতঃ তোমার করপল্লব যন্ত্রান্ত ও
কম্পিত হইতে লাগিল, তথা মূর্তিও নিবিড় রোমাঞ্চ
মকল ধারণ করিল, অতএব এতদবলোকনে তোমাকে
চৌরপূরী সাম্রাজ্যের অধীশ্বর রূপে পরিজ্ঞাত হইলাম ॥
কৃষ্ণ । (সঙ্কোচ এবং নম্রীভূত হইয়া) অহো ! গৌরাস্ত্রী
দিগের কি আশ্চর্য্য বুদ্ধির গরিমা, যেহেতু ইহারা

নলিতা । ছইল দিট্ঠিগা অগ্ননো মুহেন অঙ্গীকিদং ।

কৃষ্ণঃ । সখি সৌহৃদেণোপদিষ্টতাং মে শ্রেয়সং পন্থাঃ
যেনাহমপরাদী ভবন্ন ব্রজামি ।

নলিতা । সংস্কৃতমাশ্রিত্য ॥

গতানাং রাধায়া স্তনগিরিতটে যোগমভিতো

বিবিক্তে মুক্তানাং ভ্রমিত তরলী ভূয় তরসা ।

বিশুদ্ধানাং মন্যে প্রবিশ শরণার্থী সহৃদয়া

নলি ছইল দিষ্টা আয়নো মুখেন অঙ্গীকৃতং । অপরাদী ভবন্ পক্ষে
রাধায়াঃ অপরাদঃ তথা ভবন্ । স্তন গিরি তটে যোগং যোগাভ্যাসং যোগঞ্চ
। তানাং প্রাপ্ত মোক্ষাণাং মুক্তানাঞ্চ তরলীভূয় চঞ্চলীভূয় পক্ষে তরলো হার-
। দাগ স্তথাভূয় শরণার্থী আশ্রয়ার্থীচ । এতদেবার্থান্তরোপত্তাসেনাহ । সহ-
। য়াঃ সাধবঃ প্রকৃতে হৃদয়েন সহ বর্জনানাঃ মুক্তা এব সাদৃশ্যাং স্পষ্টং
প্রকৃতে উত্তমহুত্র প্রোতঙ্গঃ পৃথুলাঃ পৃষ্ঠে দোষা বহু । প্রকৃতে পৃথুলো

নলিতা । নাগর ! কি নোভাগ্যের বিষয়, আপনার মুখেই
আপনি স্বীকার করিলে ॥

কৃষ্ণঃ । সখি ! বন্ধুভাবে আমাকে মঙ্গলের পথ উপদেশ দাও
যাহাতে আমি নিরপরাধে গমন করিতে পারি ॥

নলিতা । (সংস্কৃত আশ্রয় করিয়া) কৃষ্ণ !, যে সকল
বিশুদ্ধ প্রকৃতি মুক্ত পুরুষ শ্রীরাধার স্তন-গিরির নির্জন
প্রদেশে সর্বতোভাবে যোগ যুক্ত হইয়া অবস্থিতি করি-
তেছেন, তুমি শরণার্থী হইয়া শীঘ্র তাঁহাদের মধ্যে গিয়া
প্রবেশ কর, তাহা হইলে নির্দোষী হইবা, কারণ সহৃদয়

বিদু কামা বিভাএদি ।

কৃষ্ণঃ । সখি বশবর্ত্তিনি জনে ন খলু ভীতিরবকাশং লভতে :

তন্নিকামমাজ্ঞাপয়তু ॥

ললিতা । সংস্কৃতমাশ্রিত্য ।

চেতস্তামাতি মে ভয়োর্মিভিরলং পাণিহয়ং কম্পতে

কণ্ঠঃ সজ্জতি হস্ত ঘূর্ণতি শিরঃ স্খিয়ন্তি গাত্রাণ্যপি ।

গোষ্ঠাখণ্ডল চণ্ডসাহসবিধৌ তেনাস্মি নাহং ক্ষমা

যদূরাদভিসারিতৌ নিশি ভবানেতদ্ব্যম কাম্যতু ॥

সজ্জতি শব্দো ভবতি বাঙ্ ন নিঃসরভীত্যর্থঃ ।

দের প্রিয়সখী কোন এক বিষয় জানাইতে ইচ্ছা করিয়া

ভয় করিতেছেন ॥

কৃষ্ণ । সখি ! বশবর্ত্তি জনে ভয় ত অবকাশ প্রাপ্ত হয় না,

অর্থাৎ অধীন জনের নিকট মনোভাব প্রকাশ করিতে

ভয় কি ? অতএব ইচ্ছানুরূপ আজ্ঞা করুন ॥

ললিতা । (সংস্কৃত আশ্রয় করিয়া) কৃষ্ণ ! ভয়াতিশয্যে

আমার চিত্ত স্তব্ধ হইয়াছে, হস্তদ্বয়ের কম্প উপস্থিত,

কণ্ঠ রোধ হইয়া গিয়াছে, মস্তক অনবরত ঘূর্ণিত হইতেছে,

অধিক কি, ভয়ে সর্ব্বাঙ্গে ঘর্ম্মোদগম হইতে আরম্ভ হইল,

অতএব হে গোষ্ঠেন্দ্র ! এই গুরুতর সাহসের কার্য্যে আমি

অক্ষম হইলাম, তবে যে আমি তোমাকে রাত্রিকালে দূর

হইতে অভিসার করাইয়াছি, আমার এই দোষ মার্জন

কর ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । ন জানে নশ্মতো বায়ং গিরাং গরিমা ।
রাধিকা । কিঞ্চিদাবিস্কৃত্য । সহি তুগ্ধং পথাবেহি গং জাব
কোবি গ পেচ্ছই ।

কৃষ্ণঃ । সখেদমাঙ্গুগতং । চপলপ্রেমাণো হি বালারমণ্যঃ
তং কিমিবাসংভাব্যং নাম ॥ ৩৩ ॥

প্রকাশঃ । ত্রয়াহুতঃ পার্শ্বে প্রণয় নিকুর্ষেণ রভসা
দসিদ্ধার্থো রাধে ভবিতুমিহ যুক্তঃ কথমহং ।

রাধি সখি তুর্গং প্রস্থাপয় এনাং মাং যাবৎ কোপি ন পশ্যতি ॥ ৩৩ ॥

অরস্বাস্ত শিলয়া লোহস্বাস্ত মণিনা কর্জ্যা। শ্রিয়া করণয়া আকৃষ্টঃ কৃষ্ণায়স
মণি লোহং কর্জু ত্যাং অরস্বাস্ত শিলাং অস্পৃষ্টা। কিমদূরে স্থগিততাং ভজতি ।
অপিভূ শীঘ্রঃ স্পৃষ্টা। তস্তাঃ সন্তমেব তিষ্ঠতি । অহমপি তথা ভবেয়মিতি

কৃষ্ণ । (খেদের সহিত মনে মনে) জানিতে পারিলাম না,
নবপ্রিয়াস নিমিত্তই কি এ রূপ বাগ্ভঙ্গী ।

শ্রীরাধা । (কিঞ্চিং প্রকাশ হইয়া) সখি ! শীঘ্র আমাকে
লইয়া চল, যেন কেহ দেখিতে না পায় ॥

কৃষ্ণ । (খেদের সহিত মনে মনে) বাল্য রমণী সকলের
প্রেম অতিশয় চপল, অতএব তাহাদের কিছুই অসম্ভব
নহে ॥ ৩৩ ॥

(প্রকাশ করিয়া)

রাধে ! তুমি অতিশয় প্রণয় বশতঃ আমাকে স্বীয় পার
দেশে আহ্বান করিয়াছ, তবে আমি পার্শ্বদেশে থাকিতে
অসিদ্ধার্থ হইব কেন ? । দেখ চুম্বকমণি স্বীয় শোভন

শ্রিয়াকৃষ্ণঃ কৃষ্ণায়সমগি রয়স্কান্ত শিলয়া

স্বুটং তামস্পৃষ্টাভজতি কিমদূরে স্থগিততাং ॥ ৩৪ ॥

ললিতা । গোউলানন্দ রাহিঅং কীস উবালহেসি ।

গং ধম্মহদঅং চেঅ উবালহেহি । জো ক্থু হদাসো
দোং নিত্তরাণুরত্তাং অন্তরে পড়িবন্ধী হোদি ॥ ৩৫ ॥

কৃষ্ণঃ । পশ্য পশ্য ।

সখি নির্ভরমনুরক্তাঃ প্রণয়িন

মনুষ্যান্তি ধম্মমপি হিত্বা ।

দৃষ্টান্তার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

ললি গোকুলানন্দ রাধিকাং কস্মাৎ উপালভসে এনং ধম্ম হতকমেব উপা
লভস্ব । যঃ খলু হতাশো দ্বয়ো নির্ভরানুরক্তয়োঃস্বরে প্রতিবন্ধী ভবতি ॥ ৩৪ ॥

ইন্দ্রো অত্যাশ্রয়বানপি নাগঃ স্রাবী পালুকে যজ্ঞাঃ সা প্রাচী দিক্
ইয়মিতি তজ্জগ্না নির্দিষ্টমানা ভবতীৰ বিধুং চন্দ্রঃ বিষ্ণুমিবচেতি তস্মাত্তথৈ

গুণে লৌহ মণিকে আকর্ষণ করিলে সেই লৌহমণি কি
তাহাকে স্পর্শ না করিয়া দূরে স্থগিত থাকে ? অবশ্য
তাহাতে গিয়া সংলগ্ন হয় ॥ ৩৪ ॥

ললিতা । গোকুলানন্দ ! শ্রীরাধাকে কেন তিরস্কার করি
তেছ, এই হত ধম্মকে তিরস্কার কর, যে হেতু ঐ আশা
বিরহিত ধর্ম্ম পরস্পর গাঢ়ানুরক্ত ব্যক্তিদ্বয়ের অন্তরে
প্রবর্ত্ত হইয়া প্রতিবন্ধী হয় ॥ ৩৫ ॥

কৃষ্ণ । দেখ দেখ । সখি ! অত্যন্ত অনুরক্ত ব্যক্তিগণ ধম্মকেও
পরিত্যাগ করিয়া প্রণয়িজনের অনুগামী হইয়া

ইয়মতি রাগিণী প্রাচী

চুম্বতি বিধুমিন্দ্রনাথাপি ॥

ললিতা । তুম্বাণং পউরুত্তরে কা গাম পহুর্বাদ তা ইদো বিজ-
অন্ত সামিপাদাঃ ॥ ৩৬ ॥

রাধিকা । সাকূতমনুষ্যত্যা । ললিদেরে অপ্পাণো

মুহেণ কিম্পি বিগ্ধবিআ এং নিবটাবয়িস্ সং ।

ইতি ললিতামালোকা সংস্কতেন ।

সমস্তান্মে কীর্ত্তিমুখরিত সতীমণ্ডলমুখা

কলঙ্কেনোন্মুক্তং কুলমবিকল শ্রীরপি পতিঃ ।

বৌচিত্তামান্তামিতি ভাবঃ ।

ললিতা । যুগ্মাকং প্রত্যুত্তরে কা নাম প্রভবতি তদিতো বিজয়ন্ত সামি-
পদাঃ ॥ ৩৬ ॥

রাধিকা । ললিতে আস্বনো মুখেন কিমপি বিজ্ঞাপ্য এনং নিবর্তয়িষ্যে ।

দৃষ্টান্ত এই যে পূর্বদিক্ আপনার পতি ইন্দ্র সত্ত্বও

অতিশয় অনুরাগিণী হইয়া চন্দ্রকে চুম্বন করিয়া থাকে ॥

ললিতা । তোমার কথা' উত্তর দিতে কে সমর্থ হইবে

অতএব তুমি গমন কর এবং শ্রীরাধাও চলিয়া যাউন ॥ ৩৬

শ্রীরাধা । (অভিপ্রায়ের সহিত নিকটে গিয়া) ললিতে !

নিজ মুখে কিছু নিবেদন করিয়া ইহাঁকে' নিবর্ত করি ।

(এই বলিয়া ললিতার প্রতি দৃষ্টিপাত করত সংস্কৃত

ভাষায়) সখি ! চতুর্দিকে সতী স্ত্রী সকল আমার কীর্ত্তি

কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, আমার পিতৃকুল ও পতিকুল

বিশাখা । সহি রাহে নিপ্ফলং বিলম্বেসি ঝাতি কিনখী কু
অঙ্গণো পিতং জনং ॥

কৃষ্ণঃ । সানুরাগং ॥

কর্ণদ্বন্দ্বমিদং রুতৈরিহ কুহু কণ্ঠস্থ কুণ্ঠীকৃতং
সদ্যঃ কোমলভারতী পরিমলেনোল্লাঘয় শ্লাঘয়া ।
নিঃশঙ্কঃ কিল শিতলীকুরু পরিস্বেণ রম্ভোরু মে

বিশাখা । সখি রাধে নিষ্ফলং বিলম্বসে ঝাতি কৃতার্থী কুরু আশ্রয়
প্রিয়ং জনং । উল্লাঘয় নির্ব্যাধী কুরু । উল্লাঘো নির্গতো গদাদিত্যমরঃ ॥

বিশাখা । সখি রাধে ! নিষ্ফল বিলম্ব করিতেছ কেন
শীঘ্র আপনার প্রিয় জনকে কৃতার্থ কর ॥

কৃষ্ণ । (অনুরাগের সহিত) রাধে ! কোকিলের কুহু রবে
আমার কর্ণদ্বয় কুণ্ঠিত হইয়াছে, সম্প্রতি তুমি কোমল
বাক্যের সৌরভে ঐ কর্ণদ্বয়কে নির্ব্যাধি কর, অপর আমা
অঙ্গ সকল গভীর কন্দর্পানল তাপ তরঙ্গের পাত্র হইয়াছে
অতএব হে রম্ভোরু ! তুমি নিঃশঙ্ক চিত্তে গাঢ় আলিঙ্গন
দ্বারা এই অঙ্গ সমুদায়কে সুশীতল কর ॥

যথা রাগ ॥

শুনিয়া কোকিল গান, কুণ্ঠিত হইল কান, শুন রাধে
স্বমধুর ভাণ ॥ কোমল বচনগণ, কহ শুনি এই ক্ষণ
যাতে হয় কর্ণের উল্লাস ॥ শুনহ সুন্দরী ধনী রাধে
সরস পরস রস, রূপ গন্ধাধর রস, লাগি পঞ্চেন্দ্রিয় ভেদ
সাধে ॥ ধ্রু ॥ চন্দ্র উতপল মোর, তপ্ত কৈল দিগ্ধী জো

গম্ভীর স্মরবহ্নিতাপলহরী পাত্ৰাণি গাত্ৰাণ্যপি ॥

বিশাখা । সুন্দর এসা ভগবতী লজ্জা জ্জেক্স রাহিআ কুবের
ওদীপ্তা তা জাব গং চাটুবন্ধেণ সম্মুখী কদুঅ সমপ্পেক্স

বিশাখা । সুন্দর এসা ভগবতী লজ্জা এব রাধিকা কপেণাবতীর্ণা । তৎ
বাবদেনাং চাটুবন্ধেন সম্মুখী কৃৎস্না সমর্পয়াম তাবস্তবতা সৌম্য শীতল বৃত্তিনা
ভবিতব্যং ॥

এবে তুয়া বদন নয়ান । দরশন দিঞা আঁখি, ঘুড়াও
আমার সখী, তেজি নিজ কৈতব বিধান ॥ পুষ্পবৃন্দ পরি-
মলে, নাশার ঘূর্ণন কৈলে, নিজ স্থখ মাজ দেহ হরে ।
যাতে সুখী হয় নাশা, সেই গন্ধ তাপনাশা, বহু কি কহিব
আর তোরে ॥ গম্ভীর মদনানলে, স্তূতাপ লহরী চলে,
তাপ পায়ে এ শরীর মোর । নিজ তনু সঙ্গ রঙ্গ, সুগন্ধ
চন্দন পঙ্ক, দেহ এবে সুশীতল করে ॥ মৌর জিহ্বা
পিকরাজ, রসাল পল্লব মাজ, তৃষ্ণা বাঢ়াইলে অতিশয় ।
তুয়া নিজাধর রসে, কত তার তৃষ্ণা নাশে, তবে সে রসনা
সুখী হয় ॥ এ কথা শুনিঞা রাই, লজ্জা পাইল অধি-
কাই, আপা তনু সংভ্রমে আপয়ে । বিদগ্ধ শেখর বাণী,
সকল রসের খনী, এ যত্ননন্দন মনে কহে ॥

বিশাখা । সুন্দর ! ভগবতী লজ্জাই রাধিকা রূপে অবতীর্ণ
হইয়াছেন, অতএব যাবৎ আমি চাটুবাক্য দ্বারা ইহাঁকে
সম্মত করিয়া তোমাকে সমর্পণ না করি, তাবৎ তুমি
সৌম্য শীতলভাব অবলম্বন করিয়া থাকিবা, কোন মতে

তাব ভবন্তেণ সম্মো সীতল বুদ্ধিণা হোদ কং ॥

কৃষ্ণঃ । সাদরং ।

অয়মত্র নিসর্গ শীতলঃ সখি রাধাকুচয়োরবস্থিতিং ।

নবকাঞ্চনকুন্তয়োরহং স্ফুরদ্দীপবরদামবদুজে ।

ইতি মন্দং মন্দং রাধামনুসর্পতি ।

রাধিকা । কিঞ্চিদপসৃত্য সহি বিসাহে স্টুটু ভীতান্মি তং
কিঞ্চিমং উবেক্খমি ।

ললিতা । রাহে এসা বিসাহে ত্তি বিক্খাদা কথং তুমং পচ্ছ
দিঅ রক্খিছুং পহবছু তা রক্খণ ক্খমং এং বণমালিঅ

রাধিকা । সখি বিশাখে স্টুটু ভীতান্মি তং কিমিতি মামুপেক্খমি ।

ললিতা । রাধে এষা বিশাখেতি বিখাতা কথং ত্বাং প্রচ্ছাদা রক্খিছু

যেন উগ্রতা প্রকাশ না হয় ॥

কৃষ্ণ । (আদরের সহিত) সখি ! এ ব্যক্তি স্বভাবতঃ
শীতল, অতএব আমি শ্রীরাধার নব কাঞ্চন কুন্তসদৃশ
কুচদ্বয়ে ইন্দীবর দাম তুল্য হইয়া অবস্থিতি ভজন
করিব । (এই বলিয়া মন্দ মন্দ পদ সঞ্চারে শ্রীরাধার
নিকটে আগমন করিলেন) ।

শ্রীরাধা । (কিঞ্চিং দূরবর্তী হইয়া) সখি বিশাখে ! আমি
অতিশয় ভীত হইয়াছি অতএব তুমি আমাকে উপেক্ষা
করিতেছ কেন ? ॥

ললিতা । সখি রাধে ! এ যে বিশাখা বলিয়া বিখ্যাত অর্থাৎ
ইহার শাখা নাই, তবে এ কি প্রকারে তোমাকে আচ্ছা-

জ্জব্ব ভজেহি জং এসা আঅড্‌টাদ সিলীমুহা দীসই ॥
রাধিকা । সপ্রণয় রোষণং । অই দুম্মহি ললিদি সিদ্ধাও চেঅ
তুজ্জ্বা মণোরথা তহবি ণ গিবুত্তাসি ।

প্রভবতু । তৎ রক্ষণ কমাং এনাং বনমালামেব ভজ । যদেষা আকুষ্ট শিলী-
মুখা দৃশ্যতে । অলি বাণৌ শিলীমুখাবিত্যমরঃ । বাণযুক্তং বনসমূহং ভজ
ইত্যর্থঃ । হৃষ্যবেশজ্ঞাং স জ্ঞাং রক্ষিত্যভিত্যর্থঃ । পক্ষে ভ্রমরযুক্তাং কৃষ্ণবর্ণ
মালাং ॥

রাধিকা । অয়ি দুম্মুখি ললিতে সিদ্ধা এব মনোরথাঃ তথাপি নিবৃত্তাসি ॥

দন করিয়া রক্ষা করিবে অতএব রক্ষণ সমর্থ্য এই বন-
মালাকে ভজন কর, যেহেতু এই বনমালা শিলীমুখ (ভ্রমর)
গণকে আকর্ষণ করিতেছে দেখিতেছি । অর্থাৎ তুমি
যদি গিয়া বনমালায় সংলগ্ন হও তাহা হইলে বনমালীই
তোমাকে রক্ষা করিবেন । *

শ্রীরাধা । (প্রণয় রোষের সহিত) অয়ি দুম্মুখি ললিতে !
তোমার মনোরথ সকলত' সিদ্ধ হইয়াছে, তথাপি নিবৃত্ত
হইতেছ না কেন ? ॥

* অর্থান্তর । বনমালা শব্দে বন শ্রেণী, শিলীমুখ শব্দে ভ্রমর এবং বাণ,
বাণ শব্দের অর্থ বন সমূহ । অর্থাৎ হে রাধে ! তুমি বন শ্রেণীর আশ্রয় গ্রহণ
কর, যে হেতু ঐ বন শ্রেণী বন সমূহে পরিপূর্ণ সুতরাং অত্র লোকের হৃষ্যবেশ
প্রযুক্ত তোমাকে কেহ দেখিতে পাইবে না স্বচ্ছন্দে লুক্কায়িত হইয়া থাকিতে
পারিবে ॥

বিশাখা । হলা রাহি সৰ্বাণং গোউল জগাণং অভয় দাণসে

দীক্ষিদো কল্লো তা ইদো কিত্তি ভাএসি ॥

কৃষ্ণঃ । সুন্দরি রাধে তুমিও বলিষ্ঠাসি তং কথং ম

স্তব ভীতিঃ ॥ ৪০ ॥

তথাহি সাম্প্রতঃ ।

অহীণো ক্রগুচ্ছঃ কুটিল বালনৈবেক্যয়তি মাং

খরস্তু নেত্রান্তো ময়ি বিতনুতে তাড়নবিধিং ।

বিশাখা । সখি রাধে সৰ্ব্বেষাং গোকুলজনানাং অভয় দান স

দীক্ষিতঃ কৃষ্ণঃ । তদিতঃ কিমেতি বিভেসি সত্রং বজ্রং ॥ ৪০ ॥

অহীন ইতি অহীণাং ইনঃ স্বামী কালিয়ঃ পক্ষে পৃথুলঃ । খরো ধেনু
ভীকৃষ্ট । প্রলম্বোহস্তুরঃ লম্বমানশ্চ বলঃ মম ত্রাতরং সত্ৰঞ্চ । ময়া জিটৈ

বিশাখা । সখি রাধে ! সমস্ত গোকুলবাসির অভয়দা

নিমিত্ত যজ্ঞে কৃষ্ণ দীক্ষিত হইয়াছেন অতএব তাঁহাকে

দেখিয়া ভয় করিতেছ কেন ?

কৃষ্ণ । সুন্দরি রাধে ! তুমিও ত আমা অপেক্ষা অতিশ

বলবতী, তবে আমা হইতে তোমার ভয় কি ? ॥ ৪০ ॥

উক্তার্থের প্রমাণ এই ।

হে সুন্দরি ! যে সকল শত্রু আমার নিকট পরাজিত

হইয়াছিল তাহারাই এক্ষণে তোমাকে আশ্রয় করিয়া

আমার প্রতি বৈরনির্ঘাতন করিতেছে, দেখ কালিয় না

তোমার ক্রগুচ্ছ রূপ কুটিল ভঙ্গী দ্বারা আমাকে বেষ্টি

করিতেছে, খর অর্থাৎ ধেনুকাস্তুর ত্বদীয় নেত্রান্তে অব

প্রলম্বঃ কেশান্তো হরতি হঠবৃত্ত্য। মম বলং

ভজদ্বিস্ত্রামেতৈ রহমিহ জিতৈরশ্মি বিজিতঃ ॥ ৪১ ॥

ললিতা । কহু কুদো ইমাএ বলিট্ঠত্তণং জং অঙ্গণো ধন

অত্তো গোআবিদুং ৭ সমথা ॥

বিশাখা । সংস্কৃতেন ।

নিধন্তে কংসারিঃ সখি পরমহংসালিষু রতিং

মনোহংসেন্দ্রং তে কথমপি ন নিম্নোক্ষ্যতি ততঃ ।

বিধানামুং সদ্য স্তমপি ভুজবল্লী বিলসিতৈঃ

রপ্যেতৈশ্চ শক্রভিষ্ঠাং ভজদ্বিঃ সন্ধিরহং বিজিতঃ । তেন পতন্ত তব
দুস্তৈঃ সমেব ॥ ৪১ ॥

ললিতা । কৃষ্ণ কৃত এতন্ম বলিষ্ঠতং যদাঙ্গনো ধনং তত্তো মোহ
ন সমর্থ। পরমহংসালিষু পক্ষে ভক্তশ্রেণীষু ।

স্থিতি করিয়া আমার প্রতি তাড়না বিধি বিস্তার

তেছে, এবং প্রলম্বদানব তোমার কেশ অবলম্বন ক

আমার বল হরণ করিয়াছে অতএব হে রাধে ! তুমি

অপেক্ষা বলবতী না হইবা কেন ? ॥ ৪১ ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! শ্রীরাধার বলিষ্ঠতা কোথায় ? যে

ইনি তোমার নিকট হইতে স্বীয় ধন মুক্ত করিতে

হইলেন না ।

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! কংসারি পরম

শ্রেণীতেই রতি বিধান করিতেছেন; তবে তোমার ম

হংসকে কেন না মুক্ত করিবেন ? অতএব এক্ষণে তু

শঠে কঃ ক্ষেমার্থী সার্থি নহি শাঠ্যং ঘটয়তি ॥

রাধিকা । সাভ্যসূয়ং । •

পাবে বিশাখিএ তুমং বি ললিতাএ বিসলদাএ মারুদেঃ
দূষিদাসি ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণঃ । সখি ললিতে স্ব প্রসাদামৃতে কামমদভাবগাহনয়
কথমদ্যপি তটস্থীকৃতোহস্মি রাধয়া ॥

ললিতা । কহু মুঞ্চ চাতুরী বিস্তারং ন কখু চন্দ্রাবলী
বিঅ বান্ধি বাআমেভেণ সুলহস্মসাদা অন্ধা পিঅসহী ॥

পাপে বিশাখিকে তুমপি ললিতায়া বিসলতায়াঃ মারুতেন দূষিতাসি ॥ ৪২ ॥

ললিতা । কৃষ্ণ মুঞ্চ চাতুরী বিস্তারং ন খলু চন্দ্রাবলী বান্ধি বাআমেভে
সুলভ প্রসাদা অস্মৎ প্রিয়সখী ।

ভুজবল্লী বিলাস দ্বারা ইহাঁকে বন্ধন কর, হে সখি ! বন্ধন
দেখি কোন্ কল্যাণার্থী শঠে শাঠ্য বিধান না করিয়
থাকে ? ॥

শ্রীরাধা । (অনূয়ার সহিত) হে পাপরূপে বিশাখিকে
তুমিও ললিতা রূপ বিসলতার বায়ুতে দূষিত হইয়াছ ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণ । সখি ললিতে ! শ্রীরাধা স্বীয় প্রসন্নতা রূপ অমৃতে
আমাকে যথেষ্টরূপে অবগাহিত না করাইয়া এ বাবৎ
তটস্থ করিয়া রাখিলেন কেন ? ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! চাতুরী বিস্তার পরিত্যাগ কর, চন্দ্রাবলী
ফেনন বাক্যমাতেই প্রসন্না হয়, তাহার ন্যায় আমাদের
প্রিয়সখীর প্রসাদ সুলভ নহে ॥

কৃষ্ণঃ । কথং স্নলভন্তে সখী প্রসাদঃ ।

ললিতা । সেবা সন্তাএণ ।

কৃষ্ণঃ । সানন্দং রাধাং পশ্যন্ ।

কিং চন্দনেন কুচায়ো রচয়ানি চিত্র

মুত্তং সয়ামি কবরীং তব কিং প্রসূনৈঃ ।

অঙ্গানি রঙ্গিমতরঙ্গি করেণ কিস্বা

সংবাহয়ান্যতনুখেদ করম্বিতানি ॥

ইত্যগ্রে পরিক্রাম্যতি ॥

রাধিকা । সলীলমূপক্রমা সাস্থূলিতর্জনং ।

পামরি স্মরিস্ সসি ওসরে তা এয়া ঘরং গচ্ছন্তী

ললিতা । সেবা সন্তানেন ।

রাধিকা । পামরি স্মরিস্ সসি অবসরে তং এষা এহং গচ্ছন্তী জিহ্বাণা

কৃষ্ণ । কি প্রকারে তোমার সখীর প্রসাদ স্নলভ ? ।

ললিতা । নিরন্তর সেবা করিলে ।

কৃষ্ণ ! (আনন্দ চিত্তে শ্রীরাধার প্রতি দৃষ্টিপাত করত)

হে রঙ্গিম তরঙ্গি রাধে ! আমি কি চন্দন দ্বারা তোমার
কুচ যুগ্মলে চিত্র করিব, কি পুষ্প সমূহ দ্বারা কবরী বন্ধন
করিয়া দিব, অথবা কন্দর্প বাথায় বাথিত ত্বদ্রীয়া অঙ্গ সকল
কর দ্বারা সম্বাহন করিব । এই বলিয়া অগ্রে গমন
করিলেন ।

শ্রীরাধা । (লীলা প্রকাশ পূর্বক অঙ্গুলি দ্বারা তর্জন করত)

পামরি ললিতে ! অবসরে স্মরণ করিও, এক্ষণে গৃহে

জিহ্বাণং তুচ্ছাণং হৃৎখাদো অপ্রাণং মোআবইসং ॥ ৪৩ ॥
 ললিতা । পটাঞ্চলমাকুষ্য সহি রাহি জীহি ণ ঘরং পরহং
 পথিদেঙ্গি গিঅ হংসে আই রাহি বহিরে হিরণ্ণং দেসি কধ
 অঞ্চলে গাণ্ঠিং ॥

রাধিকা । মুঞ্চেহি মুঞ্চেহি অঞ্চলং ইতো গদুঅ অজ্জিঅ
 বিণুবিসং ॥ ৪৪ ॥

নেপথ্যে । হস্ত গতিগি ললিদে কহিং দে পিঅসই

যুগ্মকং হস্তাং আত্মানং মোচয়িষ্যামি ॥ ৪৩ ॥

ললিতা । সখি রাধে ষাহি ন গ্রহং পর হস্তে গ্রহিতেহন্নি নু নিজ হংসে
 অয়ি রাধে বহির্হিরণ্যং । দদাসি কথমঞ্চলে গ্রহিঃ ।

রাধিকা । মুঞ্চ অঞ্চলং ইতো গদ্য আৰ্য্যকং বিজ্ঞাপয়িষ্যামি ॥ ৪৪ ॥

নপ্ত্রি ললিতে কুত্র তে প্রিয়সখী রাধিকা ।

গমন করিয়া ভবাদৃশ কুটিল ব্যক্তিগণের হস্ত হইতে
 আপনাকে মুক্ত করিব (এই বলিয়া গমনোদ্যত হই-
 লেন) ॥ ৪৩ ॥

ললিতা । (বস্ত্রাঞ্চল ধারণ পূর্বক) সখি রাধে ! পর হস্তে
 মানসহংস থাকিতে গৃহে গমন করিও না, কি আশ্চর্য্য !
 বাহিরে স্বর্ণ নিক্ষেপ করিয়া কি রূপে অঞ্চলে গ্রহি প্রদান
 করিতেছ ? ॥

শ্রীরাধা । অঞ্চল পরিত্যাগ কর, অঞ্চল পরিত্যাগ কর, আমি
 এখন গিয়া আৰ্য্যাকে বলিয়া দিব ॥ ৪৪ ॥

বেশ গৃহে ।

নপ্ত্রি ললিতে ! তোমার প্রিয়সখী রাধা কোথায় ? ।

রাহিয়া ।

ললিতা । হস্ত এসা অজ্জিআ মুহরা•ইধ জ্জেক্স আঅচ্ছেদি ।
কৃষ্ণঃ । সশঙ্কঃ । ততো দবীয়ান্ ভবিতান্নি•ইতি তথা স্থিতঃ ।

প্রবিশ্য মুখরা পুরো দৃষ্টিং নিক্ষিপ্য সাশঙ্কমাত্মগতং ।

জোক্খু ছুরদো কো বি নীলিম পুঞ্জো মরঅদথক্কং বিড়-
ম্বন্তো দিট্ঠিং মে আড্ঢদি গুণং মো এসো কহো ভবে
জং অরুবং কিম্পি সোরম্বং পসপ্পই ॥

ইতি কৃষ্ণান্তিকমনুসর্পতি ॥ ৪৫ ॥

ললিতা । হস্ত এসা আৰ্য্যা মুখরা ইতি এষা গচ্ছতি । দবীয়ান্ দূরতরঃ ।

মুখরা । যঃ পলু দূরতঃ কোহপি নীলিমপুঞ্জো মরকত স্তম্বঃ বিড়ম্বয়ন দৃষ্টিং
মে কর্ষতি । নুনং এষো কৃষ্ণো ভবেৎ যং অপূৰ্ণং কিমপি সৌরভঃ প্রস-
প্তি ॥ ৪৫ ॥

ললিতা । হায় ! আৰ্য্যা মুখরা যে এই খানেই আসি-
তেছেন ॥

কৃষ্ণ । (শঙ্কার সহিত) তবে আমি দূরে অবস্থিতি করি
(এই বলিয়া দূরস্থ হইয়া রহিলেন) ॥

মুখরা । (প্রবেশ পূর্বক অগ্রে দৃষ্টি নিক্ষেপ করত আশঙ্কার
সহিত মনে মনে) এই দূর হইতে যে কোন নীলিমাপুঞ্জ
মরকত মণি স্তম্বকে বিড়ম্বিত করিতে করিতে আমার
দৃষ্টি আকর্ষণ করিতেছে, নিশ্চয় এ কৃষ্ণ হইবে, যে হেতু
ঐ স্থান হইতে কোন অপূৰ্ণ সৌরভ আসিতেছে । এই
বলিয়া কৃষ্ণের নিকট যাইতে লাগিল ॥ ৪৫ ॥

কৃষ্ণঃ । আর্যো মুখরে ইত্যাক্ষোক্তে ।

মুখরা । সপটাক্রোশং । কো কখু অজ্জ অজ্জতি খু
খুলাবেদি ।

কৃষ্ণঃ । আর্যো মুখরে স্তথং বর্দ্ধসে ।

মুখরা । মোহন জাবত্তহ বংসিআএ মুঅত্তং এ সংবুদ্ধং তা
কুদো অক্কাগং স্তঅং ।

কৃষ্ণঃ । সম্মিতং আর্যো কিস্তে অপরাধ্যতি বংশী ।

মুখরা । পুচ্ছ ইমাও সৰ্ব গোউল বালিআও জাও কৰ্ণসীহ
পবিসন্তন্নি বংসিআ ফুকারারম্ভে বারং বারং গিবাবিজ্জ

মুখরা । খলু আর্যো আর্যো ইতি খুট খুটায়তে । অবাক্কামুকর
করোতি ।

মুখরা । মোহন যাবত্তব বংশিকায়া মুকত্তং ন.সংবুদ্ধং তাবৎ কুতো হস্তান
স্তথং । পুচ্ছ ইমাঃ সৰ্ব গোউল বালিকায়াঃ যাঃ কৰ্ণসীমানং প্রবিশতি বংশীক

কৃষ্ণ । আর্যো মুখরে ! (এই অক্সোক্তির পর) ।

মুখরা । কপট ক্রোধের সহিত) কে ও আর্য্যা আর্য্যা বলিয়
খুট খুট করিতেছে ।

কৃষ্ণ ! আর্যো মুখরে ! ভাল আছেন ত ? ।

মুখরা ! মোহন ! যত দিন তোমার বংশীর মুকত্ত না হইবে
তাবৎ আমাদের স্তথ কোথায় ! ।

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) আর্যো ! বংশী তোমার কি
আপরাধ করিল ।

মুখরা । এই সমুদায় গোউলবালিকা দিগকে জিজ্ঞাসা কর

স্ত্রীও বি বনে ধাবন্তি ॥ ৪৬ ॥

কৃষ্ণঃ । বিহস্য মুখরে সত্যং যথার্থ নামাসি ।

মুখরা । মোহন পদোসে তুজ্বা এথ পবেসো মং সঙ্কাতুলং
করেদি ॥

কৃষ্ণঃ । মুখরে কৃতমত্র শঙ্কয়া । যদদ্য পৌর্ণমাস্তা মে বর্ণিতং
তবাত্র চত্বরাক্ষে চংক্রমীতি কাপ্যদ্ভুতা হরিনীতি ॥

মুখরা । গাঅর পহাদে পেচ্ছিস্নসি গং দাণিং সাহেহি ।

কুংকারারম্ভে বারং বারং নিবার্যমানা অপি বনে ধাবন্তি ॥ ৪৬ ॥

মুখরা । মোহন প্রদোষে সঙ্ক্যার্যং তবাত্র প্রবেশো মাং শঙ্কাকূলাং করোতি
মুখরা । নাগর প্রভাতে প্রেক্ষিষ্যসে এনাং ইদানীং সাধয় যাহি ।

হইয়াও বনের দিকে দৌড়িয়া যায় ॥ ৪৬ ॥

কৃষ্ণ । (হাস্য করিয়া) মুখরে ! সত্য যথার্থ নাম ধারণ করি-
য়াছ অর্থাৎ সত্যই তোমার মুখরা নামের সার্থকতা
হইল ।

মুখরা । মোহন ! প্রদোষ কালে তোমার এস্থলে আগমনই
আমাকে শঙ্কাকূল করিতেছে ।

কৃষ্ণ । মুখরে ! ইহাতে কোন শঙ্কা করিও না, যেহেতু
অদ্য পৌর্ণমাসী দেবী বলিয়াছেন তোমার অঙ্গিনার নধ্যে
কোন এক অদ্ভুত হরিনী বারম্বার ভ্রমণ করিয়া থাকে ॥

মুখরা । নাগর ! প্রভাতে আসিয়া হরিনী দেখিও, এখন
গমন কর ॥

কৃষ্ণঃ । হস্ত গড্‌ডবিষাণ কঠোরে বিশ্রুমাস্যতাং এষোহঃ
ব্রজামীতি শাখিনান্তর্দধাতি ।

মুখরা । ললিদের নচ্চং গদো কহ্নো ।

ললিতা । অধ ইং ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং ঘূর্ণাকূলেয়ং জরতী তদত্র তূক্ষীমেত্য রাঃ
পটাকলমাকর্ষামীতি তথা 'করোতি ।

মুখরা । চক্ষুসী বিকাশ্য সাক্রোশং । ধিটি ললিদের অগ্গং
এসো দে পীদম্বরো কহ্নো রাহী সাড়ি অকলং আঅড্‌চে

মুখরা । ললিতে সত্যং গতঃ কৃষ্ণঃ ।

ললিতা । অথ কিং । মুখরা ধৃষ্টে ললিতে অগ্রত এষ পীতাম্বরঃ কৃষ্ণঃ

কৃষ্ণ । অয়ি মুখরে ! তুমি মেঘশৃঙ্গ অপেক্ষাও কঠিনা, এক্ষণে
বিশ্বস্তা হইয়া থাক, এই আমি চলিলাম । এই বলি-
বর্ষের অন্তরালে লুকাইয়া হইলেন ॥

মুখরা । ললিতে ! কৃষ্ণ কি সত্যই গমন করিল ? ।

ললিতা । তবে কি ! ।

কৃষ্ণ । (মনে মনে) জরতীত ঘূর্ণারোগে আকুল হইয়া
তবে আমি নিঃশব্দে গিয়া শ্রীরাধার বস্ত্রাঞ্চল আকর্ষণ
করি । এই বলিয়া বস্ত্রাঞ্চল ধারণ পূর্বক আকর্ষণ করি-
লাগিলেন ।

মুখরা । (চক্ষু উন্মীলন করত আক্রোশের সহিত) ধৃ-
স্বভাবে ললিতে ! অগ্রেতে এই পীতাম্বর কৃষ্ণ রাধা
যেন বস্ত্রাঞ্চল আকর্ষণ করিতেছে এমনতরো দৃশ্যকল্প

বিঅ দীসই তা কীম তুমং পদারেসি মং ।

কৃষ্ণঃ । সশঙ্কং কিঞ্চিদপসর্পতি ॥ ৪৭ ॥

ললিতা । স্বগতং । রতিঅন্ধিঅং বুড্চিঅং বঞ্চেমি । প্রকাশং
সংস্কতেন ।

মুখা শঙ্কামন্ধে জরতি কুরুষে যামুনতটে

তমালো হয়ং চামীকরকলিত মূলো নিবসতি ।

সমীরপ্রেঙ্খোলাদতি চটুল শাখা ভুজতয়া

বয়স্তায়া যেন স্তন বসনমাঙ্ফালিতমভূং ॥ ৪৮ ॥

মুখরা । স্বগতং । অসচ্চং এ কহেদি ললিতা । প্রকাশং বৎসে

রাধা মাটাকুলং আকর্ষয়িষ্যে দৃশ্যতে তৎ কস্মাদ্বং প্রতারণাসি মাং ॥ ৪৭ ॥

ললিতা । রাত্র্যন্ধাং বুদ্ধাং বঞ্চয়ামি । চামীকরং স্বর্ণং সমীর প্রেঙ্খো-
লাং সমীরান্দোলনাং যেন তমালেন ॥ ৪৮ ॥

কি করিয়া তুমি আমাকে প্রতারণা করিতেছ ! ॥

কৃষ্ণ । (শঙ্কিত হইয়া) কিঞ্চিৎ দূরে গমন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

ললিতা । (মনে মনে) রাত্র্যন্ধা বুদ্ধাকে বঞ্চনা করিব ।

(প্রকাশ পূর্বক ক্রোধ অভিনয় করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

হে রাত্র্যন্ধে জরতি ! তুমি বৃথা শঙ্কা করিতেছ কেন ? যমুনা

তটে ওটী তমালতরু অবস্থিত রহিয়াছে, তাহার মূলদেশ

স্বর্ণ বেদিকায় মণ্ডিত । বায়ুবেগে ভুজ শাখা কম্পিত

হওয়াতে তদ্বারা প্রিয়সখীর স্তন বসন আঙ্ফালিত

হইতেছে ॥ ৪৮ ॥

মুখরা । (মনে মনে) ললিতা মিথ্যা বলিতেছে না ।

ঘুম্মাউলক্ষি তা ঘরং গচ্ছত স্ববিস্মং । ইতি নিক্রান্তা
বিশাখা । হলা রাহি কঙ্কস্ স মুহ মণ্ডলুম্মীলিদং ঘম্ম জলবিন্দু
জালং অপ্পণো সাডিঅঞ্চলেন অবণেহি ।

রাধিকা । স ভ্রতঙ্গং । বিসাহে তুমং জ্জেকব অবণেহি জা ক
আকোমারং ইমস্ সিং বদে গ্গহিদ দীক্ষাসি ॥ ৪৯ ॥

বিশাখা । রাহি কণ্ঠখিদা দে রঙ্গণ মালিআ ভণাদি মা কুপ্প

মুখরা । অসত্যং ন কথয়তি ললিতা । বৎসে ঘৃণাকুলান্নি তন্মাদৃহ
গতা স্বপ্নামি ॥

বিশাখা । সখি রাধে কক্ষত মুখমণ্ডলোন্মীতং ঘম্মজলবিন্দু জালং আশ্রয়
সাট্যঞ্চলেন অপনয় ।

রাধি বিশাখে তমেবাপনয় যা খলু আ কোমারং অগ্নিন্ ব্রতে গৃহীত
দীক্ষাসি ॥ ৪৯ ॥

বিশাখা । রাধে কণ্ঠস্থিতা তে রঙ্গণ মালা ভর্ণতি । কিং ভণতি তত্রা

অতএব এখন গৃহে শয়ন করি গিয়া । এই বলিয়া প্রস্থান
করিল ॥

বিশাখা । সখি রাধে ! শ্রীকৃষ্ণের মুখমণ্ডলে ধর্ম্মজলবিন্দু সকল
উদগত হইয়াছে, তুমি আপনার সাট্যঞ্চল দ্বারা প্রোঙ্কন
করিয়া দাও ॥

শ্রীরাধা । (ভ্রতঙ্গের সহিত) বিশাখে ! তোমারই অপ-
নয়ন করা উচিত, যেহেতু শৈশব কালাবধি তুমি এই ব্রতে
দীক্ষা গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৪৯ ॥

বিশাখা । রাধে ! তোমার কণ্ঠস্থ রঙ্গণ মালা বলিতেছে,

তুমং বি তথ দিক্‌গা বিহাণে করিঙ্জন্ত সংকল্পাসি ॥ ৫০ ॥

কৃষ্ণঃ । রঙ্গণমালাং দৃষ্ট্বা সজ্জাঘং ।

শঙ্কে চিরং কিমপি রঙ্গণপুষ্পসজ্জাঃ

পুণ্যং পুরা পরম তীর্থবরে ব্যধত ।

বস্ত্রান্ন্যমাপ্যশুলভে মদিরাক্ষি সাক্ষা

দঙ্গীচকার তব বক্ষসি সঙ্গমোখ্যং ।

রাধিকা । হলা বিদাহে ছা কখু মহ কঠাদো বলেন ছা

অউতিঅ গীদা তু এ অণগ্‌ঘা গুঞ্জাবলী সা দাণি সমপীঅতু

মাকুপা তুমপি তত্র দীক্ষা বিধানেন কার্যমান সংকল্পাসি । কার্যমানো সং-
কল্পো যেষতি সংকল্পস্য কর্মণঃ প্রধান্য বিবক্ষয়া তদ্বাচ্য প্রত্যয়ঃ নতু
প্রযুক্ত্য কর্মণি গান্তে কর্তৃশ্চ কর্মণ ইতি কারিকয়াঃ চকারাৎ প্রধান্যে কর্ম-
ণাভিধেয় ইত্যতঃ প্রধান্যানুকৃতি বাখ্যানাৎ ॥ ৫০ ॥

রাধিকা । সখি বিশাখে যা খলু মম কঠতো বলেনাকুষ্য নীতা ত্বয়া

কোপ করিও না, তুমিও ঐ ব্রতে দীক্ষাবিধানে ক্রুত
সংকল্প হইয়াছ ॥ ৫০ ॥

কৃষ্ণ । (রঙ্গণ মালা দেখিয়া স্লামার সহিত) হে খঞ্জনাক্ষি !
বোধ করি এই সকল রঙ্গণ পুষ্প জন্মান্তরে কোন প্রধান
তীর্থে পুণ্য উপার্জন করিয়াছিল, কেন না তোমার যে
বক্ষে আমি স্থান লাভ করিতে পরিলাম না তাহাতেই এই
পুষ্প সজ্জা সাক্ষাৎ সঙ্গস্থ অঙ্গীকার করিল ॥

শ্রীরাধা । সখি বিশাখে ! তুমি বল পূর্বক আমার কঠ হইতে
যে অমূল্য গুঞ্জাবলী আকর্ষণ করিয়া লইয়াছ, এখন তাহা

এসা শুকথা অপ্পণো রঙ্গণ মালিআ গেহ্লিঅদু ।

বিশাখা । গোউলাগন্দ গুঞ্জাহার কিদে মহ কুপ্পই অপ্পণো
পিঅমহী ॥ ৫১ ॥

কৃষ্ণঃ । রাধে সন্নিধেহি তব কণ্ঠে গুঞ্জাবলীমাদধামীতুপতি
ললিতা । সন্নিতমাত্মগতং । গুঞ্জাহার অঙ্গণ মিসেণ রাহী

কঞ্চু অঞ্চলং পঞ্চসদি কহো ।

রাধিকা । সন্দ্রক্ষেপং পরাবর্তিতে ।

বিশা । হলা রাধে অং লঙ্কুং উৎকণ্ঠাসি তং কিং কথু লঙ্কাসি
অনর্যা গুঞ্জাবলী সা ইদানীং সমর্পাতাং । এষা শুদ্ধা আত্মনো রঙ্গণ মালিকা
গৃহতাং । বিশাখা গোকুলানন্দ গুঞ্জাহার কৃতে মহা কুপাতি আত্মনঃ প্রি
মথী ॥ ৫১ ॥

গুঞ্জাহার্যপণ মিষেণ বাধাকঞ্চুকাঞ্চলং স্পর্শতি কৃষ্ণঃ । বিশাখা । স
রাধে যঃ লঙ্কুং উৎকণ্ঠাসি তং কিং খলু লঙ্কাসি ।

প্রদর্শন কর এবং তোমার এই শুদ্ধ রঙ্গণ মালা লাগু ॥

বিশাখা । গোকুলানন্দ গুঞ্জাহার নিমিত্ত আমার প্রিয়সখী
আমার প্রতি কোপ করিতেছেন ॥ ৫১ ॥

কৃষ্ণ । রাধে ! নিকটে আইস তোমার কণ্ঠে গুঞ্জাবলী
অর্পণ করি । এই বলিয়া নিকটে গমন করিতে লাগি
লেন ॥

ললিতা । (ঈষৎ হাস্তের সহিত মনে মনে) কৃষ্ণ যে গুঞ্জা-
হার্যপণ ছলে শ্রীরাধার কঞ্চুকাঞ্চল স্পর্শ করিতেছেন ॥

শ্রীরাধা । ভ্রক্ষেপের সহিত পরাবর্তিত হইলেন ।

বিশাখা । সখি রাধে ! যাহাকে পাইবার নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত

রাধিকা । বিন্ধ্যধরং সংদশ্য ধিট্ঠে বিসাহে চিট্ঠ চিট্ঠ ইতি
লীলারবিন্দেন তাড়য়তি ।

বিশাখা । বিহস্ম সঅঃ আসঙ্কিনি মাকুপ্প গুজ্জাহারং পুচ্ছেমি ।
কুষঃ । ক তপসুখা মমাস্তে লীলাম্বুজাহতিমবাণ্মুয়াং ।

বেন নাং চঞ্চলেন তাড়য় লোচন কমলাঞ্চলেনাপি ।

ললিতা । হরিণে সমপ্লিঅ তমুং কিবিণাসি কথং দরাবলো
অঙ্কি । দিগ্ধে চিন্তারঅণে ণ সংবুড্ধঅঙ্কি অগ্গহো

রাধি ধুটে তিষ্ঠ তিষ্ঠ । বিশাখা । সয়মাশঙ্কিনি মা কণা । গুজ্জাহারং
পৃচ্ছামি ।

ললিতা । হরয়ে সমর্পা তমুং রূপণাসি কথং দরাবলেকে । দন্তে চিন্তা

ছিলা, তাঁহাকে কি লাভ করিলা ! ॥

শ্রীরাধা । (বিন্ধ্যধর দংশন করিয়া) ধুটে বিশাখে ! থাক থাক,
এই বলিয়া লীলা কমল দ্বারা তাড়না করিতে লাগিলেন ॥
বিশাখা । রাধে ! তুমি আপনা হইতেই আশঙ্কা করিতেছ,
আমার প্রতি'কোপ করিও না, আমি বনমালাকে জিজ্ঞাসা
করিতেছি ॥

কুষঃ । আমার সে প্রকার তপস্বী কোথায়, যদ্বারা লীলা
পদ্মের তাড়না প্রাপ্ত হইব, অতএব হে রাধে ! হয়
আমাকে লীলা কমল দ্বারা, না হয় নয়নাঞ্চল দ্বারা তাড়না
কর ॥

ললিতা । সখি ! হরিকে তনু অর্পণ করিয়া ঈষৎ অবলোকন
দানে কাতর হইও না, চিন্তা রত্ন দান করিয়া সম্পূর্ণের

জুড়ো ॥ ৫২ ॥

রাধিকা । ললিতে এবং জল্পন্তী গুরুলোএস্থ মা কথু
জগৎ অবরুদ্ধং করেছি ।

বিশাখা । সহি কীম সঙ্কাসি এং ভাবদীজ্জেকব এথ সমা
দকথা ॥ ৫৩ ॥

ললিতা । সহর্ষমান্নগতং । দিট্ঠিআ প্রিয়সখী হা
অপাঙ্গ তরঙ্গেন কহুং আলিঙ্গদি ।

বিশাখা । সংস্কতেন ললিতে পশ্য পশ্য ।

রত্নে ন সম্পূটে আগ্রহো বুদ্ধঃ ॥ ৫২ ॥

রাধিকা । ললিতে এবং জল্পন্তী গুরুলোকেষু মা খলু ইমং জনং অনা-
কু ।

বিশাখা । কস্মাৎ শঙ্কসে । নুনং ভগবতী এব অস সমাপানে দক্ষা ॥

ললিতা । দিষ্ট্যা প্রিয়সখী হসিতাপাঙ্গ তরঙ্গেন ককমাঙ্গিঙ্গতি ॥

নিমিত্ত আগ্রহ করা উচিত নহে ॥ ৫২ ॥

শ্রীরাধা । ললিতে ! এ প্রকার বলিয়া গুরুলোকের নি-
মাদৃশ জনকে অপরাধি করিও না ॥

বিশাখা । সখি ! শঙ্কা করিতেছ কেন ? এ বিষয় সমাপ-
করিতে ভগবতী ত দক্ষা আছেন ॥ ৫৩ ॥

ললিতা । (সহর্ষে মনে মনে) কি সৌভাগ্যের বিষয়, প্রি-
য়সখী হাস্যাস্বিত কুটিল অপাঙ্গ তরঙ্গ দ্বারা কৃষ্ণকে আ-
ঙ্গন করিতেছেন ॥

বিশাখা । (সংস্কৃত ভাষায়) ললিতে ! দেখ দেখ । চ

শশী ব্যোমোৎসবঃ শশিনমভিতঃ কান্তিলহরী

পুরোবৃন্দারণ্যঃ স্মৃতি নহমা কান্তি লহরীং ।

হরিবৃন্দারণ্যঃ হরিনপি কিলেয়ঃ তব সখী

সখীং প্রেমঃ পুরো নিজস্বমনরা মণ্ডরদয়ং ।

ললিতা । হৃদ্বি হৃদ্বি বিশাংহে পেক্ষ মসিকান্তমণি প্রসুদেহিঃ
জল পুরেহিঃ সূর্যপূজণ বেদী পুরদো কিদাইং বিলুম্পী
অন্তি আলেপন মণ্ডলাইং তা এহি গং পুপ্ফকেআরিঅং

শশী ব্যোমোৎসবঃ নিজস্বমনরা নিজ পরম শোভরা অমণ্ডরং ভূষয়ামাস ।
তৎক শশিনঃ কান্তি লহরী নিজ স্মরণা ইত্যাদিনি পূর্ন পূর্ন কর্তুঃ পর পর
মপেক্ষা কর্মভূঃ ।

ললিতা । তা দিক্ তা দিক্ বিশাথে গন্ত শশিকান্তমণি প্রসুতর্জলপূটৈঃ
সূর্য্য পূজন বেদী পুরতঃ কৃতানি বিলুপ্তে আলেপন মণ্ডলানি তদেহি

গগন মণ্ডলকে শোভিত করিয়া রাখিয়াছেন, চন্দ্রিকা
আবার চন্দ্রকে ভূষিত করিয়া রাখিয়াছে । হে স্মৃতি !
চন্দ্রিকাকে আবার অগ্রবর্তি বৃন্দাবন ভূষিত করিয়াছে,
বৃন্দাবনকে আবার হরি, হরিকে আবার তোমার প্রিয়-
সখী এবং প্রিয়সখীকে প্রেম মণ্ডল নিজ শোভার স্ফো-
ভিত করিয়া রাখিয়াছে ॥

ললিতা । হা দিক্, তা দিক্, বিশাথে ! দেখ দেখ, চন্দ্রকান্ত
মণি হইতে জল সকল নির্গত হইয়া তদীয় প্রবাহে,
আমরা সূর্য্য পূজার নিমিত্ত যে সকল আলেপন ও ভূষণ
প্রস্তুত করিয়াছিলাম, তৎ সমুদায় বিলুপ্ত হইল অতএব

গেহ ॥ ৫৪ ॥

ইত্যাভে নিস্ত্রাণ্ডে ৭

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে নেদানীমপি বাম্যাদ্বিরামস্তে ইত্যঞ্চলং গৃহীত্ব
রাধিকা । মঞ্চেহি মুঞ্চেহি সহীও মং আআরেস্তি ।

কৃষ্ণঃ । হন্ত কঠোরে মযাত্র নান্দীকুরু ভঙ্গুরতাং ।
রাধিকা । সস্তিতং । দেই সরস্‌সই বন্দিজ্জসি জং স
জ্জেক্স পঅড়াঅসি ।

এনঃ পুষ্পকেদারিকাং নয়ামঃ ॥ ৫৪ ॥

রাধিকা । মুঞ্চ মুঞ্চ সখ্যা মাঃ আহ্বরস্তি । কৃষ্ণমতে কঠোরে
মম্বোধনং । রাধিকা মতে কঠোরে ইতি সপ্তমাত্তং । দেবি সরস্বতি বন্দ
যং সত্যমেব প্রকটয়সি ॥ ৫৫ ॥

আইস, ঐ গুলি গ্রহণ করিয়া 'পুষ্পবাটিকায় গমন ক
এই বলিয়া উভয়ের প্রস্থান ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! এ যাবৎ কি তোমার বাম্য হইতে বির
হয় নাই, এই বলিয়া অঞ্চল ধারণ করিলেন ॥

শ্রীরাধা । ছাড়, ছাড়, সখীগণ আমাকে ডাকিতেছে ॥

কৃষ্ণ । অয়ি কঠোরে ! আনার প্রতি কুটিমতা অবলম্ব
করিও না ॥

শ্রীরাধা । (ঈষৎ হাস্তের সহিত) দেবি সরস্বতি ! তোমা
বন্দনা করি, যে হেতু তুমি সত্য প্রকাশ করিয়াছ ।

তাৎপর্য্য ! পূর্ব গদ্যে শ্রীকৃষ্ণের উক্তি এই যে
কঠোরে ময়ি ইহার অর্থ (হে কঠোরে আমাতে) শ্রীরা

কৃষ্ণঃ । কিঞ্চিদ্বিস্ময় ।

পদ্মিন্যাশ্চে স্তমুখি পরম প্রেমমৌরভ্য পুরো
দূরোৎসর্পি বদবধি মুদা কৃষ্ণভৃঙ্গেন ভেজে ।
আক্রান্তোহয়ং তব নবমুখাভ্রোজমাধ্বীকপান
প্রত্যাশাভি স্তববধি রুবন্ সন্ত্রমী বন্ত্রমীতি ॥ ৫৫ ॥
কিঞ্চ ॥

মুক্তানামুপলভ্যমেব কুচয়োঃ সালোকা মালোকাতে ।

মুক্তানাং প্রাপ্ত মোক্ষাণাং মোক্তিকানাঞ্চ মালোকাং সমান লোকং বাসং
চ আলোকা তৎ প্রাপ্তি কামঃ সন্তস্ত স্তমুখাঃ সঙ্গঃ পক্ষে আসক্তিঃ তাক্কা

ইহারই অর্থান্তর কম্পনা করিয়া সপ্তমী বিভক্তিতে যোগ
করত ময়ি শব্দের বিশেষণ করিলেন অর্থাৎ কঠোর রূপ
আমাতে । শ্রীরাধা ছল পূর্বক কৃষ্ণমুখ নির্গত বাণীকে
কহিলেন দেবি সরস্বতি ! তোমাকে প্রণাম করি, শ্রীকৃষ্ণ
আপন মুখেই আপনার কঠোরত্ব প্রকাশ করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (কিঞ্চৎ হাস্য করিয়া) হে স্তমুখি ! পদ্মিনীরূপা
তোমার দূরদেশবাহী মৌরভাতিশয় 'যে অবধি কৃষ্ণ ভৃঙ্গ
প্রাপ্ত হইয়াছে, সেই হইতে' তোমার মুখ পদ্মের নবীন
মধুপানের প্রত্যাশায় আক্রান্ত হইয়া সন্ত্রমে শব্দ করিতে
করিতে ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেছে ॥ ৫৫ ॥

আরও বলি ।

রাধে ! মুক্তা সকলকে তোমার কুচবয়ের সমীপ-
বর্ত্তি স্থান বিশেষে সালোকা প্রাপ্ত হইতে অর্থাৎ সমান

হিত্বা সঙ্গমহং সমস্ত সুহৃদং কৈবল্যমোদেদিবান্ ।

বৈষম্যং তিলমপ্যনাশ্রিতবতোঃ নান্দ্রান্নতস্যান্দিভি

র্মাং পূর্ণং কুরু তন্নি তূর্ণমনয়োঃ সায়ুজাদানোৎসবৈঃ ॥

রাধিকা । লজ্জতে ।

কৃষ্ণঃ । পশ্য পশ্য ।

কৈবল্যঃ কেবলতাং একাকিত্বক প্রাপ্তিঃ অতএব তয়োঃ সায়ুজ্য প্রাপ্ত্য
বহুনিদানৌমদিকারীতার্থঃ । কীদংশয়ো রেতয়োঃ স্থূলমপি অত্যল্পমপি বৈষম্য
মনাশ্রিত বতোঃ । ঈশ্বর স্বভাবদ্বান্নাদিকারিণি এতয়োঃ বৈষম্যং নান্দ্রান্নি
ভাবঃ । পক্ষে সমানাকার প্রমাণদ্বেন কুচরোরতি মোন্দয়াং ধ্বনিতং ।
সায়ুজ্য দানোৎসবৈঃ কীদংশৈঃ নান্দ্রান্নত স্যান্দিভিঃ । অর্থাৎ পত্নাঃ সমুদক
বাসস্থিকেন বসন্ত কালীনেন কাশ্চিৎ মণ্ডলেন মাণ্ডতং মণ্ডলং বস্ত্র তস্ত্র ॥ ৫৬ ॥

লোকে বাস করিতে দেখিবা আমিও তৎ প্রাপ্তি কান-
নায় সমস্ত সুহৃদগণের সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্বক কৈবল্য
অর্থাৎ একাকিত্ব লাভ করিয়াছি অতএব এক্ষণে ঐ কুচ-
দ্বয়ের সায়ুজ্য অর্থাৎ সহবোধ প্রাপ্তি বিষয়ে আমি অধি-
কারী হইয়াছি; অতএব হে কৃষ্ণাগ্নি ! যে কুচদ্বয় তিল
মাত্র বৈষম্য আশ্রয় করে নাই, তুমি তাহাদের নিবিড়
অমৃত ক্ষরণ রূপ সায়ুজ্য দানোৎসব দ্বারা আমাকে পূর্ণ
কর ॥

শ্রীরাধা । লজ্জিত হইলেন ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে! দেখ দেখ ।

অপাং পত্নাঃ পুণ্ডীকরণরসপাকঃ কুমদিনী

কদম্বানামঙ্গজ্বরহরণ শীতোমধি ঘটঃ ।

মৃগকোহয়ং কোকৌ পরিষদভিচারাক্ষর ধুরা

পুরোধা কালিন্দী পরিমর পরিস্কারমকরোং ॥

তদেকাং বাসন্তিক কান্তি মণ্ডল মণ্ডিত মণ্ডলস্ত চন্দ্রমন

শচন্দ্রিকা চক্রচূষিতাঃ বিটরাবো নিকৃঞ্জ চন্দ্রশালিকামিতি

নিজ্ঞান্তৌ ॥

ইতি নিজ্ঞান্তাঃ সর্বে ॥

॥ * ॥ ইতি বিদগ্ধমাধবে রাধাসঙ্গমনাম তৃতীয়োহঙ্কঃ ॥ *

১০ ॥ ইতি তৃতীয়োহঙ্কঃ । ১০ ॥

সমুদ্রের পুণ্ডীকরণ রস পরিপাক বিশেষ, কুমুদিনীগণের

অঙ্গজ্বর হরণ শীতল ঔষধ ঘট সদৃশ এবং চক্রবাকী

সভার অভিচার বজ্রের পুরোহিত স্বরূপ চন্দ্র কালিন্দী

কুলস্থ প্রদেশকে উজ্জ্বল করিতেছেন ॥

অতএব আমরা বসন্তকান্তি সমূহে মণ্ডিত চন্দ্রমণ্ডলের

চন্দ্রিকা সমূহ দ্বারা স্পর্শোভিত নিকৃঞ্জের রহস্য স্থানে

বিচরণ করিব । এই বলিয়া উভয়ে প্রস্থান করিলেন ॥

এই রূপে সকলের প্রস্থান ॥ ৫৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায় বিদগ্ধ-

মাধব নাটকে রাধাসঙ্গমনাম তৃতীয় অঙ্ক ॥ * ৩ ॥ * ॥

ততঃ প্রবিশতি নান্দীমুখী ।

নান্দীমুখী । ভগিদক্ষি ললিতাএ হল। নান্দীমুখি গোমণ্ড
গোট্ঠং পইট্ঠে এফিং কল্লো তুবরন্ত গোঅড্ঢনাতিমু
পখিদো তাঁ তুমং তথ গড্ঢঅ সুঅলং বিল্লবেহি জধা এ
ওমরে গিঅবগস্‌সন্‌স রাহিঅং সুমরাবেদি ত্তি পরিক্র

অথ দ্বৌ মপক্ষ বিপক্ষাখৌ ভেদাবেব রসপ্রদাবিত্যুক্ত রীত্যা স্ব
গত রসং পূৰ্ণরাগাসংভোগাদিভি বিবৃত্য ইদানীং বিপক্ষ ভেদ মিশ্রিত
রস বিলাসঃ প্রাডুৰ্ভাবয়ন্ বৈশাখ পূর্ণিমা তচ্চতুর্থনক্কন্তন লীলাং বর্ণয়
ততঃ প্রবিশতি ইত্যাদিনা । নান্দীমুখী আত । ভগিতাপ্তি ললিতয়া
নান্দীমুখি গোমণ্ডলে গোষ্ঠে প্রবিষ্টে ইদানীং কৃষ্ণঃ স্বরাবান্ গোবর্দ্ধনাভি

স্বপক্ষ বিপক্ষ ভেদদ্বয় রসপ্রদ হয় এই উক্তি অনুসা
পূর্ব্বরাগে অসম্ভোগাদি দ্বারা স্বপক্ষগত রস বর্ণন করি
এক্কে বিপক্ষ ভেদ মিশ্রিতত্ব প্রযুক্ত রস বিলাস প্রা
ভাব করত বৈশাখী পূর্ণিমা হইতে চারি রাত্রির লী
বর্ণিত হইতেছে ॥

অনন্তর নান্দীমুখীর প্রবেশ ।

নান্দীমুখী । ললিতা আমাকে এই কথা বলিয়াছে যে, ম
নান্দীমুখি ! গো সকল গোষ্ঠে প্রবিষ্ট হওয়াতে এক
কৃষ্ণ স্বরাগ্নিত হইয়া গোবর্দ্ধনাভিমুখে প্রস্থান করিয়া
অতএব তুমি সেই খানে গিয়া স্বলকে জানাও, সে
অবকাশ মত স্বীয় বয়স্যকে শ্রীরাধার নাম স্মরণ করায়

কথং এথ পউমা আঅচ্ছদি ॥১॥

প্রবিশ্য পদ্মা । হলা গান্দীমুহি কামং কুশলাসি । তা কল্পি

উবাঅং কহেহি জেণ উক্সিগ্গাং চন্দাঅলীং আসামেমি ।
নান্দীমুখী । কিং সে উক্সেঅ কারণং ।

পদ্মা । হলা জাণাসি জেজব্ব তুমং । জধা পদোসে সৰ্বং
ক্খু গোউলং বিভ্রমেণ কচ্ছো পচ্ছহং রঞ্জেদি ।

নান্দীমুখী । অধ ইং ।

প্রস্থিতঃ । তত্ত্বং তত্র গত্বা সুবলং বিদ্রোপয় । যথা এবোহবসরে নিম্জবয়ন্তস্ত
রাধিকাং স্মারয়তীতি কথমত্র পদ্মা আগচ্ছতি ॥ ১ ॥

পদ্মা সখী নান্দীমুখী কামং কুশলাসি তং কিমপূাপায়ং কথয় যেন উদ্বিগ্নাং
চন্দ্রাবলীমাংসায়ামি । নান্দী কিং তজ্জা উদ্বিগ্নকারণং । পদ্মা সখি জানাসি
এব ত্বং । যথা প্রদোষে সৰ্বং গোকুলং বিভ্রমেণ কৃষ্ণঃ প্রত্যহং রঞ্জয়তি ।
নান্দী অথ কিং ।

(এই উক্তির পর ফিরিয়া যাইতে উদ্যম করিয়া)

পদ্মা কেন এখানে আসিতেছে ॥ ১ ॥

পদ্মা । (প্রবেশ . পূর্বক) সখি নান্দীমুখি ! ভাল আছত ?
কোন একটী উপায় বল দেখি, যদ্বারা আমি উদ্বিগ্না
চন্দ্রাবলীকে সান্ত্বনা করিতে পারি ॥

নান্দীমুখী । তাহার উদ্বিগ্নের কারণ কি ? !

পদ্মা । সখি ! তুমি ত জান, প্রত্যহ সন্ধ্যাকালে শ্রীকৃষ্ণ
বিলাস বিভ্রম দ্বারা সমুদায় গোকুল বাসিকে অনুরক্ত
করেন ॥

নান্দীমুখী । তাহা কি প্রকার ? ।

পদ্মা । সংপদং দাবএথং দক্ষিণে গোট্টে ইমস্ স
বি দুল্লহো ।

নান্দীমুখী । হলা মা দূণেহি । ইতি সংস্কৃতেন ।

দৃষ্টিং বিম্বিত ধাতুচিত্র রচনং শৈব্যাললাটং ময়া

শ্রামাকুন্তল চামরঞ্চ বিলুষ্ঠন্য অজোড্ডাম্বরং ।

গুঞ্জাহার লতার্কি মঞ্জুরধুনা ভদ্রা ভূজান্তস্তথা

পদ্মা সাম্প্রতং তাবদত্র দক্ষিণে গোষ্ঠাৰ্দ্ধে অস্ত গন্ধোহপি দুর্লভঃ ।

নান্দী সখি মা দূনা ভব । সাম্প্রতং দক্ষিণে গোষ্ঠাৰ্দ্ধে এতস্ত গন্ধে
দুর্লভ ইত্যনেন উত্তর গোষ্ঠাৰ্দ্ধে সমীপবর্তিভ্যঃ মুখরাগৃহোপাস্ত বাটিক
কর্ণিকার কুঞ্জাদৌ যমুনা তটবর্তিনি একস্তাং রাধারামেবাদিক্যমমুরজা
কাচিদপায়ঃ নানুসন্ধতে ইতাভিবাক্যতে ত্বয়া । তত্ত্ব কথং সম্ভবতি যতঃ
বিম্বিতেত্যাদি । বিম্বিতা প্রতিবিম্বিতা সংলগ্না কৃষ্ণ সম্বন্ধিনী ধাতুচিত্র
যত্র তথাভূতং ললাটং বিলুষ্ঠ্য। অর্থাৎ কৃষ্ণস্ত বস্ত্রঅজা উড্ডামর মুং
ভূজান্তঃ স্কন্ধদেশঃ গুঞ্জাহার লতারা অর্ধেন গাঢ়ালিঙ্গনাচ্ছক্ষিপ্তেন মঞ্জুর
হারঃ গোবর্দ্ধনস্তাতিথিরিতি । তেন দক্ষিণ গোষ্ঠাৰ্দ্ধসমীপবর্তিনি গোবর্দ্ধনতট

পদ্মা । সম্প্রতি গোকুলের দক্ষিণ পল্লীতে তাঁহার গ
দুর্লভ ।

নান্দীমুখী । দুঃখিতা হইও না । (এই বলিয়া সংস্ক

ভাষায়) আমি শৈব্যার ললাটে কৃষ্ণ সম্বন্ধিনী ধাতু চি

রচনা সংলগ্ন দেখিয়াছি, শ্রামার চামর সদৃশ

কলাপে শ্রীকৃষ্ণের উৎকৃষ্ট বনমালা লক্ষিত হইয়া

এবং ভদ্রার স্কন্ধদেশে শ্রীকৃষ্ণের অর্দ্ধ গুঞ্জা হারের চি

তথ্যং বিদ্ধি স্তনাগরী গুরুভূদোকোবর্দ্ধনস্মৃতিতিথিঃ ॥ ২ ॥

নেপথ্যে ।

কৃতা বংশী নিখিল জগতী গীতসঙ্গীত ভঙ্গী
সাস্ত্রীভাব প্রথমবসতিং সঙ্গিনী বামপাণেঃ ।

এষ প্রেম্না ব্রজতি নয়নানন্দনো নন্দসূনু
মন্দং গোবর্দ্ধন শিখরিণঃ কন্দরামন্দিরায় ॥ ৩ ॥

বকুল কুঞ্জাদিষপি তস্মাদা গমনং সম্ভবতীতি । যস্মাদেতাশ্চন্দ্রাবলী সপক্ষাঃ
সৈব্যায়া অপি অদ্য কৃষ্ণেন সংভুক্তা দৃষ্টা স্ততঃ কিমিতি একস্তাঃ রাধাস্যামেবা
সজ্জোহয়ং নতু চন্দ্রাবল্যামিতি বাঙ্গয়সীত্যর্থঃ । অত্র সৈব্যায়াঃ সপক্ষত্বাৎ
শ্রামায়া স্তটস্থত্বাৎ ভদ্রায়াশ্চ সুস্থংপক্ষত্বাৎ এতাসু স্পর্ধাভাবাৎ চন্দ্রাবল্যাং
ন বিরোধঃ অতএব রাধা ললিতা বিশাখানাঃ শিতস্থগামমুক্তিঃ প্রেতিপক্ষ
বাদিতি ॥ ২ ॥

কৃতা বংশীমিতি বৃন্দার উক্তিঃ বামপাণেঃ সঙ্গিনীঃ বংশীং কৃতা ব্রজতি ।
কীদৃশং অখিল জগতীষু গীতা যা সঙ্গীত ভঙ্গী তস্তাঃ যঃ সাস্ত্রী ভাব স্তত্র
প্রথমা বসতি যস্তাং তেন অগ্রত্বে প্রায়ো গীতসঙ্গহীনমিতি ॥ ৩ ॥

দেখিয়াছি, অতএব তুমি যথার্থ জানিও, সম্প্রতি সেই
নাগরী গুরু কৃষ্ণ গোবর্দ্ধনের অতিথি হইয়াছেন ॥ ২ ॥

(বেশ গৃহে বৃন্দার উক্তি)

যে বংশী নিখিল জগতের সঙ্গীত, ভঙ্গীর প্রথম আবাস
স্বরূপ, তাহাকে বাম করের সঙ্গিনী বিধান করিয়া এই
নয়নানন্দ নন্দনন্দন প্রেম সহকারে মন্দ মন্দ পাদ নিক্ষেপ
পূর্বক গোবর্দ্ধন গিরির কন্দরস্থ মন্দিরে গমন করিতে
ছেন ॥ ৩ ॥

নান্দীমুখী । পউমে তুমং ইমিনা বৃত্তন্তেন চন্দ্রাবলিঅং

সুহাবেহি । অহং সুঅলং অণুসরিসং ইতি নিজ্জান্তা ।

পদ্মা । পুরং পশ্যন্তী । এষা করালাএ অজ্জিআএ চিত্তং অণু-
বটন্তী বণদেঅদা বুদ্ধা চন্দ্রাবলীঅং সচ্চলং গিবারেদি ॥৪

নেপথ্যে ।

কিং রাধেব দূরন্তমিচ্ছসি বলাদুন্মাদমালম্বিতুং

মুঞ্জে মানয় মাননীয় জরতীবাক্যং বহির্মাত্রজ ।

নান্দী পদ্মে তুং অনেন বৃত্তান্তেন চন্দ্রাবলীং সুথাপয় । অহং সুবলং অণু-
সরিস্যামি । পদ্মা এষা করালায়া আৰ্য্যায়াস্চিহ্ননমুবর্ত্তমানা বনদেবতা বুদ্ধা
চন্দ্রাবলীং সচ্চলং নিবারয়তি । করালা চন্দ্রাবলী মাতামহী ॥ ৪ ॥

কিং রাধে বেতি স্পষ্টং পক্ষে হে মুঞ্জে বিবক্ষিতং ব্যঙ্গমর্থং কাচিদব গচ্ছ-
নীতি সম্বোধনপদ ব্যঙ্গং মাননীয় জরতী বাক্যং । তদাহ রাধা ইব দূরন্তমুন্মাদং

নান্দীমুখী । পদ্মে ! তুমি এই বৃত্তান্ত দ্বারা চন্দ্রাবলীকে সুখী
কর গা । আমি সুবলের নিকট গমন করিতেছি, এই
বলিয়া প্রশ্নান করিলেন ॥

পদ্মা । (অগ্রে জুবলোকন করত) এই যে বনদেবী বুদ্ধা,
আৰ্য্য্য করালার অভিপ্রায়ানুসারে ছল পূর্বক চন্দ্রাব-
লীকে নিবারণ করিতেছেন ॥ ৪ ॥

(বেশ গৃহে)

মুঞ্জে ! তুমি কি শ্রীরাধার ন্যায় বল পূর্বক দূরন্ত উন্মাদকে
অবলম্বন করিতে ইচ্ছা করিতেছ ? এমত কার্য্য করিও
না, মাননীয় বুদ্ধার বাক্য শ্রবণ কর, ঐ দেখ ব্রজসুন্দরী

এষ স্মের বিলোচনাঞ্চল রুচা চাপল্যমুল্লাসয়
 ন্নায়াতি ব্রজসুন্দরীগণমনোমানিক্যহারী হরিঃ ॥ ৫ ॥
 প্রবিশ্য চন্দ্রাবলী সৌৎসুক্যং সমন্তাদালোক্য ।
 কথং বৃন্দাএ অলিঅঃ বাহরীঅদি কুদো এথ'কহো । ইতি
 খেদং নাটয়তি ॥

পদ্মা । উপস্থত্য সংস্কৃতেন ।

ন সন্তাপং স্তান্তাদবয়সি কথং দাববিষমং
 ঘনস্থাসৈঃ কিন্না মলিনয়সি বিশ্বাধরমপি ।

আলম্বিতং কিং ইচ্ছসি তস্মাৎ হে মৃঢ়ে বহির্মা ব্রজ ইত্যোবঃ ॥ ৫ ॥

কথং বৃন্দায়া অলীকমিব বাহুয়তে । কুতোহত্র কৃষ্ণঃ । ন সস্তাপমিতি ।
 সখীস্থলী চন্দ্রাবলী গ্রামঃ সখীথরা ইতি খ্যাতঃ তস্তা উপশলাং সমীপং

দিগের মনোমানিক্য হরণকারী হরি হস্তাশ্রিত চঞ্চল
 লোচনাঞ্চলের চাপল্য বিস্তার করিতে করিতে আসিতে-
 ছেন, অতএব আর বাহির হইও না ॥ ৫ ॥

চন্দ্রাবলীর প্রবেশ ।

চন্দ্রাবলী । (উৎকণ্ঠার সহিত চতুর্দিক্ অবলোকন করত)

বৃন্দা কি মিথ্যা কথা বলিতেছে, এখানে ত কৃষ্ণ নাই
 এই বলিয়া দুঃখ প্রকাশ করিতে লাগিলেন ।

পদ্মা । (নিকটে গিয়া সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! তুমি দাবানল

সদৃশ বিষম সন্তাপ অন্তঃকরণ হইতে দূর করিতেছ না
 কেন ? কেনই বা ঘন নিশ্বাস দ্বারা বিশ্বাধরকে মলিন
 করিতেছ, হে কল্যাণি ! যত্নপতি ময়ূরের কেকারব

বনাস্তান্ কেকাভিঃ সখি শিখরি কক্ষে মুখরয়ন্

সখীস্থল্যাঃ কল্যাণভ্রজদুপশল্যং বদুপতিঃ ॥

চন্দ্রাবলী । বিলোকা কথং প্রিয়সখী পটুমা ইতি গাঢ়মালিঙ্গ্য

হলা অবিণাম অকুখলিদং ভগিদাসি ॥

পদ্মা । অধ ইং ॥ ৬ ॥

ততঃ প্রবিশতি স্তবলেনানুগম্যমানঃ কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সপে পশ্য পশ্য ।

অকলিত তাপস্তরংগেরস্ত শিরোবীথিভিস্তিরোধানাং ।

অভজ্ঞং প্রাপ্তবান্ । চন্দ্রা কথং প্রিয়সখী পদ্মা । সখী অপি নাম সস্তাবনায়াং
অস্থলিতং ভগিতাসি । পদ্মা অথ কিং ॥ ৬ ॥

তরণেঃ সূর্যাস্ত ।

গোবর্দ্ধন মধ্যস্থ বন প্রদেশ শব্দিত-করিতে করিতে সখী-
স্থলী গ্রামের অর্থাৎ তোমার নিবাস স্থলের সমীপবর্তি
হইয়াছেন ॥

চন্দ্রাবলী । (অবলোকন করিয়া) এ কে প্রিয়সখী পদ্মা ।

(এই বলিয়া দৃঢ় আলিঙ্গন করত) সখি ! এ কি সত্য
বলিতেছ ? ॥

পদ্মা । সত্য বই কি ! ॥ ৬ ॥

(স্তবলের সহিত শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ)

কৃষ্ণ । সখে ! দেখ দেখ । সূর্য্যের অনুক্ষতাপ ক্রমশঃ
অস্তাচল শিখরশ্রেণীতে তিরোধান হেতু প্রদোষ কাল
অক্ষুট তিমির বিস্তার পূর্ব্বক সন্তোষ প্রদান করিতে

অক্ষুট তিমির বিজৃম্বঃ প্রথয়তি তোমং নিশারম্ভঃ ॥

সুবলঃ । বহুস্ম অজ্ঞ গোদোহনং বি অণবেক্খিঅ সলা-
লসো বিঅ কিত্তি এথ লঙ্কোসি ॥ ৭ ॥

কৃষ্ণঃ । সথে ময়ূরং বর্ণয়তা কেনচিৎ প্রিয়াং চন্দ্রাবলীং
স্মারিতোহস্মি তত স্তদবিলোকনায় লালসেয়ং ॥

সুবলঃ । কেরিসং মোর বর্ণণং ।

কৃষ্ণঃ । উন্মদেন পূরতঃ শিখণ্ডিনা

তাণ্ডবে পৃথুনি মণ্ডলীকৃতাং ।

পশ্য নিন্দিত মহেন্দ্র কাম্মুর্কাঃ

কৃষ্ণচন্দ্র চলচন্দ্রকাবলীং ॥

সুবল বয়স্ম অদ্য গোদোহনমপি অপেক্ষা সলালস ইব কিমত্র লঙ্কোসি ॥ ৭

সুবল কীদৃশং ময়ূর-বর্ণনং । চলচন্দ্রকাবলীং চলানাং চন্দ্রকানামাবলীঃ

লাগিল ॥

সুবল । বয়স্ম ! অদ্য গোদোহন উপেক্ষা করিয়া লালসা-
ষিতের ন্যায় এখানে আসিলে কেন ? ॥ ৭ ॥

কৃষ্ণ । সথে ! কোন ব্যক্তি ময়ূর বর্ণনা করিয়া আমার প্রিয়া
চন্দ্রাবলীকে স্মরণ করাইয়াছে, অতএব তাঁহাকে দেখিবার
জন্যই আমার এই লালসা ॥

সুবল । ময়ূর বর্ণন কি প্রকার ॥

কৃষ্ণ । সথে ! কোন ব্যক্তি কহিল হে কৃষ্ণচন্দ্র ! ময়ূর
উন্মত্ত হইয়া অগ্রে বিপুল নৃত্য বিস্তার করায় উহার ইন্দ্র-
ধনু বিনিন্দিত চঞ্চল চন্দ্রকাবলী অবলোকন কর ॥

সুবলঃ । তদো আঅড্ঢণং বংশীকলং উল্লাসোহি ।

কৃষ্ণঃ । বজ্রে বেণুং যিন্মস্রতি ।

চন্দ্রাবলী । নিশম্য সম্বর্ণং ॥ ৮ ॥

সর্বদা সুস্বন্তীবি অস্ফুদ অরী

বিঅ বিস্মাবোদি দুস্মুখী মুরলী ॥

কৃষ্ণঃ । সথে সুবল অদ্য চন্দ্রাবলী

প্রসাদে ত্বয়া মমানুকূলে ভবিতব্যং ॥

সুবলঃ । অধ ইং ।

পদ্মা । হলা পেক্খ এসো বেণু সগ্গাএ তুমং তুবরাবেদি

পঙক্তিঃ । ততঃ আকর্ষণং বংশীকলমুদাসয় ॥ ৮ ॥

সর্বদা শ্রয়মানাপি অশ্রুতচরীব নিস্রাপয়তি দুস্মুখী মুরলী । সুবল অথ
কিং ।

পদ্মা হলা পশ্চ এষ বেণু সজ্জয়া তাং ত্বরয়তি গোকুলেন্দ্রনন্দনঃ । লঘু

স্বরঃ । তবে আকর্ষণকারি বংশীরব উল্লাস কর ।

কৃষ্ণ । বদনে বেণু অর্পণ করিলেন ।

চন্দ্রাবলী । (শ্রবণ করিয়া ঘূর্ণার সহিত) ॥ ৮ ॥

দুস্মুখী মুরলী সর্বদা শ্রুত হইলেও অশ্রুত পূর্ব্ণার

ন্যায় আমাকে বিস্মিত করিতেছে ॥

কৃষ্ণ । সথে সুবল ! অদ্য চন্দ্রাবলীর প্রসন্নতা বিষয়ে

তোমাকে আমার সম্বন্ধে অনুকূল হইতে হইবে ॥

সুবল । তাহাই হইবে ॥

পদ্মা । এই দেখ গোকুলেন্দ্রনন্দন বেণুর সঙ্কেতে তোমাকে

গোউলেন্দগন্দণো ॥

চন্দ্রাবলী । বিলোক্য সংস্কৃতেন ।

সখি মুরলি বিশালছিদ্র জালেন পূর্ণা

লঘুরতি কঠিনাত্মা গ্রন্থিলা নীরসাসি ।

তদপি ভজসি শশ্বচ্চুষ্মনানন্দ সান্দ্রং

হরিকর পরিরম্ভং কেন পুনোদয়েন ॥ ৯ ॥

কৃষ্ণঃ । পুরো দৃষ্ট্বা মানন্দং । স্বয়ং মম লোচনেন্দীবর চন্দ্রিকা

চন্দ্রাবলী ইতি সাদরমুপেত্য প্রিয়ে ।

চন্দ্রস্তব মুখবিস্ময়ং চন্দ্রা নখরাণি কুণ্ডলে চন্দ্রৌ ।

মাঘববতী ॥ ৯ ॥

ত্বরান্বিত করিতেছেন ॥

চন্দ্রাবলী । (অবলোকন করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) সখি

মুরলি ! তুমি ত ছিদ্র জালে পরিপূর্ণ, লঘু, অতিশয়

কঠিন, গ্রন্থিযুক্ত এবং রসহীনা, তথাপি কোন্ পুণ্যের

প্রভাবে নিরন্তর হরিকরের আলিঙ্গন ও তদীয় অধর-

বিস্ময়ের চুম্বন স্তব্ধ প্রাপ্ত হইতেছে ? ॥ ৯.।

কৃষ্ণ । (অগ্রে দৃষ্টিপাত পূর্বক আনন্দের সহিত) এই যে

আমার নয়নেন্দীবরের চন্দ্রিকা স্বরূপ চন্দ্রাবলী স্বয়ং

আসিয়া উপস্থিত হইলেন ।

(এই বলিয়া আদর পূর্বক নিকটে গমন করত)

প্রিয়ে ! তোমার মুখ মণ্ডল, নখ শ্রেণী; কুণ্ডলদ্বয় এবং

ললাট, এ সকলই চন্দ্র স্বরূপ, অতএব যথার্থই তোমার

নব চন্দ্রস্তু ললাটং সত্যং চন্দ্রাবলী ত্বমসি ।

চন্দ্রাবলী । লজ্জতে । -

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে চুস্টদানব দমনাভিনিবেশাৎ ত্বন্মুখচন্দ্র মপ্রে-

ক্ষ্যমাণস্য যাতযামা ভবন্তি সমামূৰ্খ্যামিন্যঃ ॥ ১০ ॥

চন্দ্রাবলী । সুন্দর ভ্রমরসুস বিম্ব এব এবাণুসারিণী দে পইদী

কথং চিরাসঙ্গ নিরনাসু পটমিণীসু অহিরমহু ॥ ১১ ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে চন্দ্রাবলি প্রতিপদালোকে ত্বং সর্বেষাং নব

যাতো যামো যাসাং তা যাতযামাঃ তথা ভবন্ত্যোপি ন তথা ভবন্তি
গচ্ছন্ত্যোপি যামিত্যো দুঃখেন ন গচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

চন্দ্রা ভ্রমরশ্বেব নব নবানুসারিণী তে প্রকৃতিঃ । কণঞ্চিবাসঙ্গিনী বসন্ত
পদ্মিনীষু অভিরমতাং ॥ ১১ ॥

প্রতিপদি তিথৌ আলোকে প্রতিক্ষণালোকেচ । পদ্মা প্রিয়সখী বিরহে

নাম চন্দ্রাবলী ॥

চন্দ্রাবলী । লজ্জিতা হইলেন ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! চুস্ট দানব দমন করিতে করিতে রজনী

সকল অতিবাহিত হইলেও তোমার বদন চন্দ্র দেখিতে

না পাওয়ার আমার দুঃখের রজনী অতিবাহিত হয় নাই

এ যাবৎ অযাত যাম অর্থাৎ নূতন হইয়াই রহিয়াছে ॥ ১০ ॥

চন্দ্রাবলী । সুন্দর ! তোমার প্রকৃতি ভ্রমরের ন্যায় নব নবানু

সারিণী, কেন চিরভুক্তা নীরস পদ্মিনী সকলে রম

করিবে ॥ ১১ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে চন্দ্রাবলি । তোমার মখন দেখি তখনই ত

নবাসি তদদ্য নির্বাপয় বিরহোত্তাপং পরিষঙ্গ রসেন ।

পদ্মা । পিণ্ডমহী বিরহেণ কুদো তুঙ্গা তাবুগ্ধভী ।

সুবলঃ । অই মা কখু একং ভণ । এসো চন্দ্রাবলী বিরহেণ
সন্তপ্তো সীদলাএ জলধারাএ কচ্ছে দেহং নিকৃথিবিঅ
সতিগ্হো চওরো বিঅ ণং জ্জেকব চন্দ্রাবলিঅং সব্বদো
পচ্ছই বয়স্‌সো ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে শ্রয়তাং ।

বিপিনান্তরে মিলন্তী মধুরসা শীতল স্পর্শা ।

কুতস্তব তাপোৎপত্তিঃ ।

সুবল মা খলু এবস্তণ । এবঃ চন্দ্রাবলীবিরহেণ সন্তপ্তঃ শীতলায়া জল-
ধারায়াঃ কচ্ছে নিকটে দেহং নিক্ষিপ্য সতৃষ্ণচকোর ইব এনাং এব চন্দ্রাবলীং
সর্বতঃ পশ্চতি বয়ন্তঃ ॥ ১২ ॥

পক্ষে মধুরঃ শৃঙ্গারঃ অত্যন্ত স্পষ্টঃ । চন্দ্রা গচ্ছ রাধামেব সেবস্ব । জাতং

নূতন অতএব আইস, আমাকে আলিঙ্গন করিয়া আমার
চিরবিরহ সন্তাপ নির্বাপণ কর ॥

পদ্মা । প্রিয়সখীর বিরহে তোমার তাপোৎপত্তি কেন হইল ।
সুবল । অগ্নি পদো ! এ কথা বলিও না, এই বয়স্‌ চন্দ্রাবলীর
বিরহে সন্তপ্ত হইয়া শীতল জল ধারার সমীপে দেহ
নিক্ষেপ পূর্বক সতৃষ্ণ চকোরের ন্যায় সর্বতোভাবে এই
চন্দ্রাবলীকে নিরীক্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! শ্রবণ কর ।

আমি তোমার বিরহে অত্যন্ত অবসন্ন হইতেছিলাম,

অমৃতময়ী ত্বদ্বিরহে সমজনি মম তাপনুভয়ে রাধা ॥

ইতি সমস্ত্রমং ধারা ধারা ॥

চন্দ্রাবলী । সাভ্যসূয়ং গচ্ছেহি রাহিঅং জ্জেকব সেবেহি ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে ধারেত্যবদং ॥

চন্দ্রাবলী । জাদং কথং দোপ্পং বগ্গাণং বিবরীদত্তং ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে দ্বয়োর্বগ্গ'য়োঃ কৰ্ণয়োৰ্বা বিপরীতহ্মিত্যগ্নি-
মাস্তি বিচারঃ ॥

চন্দ্রাবলী । রোষারুণং মুখমানমযা । অই দাগমৌণ্ড অলং

কথং দ্বয়োর্বগ্গয়ো বিপরীতহ্মঃ । অস্তি বিচার ইতি । বগ্গয়ো বৈপরীতোন
জয়া রাধেতি ঐতিহ্যার্থঃ ॥

অগ্নি দানশৌণ্ড দানবীর অলং এতয়া অবহিথয়া অদা আত্মনো মনো

অকস্মাৎ বনমধ্যে মধুর রসশালিনী, শীতল স্পর্শা, অমৃত-
ময়ী রাধা মিলিত হইয়া তদ্বিরহ জনিত তাপ সমুদায়
হরণ করিয়া লইলেন । (এই বলিয়া সভয়ে ধারা ধারা
উচ্চারণ করিতে লাগিলেন) ॥

চন্দ্রাবলী । (কৃষ্ণের মুখে রাধা নাম শ্রবণ করিয়া অসুয়ার
সহিত) যাও রাধাকে গিয়াই সেবা কর ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! আমি ধারা বলিয়াছি ।

চন্দ্রাবলী । কি করিয়া বর্ণবয়ের বৈপবীত্য হইল ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! বর্ণবয়ের হউক বা কৰ্ণবয়েরই হউক বিপরীত
ঘটিয়াছে, ইহাতে কোন বিচার নাই ॥

চন্দ্রাবলী । (ক্রোধে রক্তবর্ণ মুখ অবনত করিয়া) অহে দান-

এদাএ অবহিথাএ অজ্ঞ অঙ্গণো মণহারিণো স্বর্ণ জুয়-
লস্ বিধাসাদো সাহু মাহুরী পুরিদ কল্পঙ্গি কিদা ॥ ১৩ ॥

কৃষ্ণঃ । যথার্থেয়ং বাণী তব চকিতসারঙ্গনয়নে

স্বর্ণালঙ্কারো মধুরয়তি যন্তে শ্রুতিযুগং ।

মুখেন্দোরন্তুস্তে বহিরপি স্বর্ণচ্যুতিরিয়ং

মম শ্রোত্রদ্বন্দ্বং নয়নযুগলঞ্চাকুলয়তি ॥ ১৪ ॥

হারিণঃ স্বর্ণ যুগলস্ত বিদ্যাসাৎ সাধু মাধুরীপূরিতকর্ণাশ্চি কৃত্য । স্বর্ণযুগলস্ত
স্বর্ণময় কণ্ডল যুগলস্ত রাধে সুষ্টু বর্ণ যুগলস্তচ আত্মনো মনোহরস্ত মাধুরী
পরিতেতি বিরুদ্ধ লক্ষণয়া ॥ ১৩ ॥

হে চকিত সারঙ্গ নয়নে হে ভীত মৃগনয়নে স্বর্ণালঙ্কার স্তব শ্রুতি যুগলে
তিষ্ঠতোব । স্বর্ণচ্যুতিস্ত নামাকুলয়তি । সাহু মুখেন্দো রন্তমর্দ্যাত্ মম
শ্রুতি যুগলং । অত্র স্বর্ণ শব্দঃ সোৎকর্থাঙ্করবাচী । মুখেন্দো বহিঃচ
গণ্ডদেশাদৌ অত্র স্বর্ণ শব্দঃ সুকান্তি বাচী ॥ ১৪ ॥

বীর ! আর অবহিথা প্রকাশ করিও না, আজ স্বীয় মনো-
হারি স্বর্ণ যুগলের বিন্যাস হেতু উৎকৃষ্ট মধুরিমায়
আমার কর্ণ-পরিপূর্ণ হইয়াছে অর্থাৎ বিরুদ্ধ লক্ষণায় রাধে
এই সুন্দর দুইটী বর্ণে আমার কর্ণদ্বয় জ্বলিতেছে ॥ ১৩ ॥

কৃষ্ণ । হে চকিত মৃগনয়নে ! স্বর্ণালঙ্কার তোমার কর্ণ যুগ-
লকে যে মাধুর্যশালি করিয়াছে একথা সত্য, কেন না
ভূদীয় মুখচন্দ্রের অন্তর এবং বাহির হইতে স্বর্ণ ক্ষরণ
হইয়া অর্থাৎ মুখ মধ্য হইতে সুন্দর অক্ষর এবং মুখচন্দ্রের
বাহির গণ্ডস্থলাদিতে স্তম্ভ কান্তি প্রকাশ হইয়া আমার
কর্ণ যুগল ও নয়নযুগল আকুল করিতেছে ॥ ১৪ ॥

পদ্মা । হলা অগ্নগো দিট্ঠং স্মরন্তী না থিজ্জহি । জুতা

রাহাগুরত্তস্ ইমস্ রাহাণামমগ্গে সংকথা ।

চন্দ্রাবলী । নিশ্চয়্য সহি পউমে একং প্লেদং ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে বাঢ়মাশঙ্কনীয়মেবেদং । যতঃ ॥ ১৫ ॥

তস্ম যোড়শ কলস্ম যোড়শী

বল্লভা স্ফুরতি যা নভস্থলে ।

রাধয়া স্বেদনে কথং তয়া

পদ্মা সখি আশ্রয়নো দিষ্টং স্মরন্তী না থিদাস্ব । যুতা রাধানুরক্তস্তাস্ম
রাধানামময়ী সংকথা । চন্দ্রা নিশ্চয়্য সখি পদ্মে এবমেতৎ ॥ ১৫ ॥

যোড়শকলস্ম চন্দ্রস্ম যোড়শী রাধা বিশাখেতি আকাশস্থয়া তয়া সঙ্গতি
ভূবিস্থিতস্ম মম কথং সংভবেদিত্যাদিনা সৈব একা ময়া জ্ঞায়তে অগ্ন্যাকায়া
অন্তীতি ভাবঃ । চতুষষ্টি কলা শালিন স্তে ন খলু সাপি যোড়শ কলবল্লভা
হ্রস্বভা ॥ ১৬ ॥

পদ্মা । সখি ! আপনার অদিক্ট স্মরণ করিয়া খেদ হইতে

ক্ষান্ত হও, রাধানুরক্ত কৃষ্ণের রাধানাম কীর্তন করাই
উপযুক্ত ॥

চন্দ্রাবলী । (নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া) সখি পদ্মে ! এই
প্রকারই বটে ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! নিশ্চয় জানিও কখনই এ তোমার শঙ্কার
কারণ নহে ॥ ১৫ ॥

যে হেতু যোড়শ কল চন্দ্রের রাধানামে যোড়শী প্রিয়া
আকাশ মণ্ডলে প্রকাশ পাইতেছে, হে স্বেদনে ! পৃথি-
বীতে সেই রাধার সহিত কি রূপে আজ আমার সঙ্গতি

সঙ্গতি ভূবি মমাদ্য সংভবেৎ ॥

পদ্মা । চউস্‌সট্‌টি কলা সালিণোদেণ কথু মা বি সোলহ
কলবল্লাহা দুল্লাহা ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণঃ । স প্রশ্রয়ং পদ্মামবলোকা ।

চন্দ্রাবলী বদন পুষ্পরমঙ্গিগণ্ড

চন্দ্রাবলীক তরতর্ক কলঙ্কিতাঙ্গৌ ।

শঙ্কাকুলোহত্র কলয়ন্ কমলায়তাক্ষি

শঙ্কাকু লোল হৃদয়ঃ প্রবিশামি নাহং ॥

চন্দ্রাবলী । সব্যাজ প্রসাদং ॥ ১৭ ॥

চন্দ্রাবলী বদনমেব পুষ্পরমাকাশঃ তৎ সঙ্গিনৌ গণ্ড চন্দ্রৌ কলয়ন্ পশুন্
শং কল্যাণং ন প্রবিশামি ন উপালভে । কীদৃশৌ অলীক তর্কেণ কলঙ্কিত
মঙ্গঃ যযৌঃ অহং কীদৃশঃ অত্র শঙ্কাকুলঃ পুনঃ কীদৃশঃ কাকুলোল হৃদয়ঃ
কাকা লোলং হৃদয়ং যন্ত সঃ ॥ ১৭ ॥

হইবে ॥

পদ্মা ! চতুষ্টি কলাশালি তোমার সম্মুখে ষোড়শ কল
(চন্দ্র) বল্লভাও দুল্লভা নহেন ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণ । (প্রণয়ের সহিত পদ্মাকে অবলোকন করিয়া)
হে বিকসিত পদ্মনেত্রে পদ্মে ! চন্দ্রাবলীর বদনাকাশে
উদিত অলীক তর্কে কলঙ্কিত গণ্ডরূপ চন্দ্রদ্বয়কে অবলো-
কন করিয়া শঙ্কাকুল ও কাকুবচনে চঞ্চল হৃদয় হইয়াছি
কোন ক্রমেই কল্যাণ লাভ করিতে পারিতেছি না ॥ ১৭

দেঅ গং কথু গোউল জন জীঅণভূদস্ দে সৰ্ব্ব সুহ
আরিদা গুণং কা হত বুদ্ধিআ গ সহদি তা গিপ্ফলেণ
সঙ্কোএণ মা মাদঙ্কো হোহি ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । গরিষ্ঠামপি মন্যুদ্ভোঃ ধীরেয়ং মুখ মাধু-
র্যেণ নিহুতে । প্রকাশং । প্রিয়ে কৃতমনেন গৌরব
বিষোদগারেণ রোষোক্তি মাধ্বীকমেব বরং বরিষ্ঠং ॥ ১৮ ॥
চন্দ্রাবলী । গোউলানন্দ তুচ্ছ পুরদো মুহং দংসিছুং ন পহ-

দেব নুনং থলু গোকুল জন জীবন ভূতত্ত্ব তব সৰ্ব্ব সুখকারিতা গুণং
কা হতবুদ্ধি ন সহতে । তন্নিফলেন সঙ্কুচে ন মা মাতঙ্কো ভব ॥ ১৮ ॥

চন্দ্রা গোকুলানন্দ তব পূৰ্বতঃ মুখং দর্শয়িতুং ন প্রভবামি যং প্রগল্ভং

চন্দ্রাবলী । (কপট প্রসন্নতার সহিত) হে দেব ! তুমি গোকুল
বাসি জন সকলের জীবন স্বরূপ, তোমার সৰ্ব্ব সুখ
কারিতা গুণ কোন্ হত বুদ্ধি স্ত্রী সহ না করিয়া থাকে,
অতএব বিফল সঙ্কোচে শঙ্কান্বিত হইও না ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) এই চন্দ্রাবলী পীরা, স্ততরাং মুখ মাধুর্য্য
দ্বারা গুরুতর ক্রোধ মুদ্রাকেও গোপন করিতেছে ॥

(প্রকাশ করিয়া) প্রিয়ে ! আর আদর রূপ বিযো-
দগারের প্রয়োজন নাই, বরং ইহা অপেক্ষা আমার প্রতি
ক্রোধোক্তিই মধুরতর ॥ ১৮ ॥

চন্দ্রাবলী । গোকুলানন্দ ! অনেক বাচালতা করিয়াছি
বলিয়া অপরাধী হইয়াছি, স্ততরাং আর তোমাকে মুখ

বামি জং পগবুং বাহরন্তী অবরুক্রান্তি তা ঘরং গমিস্ং ॥
 কৃষ্ণঃ । মানুনয়ং । প্রিয়ে প্রসীদ প্রসীদ বন্ধোহয়মঞ্জলিঃ ।
 চন্দ্রাবলী । সুহৃৎ উজ্জ্বলং বাহরন্তীং কীস মং অলিঅং সঙ্কসি
 তা অণুজানেহি মং ভদ্রআলী দংসনস্ং ইতি পদ্ময়া সহ
 নিক্রান্তা ॥

কৃষ্ণঃ । সখে মহানুভাবামেতাং মচ্ছিত্ত মহাকাশ চন্দ্রাবলীং
 চন্দ্রাবলীমপি বলীয় স্তমঃকন্দলীভিরবস্কন্দিতামালোক্য
 নিরালোকোহস্মি ॥ ১৯ ॥

বাহরন্তী অপরাদ্যাস্মি তস্মাৎ গৃহং গমিষ্যামি । সুভগ স্বজুং বাহরন্তীং
 কস্মান্নাং অলীকঃ শঙ্কসি । তস্মাদনু জানীহি অনুজ্ঞাপয় ভদ্রকালী দর্শনায়া ।
 তমঃ কন্দলী রাহু সমূহঃ ॥ ১৯ ॥

দেখাইতে পারিতেছি না, অতএব আমি গৃহে চলিলাম ॥
 কৃষ্ণ । (বিনয়ের সহিত) প্রিয়ে ! এই অঞ্জলি বন্ধন করি-
 তেছি, আমার প্রতি প্রসন্ন হও, প্রসন্ন হও ॥

চন্দ্রাবলী । সুন্দর ! আমিত সরল কথাই বলিয়াছি, তবে কেন
 আমার প্রতি অলীক আশঙ্কা করিতেছ, অতএব ভদ্রকালী
 দর্শনে আমাকে অনুমতি প্রদান কর, এই বলিয়া পদ্মার
 সহিত গমন করিলেন ॥

কৃষ্ণ । সখে ! চন্দ্রশ্রেণী সদৃশী চন্দ্রাবলীকে ক্রোধময় রাহু
 সমূহে আচ্ছাদন করায় আমার চিন্তাকাশে আর তিনি
 লক্ষিত হইতেছেন না একারণ আমি চক্ষুতে অন্ধকার
 দেখিতেছি ॥ ১৯ ॥

সুবলঃ । পিঅবঅস্‌স কিমিতি এবং ভণাসি সা কথু অদক্ষিণ
ণ দিট্‌ঠা ॥

কুষ্মঃ । সখে বচৎ তুরুহা মহীয়সীনাং প্রকৃতিঃ । তদিদানীং

‘অবিশত নয়নান্তে কাপি সারল্য নিষ্ঠা

বচসিচ বিনয়েন স্তোত্রভঙ্গী ন্যবাৎসীং ।

অজনিচ ময়ি ভূয়ান্‌ সঙ্গমস্তেন তস্মা

ব্যবগুত হৃদি মনু্যং স্তৃষ্ট দাক্ষিণ্যমেব ।

তদেহি মনোহারিণি তস্মিন্‌ কেশরকুঞ্জে নিবিশ্য চন্দ্রাবলী

সুবলঃ প্রিয়বয়স্‌ কিমিতি এবং ভণাসি সা থলু অদক্ষিণা ন দৃষ্টা

সুবল । প্রিয়বয়স্‌ ! এমন কথা বলিতেছ কেন ? আমি

তঁাহার অদাক্ষিণ্য ভাব দেখি নাই, তোমার প্রতি অনু
কূলই ত দৃষ্ট হইয়াছে ॥

কুষ্ম । সখে ! মহাদিগের স্বভাব অতিশয় দুজ্জের । অতএ
বলি শ্রবণ কর ।

চন্দ্রাবলীর নয়ন প্রান্তে কোন সারল্যভাব প্রবেশ করি
য়াছে, তঁাহার বিনয় দ্বারা বাক্য সকলে স্তোত্র ভঙ্গী বা
করিছে এং আমাতে তঁাহার গুরুতর সঙ্গম অর্থাৎ ভা
জনিত স্মরা উৎপন্ন হইয়াছে, অতএব হে সখে ! এই
সকল কাবণে তঁাহার যে স্তৃষ্ট দাক্ষিণ্য ভাব দেখা যাই
তেছে তদ্বারাই তঁাহার হৃদয়ে ক্রোধভাব অনুভব হই
তেছে ॥

তবে আইস সেই মনোহর কেশর কুঞ্জে প্রবেশ করিয়
চন্দ্রাবলীর সঙ্গম বিষয়ক উপায় অবলম্বন করি । (এই

সঙ্গমোপায়মঙ্গীকরোমি । ইতি পরিক্রম্য । সখে সেয়ং
বকুলাবলী মঞ্জুলা নিকুঞ্জবীথিঃ ॥

পশ্য পশ্য ।

স্বরতি সরো দক্ষিণতঃ সৰ্বো বাপী সমন্ততঃ কূল্যা ।

ইতি কেশরাটবীয়ং প্রমদং নীরাদিকা কুরুতে ॥

স্ববলঃ । স্বগতং । লক্কো মএ ওসরো । প্রকাশং । বঅস্ স
মা রাহিতা জ্জব্ব তুহ পমদং কুণই । কিত্তি নীরাহিত
ত্তি ভণাসি ॥

কেশরাটবী কীদৃশী নীরাদিকা নীরেণ অধিকা । লক্কো ময়া অবসরঃ ।
শব্দার্থস্থানথা পরি করনেন রাধিকামিদানীঃ স্মারয়িষ্যামি ইতি ভাবঃ ।
বয়স্য মা রাধিকা এব তব প্রমোদং কুরুতি কিমিতি নীরাদিকে ইতি ভণাসি ।

বলিয়া প্রদক্ষিণ করত) সখে ! দেখ দেখ, সেই এই বকুল
শ্রেণী সুশোভিত নিকুঞ্জ বীথি ।

আহা ! উহার দক্ষিণ দিকে সরোবর, বামদিকে দীর্ঘিকা
এবং সকল দিকেই জলপ্রণালী শোভা প্রকাশ করিতেছে,
অতএব হে সখে ! এই নীরাদিকা অর্থাৎ জলময়ী কেশরা
টবী আমার আনন্দাতিশয় বিস্তার করিতে লাগিল ॥

স্ববল । (মনে মনে) যাহা হউক, আমি অবকাশ পাইলাম
অর্থাৎ ‘নীরাধিকা’ এই শব্দের অন্যান্য কল্পনা করিয়া
হইাকে রাধা নাম স্মরণ করাই (এই বলিয়া প্রকাশ
পূর্বক) বয়স্য ! সেই রাধিকাই তোমার প্রমোদ বিস্তার
করিয়া থাকেন, তবে কেন নীরাদিকা অর্থাৎ রাধিকা
ব্যতিরেকে এ কথা বলিতেছ ? ॥

কৃষ্ণঃ । সুবলমালিন্য সখে সত্যং ব্রবীসি । তদদ্য রাধিক
যথেনাং কেশর নিকুঞ্জ লক্ষ্মীমলঙ্করোতি তথা মদিগর
সন্দিগ্ধতাং ললিতা ।

সুবলঃ । জং আগবেদি পিঅবস্‌ ইতি নিজ্জান্তঃ ॥ ২০ ॥

ততঃ প্রবিশতি পদ্মা মধুমঙ্গলশ্চ ।

মধুমঙ্গলঃ । পউমে সুদং মএ অজ্জ বঅস্‌সেণ
চাডুআরিণা অণুগীদা বি চন্দাঅলী এ পসন্না ।

পদ্মা । অথ ইং ।

সুবলঃ যদাজ্জাপয়তি প্রিয়বয়স্‌ ইতি ॥ ২০ ॥

মধু পদ্যে শ্রুতং মরাদ্য বয়সোঁন চাটুকারিণা অমুনীতাপি চন্দ্রাবলী
প্রসন্না । পদ্মা অথ কিং ।

কৃষ্ণঃ । (সুবলকে আলিঙ্গন করিয়া) সখে ! সত্য বলিতেছ
তবে এখনি আমার কথানুসারে ললিতাকে আদেশ ক
য়ে, যাহাতে শ্রীরাধা আগমন করিয়া কেশরকুঞ্জ অলঙ্কৃত
করেন ॥

সুবলঃ । যে আজ্জা প্রিয়বয়স্‌ ! (এই বলিয়া প্রস্থান) ॥ ২০ ॥

(অনন্তর পদ্মা ও মধুমঙ্গলের প্রবেশ)

মধুমঙ্গলঃ । পদ্যে ! আমি শুনিয়াছি আজ প্রিয়বয়স্‌ বহু
বহু চাটু বাক্য দ্বারা চন্দ্রাবলীকে অনেক অনুন্নয় করিয়া
ছেন, তথাপি চন্দ্রাবলী প্রসন্না হই নাই ॥

পদ্মা । হাঁ সত্য বটে ।

মধুমঙ্গলঃ । গুণং বঅস্‌মো বিমলং বট্ঠই তা জুতা দোণং
সঙ্গমে অক্ষাণং সহআরিদা ।

পদ্মা । অজ্জ অদো জ্জেক্ব তুমং মএ অণু সরিদোহসি ॥ ২১ ॥

মধুমঙ্গলঃ । পুরো দৃক্‌দা পউমে পেক্‌থ এসো পিঅবঅস্‌স
ছপ্পদমেত্ত সহাও কেশর কুডুস্‌সে কিম্পি মন্তেদি ।

পদ্মা । অজ্জ লদা জালেহিং অন্তরিদা ভবিঅ স্পগ্‌গা কিং
এসো ভণাতি । ইতি তথা স্থিতৌ ॥ ২২ ॥

মধু নুনং বয়স্কো বিমলঃ বর্জিতে । তদলুতা দ্বয়োঃ সঙ্গমে হস্তাকং সহ-
কারিতা । পদ্মা আৰ্য্য অতএব ত্বং ময়া অনুস্মৃতোসি ॥ ২১ ॥

পদ্মে পশু পশু । এষ প্রিয়বয়স্কঃ ষট্‌পদ মাত্র সহায়ঃ কেশর কুঞ্জে
কিমপি মন্তয়তে । পদ্মা আৰ্য্য লতাজালে বস্তুরিতো ভূত্বা শৃণুঃ কিমেব
ভণতি ॥ ২২ ॥

মধুমঙ্গল । বোধকরি বয়স্কও আজ বিমল হইয়া রহিয়াছেন,
অতএব ঐ দুই জনের সঙ্গম বিষয়ে আমাদের সুহকারিতা
করা উপযুক্ত ॥

পদ্মা । আৰ্য্য ! এই নিমিত্তই আমি তোমার নিকট আসি-
য়াছি ॥ ২১ ॥

মধুমঙ্গল । (অগ্রে দৃষ্টিপাত করিয়া) পদ্মে ! এই দেখ প্রিয়
বয়স্য ভ্রমর মাত্র সহায় করিয়া কেশরকুঞ্জে কি মন্তনা
করিতেছেন ॥

পদ্মা । আৰ্য্য ! লতাজালে লুকায়িত হইয়া ইনি কি বলিতে
ছেন শুনিব । (এই বলিয়া দুইজনে তদ্রূপ অবস্থিত
হইলেন) ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণঃ । রাধাং স্মরন্ সোংকষ্ঠং ।

প্রসরতি যদ্রুচাপে শ্লথজ্যামকরোং

স্মরো ধনুঃ পোষ্পং । মধুরিম মণি

মঞ্জুসা ভূষায়ৈ মে প্রিয়া সাহস্তু ॥

মধুমঙ্গলঃ । পউশো এসো উৎকষ্ঠাএ তুজ্বা পিঅসহীং চেঅ
বধ্বেদি । তা এহি তুরিতং গটুঅ গং সমাণেক্ক ॥

যস্তা রুচাপে প্রসরতি সতি পোষ্পং ধনুঃ শ্লথজ্যামকরোং শ্লথ জ্যামক তথা
ভূতং । এতদ্ভূতং রগ্রে মন সজ্জান ধনুবা কিং কার্যামিত্যর্থঃ । মধুরিয়াঃ
মণীনাং মঞ্জুসা পেটিকা । সা প্রিয়েতি রাধিকৈতি কৃষ্ণহৃদয়ং । চন্দ্রাবলীতি
পদ্মা মধু মঙ্গলয়োঃ । মধু পদ্মে এষ উৎকষ্ঠা তব সখীমেব বর্ণয়তি । তদেহি
হরিতং গটু এনাং সমানয়াবঃ ।

কৃষ্ণ । (শ্রীরাধাকে স্মরণ করিয়া উৎকষ্ঠার সহিত) আহা !

যাঁহার রুচনু বিস্তার হইলে কন্দর্প আপনার পুষ্পধনুর
গুণ শিথিল করিয়া থাকেন, অর্থাৎ প্রিয়ার বিস্তৃত রুচনু
অবলোকন করিয়া কন্দর্প জগন্মোহন নিমিত্ত বাণ নিক্ষেপ
ব্রথা বোধ করিয়া আর আপনার পুষ্পধনুতে জ্যারোপণ
করেণ না, সেই মাধুর্য্য শালি মণিসমূহের পেটিকা স্বরূপ
প্রিয়া আমার ভূষণের নিমিত্ত হউন ॥

মধুমঙ্গল । পদ্মে ! ইনি উৎকষ্ঠা সহকারে তোমার প্রিয়
সখীকেই বর্ণন করিতেছেন, তবে আইস শীঘ্র গিয়া চন্দ্রা-
বলীকে আনয়ন করি ॥

পদ্মা । অজ্ঞ সূট্ঠু গিট্ঠাক্কিদং সূণক্ষা জং বহুবল্লহো এসো ॥২৩
কৃষ্ণঃ । পুনঃ সৌংস্ক্যং ॥

স। মুখসুসমা নির্জিত রাকাচন্দ্রাবলী লসন্মাধা ।

ইত্যাক্কোত্তে ॥ ২৪ ॥

মধুমঙ্গলঃ । পউমে অলং ইমাদো পরেণ সুদেণ তুপ্পং গচ্ছেক্সা ॥

পদ্মা আৰ্য্য! সূট্ঠু নিট্ঠাক্কিতং শৃণুবঃ যদ্বহুবল্লভ এষঃ ॥ ২৩ ॥

স। মুগ্ধসুসমা পরম শোভা নির্জিত রাকা চন্দ্রা নিঃশেষেণ জিতো
রাকায়াঃ পৌর্ণমাস্তা শচন্দ্রো যয়া বলীভিলসন্মাধাঃ যন্তাঃ রাদিকামধিকৃত্য
কৃষ্ণস্য বর্ণন মিদং এতান্ভ্যামনাথা জ্ঞাতং । স। চন্দ্রাবলী কীদৃশী মুখ
সুসমা নির্জিতা রাকা ॥ ২৪ ॥

মধু পদো অলমিতঃ পরেণ ক্রতেন ত্বং গচ্ছাবঃ । পদ্মা যুক্ত কথয়ামি ।

পদ্মা । আৰ্য্য ! আগে নিশ্চয় রূপে শুনা যাউক, ইনি কাহার
নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত হইয়াছেন, যেহেতু ইনি বহুবল্লভ ॥ ২৩
কৃষ্ণ । (পুনরায় উৎকণ্ঠার সহিত) আহা ! যনি স্ত্রী মুখ
মাধুর্য্য দ্বারা পূর্ণচন্দ্রকেও যুগা বোধ করাইতেছেন এবং
যাঁহার মধ্যদেশ ত্রিবলীরেখায় সুশোভিত ॥

তাৎপর্য্য । শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধাকে উপলক্ষ করিয়া বর্ণন করিলেন,
কিন্তু পদ্মা ও মধুমঙ্গলের নোধ হইল শ্রীকৃষ্ণ চন্দ্রাবলীকে
বর্ণন করিতেছেন, তাহার অর্থান্তর এইযে, আহা ! চন্দ্রা-
বলীর কি আশ্চর্য্য মুখশোভা যদ্বারা রাকা অর্থাৎ পূর্ণি-
মার শোভা তিরস্কৃত হইতেছে ॥

এই অক্কোত্তিতে ॥ ২৪ ॥

মধুমঙ্গল । পদে ! ইহার পর আর শ্রবণের প্রয়োজন নাই,

পদ্মা । জুড়ং কধেসি ইতুভৌ জবেন দূরং পরিক্রামতঃ ।

কৃষ্ণঃ । মুছ রাধাস্মৃতি রাধা মদুরসি রসিকা কিমাত্মানং ॥২৫

পদ্মা । অজ্ঞ একং ভগামি মানিনীএ পিঅসহীএ সতং সমা-

অমেণ লাহবং হৌদি তা পরাবট্টীঅ কহুং বেধ্বেবেহি ॥

মধুমঙ্গলঃ । সৌহণং মন্তুসি । ইতি কৃষ্ণান্তিকমাসাদ্য

পিঅবঅন্স পচ্ছল্লেণ ভবিঅ সৰং দে আঅগ্গিদং মএ

চন্দ্রাবলীতি নাম গৃহীত্বা বর্ণয়তি কোহত্র সন্দেহ ইতি ভাবঃ । যন্তা সুখ
সুখমা তথা ভূতা বর্ণিত লক্ষণা সা রাধা মদুরসি কিং আত্মানং দাস্ততি ইদ
মুত্তরাক্ষিঃ দূরগমনেন এতাভ্যাং ন শ্রুতং ॥ ২৫ ॥

পদ্মা আৰ্য্য এবং ভগামি । মানিষ্ঠাঃ প্রিয়সখ্যাঃ স্বয়ং সমাগমনেন লাঘবং
ভবতি তৎপরাবর্তা কৃষ্ণঃ বিজ্ঞাপয় । মধু শোভনং মদুরসি । প্রিয়বয়স্ত

শীঘ্র আমরা গমন করি ॥

পদ্মা । ভাল বলিয়াছ । (এই বলিয়া চুই জনে কতক দূর
গমন করিলে) ।

কৃষ্ণ । সেই রসিকা শ্রীরাধা পুনরায় কি আমার বক্ষে স্বীয়
শরীর সংস্থাপন করিবেন ! ॥ ২৫ ॥

পদ্মা ! আৰ্য্য ! এই বলি, আমার প্রিয়সখী মানিনী, তাঁহার
স্বয়ং আসা উপযুক্ত ময়, তাহাতে তাঁহার লঘুতা প্রকাশ
হইবে অতএব ফিরিয়া গিয়া কৃষ্ণকে জানান যাউক ॥

মধুমঙ্গল । ভাল মন্ত্রণা করিয়াছ । (এই বলিয়া কৃষ্ণের
নিকট গমন পূর্বক) প্রিয়বয়স্ত ! আমি প্রচ্ছন্ন ভাবে
থাকিয়া তোমার উৎকণ্ঠা বাক্য শুনিয়াছি, অতএব অনু-

উকঠা বঅণং তা আণবেহি তং জ্জব্ব তুজ্জ্ব বল্লহং
তুরিঅং সমাণেমি ।

কৃষ্ণঃ । সপ্তাঘমালিঙ্গ্য সখে মদনুগ্রহেণ শীঘ্রমানেয় ॥

মধুমঙ্গলঃ । পরিক্রম্য পদ্ময়া সহ নিজ্জান্তুঃ ।

কৃষ্ণঃ । অহো পরমোৎকটানাং প্রেমামুৎকঠাকারিত্বং ।

ভ্রমরেপি গুঞ্জতি নিকুঞ্জকৌটরে

মনুতে মনস্ত মণিনূপুরধ্বনিং ।

অনিলেন চক্ষতি তৃণাঞ্চলেপি

তাং পুরতঃ প্রিয়ামুপগতাং বিশক্ধতে ।

পক্ষ্মনেন ভূষা সর্বং তে আকর্ষিতং ময়া উৎকঠা বচনং তদাজ্ঞাপয় তামেব
তব বল্লভাং তুরিতং সমানয়ামি । তামেব বল্লভাং রাধামিত্যবগম্য কৃষ্ণ আহ
সখে ইতি ।

মতি কর, শীঘ্র তোমার সেই বল্লভা শ্রীরাধাকে আনয়ন
করি ॥

কৃষ্ণ । (প্রশংসার সহিত আলিঙ্গন করিয়া) সখে ! আমার
প্রতি অনুগ্রহ করিয়া শীঘ্র তাঁহাকে আনয়ন কর ॥

মধুমঙ্গল । (প্রতি নিবর্ত্ত হইয়া) পদ্মার সহিত গমন করি-
লেন ।

কৃষ্ণ । অহো ! পরম উৎকট প্রেমের কি, উৎকঠাকরিতা ।

কি আশ্চর্য্য ! নিকুঞ্জ কুটীরে ভ্রমর গুঞ্জন রব করিলে
মনে লয় যেন প্রিয়ার নূপুর ধ্বনি হইতেছে এবং বায়ু
প্রবাহে তৃণাণ বিচলিত হইলে অন্তঃকরণে আশঙ্কা হয়
যেন প্রিয়া অগ্রে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥

ততঃ প্রবিশতি পদ্মা মধুমঙ্গলাভ্যাং মঙ্গতা চন্দ্রাবলী ।
 • চন্দ্রাবলী । হলা পউমে' কিং এসো বউলকুড়ঙ্গো দীসই ॥
 পদ্মা । অধ ইং । ' তা তুর্ণং এহি ইতি পরিক্রামন্তি ॥
 কৃষ্ণঃ । নূপুর ধ্বনিমাকর্ণ্য হন্ত ভূরিশো ভ্রমিতোহঙ্গি ভ্রমরী
 বাস্কারৈ স্তদলং বৃথা প্রভূদঙ্গং সংভ্রমেণ ইত্যুদ্বোগং
 নাটয়ন্ ।
 পুরঃ ফলায়ামাশায়াং জনঃ কামং বিদূষতে ।

চন্দ্রা সখি এষ বকুল কুঞ্জো দৃশ্যতে ।

পদ্মা অথ কিং । তত্ৰ্ণমেহীতি । পূর্বো অগ্রে নিকটমেব ফলং বস্তা স্থথা
 ভূতায়ামাশায়াং সত্যাং ।

(অনন্তর পদ্মা ও মধুমঙ্গলের সহিত মিলিত হইয়া

চন্দ্রাবলীর প্রবেশ)

চন্দ্রাবলী । সখি পদমে ! অগ্রে কি এই বকুল কুঞ্জ দেখা
 যাইতেছে ॥

পদ্মা । তাইত বটে, তবে শীত্ৰ আইন । এই বলিয়া যাইতে
 লাগিলেন ॥

কৃষ্ণ । (নূপুর ধ্বনি শ্রবণ করিয়া) হায় ! ভ্রমরীর ধ্বনি
 সমূহে আমি অনেকবার ঘূর্ণিত হইলাম, আর অভ্যর্থনা
 সম্ভ্রমের প্রয়োজন নাই । (এই বলিয়া উদ্বোগ প্রকাশ
 করত) ।

চাতক আসন্ন, নেঘ দেখিয়া যেমন দ্বিগুণতর শব্দ করে
 তাহার ন্যায় সম্মুখে আশা ফল উপস্থিত হইলে লোকে

আসন্নৈহি বনারস্তে দ্বিগুণং রৌতি চাতকঃ ।

পুনরুৎকর্ণো ভবন্ কথমভ্যর্গে ভূষণসিঞ্জিতং শ্রয়তে ইতি
উদ্গ্রীবিকাং দত্ত্বা সমস্রমং । নত্যাংমৌ মিলিতা মে
প্রেয়সীতি তরনা চন্দ্রাবলীপার্শ্বাগত্যা । হৃদভৃঙ্গ জঙ্গম
লতা মঙ্গলভারাদিকা ময়োন্মুদিতা । ইত্যাক্ষোক্তে ॥

চন্দ্রাবলী । নৈর্ব্যং মধুমঙ্গলমালোকতে ।

মধুমঙ্গলঃ । মহি চন্দ্রাবলি মঙ্গল ভারেন অধিআসি ত্রি
পিঅবঅস্মো তুমং বধেদি ।

মঙ্গলাভা কান্তির্ঘণ্টাঃ সা রাধিকা উৎকর্ষণাধিকোন মুদিতা আনন্দিতা ।
ময়া উপলক্কেতাদিকমুত্তরাদি বর্ণয়িতব্যাভ্যেন বাবগ্ননসি ভাবিতমাস্তে তাব-
চ্চন্দ্রাবলী মঙ্গল ভারেন অধিকাসি ইতি প্রিয়বয়স্ স্বাং বর্ণয়তি ।

আগ্রহাতিশয় প্রকাশ করিয়া থাকে ।

(পুনরায় কণ উদ্ধাদিকে করিয়া) একি ! সম্মুখেই যে
আবার ভূষণের শব্দ শুনিতেছি (এই বলিয়া গ্রীবা উন্নত
করত সস্ত্রমের সহিত) নতাই ত আমার প্রেয়সী আসিয়া
উপস্থিত হইলেন । (এই বলিয়া শীত্র চন্দ্রাবলীর পার্শ্বে
গমন করতঃ) অহে হৃদয় ভৃঙ্গ ! গতিশক্তিশালিনী
মঙ্গলাভা রাধা লতা আমা কর্তৃক অনন্দিতা হইয়াছেন,
(এই অঙ্ক দাকা উক্ত হইলে)

চন্দ্রাবলী । (জৈষার সহিত) মধুমঙ্গলের প্রাতি দৃষ্টিপাত
করিতে লাগিলেন ॥

মধুমঙ্গল । মহি চন্দ্রাবলি ! তুমি মঙ্গল ভারে অধিকা হই-
য়াছ, প্রিয়বয়স্ তোমাকে ইহাই বলিয়া বর্ণন করিলেন ।

কৃষ্ণঃ । সর্বৈলক্ষ্যমানগতং । হন্তু কথমেনে চন্দ্রাবলিরে-
বাভিসারিতা । ভবতু বটুনোক্তমেব নির্বাহয়ামি ।
প্রকাশং ।

সুহৃদনুরাগবিতস্তা চন্দ্রাবলিরঞ্জসালস্তি ।

চন্দ্রাবলী । সলজ্জং কৃষ্ণকণ্ঠে বৈজয়ন্তীং বিন্যস্ততি ॥ ২৬ ॥

সর্বৈলক্ষ্যং সবিস্ময়ং ॥ ২৬ ॥

তাৎপর্য্য । পূর্ব্ব বাক্যে শ্রীকৃষ্ণ চন্দ্রাবলীর নিকট
মঙ্গলভা রাধা আসিয়া মিলিত হইলেন এই কথা বলায়
চন্দ্রাবলী রাধা নাম শ্রবণে ঈর্ষা পূর্ণ হইয়া মধুমঙ্গলের
প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, ইহাতে এই ভাব প্রকাশ হইল,
অহে বটু ! আমাকে কি বিপদেই ফেলিলা, শ্রীকৃষ্ণ রাধা-
নুরক্ত, এমত স্থলে আমার আসা উপযুক্ত নহে, ইহাতে
বটু কৃষ্ণোক্ত মঙ্গলভা রাধা এই শব্দের অর্থার্থ কল্পনা
করিয়া কহিলেন সখি ! তুমি কৃষ্ণোক্তিতে বিপরীত বুদ্ধি
করিও না, তোমাকেই মঙ্গলভারা অর্থাৎ মঙ্গল প্রচুরা
ও সর্ব্বাপেক্ষা অধিকা বলিয়াই প্রশংসা করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (বিস্ময়াগ্নিত হইয়া মনে মনে) হায় একি ! এ যে
চন্দ্রাবলীকে অভিসার করিয়া লইয়া আসিল । যাহা
হউক, বটুর বাক্যই এখন স্থাপন করি (এই বলিয়া
প্রকাশ পূর্ব্বক) বন্ধুজনানুরাগিনী চন্দ্রাবলীকে অনায়া-
সেই প্রাপ্ত হইলাম ॥

চন্দ্রাবলী । সলজ্জং কৃষ্ণকণ্ঠে বৈজয়ন্তী অর্থাৎ পঞ্চ বর্ণ পুষ্প
নির্ম্মিত জানু পর্য্যন্ত লম্বিতমালা অর্পণ করিলেন ॥ ২৬ ॥

কৃষ্ণঃ । সানন্দং ।

একং প্রযাতি পরিচর্য্য চকোররাজী

চন্দ্রাং প্রিয়ে নিজমনোরথ পূরপূতিং ।

চন্দ্রাবলী কিমু মমাক্ষি চকোরয়ো জুঃ

প্রীতিং দ্বয়োরপি নধাস্যসি সেব্যমানা ॥ ২৭ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সগর্ভঃ । ভো বহুস্ দিট্ঠা তুএ মজ্জা
বিলক্ষণা বিলক্ষণদা জো ক্খু অনন্ত গুণশালিণা বি

চকোররাজী একঃ চন্দ্রঃ পরিচর্য্য মনোরথ পূরণাং পূতিং প্রযাতি
প্রপোতি । তন্তু চন্দ্রাবলী চন্দ্রশ্রেণী মমাক্ষি চকরৌ দ্বাবেব অনন্তয়োঃ প্রীতিং
কথং ন ধাস্যসি অত্র নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

মধু ভো বয়স্য দৃষ্টা মম বিলক্ষণা বিচক্ষণতা । যঃ খলু অনন্ত গুণশালি
নাপি জয়া মোচয়িতুং ন পারিতঃ প্রিয়সখা মান গ্রহি নচ গুণধারিণা ময়া

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত) প্রিয়ে ! চকোর সমূহ এক মাত্র
চন্দ্রকে আরাধনা করিয়া স্বীয় স্বীয় অভিলাষ পূর্ণ করিয়া
থাকে, কিন্তু আমার চক্ষু রূপ চকোর দ্বয় বহু চন্দ্রময়ী
তোমাকে সেবা করিতেছে, তথাপি তুমি তাহাদিগের
প্রীতি বিধান করিতে পারিলান, অর্থাৎ তাহারা তোমাকে
যতই দেখিতেছে ততই তাহাদের আকাঙ্ক্ষা স্বাক্ষি হই-
তেছে ॥ ২৭ ॥

মধুমঙ্গল । (গর্বের সহিত) অহে বয়স্য ! তুমি আমার
বিলক্ষণ বিচক্ষণতা অর্থাৎ পাণ্ডিত্য দেখিলে ত ? । তুমি
অনন্তগুণশালি হইয়া যে প্রিয়সখীর মান গ্রহি মোচন

তুএ মো আইহুং এ পাগিদো মোপিঅসহীএ মাণগণী এঅ
গুণধারিণা মএ মোআবিদো ।

কৃষ্ণঃ । বয়স্য ত্বদ্দণ্ড কুসুমকোদণ্ড বিলাস ষাড়্‌গুণ্যে মহা-
সাক্ষি বিগ্রহিকোহসি ॥ ২৮ ॥

পদ্মা । অজ্ঞ পুরো প্রফুল্লাইং পপ্পুরন্তি তা এহি ইমাইং
গেহু ইত্যুভৌ নিজ্জাতৌ ॥

মোচিৎ । সাক্ষি নী বিগ্রহো যানমাসনং দ্বৈধমাত্রায় ইতি ষড়্‌গুণাঃ । ষড়্‌-
গুণা এব ষাড়্‌গুণাং চাতুবর্ণ্যাদিদ্বাং ষাণ্ড্ । ষাড়্‌গুণ্যে ষড়্‌গুণেষু মধো সাক্ষি
বিগ্রহয়ো নিযুক্তঃ সাক্ষিবিগ্রহিকঃ স চাসৌ মহাংশেচতি তথা ভবতা সাক্ষিঃ
কথং দুষ্করো ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তয়োবিলাসোংসু কামবথার্যা মধুমঙ্গলং বিগ্রহকর্ময়ন্তৌ পদ্ময়া ছলেন
স্বয়ং নিযুক্তো অজ্ঞ পুরো ইতি । আর্যা পুরঃ প্রফুল্লানি মল্লিপুষ্পাণি প্রসু-
রন্তি তদেহি ইমানি গৃহীত্ব ইতি ॥ ২৯ ॥

করিতে পার নাই, আমি মনগুণ অর্থাৎ যজ্ঞসূত্র ধারণ
করিয়া তাহা মোচন করিলাম ॥

কৃষ্ণ । বয়স্য ! তুমি উদ্দণ্ড কুসুমধনু কন্দর্পের বিলাস ষড়্‌-
গুণের অর্থাৎ সাক্ষি, বিগ্রহ, যান, আসন, দ্বৈধ ও আশ্রয়
রূপ ষড়্‌গুণের মধো কেবল সাক্ষি বিগ্রহহেতুই
নিযুক্ত ॥ ২৮ ॥

পদ্মা । আর্যা ! অগ্রে মল্লিকা পুষ্প সকল বিকসিত হইয়া
শোভা পাইতেছে, অতএব আইস এই গুলি গিয়া উত্তো-
লোন করি । (এই বলিয়া দুই জনে টালিয়া গেলেন)

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । কুঞ্জেহস্মিন্নাগতমাত্রাং রাধাং তর্কয়ামি
তদন্যতঃ প্রহাস্যে । প্রকাশঃ । প্রিয়ে পুরস্তান্নাতি
দূরে নাগররস্মোচিতা নাগকেশরাটবী তদন্তেবানুসরাব
ইতি নিস্ক্রান্তৌ ॥ ২৯ ॥

ততঃ প্রবিশতি ললিতয়া সহ সং কথয়ন্তী রাধা ।

রাধা । হলা পেক্ষ পেক্ষ অঙ্ককারে হিং ঘোনিদং মর্ক
দিশা মুহং ।

ললিতা । পিঙ্গমসি তিমিরাহিমা রৌচিদেহিং নাগল পমা-
হণেহিং মণ্ডিদো কিং কথু তুএ অগ্না ।

রাধি সখি অঙ্ককারে ঘোরিতং মর্ক দিগ্মুখং । ললিতা প্রিয়সখি তিমি-
রাভিসারৌচিতেঃ শ্যামল প্রসাধনৈ মণ্ডিত জয়া কিং খলু আত্মা ।

কৃষ্ণ । (মনে মনে) বোধ হয়, এই কুঞ্জে শ্রীরাধা আগত
প্রায় হইয়াছেন, তবে আমি অন্যত্র গমন করি ।
(প্রকাশ পূর্বক) প্রিয়ে ! কিঞ্চিদূর অগ্রে নাগকেশর
বন তথায় নাগর দিগের, বিলাস অসিদ্ধ হইয়া থাকে
অতএব এস্বল হইতে তথায় গমন করি । (এই বলিয়া
উভয়ের প্রস্থান) ॥ ২৯ ॥

(অনন্তর ললিতার সহিত কথা কহিতে কহিতে শ্রীরাধার
প্রবেশ)

শ্রীরাধা । সখি ! দেখ দেখ, সকল দিকেই ঘোর অঙ্ককার ।
ললিতা । প্রিয়সখি ! অঙ্ককারাভিসারের উপযুক্ত শ্যাম বর্ণ
ভূষণ দ্বারা আপনার শরীর ত ভূষিত করিয়াছ ? ।

রাধিকা । অধ ইং ।

• ললিতা । বিলোক্য সম্মিতং সংস্কৃতেন ।

ধম্মিল্লো পরিণীলরত্ন রচিতো হারস্তয়ারোপিতো

বিন্যস্তঃ কুচকুম্ভয়োঃ কুবলয়শ্রেণীকৃতো গর্ভকঃ ।

অঙ্গে কম্পিতমঞ্জুনং বিনিহিতা কস্তুরিকা নেত্রয়োঃ

• রাধি অধ কিং । ধম্মিল্লো পরীতি কুচকুম্ভয়োরুচিত ইত্যর্থঃ । অঙ্গে ইতি

শ্রীরাধা । হাঁ তাহাই করিয়াছি ।

ললিতা । (অবলোকন করিয়া সহাস্রে সংস্কৃত ভাষায়)

এই স্থলে অভিসারিকা *

সখি ! এ কি ? নীলরত্ন বিরচিত হার যাহা কুচকুম্ভের
উপরি অর্পণ করা উপযুক্ত তাহা যে তুমি ধম্মিল্লে অর্থাৎ
খোঁপায় ধারণ করিয়াছ, এবং গর্ভক হার যাহা ধম্মিলে
দেওয়া উচিত তাহা যে স্তন মণ্ডলে পরিধান করিয়াছ
অপর লোচনের অঞ্জন অঙ্গে ও অঙ্গের কস্তুরী নেত্রে

* যে নায়িকা কান্তকে অভিসার করায় অথবা স্বয়ং অভিসার করে, তাহাকে
অভিসারিকা কহা যায় । কিন্তু ঐ অভিসারিকা জ্যোৎস্না এবং অন্ধকা
গমন যোগ্য বেশ দ্বারা জ্যোৎস্না ও তামসী ভেদে দুই প্রকার হয়, অর্থাৎ
গুরুপক্ষে শুভ্রবর্ণ পরিচ্ছদ ধারণ পূর্বক গমনকারিণীকে জ্যোৎস্নাভিসারিক
আর কৃষ্ণ পক্ষে কৃষ্ণবর্ণ বসন ভূষণ পরিধান পূর্বক গমনকারিণীকে তমোহা
সারিকা বলিয়া নির্দেশ করা যায় । যৎকালীন অভিসারিকার কান্ত সখী
গমন হয়, তখন লজ্জা বশত স্বীয় অঙ্গ দ্বারা অঙ্গ গোপন, ভূষণ সকলে
নিঃশব্দ ও অবগুষ্ঠন করিয়া একটী মাত্র সখী সঙ্গে থাকে ॥

কংসারেরভিসারসংভ্রমভরান্মন্যে জগদ্বিস্মৃতং ॥ ৩০ ॥

রাধিকা । হলা মুঞ্চেহি পরিহাসং । তুরিদং উদ্দেশেহি

কেসর কুড়ঙ্গ মগ্গং ।

ললিতা । ইদো ইদো পিঅসহী ইতি পরিক্রামন্তী সশঙ্কং
সংস্কৃতেন ।

নেত্রয়ো ক্ৰুচিৎ ইত্যর্থঃ । নেত্রয়োরিতি অঙ্গে উচिता ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

রাধিকা । সখি মুঞ্চেহি পরিহাসং দ্বরিতমুদ্দিশ কেশরকুঞ্জমার্গং ।

ললিতা । ইতঃ ইতঃ ।

প্রদান করিয়াছ, হায় ! কংসারির অভিসার সজ্জমাতিশয়ে
তুমি যে জগদ্বিস্মৃত হইয়া গেলে ॥ ৩০ ॥

যথা রাগ ॥

কেশের বরণ, ভ্রমীর গঞ্জন, সহজে তিমির যেন । তাহে
নীলমণি, রতন গাথনী হার রচিয়াছ কেন ॥ সখি, হে
হরি অভিসার কায়ে । জানিল সকল, ভুবন ভুলল,
তেজিয়া ধরম সাজে ॥ ধ্রু ॥ নয়ান অঞ্জন, শরীরে রঞ্জন,
কুস্তুরী রচিলা আঁখি । উলটা বসন, চরণে, কঙ্কণ, করেতে
মঞ্জীর দেখি ॥ দেখ কুবলয়, দোলায়ে হৃদয়, উলটা অকল
সাজে । এ যত্ন নন্দন, কহয়ে এমন, অতি হরিষের
কাজে ॥ ৩০ ॥

শ্রীরাধা । সখি ! পরিহাস ত্যাগ কর, শীঘ্র কেশরকুঞ্জের পথ
উপদেশ দাও ॥

ললিতা । প্রিয়সখি ! এই দিকে এই দিকে (এই বলিয়া

তিমিরমমভিসম্বীতাস্থাঃ কদম্ববনান্তরে
 সখি মধুরিপুং পুণ্যাত্মানঃ স্মরন্ত্যভিসারিকাঃ ।
 তবতু পরিমিতো বিদ্যাবর্ণা স্তনদ্যুতি সূচয়ো
 হরি হরি ঘনধ্বাস্ত্রানোতাঃ স্ববৈরিণি ভিন্দতে ॥
 রাধিকা । অলং ইমিণা উবালস্তেণ পেক্ষ পক্ষামগ্নৌ বউল
 কুড়ঙ্গৌ । ইতি সংভ্রমাটুপস্থতা সপরামর্ষং সংস্কৃতেন ।

প্রিয়সখীতি তিমিরমিব মসিলেখন যোগাঃ দলিতাঙ্গনঃ তে সম্বীতাস্থাঃ
 মরন্তি ব্রজন্তি তবতু বৈপরীতামিত্যাহ । তনুদ্যুতয় এব সূচয়ঃ ঘন ধ্বাস্ত্রাঃ
 ভিন্দতে ক্ষুটয়ন্তি তেন তনুদ্যুতীনাং নীলাঙ্গর বৃত্তেহপি তত্ত্বপ্রাপ্ত স্মর-
 ক্লেভ্যো নিগ্রহীতানামপাতোজ্জ্বলঃ ধ্বাস্ত্রানামপি সূচিবৈদ্য যোগ্যত্বেনাতিগাঢ়ত্বঃ
 হে স্ববৈরিণি স্বস্ত্রাস্ত্রানো বৈরিণী স্বয়মেব ত্বঃ । এতাস্ত ন তথা ইতি ব্যাঞ্জন্তত্যা
 মর্কস্তোহবিলক্ষণং সৌন্দর্য্যং বর্ণিতমিতি ॥ ৩১ ॥

প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক সভয়ে সংস্কৃত ভাষায়) । হে সখি !
 তিমির নীলিমায় অঙ্গ আবরণ করিয়া যে সকল অভিসা-
 রিকা গোপনারী কদম্বকাননে মধুরিপুর নিকট গমন করে
 তাহারাই অতিশয় পুণ্যবতী । হরি হরি তুমি আপনিই
 আপনার বৈরিণী হইলা, দেখ তোমার বিদ্যাংবর্ণ স্তন
 দ্যুতিরূপ সূচি সকল গাঢ় তিমিরকে ভেদ করিয়া দিতেছে,
 তবে তুমি কি রূপে গমন করিবা ॥

শ্রীরাধা । আর এই তিরস্কার বাক্যের প্রয়োজন নাই, দেখ
 বকুল কুঞ্জ নিকটবর্তী হইল । (এই বলিয়া সন্ত্রমে গমন
 করত বিতর্কের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! কই দূর

বিদূরান্ন আণং মদয়তি মুরারেঃ পরিমলো
 ন কুঞ্জোহয়ং তস্মা স্ফুরতি নখরদেহতনিকরৈঃ ।
 ততঃ শঙ্কে কস্মিন্নপি রহসি বল্লীবলয়িতে
 পরীহাসাকাঙ্ক্ষী প্রিয়সখী নিলীনস্তব সখা ॥ ৩১ ॥

ললিতা । হলা এহি বাসদো কলম্ব কুঞ্জং বিইণুম্ম ।
 রাধিকা । তথা কুর্ব্বতী । অই ছল্ল দিট্ঠোহসি কীস
 অঙ্গৈহিং অঙ্গাইং সঙ্গোবেসি ইতি সমন্তান্মুগ্যাতি ॥

ললিতা সখি এহি বাসতঃ কদম্বকুঞ্জং বিচিমাঃ রাধিকা অয়ি ছইল্ল বিদগ্ধ
 দৃষ্টোহসি দৃষ্টোহসি কস্মাং অঙ্গৈরঙ্গানি সংগোপয়সি ।

ইহিতে ত মুরারির অঙ্গ পরিমল নামাকে পরিতৃপ্ত করিতে
 ছেনা-এবং কুঞ্জেও ত তাঁহার নখ নিকরের ত্যুতিদ্বারা
 সুশোভিত দেখিতেছি না, অতএব অনুমান হয়, তোমার
 প্রিয়সখা পরিহাস অভিলাষ করিয়া কোন নির্জন লতা
 জালে লুকায়িত হইয়া থাকিবেন ॥ ৩১ ॥

ললিতা । সখি ! আইস বাসদিকম্ব কদম্ব কুঞ্জে অব্বেষণ
 করিগা ॥

শ্রীরাধা । (কদম্ব কুঞ্জে প্রবেশ পূর্ব্বক অব্বেষণ করত অনু-
 রাগে বন সমূহকে ক্রমশঃ দেখিয়া কহিলেন) :

অহে বিদগ্ধ নাগর ! তোমাকে দেখিয়াছি দেখিয়াছি,
 তবে কেন আর অঙ্গ দ্বারা অঙ্গ গোপন করিতেছ ।
 এই বলিতে বলিতে সমস্ত বন অব্বেষণ করিতে লাগি-
 লেন ॥

ললিতা । সহি মুঞ্চ মগ্গগগ্গহং এহি কেলিকুঞ্জকল্পণং কুণ্ঠা ॥
রাধিকা । সংস্কৃতেন ।

রহস্য বকুলশূঙ্গৈ স্তোরণং কেলিকুঞ্জে
কুরু বরমরবিন্দৈ স্তম্পমিন্দীবরাঙ্কি ।
উপনয় শয়নান্তং সাধু মাধ্বীকপাত্রং
সহচরি হরিরদ্য শ্লাঘতাং কৌশলং তে ॥

ললিতা । সখি মুঞ্চমার্গগাগ্গহং । কেলিকুঞ্জকল্পনং কুণ্ঠাঃ ।

ললিতা । সখি অন্তর্বেষণ বিষয়ে আগ্রহ পরিত্যাগ কর, আইস
আমরা ক্রীড়াকুঞ্জ রচনা করিগা ॥

শ্রীরাধা । (সংস্কৃত ভাষায়)

এই স্থানে বাসক সজ্জা ভাব উপস্থিত *

হে নীলোৎপল নয়নে ! তুমি বকুল পুষ্প দ্বারা ক্রীড়া-
কুঞ্জের বহির্দ্বার রচনা কর, কমল দ্বারা উৎকৃষ্ট শয্যা
প্রস্তুত করিয়া রাখ এবং শয্যার প্রান্তদেশে মধুপাত্র
সকল আনয়ন করিয়া সংস্থাপন কর, হে সহচরি ! আজ
হরি যেন তোমার শিল্প কৌশল দেখিয়া প্রশংসা
করেন ? ॥

* যে স্ত্রী ভর্তার আগমন নিশ্চয় জানিয়া অঙ্গের ভূষা ও রতি গৃহের সজ্জা
করত দ্বারের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া থাকে, তাহাকে বাসক সজ্জা বলে
এই বাসকসজ্জিকা নারিকার স্মরণ ক্রীড়া সংকল্প, কাস্ত পথ নিরীক্ষণ, সখীস-
বিনোদ বার্তা এবং মুহুমুহঃ দূতীর প্রতি অবলোকন ইত্যাদি বিবিধ প্রকা-
রেষ্টা ॥

ললিতা । তথা কৃত্বা হলা পেক্ষ কহো বিলম্বেদি । তা
কুঞ্জং পরিঅণং পড়িবালেক্ষ ॥ ৩২ ॥

ললিতা । সখি কৃষ্ণো বিলম্বতে । তং কুঞ্জং অবিশ্রু এনং প্রতিপালয়াবঃ
প্রতীক্ষাবহি ইতি ॥ ৩২ ॥

বিহগড়া রাগ ॥

বকুল কুসুম, তুলিয়া স্মশম, কুঞ্জের বাহিরে ধনি ।
নবীন কমল, অতি পরিমল, রাখহ চৌদিকে ধরি ॥ কি
ফল চন্দন, হৃদয়ে লেপন, হিয়ার পরশ মাধে । কি
কাজ ভূষণ, নূপুর কঙ্কন, কিস্কিনী করয়ে নাদে ॥ সে তনু
পরসে, অধিক হরিশে, পুলক ভরয়ে জানি । এ লাগি
পরাণ, চমকে সঘন, কহিতে রোধয়ে বাণী ॥ এ নব
মোহন, ভ্রমরা গুঞ্জন, এ নব কোকিলা গান । হরি
কোরে সব, রজনী বন্ধিব, অম্বতে করিয়া স্নান ॥ কি
লাগি বিলম্ব, করয়ে মাধব, না জানি কি আজি হয় ।
এ যদুনন্দন, দাস তহি ভণ, দেখিতে লাগয়ে ভয় ॥

ললিতা । (আদেশানুজায়ি কার্য্য করিয়া) সখি ! দেখ
কৃষ্ণ বিলম্ব করিতেছেন, তবে আইস কুঞ্জে প্রবেশ করিয়া
শয্যা রক্ষা করিগা ॥ ৩২ ॥

এই স্থলে উৎকৃষ্টা নায়িকা । *

নিরপরাধ প্রিয়তম বহুক্ষণ যাবৎ সমাগত না হইলে বিবহ বশতঃ যে
নায়িকা অত্যাধ উৎসুক চিত্ত হয় রমজেরা তাকে উৎকৃষ্টা কহেন ।
ইহাতে হস্তাপ, গাত্র কম্পন, কারণের প্রতি বিতর্ক, অস্বাস্থ্য, বাস্প মোচন
এবং আপনার জবাবাদি কখন এই সমস্ত উৎকৃষ্টা নায়িকার চেষ্টা ।

রাধিকা । পরিক্রমোদ্বেগং নাটয়ন্তী সংস্কৃতেন ॥

রুদ্ধঃ কাপি সখীহিতার্থ পরয়া শঙ্কে হরিঃ পদ্ময়া

প্রাপ্তঃ কুঞ্জগৃহং বদেষ ন তমাবাসে প্যতিক্রামতি ।

পৌলোমী রতিবন্ধু দিগ্ভ্রমসৌ হা হন্ত সন্তর্পয়

মুনীলত্যাভিসারলুকা রমণীগোত্রস্য শত্রুঃ শশী ॥

তমী যামেপ্যতি ক্রামতীতি তেন বৈশাখ পৌর্ণমাস্তা অনন্তরা চতুর্থীরিয়মিতি
গম্যতে । পৌলোমী শচী তস্তা রতিবন্ধুরিন্দ্রস্তত্বাদিশঃ পূর্বস্তা মুখং সমাক্
ত্রাকারেণ তর্পয়ন্ স্বদর্শন স্বকর লালনাদিভিরিতি ভাবঃ । স্বয়মিন্দ্রনায়িকাং
পূর্বাং দিশমভিসরতি অথচ অগ্ন্যসানভিমারিকানাং শত্রুরিত্যাশ্চযাং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীরাধা । (প্রদক্ষিণ পূর্বক উদ্বেগ অভিনয় করিয়া সংস্কৃত
ভাষায়)

এই স্থলে বিপ্রলঙ্কা । *

সখি ! বোধ হয়, সখীহিতৈষিনী পদ্মা কৃষ্ণকে কোন
স্থানে রুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছে, তাহা না হইলে, এমনওত
তিনি এই অন্ধকারময় প্রথম যামে কুঞ্জে আসিলেন না,
হায় ! অভিসার লুকা রমণীগণের পরম শত্রু শশী পূর্ব
দিকের মুখ উজ্জ্বল করিয়া উদিত হইতে লাগিলেন ॥

গুজ্জরী রাগ ॥

নবীন কেশর কুঞ্জ, বাস্কার ভ্রমর পুঞ্জ, পরিমলে ভুবন

* সংস্কৃত করিয়া যদি প্রাণনাথ অনাগত হন, তাহা হইলে যে নায়িকার
অস্তর অতিশয় ব্যথাকুল হয়, পণ্ডিতগণ তাহাকেই বিপ্রলঙ্কা কহেন । ইহাতে
নির্ষেদ, চিন্তা, খেদ, অশ্রু, মূচ্ছা ও নিশ্বাস ত্যাগ ইত্যাদি বিপ্রলঙ্কা নায়ি-
কার চেষ্টা ॥

ভরিল। শেফালিকা পুষ্প যত, খসিয়া পড়িল কত,
 তভুঃ কৃষ্ণ এথা না আইল ॥ * সখি হে বঞ্চনা করিল,
 মোরে হরি। কোন সখীহিতগণ, ভুরু পাশে স্ববন্ধন,
 করিয়া রাখিল কৃষ্ণকরি ॥ ধ্রু ॥ কেন আইনু এত দূর,
 লজিয়া আপন কুল, ধিক্ জিউ কুলের কামিনী। কেনে
 বানাইনু বেশ, কুস্মে রিচিয়া কেশ, কেন কৈনু ভূষণ
 সাজনি ॥ সন্দেশ পাইয়া সার, না গণিলাও সারাংসার,
 ভাল মন্দ বিচার হৃদয়। এ ঘোর রজনীকালে, বিষধর
 গণ খেলে, তাহারে ঠেলিয়া আইল পায় ॥ মনোরথ
 কত শত, করিয়া আইল যত, সুকলি হইল মোর আন।
 বিধি বৈরী হইল মোরে, মিলিতে না দিল তারে, ধিক্ রহ
 বিধির বিধান ॥ কৃষ্ণের অঙ্গ দেখি, ত্যাগ কৈল নিদ্রা
 সখি, এত দোষ গুণগণ মিতে। রজনী চলিয়া গেল,
 আশা মোর না তেজিল, ঘূরে মন তাহারে মিলিতে ॥
 ক্ষীণ হইল, সব দেহ, ভাবিতে নবীন নেহ, অনুরাগ তভু
 না ছাড়য়। অর্থেব জানিল কাজ, কি আর করিলে
 লাজ, শুন সখি মনে যেই লয় ॥ সাজহ কুস্ম শেখ,
 তাহাতে আনল ভেজ, হরণ করহ মলয়জে। কৃষ্ণ নাম
 মন্ত্ররাজ, পড়হ পাবন কাজ, দেহ দিব সে অনল মাঝে ॥
 যাতে কৃষ্ণ গুণ গান, কি জানি করিছে প্রাণ, করিব যমুনা
 পরবেশ। দাস যদুনন্দন, কহে দৈর্ঘ্য কর মন, মিলাইব
 শ্যাম নাগরেশ ॥

ইত্যাভে নিজ্জান্তে ॥ ৩৩ ॥

ততঃ প্রবিশতি কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সমস্তাদালোক্য ॥

আসঙ্গঃ কুমুদা করেষু শিথিলো ভৃঙ্গাবলী নামভূ

দ্বীক্ষ্যন্তে নিজ্জকোটরাস্কিতমমী ক্ষৌণীরুহং কৌশিকাঃ ।

সঙ্কোচোন্মুখতাং প্রযাতি শনকৈরৌত্তানপাদে দ্যুতিঃ

কিং ভানুনু পূর্ব পর্বত তটীমারোটুমুংকণ্ঠতে ॥ ৩৪ ॥

ইতি পরিক্রম্য ।

ন জানে নবীন বিপ্রলম্বেন সংভূত নির্ভর সংরস্তা কিং

কৌশিকা পেচকা উত্তানপাদে ধ্রুবস্ত নক্ষত্রাকারস্ত ॥ ৩৪ ॥

ন বিনা বিপ্রলম্বেন প্রথম বিয়োগেন সম্ভূত সংরস্ত নির্ভর সংরস্তা ধৃত্য-

এই বলিয়া উভয়ের প্রস্থান ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর কৃষ্ণের প্রবেশ ॥

কৃষ্ণ । (চতুর্দিক্ অবলোকন করতঃ)

ভ্রমর নিকরের কুমুদ বনের প্রতি ক্রমশঃ আশক্তি
শিথিল দেখিতেছি, পেচকগণ স্ব স্ব কোটরাস্থিত বৃক্ষ
সকল নিরীক্ষণ করিতেছে এবং অল্পে অল্পে ধ্রুব নক্ষত্রের
জ্যোতিঃ প্রকাশ হীন হইতেছে, তবে কি ভানু পূর্ব
পর্বত তটে অধিরোহণ করিতে উৎকণ্ঠিত হইতে-
ছেন ? ॥ ৩৪ ॥

(প্রত্যাবর্তন করিয়া)

হায় ! জানিতে পারিলাম না, নবীন বিচ্ছেদে অতি-

নাম প্রতিপৎস্মতেহদ্য রাধা । বিষ্ময়া ভবতু কেশরেণ নাগ
কেশরং প্রতিপাদয়িষ্যে তদমূনি' নাগকেশরানি বিচুন-
য়ামীতি তথা কৃত্বা পুরোহনুসর্পন ।

কপটী সো লতাকুটীমিমাং সখি নাগাদধুনাপি মাধবঃ ।

ইতি জল্পপরোতয়া তয়া ক্লমদীর্ঘা গমিতা কথং তমী ॥

পরিক্রম্য বকুলকুঞ্জং পশ্যান্ সবিসাদং ॥ ৩৫ ॥

তাস্মূলং ঘনসার সংস্কৃতমদঃ ক্ষিপ্তং পুরো রাধয়া

তিশয় কোপা ॥ ৩৫ ॥

ঘনসারেণ কর্পুরেণ সংস্কৃতং হারী মনোহারী হরিগুণিভি স্তবকিতো গুচ্ছী

শয় কোপবতী হইয়া শ্রীরাধা 'আজ কি করিবেন ।

(বিতর্ক করিয়া) বাহা হউক অদ্য প্রিয়াকে কেশরের

সহিত নাগকেশর পুষ্প প্রদান করিব, তবে গিয়া এই

পুষ্পগুলি চয়ন করি । (এই বলিয়া নাগকেশর পুষ্প

চয়ন করত অগ্রে গমন করিতে করিতে) সখি ! মাধব

অত্যন্ত কপটীশালী, এ যাবৎ কৈ তিনি ত আগমন করি-

লেন না, এই কথা বলিয়া শ্রীরাধা দুঃখ জনিত দীর্ঘতমা

রজ্জনী কি রূপে যাপন করিলেন ॥

(অনন্তর প্রত্যাবর্তন পূর্বক বকুল কুঞ্জ দেখিতে
দেখিতে বিষাদের সহিত) ॥ ৩৫ ॥

এই যে শ্রীরাধা কর্পূর রস সংস্কৃত তাস্মূল ভূমিতে
নিক্ষেপ করিয়াছেন, পরে কতক দূর অগ্রে গিয়া দেখেন
নীলকান্তিমণি গুচ্ছহার ভূতলে পড়িয়া রহিয়াছে, তাহার

হারী হস্ত হরিগুণি স্তবকিতো হারো হয়মুৎসারিতঃ ।

পোষ্পী চেয়মুদার সৌরভময়ী চূড়া নথৈঃ খণ্ডিতা

তস্মাঃ শংসতি বিপ্রলম্ব জনিতঃ কুঞ্জো হয়মন্তঃ ক্রমঃ ॥ ৩৬

ইত্যগ্রে নগরা ইয়মেব রাধায়াঃ সূর্য্যারাবনবেদিকা তদস্যা

পার্শ্বমাসাদয়ামীতি পরিক্রামতি ততঃ প্রবিশতি সখীভ্যা

মনুগম্যমানা রাধা পুরো বিলোক্য হল্য ললিদে পেক্ষ

বেইয়া গিদিট্টে সো তুজ্বা ছইল্লো ॥

ললিতা । কঙ্কণ পড়িমেক্স কঠোরা হোহি ।

কতো হারঃ । কুঞ্জ ইতি এতাদৃশ লক্ষণ বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

রাধিকা । সখি ললিতে পশু বেদিকা নেদিষ্টে স তব বিদগ্ধঃ ।

ললিতা । সখি কাক্ষনপ্রতিমেব কঠোরা ভব ।

কিঞ্চিদূরে গিয়া দেখিতে পাইলেন, মনোহর সৌরভ
ময় পুষ্প নির্মিত চূড়া নথ দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িয়
রহিয়াছে, যাহা হউক এই সকল দ্বারা এই বকুল কুণ্ড
প্রিয়তমার অন্তর্বেদনা প্রকাশ করিতেছে ॥ ৩৬ ॥

(আর কতক দূর গিয়া) এইত শ্রীরাধার সূর্য্য পূজা
বেদি, তবে ইহার পার্শ্বে গিয়া উপবেশন করি (এই বলি
প্রত্যাবর্তন করিলেন) ॥

(অনন্তর ললিতা ও বিশাখার সহিত শ্রীরাধার প্রবেশ
শ্রীরাধা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) সখি ললিতে । ঐ দে
বেদীর নিকটে তোমার সেই বিদগ্ধ নাগর ॥

ললিতা । সখি ! কাক্ষন প্রতিমার ন্যায় কঠোরা হও

কৃষ্ণঃ । পুরস্তাদেষা স পরিবারা প্রিয়া তদিদমুট্টকায়ামীত্য-
 পসৃত্য ললিতৈ সাধু সাধু দৃকং তব গরিষ্ঠমত্র দুৰ্ম্মজ্ঞ তন্ত
 চর্যায়ান্নাচার্য্যকং যদদ্য ভবতা কেশরনিকুঞ্জ বেদ্যামহ
 মুজ্জাগর ব্রতদীক্ষাং পরিগ্রাহিতোহস্মি ॥

ললিতা । সংরম্ভং সংস্কৃতেন । অহো বৈপরীত্যং বৈপরীত্যং ।

কেশর নিকুঞ্জ কুহরে কুহক বসন্তী সখী ত্বয়া রহিতে ।

শ্রিত নব পল্লবতল্লা ক্রটিমপি কম্পাধিকাং মেনে ॥ ৩৭ ॥

কৃষ্ণঃ । কপটেনাটোপং নাটয়ন্ । অহো দম্ভ ভরারম্ভেবু

দৃষ্টা মদ্রা যেষু এব ভূতং যন্তঃ তন্ত চর্য্যামাং আচার্য্যকং আচার্য্যকং
 উপদেশাতিকর্তা ভূমিতার্থঃ মনোজ্ঞাদিভ্যামু ৩৭ ॥ ৩৭ ॥

আটোপমিতি প্রতিভাং অরতিং খেদং ॥ ৩৮ ॥

কৃষ্ণ । অহো ! সম্মুখে যে পরিবারবর্গের সহিত প্রিয়তমা ।

(তবে আমি ইহাই প্রকাশ করি এই বলিয়া নিকটে গমন
 করত) ললিতে । ভাল ভাল তোমার দুই মন্ত্রণা ময়
 তন্ত্রাচারণে গুরুতর আচার্য্যক দেখিলাম, যে হেতু আজ
 তুমি আমাকে কেশর কুঞ্জ বেদিকায় আগরণ ব্রতে দীক্ষিত
 করিয়াছ ॥

ললিতা । (ক্রোধের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হায় ! কি

বিপরীত, অহে কুহক ! সখী যে তোমা বিরহিত কেশর
 কুঞ্জে অবস্থিত হইয়া নব পল্লব শয্যায় শয়ন করত, ক্রটি
 মাত্র কালকেও কম্পাধিক করিয়া মানিয়াছেন ॥ ৩৭ ॥

কৃষ্ণ । (কপট সহকারে অহঙ্কার প্রকাশ পূর্বক) অহো !

গান্ধীৰ্য্যমস্যাঃ । ইতি নাগকেশরানুদঘাটা দর্শয়ন্ ।

অরতিঃ মম নিশি পশ্চন্ন ক্লাম্যন্নাগকেশরোপ্যসকুং ।

বিগলম্মধুভিঃ কুসুমৈরেভিনেত্রৈরিবোদশ্চৈঃ ॥ ৩৮ ॥

ললিতা । অহো ধূর্তত্বং যবকুল বাচিনা কেশরেণ ইদানীং নাগকেশরো
নাগকেশরো বিক্খাবীঅদি ।

কৃষ্ণঃ । সবাক্স নির্বেদং । ললিতে বিশ্রাম্যতু তবেয়ং

ললিতা অহো ধূর্তত্বং যবকুল বাচিনা কেশরেণ ইদানীং নাগকেশরো
বিখ্যাপ্যতে । সঙ্কেতস্ত কেশরকুঞ্জ সচ কেশর শব্দো বকুলবাচী । অথ
কেশরে বকুল ইত্যভিধান সিদ্ধেঃ । নাগকেশরেতু প্রসিদ্ধাভাবাদিতি ললিতা-
ভিপ্রায়ঃ । শব্দার্থস্ত চেতি চাম্পেয়ঃ কেশরো নাগকেশরঃ কাঞ্চনাস্বয়
ইত্যভিধানেন স্বরূপ বৈরূপ্যভাবেনৈব বুদ্ধে স্তথা ভীমো ভীমসেন সন্ত্যা
সন্ত্যাভামা ইতি জ্ঞায়েন কেশর শব্দস্তার্থো নাগকেশর এব তৎ কুঞ্জ এব
ময়াভিপ্রোতঃ ভবতাতু বকুল কুঞ্জ ইত্যন্তার্থ কল্পদেন যৎকনঃ প্রত্যয়মেব
ক্রিয়তে তেনৈব ত্বং খ্যাতাদীতার্থঃ । তেন বিস্তৃষ্টকুলাবিতি চঞ্চুল
প্রত্যয়ঃ ॥ ৩৯ ॥

ইহার দস্তাতিশয় কার্যো কি গান্ধীৰ্য্য । (এই বলিয়া

উদঘাটন পূর্বক নাগকেশর পুষ্পগুলি দেখাইয়া) হায় !

নিশি জাগরণে আমার ক্লেশাতিশয় দেখিয়া নাগকেশরও

নিরন্তর মধু ক্ষরণ শীল কুসুম রূপ নয়ন সমূহ দ্বারা অশ্রু

মোচন করিতে করিতে অত্যন্ত ক্লিষ্ট হইয়াছে ॥ ৩৮ ॥

ললিতা । অহো ! তোমার আশ্চর্য্য ধূর্ততা, বকুল বাচি

কেশর পুষ্পে নাগকেশর বলিয়া ব্যাখ্যা করিতেছ ! ॥

কৃষ্ণ । (ছল পূর্বক আপনার প্রতি অবজ্ঞা প্রকাশ করিয়া)

শব্দার্থস্থানুথা কল্পনেন বচন চকুতা ॥ ৩৯ ॥

অথবা কস্তে দোষঃ । দৃকদোষাভিরপি গৌরাদীভিঃ

সৌহার্দমভিলসাতা ময়ৈবাপরাদ্বং ।

বিশাখা । কো কথু গৌরাদীনাং দিট্ঠো ~~ভুজ~~ দাসো ।

কৃষ্ণঃ । পশ্য পশ্য ।

নব রসধারিণি মধুরে ধরণীসন্তাপহারি বিষ্ফুরণে ।

বিশাখা । কঃ খলু গৌরাদীনাং দৃষ্ট স্বয়া দোষঃ । নবরস ধারিণি অভিনব জলধারিণি পক্ষে শাস্তোহপি নবমো রস ইতি ব্রীত্যা শৃঙ্গারাদি নব রসাপ্তয়ে কৃষ্ণবর্ণে মুদিরে মেঘে পক্ষে কৃষ্ণোহয়ং মুদির ইবেতি ব্যাভ্রাদিভ্যাং সমাসঃ । ক্ষণরোচিষো বিদ্বাতঃ পক্ষে ক্ষণমাত্রা রোচিঃ কাস্তির্যাসাং তদানী-

ললিতে ! তোমার শব্দার্থের অনুথা কল্পনা দ্বারা বাক্য পটুতা বিশ্রাম করুক ॥ ৩৯ ॥

অথবা তোমারই বা দোষ কি ! গৌরাদীদিগের দোষ দেখিয়া যখন আমি তাহাদিগের সহিত সৌহার্দ করিয়াছি তখন এ আমারই অপরাধ ॥

বিশাখা । অহে ! তুমি গৌরাদীদিগের কি, দোষ দেখিলা ॥

কৃষ্ণ । দেখ দেখ, ধরণী সন্তাপহারি নব রস (জল) ধারি কৃষ্ণবর্ণ মেঘ উদ্ভিত হইলে গৌরবর্ণ ক্ষণপ্রভা বিদ্বাং কখন স্নেহা অবলম্বন করে না ॥

পক্ষান্তরের অর্থ । ধরণীসন্তাপহারি শৃঙ্গারাদি নব রস ধারি মেঘকান্তি কৃষ্ণ আগমন করায় ক্ষণমাত্র কাস্তি গৌরাদীপং কোন ক্রমেই স্থিরতা অবলম্বন করিতেছে না

বিদধতি ন কৃষ্ণমুদিরে গৌর্যাঃ ক্ষণরোচিষঃ সৈর্য্যং ॥ ৪০ ॥
 বিশাখা । তস্মিৎ কুলিস্কুড় কঠোর চিট্ঠিদি তাণং কোম-
 লাণং জুহা জ্জব তথা পউত্তী ॥

ললিতা । বিসাহৈ স্নগাহি কিম্পিগাহং ইতি ভৃঙ্গং দর্শ-
 যন্তী ॥ ৪১ ॥

চম্পঅলদং সিলিদ্ধং গঅ কঞ্চণ কান্তি কুসুম গৌরাদীং ।
 মুক্তিঅ ধাবই ভ্রমরো চবলাবিঅ সামলা হোস্তি ॥ ৪২ ॥

মেব রমণানুরাগ স্তদানীমেব বিরাগেণ বৈপরীতামিতি ভাবঃ । অত্র গৌর্যা
 ইতি বিশেষণ পদং ॥ ৪০ ॥

বিশাখা । তস্মিন্ কুলিশ্কুট কঠোর চেষ্টিতে তাসাং কোমলানাং যুক্তৈব
 তথা প্রকৃতিঃ ।

ললিতা । বিশাখে শৃণু কমপি গানং ॥ ৪১ ॥

চম্পকলতাঃ স্নিগ্ধাঃ নবকাঞ্চনছাতি কুসুম গৌরাদীঃ ত্যক্তা ধাবতি
 ভ্রমরচপলা ইব শ্রামলা ভবন্তি ॥ ৪২ ॥

অর্থাৎ তখনই রমণানুরাগ এবং তখনই মান ভরে বিবর্ণা
 হওয়া বিরাগ প্রকাশ করিতেছে ॥ ৪০ ॥

বিশাখা । সেই বজ্র অপেক্ষা কঠোর চেষ্টাশালিকে স্নকুমারী
 দিগের ঐ প্রকার হওয়া উপযুক্ত বটে ॥

ললিতা । বিশাখে ! কোন একটি গান শুন । (এই বলিয়া
 ভ্রমরকে দেখাইয়া) স্নিগ্ধ স্বভাবা নবকাঞ্চন কান্তি সদৃশী
 কুসুম গৌরাদী চম্পকলতাকে পরিত্যাগ করিয়া ভ্রমর
 ধাবমান হইতেছে, চপলা জন সকলই শ্রায় বর্ণা হয় ॥ ৪২

কৃষ্ণঃ । স্থিত্ব সত্যং বাগ্নিনামসি রাজ্ঞী ।

ললিতা । অপবার্ঘ্য । হলা স্তূটু নীসন্ধেণ বঅণাডোবেণ

অণবরদ্ধং জ্জেক্ব ৭ং তকে ম ।

কৃষ্ণঃ । বাম্যান্তবেম্ম বিরতি ন বয়ৌবনানং

বামল্লবামিতি জনশ্রুতিরবালীকা ।

চাটুনি কর্তুমুচিতানি বিমুচ্য থিন্নং

মাং প্রত্যাভাদা যদমূরপবজ্জয়ন্তি ॥ ৪৩ ॥

ললিতা । অববার্ঘ্য হলা সচ্চং উজ্জাগর থিন্নো কহৌ ভা

ললিতা । স্তূটু নিঃশন্ধেণ বচনাটোপেন অনপরাধ মেনং তর্কয়ামি ।
কর্তুমুচিতানি চাটুনিভ্যাকু । প্রত্যুত মাং অপবজ্জয়ন্তি তুংথয়ন্তি কটু বদন্তি
ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

ললিতা । সত্য মুজ্জাগর থিন্নঃ কৃষ্ণঃ তৎ প্রসাদ ।

কৃষ্ণ । (হস্তং হাস্য করিয়া) সত্যই তুমি বাচালদিগের রাজ্ঞী
হইয়াছ ।

ললিতা । (হস্তাবরণ করিয়া) সখি ! শোভন সদর্প নচনে
ইহাকে নিরপরাধি বলিয়া বিবেচনা করি ॥

কৃষ্ণ । শোভন ভ্রূ নবযৌবনাদিগের কুটিলতা হইতে কখনই
বিরতি হয় না, এই যে জনশ্রুতি ইহা মিথ্যা বোধ হই-
তেছে না, যে হেতু এই সকল গৌরাস্বী কখন যোগ্য
মিষ্ট বাক্য পরিত্যাগ করিয়া আমাকে অননুরাগী কবিতে
উদ্যত হইয়াছে ॥ ৪৩ ॥

ললিতা । (হস্তাবরণ দিয়া) সখি । সত্যই কৃষ্ণ উজ্জাগর

পসীদ পসীদ ।

রাধিকা । কৃষ্ণমপাঙ্গেনাবলোক্য মুক্ধাণং বঞ্চনকলা বিজ-
ড়তোহসি ॥

কৃষ্ণঃ । সাধু-কুলকেশর কলাপেনামুনা ধন্মিল্ল শ্রীসুতবালং
ক্রিয়তাং বক্ষ্যতাং না বিন্দতু মম প্রয়াসঃ । ইতি পুটি-
কামুদ্বাট্য প্রিয়ে পশ্যামুনিঃ স্নগন্ধিনামগ্রেসরাণি কেশ-
রাণি যৈরহং সদ্য সুবাসিতোহস্মি ॥

রাধিকা । স নশ্মস্মিতং গুণং চন্দ্রাবলী পরিমলেণ বাসিনো
সি তুমং ॥

রাধিকা । মুক্ধানাং বঞ্চন কলা বিদগ্ধোহসি । সনশ্মেতি মিথ্যা দোষা-
রোপণাং নুনং চন্দ্রাবলী পরিমলেন বাসিতোহসি ত্বং ।

ব্রতে গিল্ল হইয়াছেন, অতএব প্রসন্ন হও ॥

শ্রীরাধা । (অপাঙ্গ দ্বারা কৃষ্ণকে অবলোকন করিয়া)
অহে । তুমি মুক্ধা রমণীদিগের বঞ্চনা বিষয়ে অতিশয়
সুপণ্ডিত ॥

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত) কেশর কুমুদ দ্বারা ধন্মিল্ল শ্রী
তোমাকে অলঙ্কৃত করুক, আমার চেষ্টা যেন বিফলতা
প্রাপ্ত না হয় । (এই বলিয়া পুটিকা অর্থাৎ আচ্ছাদন
উদ্ঘাটন করত) প্রিয়ে ! স্নগন্ধি সকলে অগ্রেসর এই
কেশর কুমুদগুলি অবলোকন কর, ইহারই দ্বারা আজ
আমি সৌরভশালী হইয়াছি ।

শ্রীরাধা । (পরিহাসের সহিত ঈষৎ হাস্য করিয়া) অহে
নিশ্চয় তুমি চন্দ্রাবলীর সৌরভে সুবাসিত হইয়াছ ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে পরিহাসিকান্যপি 'তে বচাংসি ন কদাচিদপি
ব্যভিচরন্তি । যদদ্য মদঙ্গতচ্চন্দ্রাবলী সৌরভ্যমুদঙ্কতি ॥

রাধিকা । সের্ষং পরাবৃত্য ললিদে কিং মুদ্ভিদকর্ণাসি ॥

কৃষ্ণঃ । স্নিগ্ধা প্রিয়ে কথমক্ষর সাম্যাদক্ষ্যাসি বদদ্য কপূরা-
বলিং বর্ণয়ামি ॥

রাধিকা । সম্মিতং । সমপ্পেহি পুপ্ফাইঃ ইতি পটাকলং
প্রসারয়তি ॥

কৃষ্ণঃ । রাধামুখং প্রেক্ষ্য স্বগতং । হস্ত বিভ্রম যত্তিতস্য
চিল্লিকোদণ্ডস্য তাণ্ডবকলা ॥ ৪৪ ॥

ললিতে কিং মুদ্ভিত কর্ণাসি সমর্পয় পুস্পাণি । চিল্লিকোদণ্ডে ভ্রমবৃত্তঃ ৪৪

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! তোমার পরিহাস বাক্য সকলও কখন
মিথ্যা হয় না, যে হেতু আজ আমার অঙ্গ হইতে চন্দ্রা-
বলীর সৌরভ উদ্গত হইতেছে ॥

শ্রীরাধা । (ঈর্ষ্যার সহিত মুখ ফিরাইয়া) ললিতে ! তুমি
কি বধির হইয়াছ ? ।

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) প্রিয়ে ! অক্ষরের সমতা
প্রবৃত্ত কেন অসহিষ্ণুতা প্রকাশ করিতেছে, যেহেতু আমি
কপূর সমূহের বর্ণন করিয়াছি ॥

শ্রীরাধা । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) পুস্প প্রদান কর । (এই
বলিয়া বস্ত্রাঞ্চল বিস্তৃত করিলেন) ॥

কৃষ্ণ । (শ্রীরাধার স্থলের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া মনে মনে)
বিভ্রম ভূষিত ভ্রমণুকের কি কৌশল ॥ ৪৪ ॥

বিশাখা । জনান্তিকং । ললিতে পেক্থ পেক্থ । সম্মোহন
রাহিএ কড়ক্থ বাণেণ লক্খীকিদো পুপ্ফু পুড়িআএ সন্ধং
অঞ্চলে দিল্লং বি বেণুং ন জাণাদি কহো ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ॥

নিদ্রাগমেহপি সখি নন্দনুতস্ত হর্ভুং
যা শক্ণু বন্তি ন পরাঃ পশুপালবালাঃ ।
ধন্যা কটাক্ষ কলয়া কিল মোহয়ন্তী
তাং রাধিকাদ্য পুরতো মুরলীং জহার ॥

বিশাখা । ললিতে পশু পশু । সম্মোহনেন রাধায়াঃ কটাক্ষ বাণেন
লক্ষীকৃতঃ বুদ্ধিঃ পুষ্প পুটিকয়া সাক্ষিঃ অঞ্চলে দত্তমপি বেণুং ন জানাতি কৃষ্ণঃ
দৃষ্টো যুগ্মাভিঃ প্রিয়বরস্তঃ ।

বিশাখা । (হস্তাবরণ দিয়া সম্ভোপানে) 'ললিতে ! দেখ দেখ
শ্রীরাধার সম্মোহন রূপ কটাক্ষ বাণে বিদ্ধ হইয়া কৃষ্ণ
পুষ্পপুটিকার সহিত মুরলীও অঞ্চলে প্রদান করিয়াছেন
কিন্তু তিনি তাহা জানিতে পারেন নাই ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! অন্য গোপকুমারী
সকল নন্দনয়ের নিদ্রিতাবস্থাতেও যে 'মুরলী' হরণ
করিতে সমর্থ হয় না, ধন্য রাধিকা কটাক্ষ বাণে কৃষ্ণকে
বিমোহিত করিয়া তাঁহার সম্মুখ হইতে সেই মুরলী হরণ
করিয়া লইলেন ॥

বিভাষা ।

নিম্দের আবেশে, রহয়ে হরিষে, বেণু করে ধরি হরি ।

রাধিকা । অপবার্থ্য সংস্কৃতেন ।

যা নির্ম্মাতি নিকেত কৰ্ম্মরচনারস্তে করস্তস্তনং
 রাত্ৰৌ হস্ত করোতি কৰ্ষণবিধিং যা পত্ন্যম্ভাদপি ।
 গৌরীণাং কুরুতে গুরোরপি পুরো যা নীবি বিধ্বংসনং
 ধূর্তা গোকুল মঙ্গলস্ত্র মুবলী নেয়ং সমাভূদ্রশা ॥

নেপথ্যে । অরে কুরঙ্গ ও দিট্টো তুজোহিং পিঅবঅস্‌স ॥

গোপাঙ্গনা গণে, কতেক সন্ধানে, না পারে করিতে চুরি ॥
 ধনি ধনি দেখ রাধিকা কটাক্ষ গেলা । সে বেণু হরিলে,
 গোবিন্দ মোহিলা, কি জানি মোহিনী দিলা ॥ ধ্রু ॥

শ্রীরাধা । (হস্তাবরণ দিয়া সংস্কৃত ভাষায়) নথি ! গৃহ
 কৰ্ম্ম করিতে আরম্ভ করিলে যে করস্তস্ত করিয়া দেয়,
 রাত্রিতে পতির্কোড়ে শয়ন করিয়া থাকিলে যে তথা
 হইতে আকর্ষণ করিয়া লইয়া আইসে এবং যে গুরুজন
 সমক্ষে গৌরাস্বামীদিগের নীবিমোচন করিয়া দেয়, সেই গোকু-
 লানন্দের ধূর্তা মুরলী আজ্ঞা আমার বশতাপন্ন হইয়াছে ॥
 বিভাষ ॥

ব্রজনারী কর, যেই করে জড়, করিতে গৃহের কাজ ।
 আগে গুরুজন, এ নিবী বন্ধন, ছিড়িয়া যে দেয় লাজ ॥
 রজনী সময়ে, আপন আলয়ে, পতি কোলে থাকে নারী ।
 তারে যে হরিল, সে বেণু পাইল, যতনে রাপহ ধরি ॥
 যে বেণু সঘন, করে বিড়ম্বন, খসায় কুন্তল পাশ । হরয়ে
 যুবতি, গণের যে মতি, পাশরায়ে গৃহ বাস ॥ হরিণী

কৃষ্ণঃ । কথং মিলতোষ মধুমঙ্গলঃ ।

প্রবিশ্য মাল্যহস্তো মধুমঙ্গলঃ ।

সুদঃ মএ সুঅলমুহাদো জং অজ্জ নিউজ্জ মজ্জো রাহিআ
জাঅরিদাঅস্সি তা গদুঅ ৭ং পোচ্ছাহইসং ইত্থাপসহ্য
সংস্কৃতেন ॥ ৪৫ ॥

মধু শ্রুতং সুবল মুখতঃ যদদ্য নিকুঞ্জ মধ্যো রাধিকা জাগরিতাসীৎ তদাত্মা
এনং প্রোৎসাহয়িষ্যামি ॥ ৪৫ ॥

সকল, মুখের কবল, খাইতে না দেয় যেই । নদীগণ জল,
যে করে পাথর, শীলা করে ছলমই ॥ যাহার ধ্বনিতে
নারীগণ চিতে, কয়য়ে মদন জ্বালা । ধৈরজ ধরম, করিয়া
ভরম, হরয়ে কুলের বালা ॥ সে বেণু পাইলা, মঙ্গল
হইলা, অমঙ্গল দূরে গেলা । এ যতু নন্দন দাস তহি ভণ,
যতী কুল বহি গেলা ॥

নেপথ্যে ॥

অহে কুরঙ্গ সকল ! তোমরা কি প্রিয়বয়স্য কৃষ্ণকে
দেখিয়াছ ॥

কৃষ্ণ । এ মধুমঙ্গল আসিল না কি ? ॥

(মাল্যহস্তে মধুমঙ্গলের প্রবেশ)

মধুমঙ্গল । আমি সুবলের মুখে শুনিয়াছি, আজ নিকুঞ্জ মধ্যো
শ্রীরাধা জাগরিত ছিলেন, তবে গিয়া তাঁহাকে উৎসাহিত
করি । (এই বলিয়া নিকটে গমন পূর্বক সংস্কৃত
ভাষায়) ॥ ৪৫ ॥

অবিরল বনমালালঙ্কৃত স্নিগ্ধমূর্তিঃ

স্ফুরতি কটককান্তি ধাতুভির্গৈরিতাপঃ ।

অখিল ভুবন ভূঙ্গো নৈবভঙ্গ্য বিকৃষ্টঃ

কথমিব সখি রাধে কৃষ্ণশৈল স্তয়াভূং ॥ ৪৬ ॥

রাধিকা । বিস্ময়তে ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে বেত্তি মে তমস্তমীসম্ভবং বয়স্চোহয়ং ।

রাধিকা । অজ্ঞ দংসিদং অজ্ঞ সিংহ দাক্ষিণ্যং যং কাস্তার

বিরলয়া বনমালয়া বনশ্চৈব্যাচ অলঙ্কৃত স্নিগ্ধ মূর্তি যন্ত সঃ । কটকানাং
বলয়ানাং নিতম্বানাঞ্চ কটকং বলয়োহস্ত্রিয়াং কটকোহস্ত্রী নিতম্বোহস্ত্রে রিণা
ময়ঃ । ধাতুভির্গৈরিকাদ্যৈঃ ॥ ৪৬ ॥

তমি সংভবতমঃ রান্নাবুদ্ধতং হুংখং ।

রাধি আৰ্য্য দর্শিতমদ্য স্নেহ দাক্ষিণ্যং যং কাস্তার সিন্ধু সস্তার কোশলানি

সখি রাধে ! যিনি নিবিড় বনমালায় অলঙ্কৃত হইয়া
স্নিগ্ধ মূর্তি ধারণ করিয়াছেন, যাহাতে বলয়া সকলের
কান্তি স্ফূর্তি পাইতেছে, যাহার অঙ্গ গৈরিক ধাতুতে
ভূষিত, সেই নিখিল জগতের উপরি, বিরাজমান কৃষ্ণ-
শৈলকে কি রূপে তুমি কটক দ্বারা আকর্ষণ করিলে ॥ ৪৬

শ্রীরাধা । ঈষৎ হাস্য করিলেন ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! এই বয়সাই আমার রাত্রি জনিত ক্লেশ

অবগত আছে ॥

শ্রীরাধা । আৰ্য্য ! আজ ভাল স্নেহের সরলতা প্রদর্শিত
হইল, যে হেতু দুর্গম সমুদ্র সন্তরণের কোশল সকল

সিন্ধু সন্তার কোসলাইং সিন্ধুখাবিদগ্ধি ।

মধুমঙ্গলঃ । নহি সাহু অগ্নৌ উবালহিজ্জাক্স জেহিং চলন্তীং
বি বল্লীং তুমং তিক্কিঅ বণে বসন্তেহিং সাদক্কং জাগরিদং ।
তুগ্নৌ কখু নল্লীঘেইজ্জই জাহিং পিঅবঅস্ স সণাহং বি
কুঞ্জং অনিবন্ধেণ সুপ্পং মল্লিঅ ঘরে পবিসন্তীহিং নিরাতক্কং
সুত্তং ॥ ৪৭ ॥

রাধিকা ! অজ্ঞ কিং এবং ভগানি ইতি সংস্কৃতেন ॥

নিকুঞ্জঃ-কংসারে বর্ত নগর চন্দ্রাবলিকুচি

শিক্ষিতানি ।

মধু সখি সাধু বয়ঃ উপালভ্যামহে যৈরস্মাভিশ্চলন্তীমপি বল্লীং দ্বাং তর্ক-
য়িত্বা বনে বসন্তিঃ সাতক্কং জাগরিতঃ যুয়ং শ্লাঘাধেষ যান্তিঃ প্রিয়বয়স্ত সনাথ
মপি কুঞ্জমনির্বন্ধেণ শূত্রং মহা গৃহে প্রবিশন্তীতি নিরাতক্কং সুপ্পং ॥ ৪৭ ॥

রাধি আৰ্য্য কিলমেবং ভগসি । নগরা এব চন্দ্রা স্তেবানাবলিঃ পণ্ডিত্তি

শিক্ষা করাইলে ॥

মধুমঙ্গল । সখি ! তোমারা ভাল রূপে আমাদিগকে তির-
স্কার করিলা, আমরা বনে অবস্থিত থাকিয়া বায়ুবেগে
লতা বিচলিত হইলে তোমাকে অনুমান করত সাতক্কে
জাগরণ করিয়াছি, এখনি তোমরা সাধু হইতেছে, প্রিয়
বয়স্য কুঞ্জে থাকিতেও তোমরা ঐ কুঞ্জকে শূন্য জ্ঞান
করিয়া গৃহে গমন পূর্বক নিরাতক্কে শয়ন করিয়া-
ছিলে ॥ ৪৭ ॥

শ্রীরাধা । এ রূপ বলিতেছ কেন ? (এই বলিয়া সংস্কৃত
ভাষায়) হা কষ্ট ! আমি যখন বারম্বার নিরীক্ষণ করি-

ছটাগ্রস্তং নাথৈ মূহুরপি যদা প্রেক্ষিতমভূৎ ।

তদা সদ্যঃ প্রেদোদ্বিধুহতকবিক্রান্তিহতয়া

ময়া লঙ্কারণ্যে ক্রমনিবহ পূর্তা পরিণতিঃ ॥ ৪৮ ॥

মধুমঙ্গলঃ । স্বগতং । আহো কথং কুড়ঙ্গ সঙ্গদা চন্দ্রাবলি

বি রাহিআএ দিট্টাখি তা বঞ্চনং মুক্তিঅণং উক্করিসইসং ।

প্রকাশং সংস্কৃতেন ॥

ক্রান্তেন তে বদন চন্দ্রমনাকলযা

সুখাঃ কুচি ছটাভিঃ কান্তিছটাভিঃ গ্রস্তং মূহুরপি নিকুঞ্জং প্রেক্ষিতং দৃষ্টং
নাভূৎ ॥ ৪৮ ॥

খরা ক্রুরা বা চন্দ্রাবলি সুখাঃ কুচি ছটাগ্রস্তং কংসারে: মূহুরপি
বারম্বারমপি যদা প্রেক্ষিতং নাভূৎ অপি প্রেক্ষিতমেবাভূদিত্যেবমর্থং
নির্দ্বার্য্য স্বগতং পরামৃশঙ্কিঅহো ইত্যাদি । কুঞ্জ সঙ্গতা চন্দ্রাবলাপি রাধি-
কয়া দৃষ্টান্তি । তদ্বক্ষনং তাক্তা এনাঃ উংকরষিষামি । ক্রান্তেনেতি চন্দ্রা-

য়াও কংসনাশনের নখরচন্দ্রের চন্দ্রিকার নিকুঞ্জকে
অলোকময় দেখিলাম না, তখনই সদ্যঃ উদিত হত চন্দ্রের
রশ্মি দ্বারা আহত হইয়া অরণ্য মধ্যে এই ক্লেশ সমূহের
পরিণতি অবস্থা প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ৪৮ ॥

মধুমঙ্গল । (মনে মনে) হায় ! কুঞ্জ মিলিতা চন্দ্রাবলীকেও
শ্রীরাধা দেখিয়াছেন, তবে এক্ষণে বঞ্চনা পরিত্যাগ
করিয়া ইহার প্রশংসা করি । (এই বলিয়া সংস্কৃত
ভাষায়)

হে কল্যাণি ! গোকুলেন্দ্র নন্দন তোমার বদনচন্দ্র

কল্যাণি গোকুলপুরন্দর নন্দনেন ।

চন্দ্রাবলীত্যাক্ষোক্তে ॥

কৃষ্ণঃ । ভ্রু ভঙ্গতয়া নিবারয়তি ।

সর্ব্বাঃ । পরস্পরং সাকূতমালোকয়ন্তি ।

মধুমঙ্গলঃ । সগতং । হস্ত হস্ত কিদং মএ বঙ্গণ বড়ুওচিদং
চাপলং ।

কৃষ্ণঃ । বিভাব্য বিভাবরী ভবং মে বরীয়ঃ কষ্টং বাস্পরুদ্ধ-
কণ্ঠোহয়ং সংবৃত্তঃ তদহমেব বাক্যং সমাপয়ামীতি শ্লিষ্টা ।

বলীয়া অলপ্তি সাপ্যতি ত্রঃখায়ৈব অস্ত্র অভূদিত্তি উত্তরাক্ষে বিবক্ষিতং ।
কৃতং মধুমঙ্গল ব্রাহ্মণ বটুচিতং চাপলং । বিভাবরীভবাং রাজিভরং বরীয়ঃ
অভিশয়িতং কষ্টঃ মম বিভাব্য বিচিস্ত্য চন্দ্রাবলীন নয়নান্ত তয়েতি আদিতঃ
পঠিতবাং । চন্দ্রে অবলীলো নয়নান্ত তয়েতি আদিতঃ পঠিতবাং । চন্দ্রে

না দেখিতে পাইয়া, চন্দ্রাবলী এই পর্য্যন্ত বলিলে কৃষ্ণ
অমনি ভ্রু সঙ্কেত দ্বারা নিবারণ করিলেন ॥

সকলে । (অভিলাষের সহিত) পরস্পর অবলোকন করিতে
লাগিলেন ॥

মধুমঙ্গল । (মনে মনে) 'হায় ! আমি ব্রাহ্মণবালকোচিত
চপলতা প্রকাশ করিলাম ॥

কৃষ্ণ । আমার রজনী জনিত গুরুতর কষ্ট মনে
করিয়া বয়সের কণ্ঠ বাস্প রুদ্ধ হইল, যাহা হউক আমিই
বটু বাক্য সমাপন করি ।

(এই বলিয়া দীর্ঘ হাস্ত পূর্ব্বক) বদনের সাদৃশ্য হেতু

চন্দ্রাবলীন নয়নান্ত তয়া কিলাস্ত

সাদৃশ্যতঃ কথমপি ক্ষপিতা ক্ষপেয়ং ॥ ৪৯ ॥

মধুমঙ্গলঃ । পিঅয়স্ স সব্বলোহসি কিত্তি মহ হিঅঅট্ঠিদং
পজ্জদ্ধং ণ জাণিস্ সসি ।

ললিতা । রাহে অজ্জবি সন্নিদ্ধাসি পেঞ্চ পেঞ্চ রত্তিবিলাস

পিন্ণণাইং ণাঅরস্ চন্দ্রাইং উতি মেঘং সংস্কতেন ॥ ৫০

বালে বল্লব যৌবত স্তনতটী দত্তাঙ্কিনেত্রাদিতঃ

অবলীলো নয়নান্তো যন্ত তন্ত ভাব স্তত্তরা অস্ততে বদন চন্দ্রস্ত ক্ষপিতা
যাপিতা ॥ ৪৯ ॥

মধু প্রিয়বয়স্ক সর্বজ্ঞোহসি কিমিতি মম•হৃদয় স্থিতং পদ্যাক্ষং এনং
জ্ঞাশ্বসি ।

ললিতা রাধে অদ্যাপি সন্নিদ্ধাসি । পশু রতি বিলাস পিণ্ডনানি নাগরস্ত
চন্দ্রানি অঙ্গানি । লঙ্গ চন্দ্রো মনোহর ইতাভিধানং ॥ ৫০ ॥

চন্দ্রে অবলীন (অর্পিত) নয়ন প্রাপ্ত হইয়া কষ্ট সংকে

যামিনী যাপন করিয়াছেন ॥ ৪৯ ॥

মধুমঙ্গল । প্রিয়বয়স্ক ! তুমি সর্বজ্ঞ, নতু বা কিরূপে আগার

মনোগত পদ্যাক্ষ জানিতে পারি না ॥

ললিতা । রাধে ! তুমি কি এখনও সন্দেহ করিতেছ, দেখ

দেখ, নাগরের মনোহর অঙ্গে রতি বিলাস চিহ্ন সকল

স্পষ্ট রূপে প্রকাশ পাইতেছে ॥ ৫০ ॥

(এই বলিয়া ঈর্ষার সহিত সংস্কৃত ভাষায়)

ছে বালে ! যিনি গোপযুবতিগণের স্তন তটে নেত্রাক্ষ

কামং শ্যামশিলা বিলাসি হৃদয়াচ্ছেতঃ পরাবর্তয় ।

বিদ্যঃ কিং নহি যদ্বিকৃত্য কুলজাঃ কেলিভিরেষ স্ত্রিয়ো

ধূর্তঃ সংকুলয়ন্ কলঙ্ক ততিতি নিঃশঙ্কমুখতি ॥

রাধিকা । হৃদ্বী হৃদ্বী স্তৃষ্টু বিড়ম্বিতাক্ষি ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে মূধেব মাং দূষয়সি ॥

শ্রীরাধা । সোপালম্ভং সংস্কৃতেন ॥

মুক্তান্ত নির্মিমং মদীয় পদবীমালোকমানস্য তে

জানে কেশর রেণুতি নির্পতিতৈঃ শোণীকৃতে লোচনে ।

শ্যাম শিলেব বিলাসি হৃদয়ং বস্ত্র কলঙ্ক সমূহৈঃ সংকুলয়ন্ ব্যাপয়ন্ ।
রাধি । হা পিক্ হা পিক্ স্তৃষ্টু বিড়ম্বিতাক্ষি । মুক্তং তাকং অন্তর্মধ্যে নেত্রেপি

অর্পণ করিয়া থাকেন, যাঁহার হৃদয় শ্যামশিলার ন্যায়
স্বকঠিন, যথেষ্ট রূপে সেই কৃষ্ণ হইতে চিত্ত প্রতি
নিবৃত্ত কর । আগরা কি জানি না ! ঐ ধূর্ত ক্রীড়াচ্ছলে
কুলকামিনীগণকে আকর্ষণ করিয়া পরে তাহাদিগের
কলঙ্ক বিস্তার পূর্বক আকুলিত করিয়। নিঃশঙ্কে পরি-
ত্যাগ করিয়া থাকেন ॥

শ্রীরাধা । হা পিক্, হা পিক্ ! ভাল বিড়ম্বিত হইলাম ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! আমাকে মিথ্যা দোষ দিতেছ ।

শ্রীরাধা । (তিরস্কারের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) ।

কৃষ্ণ ! আমার পথের প্রতি অনিমিষ লোচনে দৃষ্টি-
পাত করিয়া, পুষ্প রেণু সকল পতিত হইয়াছিল তাহা-
তেই তোমার লোচন রক্তবর্ণ দেখিতেছি; এবং বন মধ্যে

শীতৈঃ কানন বায়ুভি বিরচিতো বিশ্বাধরেচ ব্রণঃ

সঙ্কোচং ত্যজ দৈবহতয়া ন ত্বং নয়্য দুষ্যসে ॥ ৫১ ॥

নিমিষঃ এবং যথাশ্রাৎ কেশর রেণুভিরেব নতু সংভোগ জাগরৈঃ ব্রণ ইতি
প্রিয়াদস্তাঘাতৈরিতি ॥ ৫১ ॥

ভ্রমণ করিতে করিতে শীতল বায়ুর সংসর্গে বিশ্বাধর ক্ষত
হইয়া গিয়াছে অতএব তুমি সঙ্কোচ করিতেছ কেন ?
এ মন্দ ভাগিনী ত তোমাকে দোষ দিতেছে না ॥ ৫১ ॥

এই স্থলে খণ্ডিতা নারিকা ॥ * ॥

বিভাস ॥

কি দোষ তোমার, স্নানহ স্নানহ, দূর দিনে কিবা নহে ।
একে করে আন, জুরবিধি কাগ, কাহা হৈতে কিবা
হয়ে ॥ নাথব'ক কাজ বিচারে আর । তোমার আমার,
এক কলেবর, অভেদ জানিল তার ॥ ধ্রু ॥ মোর আগমন,
পথেতে নয়ন, খুইয়া আছিলে তুমি । তাহাতে পুলক,
না ছিল ত্বিলেক, কারণ জানিল আমি ॥ কেশর কুম্ভম,
রেণু অনুপম, ভরিল নয়ান যুগে । তেঁঞি সে নয়ন,
ভৈগেল অরুণ, কিন্না প্রতি অনুরাগে ॥ বনের ভিতর
অতি স্তম্ভীতল, পবন বহিল জানি । অলসে দশন, লাগে

* পূর্বে সঙ্কেতিত কাল ব্যত্যয় করিয়া বাহার প্রিয়তম অত্র প্রেরণীর সহিত
নিশি যাপন করিয়া তদীয় ভোগ চিহ্ন ধারণ পূর্বক যদি প্রাতঃকালে সমাগত
হয়েন, তদর্শনে পূর্ব নারিকা খণ্ডিতা অবস্থা প্রাপ্ত হইবে । ক্রোপ, দীর্ঘ নিশ্বাস
পরিভাগ ও তুক্ষুভাব অবলম্বন ইত্যাদি খণ্ডিতা নারিকার চেষ্টা ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে তবাস্বীনস্তু মে সঙ্কোচোপ্যলঙ্কারায়ৈব ।

রাধিকা । সাহীনো নবলোঅ বিক্খাদোহসি কথং মমাহীনো
হুবিসুসসি ॥ ৫০ ॥

রাধিকা স্বাধীনঃ সৰ্বলোক বিখ্যাতোহসি কথং মমাহীনো ভবিষ্যসি ॥ ৫১ ॥

তে কারণ, ক্ষতধর অনুমানি ॥ তোমার নয়ন, কাজর
ভরম, অঞ্জন ভাজন লঞা । চুম্বন করিতে, অধরবিন্ধেতে
রহি গেল সে লাগিঞা ॥ সোনার বরণ, বাসিত কঙ্কুম,
লেপন সুগন্ধ লাগি । আমারে মারিয়া, তারে কোলে
লঞা, আছিল রজনী জাগি ॥ সেই যে কঙ্কুম, হৃদয়ে
লেপন, দেখি এই পরতেক । অতএব কি ফল, বিনয়ে
কেবল, জীউ তুয়া হাম এক ॥ আমার বিরহে, আকুল
হৃদয়ে, ধেয়ানে আমারে লঞা । সিন্দূর রচিলে, আপন
কপালে, এ মোর ললাট করিয়া ॥ এ মোর অধীন, হইয়া
সেবন, করিতে চরণ তলে । ভরমে যাবক, ভরিয়া
অলক, আপনা আপনি দিলে ॥ বলয় কঙ্কন, চিহ্ন
মনোরম, সে বে দেখি কেন পিঠে । সিন্দূর অধর, সুরাগ
তাম্বুল, কেন বা যুগল দিঠে ॥ নীল উতপল, জিনিঞা
সুন্দর, বরণ মাঝার ভেল । এ যদুনন্দন, দাস তহি ভণ,
মদনে বেদনা দিল ॥ ৫১ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! আমি তোমার অধীন, স্ততরাং সঙ্কোচও
আমার অলঙ্কার স্বরূপ ॥

শ্রীরাধা । তুমি যে, সকল লোকে স্বাধীন বলিয়া বিখ্যাত,

কৃষ্ণঃ । রাধে তবাপীনো নাহমেব কেবলোন্মি কিন্তু তে মে
দশাবতারাস্চ ॥ ৫২ ॥

তথাহি ।

চঞ্চলীন বিলোচনাসি কমঠোৎ কুন্ডলস্তনৌ সঙ্গতা

ক্রোড়েন স্পুরতা তবায়মধরঃ প্রহ্লাদসম্বন্ধনঃ ।

মধোহসৌ বলিবন্ধনো মুখরুচা রামাস্ত্রয়ানির্জিতা

ক্রোড়েন ক্রোড়দেশেন শব্দ শ্লোষণ ক্রোড়ো বরহঃ । প্রকর্ষঃ হ্লাদ-
মানন্দং পক্ষে প্রহ্লাদঃ সম্বন্ধয়তীতি নৃসিংহঃ । বলিঃ বধাতীতি বলিবন্ধনো
বামনঃ । বলিভি ত্রিবলি বন্ধনঃ যন্তোন্মিচ রামা রমণাঃ শব্দ শ্লোষণ জয়ো-
রাগাশ্চ শ্রিয়া কান্ত্যা ঘনতা নির্বিড়িতাচ ত্রয়া লেভে শ্রীবনো বৃদ্ধশ্চ মনসি
কল্লিতা মালিন্যঃ ইদানীং মানাবসরে ক্রোড়ানিত্যর্থঃ । কম্বীচ অগ্নিমো-
হবতারঃ ॥ ৫৩ ॥

তবে আমার অধীন হইবে কেন ? ॥

কৃষ্ণ । রাধে ! কেবল আমিই যে তোমার অধীন ওমত
নহে, আমার দশটী অবতারও তোমার অধীন ॥ ৫২ ॥

উক্তার্থের প্রমাণ ।

মানিনি ! তোমার লোচন চঞ্চল গীন সদৃশ, কমঠ
পৃষ্ঠ অপেক্ষাও তোমার স্থন শুকট্টিন, দীপ্তিশালি ক্রোড়
দেশে মিলিতা হইয়াছে, তোমার অধরদিম্ব প্রহ্লাদকে
(আনন্দকে) সম্বন্ধন করিতেছে, মধ্য দেশে বলিবন্ধন
অর্থাৎ ত্রিবলি রেখায় স্রশোভিত, মুখ কান্তি দ্বারা রামা
গণকে জয় করিয়াছে, তোমার অঙ্গ নির্বিড় শোভা ধৃত
হইয়াছে এবং তুমি মনোমধ্যে কলিককে অর্থাৎ কলহকে

লেভে শ্রীঘনতাদ্য মানিনি মনসাস্কীকৃত্য কলিকতা ॥ ৫৩
 রাধিকা । হলা ললিতৈ আআধিদং তুএ ।
 ললিতা । কহু তুহ ওদারাও হাক্সি ভেজব সন্তি ।
 জং এদাণং চিহ্নাইং দীসন্তি ইতি সংস্কৃতেন ।
 বন্যাস্ত গুরুচাপলং কীঠনতা গোমঙ্গতিঃ পাণিজ

রাধি সখি ললিতে আকর্ষিতং ভ্রূণা ।

ললি । কৃষ্ণ অবতারে স্বয়ং সন্তি । যদেতেষাং চিহ্নানি দৃশ্যে
 বন্যা বন সমূহে জন সমূহে তন্মধ্যে গুরুচাপলমিতি মংস্ত্র লক্ষণং কঠিন
 কূর্ম লক্ষণং । গোমঙ্গতিরিতি বরাহ লক্ষণং গো পৃগী পক্ষে স্পষ্ট
 পাণিজানাং নখানাং ক্রোয়াং দ্বীপাং হিরণ্যকশিপোশ্চ বক্ষো বিদারণেনে
 নসিংহ লক্ষণং । দন্তে কাপটাহেতৌ রচির্ষস্তেতি বাম লক্ষণং স্তম্ভু চণ্ডি
 ধূর্তারঃ শ্বকপূরকঃ পথামালক্ষ ইত্যাকার সমাসূত্রটোপ্ সূচণ্ডি মধুরা ই
 পরশুরাম লক্ষণং তর্কোগ্রাং প্রাধাত্ত্বাং অলমতিশয়েন কেশানাং বিশ্বঃ

অঙ্গীকার করিয়া বিরাজ করিতেছ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীরাধা । সখি ললিতে ! তুমি শুনিলা ত ? ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! তোমার অবতার সকল তোমাতেই আ
 কারণ ঐ সকলের চিহ্ন তোমাতে দেখিতেছি ॥

(এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

তোমার অরণ্য মধ্যে চাপল্যই মীনাবতার, কীঠন
 কূর্মাবতার, গোমঙ্গতি বরাহাবতার, নখরের ক্রুরত
 নসিংহাবতার, কপটতাই বামনাবতার, প্রচণ্ড মাধুর্য

ক্ৰোৰ্ঘ্যং দম্ভকৃচিঃ সূচাণ্ডি মধুরা লক্ষণে বিধ্বংসনং ।

অশ্রান্তোন্মদ লৌল্যমিক্ত কদনং নিদ্রিশ শ লীলোরতি

মৌনেন্দ্রাদ্যবতারতঃ স্ফুটমগী ভ্রাজন্তি ভাংগাস্থয়ি ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণ । মখে পশ্য পশ্য ।

ললিতাহ্জনি দুর্ল্ললিতা বভূব রাধা দুরারাদা ।

তপ্তে ময়ি ন চ্ছায়াঃ শশাক কৰ্ত্তুং বিশাখেরং ॥

মাকর্ষণং অর্থাৎ স্ত্রীণাং লক্ষণেশো বাবণ তস্মৈ বিধ্বংসনং চেতি রাম লক্ষণং
অশ্রান্ত মবিরতং উৎকটে ন মদেন অহঙ্কারেণ মদিরাদি জনিতমন্ত তয়াচ

লৌলা চাকল্যমিতি বলরাম লক্ষণং । উষ্ট্রানাঃ সূহৃদামস্রাকং কদনং হুঃখ
দায়িত্বং উষ্ট্রং যজ্ঞশ্চ তস্মৈ কদনং বিনাশনং চেতি বৃদ্ধ লক্ষণং নিদ্রিশশ্চ
খড়্গশ্চৈব তীক্ষ্ণরা লীলয়া উন্নতি যন্ত পক্ষে খড়্গধারিত্বেন কক্কি লক্ষণং ॥ ৫৪

বিশাখেতি । বিগতা শাখা যজ্ঞাঃ ইতি চ ॥ ৫৫ ॥

পরশুরামাবতার, স্ত্রীগণের কেশাকর্ষণই বাবণ বিধ্বংসন
অর্থাৎ রামাবতার, অবিরত উৎকট অহঙ্কার ও মদিরাদি
জনিত মত্ততা নিবন্ধন চপলতাই বলরামাবতার, সূহৃদগণ
আমাদের অথবা যজ্ঞ বিধ্বংসনই বুদ্ধাবতার এবং খড়্গের
ন্যায় তীক্ষ্ণ লীলাই কল্কী অবতার, এই রূপে মৎস্যাদি
দশ অবতারের অংশ স্পষ্ট রূপে তোমাতেই বিরাজ
মান ॥ ৫৪ ॥

কৃষ্ণ । মখে ! দেখ দেখ । ললিতা এখন দুর্ল্ললিতা অর্থাৎ
দুর্জ্জন হইল, যিনি রাধা তিনিও এখন দুরারাদা অর্থাৎ
ক্রদ্ধা হইলেন, এবং আমি উত্তপ্ত হইয়াছি, শাখাশূন্য বিশা-

ইতি বটোঃ করামল্লীদাম গৃহীত্বা স চাটু প্রণামং ॥ ৫৫ ॥

অগিয়মুরুণ্ডা তে চিত্তবীথীব রাধে

শুচিরতি স্কুমারী কামমোদিনীচ ।

নথ পদ শশিরেখা ধান্নি পুষ্পাতু কান্তিং

তব কূচ শিবমূৰ্দ্ধি স্বধূনী বিভ্রমেণ ॥ ৫৬ ॥

ইতি ভ্রসংজ্ঞয়া বিশাখামনুকূলয়্যালাং সমর্পয়তি ।

বিশাখা । মাল্যং নিবেদয়ন্তী সংস্ক তেন ।

যস্মিন্নেত্র সরোরুহাঙ্গনভুবঃ প্রাপ্তে বিদূরঃ স্নানাক্

স্বধূনী গঙ্গা ॥ ৫৬ ॥

তে কল্পি এতত্তে তস্মিন্ কাকু পরায়ণে বাম্যানি বাসস্থানি তে কব

খাও আমাকে ছায়া প্রদান করিতে সমর্থ হইতেছে না।

(এই বলিয়া বটুর হস্ত হইতে মল্লীপুষ্পের মালা গ্রহণ করিয়া চাটু বাক্য ও প্রণামের সহিত) ॥ ৫৫ ॥

হে রাধে ! মহৎ গুণশালিনী এই মালা তোমার চিত্ত শ্রেণীর ন্যায় নির্মল, স্নকোমল ও যথেষ্ট রূপে আমোদ প্রদায়িনী হইয়াছে অতএব এ তোমার কূচরূপ শস্ত্রশিরে গঙ্গাধারার ন্যায় সুশোভন নথ চিহ্ন রূপ চন্দ্র রেখার লাবণ্য সমূহের মধ্যবর্তী হইয়া তোমার কান্তি পোষণ করুক ॥ ৫৬ ॥

(এই বলিয়া ভ্র সংকেত দ্বারা বিশাখাকে অনুকূল করত মালা সমর্পণ করিলেন)

বিশাখা । (মাল্য নিবেদন পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) হে

সদ্যন্তে নিমিষোহপি যাতি তুলনাং তদ্বসি মনন্তরৈঃ ।

বৃন্দারণ্যঃ কদম্ব মণ্ডপতট ক্রীড়াভরাখণ্ডে

অগ্নিন্ কাকুপরায়ণে তব কথং কাম্যানি বাম্যান্যপি ॥ ৫৭

রাধিকা । সাভ্যসূয়ং । অব্যেহি নিক্সুদ্বিএ অব্যেহি ।

কৃষ্ণঃ । ধূলি ধূষরিত চন্দ্রকাঞ্চনশ্চন্দ্রকান্তমুখি বল্লভোজনঃ ।

অর্পয়নুহরয়ং নমস্ক্রিয়াং ক্ষিত্তে তব কটাক্ষ মাধুরীং ॥

কাম্যানি ইচ্ছাস্পদানি ভবন্তি অর্থাৎ নৈবেত্তি শেষঃ । তত্র কারণমাহ যস্মিন্
শ্রীকৃষ্ণ নেত্র সরোকহাসনস্ত ভূমে মর্নাক্ষৈষদপি বিদূরঃ প্রাপ্তে নিমিষোহপি
মনন্তরৈ স্তলনাং যাতি প্রাপ্নোতি । পুনঃ কীদৃশে বৃন্দারণ্য কদম্ব মণ্ডলস্ত তটে
যঃ ক্রীড়াভরঃ ক্রীড়াতিশয় স্তস্ত আখণ্ডে ইন্দ্রে স্বচ্ছন্দ বিহারিত্বাং ॥ ৫৭ ॥

অব্যেহি অপগচ্ছ নিক্সুদ্বিএ ।

কৃশাস্তি ! যিনি তোমার নয়ন পদ্ম রূপ প্রাপ্তন ভূমির
ঈষৎ দূরগামী হইলে তুমি নিমেষ কালকেও মনন্তর জ্ঞান
করিয়া থাক, যিনি বৃন্দারণ্যস্থ কদম্ব মণ্ডপ তটে বিহারার্থ
ইন্দ্র স্বরূপ, সেই কৃষ্ণ আজ তোমাকে চাটু বচনে স্তব
করিতেছেন অতএব 'হে রাধে ! তোমার কি তাঁহার
প্রতি ইচ্ছা পূর্বক বাম্যধারণ করা উচিত ॥ ৫৭ ॥

শ্রীরাধা (অসূয়ার সহিত) অরে নিক্সুদ্বিকেকে ১ দূর হ,

দূর হ ॥

কৃষ্ণ । হে চন্দ্রকান্ত মুখি ! তোমার এই প্রিয়জন মস্তকস্থ
চূড়ার ময়ূর চন্দ্রকের অঞ্চল ধূলি ধূষরিত করত প্রণাম
করিয়া তোমার কটাক্ষ মাধুরী ভিক্ষা করিতেছে ॥

বিভাষ ॥

তোমার অধীন, আমি সর্ব্ব ক্ষণ, এত রোষ কেন
 মোরে। মোর মুখ হেরি, কুটিলতা ছারি, প্রকাশহ
 দিঠি জোরে ॥ শুনহ সুন্দরি ধনি রাই। তোমার
 বিরহে হৃদয় বিশেষে, মদন বেদন পাই ॥ ধ্রু ॥ এ তুয়া
 নয়ন, খঞ্জন সমান, নাচয়ে আনন্দাবেশে। তারে কি
 লাগিয়া, রাখিলে বান্ধিয়া, ভুরু ভুজগিনী পাশে ॥
 বদন বিমল, জিনিঞা কোমল, তাহা যে মৈলান দেখি।
 আমার নয়ান, ভ্রমর সমান, পাইয়া ফিরয়ে ছুঃখী ॥
 তোমা বিনু আমি, আর নাহি জানি, এ তনু বচন মনে।
 তুয়া মধু বাণী, মন্দ হাস্য খানি, আমার জীবন ধনে ॥
 তোমায় বিরস, দেখিয়া অবশ, হইল আমার তনু। নদী
 জল বিনে, করয়ে মৈলানে, নীল উতপল জনু ॥ হিয়া
 কুমুদিনী, চান্দ্রের চান্দনী, কেবল আমার তুমি। আমার
 জীবন, চাতকের ঘন, তুমি সে জানিয়ে আমি ॥ আমার
 পরাণ, মহাজন সম, তাহার বিহার কাজে। সুখ সরো-
 বর, তুমি সে সকল, তোহে কি কহিতে লাজে ॥ দেখ
 তুয়া পায়ে, এখন লোটায়ে, চুড়ায় চন্দ্রক মোর। নয়ন
 কটাক্ষ, করি মোরে দেখ, পায়ে নিবেদিনু তোর ॥
 করিয়া প্রণাম, মাগি এই দান, দেখহ প্রসন্ন আঁখি।
 এ বদনন্দন, কহে ধনি শুন, কাতরে পীড়ন কি ॥

ললিতা । রাহে ঝড়ি কন্দরং পরাবটেহি পুট্ঠদো আঝারেদি
অজ্জিআ ॥

রাধিকা । তথা কেরোতি ॥ ৫৮ ॥

প্রবিশ্চ মুখরা । কৃষ্ণং বিলোকা সংস্কৃতেন ।

বনাসক্তং চেতঃ প্রণয়তি গৃহাদ্যো বিরময়ন্

বরেণ্যং বন্ধুনাং প্রণয়মপি বিস্মারয়তি যঃ ।

মহাধূর্ত শ্রেণী গুণগরিম বিস্তারণ গুরোঃ

করোৎসঙ্গে তস্য ত্বমপি সরলে পুত্রি পতিতা ॥ ৫৯ ॥

মধুমঙ্গলঃ । জনান্তিকং । ভো বঅস্ মাৰুদ বাআলী কিদ

চন্দ্রাদপি কাস্তং মুখং যন্তাঃ হে তথা বিধে ।

ললিতা । ঝড়িতি কন্দরং পরাবর্তয়ঃ পৃষ্ঠতঃ আকারয়তি আস্থয়তি ॥ ৫৮

গৃহাদিরময়ন্ গৃহাদিরতং কৃত্বা বনাসক্তং চেতঃ কেরোতীত্যর্থঃ । ধূর্ত
শ্রেণী গুণানাং গরিমা আধিক্যং তন্ত বিস্তারণে প্রকাশনে পটোদ্যকন্ত ॥ ৫৯ ॥

ললিতা । রাধে ! শীঘ্র পশ্চাদিকে আপনার কন্দর পরা-

বর্তিত কর, আৰ্য্য মুখরা ডাকিতেছে ॥

শ্রীরাধা । তাহাই করিলেন ॥ ৫৮ ॥

মুখরা । (প্রবেশ পূর্বক কৃষ্ণকে দেখিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

পুত্রি ! যে গৃহ হইতে চিত্তকে প্রতি নিবৃত্ত করিয়া বনে

আসক্ত করায়, যে বন্ধুজনের গুরুতর প্রণয়কেও বিস্মরণ

করিয়া দেয় এবং যে ধূর্তশ্রেণীর গুণ গরিমা বিস্তার

বিষয়ে গুরু, হে সরলে ! তুমিও সেই কৃষ্ণের হস্তমধ্যে

পতিত হইয়াছ ॥ ৫৯ ॥

মধুমঙ্গল । (হস্তাবরণ করিয়া) বয়স্য ! বায়ুবেগে বাচালমুখী

মুহী তুজ্বা বংশীক বুড়িআপত্তা তা এখ কিং বিলম্বসি ।
কৃষ্ণঃ । সখি ক মে বংশী ।

মধুমঙ্গলঃ । সত্যং জেক্স জানাসি কহিং ত্রি ।

কৃষ্ণঃ । স্ফুটং রাধিক্যৈব হৃতেয়ং তদেনাং বিনা কথং
প্রস্থানমুচিতং ॥

মধুমঙ্গলঃ । সপরিহাসং । ভো ইদং কথু অক্ষাণং গুরুঅং
ভাঅধেয়ং জং ইমাহিং মোহিনীহিং তুমং চোরিঅণ
সঙ্কোবিদোসি । তা চিট্ঠু বরাগী মুরলিআ অত্তাণং

মধু । বয়স্ত মারুত বাচালীকৃত মুখী তব বংশীব বৃদ্ধা প্রাপ্তা । তদত্র
কিং বিলম্বসে ।

মধু । সয়মেব জানাসি কুত্রেতি । ভো ইদং খলু অক্ষাণং গরিষ্ঠং ভাগ-
ধেয়ং । বদেতাভি মেহিনীভিঃ ত্বং চোরয়িত্বা ন, সংগোপিতোসি তত্তিষ্ঠতু
বরাকী মুরলিকা আত্মানং গৃহীত্বা পলায়ামঃ ॥ ৬০ ॥

বংশীর ন্যায় বৃদ্ধা মুখরা আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে,
তবে আর এখানে বিলম্ব করিতেছ কেন ? ॥

কৃষ্ণ । সখে ! জামার বংশী কোথায় ? ॥

মধুমঙ্গল । কোথা আছে তা তুমিই জান ॥

কৃষ্ণ । আমি নিশ্চয় জানিয়াছি শ্রীরাধাই হরণ করিয়াছেন,
তবে মুরলী ব্যতিরেকে কি প্রকারে গমন উচিত হয় ॥

মধুমঙ্গল । সখে ! এ আগাদের পরম ভাগ্য, যে হেতু এই
মোহিনীগণ তোমাকে চুরি করিয়া কখনই গোপন রাখিতে
পারিবে না, তবে বরাকী বংশী থাকুক, আমরা আপনা

ঘেতুং পলাতক ॥

কৃষ্ণঃ । সন্মিতং রে বাচাট তিষ্ঠ তিষ্ঠ ইতি পরিক্রমা ॥ ৬০ ॥

সুন্দরি বিন্দুচ্যুতকে তব নৈপুণ্যং বভূব পুণ্যেন ।

শশিমুখি বশীকৃতভৃঙ্গংশী মম যদ্বয়া ত্বরয়া ॥

রাধিকা । সন্দ্রভঙ্গং । মুঞ্জেহি গং ভঙ্গীএ কলঙ্কারোপগং

কা জাগাদি তুঙ্গ বংসিঅং ॥ ৬১ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

ন কাচিদগোপীনাং ভবতি পরবিভ প্রণয়িনী

বিন্দুচ্যুতকে অলঙ্কার বিশেষে তব নৈপুণ্যং অভ্যাসঃ । বংশী বশীকৃত-
অগনীতা । পক্ষে বিন্দু বিশিষ্টা বংশী বিন্দু-ভূষা বশীকৃত ইতি বিন্দুচ্যুত-
কালঙ্কারঃ ।

রাধি মুঞ্চ ভঙ্গ্যা কলঙ্কারোপগং কা জানাতি তব বংশীকাং ॥ ৬১ ॥

লইয়া পলায়ন করি ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য পূর্বক) অরে বাচাল ! থাক থাক ।

(এই বলিয়া মুখ ফিরাইয়া) ॥ ৬০ ॥

সুন্দরি ! পুণ্য বলেই বিন্দুচ্যুত অলঙ্কার বিশেষে

তোমার বিলক্ষণ নিপুণতা আছে । হে শশিমুখি ! তুমি

আমার বংশীকে বশীভূত করিয়াছ ॥

শ্রীরাধা । (দ্রুত ভঙ্গের সহিত) ভঙ্গী দ্বারা কলঙ্কারোপগ

পরিত্যাগ কর, কে জানে তোমার বংশী কোথায় ॥ ৬১ ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) কৃষ্ণ ! গোপীদিগের মধ্যে

কখন কেহ পরবিভ হরণ করে নাই, আমরা সতী স্ত্রী

সতীনানস্মাকং ন বদ পরিবাদং ননু মুখা ।

ইত্যাক্ষৌভে ॥

কৃষ্ণঃ । সখি ললিতে প্রসীদ প্রসীদ দর্শয় সখ্যো দাক্ষিণ্যং ॥

ললিতা । অলং জট্টৈপরেভি ব্রজ নিজ নিকেতং দ্রুতমিতো

বয়ং কিং সংবৃত্তা স্তব কিতব বেগোঃ প্রতিভুবঃ ॥ ৬২ ॥

রাধিকা । বুদ্ধামাসাদ্য অজ্জ দিট্ঠং তুএ অভগ্ন গত্তগো

চরিত্তং জং এসো অক্কাগং চোরিআ পরিবাদং দেদি ॥

মুখরা । সংসংসৃত্তং । রে কহুড় সবং মএ বিঘ্নাদং জং

সখ্যো ময়ি কিতব ধূর্ত প্রতিভুবো নগ্নকাঃ ॥ ৬২ ॥

রাধি আর্যো দৃষ্টং ত্বয়া আশ্রয়ঃ নপ্তুশ্চরিত্তং । যদেষ অস্মাকং চোরিকা
রিবাদং দদাতি । মুখরে কৃষ্ণ সত্যং ময়া বিজ্ঞাতং বদগতীং মম বিড়ম্বিতং

আমাদিগকে মিথ্যাপবাদ প্রদান করিও না । (এই
অক্সৌভির পর) ॥

কৃষ্ণ । সখি ললিতে ! প্রসন্ন হও, প্রসন্ন হও, বন্ধুজনে সর-
লতা প্রদর্শন কর ॥

ললিতা । আর বৃথা কথার প্রয়োজন নাই, শীঘ্র এখান হইতে

নিজ গৃহে গমন কর, হে ধূর্ত ! আমরা কি তোমার বেগুর

প্রতিভু অর্থাৎ জামিন হইয়াছি না কি ! ॥ ৬২ ॥

শ্রীরাধা । (বুদ্ধার নিকট গমন করিয়া) বুদ্ধে ! আপনার

নপ্তার অর্থাৎ নাতির চরিত্র দেখিলেন ত ? এ আমাদি-
গকে চৌরাপবাদ প্রদান করিল ॥

মুখরা । (সক্রোধে) অরে কৃষ্ণ ! আমি সত্যই জানিলাম, তুমি

নভিঅং মহ তুমং বিড়ম্বেতুং লক্কোসি ॥

মধুমঙ্গলঃ। অই নিট্ঠুর সংসিনি নিব্বংসিঅং হরিঅ তুজ্জ
নভিণী তুমং দুগ্গং লক্কা ॥ ৬৩ ॥

কৃষ্ণঃ। আর্য্যে মুথরে সত্যমাহ বয়স্যঃ ।

মুথরা । অই রাহি অবি কিং সব্বং এদং ।

রাধিকা । অজ্জ বুদ্ধাবণে ইন্ধনাণং কিং মহগ্গদা জাদা জং
হথমেত্তা বংস কট্ঠিআ অন্ধেহিং হরিদব্বা ।

লক্কোসি ।

মধু অয়ি নিট্ঠুর সংসিনি মিথ্যা ভাষিণি নির্বংশিকে বংশিকাঃ জাহা তব
নপ্ত্রী অং দুগ্গং লক্কা ॥ ৬৩ ॥

মুখ অয়ি রাধে অপি কিং সত্যমিদং ।

রাধি আর্য্যে বুদ্ধাবন ইন্ধনানাং মহার্ঘতা জাতা যং তন্তমাত্রা বংশী
কাষ্ঠিকামস্তাভিহঁত্বা ।

আমার নপ্ত্রীকে (নাতিনীকে) বিড়ম্বিত করিতে আসি-
য়াছ ॥

মধুমঙ্গল । অয়ি নিট্ঠুর ভাষিণি, নির্বংশিকে ! তোমার
নপ্ত্রীই (নাতিনীই) বংশী চুরি করিয়া দুর্গরূপ তোমাতে
প্রবেশ করিয়াছে ॥ ৬৩ ॥

কৃষ্ণ । আর্য্যে মুথরে ! বয়স্য সত্য বলিয়াছে ॥

মুথরা । অয়ি রাধে ! একি সত্য বটে ? ॥

শ্রীরাধা । আর্য্যে ! বুদ্ধাবনে কি কাষ্ঠ দুর্মূল্য হইয়াছে, যে
আমরা হস্ত মাত্র কাষ্ঠ বংশী অপহরণ করিব ॥

কৃষ্ণঃ স্মিত্বা হন্ত পীতে প্রচণ্ডদেবি যদি বেণুং নজহর্থততঃ
কথং তদ্বার্তায়াং স্মিত কুটুলোল্লাসাতুংফুল্ল কপোলা
দোলায়িত দৃগন্তাসি ।

মুখরা । সাক্রোশং । চঞ্চল অহিমগ্নুণে। সধম্মিনী তুজ্বা
বন্দনিজ্জা তহবি পরিহসিজ্জই ॥ ৬৪ ॥

মধুমঙ্গলঃ । মুহুরে এসো জঞ্জোপবীদস্ স সবামি দিট্ঠং
মএ পুহবী বিলগ্গসেহরেণ অজ্জ রাহিআ বন্দিতাপি অব-

মুখ চঞ্চল অভিমত্তোঃ সধম্মিনী পত্নী তব বন্দনীয়া বন্দনযোগ্যা ।
ব্রজেশ্বরী মাতুল পুত্র ভাৰ্য্যাত্মেন মাতুলানী সম্বন্ধাদিত্যর্থঃ । তদপি পরি-
হস্তসে ॥ ৬৪ ॥

মধু মুখরে এব যজ্জোপবীতায় শপামি । দৃষ্টং ময়া পৃথিবী বিলগ্ন শেখরেণ
অদ্য রাধিকা বন্দিতা প্রিয়বয়স্শ্চেন ।

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) অহো ! গৌরাঙ্গি প্রচণ্ডদেবি !
যদি বেণুই না হরণ করিয়া থাকিবা তবে কেন মুরলীর
কথায় ঈষৎ হাস্য নিবন্ধন তোমার কপোল দেশ উৎফুল্ল
ও লোচনাঞ্চল দোলায়িত হইতেছে ॥

মুখরা । (আক্রোশের সহিত) চঞ্চল ! অভিমন্ত্য পত্নী
তোমার বন্দনযোগ্যা অর্থাৎ ব্রজেশ্বরীর মাতুল পুত্র ভাৰ্য্যা
প্রযুক্ত তোমার মাতুলানী হয়, তবে কেন তুমি ইহার
সহিত পরিহাস করিতেছ ॥ ৬৪ ॥

মধুমঙ্গল । মুখরে ! এই যজ্জোপবীতের শপথ, আজ আমি
স্বচক্ষে দেখিয়াছি, প্রিয়বয়স্ ভূমিসংলগ্ন মস্তকে শ্রীরাধাকে

অসংসেণ ॥

মুখরা । মানন্দং তদো ইমস্ স ধম্মো বড্‌টিস্‌সদি ॥ ৬৫ ॥

সর্ব্বৈ । স্মিতং কুর্ব্বস্‌মি ।

মুখরা । কহুড় ইমিণা তুজ্‌ঝা চাবলেণ থিজ্‌জিস্‌সদি বল্লইন্দো

গন্দো তা গহুঅ গোমণ্ডলং সম্ভালেহি ।

কৃষ্ণঃ । আর্যো বিনা বেণুং বিপ্রকৃষ্টায়া ধবলাবলেসাকৃষ্টি
দুর্ঘটা ।

ললিতা । কহু অবলা বলিণোত্তি কীম উজ্জুঅং ন কথেসি ।

মুখ ততোহস্ত ধম্মো বর্দ্ধিষ্যতি ॥ ৬৫ ॥

মুখ কৃষ্ণ অনেন তব চাপলেন থিদাস্ততি খেদং প্রাপ্নোত্তি বল্লবেস্তো নন্দঃ
তদগত্বা গোমণ্ডলং সম্ভালয় ।

ললি কৃষ্ণ অবলাবলেসিতি কস্মাৎ উজ্জুঃ ন কথয়সি ।

প্রণাম করিয়াছেন ।

মুখরা । (আনন্দের সহিত) তবে ইহার ধর্ম্ম বৃদ্ধি হইবে ॥ ৬৫

সকলে । হাস্য করিতে লাগিলেন ॥

মুখরা । কৃষ্ণ ! তোমার এই চাপল্যে গোপরাজ নন্দ দুঃখিত

হইবেন, অতএব তুমি গিয়া গো সকল রক্ষা কর ॥

কৃষ্ণ । আর্যো ! বেণু ব্যতিরেকে ইতস্ততঃ পলায়িত ধবলা

সকলের আকর্ষণ দুর্ঘট ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! অবলা সকলের এই সরল কথা না বলিতেছ

কেন ? ॥

কৃষ্ণঃ । ললিতে বুদ্ধাদ্য সবলা যুয়ং ততঃ কথমিদং কথ-
য়িষ্যামি ।

মুখরা । সরোষং সংস্কৃতেন ।

নবীনাগ্রে নপ্ত্রী চটুল নহি ধর্ম্মাত্তব ভয়ং

নমে দৃষ্টিমধ্যে দিনমপি জরত্যাঃ পটুরিয়ং ।

অলিন্দাত্ত্বং নন্দাত্ত্বজ ন যদি রে যামি তরসা

তদাহং নির্দোষা পথি কিয়তি হংহো মধুপুরী ॥

মধুমঙ্গলঃ । সরোষং । দুস্মুহি বুড্টিএ তুজ্বা কংসাদো

মধ্যে দিনং দিনস্ত মধ্যোপি । পারে মধ্যে ষষ্ঠা বেতি সমাগঃ । কিয়তি
পথি নিকটে এবেতি ভাবঃ । তেন মথুরাং গত্বা সৰ্ব্বঃ কংসায় নিবেদ্য
শাস্তিঃ কারয়ামীতি ভীষয়তি ।

মধু দুস্মুখি বুদ্ধে তব কংসতঃ কিং ভয়ং বিভীষঃ যমধুপুরং আসন্নং কথয়সি ।

কৃষ্ণ । ললিতে ! আজ তোমরা মুখরার সহিত সবলা অর্থাৎ
বলিষ্ঠা, তবে তোমাদিগকে কিরূপে অবলা বলিব ॥

মুখরা । (সক্রোধে সংস্কৃত ভাষায়) হে চঞ্চল ! আমার অগ্রে
নবীন নপ্ত্রী (নাতিনী) তোমার ধর্ম্ম ভয় নাই, আমি
বুদ্ধা, মধ্যদিনেও আমার চক্ষুতে ভাল রূপে দৃষ্টি হয় না,
অতএব হে নন্দপুত্র ! তুমি যদি আমার অলিন্দ অর্থাৎ
ছাঁইচ হইতে শীঘ্র না যাও তবে আমি নির্দোষা, অহো
মধুপুরীর পথই বা কত দূর অর্থাৎ কংসরাজকে সমুদায়
নিবেদন করিয়া তোমার শাস্তি করাইব ॥

মধুমঙ্গল । দুস্মুখি বুদ্ধে ! আমরা কি তোমার কংসরাজের

কিং অক্কে ভাএক্কা জং মহপুং আসন্নং কহেসি ।

মুখরা । সব্যাজং । অরে চিট্ঠ চিট্ঠ এসাহং গত্তিগিঅং
ঘেত্তুং রাঅসহং পথিদোন্নি । ইতি রাধাদিভিরনুগম্যামান্য
নিষ্ক্রান্তাঃ ।

কৃষ্ণঃ । সখে সমাগচ্ছ কালিন্দী কচ্ছমুপেত্য গবামুদ্দেশং
করবাবেতি । পরিক্রমা বলিত গ্রীবাং পশ্যন্ দোচ্ছ্বাসং ।
মুদ্রাং ধৈর্য্যময়ীং ক্ষণং বিতনুতে তারুণ্য লক্ষ্মীং ক্ষণং
সোপেক্ষাঃ ক্ষণমানোতি ভগতীরৌংসুক্যভাজঃ ক্ষণং ॥
শুদ্ধাং দৃষ্টিমিতঃ ক্ষণং প্রণয়তি প্রেঙ্খং কটাক্ষাং ক্ষণং
রোষণ প্রণয়েণ চাকুলিতধী রাধা দ্বিধা ভিদ্যতে ॥

মুখ তিষ্ঠ তিষ্ঠ এসাহং নপ্ত্রীং গৃহীত্বা রাজসভাং প্রস্থিতান্মি ॥ ৬৬ ॥

ভয়ে ভীত, যে নিকটবর্ত্তি মথুরা বলিতেছ ? ॥

মুখরা । (ছল পূর্ব্বক) অহে ! থাক থাক, নপ্ত্রীকে লইয়া
এই আমি রাজ সভায় চলিলাম, (এই বলিয়া শ্রীরাধা-
দির সহিত প্রস্থান) ॥

কৃষ্ণ । সখে ! আইস, আমরা কালিন্দী কুলে গো সকল
অন্বেষণ করি । (এই বলিয়া পশ্চাৎদিকে গ্রীবা বক্র-
করিয়া দীর্ঘ নিশ্বাসের সহিত) অহো ! শ্রীরাধা, ক্ষণকাল
ধৈর্য্যময়ী মুদ্রা, ক্ষণকাল বা তারুণ্য লক্ষ্মী, ক্ষণকাল
উপেক্ষা, ক্ষণকাল বা ঔৎসুক্য বচন, ক্ষণকাল বিশুদ্ধ
দৃষ্টি এবং ক্ষণকাল বা বক্র দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া রোষ ও
প্রণয় বশত আকুলিত বুদ্ধিতে দ্বিধা হইতেছেন ॥

ইতি নিক্রান্তাঃ সৰ্ব্বৈঃ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবিদগ্ধমাধবে বেণুহরণ নাম চতুর্থোহঙ্কঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থোহঙ্কঃ ॥ * ॥

(এই বলিয়া সকলের প্রস্থান)

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নকৃত ব্যাখ্যায় বিদগ্ধ-
মাধব নাটকে বেণুহরণ নাম চতুর্থ অঙ্ক ॥ * ॥



ততঃ প্রবিশতি পৌর্ণমাসী ।

পৌর্ণমাসী । স্নেহং শোককুষণৌ বিনোদ সদনং সন্দেতি ।
নাতথ্যং । স্নিগ্ধাদ্য রাধিকায়াম্ যদহং তেনাশু-দন্ধাস্মি ।
পুরোহবলোক্য কেয়ং মধুমঙ্গলসঙ্গিনী বর্ততে ।
পুন নির্ভাল্য ॥

অজনিত শাসনভঙ্গা স্থিরজঙ্গম মণ্ডলৈঃ স্ববনে ।

বৈশাখ পূর্ণিমাতঃ পঞ্চম্যাঃ তিথেঃ প্রাতঃস্থনী মান বেণু হরগাদি লীলাঃ
বর্ণয়িত্বা ইদানীং তদ্দিনস্তৈবাপরাহু পর্যাস্তঃ বুদ্ধা প্রতারণ মানভঞ্জন বন
বিহরণাদি লীলাঃ প্রকাশয়িত্বং পঞ্চম মঞ্চনারভতে । ততঃ প্রবিশতীত্যাদিনা ।
স্নেহঃ প্রেম ভিলাদি রসম্ভ কুশাস্তুরগ্নিঃ ॥ ১ ॥

বৈশাখী পূর্ণিমার পর পঞ্চমী তিথির প্রাতঃ কালীন
মান ও বেণু হরগাদি লীলা বর্ণন করিয়া ঐ দিবসেরই
অপরাহ্ন পর্যাস্ত বুদ্ধা প্রতারণা, মান ভঞ্জন ও বন বিহারাদি
লীলা প্রকাশ করিবার নিমিত্ত পঞ্চমাস্ক আরম্ভ হইতেছে ॥

(অনন্তর পৌর্ণমাসীর প্রবেশ)

পৌর্ণমাসী । স্নেহ সর্বদাই শোকাগ্নির বিলাস স্থান, এ কথা
মিথ্যা নহে, যে হেতু আমি শ্রীরাধাতে স্নেহ করিয়া আজ
সেই অগ্নিতে দগ্ধ হইতেছি । (অগ্রে দৃষ্টিপাত পূর্বক)
মধুমঙ্গল সঙ্গিনী এ কে আমার দিকে আসিতেছে । (পুন-
র্বার দৃষ্টিপাত করিয়া) বৃন্দাবন মধ্যে স্থাবর জঙ্গম
প্রভৃতি কেহই যাহার শাসন উল্লঙ্ঘন করিতে পারে না,

নিখিল প্রাণেরুতজ্জা বিন্দতি পুরতঃ কথং বৃন্দা ॥

প্রবিশ্য বৃন্দা মধুমঙ্গলশ্চ ।^{১০} অন্ত্র বন্দে ॥

পৌর্ণমাসী । স্বস্তি যুবাভ্যাং ।

বৃন্দা । ভগবতি কথং শোচন্ত্যসি ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে বিদগ্ধ পুঙ্গবস্ত্র সঙ্গম লক্ষ্মাণি রাধিকায়।
মভিলক্ষ্য মন্যুমানভিমন্যুঃ সম্প্রতি মধুপূর্যাং স্কুটস্থ
বস্ত্রমুৎকঠতে ॥ ১ ॥

তত্রাপি তদন্থা তদীর্ষা জম্বালাবলী জৃম্বায়াং কাদম্বিনী

তদন্থা জটীলা তস্ত্রাং রাধায়াং বা ঈর্ষা সন্তোষ চিহ্নাদি দর্শনেন অক্ষান্তিঃ
সৈব জম্বালাবলী পক্ষ সমূহঃ তস্ত্র জৃম্বায়াং আদির্ভাব নিমিত্তে কাদম্বিনীভাবং
মেঘমালাত্বং আলম্ব্য রাধৈব হংসী তামুদ্বেজয়তি ॥ ২ ॥

কেন আজ আমার অগ্রে আসিতেছে ॥

বৃন্দা ও মধুমঙ্গল । (প্রবেশ পূর্বক) মাতঃ ! বন্দনা করি ।

পৌর্ণমাসী । তোমাদের মঙ্গল হউক,

বৃন্দা । ভগবতি ! আপনি কেন শোকোকুল হইয়াছেন ? ।

পৌর্ণমাসী । বাছা ! শ্রীরাধায় রসিক নাগরের সঙ্গম চিহ্ন
লক্ষ্য করিয়া, ক্রোধ পরায়ণ অভিমন্যু সম্প্রতি স্কুটস্থে
মধুপুরীতে বাস করিতে ইচ্ছা করিয়াছে ॥ ১ ॥

তাহাতে আবার তাহার মাতা জটীলা কৃষ্ণসন্তোষ
জনিত চিহ্নাদি দর্শনে ঈর্ষা রূপ পক্ষে মেঘমালা ভাব
অবলম্বন করিয়া রাধা নাম্নী হংসীকে উদ্বেগ প্রদান করি-

ভাব মালিন্য রাধামরালীমুদ্বৈজয়তি । তেনাদ্য শোচামি ।
বৃন্দা । : পৌর্ণমাসী শুভাশীর্ষচন্দ্রিকৈব বিঘ্নান্ধকার সংহা-
রিণী ॥ ২ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অজ্ঞে কহং তুজ্বা রাহেবিরি বরিট্ঠং পেন্মং ।
পৌর্ণমাসী । বংস সত্যমপি ভূরিণি প্রেমোদয় কারণে তস্যা-
মনন্যাপেক্ষি মমেদং প্রেম ।

বৃন্দা । যুক্তমিদং । যতঃ ।

জগতি কিল বিচিত্রে কুত্রচিন্মিশ্চলাত্মা

ভবতি নিরভিসন্ধিঃ কস্যাচিৎ প্রেমবন্ধঃ ।

• মধু আর্যো কথং তব রাধোপরি বরিষ্ঠং প্রেম । নিরভিসন্ধিঃ উপাধি শূন্যঃ
কুন্তজে সমুদীর্ণে অগস্ত্য উদয়তি সতি খঞ্জন সমূহো বিলসতি । তথা ইত্যং
গতবতি নাশমদর্শনং ॥ ৩ ॥

তেছে, সেই কারণে শোক করিতেছি ।

বৃন্দা । পৌর্ণমাসীর শুভাশীর্ষবাদ চন্দ্রিকাই বিঘ্নান্ধকার সংহার
করিবে ॥ ২ ॥

মধুমঙ্গল । আর্যো ! কি প্রকারে শ্রীরাধার প্রতি আপনার
এরূপ গুরুতর প্রেম ॥

পৌর্ণমাসী । বাছা ! সত্যই শ্রীরাধার প্রতি প্রেমের বহুতর
কারণ থাকিলেও, তাঁহার প্রতি আমার এ অনন্যাপেক্ষি
প্রেম ॥

বৃন্দা । ইহা উপযুক্ত বটে । কেন না এই বিচিত্র জগতে
কোন বিষয়ে কাহারও অভিসন্ধিশূন্য নিশ্চল প্রেম হইয়া
থাকে, তাঁহার দৃষ্টান্ত এই যে, যেমন অগস্ত্য উদয় হইলে

বিলসতি সমুদীর্ঘে কুম্ভজে খঞ্জনালী

কলিত বতি তথাস্তং হস্ত নাশং প্রযাতি ॥ ৩ ॥

মধুমঙ্গলঃ । কেরিসং গিরহিসন্ধিগো পেম্মন্স চিহ্নং ।

পৌর্ণমাসী । স্তোত্রং যত্র তটস্থতাং প্রকটয়চ্চিত্তস্য ধত্তেব্যথাং

নিন্দাপি প্রমদং প্রযচ্ছতি পরীহাস শ্রিয়ং বিভ্রতী ।

দোষণ ক্ষয়িতাং গুণেন গুরুতাং কেনাপ্যনাতন্বতী

প্রেম্নঃ স্মারসিকস্য কস্যচিদিয়ং বিক্রীড়তি প্রক্রিয়া ॥

মধুমঙ্গলঃ । একং রূপং কথু দোষং রাহামাহবাণং পেম্মং ।

মধু কীদৃশং নিরভিসন্ধেঃ প্রেমস্ত লক্ষণং । দোষণ ক্ষয়িতামিতি কমপি
গুণাদিকমুপাদিমালম্ব্য জায়তে চেৎ তদা দোষ দর্শনে ন ক্ষীণো ভবতি
গুণদর্শনে ন বৃদ্ধো ভবতি । নিকৃপাদিস্ত দোষ গুণো নাপেক্ষতে । যথা
অজানিনঃ স্বদেহে প্রেম ।

মধু এবং রূপং থলু দ্বয়োঃ রাধা মাধবয়োঃ প্রেমঃ ॥ ৪ ॥

খঞ্জন পক্ষী সকল সর্বত্র বিরাজ করে এবং অগস্ত্য অন্ত

হইলে সেই খঞ্জন সকলও পুনরায় অদর্শন হয়, তদ্রূপ ॥ ৩

মধুমঙ্গল । নিরভিসন্ধি প্রেমের লক্ষণ কি প্রকার ? ।

পৌর্ণমাসী । যাহাতে প্রশংসা করিলে ঐ প্রশংসা উদাসীন্য

অবলম্বন করিয়া মনো বেদনা উৎপাদন করে এবং

যাহাতে নিন্দা করিলে ঐ নিন্দাও পরিহাস রূপে পরি-

নত হইয়া মনের আনন্দ জন্মাইয়া দেয়, অপর দোষে

যাহার অম্পত্তা ও গুণে যাহার অধিকতা হয় না, তাহা-

কেই নৈসর্গিক প্রেম কহে ॥

মধুমঙ্গল । নিশ্চয় রাধা মাধবের এই প্রকারই প্রেম ॥

পৌর্ণমাসী । বৎস কিমুচ্যতে । মাধুর্য্য সংসর্গিণো নৈসর্গিকস্ত
পরস্পার বল্লভানাং বিদগ্ধ মিথুনানাং প্রেম শৃঙ্খলা বন্ধননা
পরমোৎকর্ষ রেখায়াং দৃষ্টান্তঃ কিল রাধামাধবয়ো ভাবা-
মৃত ভূমা ॥ ৪ ॥

রুন্দা । ভগবতি শ্রয়তাং ॥

যষ্টিং বষ্টি ন পাণিনা কলয়িতুং শৃঙ্গে সংজ্ঞার্থিতাং
ধন্তে ধাতুভিরঙ্গমগুনময়ীং নাস্তীকরোতি ক্রিয়াং ।
পর্ণং বাদয়তে ন ঘূর্ণিতমনা স্ত্রীরে কৃতান্তদ্বন্দ্বঃ
কিন্তু ক্লাম্যতি মুক্তবিভ্রমগুণগ্রামোদ্য দামোদরঃ ॥ ৫ ॥

পৌর্ণমাসী । সখেদং কথমিদং ॥

যষ্টিং পাণিনা কলয়িতুং বষ্টি ন কাময়তে শৃঙ্গে সংজ্ঞার্থিতাং ন ধন্তে ॥ ৫ ॥

পৌর্ণমাসী । বাছাঃ কি বলিব, পরস্পার বল্লভ রসিক মিথুন
সকলের মাধুর্য্য সংসর্গি নৈসর্গিক প্রেম শৃঙ্খল বন্ধনের
পরম উৎকর্ষ পক্ষে রাধা মাধবের ভাবামৃত রাশিই দৃষ্টান্ত
স্থল ॥ ৪ ॥

রুন্দা । ভগবতি ! শ্রবণ করুন । আজ দামোদর হস্ত দ্বারা
যষ্টি ধারণ করিতে ইচ্ছা করিতেছেন না, শৃঙ্গধ্বনি দ্বারা
কাহাকেও মস্তেত করিতেছেন না, গৈরিকাদি ধাতু দ্বারা
অঙ্গ ভূষণ ময়ী ক্রিয়া অঙ্গীকার করিতেছেন না এবং ঘূর্ণিত
মনে পত্রও বাদ্য করিতেছেন না, অধিক কি বলিব তিনি
যমুনাতীরে বিলাস শূন্য হইয়া কেবল মাত্র ক্লান্ত হই-
তেছেন ॥ ৫ ॥

পৌর্ণমাসী । (খেদের সহিত) এ রূপ হইল কেন ? ॥

মধুমঙ্গলঃ । ললিতা কোড়িল্লৈগ ।

পৌর্ণমাসী । নূনং ললিতয়া হঠানুবর্তমানা বর্ততে রাধিকা ॥
বৃন্দা । ‘অথ কিং’ ।

পৌর্ণমাসী । ন জানে ক খল্বদ্য ললিতাদয়ঃ ।

বৃন্দা । তাসামুদ্দেশায় ময়া স্ববলং প্রেমিতোহস্তি ॥

প্রবিশ্য স্ববলঃ । অজ্ঞে বন্দেমি ॥

পৌর্ণমাসী । স্ববল ক দৃষ্টা রাধাদয়ঃ ।

স্ববলঃ । মুহুরা ঘরোবাস্ত বট্টিণো রসালস্য মূলে ।

পৌর্ণমাসী । বৎস মধুমঙ্গল তূর্ণগনুসৃত্য রাধিকামভিসারয়-
স্ত্যস্মি তদেতয়া সূতিশ্চন্দ্রিকরা ত্বমানন্দয় মুকুন্দং ॥

ললিতা কোটিল্যেন । স্বৰ আৰ্যো বন্দামি । মুখরা গৃহোপাস্ত বৰ্ত্তিনঃ
রসালস্ত মূলে ।

মধুমঙ্গল । ললিতার কুটিলতায় ॥

পৌর্ণমাসী । নিশ্চয় শ্রীরাধা ললিতার ছলনায় পড়িয়াছেন ।
বৃন্দা । তাহাই বটে ।

পৌর্ণমাসী । আজ ললিতাদি কোথায় তাহা ত জানিনা ।

বৃন্দা । আমি তাহাদের উদ্দেশের নিমিত্ত স্ববলকে প্রেরণ
করিয়াছি ॥

স্ববল । (প্রবেশ পূর্বক) আৰ্যো ! প্রণাম করি ।

পৌর্ণমাসী । স্ববল ! শ্রীরাধা প্রভৃতিকে কোথায় দেখিয়াছ ?

স্ববল । মুখরার গৃহ সমীপ বর্ত্তি আত্র মূলে ।

পৌর্ণমাসী । আমি শীঘ্র গিয়া শ্রীরাধাকে অভিসার করাই,

তুমি এই সুমিষ্ট বাক্য চন্দ্রিকা দ্বারা মুকুন্দকে আনন্দিত

মধুমঙ্গলঃ । সহর্ষং নিষ্ক্রান্তঃ ।

বৃন্দা । জনান্তিকং । সুবল ময়া সমর্পিতং পদাং নাম কিং
ত্বয়া বিশাখায়াং সঞ্চারিতং ॥

সুবলঃ । অধ ইং ।

পৌর্ণমাসী । বৃন্দে যাবৎ প্রাসাদ্য প্রসাধাচ্চ রাধাং সঞ্চার-
য়ামি তাবদবু বাভ্যাং পুরঃ কদম্ব নিকুঞ্জে বিশ্রাম্যতাং ॥৬

বৃন্দা । সুবলেন সহ নিষ্ক্রান্তা ।

পৌর্ণমাসী । পরিক্রম্য কথং ললিতেয়মায়াতি ॥

অথ কিং । প্রসাধা অলঙ্কৃত্য ॥ ৬ ॥

কর গা ॥

মধুমঙ্গল । (সহর্ষে) গমন করিলেন ॥

বৃন্দা । (হস্তাবরণ করিয়া) সুবল ! আমি যে তোমাকে
পদ্যটি সমর্পণ করিয়াছিলাম, তাহা কি তুমি বিশাখাকে
প্রদান করিয়াছ ? ॥

সুবল । হাঁ দিয়াছি ।

পৌর্ণমাসী । বৃন্দে ! যাবৎ শ্রীরাধাকে প্রসন্ন-এবং অলঙ্কৃত
করিয়া এখানে আনয়ন না করি, তাবৎ তোমরা অগ্রবর্তি
কদম্ব কুঞ্জে বিশ্রাম করগা ॥৭॥

বৃন্দা । সুবলের সহিত গমন করিলেন ।

পৌর্ণমাসী ! (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) এ কি ললিতা আসি
তেছে ? ১

প্রবিশ্য ললিতা । ভাবদি তুঙ্গা সখাসং গচ্ছন্তী স্মি ।

পৌর্ণমাসী । কিমর্থং ।

ললিতা । অজ্ঞে তিগ্না ধূত্বেণ পুণো পুণো অবরঞ্জিদাবি পিয়

সহী লাহবং অমর্গিঅ স্মট্ঠ উক্কেদি তা কিং করিস্‌সং ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে মুঞ্চ মুখা কালুষ্যং নাপরাধ্যতি মাধবঃ ।

কিন্তু মধুমঙ্গল প্রমাদিতৈব বঃ খেদায় বভূব ॥

ললিতা । স্বগতং । মমাবি এদং নন্দীমুখীএ কথিদং ।

প্রকাশং । অজ্ঞে পেক্খ এমা রাহী রসালস্‌স মূলে কম্পন্তী

ললি ভগবতি তব সকাশং গচ্ছন্তাস্মি । ললি আর্যো তেন ধূর্তেন পুনঃ পুনঃ
অব রঞ্জিতা অপমানিতাপি প্রিয়সখী লাহবং অমত্‌তা স্মট্ঠ উৎকর্ষতে । তৎ কিং
করিষ্যামি । ললি মমাপি ইদং নান্দীমুখ্যা কথিতং আর্যো পশু রসালান্ত মূলে

ললিতা । (প্রবেশ করিয়া) ভগবতি ! আপনার নিকটেই
যাইতেছি ।

পৌর্ণমাসী । কি জন্য ? ।

ললিতা । আর্যে ! প্রিয়সখী রাধা সেই ধূর্ত কর্তৃক পুনঃ পুনঃ

অপমানিতা হইয়াও স্বীয় লঘুতা স্বীকার না করিয়া আবার

তাহার নিমিত্তই উৎকর্ষিতা হইতেছেন, তবে আমি কি
করিব ॥

পৌর্ণমাসী । বৎস ! বৃথা মালিন্য পরিত্যাগ কর, মাধব

অপরাধি নহেন কিন্তু মধুমঙ্গলের অনবধানতাই তোমা-
দের খেদের নিমিত্ত হইয়াছে ।

ললিতা । (মনে মনে) অমাকে নান্দীমুখীও এ কথা বলিয়া-

ছেন । (প্রকাশ পূর্বক) আর্যে ! দেখুন দেখুন আত্ম

কিম্পি জপ্পদি ।

ততঃ প্রবিশতি রাধা মানুতাপং সংস্কৃতেন ॥ ৭ ॥

কর্ণান্তে ন কৃতা প্রিয়োক্তি রচনা ক্ষিপ্তং ময়া দূরতো
মল্লীদাম নিকাম পথ্য বচসে সঠ্যে রক্ষঃ কম্পিতাঃ ।

ক্ষৌণীলগ্ন শিখণ্ড শেখরনমৌ নাভ্যর্থয়নীকৃতঃ

স্বান্তং হস্ত মগাদ্য তেন খদিরাস্ত্রারেণ দন্দহতে ॥

কম্পিতী এষা রাধিকা কিমপি ভল্লতি ॥ ৭ ॥

অভ্যর্থয়নিতি অর্থ বাচন ইত্যাত্মদ্বনে পদিস্তেহপি পরস্মৈ পদঃ । দন্দ-
হতে অতিশয়েন দহতে ॥ ৮ ॥

মূলে শ্রীরাধা কাঁপিতে কাঁপিতে কি বলিতেছেন ।

(অনন্তর শ্রীরাধার প্রবেশ)

শ্রীরাধা । (অনুতাপের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৭ ॥

(এই স্থানে কলহান্তরিতা *)

হায় ! আমি প্রিয়োক্তি সকল কর্ণে করি নাই, মল্লিকা
মালাও দূরে নিক্ষেপ করিয়াছি, সখীগণ আগাকে ভাল
কথা বলিলেও আমি তাহার প্রতি কোপ করিয়াছি ।
অধিক কি শিখণ্ডশেখর কৃষ্ণ ভূমি লুণ্ঠিত হইয়া প্রার্থনা
করিলেও আমি তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করি নাই, অতএব
সেই সকল কারণেই আজ আমার অন্তঃকরণ খদিরাস্ত্রারে
পুনঃ পুনঃ দগ্ধ হইতেছে ॥

যে নায়িকা সখীগণের সমক্ষে পদানত বস্তুকে পরিত্যাগ করিয়া পশ্চাৎ
অতিশয় তাপ অনুভব করে, তাহাকে কলহান্তরিতা কহা যায় । প্রলাপ,
মস্তাপ, মানি ও দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ প্রভৃতি কলহান্তরিতা নায়িকার চেষ্টা ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি প্রচ্ছন্নমুপস্থত্য শৃণুবঃ প্রেম বিলাস
মিত্যভে তথা স্থিতে ॥

রাধিকা । সচাপলং পুনঃ সংস্কৃতেন ॥ ৮ ॥

যথা রাগ ॥

কৃষ্ণপ্রিয়বাণী, অমৃত দমনী, না কৈল শ্রবণ অন্তে ।
এবে পিক কল, শবদে জারিল, শ্রুতি মন পরমন্তে ॥
হায় হায় কেন বা করিনু মান । নবীন পিরিতি, নিরসলু
অতি, তাপিত করিলু প্রাণ ॥ ৬ ॥ সে কর কমল, রচিত
বিমল, উপেখলু মল্লিমালা । সহচরী গণ, সহিত বচন,
অহিত সমান ভেলা ॥ সে হরি শিখণ্ড, শেখর অখণ্ড ধরণী
লোটাইয়া কত । মিনতি করিল, তাহা না দেখিল,
এ মোর নয়ান পথ ॥ খদির অঙ্গার, ধরি নিজ কর, আপন
হৃদয়ে দিলু । এ সব ভাবিতে, ভাবিতে এ রীতে, পুড়িঞা
পুড়িঞা মইলু ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ললিতে ! চল আমরা প্রচ্ছন্ন ভাবে গিয়া
শ্রীরাধার প্রেম বিলাস শ্রবণ করি ।

যথা রাগ ।

ভগবতী শুনি, এ সব কাহিনী, ললিতারে কহে পুতা ।
এখানে তিলেক, কথা পরতেক, শুনি পিরিতের কথা ॥
পুন রাই হিয়া, চপলা হইয়া, কহরে মরম বাণী । এ যত্ন
নন্দন, দাস তহি ভণ, ধৈর্য করহ প্রাণী ॥

(এই বলিয়া দুইজনে তদ্রূপ অবস্থিত হইলে)

শ্রীরাধা । (চপলতার সহিত পুনরায় সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৮ ॥

ধন্যাস্তা হরিণীদৃশঃ স রমতে যাতিনবীনো যুবা ।

পুনঃ সশঙ্কং । সৈরং চাপলমাকলযা ললিতা মাং হন্ত
নিন্দিষ্যতি ।

পুনঃ সৌমস্ক্যং ॥

গোবিন্দং পরিরকু গিন্দুবদনং হা চিত্তমুৎকণ্ঠতে ।

পুনঃ মানর্ষং ॥

ধিথামং বিধিমন্ত যেন গরলং মানাভিধং নিশ্মমে ॥

ললিতা । স্বগতং । অদক্ষিণে চিট্ঠ চিট্ঠ জেজ্ব কহুং

ধন্যাস্তা ইতি চাপল্যাদীনং সঞ্চারিভাবানাং শাবল্যং ।

ললি অদক্ষিণে তিষ্ঠ স্বরমেব কৃষ্ণং নিরাকৃত্য ভঙ্গ্যা মাং দ্বয়সি ॥ ৯ ॥

সেই নবীন যুবা যে সকল হরিণাক্ষীদিগের সহিত
বিহার করিতেছে তাহারাই ধন্য ॥

(পুনর্বার শঙ্কার সহিত)

হায় ! ললিতা যদি চপলতা জানিতে পারে, তাহা
হইলে আমাকে নিন্দা করিবে ॥

(পুনরায় উৎকণ্ঠার সহিত),

হায় ! চন্দ্রবদন গোরিন্দকে আলিঙ্গন করিতে আমার -
চিত্ত উৎকণ্ঠিত হইতেছে ॥

(পুনরায় সক্রোধে)

যিনি মানরূপ গরল নির্মাণ করিয়াছেন সেই প্রতিকূ-
লাচারি বিধাতাকে ধিক্ ॥

ললিতা । (মনে মনে) হে বক্রে ! থাক থাক, স্বয়ং কৃষ্ণকে

নিরাকরুঅ ভঙ্গীএ মং দূসাসি ॥ ৯ ॥

রাধিকা । ভঙ্গীমবেক্ষ্য সংস্কৃতেন ।

কুমিরপি নমিতান্না হন্ত বৃন্দাবনেহস্মিন
কলয়তি নিজমৌলৌ বহুমৌলে নির্দেশং ।

অনুনয়তি মুহুর্মাং নেতুকামা নিলীয়ং

বদনল মধুরোক্তি স্তম্ভ দৃষ্টিং শঠম্ ॥

পৌর্ণমাসী । সনর্ম্ম স্মিতং । নিখিলমেব বৃন্দাটবী প্রাণি-
বৃন্দং দূতীভূতমিয়ং মনাতে মহামানিনী ॥

রাধিকা । প্রেমাবেশং নাটয়ন্তী সচমৎকারং । কথং এসৌ

রাধি কথং এষ মাং মোষ্টিমং বলাৎকারেণ পরিরদ্ধুং আলিঙ্গিতুং উপব্রতঃ

কৃধঃ ।

পরিত্যাগ করিয়া ভঙ্গি দ্বারা আমাকে দূষিত করি-
তেছে ? ॥ ৯ ॥

শ্রীরাধা । (ভঙ্গীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)
এই বৃন্দাবনে কুমিও নত শরীরে শিখণ্ড শেখরের নির্দেশ
স্বীয় মস্তকে ধারণ করিয়া থাকে, যে হেতু ভঙ্গীও মধু-
রোক্তি দ্বারা সেই শঠের দৃষ্টিপথে লইয়া যাইতে আমাকে
পুনঃ পুনঃ অনুনয় করিতেছে ! ॥

পৌর্ণমাসী । (পরিহাসের সহিত ঈষৎ হাস্য করিয়া) এই
মহামানময়ী শ্রীরাধা বৃন্দাবনস্থ সমস্ত প্রাণিকেই আপনার
দূতী করিয়া মানিতেছেন ॥

শ্রীরাধা । (প্রেমাবেশ অভিনয় করিয়া আশ্চর্য্যের সহিত)

মং মোড়িঅং পরিরকুং উবসংগো কহো ॥

পোর্ণমাসী । গভীরানুরাগ বিবর্তোয়ং যদম্যাং মাধবম্য
বিস্কুরণং ।

রাধিকা । সহস্কারং পরারত্য হন্ত ভো বন্ধকলাশালি চন্দ্রা-
অলী কোড় চিরাসঙ্গ ভঙ্গুর কুরঙ্গ অবৈহি অবৈহি এসো
পরিভবিজ্জসি । ইতি কর্ণোৎপলং ক্ষিপন্তী সংস্কৃতেন ॥
যমুনাতীর কদম্বাঃ সম্প্রতি মম হন্ত সাক্ষিণো যুয়ং ।

এষ বলাম্মামবলাং গোকুলধৃতঃ কদর্থয়তি ॥ ১০ ॥

ভো বন্ধকলাশালি চন্দ্রাবলী কোড় চিরাসঙ্গ ভঙ্গুর অপেহি অপেহি অপ-
গচ্ছ অপগচ্ছ এষ ত্বং পরিভূয়সে ॥ ১০ ॥

এ কি ! কৃষ্ণ যে বল পূর্বক আমাকে আলিঙ্গন করিতে
উপস্থিত হইলেন ।

পোর্ণমাসী । এই গভীর অনুরাগের পরাকাষ্ঠা, যে হেতু
ইহাতে মাধবের স্ফূর্তি দেখিতেছি ।

শ্রীরাধা । (হৃস্কারের সহিত প্রত্যাবর্ত হইয়া) অহে বন্ধ-
কলাশালিন্ ! তুমি 'বন্ধকাল' যাবৎ চন্দ্রাবলীর কোড়ে
কীড়ামুগ হইয়া অবস্থিত ছিলি অতএব দূর হও, দূর হও ;
এই তোমার প্রতি তিরস্কার করিতেছি । (এই বলিয়া
কর্ণোৎপল নিক্ষেপ করত সংস্কৃত ভাষায়)

অহে যমুনাতীরস্থ কদম্ব বৃক্ষ সকল ! সম্প্রতি তোমরা
আমার সাক্ষী থাক, এই গোকুলধৃত বলপূর্বক আমি যে
অবলা আমাকে কলঙ্কিত করিতেছে ॥ ১১ ॥

পৌর্ণমাসী । ললিতে পরাং কোটিমারুড়া রাধিকোৎকর্থা
তদীয়ং স্মরিতমভিসার্য্যতাং ।

ললিতা । পরিক্রম্য হল্য রাহি একা জ্জিব্ব কিং মন্তেসি ।

রাধিকা । ললিতামালোকা স্বগতং । কথং সচ্চং জ্জিব্ব
একস্মি জং কহো ন দীসই ॥ ১১ ॥

ইতি সৌংস্ক্যং হল্য ললিদে ।

পরতনুপবেশ বিজ্জা কথমিহ সামেন কমিণা পটিদা ।

মহ হিঅএ মাণগ্গী পবিসিঅ বিঝারিদো জেন ॥ ১২ ॥

পর্য্যং কোটিং পরমুৎকর্ষং । ললি সখি রাধিকে এষা এব কিং মন্তয়সি ।

রাধি কথং সত্যমেব এফান্নি যৎ কুষো ন দৃশ্যতে ॥ ১১ ॥

সখি ললিতে পরতনু প্রবেশ বিদ্যা কথমিহ শ্যামেন কামিনা পঠিতা ।

মম হৃদয়ে মানাগ্নিঃ প্রবিষ্ট নির্ঝাপিতো যেন ॥ ১২ ॥

পৌর্ণমাসী । ললিতে ! শ্রীরাধার উৎকর্থা চরম সীমায় আরো-
করিয়াছে অতএব শীঘ্র ইহাকে অভিনয় করাও ॥

ললিতা । (প্রতাবর্ত্তন পূর্ব্বক) সখি রাধে ! একাকিনী কি
মন্ত্রণা করিতেছে ? ॥

শ্রীরাধা । (ললিতাকে অবলোকন করিয়া মনে মনে) সত্য
একাকিনীইত আছি, কুষকেত কৈ দেখিতেছি না ॥ ১১ ॥

(এই বলিয়া ঔৎসুক্যের সহিত) সখি ললিতে ! পর-
তনু প্রবেশ বিদ্যা কামি শ্যাম কি অধ্যয়ন করিয়াছেন ? যে
হেতু আমার হৃদয়ে প্রবেশ করিয়া উদ্দীপ্ত মানাগ্নিকে
নির্ঝাণ করিয়া দিলেন ॥ ১২ ॥

প্রবিশ্য বিশাখা । হলা সুহল হৃথাদো লঙ্কা ইঅং পত্তিআ ॥
ললিতা । গৃহীত্বা বাচয়তি ॥ ১৩ ॥

মেধোহপি মাধবিকয়া মধুপো যদেষ
ক্ষিপ্তঃ স্বয়ং প্রচলতা নব পল্লবেন । -
তম্যাঃ পলু ক্ষিতিরিয়ং সুষমাক্ষয়েণ
নন্দন্তায়ন্তু বিরবম্মরবিন্দিনীষু ॥ ১৪ ॥

রাধিকা । সবিষাদং সংস্কৃতেন ॥

বিশাখা সখি সুবলহস্তাল্লকোহয়ং পত্রিকা । বৃন্দয়া প্রেমিতেতি শেষঃ ॥১৩

মেধাঃ পবিত্রঃ দোষ রহিতঃ তাং বিনা অগ্ৰত্ৰাসঞ্চরন্থিতি যাবৎ । নব
পল্লবেন কর স্থানীয়েন । নন্দতায়মিতি মধুপং বিনা মাধব্যাঃ শোভৈব নভবতি
মধুপস্ততু মাধবীং বিনাপি অরবিন্দিনীষু পরমানন্দো ভবত্যেব ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

বিশাখা । (প্রবেশ করিয়া) সখি ! সুবলের হস্তে আমি এই
পত্র খানি প্রাপ্ত হইয়াছি ॥

ললিতা । গ্রহণ পূর্বক পাঠ করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

মাধবী স্বয়ং প্রচলিত নব পল্লব রূপ কর দ্বারা নির্দোষ
মধুকরকে দূরীকৃত করিলে, ইহাতে মাধবীরই হানি, যে
হেতু ভ্রমর না বসিলে মাধবীর শোভা হয় না, সুতরাং
শোভা ক্ষয় হইলে ভ্রমরও তাহাকে ত্যাগ পূর্বক পদ্ম-
নীতে গিয়া আনন্দানুভব করিবে ॥ ১৪ ॥

শ্রীরাধা । (বিধীদের সহিত সংস্কৃত ভাষায়) হে পদ্মাক্ষি !

অজনি বিমুখঃ শঙ্কে পঙ্কেরুহান্ধি বিচক্ষণো
 ময়ি মধুরিপূর্দোষ শ্রেণীবিহার বনশ্রিয়াং ।
 অকলিত রসঃ সূচীবিদ্বো রজঃ প্রসরান্ধী
 ন' মধুপ যুবা কিং কেতক্যাং বিরক্তিমুপৈষ্যতি ॥
 ইতি বৈক্লব্যং নাটয়তি ॥ ১৫ ॥

পৌর্ণমাসী । নহি চন্দ্রেণ চন্দ্রিকায়া মোক্ষঃ কদাপি সম্ভবতি ।
 বিশাখা । হলা সমস্‌সম সমস্‌সম তুহ উক্টিষ্ঠাং তক্তিঅ

ময়ি কপং ভূতাতাঃ দোষ শ্রেণীনাং বিহার সম্পত্তি রূপায়াং দোষ শ্রেণী
 বিহরন্তি অবকাশং লভন্তে ইতি যাবৎ এতদেবার্থাস্তরোপত্তাসেনাহ অব
 কলিত রস ইত্যাদি ॥ ১৫ ॥

বিশাখা সখি সমাশ্বসিহি সমাশ্বসিহি তব উৎকৃষ্টিতাং তর্কা ময়া কৃষ্ণ

আমি দোষ শ্রেণীর বিহার ভূমি স্বরূপ, আমাতে সর্ব
 রসজ্ঞ মধুরিপু কি বিমুখ হইলেন? সখি! এ তাঁহার
 উচিত হয় না, দেখ যুবা মধুকর যদিচ কেতকীতে রস
 প্রাপ্ত না হয় অথচ তাহার কণ্ঠক বিদ্ধ এবং পুষ্পরেণুতে
 অন্ধ হইয়া পড়ে তথাপি সে ঐ কেতকীতে কি কখন
 বিরক্তি প্রকাশ করে! ॥

(এই বলিয়া ব্যাকুলতা অভিনয় করিলেন) ॥ ১৫ ॥

পৌর্ণমাসী । চন্দ্রের সহিত কখন চন্দ্রিকার বিরোগ সম্ভব
 হয় না ॥

বিশাখা । সখি! আশ্রস্ত হও আশ্রস্ত হও, তোমাকে উৎক-
 ণ্ঠিতা মনে করিয়া আমি কৃষ্ণের অভিপ্রায় জানিতে

মএ করু পউত্তিং বিধাতুং নান্দীমুখী পেসিদাথি ॥

প্রবিশ্য নান্দীমুখী সংস্কৃতেন ।

মুদুরপি নিসর্গতস্ত্বং কথমার্দ্বে মাধবে কঠোরাসি ।

অথবা নব নবনীতপুটী হিমদ্রবে কক্খটা প্রেক্ষি ॥ ১৬ ॥

রাধিকা । হলা অবিণাম স্তহং বড্‌টদি মাহবো ॥

নান্দীমুখী । সংস্কৃতেন ।

ক্ষণমপি ন স্তহন্তি নর্ন্নগোষ্ঠীং বিধত্তে

রচয়তি নচ চূড়াং চম্পকানাং চয়েন ।

পরমিহ মুরবৈরী যোগীবন্মুক্ত ভোগ

স্তব সখি মুখচন্দ্রং চিন্তয়ন্নিবৃণোতি ॥

প্রবৃতিং বিজ্ঞাতুং নান্দীমুখী প্রেষিতাস্তি । কক্খটা কঠিনা ॥ ১৬ ॥

রাধি সখি অপি নাম স্ত্বং বর্ততে মাধবঃ । নিবৃণোতি স্ত্বং প্রাপ্নোতি ।

নান্দীমুখীকে প্রেরণ করিয়াছি ॥

নান্দীমুখী । (প্রবেশ করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) রাধে ! তুমি

স্বভাবতঃ মুদুলা, তবে কেন আর্দ্র স্বভাব মাধবের প্রতি

কঠিনা হইতেতেছ । অথবা তোমার কোন দোষ নাই

দেখিয়াছি হিম দ্রবে নবনীত স্রং করিন্ত প্রাপ্ত হইয়া

থাকে ॥ ১৬ ॥

শ্রীরাধা । সখি ! মাধব ত স্ত্বং আছেন ? ॥

নান্দীমুখী । (সংস্কৃত ভাষায়) সখি ! কৃষ্ণ ক্ষণকালের জন্যও

সুহৃদগণের সঙ্গে পরিহাস করিতেছেন না এবং চম্পক

পুষ্প দ্বারাও চূড়া বন্ধন করিতেছেন না, কেবল যোগির

শ্রায় ভোগাশা বিসর্জন দিয়া তোমার মুখচন্দ্র মাত্র চিন্তা

করিতে করিতে স্থানুভব করিতেছেন ॥

রাধিকা । বিশাখাং পরিষজ্য সংস্কৃতেন ॥

ভূয়োভূয়ঃ কলি বিলসিতৈঃ সাপরাধাপি রাধা

শ্লাঘ্যোনাহং যদঘরিপুণা বাঢ়মঙ্গীকৃতাস্মি ।

তত্র ক্ষামোদরি কিমপরং কারণং বঃ সখীনাং

দত্তামোদাং প্রাপ্তং করুণামঞ্জরী মন্তরেণ ॥ ১৭ ॥

নেপথ্যে ॥

গর্কোদগ্ৰাঃ কলমবিকলং তন্বতামন্যপুষ্টা

নিপ্রত্যাহং যুগযুবতয়ঃ শম্পমাষাদয়ন্তু ।

কলিবিলসিতৈঃ কলহ বিলাসৈ হেতুভিঃ সাপরাধা অতএব রাধ্যতীতি রাধা
বো যুগ্মাকং সখীনাং প্রাপ্তং করুণামন্তরেণ বিনা কিমপরং কারণমস্তি কথ-
ন্তুতাং দত্তামোদাং ॥ ১৭ ॥

গর্কোদগ্ৰা উচ্চতরাঃ সন্তঃ অন্য পৃষ্ঠাঃ কোকিলাঃ নিপ্রত্যাহং নির্ঝিন্নঃ

শ্রীরাধা । (বিশাখাকে আলিঙ্গন করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

হে কৃশোদরি ! এই রাধা বারম্বার কলহ লীলা দ্বারা
অপরাধ করিলেও শ্লাঘ্যতম অঘরিপু যখন আমাকে
অঙ্গীকার করিয়াছেন, তখন তোমরা যে আমোদ প্রদা-
রিনী সখী তোমাদের প্রচুর করুণা ব্যতিরেকে এ বিষয়ে
অন্য কোন কারণ নাই ॥

(বেশ গৃহে)

অহে মত্ত কোকিলগণ ! তোমরা এক্ষণে স্বচ্ছন্দে
কুহরব করিতে প্রবৃত্ত হও, যুগ নিকর ! তোমরাও এখন
নির্ঝিন্নে তৃণ ভোজন কর, অহে কুলদ্রী সকল ! তোমরাও

সীমস্তিন্যো গৃহনয়ময়ীং শীলয়ন্তু প্রণালীং

ধূর্তো বেষু বিহরতি করেণাদ্য পীতাম্বরশ্চ ॥ ১৮ ॥

রাধা । বংশীমুদঘাটা সোপালম্ভং সংস্কতেন ॥

সদংশত স্তবজনিঃ পুরুষোত্তমশ্চ

পার্ণো স্থিতি মূরলিকে সরলামি জাত্যা ।

কস্মাদ্ভয়া বত গুরো বিষমা গৃহীতা

গোপাঙ্গনাগণবিমোহনমন্ত্রদীক্ষা ॥ ১৯ ॥

বিশাখা । হলা সচ্চরিআ ইঅং বংশী জং মারুদাহিমুহী কিদা

সঅং সদাএদি ॥

সম্প্রং ঘাসঃ সীমস্তিন্তঃ স্তিয়ঃ । গৃহ নীতিময়ীং প্রণালীং শীলয়ন্তু ॥ ১৮ ॥

কস্মাদ্ভুরোঃ শকাসাদীক্ষা গৃহীতা । কস্মাৎ কারণং ইতি বা ॥ ১৯ ॥

বিশা সখি আশ্চর্য্যেয়ং বংশী বৎ মারুতভিমুখীকৃত্য স্বয়ং শস্যতে ॥

সম্প্রতি গৃহ ধর্ম্মের নীতিময়ী প্রণালী অনুশীলন করিতে থাক, যে হেতু এবাবং পীতাম্বরের ব করে ধূর্ত বেষু বিহার করিতে প্রবৃত্ত হয় নাই ॥ ১৮ ॥

শ্রীরাধা । (বংশী উদঘাটন করিয়া তিরস্কারের সহিত)

মুরলিকে ! তোমার সদংশে জন্মা, তুমি সর্বদা পুরুষো-

ত্তমের করে অবস্থিতি করিয়া থাক এবং তোমার জাতিও

সরলা, হায় ! তবে কেন তুমি গুরু সমীপে গোপাঙ্গনাগণ

বিমোহনকারি বিষম মন্ত্রে দীক্ষা গ্রহণ করিলা ॥ ১৯ ॥

বিশাখা । সখি ! এই বংশীর বড় আশ্চর্য্য গুণ, যে হেতু

ইহাকে বায়ু মুখে রাখিলে এ স্বয়ং শব্দ করিতে থাকে ॥

রাধিকা । সহি পরিকৃথিসং । ইতি তথা কৰোতি ।

বিশাখা । সুগিজ্জউ মছরা কাকলী ॥

ললিতা । সম্বরেহি সম্বরেহি মাঙ্গুগাছু কহুস্ম পরিবারো ॥

প্রবিশ্য প্রাচ্ছন্নং বৃন্দা ভগবতি ন কদাপি বংশী দেয়েতি

শ্রুতং ময়া ললিতা দুৰ্ম্মল্লিতং ॥ ২০ ॥

পৌর্ণমাসী । যুক্তিমায়ত্যাং করিম্যামি ॥

প্রবিশ্য জটীলা । গুণং ইধ কহুণ মিলিদং । জং মুবলী

বাদিতা । বিলোক্য অম্মো কহং বারিসহাণই হথে

রাধি সখি পরিক্ষিম্যামি । বিশা শ্রুতে মধুরা কাকলী ।

ললি সম্বর সম্বর মা শৃণোতু কৃষ্ণ পরিবারঃ ॥ ২০ ॥

আয়ত্যা মুত্তরকালে উত্তরকালঃ আয়তিরিতামরঃ ।

জটি নুনমত্র কৃষ্ণেন মিলিতং বম্বুরলী বাদিতা । অঙ্ক বিশ্রমে বার্ষভানবী

শ্রীরাধা । সখি ! পরীক্ষা করিব ! (এই বলিয়া) বায়ুমুখে
ধরিলেন ।

বিশাখা । মধুর শব্দ শুনা যাইতেছে ।

ললিতা । সম্বরণ কর, সম্বরণ কর, কৃষ্ণের পরিবারবর্গ যেন
শুনিতে না পায় ॥

বৃন্দা । (প্রবেশ পূর্বক গোপন ভাবে) ভগবতি ! আমি

ললিতার এই রূপ দুৰ্ম্মজ্ঞা শুনিয়াছি যে, তাহারা কখনই
মুরলী প্রদান করিবে না ॥ ২০ ॥

পৌর্ণমাসী । বাছা ! যুক্তি পরে করিব ॥

জটীলা (প্রবেশ করিয়া) যখন মুরলী বাদ্য হইল, তখন
অবশ্যই এখানে কৃষ্ণ অবস্থিতি করিতেছেন ॥

কহুস্ম বংশী তা গিহুদং গদুঅং গং গেহিস্মং ইতি সহসো-
পসৃত্য সামাৰ্ষং দুৰ্ব্বিনীদ গোআল পুত্তিএ মুঞ্জেহি মুর-
লিঅং ইত্যাকুষ্য গৃহাতি ।

ললিতা । অপবার্য্য হক্কী হক্কী পমাদো-পমাদো কথং বুড়ি-
আএ অতক্কিদং মুরলী আঅড্টিদা ।

জটীলা । গং কুখু ভঅবদীএ পোণ্ণমাসীএ দংসইস্মং ।
জা মজ্জা ভগিদং এ পত্তিআএদি ॥

হস্তে কৃষ্ণস্ত বংশী । তল্লিহু তং গহ্বা এনাং গ্রহিষ্যামি । দুৰ্ব্বিনীতি গোপাল
পুত্রিকে মুখ্য মুরলিকাং ।

ললি হা দিক্ হা দিক্ প্রমাদঃ প্রমাদঃ কথং বুদ্ধয়া অতর্কিতং মুরলী আক-
র্ষিতা । জটীলা এনাং ভগবত্যা পোণ্ণমাস্তাঃ দর্শয়িষ্যামি য়া মম ভণিতং ন
প্রত্যোতি ॥

(দৃষ্টিপাত করিয়া) ও মা ! এ কি, বৃষভানুকুমারীর হস্তে
যে কৃষ্ণের মুরলী দেখিতেছি, তবে গিয়া মুরলী কাড়িয়া
লই । (এই বলিয়া সহসা গমন করত ক্রোধের সহিত)
অরে দুৰ্ব্বিনীত গোপপুত্রিকে ! মুরলী, ছাড়, (এই
বলিয়া কাড়িয়া লইল) ॥

ললিতা (আবরণ করিয়া) হা কক্ক, হা কক্ক, কি প্রমাদ !
কেমন করে গোপন ভাবে জটীলা আসিয়া মুরলী কাড়িয়া
ল ॥

জটীলা । ভগবতী পোণ্ণমাসীকে এই মুরলী দেখাইব, তিনি
আমার কথায় প্রত্যয় করেন না ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রি বৃন্দে গহনং কণ্ঠমাপতিতং । পশ্য
জটিল। মমোটজ দিশং প্রযাতি ॥

বৃন্দা । ভগবতি মা চিন্তয় । ক্ষিপ্ৰমসৌ মুরলীং লুণ্ঠয়ামীতি
নিজ্জ্ঞাস্তা ॥

ললিতা । সভয়মনুসৃত্য অজ্ঞে কীম অলিঅং সঙ্কসি জং
এসা কালিন্দী কুলক্ষি অক্ষোহিং লক্ষা ॥ ২১ ॥

জটিল। । সরোষং চপলে দুশ্মন্তিনি চিট্ঠ চিট্ঠ ।

প্রবিশ্য সুবলঃ । অজ্ঞে জডিলে পেক্থ দহিলম্পডা মক্কডী

ললিতা আৰ্যো কথং অলীকং শঙ্কসে । যদেযা কালিন্দী কুলে অস্মাভি
লক্ষা ॥ ২১ ॥

জটি চপলে দুশ্মন্তিনি তিষ্ঠ তিষ্ঠ ।

সুবলঃ আৰ্যো জটিলে পশ্য পশ্য দহিলম্পটা মক্কটী তব গৃহং প্রবিশতি ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রি বৃন্দে ! মহাকষ্ট উপস্থিত, ঐ দেখ জটিল।
আমার পত্র কুটীরের দিকে যাইতেছে ॥

বৃন্দা । ভগবতি ! চিন্তা করিবেন না, শীঘ্র আগি মুরলী
কাড়িয়া আনিতেছি ॥

(এই বলিয়া প্রস্থান)

ললিতা (সভয়ে জটিলার নিকটে গিয়া) আৰ্যো ! আপনি
বৃথা আশঙ্কা করিতেছেন কেন ? আমরা এই মুরলী
কালিন্দীকূলে প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ২১ ॥

জটিল। । (সক্রোধে) চপলে দুশ্মন্তিনি ! থাক থাক ॥

সুবল । (প্রবেশ করিয়া) আৰ্যো জটিলে ! দেখুন দেখুন,

তুজ্বা ঘরং পবিসই ।

জটিল।। মাচি গ্রীষ্মবলোকা স্খল সচ্চং কহেসি মক্খণ -

চোরিনী এসা মক্খডী ইতি পরাবৃত্তা ধাবন্তী নিজ্জান্তা ॥

পোর্ণমাসী । নুনং বৃন্দয়া প্রতারিতান্তি কক্খটী নাম জরম-
কটীয়ং ॥ ২২ ॥

সুবলঃ । নান্দীমুহি পেক্খ পেক্খ পক্খিত্তেণ বেণুনা মূঢ়
জড়িলাএ মক্খডী তাড়ীদা ।

পোর্ণমাসী । সহর্ষং । দিষ্টো মুরলীমাদায কক্খটীয়ং কদম্ব
মধিক্কাটা ।

সকল।। প্রহর্ষং নাটয়ন্তি ।

জটিল সত্যঃ কথয়সি নবনীতচৌরী থলু এসা মক্খটী ॥ ২২ ॥

সুবলঃ নান্দীমুখী পশু পশু প্রক্ষিপ্তেন বেণুনা মূঢ় জটিলয়া মক্খটী তাড়িতা ।

একটা দখিলম্পট বানরী আপনার গৃহে প্রবেশ করিতেছে ॥

জটিল।। (বক্র গ্রীবায় দৃষ্টিপাত করত) সুবল সত্য বলিয়াছ,
এই বানরীটা নবনীত চুরি করিয়া থাকে (এই বলিয়া
পশ্চাৎ দিকে ধাবমানা হইল) ।

পোর্ণমাসী । নিশ্চয় বৃন্দা এই বানরীকে প্রেরণ করিয়াছে ॥ ২২ ॥

সুবল । নান্দীমুখি ! দেখ দেখ, মূঢ় বুদ্ধি জটিল। বেণু নিক্ষেপ
করিয়া বানরীকে তাড়াইয়া দিল ।

পোর্ণমাসী । (হর্ষের সহিত) কি সৌভাগ্য, বানরী মুরলী
লইয়া কদম্ব বৃক্ষে আরোহণ করিয়াছে ॥

সকলে । হর্ষাতিশয় প্রকাশ করিতে লাগিলেন ॥

জটিল।। (প্রবেশ করিয়া) হা ধিক্, হা ধিক্, বাছা সুবল !

প্রবিশ্য জটীলা । হৃদ্বী হৃদ্বী বৎস সুবল হৃথাদো মে মুরলী
 গদা তা তুজ্বা নিশ্মজ্জগং জামি সমপ্পেহি বংশীঅং ।
 সুবলঃ । অজ্জে জহথ নামা এসা কক্কডী কেবলং তুজ্বা বহিণী
 পুতাদো বিসালাদো ভাএদি তা গোঅড্ঢণ সিঙ্গে খেলন্তং
 গং গদুঅ অত্তুথেহি ।

জটীলা । নিজ্জান্তা ॥ ২৩ ॥

পৌর্ণমাসী । দিক্খা ব্যাজেন জরতীং দূরমপসার্যা ধূর্তো-
 হয়ং ক্রবিভ্রমেণ ললিতাং ত্বরয়তি ।

জটীলা হা ধিক্ হা ধিক্ বৎস সুবল হস্তামুরলীগতা তত্ত্বব নিশ্মজ্জগং যামি
 সমর্পয় বংশিকাং ।

সুবলঃ আর্যো যথার্থনামা এষা কক্কটী কেবলং তব ভগিনী পুত্রা দ্বিশা-
 লাং বিভেতি তদগোবর্দ্ধন শৃঙ্গে খেলন্তং এনং গদ্বা ঐর্থয়স্ব ॥ ২৩ ॥

হাতে হইতে মুরলী গিয়াছে, তোমার বালাই যাই,
 আমাকে ঐ বংশী আনিয়া দাও ॥

সুবল । আর্যো । আমি যথার্থ বলিতেছি, এই বানরী আপ-
 নার ভগিনী পুত্র বিশালকে দেখিয়া ভয় করে এক্ষণে
 ঐ বিশাল গোবর্দ্ধনে খেলা করিতেছে অতএব আপনি
 গিয়া তাহাকে বলুন গা ।

জটীলা । (এই কথা শুনিয়া) প্রস্থান করিল ॥ ২৩ ॥

পৌর্ণমাসী । কি সৌভাগ্য ! ছল পূর্বক বৃদ্ধাকে তাড়াইয়া
 দিয়া এই ধূর্ত ক্রভঙ্গ দ্বারা ললিতাকে সত্ত্বর করিতেছে ॥

ললিতা । নেত্রান্তং কুণয়ন্তী হলা রাহি এহি বেণুং মগ্গক্ষ ।
রাধিকা । : স্বগতং । দিট্ঠিয়া অহিসারেদি মং ।

প্রবিশ্যাৎপটীক্ষেপেণ মুখরা ।

মুখরা । বিসাহে অহিমগ্নু সন্দিসই অজ্জ জোইসিআণং
উবদেসেণ মএ গোমঙ্গলা নাম চণ্ডীপূঅণিজ্জা তা পূঅণো-
বহারং ঘেত্ভুণ তুমং চেচ্চ বুদ্ধসসতলে রাহিঅং
লন্তেহি ভি ॥

ললি সখি রাধিকে এহি বেণুং মৃগয়াবঃ ।

রাধি দিষ্ট্যা ভাগ্যেন অভিসারয়তি মাং ।

মুখ বিশাখে অভিমন্যুঃ সন্দিশতি অদ্যো জ্যোতিষিকাণাং নিদেশেন ময়া
গোমঙ্গলা নাম চণ্ডী পূজনীয়া । তৎ পূজনোপহারং গৃহীত্বা স্বঃ চৈত্যা বুদ্ধস্ত
তলে রাধিকাং প্রাপয় ইতি ।

ললিতা । (নেত্র কোণ সঙ্কোচ করিয়া) সখি রাধে ! আইস
বেণু অশ্বেষণ করি গা ॥

শ্রীরাধা । (মনে মনে) কি সৌভাগ্য, আমাকে অভিসার
করাইতেছে ॥

(হঠাৎ মুখরার প্রবেশ) .

মুখরা । বিশাখে ! অভিমন্যু আদেশ করিয়াছে, আজ জ্যোতি
বিদগ্গণের নিদেশানুসারে আমি গোমঙ্গলা নাম্নী চণ্ডীর
পূজা করিব অতএব তুমি পূজোপকরণ সমভিব্যাহারে
চৈত্যা বুদ্ধের তলে শ্রীরাধাকে লইয়া আইস ॥

রাধিকা । সখেদমপব্যর্থ্য । হন্ত হন্ত দুর্দেবস্ স পাডিউল্লং

ইতি ললিতা মুখমীক্ষ্যতে ॥ ২৪ ॥

ললিতা । সচ্চ নামা এসো অহিমম্বু তা গদুঅ পূঅণোবহারং

সম্বাদেক্কা ইতি সর্ব্বা নিজ্জান্তাঃ ॥

পৌর্ণমাসী । সুবলমমুসৃত্য সব্যাথং । বৎস দুঃসমাধানেয়ং

গতিরূপস্থিতা তদদা বৃন্দয়া সহ গত্বা সমাশ্বস্ততাং ত্বয়া

পাটবেন পুণ্ডরীকাক্ষঃ ।

ময়া তু প্রমাণিক পুরস্ক্রীণাং গোষ্ঠীমাসাদ্য জটীলা

রাধি দুর্দেবস্ত প্রাতিকূল্যঃ ॥ ২৪ ॥

ললি সখি সত্যনামা এদা অভিমম্বু র্যস্ত স তথা তদগত্বা পূজনোপহারং
সম্পাদয়াবঃ ॥

শ্রীরাধা । (সখেদে আবরণ করিয়া) হায় ! দুর্দেবের কি

প্রতিকূলতা । (এই বলিয়া ললিতার মুখের প্রতি দৃষ্টি-

পাত করিলেন) ॥ ২৪ ॥

ললিতা । সখি ! সতাই নাম অভিমম্বু অর্থাৎ ক্রোধময়,

অতএব আমরা গিয়া পূজোপকরণ সম্পাদন করিগা ।

(এই বলিয়া সকলের প্রস্থান) ॥

পৌর্ণমাসী । (সুবলের নিকট গমন করিয়া ব্যথার সহিত)

বৎস ! দুঃসমাধান কার্য উপস্থিত, অতএব তুমি এখন

বৃন্দার সহিত গমন করিয়া বাক্য কৌশল দ্বারা কৃষ্ণকে

আশ্বাস প্রদান কর এবং আমিও বৃদ্ধা পুরস্ক্রীণের সভায়

গিয়া জটিলার কোটীলা বর্ণন করিব । (এই বলিয়া

কৌটিল্যং বর্ণয়িষ্যতে । ইতি নিম্ফ্রাস্তা ।

স্ববলঃ । পরিক্রম্য এমা তমালতলে ডাহিণ হথ গহিদ বংশি-

আ বৃন্দা চিট্ঠই ॥ ২৫ ॥

প্রবিশ্য বৃন্দা । ভো স্ববল সিলোকিতং নরকার্থাস্তি তদলং
তদ্বার্ভয়া ।

স্ববলঃ । বৃন্দে তুরিতং এহি বেণুং জেজব উবহরঙ্গা ।
ইত্যাভৌ পরিক্রামতঃ ।

স্ববলঃ । বৃন্দে মধুমঙ্গলেণ বড্‌চিট্‌কঠৌ পিঅবঅস্‌সো
মগ্গং চেঅ পেক্‌গন্তো চিট্‌ঠই তা এ জাণে অকিদথাণং
স্ব এষা দক্ষিণ হস্ত গৃহীত বংশিকা বৃন্দা তিষ্ঠতি ॥ ২৫ ॥

বৃন্দে তুরিতং এহি বেণুমেবোপহরাবঃ । মধুমঙ্গলেন বদ্ধিতোৎকর্ষ প্রিয়
বয়স্তুঃ মার্গমেব প্রেক্ষমাণুঃ তিষ্ঠতি তন্ন জানে অকৃতার্থানামস্মাকং তত্র গমনে
প্রস্থান করিলেন) ॥

স্ববল । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) এই যে তমাল তলে দক্ষিণ
হস্তে মুরলী গ্রহণ করিয়া বৃন্দা দণ্ডায়মানা রহিয়াছেন ॥ ২৫
বৃন্দা । (প্রবেশ করিয়া) স্ববল ! স্বয়ং সকল বিষয়ই
দেখিয়াছি, তবে সে কথার আর প্রয়োজন কি ? ॥

স্ববল । বৃন্দে ! শীঘ্র আইস, কৃষ্ণকে এই বেণু উপহার
প্রদান করিব । (এই বলিয়া দুইজনে প্রত্যাবর্তন করিলেন)

স্ববল । বৃন্দে ! মধুমঙ্গলের সহিত প্রিয়বয়স্তু পথের প্রতি
দৃষ্টিপাত করত দাঁড়াইয়া রহিয়াছেন, অতএব বলিতে
পারি না আমরা অকৃতার্থ হইয়া গমন করিলে উহঁার কি

অজ্ঞাণং তথ গমনে তস্ স কা দশা ভবে ।

বৃন্দা । সুবল সত্যং ব্রবীষি । পশ্যায়ং পুন্নাগতরোরূপকণ্ঠে
সমুৎকণ্ঠতে কংসারিঃ ॥ ২৬ ॥

সুবলঃ । বৃন্দে তদো ভণামি চিস্তেহি জুড়িঃ ।

বৃন্দা । বিমুখ্য । সুবল গোবিন্দস্য ক্ষণং বিনোদায় চিন্তিতো
পায়াস্মি । তদেহি তন্নিষ্পত্তয়ে ত্বরাং ভজাবেতি
নিজ্ঞাস্তৌ ॥

ততঃ প্রবিশতি মধুমঙ্গলেনোপাস্যমানঃ কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । সৌমন্ত্রক্যং ।

কা দশা তস্ম ভবেৎ ॥ ২৬ ॥

সুব বৃন্দে ততো ভণামি চিস্তয় যুক্তিঃ ।

দশা হইবে ॥

বৃন্দা । সুবল ! সত্য বলিতেছ, ঐ দেখ পুন্নাগতরু মূলে
কংসারি উৎকণ্ঠান্বিত হইয়া অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ২৬ ॥

সুবল । বৃন্দে ! এই জনাই বলিতেছি যুক্তি চিন্তা কর ॥

বৃন্দা । (বিবেচনা করিয়া) সুবল ! গোবিন্দের ক্ষণকাল
আমোদের জন্য উপায় চিন্তা করিয়াছি । তবে আইস
তাহা সম্পাদনের নিমিত্ত ত্বরান্বিত হই । (এই বলিয়া
উভয়ের প্রস্থান) ॥

অনন্তর মধুমঙ্গল কর্তৃক উপাস্যমান হইয়া কৃষ্ণের
প্রবেশ)

কৃষ্ণ ! (ঔৎসুক্যের সহিত) আমার অগ্রে রাখা, পশ্চাতে

রাধা পুরঃ স্ফুরতি পশ্চিমতশ্চ রাধা

রাধাধিস্ব্যমিহ দক্ষিণতশ্চ রাধা ।

রাধা খলু ক্ষিতিতলে গগণেচ রাধা

রাধাময়ী মম বভূব কুতস্ত্রিলোকী ॥

মধুমঙ্গলঃ । পিঅবয়স্ম ভঅবদীএ অহিসারিদং দাণিং জ্জেক্ব

পেক্খিস্সসি রাহিঅং ।

কৃষ্ণঃ । করেণান্ত স্তুত্যা সুললিতমবচ্চতা ললিতা

মধু প্রিয়বয়স ভগবত্যাভিসারিতাঃ ইদানী মেব প্রেক্ষিষ্যসে রাধিকাং ।
নিশ্চীয়াসিতি করিষ্যতি ।

রাধা, এবং গগণ মণ্ডলে রাধা বিরাজ করিতেছেন, হায় !

আমার সম্বন্ধে ত্রিলোকী রাধাময় হইল কেন ? ॥

যথারাগ ॥

নয়ন পুতলী রাধা মোর । মনো মাঝে রাধিকা উজোর ॥

ক্ষিতি তলে দেখি রাধাময় । গগণেহ রাধিকা উদয় ॥

রাধাময়ী ভেল ত্রিভুবন । তবে আমি করিব কেমন ॥

কোথা সেই রাধিকা সুন্দরী । না দেখি ধৈর্য হইতে

নারি ॥ ঐয়দুনন্দন মনে যাগ । কি না করে নব অনুরাগ ॥

মধুমঙ্গল । প্রিয়বয়স্য ! ভগবতী পৌর্ণমাসী শ্রীরাধাকে অভি-

সার করাইতেছেন, তুমি এখনই তাঁহাকে দেখিতে

পাইবে ॥

কৃষ্ণ । হায় ! শ্রীরাধা অন্তরে সন্তোষ প্রকাশ পূর্বক কর দ্বারা

করাস্থুষ্ঠং রাধা ভ্রূমভিসরন্তী সরভগং ।

কিমদ্য স্মেরাঙ্কী স্মরপরিমলোল্লাসি বলয়

ধ্বনির্মাং নির্মাশ্রত্যনুপম চমৎকার চটুলং ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো মা উত্তম্য কঙ্কণ ঝংকারো সুবাই ॥ ২৭ ॥

নেপথ্যে ॥

হলা ললিদের পেকথ নো এনো পুষ্পাঅ বুক্থো দীসই ।

মধু মা উত্তাম্য কঙ্কণ ঝংকারঃ শ্রবতে ॥ ২৭ ॥

ললিতার স্তললিত করাস্থুষ্ঠ অবলম্বন করিয়া সকৌতুকে
অভিসার করত হাস্যাবিত লোচনে কন্দর্প মৌরভোল্লাসি
বলয় ধ্বনি দ্বারা আজ আমার অনুপম চমৎকারাতিশয়
কি নির্মাণ করিবেন ॥

বথারাগ ॥

কহে হরি কেন হবে মোরে । এ নয়নে দেখিব রাইরে ॥

ধ্রু ॥ ললিতা অঙ্গুলি করে ধরি। অভিসার করিবে সুন্দরী ॥

সে বদন চান্দের মাধুরী । সেই হাসি বচন চাতুরী ॥

সে নয়ন কোণের চাহনি । মুহু হাসি মুখ নোড়ায়নী ॥

বলয় কিস্কিনী ধ্বনি শুনি । মদনের লাগয়ে মোহিনী ॥

আমায় চমক্ লাগাইবে । এ বদন নন্দন কহে হবে ॥

মধুমঙ্গল । বয়স্য ! উৎকর্ষিত হইও না, ঐ যে শ্রীরাধার কর

কঙ্কনের ঝংকার শুনা যাইতেছে ॥ ২৭ ॥

(বেশ গৃহে)

সখি ললিতে ! অবলোকন কর, সেই ঐই পুষ্পাঅ তরু

পুনস্তত্রৈব সহি রাহে ধিট্ঠ ভমরাম্পিদং পেক্খণং তা
ক্খণং ইধ জ্জেক্স চিট্ঠস্স ।

মধুমঙ্গলঃ । সচাপলং । ভো পিঅবঅস্‌স' বামদো 'কিং ৭
পেচ্ছসি এসা ললিদাএ সঙ্গং রাহিআ সমাঅদা ॥ ২৮ ॥
কৃষ্ণঃ । সোংকণ্ঠং দিক্খ্যা সাক্কাদদ্যা মদীক্ষণয়োঃ সৌখ্যং
বিস্তার্যাতে সখ্যা ॥ ২৯ ॥

মখি ললিতে পশু স এব পুন্নাগ বৃক্ষো দৃশ্যতে ।

মখি রাধে ধৃষ্ট ভমর জলিতং পশ্চৈতৎ তৎ ক্ষণমত্রৈব তিষ্ঠাবঃ ।

মধু বয়স্য বামতঃ কিং নপশ্যামি এষা ললিতয়া সাক্ষিং রাধিকা সমাগতা ॥ ২৮

সখ্যা রাধয়া ইতি কৃষ্ণে বিবক্ষিতং । বস্ত তন্তু সখ্যা সুবলেন শ্রীকৃষ্ণ

বাক্যস্যানাথা প্রয়োগাসংভাবাৎ ॥ ২৯ ॥

দেখা যাইতেছে ॥

(পুনরায় বেশ গৃহে)

মখি রাধে ! এই ধৃষ্ট ভমরাচ্ছাদিত পুন্নাগবৃক্ষ অবলো-
কন কর, অতএব ক্ষণকাল আমরা এই স্থানে অবস্থিতি
করি ॥

মধুমঙ্গল । (চপলতার সহিত) বয়স্য ! বাম দিকে কি দেখি-
তেছ না ! এই যে ললিতার সহিত শ্রীরাধা আগমন করিয়া-
য়াছেন ॥ ২৮ ॥

কৃষ্ণ । (উৎকণ্ঠার সহিত) কি শুভাদৃষ্ট, আজ সাক্ষাৎ
শ্রীরাধা আমার লোচনদ্বয়ের সুখ বিস্তার করিতেছেন ॥ ২৯

মধুমঙ্গলঃ । সগর্বে ভো কীস ৭ বিখ্যারিদবং জথ অহং
বিঅড্‌তো দৃদক্ষি ।

কৃষ্ণঃ ৭ সখে পুরঃস্থয়োরপি মংপ্রিয়য়ো নির্ব্যালীকতা
নাদ্যাপবেধারিতা যদাত্যাং ন সন্নিধীয়তে ॥ ৩০ ॥

মধুমঙ্গলঃ । পিঅবঅস্‌স স্‌ট্‌টু পসঞ্চং রাহিঅং জানীহি জং
সাডি অঞ্চল ঝাম্পিদা মুরলী ঝালক্‌ই ॥

কৃষ্ণঃ । সস্নেহং ।

বিধুরেতি দিবা বিরূপতাং শতপত্রং বত সর্বরীমুখে ।

মধু কাম্মন্ন বিস্তারয়িতব্যঃ যত্রাহং বিদগ্ধো দূতোস্মি ।

মংপ্রিয়য়ো রাধা ললিত্যো বস্ত তস্ত বৃন্দা স্ববলয়োরব্যালীকতা প্রীতিঃ ।
বস্ত তস্ত সত্যত্বং ব্যালীকং ত্বপ্রিয়েহনুতে ইত্যমরঃ ॥ ৩০ ॥

মধু প্রিয়বয়স্‌ স্‌ট্‌টু প্রশম্নাং রাধিকাং জানিহি । যং সাটিকাঞ্চলাচ্ছাদিতা
মুরলী রাজতে ।

মধুমঙ্গল । (সগর্বে) বয়স্য ! কেননা সুখ বিস্তার হইবে,
যেখানে আমি পরম বিচক্ষণ দৌত্যকার্য্যে নিযুক্ত আছি ॥

কৃষ্ণ । সখে ! অগ্রবর্তি প্রিয়াদ্বয়ের অর্থাৎ শ্রীরাধা ললিতার
এতাবৎ নির্ব্যবলীকতা (সত্যত্ব) অবধারিত হয় নাই,
যে পর্য্যন্ত উহারা আগার মিকটে না আসিয়াছেন ॥ ৩০ ॥

মধুমঙ্গল । প্রিয়বয়স্‌ ! শ্রীরাধাকে স্প্রশম্না জানিও, যেহেতু
ইহার সাটিকাঞ্লে আচ্ছাদিত হইয়া মুরলী শোভাতিশয়
বিস্তার করিতেছে ॥

কৃষ্ণ । (স্নেহের সহিত) হায় ! চন্দ্র ত দিবসে বিরূপতা

ইতি কেন সদা শ্রিয়োজ্জ্বলং তুংনামহতি মৎপ্রিয়াননং ॥

ইতি সকৌতুকমনুসর্পতি ॥

নেপথ্যে ॥

বারিসহাণ্ডে লক্ষ্মী ইয়ং পুরো রাইণী সমুগ্গমই ।

চন্দ্রাবলী কুটুম্ব চওর মাহব সুপ্রসহং ॥ ৩১ ॥

বার্ধভানবী লক্ষ্মীরিয়ং পুরো রাগিণী সমুদগচ্ছতি । চন্দ্রাবলী কুটুম্ব চকোর মাধব সুপ্রসভঃ । বার্ধভানবী লক্ষ্মীঃ বৃষভানু সম্বন্ধিনী শোভা বৃষভানো কন্যারাস্চ শোভা রাগিণী রক্তিম যুক্তা রাগঃ ক্রোধ স্তম্বযুক্তাচ বস্ত তস্ত অহুরাগবতীচ । চন্দ্রাবল্যা কুটুম্ব চকোর রূপঃ কৃষ্ণঃ বলাৎকারেণ তত্র ধাবনং তব হৃৎখদসেব ভবিষ্যতীতার্থঃ ॥ ৩১ ॥

প্রাপ্ত হন, পদ্মও রজনী মুখে মুখ সঙ্কোচ করিয়া থাকে,
তবে সর্বদা শোভা সম্পন্ন রাধাবদন কাহার সহিত
তুলনা প্রাপ্ত হইবে ॥

যথা রাগ ॥

গগণের চান্দে কি বা কহি । দিবসে বিকল্প হয়ে
সেই ॥ কমল উপমা কিয়ে দিয়ে । মৈলান রজনী
কেনে হয়ে ॥ রাধা মুখ সদাই উজোর । তুলনা দুরার
নাহি ওর ॥ ইহা কহি কোতুক হৃদয় । এ যতু নন্দন
মনে কর ॥

(বেশ গৃহে)

বৃষ রাশিস্থ ভানু সম্বন্ধিনী শোভা রক্তবর্ণ হইয়া অগ্রে
উদয় হইতেছে, অহে চন্দ্রশ্রেণীর কুটুম্ব চকোর ! বল

মধুমঙ্গলঃ । ললিতে ভাস্কাসি এ কথু চওরো পেক্খ এসো
রহঙ্গীরনগো জেণ বারিসহাণঈ লচ্ছী কামিজ্জই ।

নেপথ্যে পুনরন্যতঃ । ভো কহু এ স্থগাহি ।

মধুমঙ্গলঃ । বিলোক্য সশঙ্কঃ । এসা ডাহিণে বিসালম্
বহিণী সারঙ্গী নাম বালিকা ।

মধু ললিতে ভাস্কাসি ন খলু চকোরঃ পশু এষ রথাঙ্গী রমণচক্রবাকঃ ।
পক্ষে রথাক্ষঃ চক্রঃ এবঞ্চ পদদ্বয়ং যেন বার্ষভানবী লক্ষ্মীঃ কাম্যতে শ্লেষার্থঃ
পূর্ববৎ ॥

ভো কৃষ্ণ ন শৃণু । মধু এবা দক্ষিণে বিশালস্ত ভগিনী সারঙ্গী নাম
বালিকা ।

প্রকাশ পূর্বক ধাবমান হইও না ।

অর্থান্তর । অনুরাগবতী রুবভানুনন্দিনী সম্বন্ধিনী
শোভা অগ্রে উদয়শীল হইতেছে, চন্দ্রাবলী কুটুম্ব চকোর !
তুমি বলাৎকার জন্য ধাবমান হইও না ॥ ৩১ ॥

মধুমঙ্গল । ললিতে ! তুমি ভাস্তা হইয়াছ, দেখ চকোর নয়
এ চক্রবাক, রুব রাশিস্থ ভানু সম্বন্ধিনী শোভা কামনা
করিতেছে । পক্ষান্তরে ইনি কৃষ্ণ, রুবভানু পুত্রী সম্বন্ধিনী
শোভা অভিলাষ করিতেছেন ॥

(বেশ গৃহে পুনরায় অন্য দিকে)

অহে কৃষ্ণ ! শ্রবণ করিও না ।

মধুমঙ্গল । (অবলোকন করিয়া শঙ্কার সহিত) এই যে
দক্ষিণদিকে বিশালের ভগিনী সারঙ্গী নাম্নী বালিকা ॥

কৃষ্ণঃ । সখে মাশক্ষিষ্ঠাঃ স্মৃষ্টু বালিকেরং ।

প্রবিশ্য সারঙ্গী । ভো কহু এ স্মৃগাহি বুড়িগা মুহুরা ভণাদি
 . ॥ ৩২ ॥

কীস তুএ মহ গতিগী অলিগং দুমিজ্জই জং তুজ্জা বংশীআ
 অস্মেহিং কক্খডিআ হথে দিট্ঠা তা ম্গগেহি এং ত্তি ॥

কৃষ্ণঃ । সারঙ্গীকে বিজ্ঞাপয় মুখরাঃ যদহং লব্ধ মুরলিকো-
 হসি ॥ ৩৩ ॥

নেপথ্যে । হলা পচ্ছন্না হোহি পচ্ছন্না হোহি ।

সারঙ্গী । ভো কৃষ্ণ ন শৃণু বুদ্ধা মুখরা ভণতি ॥ ৩২ ॥

কস্মাৎ মম নপত্নী অলোকং দৃষাতে । যদব বংশী অস্মাভিঃ কক্খটিকাহন্তে
 দৃষ্টা তন্মার্গস্ব এনামিতি । জটিলরা সহ অস্তাঃ সম্বাদস্তদা নাত্তিগতি গম্যতে ৩৩
 সখি প্রচ্ছন্না ভব প্রচ্ছন্না ভব ।

কৃষ্ণ । সখে ! শঙ্কা করিও না, এ যথার্থই বালিকা ।

সারঙ্গী । (প্রবেশ করিয়া) অহে কৃষ্ণ ! শ্রবণ কর, বুদ্ধা
 মুখরা বলিয়াছেন ॥ ৩২ ॥

কেন আমার নপত্নীকে অলীক দোষারোপণ করিলা,
 তোমার বংশী কক্খটীর হস্তেঃ দেখিয়াছি অতএব আপ-
 নার বংশী গিয়া অব্বেষণ কর ॥

কৃষ্ণ । সারঙ্গিকে ! মুখরাকে গিয়া জানাও যে, আমি মুরলী
 পাইয়াছি ॥ ৩৩ ॥

(বেশ গৃহে)

সখি ! প্রচ্ছন্না হও, প্রচ্ছন্না হও ॥

সারঙ্গী । নেপথ্যাভিমুখমবলোক্য সের্ষং । হলা রাহিএ
চেচবুদ্ধস্ম তলে 'তুমং আআরেদি মে ভাছুও তা তথ
কিন্তি ন পদাসি ॥

নেপথ্যে ।

হদাসে সাহা সারঙ্গমুহি সারঙ্গিএ তুমং বি ছুদিয়া জুটিল
সংবৃত্তা তা বুদ্ধ সদূলস্ম তুওকোডরে পডেহি ॥

সারঙ্গী । সামর্ষং । ললিতে ওলটিঅ মং জেজব তুমং

সারঙ্গী । রাহিএ রাধিকে বালক স্বভাবোক্তিরিয়ং চৈত্য বৃক্ষস্যা তলে স্বাঃ
আকারয়তি মম ভ্রাতা অভিমন্যুরিত্যর্থঃ । তত্তত্র কিমিতি ন গতাসি । হতাশে
শাখা সারঙ্গ বানর স্তম্ভ মুখমিব মুখঃ বস্তা হে তথা ভূতে সারঙ্গিকে স্বমপি
দ্বিতীয়া জুটিল সংবৃত্তা তদ্বন্ধ শাদূলস্যা তুও কোটরে পত ।

সারঙ্গী । ললিতে উলটিঅ ইতি অপরাধং কৃতবতী ত্বং তদপি মাং

সারঙ্গী । (বেশ গৃহের দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া ঈর্ষার সহিত)
হালো রাধে ! আমার ভ্রাতা অভিমন্যু চৈত্য বৃক্ষের মূলে
তোমাকে অন্বেষণ করিয়াছেন, কি জন্যে তুমি সেখানে
যাও নাই ॥

(বেশ গৃহে)

হতভাগি বানর মুখি সারঙ্গিকে ! তুই যে দ্বিতীয়
জুটিল হইলি, বৃদ্ধ ব্যাঘ্রের মুখে গিয়া পড় ॥

সারঙ্গী । (সক্রোধে) ললিতে ! তুমি যে আমাকে উল্টা
তর্জন করিতেছ, অতএব থাক আমি গিয়া মাসী জুটি-

তজ্জসি তা অহং গদুঅ মাউমিআএ জউলাএ বিধ-
বিসংসং । ইতি নিজ্জান্তা ॥

মধুমঙ্গলঃ । সারঙ্গী জাদু গাম বালিআপলারবে কস্ম বীসন্তোঃ ॥
নেপথ্যে ॥

সহি রাধে মুঞ্চ মুঞ্চ ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো শূণাহি সংক্টিএণ কিং ভণাদি ললিতা ॥
পুননেপথ্যে ।

কিং তস্করীং যুবতিমানধনশ্চ বংশী
মস্কে করোষি বিকির ত্বরয়া বিদুরে ।
এষা প্রযাতু বনিতাম্বর তস্করায়

তজ্জসীত্যর্থঃ । তদহং গদা মাভূসশ্চে জটিলায়ৈ বিজ্ঞাপয়িষ্যামি ।

মধু । যাতু নাম সজ্জাবনায়াং বালিকা প্রলাপে কস্য বিষম্বতঃ বিশ্বাসঃ ।
মধু শৃণু সংস্কৃতেন কিং ভণতি ললিতা । বিকির ক্ষিপ ॥ ৩৪ ॥

লাকে বলিয়া দিচ্ছি । (এই বলিয়া প্রস্থান)

মধুমঙ্গল । যাউক, বালিকার প্রলাপে কাহার বিশ্বাস হইবে ।
(বেশ গৃহে)

সখি রাধে ! ত্যাগ কর, ত্যাগ কর ।

মধুমঙ্গল । 'অহে ! শ্রবণ কর, ললিতা সংস্কৃত ভাষায় কি
বলিতেছে ॥

যুবতিগণের মানধন অপহরণকারিনী বংশীকে কোড়ে
করিতেছ কেন ! শীঘ্র দূরে নিক্ষেপ কর । এ স্ত্রীগণের
বস্ত্রচোরের নিকট গমন করুক, যোগ্য বস্ত্র যোগ্য বস্ত্র
সহিত সঙ্গত হউক গা ॥

যোগেন সঙ্গমিহ চিত্তং বস্তু যোগ্যং ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা । সখে পশ্যেয়মঞ্চলাবংশীঃ বলাদিবাকৃষা
পুস্তাচ্চিক্কেপ । তদিমাং গৃহাণ ॥

মধুমঙ্গলঃ । তথা করোতি ॥ ৩৪ ॥

নেপথ্যে দূরতঃ । অম্মো সারঙ্গীএ অসচ্চং ন ভণিদং ।

কৃষ্ণঃ । সবাথং । সখে "পশ্য পুরো নিষ্ঠুরেয়মুপস্থিতা
জরতী ।

মধুমঙ্গলঃ । হন্তু সাতন কহু ভুজঙ্গীব কুরমুখী এমা রোমা-
বেদেণ জট্ঠিৎ থিপন্তী পুরুষং গজ্জই জড়িলা ॥ ৩৫ ॥

অম্মো ইতি জীণাঃ বিষয়োক্তিঃ সারঙ্গ্যা অসত্যং ন ভণিতং ।

মধু । শ্রাবণ কৃষ্ণ ভুজঙ্গীব কুরমুখী এমা রোমা বেষেণ যষ্টিঃ ক্ষিপন্তী
পুরুষং গর্জতি ॥ ৩৫ ॥

কৃষ্ণ । (দ্রবং হাস্য করিয়া) সখে ! ঐ দেখ অঞ্চল হইতে
বল পূর্বক বংশী আকর্ষণ করিয়া দূরে নিক্ষেপ করিল
অতএব তুমি পিয়া কুড়াইয়া লইয়া আইস ॥

মধুমঙ্গল । তাহাই করিলেন ॥ ৩৬ ॥

(বেশ গৃহে)

ও মা ! সারঙ্গী যেমিথ্যা কথা বলিল না ।

কৃষ্ণ । (বাথার সহিত) সখে ! দেখ দেখ, অগ্রে নিষ্ঠুরা
জটীলা উপস্থিত ।

মধুমঙ্গল । হায় ! শ্রাবণ মাসীয় কৃষ্ণ ভুজঙ্গীর ন্যায় কুরমুখী
জটীলা রোমাবেশে যষ্টি নিক্ষেপ করিতে করিতে নিষ্ঠুর
গর্জন করিতেছে ॥ ৩৬ ॥

নেপথ্যে ।

ভো দুকুলাস্তার ধুমলেহে পাচহং বঞ্চসি দাণিং কা
পউত্তী ।

মধুমঙ্গলঃ । হকী হকী কদলীব কম্পই রাহিআ ॥ ৩৬ ॥

নেপথ্যে । অজ্ঞে পসীদ পসীদ এ কুখু অন্ধে অবরজ্জাক্স ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো বঅস্ পেক্খ রাহিঅং হথে ঘেত্তু এ ললি-
দাএ সমং পথিদা বুড়্টি ।

কৃষ্ণঃ । সখেদং ন জানে কিমদ্য প্রতিপদ্যতে কঠোরেষং
জটীলা তত্পসৃত্য তত্ত্বমবধার্য্যতাং ।

জটী । দুকুলাস্তার ধুমলেখে প্রতাহং বঞ্চসি ইদানীং কা প্রবৃত্তিঃ ।

মধু । তা ধিক্ হাধিক্ কদলীব কম্পতে রাধা ॥ ৩৬ ॥

আর্য্যো প্রসীদ প্রসীদ ন খলু বয়ং অপরাধ্যামঃ ।

মধু পশু রাধিকাং হস্তে গৃহীত্বা ললিতয়া সমং প্রস্থিতা বৃদ্ধা ।

(বেশ গৃহে)

রে ছুষ্ঠে কুলাস্তার কলঙ্কিনি ! প্রতাহই আমাকে বঞ্চনা
কর, এখন এ কি প্রবৃত্তি !

মধুমঙ্গল । তা ধিক্ তা ধিক্, শ্রীরাধা যে কদলী বৃক্ষের ন্যায়
কাপিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

(বেশ গৃহে)

আর্য্যো ! প্রসন্ন হউন, আমরা কোন অপরাধ করি নাই ।

মধুমঙ্গল । অহে বয়স্য ! ঐ দেখ শ্রীরাধার হস্ত ধরিয়া
ললিতার সহিত বৃদ্ধা জটীলা চলিয়া যাইতেছে ॥

কৃষ্ণ । (খেদের সহিত) সখে ! না জানি আজ কি হইবে,
জটীলা অতি কঠোরা, অতএব নিকটে গিয়া বৃত্তান্ত জান ॥

মধুমঙ্গলঃ । নিজ্ঞানস্তঃ ॥

কঃ । নিশ্চয় ।

ব্যক্তিং গতে অম রহস্য বিনোদবৃন্তে

রুক্ষো লঘিক্ত হৃদয় স্তরসাভিমন্যুঃ ।

রাধাং নিরুধ্য সদনে বিনিগৃহতে বা

হা হস্ত লন্তয়তি বা যদুরাজধানীং ॥ ৩৭ ॥

প্রবিশ্য মধুমঙ্গলঃ । পিঅবঅস্ অচ্চরিঅং অচ্চরিঅং পুণং

সদনে গৃহে নিরুধ্য বিনি গৃহতে সংব্রণোতি । যদুরাজধানীং মথুরাং ॥ ৩৭

মধুমঙ্গল । প্রস্থান করিলেন ॥

কঃ । (নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক) হায় ! আমার রহস্য

কেলি প্রকাশ পাইলে লঘু হৃদয় অভিমন্যু অতিশয় রুক্ষ

হইয়া হয় ত শ্রীরাধাকে নিরোধ করিয়া গোপনভাবে

গৃহে রাখিবে, না হয় যদুরাজধানী মধুপুরীতেই বা লইয়া

যাইবে ॥ ৩৭ ॥

যথা রাগ ॥

হাহা রাধে তোমার লগিয়া । নিরবধি পোড়ে মোর

হিয়া ॥ ধ্রু ॥ নাজানি কি জানি হয়ে আজ । বেকত বা

হয় সব কাজ ॥ তুর্যাসঙ্গে মনোহর লীলা । গোকুলে

বেকত ভৈগেলা ॥ অভিমন্যু লখিব আশয় । বান্ধিয়া বা

রাখে নিজালয় ॥ কি বা তোমা লুকাইয়া রাখে ।

তবে আমি দেখিব কাহাকে ॥ কিবা সে মুখরা লইঞা

যায় । তবে আমি কি করি উপায় ॥ এ যদুনন্দন দাস

কহে । না ভাবিহ মঙ্গল আছেয়ে ॥ ৩৭ ॥

মধুমঙ্গল । (প্রবেশ করিয়া) প্রিয়বরসা ! আশ্চর্যা আশ্চর্যা

রাহিআ কম্পি বিজ্ঞাং জাগই ।

কৃষ্ণঃ । কথ্যতাং কীদৃশী বিদ্যা দৃষ্টা ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো কুল বৃদ্ধাভীরৌমণ্ডলে গিণিটোএ উঅবদীএ

অগ্গদো বিকোসন্তী জডিলা রাহিআং গীদা ॥

কৃষ্ণঃ । ততস্ততঃ ।

মধুমঙ্গলঃ । তদো দিট্টং মএ সিগেহেণ বিকথোহিদাসু সঝাসু

সা রাহিআ ওগ্গুণ্ণং উচ্ছারিঅ হসন্তো সুবলো সম্মত্তো ।

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা ততস্ততঃ ।

মধু প্রিয়বয়স্য আশ্চর্য্যং নুনং, রাধিকা কামপি বিদ্যাং জানাতি । ভো কুল বৃদ্ধাভীরৌ মণ্ডলে নিবিষ্টায়াঃ ভগবত্যাঃ অগ্রতো বিক্রোশন্তী জটীলা রাধিকাং নীতা । ততো দৃষ্টং ময়া স্নেহেন বিভিকুভিতাসু সর্কাসু সা রাধিকা অবগুষ্ঠনঃ উৎক্ৰিয়া তাকু । হসন্ সুবলঃ সম্মত্তঃ ।

নিশ্চয় শ্রীরাধা কোন বিদ্যা জানেন ॥

কৃষ্ণ । বল দেখি, কি বিদ্যা দেখিয়াছ ।

মধুমঙ্গল । কুলবৃদ্ধা-আভীরৌমণ্ডলে ভগবতী পৌর্ণমাসী প্রবেশ

করিলে তাঁহার সমীপে জটীলা তিরস্কার করিতে করিতে

শ্রীরাধাকে লইয়া গেল ॥

কৃষ্ণ । তাহার পর, তাহার পর ।

মধুমঙ্গল । তাহার পর দেখিলাম, স্নেহ সহকারে সকলে

সুভিত হইলে শ্রীরাধা অবগুষ্ঠন উদ্ঘাটন করিয়া হাসিতে

হাসিতে সুবল হইলেন ॥

কৃষ্ণ । (হাস্য পূর্বক) তাহার পর, তাহার পর ।

মধুমঙ্গলঃ । তদো হাসকোলাহলে উপরদে রুট্ঠাহিং
সববাহিং নিবুচ্ছিদা লজ্জাএ গদমুহী জডিলা পলাইদা ॥ ৩৮
কৃষ্ণঃ । কথ্যতাং তয়োদ্বিতীয়া কথমভুং ।

মধুমঙ্গলঃ । রাহিআএ কণ্ঠে পডিদেণ কেন বি মন্ত্ৰেণ পডমং
জ্জব্ব মা বৃন্দাকিদা ।

কৃষ্ণঃ । সখে ন রাধিকার্যঃ খস্মিয়ং বিদ্যা । কিন্তু তামভিম-
ন্যুনা সমাহুতামবধার্য মদ্বিনোদায় বৃন্দয়া প্রণীতমিদং
কৌতূহলং ॥

ততো হাস কোলাহলে উপরতে রুট্ঠাভিঃ সর্স্বাভিনির্ভংগিতা লজ্জয়াব-
তমুখী জটীলা পলায়িতা ॥ ৩৮ ॥

রাধিকয়া কর্ণে পঠিতেন কেনাপি মন্ত্ৰেণ প্রথমমেব বৃন্দা কৃতা ॥

মধুমঙ্গল । তাহার পর হাস্য কোলাহল উপরত হইলে
সুকলেই ক্রোধভরে জটীলাকে তিরস্কার করিতে লাগি-
লেন, সুতরাং তখন সে লজ্জায় অবনত বদন হইয়া পলা-
য়ন করিল ॥ ৩৮ ॥

কৃষ্ণ । বল দেখি ঐ দুইজন্যের মধ্যে দ্বিতীয়া ললিতার কি
হইল ॥

মধুমঙ্গল । শ্রীরাধা তাঁহার কর্ণে কোন মন্ত্র পাঠ করিয়া
অগ্রেই তাঁহাকে বৃন্দা করিয়াছিলেন ॥

কৃষ্ণ । সখে ! নিশ্চয় বোধ হইতেছে, এ শ্রীরাধার বিদ্যা নয়,
কিন্তু অভিমন্যু তাঁহাকে আহ্বান করিয়াছে মনে করিয়া
আমার কৌতূহলের নিমিত্ত বৃন্দা এই কার্য্য করিয়াছেন ॥

মধুমঙ্গলঃ । মাট্টহাসং । ভো পিয়স্ স মচ্চং বিঅ কহেসি
দিট্ঠং মএ পুণেবি বুদ্ধাএ নিম্মিদো রাহাবেসো সুঅলো
মহরাঘরে পহিদো ॥ ৩৯ ॥

নেপথ্যে । দধানা মধ্যাহ্ন জলদরুণকান্ত প্রতিময়া
বপুস্তল্যং গণ্ডস্থল তুলিত কারণুব রুচিঃ ।
কৃশাঙ্গীয়ং নিদ্রা পরিমল দরিদ্রাঙ্গি কমলা
সখী রাধাং বাধা হরিবিরহগিনী প্রথয়তি ॥

মধু ভো সতামিব কথয়সি দৃষ্টং ময়া পুনরপি বুদ্ধয়া নিম্মিত রাধাবেশঃ
সুবলঃ মুখরা গৃহে প্রবিশতি ॥ ৩৯ ॥

রাধা হরিবিরহ গিনী সখী বাধাং পীড়াং প্রথয়তি । কথন্তুতা মধ্যাহ্নে
জলন্তী বা অরুণ কান্ত প্রতিমা সূর্য্য কান্ত ময়ী প্রতিমা তয়া তুলাং বপুর্দধানা
গণ্ডস্থলে তুলিতা কারণুবো বকভেদঃ ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গল । (আতিশয় শব্দযুক্ত হাস্যের সহিত) বয়সা !

সত্যই বলিয়াছি, আমি পুনরায় দেখিয়াছি, সুবল-বুদ্ধা
নিম্মিত রাধাবেশ ধারণ করিয়া মুখরার গৃহে গিয়া প্রবেশ
করিল ॥ ৩৯ ॥

(বেশ গৃহে)

কৃশাঙ্গী শ্রীরাধা হরিবিরহে-গিনী হইয়া মধ্যাহ্ন কালীন
প্রজ্বলিত সূর্য্যকান্ত মণির ন্যায় অরুণ বর্ণ বপুঃ এবং কার্ণ-
ণুব পক্ষী তুল্য অর্থাৎ বকের ন্যায় পাণ্ডুর্ণ গণ্ডস্থলের রুচি
ধারণ করত নিদ্রা বেশে মুদ্রিত নয়নকমলে দুঃখাতিশয়
বিস্তার করিতেছেন ॥

যথারাগ ॥

সখি হে মাধব বিরহে রাধিকা । তনু মন কীণ ভেলা

কৃষ্ণঃ । সদৃষ্টিক্ষেপং । সখে দিষ্ট্যা করেণাগুনা সমাশ্বাসি-
তোহস্মি ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গলঃ । গুণং বৃন্দা ভাসিদং অণুকরেদি কীরো ।

কৃষ্ণঃ । সখে দ্রক্টুমিচ্ছামি তাদৃশো বৃন্দা স্তবলো তত
স্বৰ্য্যতাং ।

মধুমঙ্গলঃ । বংশীং কৃষ্ণকরে নিক্ষিপ্য পরিক্রামতি ।

কৃষ্ণঃ । স্তবিচ্যুতাং বংশীমুপলক্কোহস্মি তদেনাং পূরয়ামীতি ।

মধু । নুনং বৃন্দা ভাষিতমহুকরোতি কীরঃ ।

ধিকা ॥ ধ্রু ॥ কাঁচা সোনা যাতে করে গিনি । সে বরণ
দুপর তরনি ॥ যে গণ্ড যুগল শশী শোভা । সে যে হাসে
রতি মনো লোভা ॥ সহজেই কৃশ ধনী মাঝ । ভাস্তি
পড়ে হেন ভেল লাজ ॥ নয়ন কমল যুগ নিদ । পরিমলে
ভৈগেল দরিদ ॥ এ যদুনন্দন দাস কহে । কি বা
নাহি করয়ে বিরহে ॥

কৃষ্ণ । (দৃষ্টি নিক্ষেপের সহিত) সখে ! কি সোভাগ্যের
বিষয়, এই শুকপক্ষী আমাকে আশ্বাস প্রদান করিল ॥ ৪০

মধুমঙ্গল । নিশ্চয় শুক পক্ষী বৃন্দার বাক্যের অনুকরণ
করিতেছে ॥

কৃষ্ণ । সখে ! আমি সেই রূপ বৃন্দা ও স্তবলকে দেখিতে
ইচ্ছা করি অতএব তুমি ত্বরান্বিত হও ॥

মধুমঙ্গল । কৃষ্ণকরে বংশী সমর্পণ করিয়া প্রত্যাবর্তন
করিলেন ॥

কৃষ্ণ । বহু দিন হস্তচ্যুত বংশীকে পুনরায় আজ লাভ করি-

তথা করোতি ॥

মধুমঙ্গলঃ । : ক্ষণমুৎকর্ণো ভবন্ সংস্কৃতেন ।

মনোহারী কোহপি প্রতিমুখ বিসারী মৃদুতয়া

বিরাবোহয়ং বর্য্যাং শ্রবণপরিচর্যাং রচয়তি ।

ততো কর্ণোত্তংশী কৃত চটুলবংশী কলকৃতি

নিরাতঙ্কা শঙ্কে মিলতি কলবিজ্জাবলিরিতঃ ॥ ৪১ ॥

পুনর্বিলোক্য হীহী সন্দ সাধর্ম্যেণ পদারিদোক্ষি জং কঙ্কণ

প্রতিমুখং সর্বাসু দিক্ণু বিসর্ভুঃ বিশেষণ গদ্বং শীলমসা তথা ভূতো
খিরাবঃ শ্রবণয়োঃ সৌখ্যং করোতি । অতএব হেতোঃ কলবিজ্জাবলিঃ
চটক সমুহঃ ইতো মীলতীতি শঙ্কে । কর্ণোত্তংশী কৃত চটুলা বংশীকৃতি বরা
তথাভূতা সতী ॥ ৪১ ॥

হীহী আশ্চর্য্যে শব্দ সাধর্ম্যেণ প্রতারণিতোহস্মি । যং কঙ্কণ সিজিতং
খন্দিদং ॥

লাম, তবে ইহাকে একবার বাদ্য করি, এই বলিয়া
বাজাইতে লাগিলেন ॥

মধুমঙ্গল । (ক্ষণকাল উজ্জ্বলিত কর্ণ করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)
সকল দিকে গমনশীল মনোহর এই মৃদুরব অতিশয় রূপে
কর্ণ রসায়ন করিতেছে এই কারণে বোধ হয় চটক সকল
কর্ণ উত্তোলন পূর্বক মনোহর বংশীরব শ্রবণে আসিয়া
মিলিত হইতেছে ॥ ৪১ ॥

(পুনরায় অবলোকন করিয়া) কি আশ্চর্য্য কি আশ্চর্য্য !
শব্দ সাধর্ম্যে প্রতারণিত হইলাম, এ যে নিশ্চয় কঙ্কণের

সিকিদং কুথু এদং ।

ততঃ প্রবিশতি ললিতয়ানুগম্যমানা রাধা ।

রাধাঃ । অমিঅং পিঅসি স্তমহুরং বমসি

রুঅং বিস্‌সমোহণং বিসমং ।

তুজ্‌বা ণ দুষণমথবা মুরলি

জদো দারুণাসি কিদা ॥

রাধা । অমৃতং পিবসি মধুরং বমসি রুতং বিশ্বমোহনং বিষমং । তব ন দুষণ মথবা মুরলী যতো দারুণাসি ক্রুতা দারুণা রূপাহীনা পক্ষে দারুণা কাঠেন ক্রুতা ।

শব্দ ॥

(অনন্তর ললিতার সহিত শ্রীরাধার প্রবেশ)

শ্রীরাধা । অহে মুরলি ! তুমি যে স্তমধুর অমৃত পান করিয়া বিশ্ববিমোহন বিষম শব্দে উদ্‌গার কর, ইহাতে তোমার কোন দোষ নাই, যে হেতু কঠিন কাষ্ঠ দ্বারা তোমার নির্ম্মাণ হইয়াছে ॥

বথারাগ ॥

শুন তোরে কি বলিব বাঁশী । সতীকুল সকল বিনাশি ॥
 পিঞা পিঞা মাতাইয়া যশ । অবলারে করসি অবশ ॥
 বমন করসি যবে তারে । জগৎ মোহসি মৃদুস্বরে ॥
 অথবা কি তুমি অতি দুখী । বাশিনী বাঁসের যাতে বাঁশী ॥
 দারুতে গড়ল তুয়া দেহ । কেবল দারুণময় গেহ ॥
 এ যদুনন্দন দাস ভণে । কি করে সে স্ককঠিন মনে ॥

ললিতা । হলা পুরদো পুষ্পাঅস্ন মূলে কহো রেহই ।

মধুমঙ্গলঃ । বিলোকা সহর্ষং । দূরে মগগণিজ্জা অথো
কহং সঅং জ্জেক্ব হথে উবখিদো ইতি' পরাবৃত্য' গিঅ-
বঅস্ন পেক্খ বুদ্ধাএ সদ্ধং সুঅলো তুজ্জ্ব সন্নিহিং
লঙ্কো ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণঃ । সন্নেহমালোকা হস্ত প্রিয়ে সখ্যো প্রবিষ্টা মে দৃষ্টিঃ
প্রকামমামোদতে ইতি পরিক্রম্য ভোঃ সখীনাং শিখা-
মণে তরসা সন্নিধীয়তাং ।

ললিতা । সখি পুরতঃ পুষ্পাগস্য মূলে কৃষ্ণো রাজতে ।

মধু । দূরে মার্গনীর্যোহর্থঃ কথং স্বয়মেবোপস্থিতঃ । প্রিয়বয়স্ত পশু
বৃন্দয়া সাক্ষিঃ সুবল স্তব সন্নিধিঃ লঙ্কঃ ॥ ৪২ ॥

প্রিয়ে সখ্যো সুবলে প্রবৃষ্টা দৃষ্টিঃ বস্ত তস্ত প্রিয়ে সখ্যো পূর্ষঃ প্রবিষ্টা বা
দৃষ্টিঃ ইদানীমামোদতে । সখীনাং শিখামণে ইত্যাভরণাণি সাক্ষপাং

ললিতা । সখি ! অগ্রবর্তি পুষ্পাগ বৃক্ষমূলে কৃষ্ণ বিরাজ
করিতেছেন ॥

মধুমঙ্গল । (অবলোকন করিয়া সহর্ষে) এ কি দূরে অশ্বেষণীয়
বস্ত যে স্বয়ং আসিয়া উপস্থিত হইল । (এই বলিয়া
প্রত্যাবর্ত্তন করত) প্রিয়বয়স্য ! দেখ বৃন্দার সহিত সুবল
তোমার নিকট আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণ । (সন্নেহ অবলোকন করিয়া) কি আশ্চর্য্য ! প্রিয়
সখা সুবলের প্রতি আমার দৃষ্টি প্রবিষ্ট হইয়া পরম সুখা-
নুভব করিতেছে । (এই বলিয়া প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক) অহে
সখীসকলে! শিখামণি ! শীঘ্র নিকটে আইস ॥

রাধি । সম্মিত মপার্থ্য হলা মং কথু স্নঅলং জ্জেক
জাণাদি দে বঅসসো ॥

কৃষ্ণঃ । সখে মধুমঙ্গল পশ্য সম্বিধানকস্য কিমপি সৌষ্ঠবং
যদনৌ সাক্ষাদব্রতো রাধিকেব সবয়স্তো প্রতিভাতি ॥

ললিতা । হলা রাহে অপরিফুল্লো এসো সুরবল্লহো ॥ ৪৩ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সের্ষং ঠগ্গিনি বুদ্ধে অজ্জবি কিত্তি অক্ষাণং
পুরদো রাহি ত্তি ভণাসি স্নঅল ত্তি উজ্জুঅং কহেমি ॥

কৃষ্ণঃ । সখে মা ত্বমেবং ব্রবীঃ প্রকামং রাধাভিধানং

সংবিধানকস্ত শিল্পত । সুরবল্লভঃ পুন্নাগঃ পক্ষে ভঙ্গ্য কৃষ্ণশ্চ ॥ ৪৩ ॥

মধু ঠগ্গিনি ধূর্তে বুদ্ধে অদ্যাপি কিমিতি অক্ষাণং পুরতঃ রাধা রাধেতি
ভণ্যমে স্তবলমিতি ঋজুং কথয় । ধিনোতি প্রীণয়তি । আমন্ত্রয়িষ্যে সখো-

শ্রীরাধা । (সহাস্যে হস্তাবরণ দিয়া) সখি ললিতে ! তোমার
সখা আমাকে স্তবল বলিয়া বিবেচনা করিয়াছেন ॥

কৃষ্ণ । সখে মধুমঙ্গল ! অবলোকন কর, শিল্পের কি আশ্চর্য্য
সৌষ্ঠব, যে হেতু আমার অগ্রে এই স্তবল সাক্ষাৎ সব-
য়স্যা রাধার ন্যায় প্রকাশ পাইতেছে ॥

ললিতা । সখি রাধে ! এই সুরবল্লভ অর্থাৎ পুন্নাগ প্রফুল্ল হয়
নাই ॥ ৪৩ ॥

মধুমঙ্গল । ঠগ্গিনি বুদ্ধে ! এখনও আমাদের অগ্রে রাধা
এই কথা বলিতেছ, স্তবল এই সরল কথা বলিতেছ না
কেমন ? ॥

কৃষ্ণ । সখে ! তুমি এরূপ বলিও না, আমাদের রাধা নাম

ধিনোতি মাং তদনেনাহমপ্যামন্ত্রয়িষ্য ইতি সন্নিধায়
সখি, রাধে পরিষজস্ব মাং ক্ষণমহং তদেব প্রিয়াভিগম্য .
সৌখ্যমনুভাবামি ।

ললিতা । রাধাং পৃষ্ঠতঃ কুত্বা গাঅরতথ গদুঅ স্খলং জ্জেক্স
আলিঙ্গেহি অলং ইমিণা দত্ত মুদ্রা পাও এণ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সরোষং । বৃন্দে তুমং পইদীএ বি গুণং ললিতা
সমুত্তা জংপজ্জুস্বঅং পিঅবঅসং বারেসি ।

প্রবিশ্য বৃন্দা । সখি রাধে ত্বদুজ্জ বল্লরী স্পর্শ কামুকোহগ্রং
ধরিস্যামি ।

ললি । নাগর তত্র গত্বা স্খলমেবালিঙ্গয়ঃ । অলমেনেন দত্তমুদ্রা প্রক্ষেপেণ ।

মধু । বৃন্দে ত্বং প্রকৃত্যপি নুনং ললিতা সংবৃত্তা । যৎ পর্যাৎসুকং প্রিয়-
বয়স্তুং বারয়সি । কুরু আনন্দয়চ ॥ ৪৪ ॥

অনেক রূপে প্রীতি প্রদান করিতেছে অতএব রাধা
নামেই আমি সম্বোধন করিব । (এই বলিয়া নিকটে
গিয়া) সখি রাধে ! আমাকে আলিঙ্গন কর, ক্ষণকাল
আমি সেই প্রিয়ালিঙ্গনজনিত সুখ অনুভব করি ॥

ললিতা । (শ্রীরাধাকে পৃষ্ঠদেশে করিয়া) নাগর ! সেই
খানে গিয়া স্খলকেই আলিঙ্গন কর, এখানে দত্তমুদ্রা
প্রয়োগের প্রয়োজন নাই ॥

মধুমঙ্গল । (ক্রোধের সহিত) বৃন্দে ! তুমি যে যথার্থই ললি-
তার মত হইলা, যে হেতু উৎকণ্ঠিত প্রিয়বয়সাকে নিবা-
রণ করিতেছ ? ॥

বৃন্দা । (প্রবেশ করিয়া) সখি রাধে অগ্রবর্তী এই পুষ্পাগ

পুরস্তাং পুনাগঃ তদৌনং দোহদ দানেনোৎফুল্লয় ॥ ৪৪ ॥
 মধুমঙ্গলঃ । সবিস্ময়ঃ । বয়স্যস দিট্ঠং বৃন্দাএ ইন্দ্রজালং ।
 ইতি সূকৌতুকমবেক্ষ্য । ইন্দ্রজালিনি বৃন্দে ঘণাইদী
 বি ধুমলেহা বিঅড্ঢ সারঙ্গং কড্ঢিহুং গারিহদি ॥
 বৃন্দা । আৰ্য্য তড়িদ্দাম কণ্ঠীয়ং কাদম্বিনী প্রতীয়তাং ।

মধু বয়স্য দৃষ্টঃ বৃন্দয়া ইন্দ্রজালং । ইন্দ্রজালিনি বৃন্দে ঘণাকৃতিরপি
 ধুমলেহা বিদগ্ধ সারঙ্গং আক্ৰুষ্টং নার্তি । সারঙ্গচাতকঃ । কাদম্বিনী মেঘ
 মালা । তেন তং আক্ৰুষ্টং ঘোণৈবোবেয়ঃ ইত্যর্থঃ । নায়েং সুবলঃ সত্ৰৈব
 রাধেতি ভাবঃ ।

তোমার ভুজ লতা স্পর্শ কামনা করিতেছে অতএব দোহদ
 অর্থাৎ পুষ্পোৎপত্তির নিমিত্ত ঔষধ বিশেষ দ্বারা ইহাকে
 প্রফুল্লিত কর ॥

পক্ষান্তরে । সখি রাধে ! অগ্রবর্তি এই পুরুষ শ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ
 তোমার ভুজলতা স্পর্শ কামনা করিতেছেন অতএব
 অতীকৃত দান দ্বারা ইহাকে আনন্দিত কর ॥ ৪৪ ॥

মধুমঙ্গল । (বিস্ময়ের সহিত) বয়স্য ! বৃন্দার ইন্দ্রজাল
 দেখিলা (এই বলিয়া সূকৌতুকে দৃষ্টিপাত করত) ইন্দ্র
 জালিনি বৃন্দে ! তুমি ধূম রাশিতে মেঘ প্রতীতি করাইয়া
 বিদগ্ধ চাতককে আকর্ষণ করিতে পারিবা না ॥

বৃন্দা । আৰ্য্য ! এই মেঘমালার কণ্ঠে বিদ্যুৎমালা আছে
 নিশ্চয় জানিও, অতএব অবশ্য আকর্ষণ করিতে শক্তি
 আছে অর্থাৎ এ সুবল নয়, সত্যই রাধা, তড়িদ্দাম কণ্ঠ

কৃষ্ণঃ । নিভালা সবিস্ময়ং । কণ্ঠং সত্যমেবানয়া রঙ্গণ

মালিকয়া দুস্ত্যজ কণ্ঠীয়ং প্রিয়া মে বার্ষভানবী ।

মধুমঙ্গলঃ । আই বুদ্ধে দেই পসীদ পসীদ মা কখু বুদ্ধি
মোহেহি জং রাহা চেচ্চ বুদ্ধতলে পথিদা ।

রুন্দা । আৰ্য্য রঙ্গণ মালিকা স্পর্শানভিচ্ছ কণ্ঠী কৃত্রিমৈব
রাধিকা বিশাখয়া সাক্ষিঃ তত্র গতা ॥ ৪৫ ॥

তড়িদ্দাম কণ্ঠীহাসাধারণ লক্ষণেন কৃষ্ণঃ পরিচিণোতি সত্যমিতি কৃত্রি-
মৈব রাধা সূবলঃ ॥

মধু অয়ি বুদ্ধে দেবি প্রসীদ প্রসীদ মা খলু বুদ্ধি মোহয় । যৎ রাধা
চৈতা বুদ্ধতলে প্রস্থিতা । কৃত্রিমৈব রাধা সূবলঃ অতএব তদ্রোক্তং পুণে
বুদ্ধে নিশ্চিন্দ রাহাবেসো সূঅলো মুহুরাঘরে পহিদ্ ইতি ॥ ৪৫ ॥

এই অসাধারণ লক্ষণ দ্বারা কৃষ্ণই ইহার সত্য পರಿচয়
পাইবেন ॥

কৃষ্ণ । (অবলোকন করিয়া বিস্ময়ের সহিত) সত্যই যে এই
রঙ্গণ মালিকা দ্বারা কণ্ঠ বিভূষিত করিয়া বৃষভানু তনয়া
প্রিয়তমা আসিলেন না কি ? ।

মধুমঙ্গল । অয়ি দেবি বুদ্ধে ! প্রসন্ন হও, প্রসন্ন হও, অঙ্গ
বুদ্ধি বিমোহিত করিও না, শ্রীরাধা ত 'চৈতা' বুদ্ধতলে
প্রস্থান করিয়াছেন ॥

রুন্দা । আৰ্য্য ! যাহার কণ্ঠে রঙ্গণ মালা স্পর্শ হয় নাই সেই
কৃত্রিম রাধা, বিশাখার সহিত চৈতা বুদ্ধমূলে গমন করি-
য়াছে, বস্তুত ইনিই যথার্থ রাধা ॥ ৪৫ ॥ !

কৃষ্ণঃ । রাধামবলোক্য

তবানুকারাং সুবলং দিদৃক্ষুণা

ময়া ত্রমাপ্তা পরতঃ সুদুর্লভা ।

স। দৃশ্যতঃ কাচমিবাভিলষাতা

প্রেমাগ্র ভূমি বর্গিজ্জা হরিগ্গণিঃ ॥ ৪৬ ॥

রাধিকা । চিট্ চিট্ চিট্ চিট্ বিজ্ঞাদোহসি ।

ললিতা । জলই সহী মহ রাহী মন্দা জং হোই নীলিনী রাআ ।

অনুকারাং সাদৃশ্যাদ্বেতোঃ । হরিগ্গণি মরকতং ॥ ৪৬ ॥

রাধা তিষ্ঠ তিষ্ঠ বিজ্ঞাতোহসি ॥

ললি জলতি সখী মম রাধা মন্দা বদ্ববতি নীলিনী রাগা ।

কৃষ্ণ । (শ্রীরাধাকে অবলোকন করিয়া) প্রিয়ে ! যেমন
কাচাভিলাষী বর্গিক কাচ অন্বেষণ করিতে করিতে সম্মু-
খস্থ ভূমিতে সাদৃশ্য বশত মরকত মণি লাভ করে, তদ্রূপ
আমিও ত্বং সদৃশ বেশধারি সুবলকে দেখিতে ইচ্ছা
করিয়া প্রেমময় ভূমি সুদুর্লভা তোমাকে প্রাপ্ত হই-
লাম ॥ ৪৬ ॥

শ্রীরাধা । থাক থাক, জানা গিয়াছে ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! আমার প্রিয়সখী নীলীরাগময়ী * বলিয়া -

অতিশয় মন্দভাগিনী স্মতরাং নিরন্তর দন্ধ হইতেছেন কিন্তু

* নীল জব্য বর্ণে যে বর্ণ উৎপন্ন হয় তাহার নাম নীলী । যেমন নীল-
রঞ্জিত বস্ত্রকে সহস্রবার প্রক্ষালন করিলেও তাহার নীলিমার হ্রাস হয় না
প্রত্যুত শোভাতিশয় বিস্তার করে, তদ্রূপ রাগকে নীলীরাগ বলে ।

কহং তুমং নন্দসি জং ধনো হারিদ্র রাগসি ॥ ৪৭ ॥

কৃষ্ণঃ । রোহিণ্যাধর শোভয়া বিহরসে জ্যোষ্ঠাসি বামলুবাং
বাণ্যা রাজসি চিত্রয়া পরিজনেষাদ্র্যং ধিয়ং যচ্ছসি ।
রাধে ত্বং শ্রবণোত্তরেতি পরিতস্তারোদয়োল্লাসিনী

কৃষ্ণ ত্বং নন্দসি যং ধনো হারিদ্র রাগোহসি । হরিদ্র রাগস্ত গ্রহণে ত্যাগেচ
ভুজরত্নাং তব রাধা বিষয়ে দুঃখং নোৎপদ্যতে নীলীরাগস্ত ত্যাগে দুঃশকভাং ।
তদ্বিষয়ে দুঃখমেব প্রাপ্নোতি মে সম্বীতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

অধর শোভয়া ত্বং রোহিণী লোহিত বর্ণা পক্ষে শক্ল স্লেষণে রোহিণী
নক্ষত্রং । জ্যোষ্ঠা শ্রেষ্ঠা পক্ষে তন্মাম নক্ষত্রং । চিত্রয়া মনোহরয়া বাণ্যা
রাজসি পক্ষে পূর্ববৎ । অদ্র্যং স্তম্ভদাং । শ্রবণাভাং কর্ণাভাং উত্তরা

কৃষ্ণ ! তুমি হারিদ্র রাগ প্রযুক্ত সর্বদা আনন্দানুভব
করিতেছ অতএব তুমি ধন্য, অর্থাৎ হরিদ্রাসয় রাগ
গ্রহণ এবং ত্যাগ অনায়াস সাধ্য বলিয়া তোমার রাধা
বিষয়ে কোন দুঃখ উৎপন্ন হয় না, কিন্তু নীলীরাগের
ত্যাগ দুষ্কর প্রযুক্ত আগার প্রিয়সখী তোমার বিষয়ে
নিরন্তর দুঃখানুভবই করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

কৃষ্ণ । রাধে ! তুমি লোহিত বর্ণ অধর শোভায় সুশোভিত
হইতেছ বলিয়া সুন্দরী গণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ হইয়াছ, বিচিহ্ন
বাক্যে বিরাজিত হইতেছে বলিয়া পরিজন বর্গ সকলে

* যে অতিশয় শোভা প্রকাশ করে না অথচ শীঘ্র বিনষ্ট হয় তাহাকে
হারিদ্র রাগ বলে । যেমন হরিদ্রা রঞ্জিত বস্ত্র অতিশয় শোভিত হয় না, অথচ
শীঘ্র বিনষ্ট হয় তদ্রূপ ।

নাশ্লেষাপর্ণ দীক্ষিতে ময়ি কথং দাক্ষিণ্যমাতিষ্ঠসি ॥
 বৃদ্ধা । মুখা যানোল্লাহাদ্গুণয়সি কিমঙ্গানি কঠিনে
 ক্লমং ধংসে কিম্বা প্রিয়পরিজনাভ্যর্থন বিধৌ ।
 প্রকামং তে কুঞ্জালয় গৃহপতিস্তাম্যতি পুরঃ
 কৃপালক্ষ্মীবস্তং চটুলয় দৃগন্তং ক্ষণমিহ ॥

শ্রেষ্ঠা । পক্ষে শ্রবণা চাসৌ উত্তরা চেতি সা । তারাগাঃ মুক্তানাঃ নক্ষত্রাণাঃ
 চ উদয়ে উল্লাসিনী ইতি শব্দ হেতৌ অতএব আল্লোবা নক্ষত্রং তস্তা অর্পণে
 পক্ষে আল্লোব আলিঙ্গনং দাক্ষিণ্যং আনুকূল্যং । ইহ কক্ষে দৃগন্তং কটাক্ষং
 চটুলয় কীদৃশং দৃগন্তং কৃপালক্ষ্মীবস্তং ॥ ৪৮ ॥

সুখদ বুদ্ধি সমর্পণ করিয়া থাক, তোমার সদৃশ কর্ণদ্বয়
 কাহারও নাই, তুমি মুক্তামালাতেই উল্লাস প্রকাশ করি-
 তেছ, তবে কেন আমাতে আলিঙ্গন বিষয়ে আনুকূল্য
 অবলম্বন করিতেছ না ? ॥

বৃদ্ধা । হে কঠিনে ! বৃথা যান তরে অঙ্গ সকলকে ক্রোশ
 দিতেছ কেন ? কেনই বা প্রিয়পরিবারবর্গের প্রার্থনা
 বিষয়ে ক্রোধ ধারণ করিতেছ, এই দেখ তোমার অগ্রবর্তি
 কুঞ্জালয়ের গ্রহপতি যথেষ্টরূপে ক্লিষ্ট হইতেছেন, অতএব
 ক্ষণকালের নিমিত্ত ইহার প্রতি কৃপা শোভাশালি নয়না-
 ঞ্চল নিক্ষেপ কর ॥

যথারাগ ॥

পরিজন সুধাময় বাণী । না শুনসি কানে অগেআনি ॥
 রাঢ়াওসি কাহে অতিরোষ । না শুনসি হরি গুণ দোষ ॥

কৃষ্ণঃ । নিষ্ঠুরা ভব যুদী বা প্রাণাস্তৃমসি রাধিকে ।

অস্তি নান্যা চকোরস্য চন্দ্রলেখাং বিনা গতিঃ ॥ ৪৮ ॥

রাধিকা । সচ্চং মায়িণং বি ভুমং বিমোহংগোসি ।

ইতি সশব্দং ক্রন্দতি ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

ধারা রাম্পময়ী নযাতি বিরতিং লোকস্ত নিমিৎসতঃ

প্রেমাস্মিতি নন্দনন্দন রতং লোভান্মনো মাকৃথাঃ ।

ইথং ভূরি নিবারিতাপি তরলে মদ্বাচি মাচীকৃত

রাধি সত্যং মায়ি নামপি ত্বং বিমোহনোহসি ।

মিছাই মান দহ নাই । কাহে তনু সূতাপসি তাই ॥

তোহে লাগি সূতাপিত কান । অতএ তেজহ তুয়া মান ॥

হৃদয়ে করুণা উপজাই । দিঠি কোণে নিরখি কানাই ॥

অতি কাতর রসরাজ । এ যত নন্দন কহে কাষ ॥

কৃষ্ণ । রাধে ! কঠোরা হও বা যুদীই হও কিন্তু তুমিই আমার

প্রাণ, যেমন চন্দ্রলেখা ব্যতিরেকে চকোরের অন্য গতি

নাই, তদ্রূপ তোমা ভিন্ন আমার জীবনে অন্য উপায় নাই ।

শ্রীরাধা । সত্যই তুমি মায়াবিদগ্ধের বিমোহন কারি (এই

বলিয়া উচ্চ স্বরে রোদন করিতে লাগিলেন) ॥

ললিতা । সংস্কৃত ভাষায়) সুন্দরি ! তোমাকে বলিরাছিলাম

যে ব্যক্তি নন্দনন্দন নিষ্ঠ প্রেম নির্মাণ করিতে ইচ্ছা করে,

তাহার কখন অশ্রু ধারার বিরাম হয় না, অতএব তুমি

লোভ বশতঃ ঐ প্রেমে মন সংযোগ করিও না, হে তরলে

ভ্রমর। নহি গৌরবঃ স্তমকরোঃ কিং নাদ্য রোদিষ্যসি ॥

কৃষ্ণঃ । করারবিন্দেন রাধিকাশ্চ বিন্দুনপসারয়তি ।

রাধিকা । মুক্ত জগে বি বন্ধং ব্যবহরন্তো কৌস গ লজ্জসি ।

কৃষ্ণঃ । স্মরক্ৰীড়া লুক্ঃ পশুপরমণীষু স্ফুটমহং

তথাপ্যাক্ষোর্বর্তি স্তমসি মম দিব্যাঞ্জনময়ী ।

মুগ্ধ জনেপি বক্রং ব্যবহরন্ কস্মাৎ ন লজ্জসে । তপাদ্যা নিদাঘাদ্যা ঋতু
লক্ষ্মী স্তম্ভস্তব পুষ্পাদীনি ভৃঙ্গঃ কিং ন ভজতি তদপি মধু শ্রীঃ বসন্ত শ্রীঃ রসো-

এই প্রকার বারম্বার নিবারণ করিলেও তুমি আমার
বাক্যে ভ্রমর বক্র করিয়াছিলে, আদর প্রকাশ কর নাই,
তবে কেন আজ রোদন না করিবা ॥

যথারাগ ॥

হরি সঙ্গে যে করে পীরিতি । দিঠি জল না হয়ে বিরতি ।

ইথে নাহি তাহে পুনঃ পুনঃ । নিবেধ করলু হাম ছুন ॥

ভ্রজপতি নন্দনের সাথ । পিরিতি জানিয়ে উপজাত ॥

এই সেই প্রেম তরুবরে । সেচয়ে আপন দিঠি জলে ॥

এ যত্ননন্দন দাস কহে । পিরিতি হইতে কিবা নহে ॥

কৃষ্ণঃ । শ্রীরাধার অশ্রু বিন্দুসকল মার্জন করিতে লাগিলেন ।

শ্রীরাধা । মুগ্ধজনে বক্র ব্যবহার করিতে কি লজ্জা বোধ করি-

তেছ না ।।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে ! যদিচ আমি স্পর্শরূপে গোপরমণী সকলে

কন্দর্পকেলি লুক্ হইয়াছি সত্য, তথাপি তুমি আমার এই

নেত্রদ্বন্দ্বের দিব্যাঞ্জন স্বরূপ, দেখ গ্রীষ্ম প্রভৃতি ঋতু জনিত

তপাদ্যাঃ কিং ভৃঙ্গঃ পৃথুলমৃতুলক্ষ্মী নভজতে

রসোল্লাসাদেনং তদপিহি মধুশ্রী মদয়তি ॥

বৃন্দা । সখি যথার্থং বক্তি বনমালী ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে ত্বয়া সহচর্যা বনবিহারচর্যামঙ্গীকর্তু মিচ্ছামি ।

বৃন্দা । তেনাহং সখীবৃন্দমবধাপয়ামীতি পরিতঃ পশ্যন্তী ।

স্মিতং বিতনু মাধবি প্রথয় মল্লিহাসোদগমং

মৃদা বিকস পাটলে পুরট যুথি নিদ্রাং তাজ্জ ।

প্রসীদ শতপত্রিকে ভজ লবঙ্গবল্লি শ্রিয়ং

দধার সহ রাধয়া হরিরয়ং বিহার স্পৃহাং ॥

ল্লাসাদ্ভেতোরেনং ভ্রমরং মদয়তি অন্য ঋতু শেচভাসেবিত্তপি ভ্রমরে সর্বতঃ
পরমোংকুষ্ঠাপি বসন্তশ্রী নোদাস্তে প্রভাত আনন্দয়তোব যথা ত্বমপি তথাভূতা
ভবেতি ভাবঃ । পাটলা প্লাডব ইতি খাতা শতপত্রিকে যুতীতি খাতা ।

পুষ্প সকলে মধুকর কি রমণ করে না তথাপি বসন্ত শ্রী

রসাতিশয় প্রযুক্ত ঐ ভ্রমরকে আমোদিত করিয়া থাকে ॥

বৃন্দা । সখি ! বনমালী সত্য কথা বলিতেছেন ।

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! তেমোর সংহিত বন বিহারের আচরণ অঙ্গীকার
করিতে ইচ্ছা করি ॥

বৃন্দা । তবে আমি সখীসকলকে অবগত করাই । (এই

বলিয়া চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত পূর্বক) মাধবি । হাঁসা বিস্তার

কর, মল্লিকে ! হাস্যোদগম প্রকাশ কর, পাটলে ! আনন্দ

সহকারে প্রফুল্লা হও, স্বর্ণ যুথিকে ! নিদ্রা পরিত্যাগ কর,

আজ শ্রীরাধার সহিত মাধব বিহার স্পৃহা অবলম্বন করুন

মধুমঙ্গলঃ। হী হী কহং কান্তার জক্খিণীএ বাআমোত্তঃ

উফুল্লোকিঅং বল্লিমণ্ডলং ॥

কৃষ্ণঃ। সখে চিত্তমামোদয়ন্তি পুষ্পামোদবতো। মে বীরুধঃ।

মধুমঙ্গলঃ। বয়স্ তুঙ্গাণং সব্বাও চিত্তং আমোদেত্তি লদাও

মম উণ একা হেম জুহী জ্জেক্স জং গোউলেসরীএ সক্তিঅ

গব্ব বিঅং বিঅ থবঅং ধারেহি ॥ ৪৯ ॥

ললিতা। স্মিতা। অজ্জ তদো কখু পঅড়াদে রসজ্জদা।

মধুমঙ্গলঃ। সের্ষং বঅস্ পেক্খ পেক্খ ইমাও রক্তাও বি

মধু বিহস্ত কথং কান্তার যক্ষিণ্যা বাচা মায়েণ উৎফুল্লীকৃতং বল্লীমণ্ডলং।

বয়স্ যুগ্মকং সৰ্ব্বাশ্চিত্তমামোদয়ন্তি লতাঃ। মম পুনর্হেমযুথী এব বা গোকুলেশ্বরীয়া সংস্কৃতং গবাস্ততমিব স্তবকং ধারয়তি ॥ ৪৯ ॥

ললি। আৰ্য্য ততঃ খলু প্রকটা তে রসজ্জতা।

মধু বয়স্ পশু এতাঃ রক্তাঃ অপি বক্রাঃ কিংশুক কলিকা গোপিকা ইব

মধুমঙ্গল। (হীহী রবে উচ্চহাস্য করিয়া) কি আশ্চর্য্য ! বন

যক্ষিণী বৃন্দা কি রূপে বাক্য মাত্রে লতাসকলকে প্রফুল্লিত করিল !।

কৃষ্ণ। সখে ! পুষ্প গন্ধ শালিনী এই সকল লতা আমার

চিত্তকে আমোদিত করিতেছে সত্য কিন্তু গোকুলেশ্বরীর

সংস্কৃত গবাস্ততের ন্যায় স্তবক ধারিণী এই স্বর্ণ যুথীই

কেবল আমার চিত্ত সন্তোষ করিতেছে ॥ ৪৯ ॥

ললিতা। (ঈষৎ হাস্য করিয়া) আৰ্য্য ! এই কারণেই তোমার

রসজ্জতা বিখ্যাত আছে ॥

মধুমঙ্গল। (ঈর্ষার সহিত) এই সকল রক্তবর্ণ হইলেও বক্র

বন্ধাও কিংমুখ কলিআও গোইআও বিঅ মং ন মুহা-
বেন্তি ॥ ৫০ ॥

ললিতা । বুন্দে এদে বল্লআবিঅ পেঞ্চীঅন্ত জবাখবআ ছে
কখু লোঅণ লোহণিজ্জা বি গামোদং বিথারেন্তি ॥ ৫১ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সরোষং । জাণেক্স তুক্ষাণং গোইণং কন্মঃ

মাং ন মুখয়ন্তি । কিংগুকঃ পলাশঃ । অয় প্রেমবতীঅপি গোপীষু বামা
লক্ষণং বক্রতুমিত্যাক্ষেপঃ ॥ ৫০ ॥

ললি বুন্দে এতে বল্লবা প্রেক্ষাস্তাং জবাস্তবকাঃ । যে থলু লোচন লোভ-
নীয়া অপি নামোদং বিস্তারয়ন্তি । অত্র কৃষ্ণাদিষু বহিঃ সৌন্দর্য্যমাত্রং লক্ষ্যন্তে
প্রেম গন্ধোহপি নাস্তীত্যাক্ষেপঃ ॥ ৫১ ॥

মধু জানীমঃ যুগ্মাকং গোপীনাং কন্ম যা রস কুন্তমপি দৃঢ়ং নির্মল্য স্নেহং
কর্ষন্তি । অয়ং ভাবঃ । যুগ্মদ্বন্দ্ব পাতেন স্নেহময়োহপি দৃঢ় দধাদি কুন্ত
বিলোড়নতো নবনীতোংক্রমেণ স্নেহ রহিতো ভবতি কুতঃ পুনর্যুগ্মাসু স্নেহ
সম্বন্ধঃ । স্নেহময় ময়ি কৃষ্ণঃ তদগুণোং ক্রমেণ স্নেহ হীনঃ ভবত্যো বদন্তীতি

পলাস কলিকা সকল গোপিকার ন্যায় আমাকে স্তম্ভ
প্রদান করিতেছে না ॥ ৫০ ॥

ললিতা । বুন্দে । গোপগণের ন্যায় জবা স্তবক সকল অবলো-
কন কর, এগুলি দেখিতে মাত্রই সুন্দর, গন্ধ প্রকাশ দ্বারা
চিত্ত আমোদিত করিতে পারে না, অর্থাৎ কৃষ্ণে বহিঃ
সৌন্দর্য্য মাত্র আছে, প্রেম গন্ধও নাই ॥ ৫১ ॥

মধুমঙ্গল । জানি তোমাদের গোপিকা সকলের কন্ম, তোমরা
রস কুন্তকে দৃঢ়তর নির্মল্যন করিয়া স্নেহ আকর্ষণ কর

জাতু রসকুন্তং বি দিচং গিম্মহি সিগেহং কড্‌টন্তি ॥ ৫২ ॥

রুন্দা । স্মিতা সখি ললিতে ।

যে দণ্ডপাশভাজঃ স্ফুটং বহন্তঃ মনঃ শিলাকল্পং ।

কান্তারমাশ্রয়ন্তে তেভ্যো বঃ ক্ষেমমূলসতু ॥ ৫৩ ॥

কুম্বঃ । স্মিতং কুত্বা । বৃন্দে জাতং জাতং বুদ্ধিং মৃচ্ছ যতা

ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

দণ্ডপাশো লোকমারগণঃ গবাঃ কলিলাদার্থঞ্চ ভজন্তে । নির্দয়ত্বেন
শিলাকল্পং মনোবহন্তঃ মনঃশিলা ধাতু বিশেষ স্তেন আকল্পং বেশঃ চ ।
কান্তারং দুর্গমং বস্ত্র আশ্রয়ন্তে বস্ত্রপাতিন ইতি ভাবঃ । পক্ষে গোচারগণং
বনমার্গ কুম্বাদয় ইতি বস্ত্রপাতিনঃ । শত্রু গ্রহরণ প্রেমচ্ছেদনাদিক্তিঃ প্রাণ-
হরণত্বেন তুলা এবন্তি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

কুর্জিকা ক্ষীরবিকারঃ ।

অর্থাৎ তোমাদের হস্ত স্পর্শে স্নেহময় দধি দুগ্ধাদি কুন্ত
বিলোড়ন হেতু নবনীত উথিত হইয়া স্নেহ রহিত হয়,
সুতরাং তোমাদের স্নেহ সম্পদ কোথায় ॥ ৫২ ॥

রুন্দা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) সখি ললিতে ! যাহারা স্পর্শ
রূপে পাষণ তুলা মনবহন পূর্বক দণ্ড ও রজ্জ ধারণ করিয়া
দুর্গম পথ আশ্রয় করিয়া থাকে, সেই সকল ব্যক্তি হইতে
তোমাদের কল্যাণ হউক ॥ ৫৩ ॥

কুম্ব । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) বৃন্দে ! জানিলাম জামিলাম,
ক্ষীর খণ্ডের লোভে উৎকোচ খাইয়া তোমার বুদ্ধি ভ্রম
হইয়াছে, এই কারণেই গোপিকার পক্ষপাতিনী হইয়াছ ॥

কৃচ্চিকা লোভেন গোপিকাঞ্চল গ্রাহিণী ভুং কৃতানি ॥
নেপথ্যে ॥

কন্তুরিকেব দুরবচ্ছদ সঙ্গমেয়ং
গোপীততি মর্দময়ী কিল পিচ্ছিলাত্ ।
দাক্ষিণ্যত স্তনুভূতামনুরঞ্জনোহয়ঃ
বাসন্তবায়ু রিব হন্ত মুরাস্তকারী ॥

কৃষ্ণঃ । পৃষ্ঠতো দৃষ্টিং ক্ষিপন্ সাধু ভোঃ কীররাজ সাধু
সাধু ॥ ৫৪ ॥

মধুমঙ্গলঃ । বিহঙ্গ পুঙ্গব চউদহ বিজ্জাবিক্ষণো দীহাউ
হোহি ॥

দুরবচ্ছদঃ হুঃখেনাবচ্ছন্নঃ সঙ্গমো যন্তা এবং চ কন্তুরিকারঃ হস্তাপকত্ব-
মাদকত্ব পিচ্ছিলত্বানি ইতি ত্রয়োদোষাঃ । দাক্ষিণ্যতঃ দক্ষিণ দেশোত্তবস্থাৎ
আনুকূল্যাচ্চ সর্ব সুলভত্বং অনুরঞ্জকত্বক্বেতি বাসন্ত বায়ো গুণদ্বয়ং ॥ ৫৪ ॥

মধু চতুর্দশ বিদ্যা বিচক্ষণো দীর্ঘায়ু ভব ।

(বেশ গৃহে শুকের উক্তি)

গোপীমণ্ডলী কন্তুরিকার ন্যায় দুর্লভ, মাদকজনিকা ও
পিচ্ছিলময়ী । কিন্তু দাক্ষিণ্য বশতঃ বাসন্ত বায়ুর আশ্রয়
শ্রীকৃষ্ণ সর্ব প্রাণির সুলভ ও সকলের সুখ প্রদ ॥

কৃষ্ণ । (পশ্চাৎদিকে দৃষ্টিপাত করিয়া) . সাধু ভো শুক
শ্রেষ্ঠ ! সাধু সাধু ॥ ৫৪ ॥

মধুমঙ্গল । অহে বিহঙ্গ রাজ ! তুমি চতুর্দশ বিদ্যায় বিশারদ
অতএব দীর্ঘজীবী হও ॥

ললিতা। হওে চণ্ডাল কীর পত্রও সমাগতুও রাহণে

পাঘুণে হোতু দে পিও সনী ।

কৃষ্ণঃ । সখে তূর্ণমস্মৈ সমর্পয় পাকিম্যানি দাড়িমী বীজানি ।

মধুমঙ্গলঃ । ভো বৃন্দাবন বিহাঙ্গএ দাড়িমী বীএহিন্তো বি

সুষ্ঠু কন্তুং ললিদাএ দস্তপন্তিঃ দেদাইস্ সং ॥ ৫৫ ॥

পুনর্নৈপথ্যে ।

চঞ্চল সঙ্ঘঘণোবিজ মুহুতু রাঅং তণোদি দে সামী ।

হওে হজে হলাহ্লানং নীচং চেটীঃ সখীঃ প্রভীতামরঃ । চণ্ডালচ্চাসৌ
কীরশ্চেতি প্রচণ্ড শশাদনঃ শ্চেনঃ প্রাঘুণোহতিথিঃ ॥

ভো বৃন্দাবন বৃহস্পতে দাড়িমী বীজেভোহপি সুষ্ঠু কাহ্যং ললিতায়াং
দস্ত পণ্ডক্তিং তে দাস্তামি ॥ ৫৫ ॥

চঞ্চল সাক্ষা ঘন ইব মুহূর্ত্ত রাগং তনোতি তে স্বামী । বহতি স্নেহং রাধা

ললিতা । অরে চণ্ডাল শুক ! প্রচণ্ড শ্চেনপক্ষির চঞ্চুরূপ
রাহতে তোর শরীর শনী গিয়া অতিথি হউক, অর্থাৎ তুই
বাজের মুখে গিয়া পড় ॥

কৃষ্ণঃ । সখে ! শীঘ্র এই শুককে পক দাড়িমী বীজ সকল অর্পণ
কর ।

মধুমঙ্গল । সখে ! তুমি বৃন্দাবনের বৃহস্পতি, দাড়িমী বীজ
অপেক্ষাও তোমাকে সুন্দর কান্তি শালি ললিতার দস্ত
পুণ্ডক্তি আনিয়া দিব ॥ ৫৫ ॥

(পুনরায় বেশ বৃহে শরী কহিল)

অহে চঞ্চল শুক ! তোমার স্বামী কৃষ্ণ রক্তসঙ্ঘার ন্যায়

বহই সিণেহং রাহী গরুণানী গ পুত্রীক ॥

ললিতা । সানন্দং । সহি সারিএ মোহগ্গবদী হোহী জং
পচত্তরেন গিজ্জিদো তুএ দুম্মুহো কীরো ॥ ৫৬ ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । ধ্রুবং বৃন্দয়েদমধ্যাপিতং কৌশলং বিহ-
ঙ্গময়োদ্বন্দ্বং ॥

মধুমঙ্গলঃ । সক্রোধং । হঞ্জো ভঞ্জেমি দে তীক্খ জঙ্গিণং
চঞ্চুপুড়ং । ইতি ব্যাজং দণ্ডং ক্ষিপতি ।

রাধিকা । হন্ত কথমুড্ডীণং বাবদুঅং বিহঙ্গমিত্তণং ॥ ৫৭ ॥

কেবলং নব নবনীত পুত্রীক ।

ললিতা মধি রাধিকে নৌভাগ্যবতী ভব । যং প্রত্যুত্তরেন নির্জিত স্বয়া দুম্মুখঃ
কীরঃ ॥ ৫৬ ॥

মধু হঞ্জো হে চেটি ভঞ্জয়ামি তে তীক্খ জঙ্গিণং চঞ্চুপুটং । বাবদুঅ বাব

মুহুভ মাত্র অনুরাগ প্রকাশ করিয়া থাকেন কিন্তু শ্রীরাধা
নব নবনীত পুত্রলিকার ন্যায় সর্বদা স্নেহ বহন করেন ॥

ললিতা । (আনন্দের সহিত) মধি শারিকে ! নৌভাগ্যবতী
হও, যে হেতু আজ প্রত্যুত্তর দ্বারা দুম্মুখ শুককে পরা-
জিত করিল। ॥ ৫৬ ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) নিশ্চয় বৃন্দাই পক্ষীদ্বয়কে এই কৌশল
শিক্ষা করাইয়াছে ॥

মধুমঙ্গল । (ক্রোধের সহিত) অরে চেটি । তোর কটু বাক্য
উল্লেখ কারি চঞ্চুপুট ভাঙ্গিয়া দিচ্ছি । (এই বলিয়া ছল
পূর্বক দণ্ড নিক্ষেপ করিলেন) ॥

শ্রীরাধা । হায় ! মিতভাষী পক্ষীদ্বয় উড়িয়া গেল কেন ? ॥ ৫৭ ॥

কৃষ্ণঃ । রাধামবেক্ষ্য ॥

সেবন্তে তরুণেহিনঃ স্মনসাং বৃন্দেমধুস্রান্দিভি
 র্যজ্রোংফুল্ললতা বধুভিরভিতঃ সঙ্গত্য ভূঙ্গাতিথীন ।
 সম্বীতা পশুভি স্তথা খগকুলৈঃ খেলন্তিরব্যাহতং
 ন স্যাং কস্য সুকৰ্ণি সৈয়মধিকানন্দায় বৃন্দাটবী ॥ ৫৮ ॥
 অথবা । হরিণী বিড়ম্বয়সি নেত্রলেখয়া

ভুংকং ॥ ৫৭ ॥

স্মনসাং পুষ্পাণাং যত্র বস্তাঃ বৃন্দাটব্যাং উৎফুল্ল লতা বধুভিঃ সহ সংগত্য
 উৎফুল্লন্তি তস্তামণ্যতিথি সেবায়া মোৎসুকাং ধ্বনিতং । অব্যাহতং যথা
 সান্তথা খেলন্তিঃ । সুকর্ষীতি তকলতাদীনাং ভুঙ্গান প্রিয়তং ত্বয়া অবগম্যত
 এব ইতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

তে তব পুরতো বন শোভায়া মে কিমিব বন শোভা বর্ণনেন যম কিং
 দাৰ্ঘ্যং ততোপাধিঃ শোভা ভবতীতি ভাবঃ । তদেবাহ হরিণী বিড়ম্বয়

কৃষ্ণঃ । (শ্রীরাধাকে অবলোকন করিয়া) হে সুকর্ষী । যে
 বৃন্দাবনে তরুরূপ গ্রহসুগণ লতা বধূর সহিত মিলিত
 হইয়া পুষ্প সকলের ক্ষরিত মকরন্দ দ্বারা ভুঙ্গ স্বরূপ
 অতিথিগণকে সেবা করিতেছে এবং যাহাতে স্বচ্ছন্দ
 ক্রীড়ারত পশু পক্ষী সকল সর্বদা পরিপূর্ণ হইয়া
 রহিয়াছে, সেই বৃন্দাবন কাহার না আনন্দের নিমিত্ত
 হয় ॥ ৫৮ ॥

অথবা তোমার অগ্রে বন শোভা বর্ণনে কোন প্রয়োজন
 নাই দেখ, তুমি নেত্র দ্বারা হরিণী গণকে বিড়ম্বিত করি-

ললিতৈলতাঃ পিককুলং কলোক্তিভিঃ ।

শিখিনশ্চ কুন্তল কলাপবিভ্রমৈ

রিতি তে পুরঃ কিমিব মে বনপ্রিয়া ॥ ৫৯ ॥

বৃন্দা । পশ্য পশ্য ॥

বিরতোঽগ্নিরিয়ং স্থনীরজা

ধৃত শুদ্ধোজ্জ্বল সত্ব সন্ততিঃ ।

ক্ষুট কৃষ্ণ রুচি র্যমাদৃতা

মুনিগৌষ্ঠীব চকাস্তি ভানুজা ॥ ৬০ ॥

নীত্যাদি ॥ ৫৯ ॥

বিরতা উপগতা উন্ময় স্তরঙ্গাঃ কাম ক্রোধাদ্যশ্চ যন্তাঃ স্তম্ভ নীরজানি
কমলানি যন্তাঃ রাজোত্তম রহিতাচ । সত্ব সন্ততি জীব সমূহঃ সত্বগুণ শ্রেণীচ ।
ক্ষুটঃ কৃষ্ণা শ্রামা কৃষ্ণেচ রুচি র্যম্যাঃ । যমেন স্ব ভাত্রা বৈবস্বতেন যমৈশ্চ
অহিঃসাদিভি রাদৃতা সংমানিতা ॥ ৬০ ॥

তেছ, তোমার মনোহর অঙ্গ দেখিয়া লতাপ্রাণী পরাজিত
হইতেছে, তোমার স্নমিকে বাক্য সকল কোকিল কুলকে
লজ্জিত করিতেছে এবং ময়ূরগণ তোমার কেশ কলাপের
সৌষ্ঠব দেখিয়া আপনাকে হীনবোধ করিতেছে অতএব
হে সখে ! তুমি স্বীয় শোভা দ্বারা কাহার শোভা ন্যা-
বিনষ্ট করিতেছ ॥ ৫৯ ॥

বৃন্দা । দেখ দেখ, সম্প্রতি ভানুতনয়া যমভগিনী যমুনার
তরঙ্গ নাই, ইনি পদ্মপ্রাণীতে অতিশয় শোভিত হইয়া-
ছেন তথা শুদ্ধ সত্ব উজ্জ্বল শ্রী এবং কৃষ্ণবর্ণ কাস্তি ধারণ
করিয়া মুনি গৌষ্ঠীর ন্যায় বিরাজ করিতেছেন ॥ ৬০ ॥

কৃষ্ণঃ । রাধামবেক্ষা ॥

সেবন্তে তরুণেহিনঃ স্মনসাং বৃন্দৈর্মধুসুন্দিত্তি
 র্থত্রোৎফুল্ললতা বধুভিরভিতঃ সঙ্গত্য ভূঙ্গ্যতিধীন ।
 সম্বীতা পশুভি স্তথা খগকুলৈঃ খেলন্তিরব্যাহতং
 ন স্যাৎ কস্য সুকর্টি সেয়মধিকানন্দায় বৃন্দাটবী ॥ ৫৮ ॥
 অথবা । হরিণী বিড়ম্বয়সি নেত্রলেখয়া

দ্রুপং ॥ ৫৭ ॥

স্মনসাং পুষ্পাণাং যত্র বস্তাঃ বৃন্দাটব্যাং উৎফুল্ল লতা বধুভিঃ সহ সংগতা
 উৎফুল্লন্তি তস্তামপ্যতিধি সেবায়া মোৎসুকাং ধ্বনিতং । অব্যাহতং যথা
 সাত্তথা খেলন্তিঃ । সুকর্গীতি তরুণতাদীনাং ভূঙ্গগান প্রিয়ত্বং ভুয়া অবগম্যত
 এব ইতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

তে তব পুরতো বন শোভায়া মে কিমিব বন শোভা বর্ণনেন যম কিং
 দার্শ্যং ততোপাধিঃ শোভা ভবতীতি ভাবঃ । তদেবাহ হরিণী বিড়ম্বয়

কৃষ্ণঃ । (শ্রীরাধাকে অবলোকন করিয়া) হে সুকর্টি । যে
 বৃন্দাবনে তরুরূপ গ্রহস্বগণ লতা বধুর সহিত মিলিত
 হইয়া পুষ্প সকলের ক্ষরিত মকরন্দ দ্বারা ভূঙ্গ স্বরূপ
 অতিথিগণকে সেবা করিতেছে এবং যাহাতে স্বচ্ছন্দ
 ক্রীড়ারত পশু পক্ষী সকল সর্বদা পরিপূর্ণ হইয়া
 রহিয়াছে, সেই বৃন্দাবন কাহার না আনন্দের নিমিত্ত
 হয় ॥ ৫৮ ॥

অথবা তোমার অগ্রে বন শোভা বর্ণনে কোন প্রয়োজন
 নাই দেখ, তুমি নেত্র দ্বারা হরিণী গণকে বিড়ম্বিত করি-

ললিতৈলতাঃ পিককুলং কলোক্তিভিঃ ।

শিখিনশ্চ কুন্তল কলাপবিভ্রমৈ

রিতি তে পুরঃ কিমিব মে বনশ্রিয়া ॥ ৫৯ ॥

বৃন্দা । পশ্য পশ্য ॥

বিরতোশ্মিরিয়ং স্থনীরজা

ধৃত শুক্লোজ্বল সত্ব সন্ততিঃ ।

স্ফুট কৃষ্ণ রুচি র্যমাদৃতা

মুণিগোষ্ঠীব চকাস্তি ভানুজা ॥ ৬০ ॥

সীতাদি ॥ ৫৯ ॥

বিরতা উপগতা উন্ময় স্তরঙ্গাঃ কাম ক্রোধাদ্যুশ্চ যন্তাঃ স্তম্ভ নীরজানি
কমলানি যন্তাঃ রাজোপগুণ রহিতাচ । সত্ব সন্ততি জীব সমূহঃ সত্ব গুণ শ্রেণীচ ।
স্ফুটঃ কৃষ্ণ শ্রামা কৃষ্ণেচ রুচি র্যস্যাঃ । যমেন স্ব ভাত্রা বৈবস্বতেন যমৈশ্চ
অহিংসাদিভি রাদৃতা সংমানিতা ॥ ৬০ ॥

তেহ, তোমার মনোহর অঙ্গ দেখিয়া লতাপ্রাণী পরাক্রান্ত
হইতেছে, তোমার স্মৃতি বাক্য সকল কোকিল কুলকে
লজ্জিত করিতেছে এবং মমুরগণ তোমার কেশ কলাপের
সৌষ্ঠব দেখিয়া আপনাকে হীনবোধ করিতেছে অতএব
হে সখে ! তুমি স্বীয় শোভা দ্বারা কাহার শোভা ন্যূন
বিনষ্ট করিতেছ ॥ ৫৯ ॥

বৃন্দা । দেখ দেখ, সম্প্রতি ভানুতনয়া যমভগিনী যমুনার
তরঙ্গ নাই, ইনি পদ্মপ্রাণীতে অতিশয় শোভিত হইয়া-
ছেন তথা শুদ্ধ সত্ব উজ্জ্বল শ্রী এবং কৃষ্ণবর্ণ কাস্তি ধারণ
করিয়া মুনি গোষ্ঠীর ন্যায় বিরাজ করিতেছেন ॥ ৬০ ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে পশ্য পশ্য ।

স্মিত রূচি বিরাজিতং তে মুখমিব নীরাজয়ত্যাধিরাক্ষি ।

নীরজ বান্ধব দুহিতু নীরজ রাজীমরুদ্ভুমিতা ॥

বৃন্দা । পরিক্রম্য নীরজান্যাহত্যাচ ।

পুণ্ডরীকাক্ষ স্তোত্রোৎফুল্লমিদং গৃহাণ লীলাপুণ্ডরীকং ।

তথাবতংনোচিতঞ্চ কোকনদ বৃন্দং ॥

কৃষ্ণঃ । সহর্ষমাদায় । বৃন্দে রক্তোৎপলে রাধা

কর্ণয়ো রাধানেন শ্রিয়ং লভেতামিতি তথা কৃত্বা

সকৌতুকং হস্ত পুণ্ডরীককোষে চঞ্চরীকো বর্ভতে ॥ ৬১ ॥

মুগ্ধভূমিতা নীরজরাজী তে মুখং নীরাজয়তী বেত্নোৎপ্রেক্ষা ॥ ৬১ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! দেখ দেখ ।

হে চঞ্চলাক্ষি ! অরবিন্দবন্ধু নন্দিনীর নীরজ শ্রেণী বায়ু

বেগে ঘূর্ণিত হইয়া তোমার স্মিত বিরাজিত মুখ মণ্ডলকৌ

যেন নির্মগ্ন করিতেছে ॥

বৃন্দা । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক কতকগুলি পদ্য আনয়ন করিয়া)

হে পুণ্ডরীকাক্ষ ! এই ঈষৎ প্রফুল্ল খেতবর্ণ লীলাকমল

তথা কর্ণ ভূষণ যোগ্য এই রক্তোৎপল যুগল গ্রহণ কর ॥

কৃষ্ণ । (সহর্ষে গ্রহণ করিয়া) বৃন্দে ! এই রক্তোৎপল দুইটী

শ্রীরাধার কর্ণে গিয়া শোভা বিস্তার করুক, (এই বলিয়া

শ্রীরাধার কর্ণে অর্পণ পূর্বক কোতুকের সাহিত্য) কি

আশ্চর্য্য শুক্লাস্তোজ মধ্যে ভ্রমর অবস্থিতি করিতেছে ॥ ৬১ ॥

বৃন্দা । মধুপঃ কমলেন সান্নিধ্যম্ভয়করেন্দন

মুকুন্দমাসাদ । সরসেসু বিনির্মিতো

বিহঙ্গঃ পরমানন্দ ভরোন্নতিং তনোতি ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে পশ্য পশ্য ।

অগ্নিন্ মদীয় করমঙ্গিনি পুণ্ডরীক

কোষে ক্ষণং কিল বিলম্ব্য শিলীমুখোদয়ং ।

কর্ণাবলম্বি তব কোকনদং প্রাপেদে

কিম্বা বলান্নহি হরত্যনুরাগ লক্ষ্মীঃ ॥

শ্রীরাধা । সমভ্রমং নাটয়ন্তি ভুজলতাং ক্ষিপন্তি ॥ ৬২ ॥

রক্তোৎপলং কোকনদমিত্যমরঃ । কমলেন সান্নিধ্যং বসন্ মধুপ ইত্যর্থঃ ।
শিলীমুখঃ ভ্রমরঃ । অলিবাণৌ শিলীমুখাবিত্যমরঃ । অনুরাগ লক্ষ্মীঃ পক্ষে
কোকনদস্থয়া রক্তিম্না শ্লেষাভা । কং বেতি অস্মান্নেব হরতীতি ন বক্তব্য
মিতি ভাবঃ ॥ ৬২ ॥

বৃন্দা । মকরন্দ বিশিষ্ট পদ্মের সহিত মধুকর আজ মুকুন্দকে
প্রাপ্ত হইয়াছে, যে হেতু রসশালি বস্তুতে সঙ্গ নির্মিত
হইলে, ঐ সঙ্গ পরমানন্দাতিশয়ের উন্নতি বিস্তার করে ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! দেখ দেখ । আমার করস্থ গুরুপদ্ম কলিকায়
এই ভ্রমর কিয়ৎ ক্ষণ বিলম্ব করিয়া পরে আবার তৌমর
কর্ণ ভ্রূষণ রক্তোৎপলে গিয়া উপস্থিত হইল, অতএব
অনুরাগ লক্ষ্মী বলপূর্বক কাহাকেও না আকর্ষণ করে? ॥

শ্রীরাধা । (সংভ্রম প্রকাশ পূর্বক) ভুজলতা নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন ॥ ৬২ ॥

কৃষ্ণঃ । ক্ষুটং বিহস্য ।

কর্ণোত্তংসিত রক্তপঙ্কজ ভূষোভূসীপতে ঝঙ্কিয়া

ক্লাস্তেনাদ্য দৃগঞ্চলেন দধতি ভূঙ্গাবলী বিভ্রমং ।

ত্রাসান্দোলিত দৌলতাদ্য বিচলচ্ছূড়া বনংকারিণী

রাধে ব্যাকুলতাং গতাপি ভবতী মোদং মমাধাস্যাতি ॥ ৬১ ॥

রাধিকা । সত্রাসং চেলাঞ্চল মুদঞ্চয়ন্তী অজ্জবি কথং :

চলতি ধিট্টো ।

কৃষ্ণঃ । মধুরাক্ষি মুখাদ্য সংভ্রমেণ

হে রাধে ব্যাকুলতাং গতাপি ভবতী মম মোদমাধাস্যাতি । তব ব্যাকুলত্বেনাপি মমানন্দ এব অধ্যাস্তে ভবতীত্যাঃ । কীদৃশী ভবতী কর্ণোৎপল সেবিনো ভ্রমরস্ত বঙ্কটৈ ব্রাহ্মেন ইত্যন্ততশ্চকিত চকিতং প্রসন্নতা দৃগঞ্চলেন ভূঙ্গ সমূহ বিভ্রমঃ দধতি । ত্রাসেনান্দোলিতয়ো দৌলতয়ো রক্তে বিচলন্তীনাং ছূড়ানাং বনংকারবতী ॥ ৬৩ ॥

রাধি । কথমদ্যাপি ন চলতি ধুটঃ নিরাজ্জঃ ভূঙ্গঃ ।

কৃষ্ণ । (উচ্চ হাস্য করিয়া) রাধে ! তুমি আজ কর্ণ ভূষণ স্থানীয় রক্তপঙ্কজ সেবী ভূঙ্গবরের বঙ্কতিতে ভ্রান্ত নয়নাঞ্চল দ্বারা ভূঙ্গশ্রেণীর বিভ্রম ধারণ করিয়াছ এবং ত্রাস বশতঃ ভূঙ্গলতাস্থ চুড়িকার শব্দ করত ব্যাকুলতা প্রাপ্ত হইয়াও আমার আনন্দ বিস্তার করিতেছ ॥ ৬৩ ॥

শ্রীরাধা । (সত্রাসে বস্ত্রাঞ্চল নিক্ষেপ করিতে করিতে) কেন এষাৎ ধূর্ত ভূঙ্গ পলায়ন করিতেছে না ॥

কৃষ্ণ । হে মধুরাক্ষি কুশাক্ষি । তুমি ভয়ে আর বস্ত্রাঞ্চল নিক্ষেপ

ক্ষিপ চেলাঞ্চলমঞ্জসা ন ভূয়ঃ ।

পিবতু অবগোৎপলোদ্ধাতঃ তে

মধুপোহরং মধুমঙ্গলং কৃশাজি ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো বয়স্য কৌশ ব্রহ্মণং মং মহাঅবেণ পিবা
এসি ইতি দণ্ডেন ভ্রমরং তাড়য়তি ॥

রাধিকা । সন্ধ্যাঃ । অজ্ঞ পিঅকরো মম্বাসি সংবৃত্তো ।

মধুমঙ্গলঃ । কহং মহাসুঅণো তক্কালং জ্জেক্ব তিরোহিনো

হে কৃশাজি মঙ্গলং মধু পিবতু ।

মধু ভো বয়স্য কামাদ্রাক্ষণং মাং মধুপেন পায়য়সি খাদয়সীত্যর্থঃ পূৰ্ণপদ্য
মধুমঙ্গলেন অয়মর্থঃ কৃতঃ । অবগোৎপলাৎ উল্লভুংসৎ চেলাঞ্চলং ভূয়োমাক্ষিপ
অয়ং মধুপঃ মধুমঙ্গলং তন্মাম বিধং পিবতু খাদতু ইতি ॥

রাগি আৰ্য্য শিয়করো মম্বাসি সংবৃত্তঃ ।

মধু কথং মধুসূদনো ভ্রমর স্তংকালং শীঘ্রমেব তিরোহিতঃ বৎ কুতোপি

করিও না এই মধুকর স্বচ্ছন্দে তোমার কর্ণোৎপলস্থ
মঙ্গলময় মধুপান করুক ।

মধুমঙ্গল । ভো বয়স্য ! আমি ব্রহ্মণ, ভ্রমর দিয়া আমাকে
খাওয়াইতেছ কেন ? । [এই বলিয়া দণ্ড দ্বারা ভ্রমরকে
প্রহার করিতে লাগিলেন]

কীরাদা । (গৌরবের সহিত) আৰ্য্য ! তুমি আমারও প্রিয়-
পাত্র হইলা ॥

মধুমঙ্গল । একি ? মধুসূদন (ভ্রমর) যে শীঘ্র তিরোহিত

জং কুদো বি ণ লক্খিজ্জই ॥

রাধিকা । সব্যামোহং । হকী হকী কহিং গদো মহুগুহণো ইতি
সংস্কৃতেন ॥ ৬৪ ॥

সমজনি দবাদ্বিত্তস্তানাং কিমার্ভরবো গবাং

ময়ি কিমভদৈগুণ্যং বা নিরক্ষুশমীক্ষিতং ।

ব্যরচি নিভূতং কিম্বাহুতি কয়াচিদভীক্শয়া

যদিহ সহসা মামত্যাক্ষীদনে বনজেক্ষণঃ ॥

ন লক্ষ্যতে ।

রাধি সব্যামোহঃ হা দিক্ হা দিক্ কত্র গতো মধুগণনঃ ইত্যাদিভিঃ পূর্বোক্তঃ
মধুসূদন শব্দস্বার্থঃ কৃষ্ণমভিপ্রেত্য বিচ্ছেদেন পিতৃস্বা স্ত্রী জাতঃ প্রেম
বৈচিত্র্যঃ বর্ণয়তি মধুসূদনঃ কৃষ্ণঃ ॥ ৬৪ ॥

হুত্বিরাস্থানং অভীষ্টয়া কয়াচিং বনিতয়া । দবো বনবহ্নিঃ । অক্ষঃ করণীতি
আচ্য স্তম্ভগেত্যাदिना थुन् प्रत्यासुतः ।

হইল, আর ত কোথাও দেখা যাইতেছে না ॥

শ্রীরাধা । (ভ্রমের সহিত) হা দিক্ হা দিক্, মধুসূদন কোথায়
গমন করিলেন । (এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৬৪ ॥

দাবানলে বিত্রস্ত গো সকলের কি আৰ্ত্ত রব হইয়াছে !

অথবা আমাতেই কোম নিরক্ষুশ বৈগুণ্য অবলোকন করি-
য়াছেন ! কিম্বা ^{তাহা} কোন প্রিয়তমাই বা সঙ্কত করিয়া

নির্জনে লইয়া গেল, নতুবা পদ্মলোচন সহসা এই বনে

* কেন অমায় পরিত্যাগ করিবেন ? ॥

* প্রেমের উৎকর্ষা বশতঃ প্রিয়ব্যক্তির সরিধানে অবস্থিত হইয়াও তৎ সহ
চ্ছেদ ভয়ে যে পাড়ার অনুভব হয়, তাহার নাম প্রেমবৈচিত্র্য ॥

কৃষ্ণঃ । সংজ্ঞা সৰ্ব্বান্বিতা স্মিতং কৰোতি ।

শ্রীরাধা । হস্ত হস্ত সংস্কৃতেন ।

বাসন্তীভিরয়ং ন মে কচভরঃ কংসারিণোত্তমিত

স্তম্ভোরঃ স্থলচুশ্চি চম্পকচয়ৈর্নাগুষ্টি মালাং ময়া ।

মল্লীভিশ্চ নিরর্গলং পরিহসন্মায়ং বলাভাডিতঃ

প্রারম্ভেহদ্য বনোৎসবস্ত বিরহচ্ছদাদবঃ প্রোদগাং ॥

বৃন্দা । অপবীৰ্য্য কামমক্ষং করণীয়ং প্রেমবন্ধকন্দলৌ যা খলু
বিষ্পষ্টমপি নানুসন্ধাপয়তি ॥

রাধি । সখি বৃন্দে রক্ষ মাং ॥ ৬৫ ॥

কৃষ্ণ । সঙ্কেত দ্বারা সকলকে নিবারণ করিয়া হাস্যকরিতে
লাগিলেন ॥

শ্রীরাধা । (সখেদে সংস্কৃত ভাষায়) হায় ! কংসারি
মাধবীকুসুম দ্বারা আমার কেশপাশ বিভূষিত করিলেন
না, আমিও চম্পক সমূহ দ্বারা তুদীয় বক্ষঃস্থল চুশ্চি
মালা গ্রহণ করিলাম না এবং অনর্গল পরিহাস
করিতে করিতে বলপূর্বক মল্লীপুষ্প দ্বারাও তাঁহাকে
প্রহার করিলাম না । হা কষ্ট ! আজ বনবিহার আরম্ভ
না হইতে হইতেই বিরহ ছলে ~~বানল~~ আঁসিয়া উপ-
স্থিত হইল ।

বৃন্দা । (হস্তারণ দিয়া) প্রেম বন্ধের অঙ্কুর যথেষ্টরূপে অঙ্ক
করিয়া দেয়, যে হেতু স্পষ্টরূপে দৃশ্যমান বস্তুকেও দেখিতে
দেয় না ॥

শ্রীরাধা । পুরোবিলোকা । সহি বৃন্দে রক্খেছি মং ইতি
 ত্রাসং নাটয়ন্তী ॥ ৬৫ ॥

সঙ্গী সঙ্গই ভিন্নপন্ডি মিসদো কালী রসলাকুরে
 রক্তাসোঅসিরে বিরেহই তথা পুপ্ফুছলাদো সিহী ।
 সিন্ধে কিংসুঅসাহিগোচ কলিআদন্তেণ সন্তেদিগী
 মং ভেতুং কুসুমাউহসুস বলই কুরাক চন্দ্রাবলী ॥ ৬৬ ॥

সর্গী সর্গতি ভূঙ্গপঙ্ক্তি মিসতঃ কালী রসলাকুরে রক্তাশোক শিরসি বিয়া-
 জতি তথা পুপ্ফুছলাং শিখী । শূঙ্গে কিংসুঅসাহিগোচ কলিকা দন্তেণ সন্তেদিনী
 মাং ভেতুং কুসুমাউহসুস বলতে কুরাক চন্দ্রাবলী । কালী শ্রামবর্ণা শিখী অগ্নিঃ
 শিখিনো বহুবর্হিগো ইত্যমরঃ কিংসুকশাখিনঃ পলাসবৃক্ষস্য অর্দ্ধচন্দ্র নাম
 অস্তভেদঃ ॥ ৬৬ ॥

শ্রীরাধা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) সখি বৃন্দে ! আমাকে
 রক্ষা কর । (এই বলিয়া ত্রাসপ্রকাশ পূর্বক) ॥ ৬৫ ॥
 ঐ দেখ কালভূজঙ্গিনী ভূঙ্গপঙ্ক্তি ছলে আত্ম মুকুলে
 গমন করিতেছে, অগ্নি পুপ্ফু ছলে অশোকবৃক্ষের নব-
 পল্লবোপরি বিরাজ করিতেছে এবং পলাশ বৃক্ষের
 কলিকাছলে কন্দর্পের মর্মভেদকারি ক্রুর অর্দ্ধচন্দ্রাবলী
 নামক অস্ত্র বিশেষ আমাকে ভেদ করিবার নিমিত্ত দস্ত-
 সহকারে বলপ্রয়োগ করিতেছে ॥ ৬৬ ॥

যথা রাগ ।

দেখ সখি রসাল মুকুলে । ঝাঁকে ঝাঁকে মধুকর
 বৃন্দে ॥ কালভূজঙ্গিনী এই ছলে । কবল করিতে
 ধায় বলে ॥ রক্তবর্ণ অশোকের দলে । তাহার কুসুম-

ইতি বৈবশ্যঃ নাটয়তি ॥

কৃষ্ণঃ । সজ্জমাদভ্যুপেত্য পাণিঃ গৃহ্মুচৈঃ । অকুমারি কিম
কাণ্ডে কাতরাসি যতঃ ॥

তুমুখচন্দ্র লক্ষ্মীমপি তা চন্দ্রাবলিরিহ বিভেতি পূর্ণাপি ।

প্রণয়ান্ধে তব কর্তুঃ কিমর্কঃ চন্দ্রাবলী ক্ষমতে ॥

শ্রীরাধা । সধৈর্য্যঃ লজ্জাঃ নাটয়ন্তী স্বগতং । কথং অচ্ছি

চন্দ্রাবলী পক্ষে তন্নামী যুথেশ্বরী ।

রাণি । কথং অক্ষিপ্যমেব হারিতং মনামানা থিরাগ্নি ।

গগন বুলে ॥ শিখা কিবা উঠিল অনলে । যাহাতে জীবন
মোর জলে ॥ কিঃ শুকের কলিকার জালে । মদন কি
অর্দ্ধচন্দ্র থুইলে ॥ দেখি মোরে অর্ধেক নয়নে । বিদ্বিজে
আইসে নিজ মনে ॥ এ যদুনন্দন দাস বলে । বিরহে
নাহিক দুঃখ দিলে ॥ ৬৬ ॥

(এই বলিয়া নিবশতা প্রকাশ করিলেন ।)

কৃষ্ণঃ । (সজ্জম সহকারে নিকটে আসিয়া হস্তধারণ পূর্বক
উচ্চৈঃস্বরে) অকুমারি । তুমি অকারণে কেন কাতরা
হইতেছ ? । যখন তোমার মুখ শোভা সন্দর্শন করিয়া
পূর্ণচন্দ্রাবলীও (চন্দ্রশ্রেণী) ও যুক্ত হয়, তখন
হে প্রণয়ান্ধে ! অর্দ্ধচন্দ্রাবলী তোমার কি করিতে
পারিবে ।

শ্রীরাধা । (ধৈর্য্যসহকারে লজ্জা প্রকাশপূর্বক মনে মনে)
হার ! চক্ষু-সংলগ্ন বস্তু হারাইয়াছে মনে করিয়া কেন

শ্রীরাধা । পুরোবিলোকা । সহি বৃন্দে রক্তধিমাং ইতি
 ত্রাসং নাটয়ন্তী ॥ ৬৫ ॥

সঙ্গী সঙ্গই ভিন্নপত্তি মিমদো কালী রসলাকুরে
 রক্তাসোমসিরে বিরেহই তথা পুপ্ফুছলাদো সিহী ।
 সিন্ধে কিংমুঅসাহিণোচ কলিআসন্তেণ সন্তেদিণী
 মাং ভেতুং কুম্মাউহস্স বলই কুরাক্চ চন্দ্রাবলী ॥ ৬৬ ॥

সর্গী সর্পতি ভূঙ্গপঙ্ক্তি মিমতঃ কালী রসলাকুরে রক্তাশোক শিরসি বিয়া-
 জতি তথা পুপ্ফুছলাং শিখী । শৃঙ্গে কিংমুঅসাহিনঃ কলিকা দন্তেন সংভেদনী
 মাং ভেতুং কুম্মাউহস্স বলতে কুরাক্চ চন্দ্রাবলী । কালী শ্রামবর্ণা শিখী অগ্নিঃ
 শিখিনো বহ্নিবহিণো ইত্যমরঃ কিংমুঅসাহিনঃ পলাসবৃক্ষস্য অর্দ্ধচন্দ্র নাম
 অস্ত্রভেদঃ ॥ ৬৬ ॥

শ্রীরাধা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) সখি বৃন্দে ! আমাকে
 রক্ষা কর । (এই বলিয়া ত্রাসপ্রকাশ পূর্বক) ॥ ৬৫ ॥

ঐ দেখ কালভূজঙ্গিনী ভূঙ্গপঙ্ক্তি ছলে আত্ম মুকুলে
 গমন করিতেছে, অগ্নি পুপ্ফুছলে অশোকবৃক্ষের নব-
 পল্লবোপরি বিরাজ করিতেছে এবং পলাশ বৃক্ষের
 কলিকাছলে কন্দর্পের মর্ম্মভেদকারি তুর অর্দ্ধচন্দ্রাবলী
 নামক অস্ত্র বিশেষ আমাকে ভেদ করিবার নিমিত্ত দস্ত-
 সহকারে বলপ্রয়োগ করিতেছে ॥ ৬৬ ॥

যথা রাগ ।

দেখ সখি রসাল মুকুলে । ঝাঁকে ঝাঁকে শুধুর
 বুলে ॥ কালভূজঙ্গিনী এই ছলে । কবল করিতে
 ধায় বলে ॥ রক্তবর্ণ অশোকের দলে । তাহার কুম্ম-

ইতি বৈবশ্যঃ নাটয়তি ॥

৩। সজ্জমাভ্যুপেত্য পাণিঃ গৃহ্মুচৈঃ । স্কুমারি কিম
কাণ্ডে কাতরাসি যতঃ ॥

ত্মুখচন্দ্র লক্ষ্মীম্পিতা চন্দ্রাবলিরিহ বিভেতি পূর্ণাপি ।

প্রণয়াক্ষে তব কর্তুঃ কিমর্কঃ চন্দ্রাবলী ক্ষমতে ॥

শ্রীরাধা । সধৈর্য্যঃ লজ্জাঃ নাটয়ন্তী স্বগতং । কথং অচ্ছি

চন্দ্রাবলী পক্ষে তন্নামী যুথেশ্বরী ।

রাধি । কথং অক্ষিপ্যমেব হারিতং মন্যমানা থিন্নাসি ।

গগন বুলে ॥ শিখা কিবা উঠিল অনলে । যাহাতে জীবন
মোর জলে ॥ কিঃ শুকের কলিকার জ্বালে । মদন কি
অর্দ্ধচন্দ্র থুইলে ॥ দেখি মোরে অর্ধেক নয়নে । বিদ্বিষ্টে
আইসে নিজ মনে ॥ এ যদুনন্দন দাস বলে । বিরহে
নাহিক দুঃখ দিলে ॥ ৬৬ ॥

(এই বলিয়া বিবশতা প্রকাশ করিলেন ।)

কুমার । (সজ্জম সহকারে নিকটে আসিয়া হস্তধারণ পূর্বক
উচ্চৈঃস্বরে) স্কুমারি । তুমি অকারণে কেন কাতরা
হইতেছ ? যখন তোমার মুখ শোভা সন্দর্শন করিয়া
পূর্ণচন্দ্রাবলীও (চন্দ্রশ্রেণী) ও যুক্ত হয়, তখন
হে প্রণয়াক্ষে ! অর্দ্ধচন্দ্রাবলী তোমার কি করিতে
পারিবে ॥

শ্রীরাধা । (ধৈর্য্যসহকারে লজ্জা প্রকাশপূর্বক মনে মনে)
হায় ! চক্ষু সংলগ্ন বস্তু হারাইয়াছে মনে করিয়া কেন

লগ্নং চে অহারিদং মগ্নস্তী থিগ্নক্ষি ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে পশ্য পশ্য ।

পরিণত বরবীজ স্পর্দ্ধিদন্তোরভাসঃ

কু স্তম্ভপহসন্ত্যা স্তম্ভি দন্তচ্ছদেন ।

ফলবিজয়ি কুচায়া স্তম্ভাদাডিমীয়ং

মুছল পবনদোলাদন্ত তঃ কম্পতেহদা ॥

বৃন্দা । সখি রাধে নির্ব্বর্ণয় তব কর্ণিকোচিত কোরকং কর্ণি
কারমমুঃ ॥ ৬৭ ॥

শ্রীরাধা । গঅকর্ণিআর কুম্মমে ভমরো রসলোহ গিচ্চলো

পরিণতানাং বরপকানাং বরবীজানাং উরভাগঃ শ্রেষ্ঠকাম্বয়ো বস্তাঃ তস্যাঃ
দন্তচ্ছদেন অধরেণ মুছল পবনান্দোলন ছলেন ॥ ৬৭ ॥

রাধি । নবকর্ণিকার কুম্মমেন ভ্রমরঃ রসলোভে নিশ্চলো ভাতি ॥

খিম হইতেছি ॥

কৃষ্ণ । হে প্রিয়ে কৃশাস্তি ! দেখ দেখ । তোমার দন্ত পঙ্ক্তির
শোভা পরিপক্ব বীজ সকলের প্রতি স্পর্দ্ধা করিতে দেখিয়া
অধরোষ্ঠ কর্তৃক কুম্মমের প্রতি উপহাস বিবেচনা করিয়া
তথা স্থায় ফল জয়ি কুচ যুগলের শোভা সন্দর্শন করিয়া
এই দাড়িমী পুপবনের আন্দোলন ছলে ভয় বশতই যেন
সদম্ভে আজ কম্পিত হইতেছে ॥

বৃন্দা । সখি রাধে ! তোমার কর্ণভূষণ যোগ্য কোরক
(কলিকা) শালী এই কর্ণিকার বৃক্ষ অবলোকন কর ॥ ৬৭

শ্রীরাধা । নবকর্ণিকার কুম্মমে রসলোভী ভ্রমর নিশ্চলরূপে

ভাদি ॥

কৃষ্ণঃ । কাঞ্চন মঞ্চনিবিষ্টো রসরাজোহরঃ শরীরীব ॥ ৬৮ ॥

শ্রীরাধা । পেক্থ পেক্থ ।

উদ্ধুর মরন্দমত্তা রুদ্ধে সারেণ গন্ধবিসারেণ ।

ইহ মঞ্জুল মল্লিগণে রোলম্বা হস্ত গুঞ্জন্তি ॥

কৃষ্ণঃ । উদ্ধুর মরন্দেত্যাদি পঠতি ॥

রুন্দা । পীতাতি সুক্ষ্মশিখরা চম্পককলিকেয়মায়তা ভাতি ।

কাঞ্চনেত্যাদিনা নব কর্ণিকার কুসুম ইত্যাত্তোরাক্ষং পুরয়মাশ্বনো ক্ষতকা-
রত্বং বানক্তি কৃষ্ণঃ রসরাজ শৃঙ্গার স্তম্ভ শ্যাম বর্ণস্বাহংগেফা ॥ ৬৮ ॥

উদ্ধুর মরন্দ মত্তা রুদ্ধে সারেণ গন্ধবিসারেণ । ইহ সুন্দর মল্লিগণে
রোলম্বা ভ্রমরা হস্ত গুঞ্জন্তি । ততশ্চ কৃষ্ণস্য পুনঃ পঠনঃ স্বাক্ষরঃ প্রতিধর-
ণাঙ্গনায় ॥

প্রকাশ পাইতেছে ।

কৃষ্ণ । কাঞ্চন মঞ্চোপরি উপবিষ্ট এই রসরাজ যেন শরী-
রির আয় হইয়াছেন ॥ ৬৮ ॥

শ্রীরাধা । দেখ দেখ, গন্ধাত্মশিয় বিস্তার দ্বারা রোধকারি
মনোহর মল্লিপুষ্প সকলে মরন্দমত্ত মধুকরগণ গুঞ্জনরব
করিতেছে ॥

কৃষ্ণ । 'উদ্ধুর মরন্দ, এই পদ্যটি বারম্বার পাঠ করিতে
লাগিলেন ॥

রুন্দা । পীত এবং সক্ষমাগ্রভাগ বিশিষ্ট এই চম্পক কলিকা
বিস্তার রূপে শোভা পাইতেছে ॥

কৃষ্ণঃ । মানবতী হৃদয়ধনী কামসু শক্তিরিব ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো বয়স্ এসা কামস্ সন্তীর্ণ হোই ॥ ৬৯ ॥

পেক্ষ জড়িলা কথিতা সা হরিভাল গোরী লউড়িয়া
প্রবিশ্য কুটিলা । অরে জিহ্ব ব্রহ্মণ এথ লউড়ীমএ বিশ্বমরিদা ।
শ্রীরাধা । অপবার্থ্য্য সভয়ং । সহি পরিতাহি পরিতাহি এসা
কালরাত্রীর দারুণী বুড়িআ মং দিট্ঠবতী ইতি ললিতা
হৃদ্যভ্যাং সহ নিকৃষ্টা ॥

মধু । বয়স্য এবা কামস্য শক্তির্ন ভবতি ॥ ৬৯ ॥

পশ্য জড়িলা কথিতা সা হরিভাল গোরী লকুটিকা । পূর্বং লট্ঠীং ক্লিপন্তী
করবং গঙই ইত্যুক্তবাং ।

জটি । অরে কুটিল ব্রাহ্মণ অর ময়া নকুটী বিশ্বতা । রাধি । সহি পরিতাহি
কালরাত্রীর দারুণ বৃদ্ধা মাং দৃষ্টবতী ॥ ৭০ ॥

কৃষ্ণ । মানবতী রমণীদিগের হৃদয় মন্থনকারিণী কন্দর্পের
শক্তির ন্যায় ।

মধুমঙ্গল । অহে বয়স্য ! এ কন্দর্পের শক্তি নয় ॥ ৭১ ॥

দেখ জড়িলা কর্তৃক প্রক্লিপ্তা সেই হরিভাল গোরী
লউড়িকা অর্থাৎ যষ্টি ॥

জড়িলা । (প্রবেশ করিয়া) অরে কুটিল ব্রাহ্মণ ! আমি এই
খানে লগুড়ী ভুলিয়া গিয়াছি ॥

শ্রীরাধা । (হস্তধারণ পূর্বক সভয়ে) সহি । আমাকে
রক্ষা কর রক্ষা কর, এই কালরাত্রির ন্যায় দারুণ বৃদ্ধা
আমাকে দেখিয়াছে ! (এই বলিয়া ললিতা ও বৃন্দার

কৃষ্ণঃ । অপবার্থ্য । সম সঙ্গমায়ুতরসং ন জিত্রতি নচ দ্বিহা-
সতি প্রকটং । জটিল। ব্যাত্রী চকিতা তৃষিতা রাধা
কুরঙ্গীয়ং ॥ ৭০ ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভো সরমালঙ্গুল কুডিলে যেগ্ন অন্তণো জট্টিং ।
জটিল। যষ্টিমান্দায় । অরে সুঅলা কীস তুমং বহুড়িআ
বেসেণ মং সদা বিড়ম্বেসি ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । দিষ্ট্যা সুবলতয়া জ্ঞানগভুং । প্রকাশং
সনস্ময়িত্বা । জটিলে গুরুভ্যঃ শপমানোহস্মি রাধিকরৈব

মধু । ভো সরমালঙ্গুল কুডিলে গৃহাণ অয়মো নকুটং । সরমা শুনী ।

জটি । অরে সুবল কস্মাৎ বধুটিকা বেশেন মাং সদা বিড়ম্বেসি । সাধয়তি
গচ্ছতি নাটোক্তৌ সাধয়তি গত্যর্থঃ ।

সহিত শ্রীরাধা প্রস্থান করিলেন) ॥

কৃষ্ণ । (হস্তাবরণ দিয়া) জটিল-রূপা ব্যাত্রী দর্শনে ভীত
হইয়া তৃষ্ণাকুলা রাধাকুরঙ্গী স্পর্শরূপে আমার সঙ্গমরূপ
অয়ুতরস না আত্মাণ করিতে পারিতেছেন, না ত্যাগ
করিতেই পারিতেছেন ॥ ৭০ ॥

মধুমঙ্গল । অয়ি কুরুরলাঙ্গুলতুলা কুটিলে ! এই আপনার
হাণ্ডী লাও ॥

জটিল । (যষ্টি গ্রহণ করিয়া) অরে সুবল ! কেন তুই
মুর্খদা বধুবেশ ধারণ করিয়া আগাকে বিড়ম্বিত করিস্ ।

কৃষ্ণ । (মনে মনে) কি সৌভাগ্য ! এবারও ত শ্রীরাধার
সুবল বলিয়া প্রতীতি হইয়াছে । (প্রকাশ পূর্বক

সাধয়তি ন খল্বমৌ সুবলঃ ॥

জটীলা । অরে ধূর্ত বিচক্ষণাহং সৰ্বং পরিক্খিতুং কথমপি
তা অলং এখ ঠগ্গত্তণেণ । ইতি নিজ্জান্ধা ।

কৃকঃ । সখে সমাগচ্ছ গোকুলমেব প্রবিশাব ইতি নিজ্জান্ধা
সৰ্ব্বৈঃ ॥

। * । ইতি শ্রীবিদগ্ধমাধব নাটকে রাধাপ্রসাদনো
পঞ্চমোহকঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

জটী । অরে ধূর্ত বিচক্ষণাহং সৰ্বং পরিক্খিতুং কথমপি তদসম্যক ধূর্তেষু ॥
। * । ইতি পঞ্চমোহকঃ ॥ * ॥

সপরিহাস হাস্য (করিয়া) জটীলে । আমি গুরুবৎ
শপথ করিতেছি, শ্রীরাধাই যাইতেছেন, এ সুবল নয় ।
জটীলা । অরে ধূর্ত ! আমি বিচক্ষণ, আমার সকল বিষয়ে
পরীক্ষা করিতে ক্ষমতা আছে, আর ধূর্ততা প্রকাশ
করিস্ না (এই বলিয়া প্রস্থান করিল)

কৃক । সখে । আইস আমরা গোকূলে প্রবেশ করিগা ॥
(এই বলিয়া সকলের প্রস্থান)

। * । ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যা
বিদগ্ধমাধব নাটকে রাধাপ্রসাদন নাম পঞ্চমোহকঃ ॥ * ॥ ৫ ॥

ততঃ প্রবিশতি জটীলা ॥

জটীলা । হুমং মএ অঙ্ক পীতপড়েণ কিছুত্তরীয়া বহু ধরে
চিট্ঠই তা গদুঅ জহথং নিদ্ধারইসং । ইতি পরি-
ক্রম্য পশ্যন্তী ।

কথং এসা বিসাহা ঘুম্মিঅ ঘুম্মিঅ অলিন্দে পড়ই তা সন্দা-
ইসং ইত্থাপসৃত্য । বিসাহে জাদো এক পহরো তহবি
ঘুম্মসি ।

বাসন্ত ত্রি চতুর্দিন লীলা দিগদর্শনং সমাপ্য সম্প্রতি শারদ লীলায়াঃ মহা-
ব্রহ্ম বিলাসাদিত্যিরতি দুস্পারজাৎ তদ্বর্ণনে গ্রন্থগোরব মবধাৰ্য্য তত্র চিত্ত
প্রবেশার্থং দিনার্দ্ধ মাত্র লীলামুট্টরয়তি । ততঃ প্রবিশতি ইত্যাদিনা বাসং
ভাঙ্কং সমাপ্তং । অতঃ পরা অদ্য পীতপট্টেন কতোত্তরীয়া বধু গৃহে ভিটতি
লগ্না যপার্থং নিদ্ধারয়িষ্যামি । শ্রবণন্ত পদ্মামুখাদিতি জ্ঞেয়ং । কথমেক
শাখা ঘুম্মিঅ ঘুম্মিঅ অলিন্দে গৃহস্ত বহির্দ্বার প্রকোষ্ঠে পতিত । জটীলা
বো । বিশাখে যাতঃ এক পহর স্তপাপি নিদ্রায়সি ।

(অনন্তর জটীলার প্রবেশ)

জটীলা । আজ পদ্মার নিকট শুনিয়াছি বধু পীতপট্টবস্ত্রে
গাজ্জাচ্ছাদন করিয়া গৃহে অবস্থিত আছে অতএব তথায়
গিয়া সত্য মিথ্যা নিশ্চয় করি । (এই বলিয়া প্রত্যা-
বর্তনপূর্বক শ্রীরাধার গৃহের দিকে দৃষ্টিপাত করিতে
লাগিল) । এ কি ! বিশাখে যে ঘুরিয়া ঘুরিয়া গৃহের
বহির্দ্বারে পড়িতেছে, তবে গিয়া একবার শব্দ করি ।
(নিকটেগিয়া) বিশাখে ! এক প্রহর বেলা হইল তথাপি
নিদ্রা বাইতেছ ।

প্রবিশ্য বিশাখা । স্বগতং । সম্পদং রাসমহুসব গন্ধ
সর্বরীষ কুদো নিদ্রাগন্ধোবি অক্ষাণং তা জুতং জেজ
যুগ্মাণং ইতি হঠাদৃশৌ বিকাশ্য প্রকাশং ॥ ১ ॥

অজ্জ অজ্জ ভাবদীএ নিদ্রেসেণ দেঅদা সদণে দী
জাঅরক্ষ ॥

জটিল । স্বগতং । অদো জৈজব পদোসে বহুএ সেজ
সুগা আসি । প্রকাশং । বিসাহে আআরেহি বহুঅং ।

বিশা । সাম্প্রতং রাসমহোৎসব গর্ভাষ সর্বরীষ কুতো নিদ্রাগন্ধোহপি অক্ষা
উপযুক্তমেব ঘূর্ণনং ॥ ১ ॥

আর্যো অদ্য ভগবত্যা নিদ্রেশেন দেবতা সদনে দত্তজাগরাঃ স্মঃ ।

টি । অতএব প্রদোষে নিশাদৌ নিশামুপে বধ্বাঃ শয্যা শূন্যাসীৎ । বিশা
আকারয় আহ্বায় বধুং ।

বিশাখা । (প্রবেশ পূর্বক মনে মনে) সম্প্রতি রাসমহোৎসব
গর্ভা রজনী সকলে কোথায় আমাদের নিদ্রাগ
অতএব ঘূর্ণন উপযুক্তই বটে । (এই বলিয়া হঠাৎ চ
উন্মীলন পূর্বক প্রকাশ করিয়া) ॥ ১ ॥

আর্যো ! আজ আপনার আদেশানুসারে দেবগৃহে জাগর
দিয়াছি ॥

জটিল । (মনে মনে) এই জন্মই আজ সন্ধ্যা কালে বধু
শয্যা শূন্য ছিল । (প্রকাশ করিয়া) বিশাখে ! বধুকে
আহ্বান কর ॥

শাখা । হলা রাহে ইদো ইদো ।

বিশাখা । চক্ষুযী বিষ্মজা সজ্জুতং । বিসাহে বাঢ়ং গিদ্দা
উলন্নি ইতি দৃষ্টিং দরোদঘাট্যং সশঙ্কং স্বগতং । কথং
ইধ জ্জেকব অজ্জা ॥

টিলা । রাধাং নির্বণ্য স্বগতং । হক্কী হক্কী সচ্চং জ্জেকব
এদং পীতাম্বরং ।

রাধা । জনান্তিকং । হলা সুদং মএ সারঙ্গী মুহাদো জং
গিসীধে বুড়্টিএ তস্মিঃ বিলাস পুলিণে গদং আসি তা

শা । রাধে ইতঃ ইতঃ ।

রাধে । বিশাখে বাঢ়ং নিদ্রাকুলান্মি । কথং ইত এব আৰ্যা ।

টিলা । হাধিক্ হাধিক্ সতামেব ইদং পীতাম্বরং ।

রাধি । সখি শ্রুতং ময়া সারঙ্গীমুখতঃ যন্নিশিথে নিশাক্ষে রাজে বৃদ্ধয়া তস্মিন্
পুলিনে গতমাসীৎ তন্নৃনং বয়ঃ তত্র দিষ্টামঃ ।

বিশাখা । সখি রাধে ! এই খানে এই খানে ।

শ্রীরাধা । (প্রবেশ পূর্বক চক্ষু দ্বয় মর্দন করিতে করিতে
জুস্তার সহিত) বিশাখে ! আমি অত্যন্ত নিদ্রাকুল
হইয়াছি (এই বলিয়া ঈষৎ চক্ষু উদঘাটন পূর্বক মনে
মনে) এখানে আৰ্যা কেন ? ।

টিলা । (শ্রীরাধাকে দেখিয়া মনে মনে) হাধিক্ হাধিক্
এই যে সতাই পীতাম্বর ॥

শ্রীরাধা । (হস্তাবরণ দিয়া) সখি ! আমি সারঙ্গীর মুখে
শুনিয়াছি স্কন্ধা অর্দ্ধরাত্রে সেই ক্রীড়া পুলিনে গিয়াছিল,

গুণং অক্ষো তথ দিট্ঠক্ক ।

বিশাখা । গহ্ণ গহ্ণ অং কধিদং বুদ্ধাএ তুমং ঘেত্তুণ তিরো
হিদে কহে তথা অক্ষোহু দোহু সহীহু সশক্কং তুহ উদেঃ

স্ স গদাহু এসা বুড্ঢী উবথিদা ॥

রাধিকা । তদো কীস ইঅং কোঅ ভঅক্করীএ দিট্ঠীএ নং
পেকখন্তী চিট্ঠদি ॥

জটিল । সের্ষং । মিচ্ছা জপ্পণি বিসাহে কিং নাম অক্কাসি
তুমং ॥

বিশা । নহি নহি যং কপিহং বুদ্ধায়া অং গৃহীত্বা তিরেহিতে কক্ষে তথা
আবয়োধরয়োঃ সখ্যাশ্চ সশক্কং তবোদ্দেশায় গতয়োঃ সত্যাঃ এষা বুদ্ধা উপস্থিতা
রাপি । ততঃ কস্মাদিয়ং কোপ ভয়ঙ্কর্যা দৃষ্টা মাং পশুন্তী তিষ্ঠতি ॥
জটি । সের্ষং মিথ্যা জপ্পিণি বিশাথে কিং নাম অক্কাসি হুং ।

অতএব শোধ হইতেছে নিশ্চয় আমাদিগকে দেখিয়াছে ॥

বিশাখা । না না তাহা নয়, বুদ্ধা যাহা বলিয়াছে তাহাই
বটে, তোমাকে লইয়া শ্রীকৃষ্ণ অন্তর্দ্বান হইলে, আমরা
দুই জন এবং সখী গণ শঙ্কাকুল চিত্তে তোমার উদ্দেশে
গমন করিলে পর বুদ্ধা গিয়া সেখানে উপস্থিত হইয়া
ছিল ॥

শ্রীরাধা । তবে কেন বুদ্ধা কোপ বিক্ষারিত লোচনে আমার
প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া রহিয়াছে ॥

জটিল (ঈর্ষার সহিত) মিথ্যাবাদিনি বিশাথে । তুমি কি
অক্ক হইয়াছ ? ॥

বিশাখা । রাধাং বিলোক্য সখেনং জনাস্তিকং । অই বিলাস
বেক্ষলে কিং কুখু এদং ।

রাধা । স্বং বক্ষো নিরীক্ষ্য সসজ্জমং । হলা তুমং জেব
সরণং ॥ ২ ॥

বিশাখা । জটিলামবেক্ষা সংস্কৃতেন ।

মুদা ক্ষিপ্তৈঃ পর্কোত্তরল হৃদয়াভির্ধুবতিভিঃ

পয়ঃ পুটৈঃ পীতীকৃতমতি হরিদ্রাদ্রবময়ৈঃ ।

হুকূলং দোমূলোপরি পরিদধানাং প্রিয়সখীং

কথং রাধামাৰ্য্যে কুটিলিত দৃগন্তং কলয়সি ॥

বিশা । অরি বিহ্বলে কিং বহিঃ ।

রাধি । সখি জমেব শরণং ॥ ২ ॥

যুবতিভিঃ ক্ষিপ্তৈঃ পয়ঃ পুটৈঃ পীতীকৃতং হুকূলং দাধানাং ক দোমূলো
পরি । কুটিলিত দৃগন্তং যথাক্রান্তথা কিং গন্তসি ।

বিশাখা । (শ্রীরাধাকে অবলোকন পূর্বক খেদের সহিত
হস্তাবরণ দিয়া) অয়ি বিলাসবিহ্বলে ! এ কি ? ॥

শ্রীরাধা । (আপনার বক্ষের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া ভয়ের
সহিত) সখি ! এখন তুমিই আশ্রয় ॥ ২ ॥

বিশাখা । (জটীলাকে অবলোকন করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)

আৰ্য্যে ! পর্কোপলক্ষে চঞ্চল হৃদয়া যুবতিগণ আনন্দ
সহকারে হরিদ্রা দ্রবময় জল সকল সেচন করিয়াছিল
তাহাতেই ইহার বাহু মূলোপরি পীতবসন পরিধান
দেখিতেছেন অতএব আপনি কেন এই প্রিয়সখীর প্রতি
কুটিল দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া রহিয়াছেন ॥

জটিল।। সবিশ্রম্ভং। বিসাহে তুএ জেজব চঞ্চলাএ
পুত্ৰঘরং বিণাসিদং জং জোবণাক্ষণং গোইণং মজ
বহুডিহা গিজ্জই।

বিশাখা। অজেজ কিত্তিমং তুমং উবলহেসি ণং উব
দীঅমালিআ পক্সলচ্ছীং উবালহেহি।

জাএ সৰং অবাল বুড্‌ং গোউলং জেজব উম্মাদিদং।
জটিল।। বচ্ছে সচ্চং কহেসি অজেজ রত্না দিট্‌ঠ মএ সৰ
গোউলকিসোরীও তথ পুলিণে উম্মত্তী ভবিঅ কি

জট। বিশাথে ত্বয়েব চঞ্চলয়া মম পুত্রগৃহং বিনাশিতং বন্দ্যোবনাক্ষা
গোপীনাং মধ্যে বধূটিকা নীয়তে।

বিশা। আর্যো কিমিতি মাং উপালভসে। এনাং উপসন্নাঃ দীপমণি
শৰ্গ লক্ষ্মীং উপালভস্ব। যয়া সৰং অবাল বুদ্ধং গোকুলমেব উম্মাদি

জট। বৎসে সত্যং কথয়সি। অদ্য রাত্রৌ দৃষ্টং ময়া সৰ্বা গোকুল কিশে
স্তজ পুলিণে উম্মত্তী ভূত্বা কিমপি চেষ্টেতি।

জটিল।। (বিশ্বাস পূর্বক) বিশাথে। তুমি অতি চঞ্চল
আমার পুত্রের ঘর তুমিই মর্দন করিলা, কিজন্য ঘোবনা
গোপীগণের মধ্যে আমার বধূটিকে লইয়া যাও।

বিশাখা। আর্যো। আমাকে তিরস্কার করিতেছেন কেন
এই দীপাম্বিতা পৰ্ব শোভাকে নিন্দা করুন, বাহা
আবাল বুদ্ধ সমুদায় গোকুল উম্মত্ত হইয়াছে।

জটিল।। বাছা। সত্য বলিতেছ, আজ আমি রাত্রে দেখিয়া
সকল গোকুল কিশোরিকাগণই উম্মত্ত হইয়া পুলি

চিট্‌চিট্‌ ।

শাখা । সদৃশ ভঙ্গ্য রাধামৌর্যতে ।

টীলা । সদৈন্যঃ অই বিসাহে পসৌদ পসৌদ এসা অঙ্গুলি
শিহরং মুখে শিক্খিবিঅ অত্তুথেমি তাক্স একং অণুগ্গহং
করেহি ।

শাখা । সপ্রশ্রয়ং । অজ্জৈ কিত্তি এবং ভণাসি শিক্কাং
আণবেহি ।

টীলা । বচ্ছে তুমং বিশুদ্ধাসি তা কহুস্‌স হথানো রক্খথেহি
বহুড়িঅং ।

বিশাখে প্রসৌদ প্রসৌদ এবা অঙ্গুলি শিহরং মুখে শিক্খিবিঅ অত্তুথেমি
তাক্স একং অণুগ্গহং কর ।

শাখা । আৰ্হো কিমিত্তি এবং ভণাসি কামসাজ্জাপয় ।

টীলা । বিশুদ্ধাসি তং কহুস্‌স হথানো রক্খবুটিকাং ।

ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে ছিল ।

শাখা । (নেত্র ভঙ্গীর সহিত) শ্রীরাধার প্রতি দৃষ্টিপাত
করিতে লাগিলেন ।

টীলা । (দৈন্য সহকারে) ' বিশাখে ! প্রসন্ন হও, প্রসন্ন
হও, এই আমি মুখে অঙ্গুল্যগ্রা' নিক্ষেপ করিয়া প্রার্থনা
করিতেছি অতএব আমার প্রতি একটি অনুগ্রহ কর ।

শাখা । (মিনতির সহিত) আৰ্হো ! একথা বলিতেছেন
কেন, যাহা ইচ্ছা হয় আজ্ঞা করুন ।

টীলা । বাছা ! তুমি অতি বিশুদ্ধা, একারণ কহুস্‌স হইতে
আমার বধূরিকে রক্ষা কর ।

বিশাখা । অজ্ঞে নিশ্চিত্তা হোহি জং ললিতা কথু এং
দকথা বিঅকথনা অ ॥ ৩ ॥

জটীলা । কহিং গদা ললিতা ।

বিশাখা । পেকথ পউগাএ সমং ইধ জ্জেকব এসা আঅচ্ছদি ।

জটীলা । অহং উপ্পণিগা নিপ্পাদনস্ গমিস্ সং ।

ইতি নিজ্জান্তা ।

প্রবিশ্য পদ্ময়া সহ ললিতা । সহি পউমে কুদো আঅচ্ছসি ।

বিশা । আর্যো নিশ্চিত্তা ভব যন্নলিতা থবত্র দক্ষা চতুরা বিলক্ষণা সরসাসি
কাচ ॥ ৩ ॥

জটী । কুত্র গতা ললিতা ।

বিশা । পশু পদ্ময়া সমমিত এব এষা আগচ্ছতি ।

জটী । অহং উৎপলিকা নিপ্পাদনায় গমিষ্যামি উৎপলিকা গোময় পিণ্ডিকা ।

ললি । সখি পদ্মে কুত আগচ্ছসি ।

বিশাখা । আর্যো ! আপনি নিশ্চিত্ত হউন, এ বিষয়ে ললিতা
অতিশয় চতুরা ও বিচক্ষণা ॥

জটীলা । ললিতা কোথায় গেল ।

বিশাখা । ঐ দেখুন পদ্মার সহিত ললিতা এই খানেই
আসিতেছে ॥

জটীলা । আমি গোময় পিণ্ড প্রস্তুত করিতে যাইতেছি ।
(এই বলিয়া প্রস্থান)

(পদ্মার সহিত ললিতার প্রবেশ)

ললিতা । সখি পদ্মে ! কোথা হইতে আসিতেছ ? ॥

দ্যা। হলা কল্লুস্ সঅাসাদো ।

লিতা। কহিং কল্লো ।

দ্যা। মালদীবাডিআ পেরস্তুে ।

লিতা। কিং কুণাদি ।

দ্যা। মহুমঙ্গল ছুদিও বিহরদি ॥

লিতা। সপরিহাস স্মিতং । হলা কিং নাম পুরিদা
হিট্ঠাসি ।

দ্যা। বিহস্য । মা অল্পথা সম্ভাবেহি মএ মালদী সেহরো

দ্যা। সখি কৃষ্ণস্ত সকাশাৎ । ললি। কুত্র কৃষ্ণঃ । পদ্মা। মালতী-
বাটিকাশ্রান্তে ॥

লি। কিং কেরোতি । পদ্মা। মধুমঙ্গল দ্বিতীয়া বিহরতি ।

লি। সখি কিং নাম সম্পূরিতাভীষ্টাসি ইতি রতং ব্যজ্যতে । অস্তাঃ
প্রাতরেবাজাগমনং ললিতয়া মহ সখাদেচ্ছাচ জটীলা ক্রিয়মান তিরস্কার
দুঃখদর্শনাভিলাষায় ।

দ্যা। মা অল্পথা সম্ভাবয় । ময়া মালতী শেখরঃ একো প্রথিহা তত

দ্যা। সখি ! কৃষ্ণের নিকট, হইতে ॥

লিতা। কৃষ্ণ কোথায় ? ।

দ্যা। মালতী উদ্যানের শ্রান্তে ।

লিতা। কি করিতেছেন ? ।

দ্যা। মধুমঙ্গলের সহিত বিহার করিতেছেন ।

লিতা। (পরিহাস পূর্বক হাস্যের সহিত) সখি ! তোমার
অভিলাষ পূর্ণ হইয়াছে ? ।

দ্যা। (হাস্য করিয়া) অন্য কিছু মনে করিও না, আমি

একো গঠিঅ তস্ উপহারি কিজো । ইতি স্মৃতিমতি
নীয় হল। কথিতং মে কল্পেণ । পউমে তুমং জখা সন্তদং
মালাং সমপ্পেসি । এবং ললিতাবি মে বিচিত্ত চাউ
লক্ষীং তা এসা মে লেহপত্তিআ তুএ তস্ হথে দেঅ
ত্তি ইতি পত্রিকামর্পয়তি ॥

লিতা । গৃহীত্বা স্বগতং । তদা বি কহুস্ স মএ চাউরাও
ণ সমপ্পিদোখি । তা এথ অবরেণ কেণাবি রহস্সেণ
হোদব্বং ॥ ৪ ॥

উপহারীকৃতঃ । সখি কথিতং কৃষ্ণেন পদ্মে তং যথা সন্ততং মালাং সম
র্পয়সি এবং ললিতা পি মে বিচিত্ত ধাতুলক্ষ্মীং । তদেবা মে লেখপত্রিকা
দ্বয়া তস্তা হস্তে দেয়েতি ।

লিতা । কদাপি কৃষ্ণস্ত ধাতুরাগো ময়া ন সমর্পিতোহস্মি তদত্র অপরেণ
কেনাপি রহস্তেন ভবিতব্যং ॥ ৪ ॥

এক গাছ মালতীর মালা গাথিয়া তাঁহাকে উপহার
দিয়াছি । (এই বলিয়া স্মরণ পূর্বক) সখি ! কৃষ্ণ
আমাকে বলিয়াছেন পদ্মে ! তুমি যেমন প্রত্যহ আমাকে
মালা অর্পণ কর, তদ্রূপ ললিতাও আমার গৈরিকাদি ধাতু
দ্বারা চিত্র বিচিত্র শোভা সম্পাদন করে, অতএব এই
আমার লিখিত পত্রিকা তাহার হস্তে সমর্পণ করিবা ।
(এই বলিয়া ললিতার হস্তে পত্র সমর্পণ করিলেন) ॥

লিতা । (পত্র গ্রহণ পূর্বক মনে মনে) আগি কখনই ত
কৃষ্ণের অঙ্গে ধাতুরাগ সমর্পণ করি নাই, তবে বোধ হয়,
এ কোন অন্য রহস্ত হইবে ॥ ৪ ॥

প্রকাশঃ । পত্রিকাং বাচয়তি ।

ত্বয়া মুক্তগিরিঃ পাণৌ মমাতুচ্ছ পদস্থিতিঃ ।

নিধীয়তামধীরাঙ্কি রাগি ধাতু পরিচ্ছদঃ ॥

ইতি ক্ষণং বিমুশ্চ স্বগতং । রাধা মম পাণৌ নিধীয়তাং

এবং সঙ্কেদেণ ইমিণা আগতং । প্রকাশঃ । সখি তথা

বিমুশ্চেতি অরমজ্জ বিমর্শঃ । ত্বয়া মম পাণৌ রাগিধাতু পরিচ্ছদো নিধী-
য়াং । কীদৃশঃ মুক্তগিরিঃ মুক্তো গিরেঃ সকাশাদিতি রাজদত্তাদিঃ যদ্বা মুক্তো
রি যেন সঃ পর্বতাদবচিতেত্যর্থঃ । অতুচ্ছপদ স্থিতিঃ ন তুচ্ছ পদে
ত্যাধঃ প্রাসাদৌ স্থিতির্যত্র শৃঙ্গস্থ ইত্যর্থঃ । অয়ং প্রকটোহর্থঃ পদ্মা প্রতা-
য় গুহস্থ রাগিধাতু পরিচ্ছদ ইত্যক্ষরাষ্ট রূপ শব্দঃ কীদৃশঃ । মুক্তো ত্যাক্তো
য়ী গিকার রিকারৌ যেন ন বিদ্যতে তুচ্ছ পদানাং তুকার ছকার পকার
রাগাং স্থিতির্যত্র । ততশ্চ রাধা ইত্যক্ষর দ্বয়ং তিষ্ঠতি । বিপক্ষত্ব দৃষ্ট্য
রণ চাতুর্যাং সৌভাগ্যাতিশয় নিধাপনার্থং । এবং সঙ্কেতেনানেনাঙ্গুষ্ঠং
ব তথা করিষ্যামি । তদগ্রতো রাধিকামাপৃচ্ছা সাধয় গচ্ছ ।

(প্রকাশ পূর্বক) পত্রিকা পাঠ করিতে লাগিলেন ।

শ্রীকৃষ্ণ লিখিয়াছেন হে চঞ্চলাঙ্কি ! পর্বত বিচ্যুত শৃঙ্গস্থ
রক্তবর্ণ ধাতু পরিচ্ছদ আমার হস্তে সমর্পণ কর ॥

(পত্র পঠ পূর্বক ক্ষণ কাল চিন্তা করিয়া মনে মনে)

আমার হস্তে রাধা সমর্পণ কর, ইনিত সঙ্কেতে এই রূপ।

• উক্ত পত্রিকার সঙ্কেপন অর্থ এই যে হে চঞ্চলাঙ্কি ! আমার হস্তে
গিধাতু পরিচ্ছদ সমর্পণ কর, ইহাতে এই বুঝাইতেছে মুক্ত গিরি শব্দে গি,
ত্যাগ করিয়া বাহাতে তু, ছ, প, দ, নাই সেই রাধাকে আমার হস্তে সমর্পণ

করিসং । তা অগ্গদো রাহিঅং আপুচ্ছিঅ সাহেহি ।
 পদ্য । রাধিকামুপেত্য সমন্ত্য স্মিতং । হলা রাহে দিট্ঠিআ
 গিব্বিবাদং জাদং । জধা গোউলিন্দগন্দণেণ অক্কাণং অংহ
 আইং অবহরিদাইং তথা তুঙ্কেহিং বি তস্ স এদং পীদং
 হুঅং ॥ ৫ ॥

ললিতা । স্মিতা অই গিল্লজ্জৈ কুঙ্কুম পঙ্ক পিঞ্জরিদং পিঅ
 সহীএ উত্তরীয়ং শেক্ষিঅ কিত্তি অণথং আসঙ্কনি ।

পদ্য । সখি দিষ্টা৷ নির্বিবাদং জাতং । যথা গোঁকুলেজ্জ নন্দনেনাম্রাক
 মংসুকাগ্রপঙ্ক্তানি তথাস্মাভিরপি তন্ত্বেদং পীতাংসুকং ॥ ৫ ॥

ললি । অয়ি নিলজ্জৈ কঙ্কুম পঙ্কপীতি কৃতং প্রিয়সখ্যা উত্তরীয়ং দৃষ্টা
 কিমিতি অনর্থং কৃষ্ণভোগাংকং ।

আজ্ঞা করিলেন । (প্রকাশ পূর্বক) সখি পদ্যে !
 তাহাই করিতেছি, তুমি অগ্রে শ্রীরাধাকে জিজ্ঞাসা করিয়া
 আইস ॥

পদ্য । (শ্রীরাধার নিকট গমন পূর্বক সপরিহাস হাস্যের
 সহিত) সখি রাধে ! অদৃষ্ট ক্রমে নির্বিবাদ হইল, গোঁকু-
 লেন্দ্রনন্দন যেমন আমাদের বস্ত্র সকল হরণ করিয়া
 ছিলেন, তেমন আজ আমাদের কর্তৃক তাঁহার পীত
 বসন অপহৃত হইল ॥ ৫ ॥

ধয়ি । নিলজ্জৈ ! প্রিয়সখীর কঙ্কুম রঞ্জিত পীত বসন
 নিরীক্ষণ করিয়া কেন অনর্থ অর্থাৎ কৃষ্ণভোগিচিহ্ন আশঙ্কা
 করিতেছ ॥

দ্বা । সম্মিতং হলা রাহে অণুজাগীহি মং তুরীঅং সহিত্বলীং
গহুঅ কহুস্ স লীলং গাঅন্তীং পিঅসচীং চন্দ্রাবলিঅং
সুহাবইস্ নং ॥

বিশাখা । বিহস্ম । পউমে ধম্মাও তুস্কে জাহিং অদংসগেবি
কহুস্ সবিলাস গৌদিহিং পিঅসহি চন্দ্রাবলী সুহাবীঅদি ॥

দ্বা । বিসাহে তুস্কেহিং কীস তথা এ কিজ্জই ॥

দ্বা । সখি অহুপজ্জাপয় মাং ত্বরিতং সখীস্থলীং গতা সখীস্থলী নাম সখীধরা
ইতি গোবর্দ্ধন নিকটবর্ত্তি চন্দ্রাবল্যাঃ গ্রামস্তাং গতা কৃষ্ণা লীলাগায়ত্ৰী
প্রিয়সখীঃ চন্দ্রাবলীং সুথাপয়িষ্যামি ।

বিশাখা । পদ্যে ধন্য যুয়ং যাতি অদর্শনেপি কৃষ্ণা বিলাস গীতৈর্নিজ সখী
চন্দ্রাবলী সুথাপ্যতে ।

দ্বা । যুয়্যভিঃ কস্মাৎ তথা ন ক্রিয়তে ।

দ্বা । (ঈষৎ হাস্তের সহিত) সখি রাধে! আমাকে
অনুমতি কর গোবর্দ্ধন সমীপবর্ত্তি সখীস্থলী গ্রামে গিয়া
কৃষ্ণলীলা গান করত চন্দ্রাবলীকে সুখী করিগা ॥

বিশাখা । (হাস্ত করিয়া) সখি পদ্যে! তোমারাই ধন্য,
যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের অদর্শনেও তোমরা শ্রীকৃষ্ণের লীলা
গান করিয়া চন্দ্রাবলীকে সুখী করিয়া থাক ॥

দ্বা । বিশাখে! তোমারাও কেন তাহা কর না ।

বিশাখা । অয়ি! আমাদের এ প্রকার ভাগ্য কোথায় ॥

দ্বা । সখি! তোমাদের ও প্রকার অদিক্ত নাই কেন? ॥

বিশাখা । অই কুদো অক্ষাণঃ ঐদিশঃ ভাগধেয়ঃ ।

পদ্মা । হলা কথং গথি ।

বিশাখা । হলা মুক্কে কহুস্ গাম মেত্তে পথুদে সখী রাহিঅ
বিকখুত্তদি ।

পদ্মা । স্বগতং । স্ববক্খে পেশুকরিসো ইমাএ বিখাবিদো হো
প্রকাশঃ । বিসাহে তুঙ্কে, জ্জেকব হট্টু সুহিণীও অক্ষাণঃ
কখু কা বি দুকখ দসা অণুবট্টই ।

ললিতা । পউমে একখু তুঙ্কাণং কিম্পি দুঃখং সম্ভাবীঅদি ।

বিশা । অয়ি কুতোচক্ষাণঃ ঐদিশঃ ভাগধেয়ঃ ।

পদ্মা । সখী কথং নাস্তি ।

বিশা । সখি মুক্কে কৃষ্ণশ্চ নামমায়ে প্রস্তুতে সখী রাহিকা বিকুভাতে । কুতো
গীত শ্রবণসামর্থ্যঃ চন্দ্রাবল্যাস্তথা প্রেমাভাবাৎ তৎসম্ভবভীতি ভাবঃ ।

পদ্মা । স্বপক্ষে প্রেমোৎকর্ষোহনয়া বিখ্যাপিতঃ ভবতু । বিশাখে যুগ্মেব হট্টু
সুখিত্তঃ । অক্ষাণং থলু কাপি দুঃখ দশা অণুবর্ততে ॥

ললিতা । পদ্মে ন থলু যুগ্মাকং কিমপি দুঃখং সম্ভাব্যতে ।

বিশাখা । সখি মুক্কে ! কৃষ্ণ নাম উপস্থিত হইলেই আমাদের
প্রিয়সখা ক্ষুব্ধ হইয়া থাকেন, গীত শ্রবণের শক্তি
কোথায় ? ॥

পদ্মা । (মনে মনে) ইনি ত স্বপক্ষের প্রেমোৎকর্ষই বর্ণন
করিলেন (প্রকাশ করিয়া) বিশাখে ! তোমরাই যথার্থ
সুখা, আমাদের কোন দুঃখের দশা উপস্থিত হইরাছে ॥

ললিতা । পদ্মে ! তোমাদের কোন দুঃখের সম্ভাবনা ত দেখি
তেছি না ॥

দ্রা । হলা ললিতে মা একং ভগ অং হারগঠন কেস
পসাহণ বিশ্বাহর রঞ্জন পহুদীহিং চন্দ্রাবলীএ নেপচ্ছাইং
সর্বদা কুণল্লীণং অঙ্গাণং দুঃখ জালস্ অঙ্কো নখি ॥ ৬
নাখা । বিহস্ম হলা পটমে সচ্চং তুঙ্গাণং বহুইং দুঃখাইং

দ্রা । ললিতে মৈবং ভগ । যং হারগ্রন্থন কেশপ্রসাদন বিশ্বাধর রঞ্জন
প্রভৃতিভিঃ চন্দ্রাবল্যা নেপথ্যানি । নেপথ্যঃ বেশঃ । আকল্প বেশৌ
নেপথ্যমিত্যমরঃ । সর্বদা কুর্কল্লীণামঙ্গাণং দুঃখজালস্ত অঙ্কো নখি
অয়ং ভাবঃ চন্দ্রাবল্যাঃ সৌভাগ্যাতিরেকাৎ একস্মিন্নপি দিনে বহুশঃ কৃক
সঙ্কোপেন কদাচিদপি বেশকরণমিতি ॥ ৬ ॥

না । বিচক্ষেতি ব্যাখ্যার্থঃ তবায়মেব সতু অস্মাভিরগচ্ছন্তেন হততে
এবেতি ভাবঃ । পদ্মে সত্যং যুগ্মকং বহুন্নিদ্রাখানীতি । সদা চন্দ্রাবল্যাঃ
কৃকসংভোগ ইতি ভবত্যা মিথোব রাজ্যতে যদাপি সত্যং তাদৃশ ভবপি

দ্রা । সখি ললিতে ! একথা বলিও না, সর্বদা চন্দ্রাবলীর
হার গ্রন্থন, কেশসংস্কার ও বিশ্বাধর রঞ্জন প্রভৃতি করিতে
করিতে আমাদের ক্রেশের অন্ত নাই অর্থাৎ চন্দ্রাবলীর
সৌভাগ্যাতিশয় প্রযুক্ত একদিনেই বহুবার কৃকের সহিত
সঙ্গ হওয়াতে বারম্বার বেশ বচনা করিয়াদিতে হয়, কিন্তু
তোমাদের প্রিয়সখী শ্রীরাধার তাদৃশ সৌভাগ্য নাই
একারণ কদাচিৎ শ্রীকৃকের সহিত সঙ্গ হইবেন, সুতরাং
তোমাদিগকেও কদাচিৎ শ্রীরাধার বেশ নির্মাণ করিতে
হয় অতএব আমাদের দুঃখের পরিণীমা কি ? ॥ ৬ ॥

নাখা । (হাস্য করিয়া) সখি পদ্মে ! সত্যই তোমাদের

উণ একং জেব্ব ॥ ৭ ॥

পদ্ম । হলা কিং তং ।

বিশাখা । পউমেজা কাবিসচ্চ দুম্ভহা আগাসতারা পপ্পুরদি

তথ জদাহিলাসস্ কস্ বি কালিন্দীকুলগন্দিণো সম

রাধিকা সৌভাগ্য ভানোরণে সতু সৌভাগ্যভাসঃ খদ্যোভায়ত ইতি য্যা
জায়তামিত্যভিশ্রেতাহ অস্মাকং পুনরেকমেব ॥ ৭ ॥

পদ্মা । সখি কিং তং । বিশাখা । পদ্মে যা কাপি মর্ত্যদুর্লভা আকাশ তারা
প্রসূরতি তত্র জাতাভিলাষত্ব কস্তাপি কালিন্দীকুল নন্দীনঃ সমদত্ত
গন্ধকলভেন্দ্রস্ত সর্বদা অভ্যর্থনা কদর্থনং । সমদত্তেতি দুর্লভা মমেরমিতি
পরামর্শাভাবান্নত্বমেব । গন্ধকলভেন্দ্রো দুর্বারহস্তিশাবকঃ অন্নভাবঃ
শূলভজেন চন্দ্রাবল্যাং ন সন্তোগঃ শ্রাদস্ত বা । অস্মাকং রাধায়ান্ত সন্তোগ
প্রার্থনাপি দুঃশকা কৃষ্ণশ্রুতি দুর্লভত্বাৎ । ততশ্চ অস্মাসু রাধাসখীষু

বহু দুঃখ বটে, কিন্তু আমাদের একটি মাত্র দুঃখ ॥ ৭ ॥

পদ্মা । সখি ! তাহা কি প্রকার ?

বিশাখা । সখি পদ্মে ! মর্ত্য দুর্লভা যে একটি আকাশ
তারা স্মৃতি পাইতেছে, দেখিতেছ, কোন এক কালিন্দী
কুলকৌতুকী দুর্বার হস্তিশাবক তদগ্রহণে জাতাভিলাষ
হইয়া সর্বদা আমাদিগকে অভ্যর্থনা রূপ কদর্থন করিয়া
থাকে, অর্থাৎ শূলভ প্রযুক্ত চন্দ্রাবলীতে সন্তোগ হউক
বা না হউক কিন্তু আমাদের শ্রীরাধায় শ্রীকৃষ্ণের সন্তোগ
প্রার্থনাও দুর্লভ একারণ আমরা যে শ্রীরাধার সখী, আমা-
দের নিকট শ্রীকৃষ্ণ সর্বদা প্রার্থনা করিয়া থাকেন হুতরাং

দস্ স গন্ধকলহীন্দস্ স সর্বদা অবতথ্ণা কদথ্ণং ॥ ৮ ॥
 লিতা । স্মিতা । বিসাহে অগ্নিবি একং গরুঅং দুঃখং তুএ
 কথং বিস্ময়দিদং ॥

শাখা । ললিদেরে কিং তং স্মরাবেহিঁ ।

লিতা । অই উজ্জুএ রাহীএ পাঅপল্লঅস্মি জাবঅরা

সদা অভ্যর্থনা তত্ত ভবতি তামপি কদর্থনমস্মাভি মৰ্জতে ইতি ॥ ৮ ॥

লিতা । স্মিত্বৈতি । বিশা সূষ্ঠু প্রত্যাভ্যুভবত্যা ইতি ভাবঃ । অহমি-
 তোহপুংকৰ্ষ কোটি মাবিস্কৃত্য বরাকৌমিমাং নির্কচনং করোমীত্যভি
 প্রোত্যাহ অত্রমপি একং গুরুতরং দুঃখং কথং বিস্ময়িতং ।

শা । ললিতে কিং তং স্মরয় ।

লি । ঋজু স্বভাবত্যাং সূক্ষ্মমর্থং প্রকাশ্যনৈমাং লজ্জয়সীতি ভাবঃ ।
 রাধায়াঃ পাদপল্লবে ক্ষণে ক্ষণে যাবক রাগস্ত বিরচনং অয়ন্তাবঃ ততশ্চ
 সামদানাদিভি চাটুপরেণ কৃষ্ণেন বশীকৃত্যভিরস্মাভি রবকাশে দত্তে

তাহার ঐ প্রার্থনা আমরা কদর্থন করিয়া বোধ করি ॥

লিতা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) অন্য একটি গুরুতর দুঃখ
 কেন বিস্মৃত হইলা ॥

শাখা । ললিতে ! কি তাহা, স্মরণ করাইয়া দাও ।

লিতা । ঐয়ি বিশাখে ! ঋজু স্বভাবা শ্রীরাধার চরণতলে
 ক্ষণে ক্ষণে অলক্তক প্রদান রূপ দুঃখ । অর্থাৎ সামদানাদি
 চাটু পরায়ণ কৃষ্ণ শ্রীরাধাকে বশীভূত করিতে না পারিয়া
 নিরন্তর চরণতলে লুণ্ঠিত হইয়া যে প্রণাম করেন
 তাহাতেই অলক্তক রাগ প্রোস্থিত হইয়া যায়, স্তত্রাঃ

অস্ম কথণে কথণে বিরজ্ঞঃ ॥ ৯ ॥

বিশাখা । সহাসং । অলিআসন্ধিগি ললিদে বিরমেহি
বিরমেহি কহস্ম উত্তমঙ্গে চাউণং রাও জ্জেকব রেহদি
ণ কথু জাবআণং ॥ ১০ ॥

রাধিকা । সলজ্জং । হল পউমে ইমাণং দুম্মুখীণং পলাবং

রাধিকারঃ পাদয়োঃ প্রণামেন যাবকরাগঃ ক্ষণে ক্ষণেইপগতো ভবতীতি
ভাবঃ ॥ ৯ ॥

বিশা । সহাসমিতি অণাত্মাঃ প্রভূতরক্ত কা গতির্ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ।

অলিকাশন্ধিগি বিরম বিরম কৃষ্ণশ্রোতৃমাঙ্গে ধাতুনায়েব রাগো রাজতে
ন খলু যাবকানাং ইতি প্রকাশিতাশ্রয় পুনঃ সংগোপনেনাধিকঃ সন্ধি
সত্যত্বঃ ব্যঞ্জিতঃ ॥ ১০ ॥

রাধি । সলজ্জমিতি আয়ুযশঃ প্রবণেন অপেমাঃ নিরুত্তরাঃ স্তানমুখীঃ
ইহ । সখি পদ্যে আসাং দুর্ম্মুখীনাং প্রলাপমত্নাকর্ণ্য ত্বর্ণঃ প্রিয়সখীঃ
প্রাবলীমেব বাহি ।

বাগ্মস্বার অলক্তক দ্বারা ঐ চরণতল রঞ্জিত করা আমাদের
গুরুতর দুঃখ ॥ ৯ ॥

বিশাখা । (হাস্যের সহিত) অয়ি মিথ্যাশন্ধিনি ললিতে !

ক্ষান্ত হও, ক্ষান্ত হও, ত্রীকৃষ্ণের শিরোদেশে ধাতুরাগ
বিরাজ করিতেছে, ও অলক্তক নহে ॥ ১০ ॥

রাধা (সলজ্জ অর্থাৎ আত্ম যশ প্রবণ অথবা পদ্যাকে স্তান
বদন দেখিয়া কহিলেন) সখি পদ্যে ! এই সকল দুর্ম্মুখী
দিগের প্রলাপ কাক্য শুনিও না, শীঘ্র প্রিয়সখী চন্দ্রা-

অণাঅগ্নিঅ তুণ্ণং পিঅসহীং চন্দাঅলিঅ জ্জেকব জাহি ।

পদ্মা । জধা দিসদি পিঅসহী ইতি নিজ্জাস্তা ॥

ললিতা । স্বগতং এহিং কহুস্‌স আগ্গং করিস্‌সং । প্রকাশং ।

হলা রাহে এহি পুপ্‌ফং অবচিগিঅ ভঅবস্তুং সূরং
পুঅস্মা ।

রাধিকা । স্বগতং । দিট্ঠিয়া হিঅঅ ট্ঠিদো জ্জেকব মে কামো

ইমাএ উবলীদো জং কহুস্‌স দংসণং এথ সম্ভবে ।

প্রকাশং । জধাহিরোঅদি পিঅসহীএ ইতি নিজ্জাস্তা ॥১১॥

পদ্মা । যথা দিশতি প্রিয়সখী । ললি । ইদানীং কৃষ্ণত আজ্ঞাং করিষ্যামি ।

সখি রাধে এহি পুপ্পং অবচিত্য ভগবন্ত সূর্য্যং পূজয়ামঃ ॥

রাধি । দিষ্টা হৃদয়স্থিত এব কামোচনয়া উপনীতঃ । যতঃ কৃষ্ণদর্শনমজ্ঞ

সম্ভবেৎ । যথাভিরোচতে প্রিয়সখাঃ ॥ ১১ ॥

বলীর নিকট গমন কর ॥

পদ্মা । যে আজ্ঞা প্রিয়সখি ! (এই বলিয়া পদ্মার প্রস্থান) ॥

ললিতা । (মনে মনে) এক্ষণে কৃষ্ণের আজ্ঞা প্রতিপালন
করি । (প্রকাশ করিয়া) সখি রাধে ! আইস, পুপ্প
চয়ন করিয়া ভগবান্ সূর্য্যদেবের পূজা করিগা ॥

শ্রীরাধা । (মনে মনে) কি সৌভাগ্য, ললিতা আমার
মনোগত ভাবই উপস্থিত করিল, যে হেতু তথায় কৃষ্ণ
দর্শন সম্ভব হইতে পারে । (প্রকাশ করিয়া) প্রিয়সখি ।
যাহা তোমার অভিরুচি হয় । (এই বলিয়া প্রস্থান) ॥১১॥

ততঃ প্রবিশতি মধুমঙ্গলেনোপাসামানঃ কৃষ্ণঃ ।

কৃষ্ণঃ । নব স্তবকবল্লরী চটুলগন্ধ বন্দীকৃত

ভ্রমরময় ঝঙ্কতি প্লুতমুদগ্র গুঞ্জার্কুদং ।

শরৎ কৃশ কলিন্দজা পুলিনবন্দ সম্বন্ধিতং

পরিষ্কুরতি চন্দ্রক স্থগিতমদ্য বৃন্দাবনং ॥ ১২ ॥

পুনর্নিরূপ্য সানন্দং ॥

শরদি মুখরিতাশা স্তার নাদাবলীভি

বলদবিচল নেত্রাঃ পশ্য বৃন্দাবনেহদ্য ।

বিদধতি রণরঙ্গং বাসিতা সঙ্গহেতোঃ

প্লুতং ব্যাপ্তং উদগ্রাণ্য উৎকৃষ্টানাং গুণানামর্কুদং যত্র । চন্দ্রকৈঃ ময়র
শিষ্টৈঃ স্থগিতং সংবৃতং ॥ ১২ ॥

মুখরিতাঃ প্রতিনাদিতাঃ আশা দিশো যৈঃ বাসিতা পুষ্পিনী গোঃ ॥ ১৩ ॥

(অনন্তর মধুমঙ্গল কর্তৃক উপাসামান হইয়া শ্রীকৃষ্ণের
প্রবেশ)

কৃষ্ণ । সখে ! আজ বৃন্দাবনের আশ্চর্য্য শোভা দেখ, নূতন
পুষ্প গুচ্ছ বিশিষ্ট লতা সকলের মনোহর সৌরভে ভাস্ত
ভ্রমরগণ বন্দীকৃত হইয়া ঝঙ্কার করিতেছে অর্কুদ অর্কুদ
গুঞ্জা সকল প্রকাশ পাইতেছে এবং শরৎ কাহীন কৃশতা
নিবন্ধন যমুনা স্বীয় পুলিনের শোভা সম্বন্ধন করিতে-
ছেন ॥ ১২ ॥

(পুনরায় অবলোকন করিয়া আনন্দের সহিত)

সখে ! শরৎ কালের আজ পূর্ব্বাহ্ন সময়, বৃন্দাবনে বলিষ্ঠ
বলিষ্ঠ রূপ সকল উচ্চনাদে দিগ্ভ্রমল শব্দিত করত ষাটমতী

সরভসমুরুশ্চৈঃ সঙ্গবে পুঙ্গবেন্দ্রাঃ ॥১৩॥

মধুমঙ্গলঃ । সর্বতো বিলোক্য ।

তুহ সঙ্গমেণ গুণং মুউন্দ বৃন্দাভূঙ্গৈ ঘণচ্ছায়া ।

উঅ দন্তেণ কুরণ্ডা ভরস্ স পীতাম্বরং ধরই ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতঃ । কিমদ্য নিষ্ঠাক্রিত সঙ্কেত লেখার্থয়া পূর্ণমনো
রথী করিম্যেহং ললিতয়া ॥ ১৪ ॥

হস্ত শারদ মাধুরী সন্দোহ সন্দলিতাপি বৃন্দাটবী কক্ষা
খঞ্জনাঙ্ক বিপ্রকর্ষাদানন্দ বিন্দুমপি ন মে সন্দধাতি ।

মধু । তব সঙ্গমেন নূনং মুকুন্দ বৃন্দাটবী ঘনচ্ছায়া । গশ্র দন্তেন কুরুকটক
ভরশ্র পীতাম্বরং ধারয়তি । ঘনচ্ছায়া পক্ষে ত্বং সাক্ষ্য মেঘকান্তি ॥ ১৪ ॥
সন্দালিতা বদ্ধা শরদি যত্র কুত্রাপি খঞ্জনং সঙ্করং বিনা শোভেব নোৎ

গাভীর সঙ্গ নিমিত্ত স্থির চক্ষু উচ্চ শৃঙ্গ সকল দ্বারা পর-
স্পর যুদ্ধ করিতেছে অবলোকন কর ॥ ১৩ ॥

মধুমঙ্গল । (চতুর্দিক অবলোকন করিয়া) মুকুন্দ ! দৃষ্টিপাত
কর, তোমার সঙ্গ নিমিত্ত এই ঘন ছায়া অর্থাৎ মেঘকান্তি
এই বৃন্দাটবী দন্ত সহকারে বিগী পুষ্পচ্ছলে পীতাম্বর
ধারণ করিয়াছে ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) ললিতা কি আজ সঙ্কেতার্থ পত্র অবগত
হইয়া আমার মনোরথ পূর্ণ করিবে ! ॥ ১৪ ॥

হায় । খঞ্জনাঙ্কীর বিচ্ছেদ নিমিত্ত শরৎ মাধুর্য্য সমূহ
পরিপূর্ণ বৃন্দাবনও আমার সঙ্গন্ধে বিন্দুমাত্র আনন্দ

তবেণু সঙ্কেতঃ সঙ্কারয়ামীতি তথা কুরুন্ ।

দিব্যো রথাস্তি সময়ঃ সখি সঙ্গমস্য

জগ্জে বরাঙ্গি তরসা কুরু পক্ষপাতং ।

অধ্বানমর্দনয়নেন বিলোকায়ানঃ

শোকাদয়ং সহচর স্তব রোবীতি ॥

মধুমঙ্গলঃ । বিহস্য ভো বয়স্য কিং এদং অউরুস্বঃ বাদিতং ॥

কৃষ্ণঃ । সখে কুরঙ্গী লোকনার্থং ময়ায়মুদামঃ ।

মধুমঙ্গলঃ । সচ্চং কখু কধিদং কিন্তু একং অকখরং অগ্ধধা

কিঅং ॥ ১৫ ॥

পদ্যতে । ইতি খঞ্জনাফী পদৈকদেশে নাজং বস্ত । হে রথাস্তি চক্রবাকি
ব্যপদেশেন রাধে । ভো বয়স্তু কিমিদমপূর্বং বাদিতং ।

মধু । সত্যং কথিতং কিন্তু একমক্ষরমন্তথা কৃতং ॥ ১৫ ॥

করি । (এই বলিয়া বেণু বাদ্য করিলেন) যথা— হে সখি
চক্রবাকি ! সঙ্গমের এই উৎকৃষ্ট কাল উপস্থিত,
হে বরাঙ্গি ! শীঘ্র পক্ষপাত কর, শোক নিবন্ধন তোমার
এই সহচর পথের প্রতি অর্ধ দৃষ্টিপাত করিয়া মুক্তকণ্ঠে
রোদন করিতেছে ॥

মধুমঙ্গল । (হাস্য করিয়া) ভো বয়স্য ! এ কি অপূর্ব বাদ্য
হইল ॥

কৃষ্ণ । সখে ! কুরঙ্গী লোকনার্থ অর্থাৎ হরিণীকে অবলোকন
করিবার নিমিত্ত আমার উদ্যম ॥

মধুমঙ্গল । হাঁ সত্যই বলিয়াছ, কিন্তু একটা অক্ষর কেবল

কৃষ্ণঃ । সখে সাধু বিদিতং কুরঙ্গীলোচনার্থমেব ॥

নেপথ্যে ॥

পিবন্তীনাং বংশীরবমিহ গবাং কর্ণচুলকৈঃ

পয়ঃ পূরা দূরাদ্ধিশি দিশি তথা শুশ্রুবুরমী ।

অকালে পুষ্পাঙ্তি স্তরুভি রভিতঃ শোভিতমিদং

যথা বৃন্দারণ্যং দধিময় নদীমাতৃকমভূৎ ॥ ১৬ ॥

পয়ঃ প্রবাহা স্তথা শুশ্রুবু যথা অকালেপি পুষ্পাঙ্তি স্তরুভিঃ শোভিতং
নং বৃন্দারণ্যং দধিময় নদীমাতৃকমভূৎ । অরমর্থঃ বংশী শ্রবণেন গবাং কৃষ্ণ-
প্রবাহা স্তরুণাং পুষ্পাঙ্তি যুগলভবন্ । ততশ্চ পুষ্পাণামন্নরস সম্পর্কেণ
হৃদ্যানি দধোনি বভূবু রিতি । পুষ্প বিকসনে ধাতুঃ ইত্যামাচ্ছত্ৰ দিবাদিহাৎ
যন্ ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে ! যথার্থ অবগত হইয়াছ, কুরঙ্গীলোচনার
নিমিত্তই এই বংশী ধ্বনি ॥

(বেশ গৃহে)

গাভীগণ দূর হইতে কর্ণরূপ পান পাত্র দ্বারা মুরলীরব
শ্রবণ করায় তাহাদের সেই রূপে চতুর্দিকে দ্রুত সকল
প্রাবিত হইয়াছিল, যাহাতে অকালে পুষ্পিত তরুনিকর
দ্বারা বৃন্দাবন দধিময় দেবমাতৃক হয় ।

অর্থাৎ বংশীরব শ্রবণে গাভীরূপের দ্রুত প্রবাহ এবং
বৃক্ষগণের অকালে পুষ্প এককালীন হইয়াছিল, তাহাতেই
পুষ্প সমূহের অন্নরস সম্পর্কে দ্রুত সকল দধি হওয়াতে
বৃন্দাবন দধিময় হইয়াছিল ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে দক্ষিণতঃ পশ্য ।

তুঙ্গস্তাত্ত্রোকশৃঙ্গঃ ক্ষুরদকুণখুরো রম্যপিঙ্গলকণ্ঠীঃ

কণ্ঠব্যালম্ব ঘণ্টো ধরণি বিলুণ্ঠিতোচ্চলান্দুল দণ্ডঃ ।

সোহয়ং কৈলাসপাণ্ডু ছাতিরতুল ককুম্বলো নৈচিকীনা

চক্রে ভ্রাতি প্রিয়ো মে পরিমল তুলিতোংফুলপদ্ম ককুম্বী ।

ততঃ প্রবিশতি সখীভ্যামধুগম্যমানা রাধা ।

রাধা । স্বগতং । জদো দিসাদো বেণুসদো আঅদো সা

দিসা মোহিদাএ মএ ন ভালিদা ॥

পরিমল তুলিত ইতি পদ্মগন্ধ নামায়ং বৃষঃ তথা হুক্তং পদ্মগন্ধঃ স্নগন্ধশ
ঘনীবর্দ্ধাবতিপ্রিয়াবিত্তি ।

রাধি । যতো দিশতো বেণুশব্দ আগতঃ সা দিশা মোহিতয়া ময়া ন ভালিতা ।

কৃষ্ণ । সখে ! দক্ষিণদিকে অবলোকন কর । যাহার তাত্ত

সদৃশ উচ্চ শৃঙ্গ, অকুণবর্ণ খুর, রমণীয়পিঙ্গল চক্ষু শ্রী, কণ্ঠে

লম্বিত ঘণ্টা, ধরণি লুণ্ঠিত চঞ্চল লান্দুল দণ্ড, কৈলাস সম

তুল পাণ্ডুবর্ণ ছাতি, অতুল ককুদ (ঝুট) মণ্ডল এবং যে

উত্তম গাভীগণ মধ্যে অবস্থিত আছে ঐ আমার প্রিয়তম

পদ্মগন্ধ নামা বৃষ ॥

(অনন্তর সখী ঘরের সহিত শ্রীরাধার প্রবেশ)

শ্রীরাধা । (মনে মনে) যে দিক্ হইতে বেণুর শব্দ আসিয়াছে

আমি তদ্বারা মুগ্ধ হওয়াতে সেই দিক্ অবধারণ করিতে

পারিলাম না ।

ললিতা । মোং প্রাসন্ন্যিতঃ । হলা রাহিএ কীস অকাণ্ডে
হরিণকর্গীক তুমং জাদাসি ।

রাধিকা । ললিতে কিত্তি অপ্পণো ধর্ম্মং পরস্প অপ্পৈসি
সচ্চং তুমং জেজব হরিণী জং কল সদ্দেণ হরিজ্জন্তী
দীসসি ।

ললিতা । রাহে তুমং কখু হরিণী জং এমা রজ্জিণী গাম হরিণী
তুম্ম সখী ।

রাধিকা । স্বগতঃ । দিট্ঠিআ এমা কাবি সোরত্ত ধারা পুরো
বাড়িআদো দুদীক মং আঅড্ঢদি । ইতি সব্যাজং পুরঃ

ললিতা । রাধে কস্মাদকাণ্ডে ২কালে হরিণকর্গীব ত্বং জাতাসি ।

রাধা । ললিতে আঅনো ধর্ম্মং পরস্তাপ্পসি । সত্যং ত্বমেব হরিণী যং কল
শব্দেন হর্ষবতী দৃশ্যসে ॥

ললি । রাধে ত্বং থলু হরিণী যদেবা রজ্জিণী মামা হরিণী তব সখী ।

রাধি । দিট্ঠা এবা কাপি সোরত্তা ধারা পুরো বাটিকাতঃ দূতীব সমাকর্ষতি ।

ললিতা । (উৎকর্ষার সহিত ঈষৎ হাস্য করিয়া) সখি
রাধে ! কেন তুমি অকালে হরিণকর্গী হইলা ।

শ্রীরাধা । ললিতে ! আপনার ধর্ম্ম পরের প্রতি অর্পণ করি-
তেছ, যথার্থ তুমিই হরিণী, যে হেতু মধুর শব্দে তোমাকে
হর্ষবতী দেখিতেছি ।

ললিতা । রাধে ! তুমিই যথার্থ হরিণী, যে হেতু রজ্জিণী
মামা হরিণীর সহিত তোমার সখীত্ব আছে ।

শ্রীরাধা । (ক্রমে মনে) কি সৌভাগ্যের বিষয়, পুষ্পোদ্যান

প্রযাতি ।

বিশাখা । সখি । হলা রাহে কীস তুমং ভিক্ষীক্স কম্পি গন্ধ
সম্পদসি ।

রাধিকা । বিসাহে অগ্গদো ফুল্লাইং কুসুমাইং দীপন্তী ত
এদাইং ঘেতুং তং মিত্তং পূঅইস্ সং ॥ ১৭ ॥

ললিতা । হলা সচ্চং মিত্তস্ অণুরাও তুমং তরলেদি সে
দাব গহণ চরস্ স জ্জিব্বণ কথু গঅণচরস্ ।

বিশা । সখি রাধে কস্মাৎ ভিক্ষীক্স কম্পি গন্ধঃ সমর্পসীত্যর্থঃ ।

রাধি । বিশাথে অগ্রতঃ ফুল্লানি কুসুমানি দৃশ্যন্তে । তদেতানি গৃহীত্বা মিত্র
পূজয়িষ্যামি মিত্রং সূর্য্যামিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ললি । সখি সত্যং মিত্রস্তানুরাগস্তাং তরলয়তি । স তাবদগহন চরন্তে
ন থলু গগণচরন্ত ।

হইতে কোন শ্রুগন্ধ ধারা দূতীর ন্যায় আগাকে আকর্ষণ
করিতেছে ।

(এই বলিয়া, ছল পূর্ব্বক অগ্রে গমন করিলেন) ।

বিশাখা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) সখি রাধে ! কেন তুমি
ভূঙ্গীর ন্যায় কোন গন্ধান্বেষণ করিতেছ ।

শ্রীরাধা । বিশাখে । অগ্রে প্রফুল্ল কুসুম সকল দেখিতেছি,
অতএব ঐ গুলি লইয়া সূর্য্যদেবের পূজা করিব ॥ ১৭ ॥

ললিতা । সখি ! সত্যই মিত্রের অনুরাগ তোমাকে চকল
করিয়াছে, এ বনচর মিত্র, গগণচর মিত্র (সূর্য্য) নহে ।

রাধা । সপ্রণয় রোষণং । অই অদক্খিণে কমলবন্ধুং কথেমি ।

ললিতা । সহি কীস আআরং সংগোবেসি ॥ ১৮ ॥

বিশাখা । ললিদে সপত্নী ভাএণ ঈদা চেঅ সংগোবেদি
ণ উণ পিঅসঙ্কী ॥ ১৯ ॥

রাধা । সদ্ভ্রভঙ্গং । অই বাগে অভ্রণো হিঅঅট্ঠিদং অথং
পরমুণ্ডে কীস পাড়েসি তা তুরবেহি জং গাদি দূরে জেজব

রাধি । অদক্খিণে কমলবন্ধুং কথয়ামি ।

ললি । সখি কস্মাদাকাং ইদ্রিতং সংগোপয়সি পক্ষে আ ইতি অক্ষরং

সংগোপয়সি ন বদসি কমলাবন্ধু মিত্তি প্রকটং নবদসীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

বিশা । ললিতে সপত্নী ভাবেন ঈর্ষেণ সংগোপয়তি । ন পুনঃ প্রিয়সখী ।

লক্ষ্মী । সহ সাগত্বাদোষায়া তন্নামোচ্চারণাসংভাবাদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

রাধি । অয়ি নামে আআনো হৃদয়স্থিতমর্থং পরমুণ্ডে কস্মাৎ পাক্ষয়সি ।

শ্রীরাধা । (প্রণয় কোণের সহিত) অয়ি ! আমি কমল
বন্ধুর কথা বলিতেছি ॥

ললিতা । সখি ! তুমি কেন আকার গোপন করিতেছ,
অর্থাৎ কমলা বন্ধু স্পষ্ট করিয়া বলিতেছ না কেন ? ॥ ১৮ ॥

বিশাখা । ললিতে ! সপত্নী ভাব বশতঃ ঈর্ষাই গোপন করি-
তেছে অর্থাৎ লক্ষ্মী সপত্নী স্বতরাং তাঁহার নামোচ্চারণ
অকর্তব্য এ কারণ কমলা বলিতেছেন না ॥ ১৯ ॥

শ্রীরাধা । (ভ্রু ভঙ্গের সহিত) অয়ি অপরলে ! আপনার
হৃদয়স্থ অভিপ্রায় কেন পরমুণ্ডে ফেলিতেছ, অতএব তুমি-

সো তুচ্ছাণং বিশ্বাহর কণ্ঠখণ্ডণো ।

ললিতা । রাহে আকোমারং অক্ষাণং অক্খলিদং কুলঙ্গনা
বদং ॥

বৃন্দা । বৃন্দাবন লদাও জেজব জাণে স্ত তা অন্তর্গো মুহেণ কিং
কথইস্ সঙ্গা ।

রাধিকা । বিহস্ত অই পইবদে জাণেন্তি জাণেন্তি তদো জেজব
কল্লি তুহ ভুঅবল্লিণো অক্কে সঙ্গমিদং দিট্ঠং মএ মঅর
কুণ্ডল লঙ্ঘণং তথা জেজব বিসাহাএ তপ্প তুলিওবারি

তত্ত্বয় যদ্বাতিদূরে এষ স যুগ্মাকং বিশ্বাধর কণ্ঠখণ্ডনঃ ।

ললি । রাধে আকোনারমস্মাকঃ অস্থলিচ্ছং কুলঙ্গনা ব্রতঃ বৃন্দাবনলতা এষ
জানন্তি । তদাঅনো মুখেন কিং কথয়িষ্যামঃ । রাধে পতিব্রতে জানন্তি
জানন্তি । তত এণ কল্লো প্রাতঃকালে তব ভুজবল্লা অক্কে সক্রান্তঃ
দৃষ্টং ময়া মকর কুণ্ডল লাঙ্ঘনং । তপৈব বিশাখায়া স্তল্ল তুলিকোণরি

শ্রিত হও, যে হেতু তোমাদের বিশ্বাধরের কণ্ঠ খণ্ডনকারি
কৃষ্ণ অধিক দূরে নাই, নিকটেই রহিয়াছেন ॥

ললিতা । রাধে ! কোমার কাল অবধি আমাদের অধণ্ডিত
কুলঙ্গনাব্রত , ইহা বৃন্দাবনস্থ লতা সকল বিদিত আছে,
অতএব আপনার মুখে আর কি বলিব ॥

শ্রীরাধা । (হাস্য করিয়া) অরি পতিব্রতে ! জানা গিয়াছে,
জানা গিয়াছে, এই কারণেই কল্য প্রাতঃকালে আমি
তোমার ভুজলতার মধ্যে মকর কুণ্ডলের চিহ্ন দেখিয়া-
ছিলাম তথা বিশাখার শয্যায় তুলিকার উপর ময়ূরপুচ্ছের

পক্ষুড়িদং, সিহণ্ড কিরীডং ॥ ২০ ॥

ললিতা । স্মিতা । পরপরিবাদিনি অবৈহি অবৈহি ।

বিশাখা । রাহে কিত্তিঅং ঝম্পিসস্‌সি ণ ক্খু চন্দ্রালোএ

চন্দ্রকান্ত শিলা অপ্পসিমা হোতুং পহবদি ।

রাধিকা । পুরো দৃষ্ট্বা সচমংকারং । ললিদে তুগ্ধং অণু

জাণেহি পলাইস্‌সং ইত্যাঙ্কম্পাতে ।

ললিতা । সশঙ্কং । রাহে কীস ভাএসি ॥

ক্ষুটিতঃ শিখণ্ডকিরীটঃ ॥ ২০ ॥

ললি । পর পরিবাদিনি অটৈপহি অটৈপহি ।

বিশা । রাধে কৃত্রিমং ঝম্পিস্তসি আচ্ছাদয়িষ্যসি । ন খলু চন্দ্রালোকে

চন্দ্রকান্ত শিলা অপ্রস্মিতা ভবিতুং প্রভবতি ।

রাধি । ললিতে তুর্ণমমুজ্জাপয় পলায়িষ্যামি ।

ললি । কস্মাভিভেসি ।

কিরীট পতিত ছিল ॥ ২০ ॥

ললিতা । (ইষং হাস্ত করিয়া) হে পরনিন্দাকারিণি ! যাও

যাও ।

বিশাখা । রাধে ! বুঝা কেন গোপন করিতেছ, চন্দ্রালোকে

কি চন্দ্রকান্ত শিলা দ্রবীভূত না হইয়া থাকিতে পারে ॥

ঈরাধা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া চমৎকারের সহিত)

ললিতে ! অনুমতি কর, শীঘ্র পলায়ন করি । (এই

বলিয়া কাঁপিতে লাগিলেন) ॥

ললিতা । (শঙ্কার সহিত) রাধে ! কেন ভীতা হইতেছ ।

রাধিকা । সাত্যসূয়ং । অই বক্রে অলং অলিঞে ইমিণা উজ্জ
অত্তণেণ গুণং ইমস্ স লম্পডস্ স হথে পক্খেতুং মাং
দূরং আণীদামি ॥

ললিতা । নিপুণং নিভাল্য স্বগতং । গুণং দূরতো বিলোই
জ্জন্তং তমালং জ্জেক্ব ইথং কহুং যথৈদি । প্রকাশং ।
হুঁ দাণীং কথং পলাইস্মসি লক্কো মএ ওসরো ইতি
রাধিকানাকষতি ॥

রাধিকা । সকাতর্যাং । সখি বিশাছে পরিত্তাহি পরিত্তাহি

রাধি । অরি বক্রে অলমলিকেনানেন ঋজুত্বেন নুনং অত্ত লম্পটত হত্তে
প্রকিপ্তং মাং দূরমানীতাসীং ।

ললিতা । নুনং দূরতো বিলোকামানং তমালমেবেয়ং কৃষ্ণং মজ্জতে । হুঁ ইমানীং
কথং পলায়িষ্যামি লক্কো ময়াবসরঃ ।

রাধি । সখি পরিত্তাহি পরিত্তাহি শরণাগতান্মি ।

শ্রীরাধা । (অসূয়ার সহিত) অয়ি বক্রে ! আর মিথ্যা সরলতা
দেখাইবার প্রয়োজন নাই, নিশ্চয় তুমি এই লম্পটের
হস্তে নিক্ষেপ করিবার নিমিত্ত আমাকে দূরে আনিয়াছ ॥

ললিতা । (নিপুণতার সহিত দৃষ্টিপাত করিয়া মনে মনে)
নিশ্চয় ইনি দূর হইতে তামাল বৃক্ষ দেখিয়া কৃষ্ণ বলিয়া
মানিয়াছেন । (প্রকাশ পূর্বক) হুঁ এখন কেমন করিয়া
পলায়ন করিবা, আমি অবসর প্রাপ্ত হইয়াছি । (এই
বলিয়া শ্রীরাধাকে আকর্ষণ করিতে লাগিলেন) ॥

শ্রীরাধা । (সকাতরে) সখি বিশাছে ! - পরিত্তাণ কর

সরণা অদগ্ধি ।

বিশাখা । 'অই পেন্মান্ত্রমিদে কথং তিলোকং জ্জেক্স দে কহু

এদি । পেক্খ এসো পলাসী ৭ ক্খু'ভুজ্জা বিলাসী ॥

কৃষ্ণঃ । কথং নেদানীমপি প্রত্যাঙ্গমা'তম্বসী । তম্বুরলীমিরয়া

মীতি তথা কুর্ষবন্ ।

অয়ি সুধাকর মণ্ডলি মণ্ডয় ভুমটবীঃ য়ুহু পাদবিসর্পণৈঃ ।

উদয়শৈলতটাবিহিতেক্ষণো ননু চকোর যুবা পরিতপ্যতে ॥

বিশা । অয়ি প্রমোদভ্রাস্ত্রে কথং ত্রিলোকমেব তে কৃষ্ণায়ত । পশু এব
পলাসী বৃক্ষো ন থলু তব বিলাসী । সুধাকরমণ্ডলি হে চল্লমণ্ডলি বিহো-
হস্তী মণ্ডলং ত্রিষু ইতামরং । পাদবিসর্পণৈঃ কিরণ প্রসারণৈঃ চরণ
সঞ্চালনৈশ্চ ।

পরিত্রাণ কর, আমি তোমার শরণ লইলাম ॥

বিশাখা । অয়ি ! প্রমোদভ্রাস্ত্রে ! কেন তোমার সম্বন্ধে
ত্রিলোকী কৃষ্ণময় হইল, দেখ এটা বৃক্ষ, তোমার বিলাসী
কৃষ্ণ নহেন ॥

কৃষ্ণ । কেন এ যাবৎ কৃশাঙ্গী রাধা আমার নিকটবর্ত্তিনী হই-
লেন না, তবে আর একবার মুরলীবাদ্য করি । (এই
বলিয়া মুরলী বাদ্য করিতে লাগিলেন) ॥

হে সুধাকরমণ্ডলি ! য়ুহু য়ুহু পাদসঞ্চালন দ্বারা এই ধন
ভূমিকে অলঙ্কৃত কর, এই চকোর যুবা উদয় পর্বত তটে নেত্র
অর্পণ করিয়া কেবল পরিতপ্ত হইতেছে ।

বিশাখা । স্বয়ং ধৈর্য্যামবষ্ঠভ্য হলা রাহি কৌস তুমং তন্মন্তী
কলম্বং ওলম্বসি ॥ ২১ ॥

ললিতা । সহি বংশিএ বারং বারং তুমং বন্দেমি অং উদবা
ড়িদ রহস্সা তুএ রাহীকিদা ॥

রাধিকা । সলজ্জমবহিথাং নাটয়তি ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

বিশদ্বিঃ কর্ণান্তে তব বিস্ময়ৈ রদ্য মুরলী
কলৈরুরু স্তম্ভে গুরুরজনি রস্তোরু তরসা ।

বিলুপ্তা ভূদৃষ্টি নরনজলবৃষ্টি বাতিকরৈঃ

বিশা । কস্মাস্বং ভ্রমন্তী কদম্বসবলম্বসে ॥ ২১ ॥

ললি । সখি বংশিকে বারং বারং ত্বাং বন্দয়ামি যত্নদ্বাট্টিত রহস্তা ত্বয়া রাধা
কৃত্য ।

বিশাখা । (ধৈর্য্য অবলম্বন পূর্বক মনে মনে) সখি রাধে !
কেন তুমি ভ্রমণ করিতে করিতে কদম্ব বৃক্ষ অবলম্বন
করিতেছ ॥ ২১ ॥

ললিতা । সখি বংশি । তোমাকে বারম্বার প্রণাম করি,
যেহেতু তুমি শ্রীরাধার বিষয় উদ্বাটন করিয়া দিলে ॥

শ্রীরাধা । (লজ্জার সহিত) আকার গোপন প্রকাশ করিলেন ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) হে রস্তোরু ! অদ্য তোমার
কর্ণান্তে কোমল মুরলীরব প্রবেশ হওয়াতে শীঘ্র তোমার
গুরুতর উরুস্তম্ভ সম্পাদন এবং নরনজল বৃষ্টিতে দৃষ্টি

প্রণীতাভির্ঘট্নাত্তদলমবহিতা লহরিভিঃ ॥

বিশাখা । ললিতে কোদাণীঃ অবহিতাএ ওসরো ।

ইতি সংস্কৃতেন ॥ ২২ ॥

তপাভিচরণক্রমে পরম সিদ্ধিরাথর্ষর্ষণী

স্মরানল সমিদ্ধনে সপদি সামধেনী ধ্বনিঃ ।

তথাত্ম পরমাত্মানোরুপনিষয়ায়ী সঙ্গমে

বিশা । ললিতে ক ইদানীমবহিতা অবসরঃ ॥ ২২ ॥

তপাভিচরে ক্রমে অপসর্গবেদোক্তা সিদ্ধিঃ । অপর্গবেদস্তাভিচার প্রায়ত্নাৎ ।
স্মরানল সমিদ্ধনে জ্বলনে সামধেনী ধ্বনিঃ । সামধেনী মন্ত্র পাঠঃ । ঋক্
সামধেনী পার্ব্যঃ বাজাদগ্নি সমিদ্ধনে ইতামরঃ । আত্ম পরমাত্মানোঃ সঙ্গমে
একীকরণে উপনিষয়া তত্ত্বমসীতি নাকাময়ী লজ্জাকরঃ কামোদ্ভেদঃ প্রেম
মুচ্ছার্ত্ত করোতীত্যর্থঃ । বৈরাগ্যতে বৈরং করোতীত্যর্থঃ । শব্দ বৈর কলহাদি
কল্পমেঘেভ্যাঃ করণে ইতি লিঙ ॥

রের প্রয়োজন নাই ॥

বিশাখা । ললিতে । এখন আর অবহিতার অবকাশ
কোথায় ॥ ২২ ॥

(সংস্কৃত ভাষায়)

রাধে ! মুরলীধ্বনি তোমার লজ্জাকরূপ অভিচার যজ্ঞে
অথর্গবেদোক্ত মন্ত্র বিশেষ, কন্দর্পানল প্রজ্বলন বিষয়ে সাম-
ধেনী মন্ত্র পাঠ স্বরূপ, তথা আত্ম পরমাত্মার সঙ্গমে অর্থাৎ
একীকরণে অর্থাৎ প্রেম মুচ্ছার্ত্ত তত্ত্বমসী নাকাময়ী উপনিষৎ
বিশেষ অতএব এই মুরলীধ্বনি তোমার সম্বন্ধে বৈরতা বিধান

বিলাস মুরলীভরা বিরুতিরদ্য বৈরায়তে ॥

রাধিকা । সক্ষোভং । সহি সচ্চং কধেসি অক্ষাণং বৈরিণী
বংশিতা তা উবালহিস্‌সং । ইতি সংস্কৃতেন ॥ ২৩ ॥

সূতিস্তে ধনুশ্চ বংশযরতো বন্দে তয়ো রন্তিমং

বিক্রো যেন জনস্তনুং বিরহয়মান্ত শিচরং তামাতি ।

বিদ্বানাং হৃদি মারপত্রি বিষমৈধ্বানেষুভি নন্তুয়া

ক্রূরে বংশি ন জীবনং নচ মৃতিঘোরাবিরাসীদশা ॥ ২৪ ॥

রাধি । সহি সত্যং কথয়সি অক্ষাণং বৈরিণী সংবৃত্তা দারুণী বংশীকা তৎ
উপালভিষ্যামি ॥ ২৩ ॥

অন্তিমং ধনুর্বন্দে যেন বিদ্ধঃ তনুঃ বিরহয়ন্ ত্যক্তন্‌ সন্‌ চিরং ন অন্তস্তামাতি
স্বয়া বুদ্ধানাস্ত অক্ষাণং ন জীবনং নচ মৃতিঃ কৈবিক্বানাং ধ্বানেষুভিঃ ধ্বানা
এব জীবব স্তৈঃ কীদৃশৈঃ মারপত্রিভ্যঃ কন্দর্পবাণেভ্যোহপি বিষমৈঃ ॥ ২৪ ॥

করিতেছে ॥

শ্রীরাধা । (ক্ষোভের সহিত) সখি ! সত্যই বলিতেছ

দারুণ বংশীই আমাদের শত্রু, অতএব আমি তাহাকে

তিরস্কার করি । (এই বলিয়া সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ২৩ ॥

‘হে ক্রূরে ! হে বংশি ! তোমার এবং ধনুর, এক বংশ
হইতে অগ্ন, কিন্তু ধনুকেই বন্দনা করি, যেহেতু ঐ ধনুতে
যাহাদের শরীর বিদ্ধ হয়, তাহারা শরীর পরিত্যাগের আর
যাতনা ভোগ করে না অন্তকালে মৃত্যু হয়, কিন্তু তোমার
ধ্বনিরূপ কন্দর্পবানে বিদ্ধ হৃদয় হওয়াতে আমাদের যে ঘোর

কঃ । পুরো বিলোকা সানন্দং ।

ভবিতা সবিধেহত্র রাধিকা যদিয়ং রিঙ্গতি রঙ্গিণী পুরঃ ।

মৃগলাঞ্জন রেখয়েব যা মৃগমূর্তি ন তয়া বিযুক্ত্যতে ॥

পুনর্নিরূপ্য সখে জ্ঞাতং জ্ঞাতং নাসৌ রাধিকান্ধকুঃ যদয়ং

নিরঙ্কো নেদীয়ানিন্দুরিতি বিশ্বয়মভিনীয় ॥

অঙ্ক্যং পরিত্যজ্য পুরঃ কুরঙ্গং শঙ্কে স্রধাংশুভূবমাসমাদ ।

পুনর্নিভালাঃ । আং জ্ঞাতমুৎফুল্ল বিলাস বৃন্দৈরানন্দি

রাধাবদনং চকাস্তি । ইত্যগ্রে সরতি ॥

যদীয়ং রঙ্গিণী রিঙ্গতি ততো রাধিকা সবিধে নিকটে ভবিতোহামুমানং ।
যা রাধিকয়া রঙ্গিণী ন বিযুক্ত্যতে । মৃগমূর্তিমুৎফুল্ল মৃগলাঞ্জন রেখয়েব
জ্ঞলেখয়েব । তস্মাহরিণী ।

কৃষ্ণ । (অগ্রে অবলোকন করিয়া আনন্দের সহিত) যখন
রঙ্গিণী হরিণী অগ্রে গমন করিতেছে, তখন নিশ্চয় বোধ
হইতেছে শ্রীরাধা নিকটবর্তিনী হইবেন সন্দেহ নাই,
কারণ মৃগাঙ্করেখার অর্থাৎ চন্দ্রলেখার কখনই মৃগ-
বিরহিতা সম্ভব হয় না ॥

(পুনরায় অবলোকন করিয়া) সখে ! জানিলাম জানি-
লাম, এ শ্রীরাধার হরিণী নহে, এ নিফলক চন্দ্রই আমার সমী-
পবর্তি হইয়াছেন । (এই বলিয়া বিশ্বয় অভিনয় পূর্বক) বোধ
করি অগ্রে ক্রোড় হইতে মৃগ পরিত্যাগ করিয়া চন্দ্রই ভূমিতে
আগমন করিয়াছেন । (পুনরায় অবলোকন করিয়া) আঃ
অসম্ভব ! ভবিষ্যৎ বিলাস সমাহ রাধাবদনই প্রকাশ পাই-

মধুমঙ্গলঃ । নপরিহাসং । ভো বসন্ত মাধব লহ লহ জাহি ।

অথবা তুমং কিত্তি দুষি জ্যাসি জং ধৃত্ত কিশোরীহিং দুট্ট
মন্ত্বেণ উন্মাদিতোমি তা ইমান্নং জোগ্গে ওসরে তুমং
নিবারিত্ত সিনেহস্ স গাক্কিদং করিস্ সং । ইতি পাণি
মাদদতি ॥

কৃষ্ণঃ । সখে সাধু চেফেসে যদদ্য রাধিকোপসর্পণে কম্পেন
কৃতবিন্ময় মে দণ্ড হস্তাবলম্বোহসি । ইতি পরিক্রম্য ॥২৫॥
ইয়মতিতুষিতং বরানুরাগে।

মধু । বসন্ত মাধব লঘু লঘু যাসি । অথবা ত্বং কিত্তি তুমসে বদ্বৃত্ত কীশো-
রীতিঃ দুট্টমন্ত্বেণোন্মাদিতোমি তং আশ্রন্ম যোগোহংসরে ত্বাং নিবার্য
স্নেহস্ত নিষ্কৃতিং করিষ্যামি ॥ ২৫ ॥

বরানুরাগেণোজ্জ্বলং প্রেমময়ং শোভনং মনো যত্নাঃ পক্ষে অমুগত রক্তিম

মধুমঙ্গল । (পরিহাসের সহিত) অহে বয়স্য ! দোড়াইও
না, ধীরে ধীরে যাও । অথবা তোমার দোষ কি, ধৃত্ত
কিশোরিকার্গণই দুট্ট মন্ত্বে দ্বারা তোমাকে উন্মত্ত করি-
য়াছে, অতএব এই উপযুক্ত অবসরে তোমাকে নিবারণ
করিয়া স্নেহের নিষ্কৃতি করিব । (এই বলিয়া হস্তধারণ
করিলেন) ॥

কৃষ্ণ । সখে ! ভাল কাজ করিতেছ, যেহেতু আজ শ্রীরাধার
নিকট গমন বিষয়ে কম্প দ্বারা কৃত বিন্ম আমার সম্বন্ধে
হস্তাবলম্বন প্রদান করিলা । (এই বলিয়া প্রত্যাবর্তন

জ্জলজ্জমনাঃ কমনীয়পত্রলেখা ।

মম বরতনুরাচকৰ্ষ চিত্তং

মধুপমশোকলতেষ পুষ্পিতাগ্রা ॥ ২৬ ॥

রাধিকা । কৃষ্ণমপাঙ্গেন বিলোকা স্বর্গতং সংস্কৃতেন ॥

নব মনসিজলীলাভ্রান্ত নেত্রাস্তভাজঃ

ক্ষুট কিশলয় ভঙ্গী সঙ্গী কর্ণাকলস্ত্র ।

মিলিত মৃদুল মৌলের্মালয়া মালতীনাং

মদয়তি মম মেধাং মাধুরী মাধবস্ত্র ॥

উজ্জলানি জ্জমনাঃসি যন্তাঃ । কমনীয়া পত্রলেখা পত্রভঙ্গে যন্তাঃ কমনীয়ানাং
পত্রানাং লেখা শ্রেণী যন্তাঃ ॥ ২৬ ॥

মেধাং ধারণাবতীং বুদ্ধিঃ মদয়তি । ধারণাবত্যা বুদ্ধৈর্মত্ত তয়া দ্বিত্যা
বিস্মর্তুং শক্যা ন ভবিষ্যতি শোভেয়মিতি ভাবঃ ।

চিত্র বিচিত্র তিলক দ্বারা রঞ্জিত, সেই উত্তমাস্ত্রী রাধা যেমন
পুষ্পিতাগ্র অশোক লতা মধুকরকে আকর্ষণ করে তদ্রূপ
আমার অতি তৃষিত চিত্রকে আকর্ষণ করিতেছেন ॥ ২৬ ॥

শ্রীরাধা । (নেত্র কোণ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে অবলোকন করিয়া
মনে মনে সংস্কৃত ভাষায়) যাঁহ্নার নবকন্দর্প লীলা বশত
নেত্রান্ত্র ভ্রান্ত হইয়াছে, যাঁহার কর্ণপ্রান্তে ক্ষুট কিশলয়ের
রচনা বিরাজ করিতেছে এবং যাঁহার মালতীমালা দ্বারা
মৃদুল শিরোভূষণ শোভা পাইতেছে, সেই মাধব মাধুরী
আমার বুদ্ধিকে মত্ত করিয়াছে ॥

যথা রাগ ॥

বিশাখা । বিহস্ত সংস্কৃতেন ॥

বশীচক্রে কৃষ্ণ স্তব পরিমলৈরেব বলিভি

বিলাসানাং বৃন্দং কথমিব মুখা কন্দলয়সি ।

জয়ে পাণৌ দন্তে রণপটুভিরগ্রেসরভট্টৈঃ

শ্বয়ং কো বিক্রান্তিং পুনরিহ জিগীষুঃ প্রণয়তি ॥ ২৭ ॥

রাধিকা । অই দুস্মুহি এতি অঙ্গি সংকটে মং আরোবিঅ

অজ্জবি ণ বীসন্তাসি তা গিক্খিব হিঅর্থ তুমং উজ্জবিঅ

বিলাসানাং বিবেকাক বিভ্রমাদীনাং বৃন্দং মুখা বার্থং কন্দলয়সি প্রকাশয়সি ॥৭২

রাধি । অয়ি দুস্মুখী এতাবতি সঙ্কটে মামারোপ্য অদ্যাপি ন বিজ্ঞাস্তাহসি ।

কিশলয় ভঙ্গধরে । শ্রবণ অঞ্চলে সদা পড়ে ॥ যুতুল মালতী

নবমালা । কুন্তল সহিতে করে খেলা ॥ মাধব মাধুরী গগর ।

অতি মদ করয়ে উজর ॥ এ যদুনন্দন হিয়ে জাগ । দৌছ

হিয়া ভিনু নহে রাগ ॥

বিশাখা । (হাস্তপূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) হে রাধে ! তোমার

বলবৎ অঙ্গ পরিমল সকল কৃষ্ণকে বশীভূত করিয়াছে

তবে কেন আর বৃথা বিবেকাক বিভ্রমাদি বিলাস সকল

প্রকাশ করিতেছে, রণপটু সেনাগ্রভাগ যোদ্ধাগণ হস্তে

জয় সমর্পণ করিলে কোন্ জয়েচ্ছু আর শ্বয়ং বিক্রম

প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ২৭ ॥

শ্রীরাধা । অয়ি দুস্মুখি ! আমাকে এই সঙ্কটে নিক্ষেপ

করিয়া অদ্যাপি কাস্ত হইলা না, অতএব কৃপা শূন্য হৃদয়

অহং সিলিক্তং পিঅসহীং ললিতং সরণং পবিসামি ইতি
তথা কৃত্বা সংস্কৃতেন ।

অত্রায়ান্তং চলমপি হরিং লোকরন্তী বলিষ্ঠাং
তামালম্বা প্রিয়সখি ঘণেনাগ্নি কুঞ্জে নীনা ॥

ললিতা । সনস্র্য স্মিতং ।

অস্মাভ্যুক্ষে হৃদয় নিহিতাদন্য পীতাম্বরান্তে

শক্তো নান্দ্যঃ কুচ পরিচয়ে সৎ পুরো মা বাধিষ্ঠাঃ ॥

বদিক্প হৃদয়াঃ স্বাং তাক্কাহং স্নিগ্ধাং প্রিয়সখীং ললিতাং শরণং প্রবিশামি ।
স্বাং প্রবিশটামালম্বা চঞ্চলং হরিং লোকরন্তী পশুস্তাপি সতীতার্থঃ । হৃদয়ে
নিহিতাং উপরি প্রকটং ভাবনয়াচ অর্পিতাং পীতাম্বরং পীতবস্ত্রাং কক্কাক্স ।

তার শরণাগত হই । (এই বলিয়া ললিতার শরণ গ্রহণ
পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) হে প্রিয়সখি ! পাছে এখানে
চঞ্চল হরি আগমন করেন এই আশঙ্কায় তোমাকে বল-
বতী দেখিয়া তোমার আশ্রয় গ্রহণ পূর্বক এই কুঞ্জে
লুক্কায়িত ভাবে রহিলাম ॥

ললিতা । (পরিহাসপূর্বক ঈষৎহাস্তের সহিত) হে যুগ্মে !

আজ , তোমার হৃদয়র্পিত পীতাম্বর হইতে অস্ত্র কোন
ব্যক্তি আমার অগ্রে ত্বদীয় কুচ পরিচয় বিষয়ে সমর্থ
হইবে না, অতএব আর ভয় করিও না ॥

স্নেহার্থে তোমার হৃদয়স্থ এই পীতাম্বর কৃষ্ণ ভিন্ন আমার
অগ্রে অস্ত্র কোন ব্যক্তি তোমার কুচ পরিচয় বিষয়ে সমর্থ

হইবে না, অতএব আর ভয় কি ॥

কৃষ্ণঃ । সানন্দঃ । কল্যাণি কালে লক্ষ্যসীতি রাধামনু
সর্পতি ।

ললিতা । সাটোপং পরিক্রম্য কৃষ্ণং বারংস্তী । ছইল গছ
গছ এসা তুঙ্গ পরিহাস জোগ্গা অঙ্গাণং পিঅসহী তা
অবেহি অবেহি ।

কৃষ্ণঃ । সস্মিতং । ললিতে নেদং গোষ্ঠাঙ্গনং পশ্য বৃন্দাটবী
কুক্ষিরনৌ তম্বেহ বঃ প্রভবিষ্ণুতা ।

ললিতা । কহু অগ্নাও তাও কখু মুদ্ধিআও জাও তুঅত্তো বিহুট্ট

নাগর নহি নহি এয়া তব পরিহাস বোগ্যা অঙ্গাং প্রিয়সখী তদপেহি ।

ললি । কৃষ্ণ অঙ্গাতাঃ ধনু মুদ্ধা বাহুতঃ স্তম্ভু বিতান্তি এযান্নি প্রসিদ্ধা ললিতা ।

কৃষ্ণ । (আনন্দের সহিত) কল্যাণি ! আমি তোমাকে
বধাযোগ্য কালে প্রাপ্ত হইরাছি । (এই বলিয়া স্ত্রীরাধার
নিকট বাইতে লাগিলেন) ॥

ললিতা । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক দর্পের সহিত কৃষ্ণকে নিবারণ
করিয়া) নাগর ! না না, ইনি আমাদের প্রিয়সখী,
তোমার পরিহাসের বোগ্য নহেন, অতএব তুমি এখান
হইতে প্রস্থান কর, প্রস্থান কর ॥

কৃষ্ণ । (ঈর্ষং হৃদয়ের সহিত) ললিতে ! এ গোষ্ঠাঙ্গন
নয়, দেখ এ বৃন্দাবনের অত্যন্তর, ইহাতে তোমাদের
কোন প্রভু নাই ॥

ললিতা । কৃষ্ণ ! যাহারা মুদ্ধা তাহারাই তোমা হইতে
অতিশয় ভয় পায়, এই আমি প্রসিদ্ধ ললিতা অর্থাৎ

ভাষ্যি এলম্মি পসিকা ললিতা ।

ধিকা । চপলাপাঙ্গেন কৃষ্ণং বিলোক্য কল্পং নাটয়তি ।

লিতা । রাহে কীস সজ্জসেণ কল্পসি জঃ এয়া জীবদি
ললিতা ।

ধিকা । ললিতে গহিদাইঃ বজ্জুগ পুপ্ফাইঃ তা এহি কালিন্দী

তীরং গচ্ছাম্ ॥ ২৮ ॥

কৃষ্ণঃ । কঠোরে কথমাহুত বজ্জুজীবা দূরং গন্তুদাতানীতি
পস্থানমাবস্থন ।

রাধে কন্ধ্যাং সাধ্বসেন কল্পসি । যদেয়া জীবতি ললিতা ।

রাধি । ললিতে গৃহীতানি বজ্জুকপুষ্পানি তদেহি কা লন্দীতীরং গচ্ছামঃ ॥ ২৮ ॥

আহুত বজ্জুজীবা যহদানস্থ বন্দুজীব পুষ্পং হুং ইত্যর্থঃ । পক্ষে আহুত
বন্ধো বর্ম জীব আত্মা তথা ভূতা ভূত্বা ইত্যর্থঃ । শৃঙ্গে পক্ষতাগ্রেণ বাদ্য

তোমাকে দেখিয়া ভয় করিবার নই ॥

শ্রীরাধা । চঞ্চল নেত্রকোণ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে অবলোকন
করিয়া কাপিতে লাগিলেন ॥

ললিতা । রাধে ! ভয়ে কাঁপিতেছ কেন ? এই ত ললিতা
জীবিত আছে ॥

শ্রীরাধা । ললিতে ! বজ্জুকপুষ্প সকল গৃহীত হইয়াছে, তকে
আইস কালিন্দীকূলে গমন করি ॥ ২৮ ॥

কৃষ্ণঃ । হে কঠোরে ! তুমি বজ্জুজীব হরণ করিয়া কেন
দূরে গমন করিতে উদ্যত হইয়াছ । পক্ষে আমি তোমার
বন্ধু, আমার জীবন হরণ করিয়া কেন ঘাইতেছ ।

পরীতঃ শূঙ্গেন স্ফুটতর শিলা শ্যামলরুচিঃ ।

চলদ্বৈতঃ বংশ ব্যতিকর লসন্তোখলময়ঃ ।

অতিক্রম্যোত্তমঃ ধরণীধরনগ্রে কথামিত

স্থয়া গন্তুং শক্য তরুণিহিতুস্তীরসরগী ॥ ২৯ ॥

রাধিকা । বক্তৃৎ বিলোকা ছং কুর্ক্বতী গাঅর মহ দোসো

ভেদেনচ । শিলাভিঃ শিলেবচ শ্রামলা কচিৎক চলন্তি বেত্রাণি চলৎচকলঃ
বেত্রক যতঃ তং বংশ ব্যতিকরৈঃ বংশ বৃক্ষ সমূহৈঃ লসন্তী মেখলা যত বংশীঃ
সম্মিলনেন লসন্তী মেখলা ক্ষুদ্র ঘণ্টিকা যতচ । ধরণিধরং পর্বতং কক্ষক ॥ ২৯ ॥
রাধি । নাগর মন দোষো নাস্তি ইদানীমেবা গোকুলেশ্বরী মনুমন্নিষ্যামি ।

(এই বলিয়া পথ রোধ করত) রাধে ! যাহা শূঙ্গ দ্বারা
আবৃত, স্ফুটতর শিলা সমূহে শ্যামকান্তি, যাহাতে বেত্র
সকল বিচলিত এবং বংশ বৃক্ষ সমূহ মেখলা রূপে
শোভা প্রকাশ করিতেছে এমত অগ্রবর্তি ধরণিধরকে উল্ল-
ঙ্খন করিয়া কিরূপে তপনতনয়ার পথে গমন করিতে
সমর্থ হইবা । পক্ষান্তরে যিনি বাদ্য বিশেষ শূঙ্গ দ্বারা
পরিবৃত, যাহার স্ফুটিত শিলার ন্যায় শ্যামবর্ণ কান্তি,
চকল বেত্র, বংশী সম্মিলনে ক্ষুদ্র ঘণ্টিকা শোভা বিস্তার
করিতেছেন, অগ্রবর্তি সেই ধরণিধর অর্থাৎ গোবর্দ্ধনধারিকে
উল্লঙ্খন করিয়া কিরূপে যমুনার পথে যাইতে উদ্যত
হইয়াছ ॥ ২৯ ॥

শ্রীরাধা । (শ্রীকৃষ্ণের মুখের প্রতি দৃষ্টিপাত পূর্বক হৃদয়
করিয়া) নাগর ! আমার কোন দোষ নাই, এখন আমি

পশি দানীঃ এসা গোউলেসরীং অনুসরিন্‌সঃ ॥

কঃ । রাধে কিং বিভীষিকয়া কামং গম্যতাং ভুজ মূলস্থঃ
পীত দুকূলমেব সমানুকূলং । ইতি রাধাং দিধীর্ষতি ॥ ৩০
ধিকা । ক্রু কুটিলমাবধা সংস্কতেন ।

সাধ্বীনাং ধুরিধার্যা ললিতা সঙ্গেন গর্বিতা চাস্মি ।

অনুকূলমিতি মম পীতাস্বরমাচ্ছিদাহনয়ানীতং মম দোষ ইতি ময়াপি
তত্তা অগ্রতো নিবেদ্য পীতাস্বরমিদমাকুষা গৃহ্যামি ততঃ নিরোধরীয়া
যাতুং ন প্রভবিষ্যতীতি ভাবঃ । যদা মদীয় পীতবস্ত্র যুক্তা লজ্জ্যৈব তত্র
গমনে ন শক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

সাধ্বীনাং পতিব্রতানাং সুল্লরীণীক ধুরি চিন্তনে গগনে ইত্যর্থঃ ধার্যা গণ
রীয়া ললিতায়াঃ সঙ্গেন ললিতঃ শোভনো য আসঙ্গঃ আশক্তি স্তেনচ গর্বি-
ন্যস্মি । অতএবাদ্য পণি ভুজঙ্গতাঃ কামুকতাং না রচয়ঃ । পক্ষে মা মা-

গোকুলেশ্বরীর অনুবর্তিনী হইব ॥

কঃ । রাধে ! বিভীষিকার প্রয়োজন কি, স্বচ্ছন্দে গমন
কর, তোমার ভুজ মূলস্থ পীত বসনই আমার অনুকূল
হইবে । (এই বলিয়া শ্রীরাধাকে ধরিতে ইচ্ছা করি-
লেন) ॥ ৩০ ॥

শ্রীরাধা । (ক্রু কুটিল করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) মাধব ! আমি
সাধ্বীগণের অগ্রগণ্যা, ললিতার সঙ্গে থাকায় আমি
গর্বিত হইয়া রহিয়াছি, অতএব তোমাকে হিত বলি,
তুমি আজ কামুকতা ভাব আচরণ করিও না ॥

শব্দান্তরে 'না ভুজঙ্গতা রচয়' অর্থাৎ আমাকে বাহু মধ্যে

হিতমালপামি মাধব পথি মাদা ভুজঙ্গতাং রচয় । ৩১ ॥

কৃষ্ণঃ । ললিতে কিমশ্রাবি বাগ্ভঙ্গিরস্যাঃ তদহং নাপরাধা
মীতি ভুজঙ্গগুবুদ্গুয়তি ।

ললিতা । রাধাং পৃষ্ঠতঃ কৃষ্ণা কল্প সব্ব লোঅ সলহণিজ্জ
গুণো তুমং গোউলিন্দস্ স গন্দগোহসি তা গেষং দে দুল্লী
লত্তণং অক্ষোস্থ জ্জোগং ॥ ৩২ ॥

মধুমঙ্গলঃ । অই গব্বিদে কিত্তি বুদ্ধাবণং বিদ্ধংসিঅ তুক্ষোহিং
অক্ষা পিঅ বঅস্ সস্ পুপ্কাইং হরিজ্জন্তি ।

ভুজঙ্গতাং হস্তগতাং রচয় কৃষ্ণ । বাগ্ভঙ্গিঃ স্বরস্কোতাং ॥ ৩১ ॥

সর্বলোক প্রাধান্যীয় গুণস্বঃ গোকুলেন্দ্রস্ত নন্দনোসি তন্নৈদং তে দুর্লভ
মমাহু যোগ্যং ॥ ৩২ ॥

মধু । অগ্নি গর্বিতে কিমিতি বুদ্ধাবনঃ বিদ্ধংস্ত যুগ্মান্তিরস্বং প্রিয়বয়স্তস্ত
পুষ্পানি ছরন্তে ।

ধারণ কর ॥ ৩১ ॥

কৃষ্ণ । (পক্ষান্তরের অর্থ অশ্লষন করিয়া) ললিতে !

শ্রীরাধার বাগ্ভঙ্গী শুনিলা ত, তবে আমার অপরাধ নাই
(এই বলিয়া বাহুদ্বয় উত্তোলন করিলেন) ॥

ললিতা । (শ্রীরাধাকে পশ্চাৎ দিকে করিয়া) কৃষ্ণ !

সকল লোকে তোমার গুণ প্রশংসা করিয়া থাকে, তুমি
গোকুলেন্দ্র নন্দন, অতএব আমাদের প্রতি তোমার এরূপ
দুর্গীত আচরণ উপযুক্ত নয় ॥ ৩২ ॥

মধুমঙ্গল । অগ্নি গর্বিতে ! তোমরা বুদ্ধাবন বিদ্ধংসন
করিয়া আমার প্রিয়বয়স্তর পুষ্প সকল ছরণ করিয়াছ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে তূর্ণ গগয়াসাং পুষ্পাণি যথা যৎ সংখ্যয়া
কণ্ঠতো হারমণীনাহরামি ॥

ধুমঙ্গলঃ । পিঅবঅস্ স কিদং গগনং তা রত্তাণং পুষ্পাণং
পরিবট্টেণ পউম রাগাইং গেহু পণ্ডুরাণং উণ হীর মোত্তি
আইং ।

কৃষ্ণঃ । সখে পর্যালোচয়ং নাহুনি পুষ্পতুল্য মূল্যানি রত্নানি
ততঃ কথমেভিরেব পর্যাপ্তিঃ ॥

ধুমঙ্গলঃ । সকা কু প্রপঞ্চং । বঅস্ স এসো অণুগদো বাক্কণো
অত্তথেদি তা ইমেহিং জ্জিব্ব সংতুট্ঠো হোহি ॥

প্রিয়বস্ত্র কৃতং গগনং তত্তস্মাজ্জ্ঞানং পুষ্পাণাং পরিবর্তেন পদ্মরাগানি
গৃহাণ । পাণ্ডুরাণাং পুনহীর মোক্তিকানি । বস্ত্র এষোহনুগতো
বাক্কণোহত্যর্থরতি । তদেভিরেব সন্তুষ্টো ভব ।

কৃষ্ণ । সখে ! শীঘ্র ইহাদের আহৃত পুষ্প সকল গণনা কর,
ইহারা যতগুলি পুষ্প হরণ করিয়াছে, ইহাদের কণ্ঠস্থ হার
হইতে তত গুলি মণি গ্রহণ করিব ॥

ধুমঙ্গল । প্রিয়বস্ত্র ! গণনা করিয়াছি, অতএব রক্তবর্ণ
পুষ্পের পরিবর্তে পদ্মরাগমণি এবং পাণ্ডুর বর্ণ পুষ্পের
পরিবর্তে হীরক ও মোক্তিক সকল গ্রহণ কর ॥

কৃষ্ণ । সখে ! পর্যালোচনা করিয়া দেখিলাম এই সকল
রত্ন আমার পুষ্প সকলের তুল্য মূল্য নহে, তবে ইহাতে
কি রূপে পর্যাপ্ত হইবে ॥

ধুমঙ্গল । (কাকু বাক্যের সহিত) বরসা ! এই অনুগত
বাক্কণ প্রার্থনা করিতেছে, এই গুলি লইয়াই সন্তুষ্ট হও ॥

কৃষ্ণঃ । যথা ব্রবীষি বরস্য ।

ললিতা । বিহস্য । অজ্ঞ সামিণো জ্যোগ্গো জ্জেক্ব অম
চোমি ॥ ৩৩ ॥

বিশাখা । মালীক সম্ভ্রমং । কহু দূরে চিট্ঠেহি চিট্ঠেহি ।

কৃষ্ণঃ । কুটিলে কিমিতি ॥

বিশাখা । পেক্খ সংরস্তেণ সঙ্গ রঙ্গমিদা চন্দহাসং উল্লাসে

ললি । আৰ্য্য স্বামিনো বোগা এব আনাত্যোমি ॥ ৩৩ ॥

বিশা । কৃষ্ণ দূরে তিষ্ঠ তিষ্ঠ । গম্ভ সংরস্তেণ সঙ্গ রঙ্গমিতা চন্দ্রহাসং প্রকাশয়তি
অন্যং সখি রাধা । সংরস্তেণ কোপাবেশেন রসাবেশেন তেতু কর্তরি কর-
ণেচ তৃতীয়া সঙ্গমং যুদ্ধং গমিতা গাপিতা সঙ্গরঙ্গং সঙ্গ রঙ্গে নিমিত্তে রঙ্গ
যৌৎসুক্যং ইতা গাপ্তা ইতি চ । চন্দ্রহাসং খড়াং চন্দ্রতুলাহাসক । উল্লা-
সয়তি উৎ ক্রাময়তি প্রকাশয়তি চ ।

কৃষ্ণ । সখে ! যা বলিলা তাহাই হউক ।

ললিতা । (হাস্য করিয়া) আৰ্য্য ! তুমি স্বামির উপযুক্ত অনাত্য
বট ॥ ৩৩ ॥

বিশাখা । (অলীক সম্ভ্রম প্রকাশ করিয়া) কৃষ্ণ ! দূরে
থাক, দূরে থাক ।

কৃষ্ণ । কুটিলে ! কি জন্য ?

বিশাখা । দেখ আমাদের প্রিয়সখী কোপাবেশে যুদ্ধ উপ-
স্থিত করিয়া চন্দ্রহাস (খড়া) প্রকাশ করিতেছেন ।

পক্ষান্তরে আমাদের প্রিয়সখী রসাবেশে ভোমার
সজ্জিত সঙ্গ নিমিত্ত যৌৎসুক্য সহকারে চন্দ্রতুলা হা-

অঙ্গ পিঅসুহী রাহা ।

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা । মুখে ! পশ্যাহং প্রপঞ্চিত গাঢ় রোমাঞ্চ
কঙ্কুকোন্মি তদযত্নং রামারত্নং হরিষ্যামীতি রাধামনু
সর্পতি ॥

ললিতা । সংরম্ভমভিনীয় কহু পেক্খামি দে সাহসং রাহীএ
ছাঅম্পি তুমং প্ফংমেহি ।

কৃষ্ণঃ । সথে নূনং ললিতা রূপেণ মহা ভৈরবীয়ং প্রাদু
ভূতা ॥ ৩৪ ॥

রাধিকা । হলা কল্লাণী হোহী ইতি ললিতাং সাকৃতমালি

কঙ্কুকং কবচং রামায়াঃ রত্নং রামা রূপ রত্নং, চ ।

ললি । কৃষ্ণ পশ্যামি তে সাহসং রাধিকায়াক্ষায়ামপি স্বা স্পৃশ ।

ভৈরবীতি অত্যাঃ পতিম্মন্যো ভৈরব ইতি পরিহাসঃ ॥ ৩৪ ॥

রাধি । সখি কল্যাণী ভব ।

প্রকাশ করিতেছেন ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) মুখে ! এই দেখ আমিও বিস্তৃত
লোমাঞ্চ জ্বালে কবচ ধারণ করিয়াছি, এখন বিনা যত্নে
রামারত্ন হরণ করিব । (এই বলিয়া শ্রীরাধার নিকট
যাইতে লাগিলেন) ॥

ললিতা । (কোপ প্রকাশ পূর্বক) কৃষ্ণ ! দেখি তোমার
সাহস, তুমি ত একবার শ্রীরাধার ছায়াও স্পর্শ কর ॥

কৃষ্ণ । সখে ! নিশ্চয়ই ললিতা রূপে মহাভৈরবী প্রাদুভূতা
হইয়াছে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীরাধা । সখি ! কল্যাণ যুক্ত হও । (এই বলিয়া অভিনায়ের

স্মৃতি ।

কৃষ্ণঃ । জনান্তিকং ললিতে বিষুঞ্চ কাঠিন্যং ।

ললিতা । উৎকোচং মে দেহি ।

কৃষ্ণঃ । শ্লিষ্টা ললিতে সত্যং ত্রবীমি তে রাধামপি বিপ্রলভ্য

সায়মনঙ্গ সঙ্গরে ত্বামেব প্রতিবীরয়িষ্যে ॥ ৩৫ ॥

ললিতা । সরোষং পরাবৃত্য অব্যেহি বিদূসঅ অব্যেহি ।

কৃষ্ণঃ । কথয়োৎকোচং যত্র তে তুষ্টিঃ ।

ললি । উৎকোচং মে দেহি । প্রতিবীরয়িষ্যে প্রতি যোদ্ধীঃ করিষ্যে ॥ ৩৫ ॥

ললি । অপ্যেহি বিদূষক অপ্যেহি ॥

সহিত) ললিতাকে আলিঙ্গন করিলেন ॥

কৃষ্ণ । (হস্তাবরণ দিয়া) ললিতে ! কঠিনতা পরিত্যাগ
কর ॥

ললিতা । আগাকে কিছু উৎকোচ দাও ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) ললিতে ! তোমাকে সত্য বলি-
তেছি, শ্রীরাধাকেও বঞ্চনা করিয়া সন্ধ্যাকালে অনঙ্গ যুদ্ধে
তোমাকে প্রতিযোদ্ধী করিব অর্থাৎ তোমাতে সঙ্গত
হইব ॥ ৩৫ ॥

ললিতা । (রোষের সহিত প্রত্যাবর্তন করিয়া) দূরে গমন
কর, বিদূষক ! দূরে গমন কর ॥

কৃষ্ণ । কি উৎকোচ দিব, যাহাতে তোমার তুষ্টি হইতে
পারে ॥

ললিতা । গাঅর পুপ্ফমগ্গণ রঞ্জন বৃন্দাবণং ভ্রমন্তী দুএদি
মে পিঅসহী । তা দিব্ব পুপ্ফেহিং গং অলং কছুঅ স্খা
বেহি ।

কুষ্মঃ । স্মিত্বা যথাভিরোচতে তুভ্যামিতি পরিক্রম্য দর্পারভটীং
নাটয়ন্ ললিতে বাঢং বিক্রুষাতাং ন ত্বাং তৃণায় মন্যে
ইতি রাধিকাহারমাকর্ষুং করং প্রসারয়তি ॥

ললিতা । বামং বিলোক্য সস্মিতং । ছইল্ল সুরদেঅ পূআকিদে
কিদসিণাণং পিঅসহীং অকিদ সিণাণো কখু তুমং মা

নাগর পুষ্পাণাং মার্গণ রঞ্জন অবেষণাভিলাষণে পুষ্পমার্গণঃ কন্দর্প স্তম্ভ
রঞ্জনচ বৃন্দাবনং ভ্রমন্তী দূরতে মম সখী তদ্বীবা পুষ্পেরলং কৃৎস্না সুখাপয় ।
বাঢং বিক্রুশ্চতামিতি রাধিকামাকর্ষুং করং প্রসারয়তি ॥
ললিতা । নাগর সূর্যাদেব পূজাকৃতে কৃতস্মানাং প্রিয়সখীং অকৃতস্মানঃ ধনু ষা

ললিতা । নাগর । পুষ্পান্বেষণে অভিলাষে বৃন্দাবন ভ্রমণ
করিতে ২ আমাদের প্রিয়সখী ক্রিষ্ট হইতেছেন অতএব
দিব্য পুষ্প দ্বারা ইহাকে অলঙ্কৃত করিয়া সখী কর ।

কুষ্মঃ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) তোমার বাহা অভিরুচি হয় ।
(এই বলিয়া প্রত্যাবর্তন পূর্বক দর্পাতিশয় প্রকাশ করিয়া)
ললিতে । তুমি অতিশয় ক্রোধ প্রকাশ কর, আমি
তোমাকে তৃণ তুল্যও জ্ঞান করিমা । (এই বলিয়া শ্রীরাধার
হার আকর্ষণ নিমিত্ত হস্ত প্রসারণ করিতে লাগিলেন) ॥

ললিতা । (কুটিল নিরীক্ষণ পূর্বক ঈষৎ হাস্যের সহিত)
নাগর ! সূর্যাদেবের পূজার নিমিত্ত প্রিয়সখী স্নান করি-

প্ফং সেহি ॥

কৃষ্ণঃ । অয়ি মদাক্ষে সমন্তাচ্ছ্লাসিনি প্রমোদাম্বুপূরে মামপি
কথং কৃত মহাভিষেকং ন পশ্যসি ॥ ৩৬ ॥

ললিতা । রাধামন্তরয়ন্তী সমাস্বর্যাঃ । হলা উদগু কাল তমাল
মণ্ডল ঘোলেণ বন খণ্ডেন ইমস্ পঅণ্ডদা দুসহা কিদা
তা অক্সে হারং রক্ষিতুং কথং সোম্মাহোম্ম ॥

বিশাখা । কীদিশং সোম্মাহোম্ম ॥

মধুমঙ্গলঃ । হী হী নিজ্জিদাও গব্বিদ গোইদাও ইতি

মা স্পশ ॥ ৩৬ ॥

সখি উদগু কালতমাল ঘোরেণ বনমণ্ডেন অস্ত প্রচণ্ডতা দুঃসহা কৃত ।
তব্ধয়ং হারং রক্ষিতুং কথং সোম্মা ভবামঃ ।

বিশা । কীদিশং সোম্মা ভবামঃ ।

মধু । বিহস্ত নিজ্জিতা গব্বিত গোপিকাঃ ।

গাছে তুমি অস্মাত হইয়া তাঁহাকে স্পর্শ করিও না ॥

কৃষ্ণ । অয়ি ! মদাক্ষে ! ঘর্ম্ম জলে আমার অঙ্গ সকল
উল্লসিত হইয়াছে তবে আমাকেও কেন কৃত মহাভিষেক
দেখিতেছ না ॥ ৩৬ ॥

ললিতা । (শ্রীরাধাকে আবরণ করিয়া মন্তরতার সহিত)
সখি ! উদগু কাল তামাল বৃক্ষাচ্ছন্ন নিবিড় বন সমূহে
শ্রীকৃষ্ণের প্রচণ্ডতা অতিশয় দুঃসহ, অতএব আমরা হার
রক্ষা করিবার নিগিত ক্ষণকাল সমর্থ হইব ॥

বিশাখা । কি প্রকারে সমর্থ হইব ।

মধুমঙ্গল । (উচ্চ হাস্য করিয়া) গব্বিত গোপিকা সকল

নৃত্যতি ।

রাধিকা । অগ্নি মুখে ললিতে ভগবন্তস্ম উপাসনং তু এ অজ্ঞ
কিং বিস্ময়দং ॥

মধুমঙ্গলঃ । দেই রাহিএ কেহলং তুম্হো জেজব উপাসনং
করেদতি মা গব্বাএধ জং অহ্মো বি উপাসনং করেহ্ম ।

বিশাখা । অজ্ঞ কীদিশং ॥ ৩৭ ॥

মধুমঙ্গলঃ । ভগবদি বিসাহে স্মগাহি । গন্ধপুষ্প পুরঃসরং
গিউজ্জবেদিমা মজ্জো উজ্জাগরণং ভূইট্ঠং তদেকগ্গ

রাধি । অগ্নি মুখে ললিতে ভগবন্তস্ম উপাসনং তুম্হো কিং বিস্ময়তং ।

মধু । দেবি রাধিকে কেবলং যুম্হো উপাসনং কুরুণেতি মাগর্কায়ণ বহুমপি
উপাসনং কুর্মঃ । আৰ্য্য কীদিশং তং ॥ ৩৭ ॥

ভগবতি বিশাখে শৃণু গন্ধপুষ্প পুরঃসরং নিকুঞ্জ বেদিকা মধ্যে উজ্জাগরণং

পরাজিত হইল । (এই বলিয়া নৃত্য করিতে লাগি-
লেন) ॥

শ্রীরাধা । অগ্নি মুখে ললিতে ! তুমি কি আজ ভগবান্ সূর্য্য-
দেবের উপাসনা বিস্মৃত হইলে ? ॥

মধুমঙ্গল । দেবি রাধিকে ! তোমরাই যে কেবল উপাসনা
কর এ বলিয়া গর্ব্ব করিও না, আমরাও উপাসনা করিয়া
থাকি ॥

বিশাখা । আৰ্য্য ! তাহা কি প্রকার ? ॥ ৩৭ ॥

মধুমঙ্গল । ভগবতি বিশাখে । শ্রবণ কর, গন্ধ পুষ্প পুরঃসর
নিকুঞ্জ বেদিকা মধ্যে গুরুতর জাগরণ করিয়া কঙ্কণ নুপু-

চিত্তদাএ কঙ্কণ গেউরাণং সন্দোবাসণং ।

সৰ্ব্বাঃ । অয়ন্তে ॥ ৩৮ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সপ্লাঘং সংস্কৃতেন ।

আড়ম্বরোজ্জ্বল গতিবর কুঞ্জরভঃ

শৈবরী পরিস্ফুরিত পুষ্কর চারুহস্তঃ ।

ধন্যাসি সুন্দরি যয়া মৃদুলং হসন্ত্য।

বন্দীকৃত স্তরল বল্লব কুঞ্জরোহয়ং ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে ।

রুচির সহচরীণাং বীথিভিঃ সেব্যমানা

ভূরিষ্ঠং তদেকাগ্রচিত্ত তয়া কঙ্কণ নূপুরাণাং শব্দোপাসনং ॥ ৩৮ ॥

আড়ম্বরেণ আটোপেন গর্জ্জনে উজ্জ্বলা গতিবত্ৰ পরিস্ফুরিতং পুষ্করং
শুভমেব চারু হস্তো যত্ । পরিস্ফুরিতেন পুষ্করেণ লীলাকমলেন চারুঃ
শোভিতো হস্তো যত্ ইতিচ । বন্দীকৃতঃ স্তাবকীকৃতঃ বদ্ধঃ কৃতশ্চ প্রগ্রহো
গ্রহো বন্দ্যমিত্যমরঃ ॥ ৩৯ ॥

রের শব্দ সকল উপাসনা করিয়া থাকি । (এই কথা

শুনিয়া সকলে হাস্য করিতে লাগিলেন) ॥ ৩৮ ॥

মধুমঙ্গল । (সপ্লাঘার সহিত সংস্কৃত ভাষায়) যাঁহার আটোপ

দ্বারা উজ্জ্বল গতি, যিনি কুঞ্জ গৃহে অনুরক্ত, যিনি স্বেচ্ছা-

চারী, এবং যাঁহার লীলা কমলে হস্ত সুশোভিত, হে

সুন্দরি ! তোমরা ধন্য, যে হেতু মৃদুল হাস্য দ্বারা

সেই চঞ্চল বল্লব কুঞ্জর রাজকে স্তুতি কারক করিয়াছ ॥ ৩৯

কৃষ্ণ । হে প্রিয়ে ! হে চন্দ্রবদনি ! তুমি মনোহর সহচরী

মদমুহুর মুরালী রম্যলীলা গতি ত্রীঃ ।

শশিমুখি গতনিজং কুর্ব্বতীমামিদানীঃ

শরদিব ভবতীয়ং লোক লক্ষ্মীং তনোতি ॥

তদর্কবাচীনেন হারিণা বন্য শৃঙ্গারেণ ভবতী মলং কর্কষণঃ

শারদীং প্রিয়মবক্ষ্যামি ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গলঃ । সংস্কৃতেন ।

বলানুজ কলাপিণামবকলয়া কালজ্ঞতাং

সহচরীণাং ঝিণ্টী পুষ্পাণাং সখীনাঞ্চ । মদমুহুর মুরালী গতিরিব রম্য
লীলা গতি ত্রীঃ শোভা যন্তাঃ লোকলক্ষ্মীং লোচন সম্পত্তিং লোকানাং
শোভাঞ্চ ॥ ৪০ ॥

কলাপিণাং ময়ূরাণাং কালজ্ঞতাং যস্মিন্ কালে যদুচিতং তত্র বিজ্ঞতাং

দিগের যুথ কর্তৃক সেবিতা হইয়া মদমত্ত হংসীর ন্যায়
লীলা গতি বিস্তার করত শরৎ ঋতুর ন্যায় লোক সকলের
শোভা সম্পাদন করিতেছ ॥

অতএব আধুনিক মনোহর বন্যবেশ দ্বারা তোমাকে অল-
ঙ্কৃত করিয়া শরৎ কালীন শোভা সকলের সফলতা
করিব ॥ ৪০ ॥

মধুমঙ্গল । (সংস্কৃত ভাষায়) কৃষ্ণ । মম্বরগণের কাল-
জ্ঞতা অর্থাৎ যে কালে যাহা কর্তব্য তদ্বিষয়ে তাহাদের
বিজ্ঞতা অবলোকন করিয়া আমার মন বলবৎ বিশ্বয়াপন্ন
হইয়াছে, যে হেতু আজ শরদাগমে তোমার ক্রীড়া

মনঃ কিল বলীয়সীঃ মম বিভর্তি বিশ্বেরতাং ।

যদদ্য শরদাগমে তব নিলোকা লীলোৎকতাং

কিরন্তি রুচি মণ্ডলী জুমমমী শিখণ্ডাবলীং ॥ ৪১ ॥

কৃষ্ণঃ । সখে সাধু লক্ষিতং তম্মৌলি কল্পনায় চন্দ্রকানাহরা

মিতি বটুনা সহ তথা করোতি ॥

রাধিকা । সহি ললিতে জগৎ-দিগ্ভাৱা অহং নিচ্চিন্তামি সা

তুমং জই সোম্মাসি তদো জাব কহো দূরে গদো তাব

কঙ্কেলি কুড়ঙ্গং পবেসিস্‌সং ইতি তথা স্থিতা ॥

বিশ্বেরতাং বিশ্বয়ং কিরন্তি কিপন্তি ॥ ৪১ ॥

মৌলিকল্পনায় মুকুট নির্মাণায় ।

রাধি । সখি ললিতে যত্র দত্তভাৱাহং নিচ্চিন্তামি সা ত্বং যদি সোম্মাসি ।

ততো যাবৎ কৃষ্ণো দূরে গত স্তাবৎ কঙ্কেলি কুঞ্জং অশোক কুঞ্জং প্রবেক্ষ্যামি

বিষয়ে উৎসুকতা দেখিয়া ঐ সকল ময়ূর পরম শোভা

সম্পন্ন স্থায় পুচ্ছ শ্রেণী নিক্ষেপ করিতেছে ॥ ৪১ ॥

কৃষ্ণ । সখে ! ভাল দেখিয়াছ, তবে চল কীরীট প্রস্তুত

জন্য ঐ ময়ূর চন্দ্রক গুলি আহরণ করি । (এই বলিয়া

বটুর সহিত ময়ূরচন্দ্রক গুলি চয়ন করিতে লাগিলেন ॥

শ্রীরাধা । সখি ললিতে ! আমি যাহার প্রতি ভার্যাপণ

করিয়া নিচ্চিন্তা আছি, সেই তুমি যদি সরলা হও, তবে

কৃষ্ণ যে পর্য্যন্ত দূরে গিয়াছেন, সেই কালের মধ্যে চল

আমারা গিয়া অশোক কুঞ্জে প্রবেশ করি ।

(এই বলিয়া অশোক কুঞ্জে লুকায়িত হইয়া রহিলেন ॥

কৃষ্ণঃ । সখে নির্গিতঃ প্রচলাক শলাকাভিঃ কিরীটং খঞ্জরীট
নেত্রায়াঃ সীমন্ত সীমনি দিন্যাস সৌভাগ্যমালম্বতামিতি
পরিক্রম্য ললিতে ক মা তে প্রিয়সখী ।

ললিতা । অন্তর্গো ঘরং গতা ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণঃ । নিষ্ঠুরে তিষ্ঠ তিষ্ঠ তূর্ণমসৌ ধূর্ততা গর্বমপহরামীতি
সমন্তাং পশ্যন্ সহর্ষং ।

বয়স্য পশ্য সহসেয়মবাপ্তা গৌরঙ্গী প্রিয়া ইতু্যপসর্পতি ॥
মধুমঙ্গলঃ । ভো বঅস্ চক্রবাদেণ তিণাবট্টেণ ভামিদস্

কিরীটং কর্তৃপদং ।

ললি । আত্মনো গৃহং গতা ॥ ৪২ ॥

মধু । ভো বয়স্য চক্রবাতেন তৃণাবর্জেন ভাগিকৃত্য তে অদ্যাপি নুনং ভ্রমো ন

কৃষ্ণঃ । সখে ! ময়ূরপুচ্ছ দ্বারা কিরীট ত প্রস্তুত করিলাম,
এখন তুমি সেই খঞ্জনাঙ্গী স্ত্রীরাধার সীমান্ত সীমায় ইহা
বিন্যস্ত করিয়া শোভা সম্পাদন কর । (এই বলিয়া
প্রত্যাবর্তন পূর্বক) ললিতে ! তোমার সেই প্রিয়সখী
কোথায় ? ॥

ললিতা । নিজ গৃহে গমন করিয়াছেন ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণঃ । নিষ্ঠুরে ! থাক থাক, শীঘ্র তোমার ধূর্ততা গর্ব
অপহরণ করিতেছি । (এই বলিয়া চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত
পূর্বক হর্ষের সহিত) ॥

বয়স্য । দেখ দেখ, সেই এই গৌরঙ্গী প্রিয়াকে প্রাপ্ত
হইয়াছি । (এই বলিয়া নিকটে গমন করিতে লাগিলেন) ।

মধুমঙ্গল । (উচ্চ হাস্য করিয়া) অহে বয়স্য ! চক্রবাত

দে অজ্ঞবি গুনং তুমো গ গদো পেক্থ এসা পীদ পরাঅ
পুঞ্জ পিঞ্জরিদা থল নলিনী ॥

কৃষ্ণঃ । নিরুপ্য সখে সত্যং ত্রবীষি ইত্যত্রতো ভো পশ্য
কঙ্কমাস্তী নিষ্ঠঙ্কিতমিদানীমেব লক্সা ইতি দিমীষুঃ প্রধা
বতি ।

মধুমঙ্গলঃ । সহস্র তালমুচ্চৈর্বিহস্র ভো পিঅবঅস্ স এথ তুজ্
ঝ অবরাহো গথি কিস্ত পেম্মলহরীএ জ্জব্ব জাএ সব্বা
বুন্দাড়ই রাহিআ গিন্মিদা ॥ ৪৩ ॥

গতঃ । পশ্য এষা পীত পরাগপুঞ্জ পিঞ্জরিতা স্থলনলিনী ।

প্রিয়বয়স্র অতএব অপরাধো নাস্তি কিস্ত প্রেম লহরীয়া এব । যথা সর্ক
বুন্দাটবী রাধিকা নির্মিতা ॥ ৪৩ ॥

স্বরূপ তৃণাবর্ত্ত কর্তৃক তুমি যে ভ্রামিত হইয়াছিল, এখন
পর্য্যন্তও তোমার সে ভ্রম গেল না, এ পীতবর্ণ পরাগপুঞ্জে
পিঞ্জরিত স্থল নলিনী ॥

কৃষ্ণ । (দৃষ্টিপাত করিয়া) সখে ! সত্য বলিয়াছ, (এই
বলিয়া অগ্রে গমন পূর্ব্বক) অহে ! দেখ, এবার আমি
নিশ্চয় ত্রীরাধাকে প্রাপ্ত হইয়াছি । (এই বলিয়া ধার-
ণেচ্ছায় ধাবমান হইলেন) ॥

মধুমঙ্গল । (হস্তচালন পূর্ব্বক উচ্চ হাস্য করিয়া) অহে
প্রিয়বয়স্র ! ইহাতে তোমার কোন দোষ নাই,
কিস্ত এ প্রেমলহরীরই অপরাধ, যাহাতে সমুদায় বুন্দা-
বনই রাধা স্বরূপে নির্মিত হইয়াছে । ৪৩ ॥

কৃষ্ণঃ । সর্বৈলক্ষ্যং বিলোক্য কথমুৎকুল্লয়ং সহচরী পার্শ্ব
তো বিলোক্য ললিতাঙ্গি ললিতে ইতো বাম্য পর্বতা
দবরোহন্তী কান্তারমিতস্ত দদম্ব মে হস্তাবলম্বং ।

ললিতা । স্মিতা । সুন্দর বিসাহং পুচ্ছেহি । এমা কথু গং
জাণাদি । ইতি সংজ্ঞাং নাটয়তি ।

কৃষ্ণঃ । সহর্ষমপবার্য্য সখে পশ্য বিশাখায়াঃ পরোক্ষং কিঞ্চিৎ
তিরোবলন্তী ললিতা ক্র সংজ্ঞয়া কদম্ব কুঞ্জং সূচয়তি ।
তত্র নাস্তি মনাগপি সন্দিগ্ধতেতি পরিক্রম্য সদর্পস্মিতং ।

সহচরী ঝিণ্টী কান্তারং ইত্যস্ত গমিতস্ত কান্তয়া রমিতস্তচ ।

ললি । সুন্দর বিশাখাঃ পুচ্ছ । এমা থলু তং জানাতি ।

কৃষ্ণ । (বিস্ময়ের সহিত অবলোকন করিয়া) একি ! সহ-
চরী অর্থাৎ ঝিণ্টী যে প্রফুল্ল হইয়া রহিয়াছে । (এই
বলিয়া পার্শ্বে অবলোকন পূর্বক) মনোহরাঙ্গি ললিতে ।
তুমি বাম্য পর্বত হইতে অবতরণ করিয়া কান্তার গন্ত
আমাকে হস্তাবলম্বন দাও ॥

ললিতা । (ঈষৎহাস্য করিয়া) সুন্দর ! বিশাখাকে জিজ্ঞাসা
কর, ইনিই তাহা জানেন । (এই বলিয়া সংজ্ঞা অর্থাৎ
হস্তাদি দ্বারা অভিপ্রায় প্রকাশ করিলেন) ॥

কৃষ্ণ । (সহর্ষে হস্তাবরণ দিয়া) সখে ! দেখ, বিশাখার
অসাম্প্রদেহে ললিতা বক্রগামিনী হইয়া ক্র সঙ্কেত দ্বারা
কদম্ব কুঞ্জ সূচিয়া দিতেছেন, তাহাতে আর অণুমাত্রও
সন্দেহ নাই (প্রত্যাভর্তন পূর্বক দর্পের সহিত ঈষৎহাস্য

ইতি পরাবৃত্ত্য দক্ষিণতো বিকসন্তমশোকমবলোকা
সবিস্ময়ং ॥

শাকৈ সঙ্কুলিতান্তরাদা নিবিড় ক্রীড়ানুবন্ধেচ্ছয়া
কুঞ্জে বঙ্গুল শাখিনঃ শশিমুখী লীলা বরীবর্তি সা ।
নোচেদেষ তদজি সঙ্গম বিনা ভাবাদকালে কথং
পুষ্পামোদ নিমন্ত্রিতালি পটলী স্তোত্রস্য পাত্রী ভবেৎ ॥
ইতি পরিক্রমামুদ্ গ্রীষিকয়া রাধাং দৃষ্ট্বা সানন্দং ।
প্রিয়ে কথ্যতামিদানীং কা বার্তা ।

বঙ্গুলশাখী । বঙ্গুলোহশোক ইত্যমরঃ । পদ্বিত্তাশ্চরণ স্পর্শেনাশোকঃ পুষ্পা
ভীতি কবি সম্প্রদায়ঃ । পুষ্পঃ প্রেষিতেনামোদেন মাধ্বিকপানায় মদগৃহ
মলঃ কুরুতে ইতি নিমন্ত্রিতানামলিপটলীনাং ভ্রমর সমূহানাং স্তোত্রশঃ
পরমোদারো ভূবি কো বর্ত্তত ইতি স্তোত্ররূপ গুঞ্জিতস্ত পাত্রমন্তথা ন ভবেৎ ।
পাত্রী ভবেদিতি অভূতস্তাবে চিঃ ।

(এই বলিয়া প্রত্যাবর্ত্তন পূর্ব্বক দক্ষিণ দিকে অশোক তরুকে
ফুল্ল অবলোকন করত বিস্ময়ের সহিত) বোধ করি আজ
শশিমুখী শ্রীরাধা নিবিড় ক্রীড়া করণেচ্ছায় ব্যাকুল হৃদয়ে
শাক কুঞ্জে লুকায়িত ভাবে অবস্থিতি করিতেছেন, তাহা
হইলে তদীয় চরণ স্পর্শ ব্যতিরেকে এই অশোক তরু
ন পুষ্পামোদ দ্বারা নিমন্ত্রিত ভ্রমর সমূহের স্তোত্রের পাত্র
বে ॥

(এই বলিয়া প্রত্যাবর্ত্তন ও গ্রীবা উত্তোলন পূর্ব্বক
রাধাকে অবলোকন করত আনন্দের সহিত) প্রিয়ে!
ধন কথা কি বল ? ॥

রাধিকা । সপ্তগুণৈর্ঘঃ । তুস্তো ভয়েন জ্জেক্ষ পলাইদো ক্ষি
এখবি মং বিড়ম্বেতুং লক্কোসি ॥

কৃষ্ণঃ । সাত্ত্বশ্লাঘাং । দৃষ্টা মে গভীর পাটবারভটী যতো
স্তিরোধান বিদ্যাপহারেণ নির্জিতা যুয়ং ॥ ৪৬ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন । হন্ত ভো বাহ্মাত্র জিতকাসিন্ ।

অস্মিন্নেক সরোজ সম্ভব কৃতস্তোত্রোসি বৃন্দাবনে
রাধা ভূরি হিরণ্যগর্ভ রচিত প্রত্যঙ্গ কান্তি স্তবা ।

রাধি । তুস্তো ভয়েনৈব পলায়িতাস্মি অত্রাপি বিড়ম্বিতুং লক্কোসি ॥ ৪৬ ॥

জিতকাসিন্ জিতমিত্যত্র শ্লাঘিন্ অস্মিন্ বৃন্দাবনে একেন সরোজ
সম্ভবেন ব্রহ্মণাকৃত স্তোত্রাসীতি তবাহঙ্কারঃ । রাধা ভূরি হিরণ্যগর্ভে
বহতি ব্রহ্মজি ভূরি হিরণ্যানাং বহতর সুবর্ণানাং গর্ভেঃ ছিন্নেসতি চাকচি

শ্রীরাধা । (প্রণয় ঈর্ষার সহিত) তোমার ভয়েই পলায়িত
হইয়া রহিয়াছি, তুমি এখানেও আবার আমাকে বিড়ম্বিত
করিতে আসিয়াছ ॥

কৃষ্ণ । (আত্মশ্লাঘার সহিত) প্রিয়ে ! আমার গভীর পটু-
তার বল দেখিলা ত, যদ্বারা লুকায়িত বিদ্যা অপহরণ
হওয়ায় তোমরা পরাজিত হইয়াছ ॥ ৪৬ ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) অহে ! তুমি বাক্য মাত্রেই
আপনাকে শ্লাঘা করিতেছ, এই বৃন্দাবনে এক ব্রহ্মা
মাত্রই তোমার স্তব করিয়াছেন, তাহাতেই তোমার এত
অহঙ্কার, কিন্তু বহু বহু হিরণ্যগর্ভ (ব্রহ্মা) শ্রীরাধার

হস্তে। দস্ত মহীধর সুমসকুসেত্রান্ত ভঙ্গীছটা,
 কুটোচৈ ধরণীধরা মম সখী তদ্বীর সাহসুখাঃ ॥
 কৃষ্ণাঃ । সন্নিহিতং । ললিতে নিলীনে ময়ি বিলোকিতে নাতথা
 মদ্য বিকখনং ভবতীনাং বিদাং করবাণি ।
 সৰ্ব্বা । এবং হোতুঃ ॥

কৃষ্ণাঃ । তিরোভবন্ স্বগতং । ইয়মুত্তরতশ্চকরীক সঞ্চয় যোচি
 কুল্লামি শ্রামল পলাশ গুচ্ছা দূরত স্তাপিঞ্জো বিঞ্জোলী

কায়মান মন্যগতসারংশৈশ্চরিতঃ প্রতাপ কাস্তীনাং স্তবোম্বাঃ । হস্তোৎক্লিষ্ট
 মহীধর স্বামিতি তবাহকারঃ । ইয়ন্ত নেত্রান্ত ছটমৈবাকুট উর্দ্ধৈধরণীধরঃ
 কৃষ্ণো যয়া অসকুং অনেকবারং ভবাংস্ত একবাব মিত্তি ভাবঃ । এবং ভবতু ।

প্রতাপ কাস্তিকে স্তব করিতেছেন, তুমি হস্তে একবার
 মাত্র মহীধর (পর্বত) ধারণ করিয়া অহঙ্কৃত হইয়াছ,
 কিন্তু এই আমার সখী শ্রীরাধা নেত্রান্ত ছটা দ্বারা তুমি
 যে ধরণীধর তোমাকে কতবার আকর্ষণ করিতেছেন অত-
 এব হে বীর ! আর অহঙ্কার করিও না ॥

কৃষ্ণাঃ । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) ললিতে ! আমি দর্শন পথ
 হইতে লুকায়িত হইতেছি, আর তোমাদের নিকট মিথ্যা
 দর্প প্রকাশ করিব না ॥

সখীগণ । এই প্রকার হউক ॥

কৃষ্ণাঃ । (লুকায়িত হইয়া মনে মনে) এই যে উত্তর দিকে
 ভ্রমর নিকরের কান্তি সদৃশ শ্রামবর্ণ পত্র গুচ্ছ শালি
 তমাল বৃক্ষ সকল তুল্য বর্ণ প্রযুক্ত আমার সহিত সখা

তদেষা সৰ্গতয়া সখীভাবমাপন্য যামত্ৰ সঙ্গোপয়িষ্য
তীতি সবল্লস্যো নিক্রান্তঃ ।

লিতা । হলা রাহে কহুস্ স অদংসনেণ না উত্তম্মণং দিট্ঠং
শ্বেব্ব জাণেহি তা বিজুত্তাও অক্কে সৰ্ব্বদো পসম্মক্ক ॥
সখি । অথা ভগাদি পিঅসহী । ইতি তিস্স স্তথা কুৰ্ব্বন্তি ॥
সখিকা । উত্তরাং বনলেখামাসাদ্য সবিমর্শং ॥ ৪৭ ॥

করীকো ভ্রমরঃ । তাপিহ বিহোলী তমাল সমূহঃ ।
লি । সখি রাধে কৃষ্ণস্ত দর্শনেন না উত্তমাত্মা এনং দৃষ্টমেব জানীহি তবি-
যুক্তা বয়ং সর্বতঃ প্রসর্পামঃ ।
সখি । যথা ভগতি প্রিয়সখী ॥ ৪৭ ॥

ভাব লাভ করিয়াছে ইহারা আমাকে গোপন করিয়া
রাখিতে পারিবে । (এই বলিয়া সখার সহিত প্রস্থান) ॥
লিতা । সখি রাধে ! কৃষ্ণের অদর্শনে উৎকণ্ঠিত হইও
না, ইহাকে নিশ্চয় দেখিয়াছি জানিবে, অতএব আমরা
তোমার নিকট হইতে গিয়া বনের চতুর্দিক অন্বেষণ
করি ॥

শ্রীরাধা । প্রিয়সখি ! যাহা বলিল তাহাই কর । (এই
বলিয়া তিন জনে অন্বেষণ করিতে লাগিলেন) ॥
শ্রীরাধা । উত্তর দিকের বন শ্রেণীতে গয়া মনে মনে চিন্তা
করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥

গুণং কলৌ এত পত্তো হবিম্ সন্দি জং মং পেক্খন্তো
দক্ষিণং পইট্টো ইতি পরিক্রম্য সংস্কৃতেন ॥ ৪৮ ॥

স হরিতি ভবতিভিঃ স্বাস্তহারী হরিণো।

হরিরিহ কিমপাক্কাতিথ্যসঙ্গী বাধায়ি ।

যদুদুকুলিত বংশী কাকলীভি মুখৈভ্যঃ

মুখত্ণ কবলা বঃ সামিলীঢাঃ স্থলন্তি ॥ ৪৯ ॥

পুরোভ্যুপেতা সমন্তাং পশ্যন্তী সংস্কৃতেন ।

নুনঃ ক্কাহোহত্র প্রাপ্তো ভবিষ্যতি যন্মাং পশ্যন্তু দক্ষিণং প্রবিষ্টঃ ॥ ৪৮ ॥

হে হরিণাঃ স হরিঃ ইহ অস্তাঃ হরিতি দিশি কিং অপাক্কাতিথ্য সঙ্গী
বাধায়ি । কাকলিভিহেতুভিঃ মুখ ত্ণ কবলা ত্ণগ্রাসাঃ সামিলীঢা অর্দ্ধ
স্থলিতা এব স্থলন্তি ॥ ৪৯ ॥

নিশ্চয় এখানে কক্ষকে প্রাপ্ত হইব, যে হেতু তিনি
আমাকে দেখিয়া দক্ষিণ দিকে প্রবেশ করিলেন । (এই
বলিয়া প্রত্যাবর্তন পূর্বক সংস্কৃত ভাষায়) ॥ ৪৮ ॥

অহে হরিণী সকল ! তোমরা কি এই দিকে মনোহারি
হরিকে স্বীয় নেত্র প্রান্তের আতিথ্য সঙ্গি করিয়াছ অর্থাৎ
তাঁহাকে কি স্ব চক্ষু দেখিয়াছ, যে হেতু মনুকুল বংশীরব
দ্বারা তোমাদের মুখ হইতে ত্ণ গ্রাস সকল অর্দ্ধ চর্কিত
হইয়া স্থলিত হইতেছে ॥ ৪৯ ॥

(অগ্রে গমন পূর্বক চতুর্দিক নিরীক্ষণ করিতে করিতে
সংস্কৃত ভাষায়) যখন বৃক্ষ সকল হইতে মকরন্দ গলিত

মঙ্গলিত মঙ্গলং বর্ততে শাখিবৃন্দঃ
 মিলতিচ যদলক প্রেমঘূর্ণা খগালী ।
 তদ্বিহ নহি শিখণ্ডোক্তং সিনী সা প্রবিষ্টা ।
 নিখিল ভুবন চেতো হারিণী কাপি বিদ্যা ॥
 ইতি সব্যতঃ পরিক্রম্য সংস্কৃতেন ॥
 বিঘূর্ণাস্তাঃ পোষ্পং ন মধু লিহতেহমী গধূলিহঃ
 শুকোহরং নাদত্তে কলিত জড়িমা দাড়িমফলাং ।
 বিঘূর্ণা পর্ণাগ্রং চরতি হরিণীয়ং ন হরিতং
 পথানেন স্বামী তদিভবরগামী ধ্রুবমগাং ॥

পোষ্পং মধু ন লিহতে নাসাদয়ন্তি । ঘূর্ণা জুড়িয়া বৈবর্ণ্যানি ক্রমেণো-
 ক্তানি ।

হইতেছে না, পক্ষিগণ প্রেমভরে ঘূর্ণিত না হইয়া পরস্পর
 মিলিত হইতেছে, তখন নিখিল ভুবনমনোহারিণী শিখণ্ড
 চূড়শালিনী কোন এক শব্দে এদিকে প্রবেশ করে নাই ॥
 (এই বলিয়া বাম দিকে প্রত্যাবর্তন পূর্বক সংস্কৃত
 ভাষায়) ॥

যখন এই সকল মধুকর ঘূর্ণিতান্তঃকরণ হইয়া পুষ্প মধু
 পান করিতেছে না, এই শুক জড়িমা দধা লাভ করিয়া
 দাড়িম ফল ভোজন করিতেছে না এবং হরিণী ঘূর্ণিতা
 হইয়া হরিৎ বর্ণ পত্রাগ্র ভক্ষণ করিতেছে না, তখন জানি-
 লাম মন্ত গজেন্দ্রগামী স্বামী এই পথ দিয়া নিশ্চয় গমন
 করিয়াছেন ॥

পুরে গড়া । এসা বামদো কালী তমালানী দীসই
ইতি মাচি কন্দরং নিভাল্য সংস্কৃতেন ॥ ৫০ ॥

বৈসর্গিকান্যপি নিরর্গল চাপলানি
হিঙ্গাদ্য সঙ্কুল তনুঃ পুলকাকুরেণ ।
দৃষ্টিং চিরেণ পরিবক্ তমাল শাখা

এবা কালী কৃকবর্ণা তমালাবলী দৃশ্যতে ॥ ৫০ ॥

শাখাযুগততিঃ পরিবক্ তমাল শাখা সতী অধোদৃষ্টিং কিং কন্মাৎ হেতোঃ
ভনোতি ॥ ৫১ ॥

অগ্রে গমন করিয়া) এই যে বাম দিকে তামাল বৃক্ষ
নকল দেখিতেছি ॥

যথা রাগ ॥

নকল কুশুম দল আগে । মধুকর বসিয়াছে যোগে ॥
মধুরস গলিয়া পড়য়ে । মধুকর তাহা নাহি ছোয়ে ॥
জানি এই পথে গেল হরি । গজেন্দ্র গমন মনোহারি ॥
। ধ্রু ॥ ফুটিল করক ফল পাকি । না ছোয়ে জড়িয়া শুক
পাখি ॥ নবীন নবীন তৃণগণে । না পরশে হরিণী
বিমনে ॥ এত কহি আগে গেলা চলি । দেখে কাল
তমাল সকলি ॥

(এই বলিয়া বামদিকের প্রতি দৃষ্টিপাত পূর্বক সংস্কৃত
ভাষায়) ॥ ৫০ ॥

এ কি । আজ শাখাযুগ (বামর) সকল স্বাভাবিক
নিরর্গল চপলতা পরিত্যাগ পূর্বক পুলকাকুরে সঙ্কুলিতাঙ্গ
হইয়া তমাল শাখা আলিঙ্গন করত কেন আজ অধো

শাখাযুগিততিরিয়ঃ কিমধস্তনোতি ॥ ৫১ ॥

তা এসা মঞ্জুলা তাবিহু গিউজ সালিকা পেক্খিদক্কা ॥

প্রবিশ্য কৃষ্ণঃ স্বগতং । সত্যমশ্রাশ্চিত্তচত্বর সঙ্গদরী প্রেমা
বলিরেব মদুদ্দেশ্য দূতী যদবিলম্বিতং বিজ্ঞাত ভূয়িষ্ঠোহস্মি
সংবৃত্তঃ ততঃ স্বানুরিব নিশ্চল স্থিষ্ঠামীতি তথা স্থিতঃ ॥ ৫২

রাধিকা । মুদ্ধানমায্য কৃষ্ণং পশ্যন্তী সব্যাজং । এখ কহো
গথি ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং দিষ্ট্য ন দৃষ্টোহস্মি ।

তদেবা মঞ্জুলা তাপিহু নিকুজ শালিকা প্রেক্ষিতব্যা । চিত্ত চত্বর
সঙ্গমশীলা বিজ্ঞাতঃ ভূয়িষ্ঠং বহুতর চাতুর্ঘ্যং বস্তু নঃ ॥ ৫২ ॥
রাধি । অত্র কক্ষো নাতি ।

দিকে দৃষ্টি নির্কেপ করিতেছে ॥ ৫১ ॥

তবে এই মনোহারিণী তমাল কুঞ্জশালিকা দেখিতে
হইবে ।

কৃষ্ণ । (প্রবেশ করিয়া মনে মনে) সত্য শ্রীরাধার চিত্ত
চত্বরের সঙ্গমশীলা প্রেমাবলীই আমার উদ্দেশ্যের দূতী,
বন্দারা অবিলম্বে বহুতর পরিজ্ঞাত হইলাম, তবে এখন
আমি স্বানু অর্থাৎ শাখাহীন বৃক্ষের ন্যায় স্থিরভাবে অব-
স্থিতি করি, এই বলিয়া তদ্রূপ ভাবে রহিলেন ॥ ৫২ ॥

শ্রীরাধা । (মস্তক অবনত পূর্বক শ্রীকৃষ্ণকে অবলোকন
করিয়া ছলের সহিত) এখানে কৃষ্ণ নাই ।

কৃষ্ণ । (মনে মনে) ভাগ্য ক্রমে শ্রীরাধা ত আমাকে

রাধিকা । সশ্রুতঃ । এস নীলমণি কীলো জেকব রেহদি ।

কৃষ্ণ । নুনঃ ঘনাক্ষকারতো নাহং প্রত্যভিজ্ঞাতঃ ।

রাধিকা । অস্ম্যহে উজ্জলদা ইন্দনীল কীলস্ম ।

কৃষ্ণঃ । সহর্ষমপবার্য্য ।

রে ধ্বাস্ত মণ্ডল সখে শরণাগতোহস্মি

বিস্তারয়স্ব তরসা নিজ বৈভবানি ।

অভ্যাসমভ্যুপগতাপি মুহূৰ্থর্থাসৌ

নাবৈতি মাং নবকুরঙ্গ তরঙ্গনেত্রা ॥ ৫৩ ॥

এব নীলমণি কীল এব রাজতে । অহো উজ্জলতা ইন্দনীল কীলতা ।

অভ্যাসং নিকটং না বৈতি ন জানাতি ॥ ৫৩ ॥

দেখিতে পাইলেন না ।

শ্রীরাধা । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) এই ত নীলমণি যষ্টি

বিরাজ করিতেছেন ।

কৃষ্ণ । নিশ্চয় ঘনাক্ষকার জন্য আমাকে জানিতে পারেন
নাই ।

শ্রীরাধা । অহো ইন্দ্রনীলমণি যষ্টির কি উজ্জলতা ।

কৃষ্ণ । (সহর্ষে হস্তাবরণ দিয়া) রে অক্ষকার মণ্ডল সখে ।

আমি তোমার শরণ লইলাম, তুমি শীঘ্র নিজ বৈভব
(প্রাচাক্ষকার) বিস্তার কর, যাহাতে নব হরিণলোচনা

রাধা বারম্বার নিকটে আসিয়াও আমাকে জানিতে না

পারেন ॥ ৫৩ ॥

রাধিকা । শ্রিত্ব । অচরিতং অচরিতং ইমসং নীলোপলম্ভ

অন্তরালে পড়িবিষিদ্ধা চন্দ্রাবলী লক্ষ্মীাদি ।

কৃষ্ণঃ । শ্রিতং কৃত্ব স্বগতং । কথং সংবিদানাং খলু নশ্বাত
নোতীতুখায় । প্রকাশং ॥ ৫৪ ॥

প্রিয়ে সত্যমাখ । যদয়ং ত্বদাস্ত চন্দ্রো মে হৃদ্বৃতি তরঙ্গেষু
বিস্তৃতচন্দ্রাবলী বভূব ॥

রাধিকা । অস্মহে কথং তুমং জ্জব তদো নেদং অচরিতং ।

রাধি । আশ্চর্য্যং আশ্চর্য্যং অস্ত নীলোপলম্ভ অন্তরালে মধ্যে প্রতিবিম্বিতা
চন্দ্রাবলী লক্ষ্যতে । সংবিদানাং জানতী । সমোগমুচ্ছীত্যাदिना आगने
पदं ॥ ৫৪ ॥

রাধি । অহো কথং তমেব ততো নেদমাশ্চর্য্যং । চন্দ্রাবলী ত্বয়ি প্রতিবিম্বিতা
তিষ্ঠতোব ইত্যর্থঃ

শ্রীরাধা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) কি আশ্চর্য্য কি আশ্চর্য্য,
এই ইন্দ্রনীলমণি মধ্যে চন্দ্রশ্রেণী প্রতিবিম্বিত দেখি-
তেছি ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া মনে মনে) ইনি কি প্রকারে
জানিয়া পরিহাস বিস্তার করিতেছেন । (এই বলিয়া
উত্থান পূর্বক প্রকাশ করিয়া) ॥ ৫৪ ॥

প্রিয়ে । সত্য বলিয়াছ, তোমার এই মুখচন্দ্র আমার
চিত্তবৃত্তি তরঙ্গে প্রতিবিম্বিত হইয়া চন্দ্রশ্রেণী হইয়াছে ॥

শ্রীরাধা । অহে ! তুমিই না কি ! তবে ইহা আশ্চর্য্য নয়

কৃষ্ণঃ । বিলাসিনি কিমনেন বিশ্লেষ সম্পাদ্যেন কেলিনর্ষণা
তদেহি দানগন্ধিনা কুশ্ময়বৃন্দেন পূর্ণ যুর্জনি সপ্তপর্ণ কুঞ্জে
বিজ্রাম্য সৌখ্যমমৃতবার ইতি তথা স্থিতৌ ॥ ৫৫ ॥

ললিতা । বিসাহে পেক্ষ কহেণ সঙ্গদা পিঅসহী জং তস্
পদেহিং সম্মিলিতাইং এদাএ পদাইং দিসন্তি ॥

বিশাখা । পদাঙ্কানমুস্থতা সংস্কৃতেন ।

বিশেষঃ সংপাদ্য উৎপাদ্যো যত তেন কুলাল কর্তৃকো ঘটৌ ইতি বৎ
সংপাদ্য পদত বিশেষঃ । দান গন্ধিনা দানত হস্তিমদত গন্ধ ইব গন্ধো
যত ইতিচ সমাসাতঃ ॥ ৫৫ ॥

ললি । বিশাখে পত্র কৃষ্ণেন সঙ্গতা প্রিয়সখী বৎ তত পাদৈঃ সংমিলিতানি
এতত পদানি দৃষ্টান্তে ।

অর্থাৎ চন্দ্রাবলী তোমাতেই প্রতিবিম্বিত হইয়া রহি-
য়াছেন ॥

কৃষ্ণ । বিলাসিনি ! এ বিচ্ছেদ জনক ক্রীড়া, পরিহাসের
প্রয়োজন কি ? তবে আইস, হস্তি মদগন্ধ তুল্য গন্ধশালি
কুশ্ময় সমূহে মস্তক সুশোভিত এমনত সপ্তপর্ণ কুঞ্জে গিয়া
কণকাল সুখানুভব করি । (এই বলিয়া দুই জনে তথায়
গমন করিলেন) ॥ ৫৫ ॥

ললিতা । বিশাখে । দেখ প্রিয়সখী কৃষ্ণের সহিত সঙ্গতা
হইয়াছেন, যে হেতু কৃষ্ণপদ চিহ্নের সহিত প্রিয়সখীর
পদ চিহ্ন সকল সম্মিলিত দেখাইতেছে ।

বিশাখা । (পদাঙ্ক-অনুসরণ করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) হে প্রিয়-

প্রিয়সখি পরিরস্তানাভিমুখানুবন্ধা
 মসদৃশ বিনিবেশান্মলোল্যোজ্জিতানি ।
 ইয়মবিষমমন্দ নাসতো জল্পগোষ্ঠীঃ
 পদততিরিহ রাধা কৃষ্ণয়োরাতনোতি ॥
 কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে নাতি দূরে কোমলোয়ং কাঞ্চীধনিরুদযতি
 ততস্তৃণীং শৃণুবঃ ॥ ৫৬ ॥

পদততিঃ পদচিহ্ন সমূহঃ পরিরস্তানাতনোতি বিস্তার্য কথয়তীত্যর্থঃ ।
 কন্মাদাভিমুখানুবন্ধাৎ কৃষ্ণস্ত পদততির্যত্র পূৰ্ব্বমুখী তত্র রাধিকা পদততিঃ
 পশ্চিমাভিমুখীত্যর্থঃ নন্দ লোল্যোজ্জিতানি বাম্যাদিভিরিত্যর্থঃ ।
 অজ্ঞানঃ ক্রমো বিহারস্ত । প্রথমমসদৃশ নিবেশঃ ততো মুখামুখি নিবেশঃ
 ততঃ সমান মুখনিবেশঃ দর্শন ক্রমস্ত বিপর্যয়েন ॥ ৫৬ ॥

সখি ! এই পদচিহ্ন সকল শ্রীরাধা কৃষ্ণের আলিঙ্গনাদি
 বিস্তার করিতেছে, তাহার প্রকার এই যে, পরস্পর
 অভিমুখ হেতু অর্থাৎ যেখানে কৃষ্ণের পদচিহ্ন সকল পূৰ্ব্ব
 মুখ, সেইখানে শ্রীরাধার পদচিহ্ন সকল পশ্চিমাভিমুখ,
 এতদ্বারা পরস্পর আলিঙ্গন, এই স্থানে অসদৃশ চরণের
 বিন্যাস হেতু পরিহাস চপলতা, দ্বারা পরাজয় তথা এই
 স্থানে অবিষম মন্দ মন্দ পদ বিন্যাস হেতু পরস্পর কথো-
 পকথন প্রকাশ করিতেছে ॥
 কৃষ্ণা । প্রিয়ে । অতি নিকটে কিকিনীর ধনি হইতেছে,
 অতএব আমরা নিস্তব্ধ ভাবে শ্রবণ করি । ৫৬ ॥

বিশাখা। হলা বিখিঃ বল্লিমগুল কুণ্ডলিদে বি বণমণ্ডে পিঅ
সহীএ কথং কহো তুরিঅং লকো ॥

ললিতা। গুরুঅং রমই জহিং জো ণ তন্ম সো হোই তুলহো
ভুঅণে। মউলওঙ্গি রসালে কলকঙ্গী তক্খণং মিলই ॥

কৃষ্ণঃ। প্রিয়ে প্রত্যাঙ্গমে তব সখ্যো তদুভে পরিহসিয়ামন্তু
রিতো ভবামীতি তথা স্থিতঃ।

ললিতা। পরিক্রম্য পুরো রাধামালোকা সহর্ষং। হলা কুদো

বিস্তীর্ণ বল্লিমগুল কুণ্ডলিতেপি বনবণ্ডে প্রিয়সখ্যঃ কথং কৃষ্ণঃ স্থরিতং
লকঃ ॥

অঙ্গি। গুরু রমভে যত্র যো ন তস্ত স ভবতি দুর্লভো ভুবনে। মুকুলায়মান এব
রসালে কলকঙ্কী তং কণং মিলতি।

বিশাখা। হে সখি! এই বনখণ্ড বিস্তীর্ণ লতাজালে আবৃত,
ইহাতে কি প্রকারে প্রিয়সখী শীঘ্র কৃষ্ণকে প্রাপ্ত হই-
লেন ॥

ললিতা। সখি! যে স্থানে যে ব্যক্তি অতিশয় রূপে রমণ
করে, তাঁহার সম্বন্ধে ভুবন মধ্যে সে স্থান অতিশয় দুর্লভ
হয় না, দেখ আজ মুকুলিত হইলেই কোকিল তথায়
গিয়া উপস্থিত হয় ॥

কৃষ্ণ। প্রিয়ে! তোমার সখীদ্বয় সমীপবর্তি হইয়াছে অতএব
তাহাদের সহিত পরিহাস করণ জন্য আমি অন্তর্হিত
হই। (এই বলিয়া গোপনভাবে অবস্থিত হইলেন ॥

ললিতা। (প্রত্যাবর্তন পূর্বক শ্রীরাধাকে অগ্রে অবলোকন

সো পাঁজরো ॥

রাধিকা । সন্মিতং কা ক্খু তং জাণামি ॥ ৫৭ ॥

ললিতা । সনস্মস্মিতং সংস্কৃতেন ।

কচা মুক্তা মুক্তা বলিরপি যযৌ নিগুণদশাং

বিশুদ্ধং তে দত্ত ছদ যুগমভুদাস্ত হৃদয়ে ।

ললি । সখি কুতঃ স নাগরঃ ।

রাধি । কা ক্খু তং জাণামি ॥ ৫৭ ॥

মুক্তাঃ প্রাপ্তাপবর্গাঃ খলিতাশ্চ নিগুণ দশাং হির স্বভাৱং সম্বাদিশুণ
অযাতীতবধু । দম্বচ্ছদ যুগং ওষ্ঠাধরো বিশুদ্ধঃ তাম্বুলরাগ রহিতং পক্ষে
মুক্তমিত্যর্থঃ । দেহান্ত হৃদয়ে দাস্তঃ গাঢ়ালিঙ্গনে প্রাপ্ত সংসর্গঃ পক্ষে
দম্বগুণযুক্তং জীবমুক্তমিত্যর্থঃ তথা ভূতং হৃদয়ং বস্তাঃ । অবস্থাঃ সংসার বন্ধ
রহিতাঃ বন্ধনগ্রহি খলিতাশ্চ তত্তমাদমুদীরতে হরিণা স্বঃ মুক্তাসি চরে
যোগেনৈব কেশখলন হার জ্যেটনাদৌনি নির্মাণ মোক্ষ ভবস্বীত্যর্থঃ ।
ইদং কিং গোকুল ভুবাং গোকুল বাসিনীনাং বো যুয়াকং সভীনাং পতিব্রতানাং
উচিতং নৈবোচিতমিত্যর্থঃ । বস্ত তন্ত ইদং কিং উচিতং ইতোপাধিকং

করিয়া হর্ষের সহিত) সখি ! সে নাগর কোথায় ? ॥

শ্রীরাধা । (ঈষৎ হাস্যের সহিত) কে তাঁহাকে জানে ॥ ৫৭ ॥

ললিতা । (পরিহাসের সহিত ঈষৎ হাস্য করিয়া সংস্কৃত

ভাষায়) হে দান্তহৃদয়ে ! তোমার কেশ সকল মুক্ত
দেখিতেছি, মুক্তাবলি নিগুণ দশা প্রাপ্ত হইয়াছে, দম্বচ্ছদ
অধরোষ্ঠবিশুদ্ধ অর্থাৎ তাহাতে আর তাম্বুলরাগ দেখিতে
ছি না, কটিভটে কাঞ্চীরও বন্ধন নাই, অতএব হে সখি !

অবজ্ঞাসীং কাকী তদিহ সখি যুক্তাসি হরিণী।

সতীনাং বঃ কৃত্যং কিমুচিতমিদং গোকুলভুবাং ॥

কৃষ্ণঃ । পুরোপস্থত্য ললিতে নাহমপরাধ্যামি সখ্যৈব তে
সংগোপিতোহস্মি ॥

ললিতা । কিস্তি পিঅসহীএ সঙ্গোবণিজ্জো তুমং ।

কৃষ্ণঃ । সুন্দরি নিজ কন্দর্প কলা প্রাগলভ্যস্থাপলাপায়
ইত্যঙ্গুলা দর্শয়ন্ পশ্য পশ্য ॥

কৃষ্ণস্ত যুক্ত হার ট্রোটন বক্ষঃ সম্বর্দনাদিকং রতি বৈপরিত্যোনোচিত
মিতার্থঃ পক্ষে গোকুলভুবাং গোকুল ভূমীনাং সতীনাং সর্বতীর্থেভ্যোপি
শ্রেষ্ঠানাং ইদং কৃত্যং মোক্ষক দাক্ষীণ্যঃ কিমুচিতং নোচিতমেব প্রেমভক্তি
ক্ষেত্রত্বাৎ ।

ললি । কিমিচ্ছি প্রিয়সখ্যা সংগোপনীয়ত্বং ।

এই সকল কারণে বোধ হইতেছে তুমি কৃষ্ণের সহিত
মিলিতা হইয়াছ, যাহা হউক, গোকুলবাসি তোমাদিগের
মত সতী স্ত্রী সকলের কি এ প্রকার কার্য্য উপযুক্ত হয় !
কৃষ্ণ । (অগ্রে গমন করিয়া) ললিতে ! আমার কোন
অপরাধ নাই তোমার সখীই আমাকে সঙ্গোপন করিয়া
রাখিয়াছেন ॥

ললিতা । কেন প্রিয়সখী তোমাকে গোপন করিবেন ॥

কৃষ্ণ । সুন্দরি । স্বীয় কন্দর্প বিলাস সকল গোপন করিবার
নিমিত্ত (এই বলিয়া অঙ্গুলি দ্বারা দেখাইয়া কহিলেন)
দেখ দেখ । তোমার প্রিয়সখী কঠোরাগ্র নখ দ্বারা

কঠোরাষ্ট্রগ্রহুয়ো ভ্রমজনয়দ্বক্ষসি নথৈ
 বলাদাক্রামন্তী ব্যকিরদপি মাং পিঞ্জরচনাং ।
 বিকৃষা ছিন্নাস্মীমকৃত বনমালাং চ রুচিরা
 মিদানীঃ জানীতে ন কিমপি পুরস্তে প্রিয়সখী ॥

রাধা । সাপত্রপং । হং অগ্নগা কদুজ পরং দুসেদুঃ পতি
 দোসি ॥

নেপথ্যে ।

জড়িলা ফুড়মঞ্জরীহিং ইত্যাকৌন্তে রাধিসত্রাসং ।

ললিদের অচ্চাহিদং অচ্চাহিদং ভয়ঙ্করী বুড়্টিয়া বুড়্টিয়া

আস্থানা দ্বয়া কৃত্বা পরং দ্বয়িত্বং প্রবর্তিতোহসি । ললিতে অত্যাহিতং অত্যা
 হিতং ভয়ঙ্করী বৃদ্ধা ভয়ঙ্করী বৃদ্ধা তদ্ব্যবহৃতং পলায়ামঃ । জড়িলা ফুট

আমার বক্ষঃ বারম্বার ক্ষত বিক্ষত করিয়া স্রব উৎপাদন
 করিয়াছেন, বল পূর্বক আক্রমণ করিয়া ময়ূরপিঞ্জ চূড়া
 দূরে নিক্ষেপ করিয়াছেন এবং মনোহারিণী বনমালা
 আকর্ষণ করিয়া ছিড়িয়া ফেলিয়াছেন, কি আশ্চর্য্য !
 এখন তোমার অগ্রে প্রিয়সখী কিছুই জানি না প্রকাশ
 করিতেছেন ।

শ্রীরাধা । হাঁ নিজে করিয়া পরকে দূষিত করিতে প্রবৃত্ত
 হইয়াছ ।

বেশ গৃহে ॥

ফুট মঞ্জরী সকলের দ্বারা জড়িলা । (এই অকৌন্তিতে) ॥

শ্রীরাধা । (তাদের সহিত) ললিতে । মহা বিপদ, মহা

তা ভূরিদং পলাএক ইতি সখীভ্যাঃ সহ নিজ্জাভা ।

পুনর্নেপথ্যে ।

বিহুদিমন্তা পরাগ পুঞ্জে ।

হরভক্তা বিম্ব সরএক্ষু রস্তু স তুচ্ছ দম্বঅরা ॥

কৃষ্ণঃ । স বৈলক্ষ্যং । হস্ত হস্ত সপ্তপর্ণং বর্ণয়তা জটিলেতি

কটুকারণে বটুনা কদর্ধিতোহস্মি । তদগ্রে মুহুর্মুহুরমেব

সরামীতি নিজ্জাস্তঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শরদ্বিহারো নাম ষষ্ঠোহঙ্কঃ ॥ * ॥

। ষষ্ঠিতি নির্ভূতি মন্তঃ পরাগ পুঞ্জে । হরভক্তা ইব শরদি ক্ষুরতি
সপ্তচ্ছদ এবরা ॥ ৫৮ ॥

। * ॥ ইতি ষষ্ঠোহঙ্কঃ ॥ * ॥

বিপদ্ ভয়ঙ্করী বৃদ্ধা, ভয়ঙ্করী বৃদ্ধা, আতএব আমরা পলায়ন
করি । (এই বলিয়া সখী দ্বয়ের সহিত পলায়ন করি-
লেন) ॥ পুনরায় বেশগৃহে ॥

পরাগপুঞ্জে শোভায়মান হরভক্তের ন্যায় শরৎ কালে
সপ্তচ্ছদ কুসুম সমূহে বিরাজমান হইতেছে ॥

কৃষ্ণ । (বিন্ময়ান্বিত হইয়া) হা কষ্ট, হা কষ্ট, জটীলা
সপ্তপর্ণ বর্ণক প্রস্তুত করিতে বলিয়াছিল, তবে কেন জটী-
লার কটুকি বলিয়া বটু কর্তৃক বিড়ম্বিত হইলাম, যাহা
হউক অগ্রবর্ত্তি মুহুর্মুহুরের নিকটেই গমন করি । (এই
বলিয়া প্রস্থান করিলেন) ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায় বিদগ্ধ

ততঃ প্রবিশতি বৃন্দা ।

বৃন্দা । সমস্তাদবলোকা ॥

কদম্বালী জুস্তা পরিমলভরোদগারি পবনা

ক্ষুটদযুধী যুধীকৃত মধুপগান প্রণয়িনী ।

নটং কেকী স্তোমা যুতুল যবশ শ্যামলিত ভু

স্তপাস্তেহদ্য স্বাস্তং মম রসয়তি দ্বাদশবনী ॥

বর্ণামৃতুণাং মণো জয়াণাং বসন্ত শরৎবর্ণাণামেবাধিকাং কামোদীপকত্বাৎ ।
তত্রাপি পূর্ব পূর্বোক্তকষ্টত্বাৎ প্রথমং বসন্তত ততঃ শরৎ সংক্ষেপেণ লীলো-
দেশঃ কৃতঃ ইদानीং প্রাবণ পূর্ণিমাди লীলা মা বিকুর্ষন্ বর্ষাং বর্ণয়তি ।
কদম্বালীতি জুস্তা প্রফুল্লতা তপাস্তে নিদাঘাস্তে ।

ছয় ঋতুর মধ্যে কামোদীপক প্রযুক্ত বসন্ত, শরৎ ও বর্ষার
আধিক্য, তন্মধ্যে পূর্ব পূর্ব উৎকৃষ্ট হেতু প্রথমে বসন্ত,
তৎ পরে শরৎ ঋতুর সংক্ষেপে লীলোদেশ বর্ণন করিয়া
এক্ষণে প্রাবণ পূর্ণিমাди লীলা প্রকাশ করিবার নিমিত্ত
বর্ষা বর্ণন করিতেছেন ॥

(অনন্তর বৃন্দার প্রবেশ)

বৃন্দা । (চতুর্দিক অবলোকন করিয়া) আহা । পবন
প্রবাহিত হইয়া জুস্তাচ্ছলে 'প্রক্ষুটিত কদম্ব শ্রেণীর
পরিমল উদগার করিতেছে, প্রক্ষুটিত যুধী সকল দলবদ্ধ
ভ্রমরগণের প্রণয়পাত্রী হইয়াছে, যয়ুরী যুধ নৃত্য করি-
তেছে, এবং কোমল নবীন ভূণে ভূমি সকল শ্যামবর্ণ
দেখাইতেছে, এই রূপ প্রীত্বাস্তে অদ্য দ্বাদশ বন আমার
অন্তঃকরণে সুখ প্রদান করিতে লাগিল ।

নেপথ্যে ।

দৃষ্টিঃ নিষ্কিয়া কথমসৌ পৌর্ণমাসী নিজপর্ণ কুটীরোপান্ত
বাটিকারামভিমনুনা সহ সংকথয়ন্তী বর্ততে তদহং ক্ষণ
মত্রেব তিষ্ঠেয়ং ।

প্রবিশ্য তথা ভূতা পৌর্ণমাসী ।

পৌর্ণমাসী । বৎস! ভিমন্যো! কিমর্থং তয়া প্রাতরেবাহমুপসা
দিতাস্মি ।

অভিমন্যুঃ । ভয়বদি তুজ্জ্বা আগং গেহিছুং ॥

পৌর্ণমাসী । কস্মিন্নর্থো ।

অভিমন্যুঃ । বারিসহাগইএ মছরাপথানে ।

অতি । ভগবতি ভবাজ্ঞাং গৃহীতুং । বার্ষভাণবা মথুরা প্রস্থানে ।

(বৈশাগৃহে দৃষ্টিপাত পূর্বক)

ঐ কি ! পৌর্ণমাসী যে স্বীয় পর্ণকুটীরের সমীপবর্তি
উদ্যানে অভিমন্যুর সহিত কি আলাপ করিতেছেন, তবে
আমি এইখানেই ক্ষণকাল গোপন ভাবে থাকি ॥

(ঐ প্রকার হইয়া পৌর্ণমাসীর প্রবেশ)

পৌর্ণমাসী । বৎস! অভিমন্যো! প্রাতঃকালে আমার নিকটে
আসিলে কেন? ॥

অভিমন্যু । ভগবতি ! আপনার আজ্ঞা গ্রহণার্থ ।

পৌর্ণমাসী । কোন্ বিষয়ো? ।

অভিমন্যু । বৃষভানুন্দিনীর মথুরা প্রস্থান বিষয়ে ।

পৌর্ণমাসী । সব্যধঃ কস্তত্র হেতুঃ ।

অভিমন্যুঃ । দোষঃ রাহামাহবাণং চাবলং জ্জ্বল ।

পৌর্ণমাসী । বীর কেন তবেদং বর্ণিতং ।

অভিমন্যুঃ । পিঅবয়স্ সেন গোঅডুটেনে ॥ ১ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসাভিমন্যো চতুরন্যন্যোহপি ন ত্বমার্য্য বুদ্ধি
রসি যেন ভোজেন্দ্রবল্লভস্য গোবর্দ্ধনমল্লস্য কোটিল্য
চক্রেণ বিভ্রম্যাসে ॥

অভিমন্যুঃ । অদি পসিদ্ধা এসা পউত্তী কেন বা ন কহিজ্জই ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্র নুনং কর্ণেজপানাম্পজাপেন লুপ্ত বিবেকো

দ্বয়ো রাধামাধবয়ো শ্চাপলমেব । প্রিয়বয়ন্তেন গোবর্দ্ধনেন ॥ ১ ॥

ভোজেন্দ্রঃ কংসঃ । অতি প্রসিদ্ধা এষা প্রবৃত্তিঃ কেন বা ন কথ্যতে । কর্ণে

পৌর্ণমাসী । (ব্যথার সহিত) কি জন্য ? ।

অভিমন্যু । রাধা ও মাধব এত দুভয়ের চপলতাই ইহার প্রতি
কারণ ॥

পৌর্ণমাসী । হে বীর ! তোমাকে এ কথা কে বলিল ? ।

অভিমন্যু । প্রিয়বস্য গোবর্দ্ধন ॥ ১ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎস অভিমন্যো ! তুমি আপনাকে চতুর বলিয়া
মান, কিন্তু তোমার বুদ্ধি ভাল নয়, যে হেতু কংসপ্রিয়
গোবর্দ্ধনমল্লের কোটিল্য চক্রে ভ্রমণ করিতেছ ॥

অভিমন্যু । এ অপবাদ ত প্রসিদ্ধই আছে, এ কথা কে না
বলিয়া থাকে ?

পৌর্ণমাসী । পুত্র ! নিশ্চয় খেলেরা তোমার কর্ণে এই কথা

হসি তদাকর্ণয় ॥ ২ ॥

অভিমন্যুঃ । আগবেহি ॥

পৌর্ণমাসী । বৎস যেন লাবণ্য গন্ধলব লুন্ধেন কংসশাদ্দী
লেন স্বয়মেব রাধামৃগী যুগ্যতে তস্য দারুণস্য হস্তোপরি
নায্যঃ কথং অশ্রাঃ প্রক্ষেপঃ ।

অভিমন্যুঃ । ভাবদি তথ কা চিন্তা । সো কখু কুশলী হোতু
সুহৃভমো গোবর্দ্ধণো জেণ বিজ্জমাহুরীএ মহুরিন্দো
বসীকীও ।

পৌর্ণমাসী । মখেদং ক্ষণমনুধ্যায় হংহো ধন্যানাং মূর্দ্ধণ্য

জপানাং খলানাং উপজাপো ভেদঃ । ভেদোপজাপাবিত্যমরঃ ॥ ২ ॥

আজ্ঞাপয় । তত্র কাচিন্তা স খলু কুশলী ভবতু সুহৃভমো মম গোবর্দ্ধনঃ যেন
বিদ্যামাধুরীভি র্মাধুরেন্দ্রে বশীকৃতঃ ।

বলিয়া ত্বদীয় ধৈর্য্য লোপ করিয়াছে । অতএব আমার
কথা শুন ॥ ২ ॥

অভিমন্যু । ভগবতি ! আজ্ঞা করুন ।

পৌর্ণমাসী । বাছা ! যে লাবণ্যগন্ধে লুদ্ধ হইয়া কংস ব্যাঘ্র
স্বয়ং রাধা মৃগী অব্বেষণ করিতেছে, সেই দারুণের হস্তে
শ্রীরাধার নিক্ষেপ কি প্রকারে উপযুক্ত হয় ॥

অভিমন্যু । ভগবতি ! তাহাতে চিন্তা কি, আমার পরম
সুহৃদ গোবর্দ্ধন কুশলে থাকুক, সে বিদ্যা মাধুর্য্যে কংস
রাজকে বশীভূত করিয়াছে ॥

পৌর্ণমাসী । (গোবর্দ্ধন সন্তোষে ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া) অহে

গোবিন্দমাতুলমাতুলেয়োহসি কথমল্লায়ুযাং গোকুলদ্বৈষিণাং
মণ্ডলপাতিতামালম্বসে তদদ্য কয়্যাপি মৰ্যাদয়া জ্ঞাং
পর্যাপয়িতুমিচ্ছামি ।

অভিমন্যুঃ । আগবেদি তথ হোদী ॥ ৩ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎস মা কাচিম্মৎসর কম্পিতাপি কিং বদন্তী
যদি ত্বয়া নাতথাতয়া প্রতীয়তে । ততঃ স্বয়মেব চক্ষুষোর
পরোক্ষী কৃত্য যথেষ্টং চেষ্টনীয়ং ।

অভিমন্যুঃ । সপ্রশ্রয়ং । ভাবদি সিরে গহিৎ দে নিদেস
কুসুমং ॥

অভি । আজ্ঞপিতু তত্র ভবতী ॥ ৩ ॥

ভগবতি শিরসি গৃহীতং তব নিদেশ কুসুমং ।

ধন্য সকলের শিরোমণি ! তুমি গোবিন্দ মাতা যশোদার
মাতুল পুত্র, কেন অল্লায়ু গোকুল বিদ্বৈষিদিগের পক্ষ-
পাতিতা অবলম্বন করিতেছ, অতএব আজ্ঞ আমি তোমাকে
কোন মৰ্যাদা দ্বারা নিষেধ করিতে ইচ্ছা করি ॥

অভিমন্যু । পূজ্যতমে ! আজ্ঞা করুন ॥ ৩ ॥

পৌর্ণমাসী । বাছা ! সেই কোন জন শ্রুতি মৎসর ব্যক্তি
কর্তৃক রচিত, তুমি যদি তাহা সত্য বলিয়া বিবেচনা কর,
তথাপি তুমি স্বয়ং একবার স্বচক্ষে নিরীক্ষণ করিয়া যাহা
ইচ্ছা হয় করিও ॥

অভিমন্যু । (মিনতির সহিত) ভগবতি ! আমি আপনার আজ্ঞা
মস্তকে ধারণ করিলাম ॥

পৌর্ণমাসী । সানন্দঃ । সোমানন গোমানন ভূগাঃ ।

অভিমন্যুঃ । ভগবতি অম্বা মাং পুণো পুণো ভগাদি পুত্র চন্দ্রা
অলী চণ্ডি অচ্চণেণ গোঅড্‌চণো জহথ গামা সম্মুত্তো তা
বহুড়িআ তথ দিক্‌থা কিজ্জউত্তি ॥

পৌর্ণমাসী । মঙ্গলমতে সৰ্ব্বমঙ্গলারাধনে দীক্ষিতামবিলম্বমেব
বার্ষভানবীং বিদ্ধি ॥

অভিমন্যুঃ । ভগবতি অনুকম্পিদোক্ষি । ইতি নিষ্ক্রান্তঃ ।

ভগবতি অম্বা মাং পুনঃ পুনঃ ভগতি । পুত্র চন্দ্রাবলী চণ্ডাৰ্চনেণ গোবর্দ্ধ
নো যথার্থ নামা সবৃত্তঃ । যথার্থ নামা গবাং বর্দ্ধনঃ বৃদ্ধি বর্ধতে যন্ত ইত্যর্থঃ ।
তস্মাৎ তত্র দীক্ষা ক্রিয়তামৃতি । সৰ্ব্বমঙ্গলায়াঃ মঙ্গলচণ্ডিকায়াঃ সৰ্ব্বমঙ্গলস্ত
কৃষ্ণস্ত আরাধনে । ভগবতি অনুকম্পিতোহস্মি ॥ ৪ ॥

পৌর্ণমাসী । (আনন্দের সহিত) চন্দ্রানন ! তুমি বহু
গো বিশিষ্ট হও ॥

অভিমন্যু । ভগবতি । আমার মাতা জটীলা আমাকে বারম্বার
বলিয়াছেন, চন্দ্রাবলী যে চণ্ডিকার অর্চনা করে, তাহাতেই
তদীয় স্বামির নাগ গোবর্দ্ধন মল্ল যথার্থ হইয়াছে, একারণ
বধু শ্রীরাধাকে তদ্বিষয়ে দীক্ষা প্রদান করুন ॥

পৌর্ণমাসী । হে শুভমতে ! মঙ্গলচণ্ডিকার আরাধন বিষয়ে
বৃষভানু-নন্দিনী শীঘ্র দীক্ষিতা হইবেন জানিও ॥

অভিমন্যু । ভগবতি অনুগৃহীত হইলাম । (এই বলিয়া
প্রস্থান) ॥

বৃন্দা । পরিক্রম্য । বন্দে ভগবতীং ।

পৌর্ণমাসী । বিলোকা শুভাশির্ভিরভিনন্দ্য চ বংসে কামং
কৃতার্থাসি তদাবেদয় রাধামাধয়ে নিকুঞ্জ কেলি
মাধুরীং ॥ ৪ ॥

বৃন্দা । সর্বস্বং প্রথম রসস্য যঃ প্রথীয়ান্
কংসারে রুদয়তি রাধয়া বিলাসঃ ।
বক্তুং কো বিরমতি তং জনঃ সমস্তা
দানন্দ স্তিবয়তি চেদিগরাং ন বৃত্তিঃ ॥

পৌর্ণমাসী । . সানন্দং । পুত্রি বৃন্দে ।

যঃ প্রথীয়ান্ বিলাসঃ প্রথম রসস্ত শৃঙ্গার রসস্ত সর্বস্বং তবক্তুঃ তিবয়তি
নিবর্তয়তি ।

বৃন্দা । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) ভগবতি ! আপনাকে প্রণাম
করি ॥

পৌর্ণমাসী । (অবলোকন করিয়া শুভাশীর্বাদ দ্বারা অভি-
নন্দনা করত) বংসে ! তুমি সম্পূর্ণ কৃতার্থ হইয়াছ,
অতএব রাধামাধবের নিকুঞ্জকেলিমাধুর্য্য আগার নিকট
বর্ণন কর ॥ ৪ ॥

বৃন্দা । শ্রীরাধার সহিত শ্রীকৃষ্ণের শৃঙ্গার রসের যে বিস্তৃত
সর্বস্ব বিলাস উদয় হইয়াছে, যদি আনন্দ, বাক্য সকলের
বৃত্তি রোধ না করে, তাহা হইলে কোন্ ব্যক্তি তাহা
বলিতে ক্ষান্ত হয় ! ॥

পৌর্ণমাসী । (আনন্দের সহিত) হে মধুরাক্ষি পুত্রি বৃন্দে ।

হরিরেষ নচেদবাতরিষ্যাম্মথুরায়াঃ মধুরাঙ্গি বাধিকাচ ।

অভবিষ্যদিয়ং বুধা বিসৃষ্টি মকরাক্ষত্বে বিশেষতস্তদাত্তে ॥

তদদ্য গোষ্ঠমধ্যে তবোপসক্তি মাং বিস্মাপয়তে ॥

বৃন্দা । ভগবতি ত্বরতে কোপি মাং গরীয়ানর্থঃ ।

তদত্র ললিতামপেক্ষ্যমাণাস্মি ॥

পৌর্ণমাসী । কীদৃশোহয়ং ॥

বৃন্দা । পূর্বেদু্যরা দিক্টাস্মি গোবিন্দেন ॥ ৫ ॥

যথা । আহর গোঁরীতীর্থে মধুশ্রিয়ং তত্র রস্তুমিচ্ছামি ।

ইয়ং বিসৃষ্টিবিশ্বমেব সমস্তমিত্যর্থঃ বুধা বার্থা বিশেষতস্ত কন্দর্পঃ
তেনাধুনা কামশ্চ সফলীভূতং জাতমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

মধুশ্রিয়ঃ বসন্তশোভাঃ তেন কম্পিতস্ত বসন্তস্ত বর্তমানা যা বর্ষা পুষ্পাদি

কৃষ্ণ এবং শ্রীরাধা যদি মথুরা মণ্ডলে-জন্ম গ্রহণ না করি-
তেন তাহা হইলে বিধাতার এই বিসৃষ্টি ও বিশেষতঃ
এস্থলে কন্দর্পের ব্যর্থতা হইত, যাহা হউক এস্থলে তোমার
আগমন আমাকে বিস্মিত করিতেছে ॥

বৃন্দা । ভগবতি ! কোন গুণতর অর্থ আমাকে ত্বরান্বিত
করিতেছে, এজন্য এখানে ললিতার প্রতীক্ষা করিতেছি ॥

পৌর্ণমাসী । সে কি প্রকার ? ।

বৃন্দা । পূর্ব দিন গোবিন্দ আমাকে আদেশ করিয়াছি-
লেন ॥ ৫ ॥

যথা—গোঁরীতীর্থে বসন্ত শোভা আহরণ কর, তথায়
পদ্মহস্তা ও পদ্মকর্ণ বিভূষণা প্রিয়ার সহিত রমণ করিতে

পদ্মাবলম্বি করয়া প্রিয়য়া পদ্মাবতংসিকয়া ॥

গৌর্ণমাসী । যুক্তমাদিক্ৰং যদদ্য সৌভাগ্য পূর্ণিমা ॥ ৬ ॥

তথাহি । প্রসূনৈ রত্নুতৈঃ কান্তা কান্তেন শ্রাবণীদিনে ।

প্রসাধিতা প্রসিক্তেন সৌভাগ্যেন বিবর্দ্ধিতে ॥ ৭ ॥

গৌর্ণমাসী । ততস্ততঃ ।

বৃন্দা । ততশ্চ তদ্বৃন্তে শারিকা মুখতঃ সখীসংসদি সঞ্চারিতে

পদার্থত স্তুর্কিত রাধার্থ সিদ্ধিরপি পদ্মা ললিতাঃ কটাক্ষ

য়ন্তী হঠাদবাদীৎ ।

পরিকর সমৃদ্ধিভি মরহান্ বিহারো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

প্রসাধিতা অলঙ্কৃতা সতী ॥ ৭ ॥

যথার্থত ইতি আহর গৌরীতীর্থ ইত্যস্মিন্ পদ্যে পদ্মাবলম্বিকরয়া প্রিয়য়া
ইত্যশ্চ পদ্মাঃ স্বসখীং অবলম্বতে করো যন্তা স্তয়া প্রিয়য়া চন্দ্রাবল্যা ইতি

ইচ্ছা করিয়াছি ।

গৌর্ণমাসী । উপযুক্ত আদেশ করিয়াছেন যেহেতু আজ
সৌভাগ্য পূর্ণিমা ॥ ৬ ॥

শ্রাবণী পূর্ণিমার দিনে যে কান্তা কান্তের সহিত অদ্বুত
কুসুম দ্বারা অলঙ্কৃতা হয়, তাহার সৌভাগ্য বৃদ্ধি হইয়া
থাকে ॥ ৭ ॥

গৌর্ণমাসী । তাহার পর, তাহার পর ?

বৃন্দা । তাহার পর শরীর মুখ হইতে গৌরীতীর্থ এই
শ্লোকার্থ সুখীসভায় উপস্থিত হইলে, পদ্মা শ্রীরাধার
অভীক্ট সিদ্ধি বিবেচনা করিয়া হঠাৎ ললিতার প্রতি

উৎফুল্ল মূর্তিঃ সমমূল্যসমুদ্রাশ্চন্দ্রাবলে চন্দ্রকমণ্ডলেন ।
 ব্রাস্তস্তি সৌভাগ্য ভর প্রভাতিগর্বাস্ত গোপীবদনামুজানি
 ॥ ৮ ॥

পৌর্ণমাসী । বিহঙ্গ । ততস্ততঃ ।

ততশ্চ স্মেরয়া দৃষ্টিমুদ্রয়েব ত্বামধীরামবধারয়ন্তী ললিতা
 নয়্যা সহ রাধামুপসাদ্য কল্যে প্রস্থানায় তামতি সজ্জমং
 লভুয়াগাম ॥ ৯ ॥

পশ্য বৃত্তেপ্যদ্য যামে সেয়ং না জগাম ।

প্রবিশ্য ললিতা । সহি বৃন্দে জুতং গঙ্গাইদং পউগাএ ।

কলিতার্থতঃ করিষ্যমাণত্বাং, চন্দ্রাবলাঃ চন্দ্রকমণ্ডলেন কৃষ্ণেন সমং উন্ন-
 সন্ত্যাঃ ॥ ৮ ॥

অবধারয়ন্তী অবজানন্তী কল্যে প্রাতঃ অতিসংভ্রমং অতিদ্বরাং ॥ ৯ ॥

বৃন্দে যুক্তং গঙ্গায়িতং পদ্ময়া ইদানীং জাতং । তত্র প্রস্থানে কুতো

কটাক্ষপাত পূর্বক বলিয়াছিল আজ জ্যোৎস্না মণ্ডলে
 উল্লসিত উৎফুল্ল মূর্তি চন্দ্রাবলীর সুশোভন প্রভা দ্বারা
 গর্বাস্ত গোপিকাগণের মুখপদ্ম মলিন করিব ॥ ৮ ॥

পৌর্ণমাসী । (হাস্য করিয়া) তাহার পর, তাহার পর ।

হন্দ । তাহার পর ইমং হাস্য দৃষ্টি মুদ্রা দ্বারা পদ্মাকে
 অধৈর্য্য অবধারণ করিয়া ললিতা আমার সহিত শ্রীরাধার
 নিকট উপস্থিত হওত প্রাতঃকালে গমন জন্য তাঁহাকে
 সজ্জমাধিত করিল ॥ ৯ ॥

দেখুন আজ এক প্রহর হইল তথাপি ললিতা আসিলনা

দাণিং জাগিদং তথ পথ্যাণে কুদো অক্ষাণং জেজাগ্গদা ।

পৌর্ণমাসী । পুত্রি কথমেবং ।

ললিতা । ভগবদি তুচ্ছ পুরদো অক্ষাণং তিণা দোহগ্গ
সল্লেন কিং উদ্ধাড্দিদেণ ॥

পৌর্ণমাসী । বৎসে শুশ্রুষু রস্মি বর্ণ্যতাং ॥

ললিতা । সাস্রং । অজেজ গোরপট্ট সূত্রেণ গঠিঁদা একা

হ্মাকং যোগাতা । ভগবতি তব পুরতোহ্মাকং তেন দৌর্ভাগ্য শৈলোন কিং
উদ্ধাটিতেন । সল্লং শেলমিতি প্রসিদ্ধমন্ত্রঃ । আৰ্যো গোরপট্টসূত্রেণ গ্রথিতা
একা দিব্যমালা প্রিয়সখ্যা কৃষ্ণায় দত্তা ইতি দ্বাদশাং পবিত্রা ধারণোৎসবে
ইতি জ্ঞেয়ং । সা অস্মাভিঃ পদ্মা ধাম্মিলে তৎকালমেব তস্মিন্ দিনে এব দৃষ্টা ।
ইদমত্র তত্ত্বং দ্বাদশামেব পদ্মাধাম্মিলে মালা দৃষ্টা কিম্ব রাধিকা দত্ত কৃষ্ণমালা
ইয়ং ইতি বিশেষ জ্ঞানং নাসীৎ পৌর্ণমাস্তাঃ প্রাতস্ত তাসাং গৰ্ব্বহেতু জ্ঞানার্থং
বপাদৃষ্ট ভদ্রাণ্য শিল্প কোশলং পৃষ্টয়া রাধয়া প্রোক্তং মমৈব দত্তা সা কৃষ্ণায়তি

পারিলাম, পদ্মার গৰ্ব উপযুক্ত বটে, সেখানে আমাদের
যাইবার শক্তি কোথায় ? ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ! এ প্রকার কেন ? ॥

ললিতা । ভগবতি ! আপনার অগ্রে আমাদের সে দৌর্ভাগ্য
শৈল্য উদ্ধাটনের প্রয়োজন নাই ।

পৌর্ণমাসী । বাছা ! শুনিতে অভিলাষ করি বর্ণন কর ।

ললিতা । (অশ্রুস্রোচন করিতে করিতে) আৰ্যো ! প্রিয়-
সখী রাধা গোরবর্ণ পট্টসূত্রে এক গাছি মালা নির্মাণ
করিয়া যে দিন শ্রীকৃষ্ণকে প্রদান করিয়াছিলেন সেই

দিক্স মালা পিঅসহীএ কহুস্ দিগ্না অক্কেহিং পউমিআ
ধন্নিলে তকালং জেজক দিট্ঠা ॥ ১০ ॥

পৌর্ণমাসী । স্থানে গ্লানিরিয়ং বাচমসাম্প্রতমেতদোগাবিন্দন্ত ॥
বুন্দা । শান্তমঙ্গলং ।

পৌর্ণমাসী । বুন্দে কথ্যতাং কিং নামেদং ॥

বুন্দা । বর্ণিতং মে মনুষ্যং বাক্যয়া তয়া কক্খটিকয়া কদম্ব
শাখায়াং মালামালম্ব্য কালিন্দী মবগাচে বনমালিনি
সংপ্রবৃত্তেচ কেতকী পরাগ চক্রচণ্ডে মরুম্মণ্ডলে পদ্মা

ঐতা ললিতা খেদযুক্তভূদিতি । অতএবেদানীং অনীদমিত্যুক্তং তেন পূর্ব্বোক্তা
স্তত্র গমনাধ্যবসায় আসীৎ ॥ ১০ ॥

স্থানে যুক্তা গ্লানি রিতার্থঃ । যুক্তা য়ে সাম্প্রতং স্থানে ইত্যমরঃ ।
বাচমসাম্প্রতং অতিশয়েন অযোগ্যমেতৎ অতাহুচিতং কৃষ্ণনেত্যাৰ্থঃ । শান্ত
মঙ্গলং নাস্ত্যমঙ্গলমিত্যাৰ্থঃ ।

দিনই আমরা ঐ মালা গাছটি পদ্মার কেশবন্ধনে দেখি-
য়াছি ॥ ১০ ॥

পৌর্ণমাসী । হাঁ এটি তোমাদের দুঃখের কারণ বটে, যাহা
হউক, গোবিন্দের ঐ কার্য্য অতিশয় অসঙ্গত ॥

বুন্দা । অমঙ্গল শান্তি হউক ।

পৌর্ণমাসী । বুন্দে ! বল দেখি এ আবার কি ? ॥

বুন্দা । বানরী আমার নিকট মনুষ্যের কথায় বলিয়াছিল,
বনমালী কদম্বশাখায় মালাগাছটি রাখিয়া যমুনায় অব-
গাহন করিতে নামিলে, সেই সময় প্রবল বায়ু প্রবাহিত

কিলেমাং জহার । মারুতস্ত মুখা কলঙ্কং জগামেতি ॥

ললিতা । ধৃত্তে মুঞ্চ এং বঞ্চণং ।

বৃন্দা । পুষ্পমঞ্জরীভ্যঃ শপে ॥

ললিতা । বিশ্রভ্য হলা সচ্চং সচ্চং জং অস্মা পুরদো অগ্নগো

মোহগংগং বিক্খাবেত্তী পউমিয়া মালং বিবরেদি কহু

মিত্তাণং অগংগদো উণ এং সম্বরেদি ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ললিতে স্ফুটমত্র পূর্ণিমায়াং যুস্মাকমনুদ্য

ললি । যুৎসেণং বঞ্চনং সখি সত্যং সত্যং বদস্বং পুরতঃ আশ্বনঃ সৌভাগ্যং

বিখাপয়ন্তী পদ্মা মালাং বিবৃণোতি । কৃষ্ণ মিত্রাণামত্রতঃ পুনঃ এণাং

সংবৃণোতি ইতি তদানীং কৃষ্ণ সঙ্গ স্থিতত্বেন তৈর্মারুতেনৈব বাহিতা

মালেতি জ্ঞাতত্বাৎ ॥ ১১ ॥

পদ্মা তখনি মালাগাছটী হরণ করিয়া লয়, কিন্তু পবনকেই

মিথ্যা কলঙ্ক লাভ করিতে হইল ॥

ললিতা । ধূর্তে ! এ বঞ্চনা পরিত্যাগ কর ॥

বৃন্দা । আমি পুষ্পমঞ্জরীর শপথ করিতেছি, এ কথা মিথ্যা

নয় ।

ললিতা । (বিশ্বাস করিয়া) সখি ! সত্য বটে, সত্য বটে,

যেহেতু পদ্মা আমাদের অগ্রে আপনার সৌভাগ্য ব্যক্ত

করত মালা দেখাইয়াছিল কিন্তু কৃষ্ণবন্ধুগণের সমীপে

ঐ মালা গোপন করে, প্রকাশ করে নাই ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি ললিতে । আমি স্পষ্ট বুঝিতে পারি-

লাম, এই সৌভাগ্য পূর্ণিমায় তোমাদের অনুদায় নিমিত্ত

মায়া পদ্মা তাং ছদ্ম চাতুরীং প্রসার্য গোব্রীতীর্থং চন্দ্রা
বলী লভিতা ।

বৃন্দা । যুক্তমাহ ভগবতী তদ্য গোব্রীতীর্থং রাধিকোপনীতিঃ
কল্যাণী ন মে প্রতিভাতি ॥ ১১ ॥

প্রবিশ্য বিশাখা । বৃন্দে কল্যাণী পতিভাদি ত্তি ভগাহি ।

বৃন্দা । কথমেবং ।

বিশাখা । গোউলেসরী মুহাদো অজ্ঞ সোঅগ্গ পুগ্নিমং
আকগ্নিঅ করলাএ চন্দ্রাবলী অগ্নভত্তুণো মল্লস্ স পাসে
পথাবীঅদি ॥

বিশা । কল্যাণী প্রতিভাতীতি ভগ গোকুলেশ্বরী মুখতোহদ্য সোভাগ্য
পূর্ণিমাং শ্রদ্ধা করালয়া চন্দ্রাবলী আত্ম ভর্তৃশ্রয়স্ত গার্হে প্রস্থাপ্যতে ।

পদ্মা এই মিথ্যা চাতুরী উদ্ভাবন করিয়া গোব্রীতীর্থ
চন্দ্রাবলীকে লইয়া যাইবে ॥

বৃন্দা । ভগবতী উপযুক্ত কথাই বলিয়াছেন, তবে আজ
গোব্রীতীর্থ শ্রীরাধার উপস্থিতি শুভকরী নহে বোধ
হইতেছে ॥ ১১ ॥

বিশাখা । (প্রবেশ করিয়া) বৃন্দে ! শুভকরী বোধ হই-
তেছে এই কথা বল ॥

বৃন্দা । কি প্রকারে ॥

বিশাখা । গোকুলেশ্বরীর মুখে আজ সোভাগ্য পূর্ণিমা এই
কথা শ্রবণ করিয়া করাল চন্দ্রাবলীকে স্বীয় ভর্তা গোবর্দ্ধন
মল্লের নিকট প্রেরণ করিয়াছে ॥

ললিতা । সহর্ষং । বিসাহে অহিট্ঠদেও সরোজনাহো দে
পসীদতু তা তুবরীঅছু ॥ ১২ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি বৃন্দে কামপাদ্যতনীমভিমন্যো দারুণাং
দুর্ম্মলিত মুদ্রাং রাধায়ামাবেদ্য ময়াপ্যস্তাঃ শঙ্কা পঙ্কাবলী
সংক্ষালনায় গৌরীতীর্থে ভবিতব্যং ।

বৃন্দা । ভগবতি পূর্বেণ গৌরীতীর্থং লবঙ্গ কুড়ঙ্গস্ত প্রাঙ্গণে
বিশাখয়া রাধয়া সাক্ষিং সাধয়তু তত্র ভবতী তাবদাবাং
মাধব মাসাদয়াবঃ ।

পৌর্ণমাসী । বিশাখয়া সহ নিষ্ক্রান্তাঃ ॥

ললি । বিশাখে ইষ্টদেবঃ সরোজনাথস্তে প্রসীদতু'তৎ ত্বয়াতাং ॥ ১২ ॥

আবেদ্য জ্ঞাত্বা পূর্বেণ গৌরীতীর্থমিতি গৌরীতীর্থস্ত সমীপবর্ত্তি পূর্ক
দেশে এণবন্ত তরসামদূরেপক্ষম্যা ইতি এণপ্ । কুরঙ্গস্ত কুঙ্কস্ত ।

ললিতা । (হর্ষের সহিত) বিশাখে । তোমার প্রতি অভীষ্ট
দেব সূর্য্য প্রসন্ন হউন, তবে আর বিলম্ব করিও না
স্বরাশ্রিত হও ॥ ১২ ॥

পৌর্ণমাসী । পুত্রি বৃন্দে ! সম্প্রতি অভিমন্যুর কোন দারুণ
দুর্ম্মল্লগা শ্রীরাধাকে জানাইয়া আমি তাঁহার শঙ্কাপঙ্ক
প্রক্ষালন জন্য গৌরীতীর্থে গমন করিব ।

বৃন্দা । ভগবতি । আপনি পূর্বে বিশাখার সহিত শ্রীরাধাকে
লইয়া গৌরীতীর্থের সমীপবর্ত্তি লবঙ্গ কুঞ্জে গমন করুন,
আমি ললিতার সহিত মাধবকে তথায় লইয়া যাইব ॥

পৌর্ণমাসী । বিশাখার সহিত গমন করিলেন ॥

ললিতা । বৃন্দয়া সহ পরিক্রম্য হল পেক্ষীঅহু ডাহিণে
এসা দূরদো সেক্ষাএ সমং জপ্তস্তী পউমা ।

বৃন্দা । সখি নাসঙ্গতং বাহরেদ্বিশাখা । ইত্যথোত্তো গত্যা
সবিমর্শং ॥ ১৩ ॥

সখি পরমোৎসুক্য সংভূতেন ভূরিণা সংভ্রমেণ সংভেদিতে
সত্যো রাধিকা বিজয়মনির্দ্ধার্য তুর্গমাবাং বিদূরমাগতে
তদত্র মানস গঙ্গাপারে পৌর্ণমাসীং ক্ষণং প্রতিপালয়্যাব
ইতি নিষ্ক্রান্তে ॥

ততঃ প্রবিশতঃ পদ্মা সৈবো ॥

ললি । সখি পশতু দক্ষিণে এষা দূরতঃ শৈব্যয়া সমং জপ্তস্তী পদ্মা ॥ ১৩ ॥

সংভেদিতে সঙ্গমিতে আবাং ।

ললিতা । (বৃন্দার সহিত প্রত্যাবর্তন পূর্বক) দক্ষিণ দিকে
অদূরে শৈব্যার সহিত কথা কহিতে কহিতে পদ্মা
আসিতেছে ॥

বৃন্দা । সখি ! বিশাখা অনঙ্গত বাক্য বলে না । (এই বলিয়া
অগ্রে গমন পূর্বক পরামর্শের সহিত) ॥ ১৩ ॥

সখি । আমরা পরম উৎসুক্য সম্ভূত গুরুতর সঙ্কমে
মিলিত হইয়া শ্রীরাধার গমন অবধারণ না করিয়াই দূরে শীঘ্র
আসিয়াছি অতএব এই মানসগঙ্গা পারে গিয়া পৌর্ণমাসীর
নিমিত্ত ক্ষণকাল প্রতীক্ষা করিব । (এই বলিয়া দুই জনে
গমন করিলেন) ॥

(অনন্তর পদ্মা ও শৈব্যার প্রবেশ)

পদ্মা । সখি সবেৰ না কখু দুশ্মণাহো হি ।

শৈব্যা । পউমে পরমাহিট্ঠস্ স অলাহেণ সলাহবং চিত্তং
সমাধাতুং ণ কথমন্ধি ।

নেপথ্যে ॥

পউমে চন্দাঅলীআ নিজ্জউ গোঅড্ঢণস্ পাঙ্গি ঝাতি
নিবট্ঠই বচ্ছা জহ কুসুমৈহিং স্নেহথা ॥ ১৪ ॥

শৈব্যা । পউমে সুদং জং অজ্জিআ করালা তং জেজব জল্প
গরলং পুণো উগ্গিরদি ।

পদ্মা । সখি শৈব্যে মা খলু দুশ্মণা ভব ।

শৈব্যা । পদ্মে পরমাতীষ্টালাভেন সলাহবং চিত্তং সমাধাতুং ন কমান্মি ।
পদ্মে চন্দ্রাবলী নীরতাং গোবর্দ্ধনস্ত পাশ্বে ঝটিতি নিবর্ততে বৎসা যথা
কুসুমৈঃ স্নেহপথ্যা নিবর্ততে নিম্পরা স্তাৎ ॥ ১৪ ॥

শৈব্যা । শ্রুতং যং আৰ্য্যা করালা তমেব জল্প গরলং পুনরুদ্গিরতি ।

পদ্মা । সখি শৈব্যে ! দুশ্মণা হইও না ।

শৈব্যা । সখি পদ্মে ! পরম অভীষ্টের অলাভ হেতু লঘু
চিত্ত সমাধান করিতে সক্ষম হইতেছি না ॥

(বেশঃ গৃহে)

পদ্মে ! শীঘ্র চন্দ্রাবলীকে গোবর্দ্ধনের পাশ্বে লইয়া যাও,
বৎসার যথাযোগ্য কুসুম দ্বারা অলঙ্করণ সমাধা হইয়াছে ॥ ১৪ ॥

শৈব্যা । পদ্মে ! শুনিলা ত, আৰ্য্যা করালা সেই বাক্যময়
বিষ পুনরায় উদগীরণ করিতেছেন ॥

পদ্মা । হলা অমিঅং কখু এদং জং পিবিঅ উবলক বলক্ষি
জাদা ॥

শৈব্যা । সর্বৈলক্ষ্যং । হলা কধম্বিঅ ।

পদ্মা । মুক্তিএ গোঅডটগস্ গিরিগো পাসে জ্জেক্স তং
গৌরীতীর্থং ॥ ১৫ ॥

শৈব্যা । সহর্ষং । হলা সঅলথ পণ্ডিদাসি তা উথেহিং
চন্দাঅলীঅং তথ গেক্স ॥

পদ্মা । পচমং জ্জেক্স চন্দাঅলী মএ চালিদা তা তুবরেহি গং
অণুসরক্ষা । ইতু্যভে পরিক্রামতঃ ।

পদ্মা । সখি অমৃতং খল্লিদং যৎ পীত্বা উপলব্ধবানস্মি জাতা ।

শৈব্যা । সখি কথমিব । পদ্মা । যুগ্মে গোবর্দ্ধনগিরেঃ পার্শ্বে এব গৌরী
তীর্থং ॥ ১৫ ॥

শৈব্যা । সকলার্থ পণ্ডিতাসি তজুথেহি উত্তীষ্ঠ চন্দ্রাবলীঃ তত্র মন্যাবঃ ।

পদ্মা । প্রথমমেব ময়া চন্দ্রাবলী চালিতা । তত্বরম্ এনামনুগম্যাবঃ ।

পদ্মা । সখি । এ গরল নয়, নিশ্চয় অমৃত, ইহা পান করিয়া
আমি অতিশয় বলিষ্ঠা হইলাম ॥

শৈব্যা । (বিস্ময়ের সহিত) সখি । কি প্রকার ?

পদ্মা । যুগ্মে ! গোবর্দ্ধন গিরির পার্শ্বেই সেই গৌরীতীর্থ ॥ ১৫

শৈব্যা । (হর্ষের সহিত) সখি । তুমি সকল বিষয়েই পণ্ডিত
ভাবে উঠ চন্দ্রাবলীকে তথায় লইয়া যাই ॥

পদ্মা । আমি আগেই চন্দ্রাবলীকে প্রেরণ করিয়াছি, শীঘ্র
চল উহার অনুগমন করি (এই বলিয়া উভয়ে প্রত্যাবর্তন
করিলেন) ।

শৈব্যা । পউমে গোরী কিদে জো কখু সম্পাদিদো সো কহিং
উবহারো ।

পদ্মা । মছ মঙ্গল হখে সমপ্লিদোখি ॥

শৈব্যা । পউমে বিবকখ উলস্ উকরিসং তকিঅ উত্তম্মামি ।

পদ্মা । মা কখু উত্তম্ম জং তাএ মালাএ দংসিদাএ নিরজ্জাব
সাও কিদো মএ বিবকখ পক্থো ॥

শৈব্যা । সহর্ষং পদ্মামালিস্ততি ॥ ১৬ ॥

পদ্মা । সোহাগ্গ পূর্ণিমাহে গোরীতীর্থন্নি ফুল্লিদে মুহুণা ।

শৈব্যা । পদ্মে গোরীকুতে যঃ খলু সম্পাদিতঃ স খলু উপহারঃ ।

পদ্মা । মধুমঙ্গল হন্তে সমর্পিতোহস্তি ।

শৈব্যা । বিপক্ষ কুলন্ত উৎকর্ষঃ তর্কয়িত্বা উত্তম্মামি ।

পদ্মা । মা খলু উত্তমাম্ব । যন্তয়া মালয়া দর্শিতয়া নিরধাবসায়ঃ কৃতো মদ্রা
বিপক্ষ পক্ষঃ ॥ ১৬ ॥

পদ্মা । সৌভাগ্য পূর্ণিমাহে গোরীতীর্থে ফুল্লিতে মধুনা । অন্য রসমাণাং

শৈব্যা । . পদ্মে ! গোরীর নিমিত্ত যে সকল উপহার সম্পা-
দন করা হইয়াছে, সে সমুদায় এখন কোথায় ? ॥

পদ্মা । মধুমঙ্গলের হন্তে সমর্পণ করিয়াছি ॥

শৈব্যা । পদ্মে ! আমি বিপক্ষ কুলের উৎকর্ষ বিবেচনা করিয়া
উৎকর্ষিত হইতেছি ॥

পদ্মা । উৎকর্ষিত হইও না, যেহেতু সেই মালা দেখাইয়া
বিপক্ষ পক্ষকে নিরুৎসব করিয়াছি ॥

শৈব্যা । (সহর্ষে) পদ্মাকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ১৬ ॥

পদ্মা । আজ সৌভাগ্য পূর্ণিমার দিন বসন্তকালে গোরীতীর্থে

অজ্ঞ রমণীং হরিণা স্ত্রহেণ চন্দ্রাবলীং পেরুখ ॥

নেপথ্যে ॥

সৌভাগ্যপূর্ণিমাং হে ইত্যাদি পাঠ্যতে ॥ ১৭ ॥

শৈব্যা । সাদুতং বিলোকা । হলা ইমাএ মুহং বকী কছুঅ
বীহচ্ছস্সরেণ পচন্তীএ কক্খডিআএ অন্নে উবহাসি
জ্জন্না ॥ ১৮ ॥

পদ্মা । সন্নিতং । ছুট্ঠে মক্খডি তুণ্ডং দে ডহিস্সং ॥

নেপথ্যে ॥

হরিণা স্ত্রহেণ চন্দ্রাবলীং পশু ॥ ১৭ ॥

শৈব্যা । সখি এতয়া মুখং বক্রীকৃত্য বিভৎস স্বরেণ পাঠন্ত্যা কক্খটিকয়া বস
মুপহন্তামহে ॥ ১৮ ॥

পদ্মা । ছুটে মক্খটি তুণ্ডং তে দক্ষ্যামি ।

কুশুম সকল বিকসিত হইয়াছে অতএব আজ হরির
সহিত স্ত্রহে জীড়মানা চন্দ্রাবলীকে দেখিতে পাইব ॥

(বেশ গৃহে)

সৌভাগ্যপূর্ণিমার দিবসে এই পাঠ হইতে লাগিল ॥ ১৭ ॥

শৈব্যা । (আশ্চর্যের সহিত অবলোকন করিয়া) সখি !

এই বানরী মুখ বিকৃত করিয়া ঘৃণিত স্বরে আমাদিগকে
উপহাস করিল ॥ ১৮ ॥

পদ্মা । (ঈষৎ হাস্তের সহিত) ছুটে ! তোর বানরমুখ

পোড়াইয়া দিচ্ছি ॥

(বেশ গৃহে)

পউমি এ নচিট্ঠ চিট্ঠ শূণ্ণং ভুজ্জা ঘরং গদুঅ লবণীআইঃ
গিলিসং ॥

শৈব্য। হলা সচ্চং গিলিসংদি জং এসা তং জ্জেক্ব পচন্তী
ধাইদা ॥

পদ্মা। মা চিস্তেহি ঘরে অজ্জিআ করালা চিট্ঠদি ইতি
পরিক্রমা সংস্কৃতেন ॥ ১১ ॥

পশ্য পশ্য। সাচীকৃতাস্মিহ সব্য করেণ যষ্টিং

বিষ্টভ্য বৃত্তসরলামুপকক্ষ কূপং ।

তিষ্ঠন্নধো বিটপিনঃ পশুবৃন্দচারী

পদ্মে তিষ্ঠ তিষ্ঠ শূণ্ণং তব গৃহং গদ্বা নবনীতানি গিলিষ্যামি ।

শৈব্য। সখি সত্যং গিলিষ্যতি যং এষা তদেন পঠন্তী ধাবিতা ।

পদ্মা। মা চিস্তয় গৃহে আৰ্য্যা করালা তিষ্ঠতি ॥ ১১ ॥

বৃত্তসরলাং যষ্টি উপকক্ষ কূপং কক্ষ কূপশ্চ সমীপে বিষ্টভ্য আলম্ব্য সাচী
কৃতান্নং বধাতাতথা তিষ্ঠন্ ।

পদ্মে! থাক থাক, এখন তোমার শূণ্য গৃহে গিয়া
নবনীত সকল গ্রাস করিব ॥

শৈব্য। সখি! সতাই গিলিবে, যে হেতু ঐ কথা বলিতে

বলিতে জানরী দৌড়িয়া যাউতেছে ॥

পদ্মা। চিন্তা করিও না গৃহে আৰ্য্যা করালা অবস্থিতি করি-
তেছেন । (এই বলিয়া প্রত্যাবর্তন পূর্বক সংস্কৃত
ভাষায়) ॥ ১২ ॥

দেখ দেখ, বামহস্তে যষ্টি গ্রহণ পূর্বক কক্ষের সমীপে
অবলম্বন রূপে স্থাপন করিয়া গোচারণকারী হু বল বৃক্ষ মূলে

রীরীতি গীতিমধুনা শ্রবল স্তনোতি ॥

শৈব্যা পরিক্রম্য ॥

হলা পূৰ্বেণ সঙ্করিসণ কুণ্ডং চন্দ্রাবলী দীপই ॥ ২০ ॥

পদ্মা । সর্ষং সংস্কৃতেন ।

অয়ং পুরঃ স্মের মুখারবিন্দঃ প্রয়াণ লীলাকৃত কুস্তিনিন্দঃ ।

কলেবরদোতি হতাক্ষিতস্ত্রচন্দ্রাবলীং বিন্দতি কৃষ্ণচন্দ্রঃ ॥

ততঃ প্রবিশতি কৃষ্ণচন্দ্রাবলী চ ॥

কৃষ্ণঃ । বক্তাবরুদ্যা প্রিয়ে দিক্যাদ্য সৌন্দর্য্যমকরন্দ ভূঙ্গারা

য়িতাসি যমাক্ষিভূঙ্গয়োঃ ॥

শৈব্যা । সখি পূৰ্বেণ সর্ষং কুণ্ডং চন্দ্রাবলী দৃশ্যতে ॥ ২০ ॥

কুস্তী গজঃ । ভূঙ্গার পাণপাত্র ঝঝরী ।

অবস্থিতি করত রী রী রবে গান করিতেছে ॥

শৈব্যা । (প্রত্যাভর্তন পূর্বক) সখি ! অগ্রে সর্ষং কুণ্ডে

চন্দ্রাবলীকে দেখিতেছি ॥ ২০ ॥

পদ্মা । (সর্ষং সংস্কৃত ভাষায়) যিনি হাশ্র বদন, গমন

দ্বারা গজেন্দ্রকে নিন্দা করিতেছেন, যাঁহার অঙ্গকান্তি

দ্বারা চক্ষুর তস্ত্রা সকল বিনষ্ট হইতেছে, সেই এই

কৃষ্ণচন্দ্র চন্দ্রাবলীকে লাভ করিলেন ॥

(অনন্তর কৃষ্ণ ও চন্দ্রাবলীর প্রবেশ)

কৃষ্ণ । (পথ অবরোধ করিয়া) প্রিয়ে ! বড সৌভাগ্যের

বিষয়, আজ তুমি আমার নেত্র ভূঙ্গ দ্বয়ের সৌন্দর্য্য

মকরন্দের পানপাত্র বিশেষ হইয়াছ ॥

চন্দ্রা । মুঞ্চমুঞ্চ মগ্গং জং গোরীতীর্থং গহুঅ কচ্চাঅগিঅং
অচ্চিসং ॥ ২১ ॥

কুষঃ । সন্নিতং ।

লঙ্কং নামবলোক্য তন্নি পুরতো রোমালিরভ্যুদগতা
নেত্রে পাদ্য বিধিং ক্ষরজ্জল ভরে প্রীত্যাৰ্পয়াৎকৃতুঃ ।
বক্ষশ্চ স্থলচুত্তরীয় মদিশদিব্যাসনং সংভ্রমাদ্
বামায়াস্তব দক্ষিণঃ পরিকরো দিষ্ট্যাদ্য বৃত্তো ময়ি ॥

সখ্যা । উপস্থত্য । সহি সন্তি ভূরিণো মগ্গা তা একস্মিং

চন্দ্রা । মুঞ্চ মার্গং গোরীতীর্থং গত্বা কাত্যায়নৌ অর্চয়িষ্যামি ।

সখি সন্তি ভূরিণি মার্গাঃ তদেকস্মিন্ রুদ্ধে নিরুদ্ধা ন ভবামঃ ॥

চন্দ্রাবলী । পথ ছাড় পথ ছাড়, আমি গোরীতীর্থে গমন
করিয়া কাত্যায়নীর অর্চনা করিব ॥ ২১ ॥

কুষঃ । (ঈষৎ হাস্তের সহিত) হে কুশাগ্রি । অগ্রে আমাকে
অবলোকন করিয়া তোমার লোমাবলি সকল অভ্যুত্থান
করিতেছে, তোমার নেত্র দ্বয় আনন্দসহকারে ক্ষরিত
জলধারায় আমাকে পাদ্য দিতেছে এবং তোমার বক্ষঃ-
স্থল সম্ভ্রম বশতঃ স্থলিত উত্তরীয় দ্বারা আমাকে দিব্যা-
সন প্রদান করিতেছে, অতএব হে প্রিয়ে ! তুমি বামা
হইলেও তোমার পরিকর সকল আমার প্রতি দক্ষিণ
ভাব বিধান করিতেছে ॥

সখী দ্বয় অর্থাৎ পদ্মা ও শৈব্যা । (উপস্থিত হইয়া) সখি !
অনেক পথ আছে, এক পথ রুদ্ধ হইলে আমরা রুদ্ধ হইব

নিরুদ্ধে নিরুদ্ধা ৭ হোজ্ঞা ॥

চন্দ্রা । সাচি গ্রীষ্মবলোকা । হলা দিট্ঠিআ ভুন্ধেহিং সহি
দক্ষি সমুত্তা ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । কথমদ্য রাধামভিসিসারয়িষো ম'মান্তিকে
চন্দ্রাবলিরূপস্থিতা ॥

পদ্মা । জনাস্তিকং । চন্দ্রমুহ পউমাবলম্বি করাএ ত্তি ভুজ্বা
মণোরথং স্তুণিঅ চ্ছলেণ মএ চন্দ্রাঅলী লস্তিদা ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । আং জ্ঞাতং পদ্মমণ্ডলমভিলম্ব্যতা ময়ৈব
দত্তান্তরাসি কিস্তে দুষণং । প্রকাশং । সখি প্রসিদ্ধৈব

সখি দিট্ঠা যুগ্মাভিঃ সহিতানি সংবৃত্তা । অভিসিসারয়িষো শ্রদ্ধা ছলেন
ময়া চন্দ্রাবলী লস্তিতা ॥ ২২ ॥

কেন ? ॥

চন্দ্রাবলী । (বাম দিকে গ্রীবা করিয়া অবলোকন পূর্বক)
সখি । বড় সৌভাগ্যের বিষয়, তোমাদের সহিত মিলিত
হইলাম ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) আমি আজ শ্রীরাধার অভিসার করাইতে
অভিলাষী ছিলাম, চন্দ্রাবলী আসিয়া উপস্থিত হইল
কেন ? ॥

পদ্মা । (হস্তাবরণ দিয়া) চন্দ্রবদন ! “পদ্মাবলম্বি করয়া”
এই বাক্যে তোমার মনোরথ শুনিতে পাইয়া, ছলে আমি
চন্দ্রাবলীকে আনয়ন করিয়াছি ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) আমি পদ্ম অভিলাষ করিয়াই তোমাকে
অবকাশ দিয়াছি, তোমার দোষ কি ! (এই বলিয়া প্রকাশ

পদ্মারা পদ্মনাভ পক্ষপাতিতা ॥

পদ্মা । অদো তুরিঅং গোৱীতীর্থং লম্বেহি চন্দ্রাবলিঅং ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । চন্দ্রাবলেরাগতিরেব রাধোদ্যম প্রতিবন্ধিনী
বৃত্তা তদেনামেব নিবালীকভাবাং তাবৎ মোদয়ন্ স্ব-
মনো বিনোদয়ামি । প্রকাশঃ ।

ধৃত পদ্মোৎসব সম্ভৃতি রলক্ক দোষোদয়া সদা ক্ষুরতী ।

সখি কৃষ্ণপক্ষ পূর্ণা চন্দ্রাবলিরম্ভুতা হ্রমসি ।

ইত্যগ্রে পরিক্রম্য কুরঙ্গাক্ষি পশ্য কাননস্ত্র কমনীয়তাং ।

পদ্মা অতঃপরি তং গোৱীতীর্থং লম্ভয় চন্দ্রাবলীং । ধৃত পদ্মারাঃ পদ্মনাভ
উৎসব সম্ভৃতির্যয়া ন লক্কো দোষাণাং দোষায়াং, রাভোচ উদয়ো যতঃ । কৃষ্ণ
যম পক্ষেচ পূর্ণা ।

পূর্বক) সখি ! পদ্মার ত কৃষ্ণের প্রতি পক্ষপাতিতা
প্রসিদ্ধই আছে ॥

পদ্মা । অতএব শীঘ্র গোৱীতীর্থে চন্দ্রাবলীকে লইয়া চল ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) চন্দ্রাবলীর আগমনই শ্রীরাধার উদ্যমের
প্রতিবন্ধ হইল, অতএব অকপট ভাব চন্দ্রাবলীকে হর্ষিত
করিয়া স্থায় মনোরথকে আনন্দিত করিব । (এই বলিয়া
প্রকাশ পূর্বক) হে সখি ! তুমি পদ্মার উৎসব সকল
ধারণ পূর্বক দোষ রাশি শূন্য হইয়া আমি যে কৃষ্ণ
আমার পক্ষে সর্বদা পূর্ণভাবে ক্ষুণ্ণি পাইতেছ অতএব
তুমি অমৃত চন্দ্রাবলী । (এই বলিয়া অগ্রে প্রত্যাবর্তন
পূর্বক) হে কুরঙ্গময়নে । কাননের কমনীয়তা অব-
লোকন কর ।

পদ্মা । হলা এসো পুরন্দো সুরঙ্গনামা কুরুঙ্গ কুরঙ্গো জঙ্গ

সরিণী মা কিদম্বি রঙ্গিণী গাম কুরঙ্গী ।

কৃষ্ণঃ । সচকিতং নেপথ্যে কর্ণং দত্তা স্বগতং । নুনমাগতা

রাধা যদয়ং রঙ্গিণী কণ্ঠধ্বনিদরোদধতি ।

পদ্মা । কথং এসো সুরঙ্গো দক্ষিণাহি মুহং ধাইদো ।

কৃষ্ণঃ । পুনরাভুগতং নিষ্ঠক্লিতমেব রঙ্গিণী কণ্ঠ শব্দেনায়মা

কৃষ্ণঃ সুরঙ্গো গৌরীতীর্থং জগাম তদস্ত্রামেব সঙ্কর্ষণ তীর্থ

বনলেখায়াং বিলম্বমানঃ ক্ষণমুদর্কং তর্কয়ামি ॥ ২৩ ॥

পদ্মা । এষঃ পুরতঃ সুরঙ্গ নামা কৃষ্ণ সুরঙ্গঃ । যন্ত গৃহিণী সরিণী মা কৃতান্তি
রঙ্গিণী নামা কুরঙ্গী ।

পদ্মা । কথং এব দক্ষিণাভিমুখং ধাবিতঃ । উদর্কং উত্তরকালং ॥ ২৩ ॥

পদ্মা । সখি ! অগ্রে দেখ কৃষ্ণের সুরঙ্গ নামা কুরঙ্গ রঙ্গিণী
নান্নী কুরঙ্গীকে আপনার সহধর্মিণী করিয়াছে ॥

কৃষ্ণ । (সচকিতে বেশ গৃহের প্রতি কর্ণ প্রদান পূর্বক মনে
মনে) নিশ্চয় শ্রীরাধা আগমন করিয়াছেন যে হেতু রঙ্গি-
ণীর কণ্ঠ ধ্বনি শুনিতেছি ॥

পদ্মা । এই সুরঙ্গ নামা কুরঙ্গ দক্ষিণ দিকে ধাবমান হইতেছে
কেন ? ॥

কৃষ্ণ । (পুনরায় মনে মনে) নিশ্চয় রঙ্গিণীর কণ্ঠ শব্দে
আকৃষ্ট হইয়া সুরঙ্গ গৌরীতীর্থে গমন করিয়াছে, তবে
এই সঙ্কর্ষণ তীর্থের বন ভূমিতে ক্ষণকাল বিলম্ব করিয়া
উত্তর কল বিবেচনা করি ॥ ২৩ ॥

পদ্মা । গম্ভীর উমিণী সহস্রং অহমহং রসতু রঙ্গ বিখারি ।

পেক্ষ গোউলং বিজ পুরো সরোঅরং রেহই প্কারং ॥ ২৪

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে পশ্য পশ্য ।

মিত্রে বিচিত্রানুরাগভরং বহন্তী

সংবর্দ্ধিতালি নিকরা স্বরসোদয়েন ।

সং কর্ণিকোজ্জ্বল রুচিভূবনে সমন্তা

লক্ষ্মীং তনোতি ভবতীব সরোজিনীয়ং ॥ ২৫ ॥

পদ্মা । নব পদ্মিনী সহস্রং অঘমথন রসোত্তরঙ্গ বিস্তারি । পশ্য গোকুলমিব
পুরঃ সরোবরং রাজতে ক্ষারং । পদ্মিন্যঃ কমলানি জিয়চ্চ রসো জলং
শৃঙ্গারাদি রমাশ্চ ॥ ২৪ ॥

মিত্রে সূর্যো ময়িচ্চ স্বস্ত রসস্ত মকরন্দস্ত শৃঙ্গার রসস্ত উদয়ো যেন সম্বর্দ্ধি-
তোহলিনিকরো ভ্রমর সমূহঃ । অলিনিকরঃ সখি সমূহশ্চ যয়া । সং কর্ণি-
কাভিঃ গন্ধে সুন্দর কর্ণালঙ্কারৈঃ উজ্জ্বলা রুচি যন্তাঃ ভুবনে জনে লোকেচ
লক্ষ্মীং শোভাং ॥ ২৫ ॥

পদ্মা । দেখ, অঘমথনের রস তরঙ্গ বিস্তারকারি নব পদ্মিনী
সহস্রযুক্ত গোকুলের ন্যায় অগ্রে বিশাল সরোবর শোভা
পাইতেছে ॥ ২৪ ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! দেখ দেখ, এই সরোজিনী মিত্রে (সূর্যো)
বিচিত্রানুরাগ বহন পূর্বক স্বীয় মকরন্দের উদয় বশত
অলিগণকে সম্বর্দ্ধিত করত উৎকৃষ্ট কর্ণিকায় উজ্জ্বল রুচি
শালিনী হইয়া সর্বতোভাবে তোমার ন্যায় জল মধ্যে
শোভা বিস্তার করিতেছে ॥ ২৫ ॥

শৈব্যা । ৭ং মনোহরং পউমিণীং কীস কলানিহী মলাং
করেদি ॥

পদ্মা । চন্দ্রামুপদিশ্য মাকূতং ॥ ২৬ ॥

সুরাধুরক্ত হিঅত্বা ইঅং পউমিণী পসারিদামোআ ।

ইধ ৭ তুমং ক্খণরাও তারাহীস ক্খিবেহি করং ॥ ২৭ ॥

কৃষ্ণঃ । পদ্মে নাত্ত তারাপতিরপরাধ্যতি । যদিয়ং পদ্মিনী

শৈব্যা । এনাং মনোহরাং পদ্মিনীং কস্মাং কলানিধি স্নানং কৰোতি ।

অপদেশেন কলানিধিঃ কৃষ্ণঃ । স্নানমিতি রাধিকাপক্ষে নিহিত সৌভা-
গ্যাতিশয়েন ॥ ২৬ ॥

সুরামুরক্ত হৃদয়া ইয়ং পদ্মিনী প্রসারিতামোদা । ইহ নত্বং ক্ষণরাগ
স্তারাধীশ ক্ষিপ করং । সুরে সূর্যো গোবর্দ্ধন মল্লাভিধ শূরেচ দন্ত্য সকার
তালব্য শাকরাভ্যাং প্রাকৃতে ভেদাভাবাং শ্লেষঃ । আমোদঃ সুগন্ধ আন-
ন্দশ্চ । হে তারাধীশ চন্দ্র পক্ষে তারাধীশ রাধাধীশ ইহ পদ্মিত্বাং চন্দ্রাবল্যাং
চ করং কিরণং হস্তঞ্চ ন ক্ষিপ ত্বং ক্ষণনাত্ত রাগঃ রক্তিমা অনুরাগশ্চ যন্ত স
তথা ॥ ২৭ ॥

তারাপতিশ্চন্দ্রঃ কৃষ্ণশ্চ । পদ্ময়া লক্ষ্ম্যা সখ্যাচ মুচ্যমানা ত্যজ্যমানা

শৈব্যা । এই মনোহারিণী পদ্মিনীকে কি ছন্দ্য কলানিধি
(চন্দ্র) মলিন করিতেছেন ॥

পদ্মা । (চন্দ্রকে উদ্দেশ করিয়া অভিলাষের সহিত) ॥ ২৬ ॥

হে তারাধীশ (চন্দ্র) এই পদ্মিনী সূর্য্যের প্রতি অনুরক্ত
হৃদয় হইয়া আমোদ বিস্তার করিতেছে, অতএব ক্ষণ-রাগ
তুমি ইহাতে কর নিক্ষেপ করিও না ॥ ২৭ ॥

কৃষ্ণ । পদ্মে । এ বিষয়ে তারাপতির অপরাধ নাই, যে

চঞ্চলয়া পদ্ময়া সায়াং মুচ্যমানা স্মারতি ॥ ২৮ ॥

চন্দ্রা । সন্নিতং । পুরোহবলোকা সংস্কৃতেন ।

সমদমধুপলোলোৎসেকমালোকা শঙ্কে

বিহস্নতি লতিকালী পুষ্পশোভা ভরেণ ।

বিসৃজতি মকরন্দ ছন্দনা বাষ্পবিন্দু

নিয়মতি মৃদুরেকা স্নেহতঃ স্বর্ণযুথী ॥ ২৯ ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্তা প্রিয়ে পশ্য পশ্য ।

অয়মুচ্চ শিরাঃ কদম্বরাজঃ স্ফুটদিন্দিন্দিরবৃন্দবন্দিগীতঃ ।

রাজ্যো পদ্মবনে লক্ষ্মী ন তিষ্ঠতীতি প্রসিদ্ধা । পক্ষে সায়াং পদ্ময়া চন্দ্রাবলী
ন অভিসার্বাতে কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

লতিকালী অত্র গোপী স্থানীয়া । স্বর্ণযুথী চন্দ্রাবলী স্থানীয়া । স্নেহতো
বাষ্পবিন্দু নতি স্বস্ত প্রেমমুখিক্যাং সূচয়তি ॥ ২৯ ॥

ইন্দিন্দির বৃন্দানি ভ্রমর সমূহা স্ত এব বন্দিনঃ স্তাবকা স্তৈগীতঃ । অপ-

হেতু এই পদ্মিনী সায়াংকালে চঞ্চল শোভা বিমোচন
পূর্বক মলিন হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

চন্দ্রাবলী । (ঈষৎ হাস্তের সহিত অগ্রে অবলোকন করিয়া
সংস্কৃত ভাষায়) আমি বোধ করি মদমত্ত মধুকরের
চাঞ্চল্যাতিশয় অবলোকন করিয়া এই লতা শ্রেণী পুষ্প
ভরে হাসিতেছে, কিন্তু অতি মৃদুলা এই এক স্বর্ণযুথীর
স্নেহ বশতঃ মকরন্দ ছলে বাষ্প বিন্দু সকল বিমোচন
করিতেছে ॥ ২৯ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্ত করিয়া) প্রিয়ে ! দেখ দেখ, এই অহুচ্চ

স্বরভীকুল পুচ্ছ চামরালী মরুদা বীজিত বিগ্রহশ্চকাস্তি ॥
চন্দ্রাবলী । অক্সাহে ললিত বৃন্দাবণ লক্ষ্মী ॥ ৩০ ॥

ততঃ প্রবিশতি ললিতা বৃন্দা চ ।

ললিতা । পুরো দৃষ্টা সব্যং হলা কক্খড়ং পুরদো সঙ্কড়ং
এদং ।

বৃন্দা । হস্ত দুর্লভ্য শাসনা কিল করাল তৎ কথমদ্য পদ্ময়া
ইদ্র চন্দ্রাবলী উপনীতা ।

ললিতা । হলা সঅল বিজ্জা বিঅড্ঢাসি তা কড্ড়ে হি ইদো

দেশেন সর্কাসমাশ্রয়োপায়মহং ভবনিকট এব চকাস্মীতি স্মৃতিতং ।

চন্দ্রা । অহো ললিতা বৃন্দাবন লক্ষ্মী ॥ ৩০ ॥

ললি । সখি কক্খড়ং কঠিনং পুরত এতৎ । সখি সকল বিদ্যা বিদগ্ধাসি

শিরঃ কদম্ব বৃক্ষরাজ স্পষ্টে রূপে ভ্রমরং রূপ বল্লীগণে গীয়-
মান ও গাভীবৃন্দে পুচ্ছ রূপ চামর সমূহের বায়ুতে
বিজিত দেহ হইয়া প্রকাশ পাইতেছে ॥

চন্দ্রাবলী । আহা বৃন্দাবনের কি ললিতা (মনোহারিনী)
শোভা ॥ ৩০ ॥

(অনন্তর ললিতা ও বৃন্দার প্রবেশ।)

ললিতা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া ব্যথার সহিত) সখি !

অগ্রে কঠিন সঙ্কট উপস্থিত ।

বৃন্দা । হায় ! করালার শাসন অতিশয় দুর্লভ্য, তবে কি
প্রকারে পদ্মার সহিত চন্দ্রাবলী এখানে আসিলেন ॥

ললিতা । সখি ! তুমি সকল বিদ্যায় পণ্ডিত, অতএব এখান

কহং ॥ ৩১ ॥

বৃন্দা । স্বস্ত্র প্রেমমণীনাং গৌরবভাজামিয়ং বরা পাত্রী ।

হরিণা পরিহরণীয়া কথং নু চন্দ্রাবলী ভবিতা ॥ ৩২ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

যশোপলভ্য গন্ধং গৌরবকুলমাশু চৌরবদ্বতি ।

উদ্ভটমনুরাগ ভটং ভং রঞ্জিতনাগরং নোমি ॥

বৃন্দা । সখি যুক্তং ত্রবীষি । কিন্তু দাক্ষিণ্যগুদ্রেয়ং চন্দ্রাবল্যাং

কৃষ্ণা ততঃ খল্বমুং দূরাকর্ষং কথয়ামি ॥ ৩৩ ॥

তং কর্ষ ইতঃ কৃষ্ণঃ ॥ ৩১ ॥

গৌরবভাজামিতি অস্ত্রা যুতস্নেহস্ত্রা আদরময়ত্বাং ॥ ৩২ ॥

যস্ত্র অনুরাগ ভটস্ত্র মধুস্নেহময়স্ত্র ইত্যর্থঃ । ভটা যোশাচ যোদ্ধার ইত্য-
মরঃ ॥ ৩৩ ॥

হইতে কৃষ্ণকে আকর্ষণ কর ॥ ৩১ ॥

বৃন্দা । চন্দ্রাবলী কৃষ্ণের গৌরবাস্পদ প্রেম মণির শ্রেষ্ঠপাত্রী

তবে কৃষ্ণ ইহাকে কি রূপে পরিত্যাগ করিবেন ॥ ৩২ ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) 'শ্রীরাধার যে মধু স্নেহময় অনু-

রাগ যোদ্ধার গন্ধমাতে গুরুজন্ম প্রণীত মার্গ সকল শীঘ্র
চোরের ন্যায় পলায়ন করে এবং যে অনুরাগ যোদ্ধা
শ্রীকৃষ্ণকে সুশোভিত করিয়া রাখিয়াছে, তাহাকে প্রণাম
করি ॥

বৃন্দা । সখি । উপযুক্ত বলিয়াছ কিন্তু চন্দ্রাবলীতেই

শ্রীকৃষ্ণের আশক্তি অধিক, এ কারণ কৃষ্ণকে দূরাকর্ষ

বলিতেছি ॥ ৩৩ ॥

ললিতা। বৃন্দে সচ্চং ভণাসি তা ইমস্মিং অক্ষাহিদে কিং
সরণং ।

বৃন্দা। প্রথমং গোষ্ঠীমাশিষ্য তত্ত্বমবধারয়্যাব ইত্যাভে পরি
ক্রামতঃ ॥

শৈব্যা। দিলোক্য জনান্তিকং । হলা পউমে হস্ত গুণং
গৌরীতীথে রাহি সঙ্গদা পেক্থ তদ্দিশাদো ললিদা
মিলদি ॥

পদ্মা। কা দে হাগী জং ইমিণা দুপ্পরিহরা পিঅসখী ।

ললি। বৃন্দে সত্যং ভণসি । তদাস্মিন্নত্যাহিতে কিং সরণং । অত্যাহিতং
মহাভীতিরিত্যমরঃ ।

শৈব্যা। পদ্মে হস্ত নুনং গৌরীতীর্থে রাধাসঙ্গতা পশু তদ্দিশীতো ললিতা
মিলতি ।

পদ্মা। নোহস্মাকং কা হানিঃ । বদুপ্পরিহরা প্রিয়সখী ।

ললিতা। বৃন্দে ! সত্য বলিতেছি, তবে এখন এ মহাভয়
হইতে রক্ষার উপায় কি ? ॥

বৃন্দা। আইস প্রথমে আমরা গোষ্ঠীতে প্রবেশ করিয়া তত্ত্ব
নিশ্চয় করি গা । (এই বলিয়া ললিতা ও বৃন্দার প্রত্যা-
বর্তন পূর্বক গমন) ॥

শৈব্যা। (অবলোকন পূর্বক হস্তাবরণ দিয়া) সখি পদ্মে !
নিশ্চয় বোধ হইতেছে গৌরীতীর্থে শ্রীরাধা আসিয়া
মিলিত হইয়াছেন, ঐ দেখ ললিতাও ঐ দিকে যাইয়া
উপস্থিত হইতেছে ।

পদ্মা। তাহাতে তোমার হানি কি, কৃষ্ণ কখন প্রিয়সখীকে

ললিতা । উপস্থিত্য । হলা চন্দ্রাবলি বল্লভা সিনেহাণহিঃ

স্ম কুরঙ্গী সঙ্ঘ ভূঅঙ্গশ্চ কুরঙ্গস্ম ঘরে ণ কথু অঙ্গোহিং
রঙ্গিণী বাসগিজ্জা জং ইমিণা মাসত্তত্তরেবি সা কালসার
কুমারী ণ সুমরীঅদি তা এথ তুং সক্ষিণীং কাদুং আ
অদম্মি ॥

চন্দ্রা । স্মরতে ।

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । হস্ত মদর্থমাগতা ললিতা চন্দ্রাবলীং বিলোকা
ছলমালম্ব্যতে । প্রকাশঃ । ললিতে হৃদয়েঙ্গিতমবিজ্জায়

ললি । সখি চন্দ্রাবলি বল্লভা স্নেহানভিজ্ঞ কুরঙ্গীশ ভূজঙ্গশ্চ গৃহে ন থলু
অস্মাভিঃ রঙ্গিণী বাসনীয়া । যদনেন মাসাত্তত্তরেপি সা কালসার কুমারী
ন স্মর্যতে । তদত্র ত্বাং সাক্ষিণীং কর্তুমাগতাস্মি । স্মরত ইতি কৃষ্ণসার
মগদিশু কৃষ্ণঃ প্রতি ইচ্ছতা নিষ্কামাতামিত্যানয়া বাজাতে তদসম্ভব মিত্তি

পরিত্যাগ করিতে পারিবেন না ॥

ললিতা । (নিকটে গিয়া) হে চন্দ্রাবলি ! প্রিয়তমার স্নেহ
বিষয়ে অনভিজ্ঞ, কুরঙ্গীসঙ্ঘ কামুক, কুরঙ্গের গৃহে আমরা
রঙ্গিণী কুরঙ্গীকে বাস করিতে দিব না, যে হেতু সে এক
মাসেও কৃষ্ণসার কুমারীকে স্মরণ করে না, অতএব
তোমাকে সাক্ষী করিবার নিমিত্ত এখানে আসিলাম ॥

চন্দ্রাবলী । হাস্য করিতে লাগিলেন ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) অহো ! ললিতা আমার জন্যই আনি-
য়াছে কিন্তু চন্দ্রাবলীকে দেখিয়া ছল অবলম্বন করিল ।
(প্রকাশ করিয়া) ললিতে অস্তঃকরণের ভাব না জানিতে

মুখা সুরঙ্গমুপালভসে । তদেষ সন্দেশ স্তুয়া তস্ম্যামাবেদ্য
তাং ॥ ৩৪ ॥

হরিণাভিলষ্যমাণা সারঙ্গরমণি সদা ভ্রমত্রাসি ।

করবাণি হন্ত দিব্যং হৃদয়ঙ্গমলোচনে বিদ্ধি ॥ ৩৫ ॥

পদ্মা । জনান্তিকং । কহু অগ্নগো পিঅং অগং লক্কোসি

তা জুতং অজ্জাগ্গাণং অক্কানং বিসজ্জণং ।

কুষঃ । করবাণি হন্ত দিব্যং দিব্যান্ধি মদোপ্ততাসু গোপীষু ।

অয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

হরিণেন হরিণা কুষেন চ অভিলষ্যমাণা সদা ভ্রমসি ।

হে সারঙ্গ রমণি মৃগকাস্তে সারঙ্গায়তীতি সারঙ্গঃ কুষ স্তুত্ব কাশে
ইতি ॥ ৩৫ ॥

পদ্মা । কুষ আত্মনঃ প্রিয়জনং লক্কোহসি তদ্বুজ্জমযোগ্যানান্মাকং বিস
জ্জনং । রাধাগন্ধিবু বামাসু ঐতিকুলাসু গোপীষু অহুরাগিতাং ন দধেত

পারিয়া বুখা সুরঙ্গকে তিরস্কার করিতেছ, অতএব তুমি
এখন তাহাকে এই কথা বলিও ॥ ৩৪ ॥

হে সুরঙ্গরমণি ! হরিণ, সর্বদা তোমাকেই অভিলাষ
করিয়া থাকে, অতএব হে শোভনলোচনে ! এই হরিণবে
তোমাতে বশীভূত হৃদয় বলিয়া জানিও ॥ ৩৫ ॥

পদ্মা । (হস্তাবরণ দিয়া) কুষ ! তুমি আপনার প্রিয়জনকে
লাভ করিয়াছ, অতএব অযোগ্য পাত্র আমাদিগকে
বিসর্জন করা উচিত ॥

কুষ । কি আশ্চর্য্য ! হে সখি দিব্যান্ধি ! আমি তোমার

অনুরাগিতাং সখি দধে রাধাগন্ধিষু ন বামাসু ॥ ৩৬ ॥

পদ্মা । সদর্প স্মিতং । সহি ললিদে অচ্চরিতং অচ্চরিতং তুমং

কথু অনুরাহা ভগিজ্জসি তা কীস অজ্জ রাহাএ উঅদঅং
বিণা উদিদামি ॥ ৩৭ ॥

ললিতা । সংস্কৃতেন ।

প্রীত্যর্থং দিব্যং শপথং করবাণি । হরিণাভিলষামাণা ইত্যাদিনা রাগস্ত
তস্তা অনুরক্তনার্থং বাজ্ঞাত্রেণৈব ব্যঞ্জিত ইতি ভাবঃ । ইত্যোষোহর্থঃ
পদ্মাং জ্ঞাপয়তুমভিপ্রোক্তঃ । বস্ত তস্ত রাগগন্ধিষু গোপীষু অনুরাগিতাং
দধে কিমূত রাধায়ামিতি ভাবঃ । মদোন্নতাসু পরমাকর্ষক মধুস্নেহবতী
ত্বেন মম পরম সুখদো মদ উৎপদ্যত এবেতি ভাবঃ । ন বামাসু প্রতি
কূলাসু রাগিতাং ন দধে ইতি দিব্যং করবাণীতি ॥ ৩৬ ॥

পদ্মা । সখি ললিতে আশ্চর্য্যং আশ্চর্য্যং ত্বং থলু অনুরাধা ভণ্যসে । তৎ
কস্মাদদ্য রাধায়া উদয়ং বিনা উদিদামি । জ্যোতি শাস্ত্রে বিশাখা
নক্ষত্রশোদয়ানন্তরমেব অনুরাধায়া উদয় সন্তর্ভাৎ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতি নিমিত্ত শপথ করিতেছি, মদোন্নতা রাধাগন্ধি
প্রতিকূলবর্ত্তিনী গোপী সকলের প্রতি আমি কখনই অনু-
রাগ ধারণ করি না ॥ ৩৬ ॥

পদ্মা । (দর্প পূর্ব্বক ঈষৎ হাস্তের সহিত) সখি ললিতে !
এ বড় আশ্চর্য্য ! লোকে তোমাকে অনুরাধা বলিয়া
থাকে, তবে কেন আজ রাধার উদয় না হইতে তুমি
উদিত হইলা ॥ ৩৭ ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) দেখ ভ্রমরী সকল কর্ণাঘাতে

রোলধী নিকুরথঃ চুষতি গণ্ডং পিপাসয়া যত্না ।

সরতি তৃষার্তঃ সরসীং স করীন্দ্র স্তঃ পুনর্নাহি সা ॥ ৩৮ ॥

পদ্মা । একং ধীমদি সৈবো প্রাহেলিকাং মে সখি জানীহি ।

রোলধী নিকুরথঃ ভ্রমরী সমূহঃ যন্ত করীন্দ্রস্ত গণ্ডং কর্ণাঘাতৈ মুহুমুহু
রনাদৃতং সদপি পিপাসয়া তৃষ্ণয়া চুষতি । তৃষার্তঃ সন্ করীন্দ্র এব সরসীং
যতি । সা সরসীতু তঃ ন যতি । কৃষ্ণেন অনাদৃতমপি যথা ভবত্যঃ রতি
বাচিকাঃ কৃষ্ণমতিসরস্তি নচ তন্ত সুখলেশঃ কুর্কস্তি প্রভূত উদ্বেগমেব তদ্বস্তি
তথা রাধাদ্যা ন ভবস্তি । রাধাঃ পুনররমেবাভিসরতি পরমসুখ সম্পাদনায়েতি
ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

একং ধীমতি শৈবো প্রাহেলিকাং মে সখি জানীহি । চিত্তকলকে লিখিতা

মুহুমুহুঃ অনাদৃতা হইয়াও তৃষ্ণাকুল চিত্তে, যে করীন্দ্রের
গণ্ডে গিয়া চুষন করে, কিন্তু সেই করীন্দ্র আবার তৃষার্ত
হইয়া সরসীর প্রতি ধাবমান হয়, সরসী কখন করীন্দ্রের
নিকট আগমন করে না ॥

তাৎপর্য্য । তোমরা যেমন কৃষ্ণ কর্তৃক অনাদৃত হইয়াও
বারম্বার রতি প্রার্থনায় কৃষ্ণের নিকট অভিসার কর, কিন্তু
তাঁহার সুখ লেশ সম্পাদন করিতে পার না, প্রভূত
তাঁহার উদ্বেগই বিস্তার করিয়া থাক, শ্রীরাধা প্রভৃতি
তদ্রূপ নহেন, পরম সুখ সম্পাদনের নিমিত্ত কৃষ্ণই
শ্রীরাধার নিকট অভিসার করিয়া থাকেন ॥ ৩৮ ॥

পদ্মা । সখি বুদ্ধিমতি শৈবো । আমার একটা প্রাহেলিকা
আছে, তাহার অর্থ বল দেখি । চিত্তকলকে লিখিত

চিত্তফল স্মৃতি লিহিদা কা রেহই মাহবস্ স দা ॥

শৈব্যা । সহি চন্দাবলী ॥

বুন্দা । সন্নিতং । সাধু বিজ্ঞাতং । চন্দ্রমণ্ডলাবলি মণ্ডলেন

চিত্রং ধলু রমাপতেঃ ফলকং শতচন্দ্রমাচক্ষতে ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং । অবদাতশীলেয়ং চন্দ্রাবলী সলজ্জমপসবো

কথং প্রযাতি ॥ ৪০ ॥

ললিতা । মহ কাহরেহি বুন্দে পহেলিঅং দিবস প্লেহেলি

কা রাজতে মাধবস্ স দা । শৈব্যা । সখি চন্দ্রাবলী ॥

বুন্দা । সন্নিতমিতি ভবত্যোরৈব প্রমোত্তরাভ্যাং শ্লোকমিবমুদাসীন বিষয়ং

করবানীতি বাস্তবায় মাপতেঃ লক্ষ্মীপতেঃ ফলকং চন্দ্র আচক্ষাতে পৌরা-

ণিকৈঃ তেন চিত্তফল স্মৃতি ইত্যত্র চিত্তফলকে ইতি । মাধবস্ ইত্যত্র

মা লক্ষ্মী তস্তা ধবস্ পুত্র্যুরিতি চন্দ্রাবলীত্যত্র চন্দ্রমণ্ডল পঙ্ক্তি রিতি

ব্যাখ্যা ॥ ৩৯ ॥

অবদাতশীলা শুদ্ধশীলা অবদাতঃ শিতে শুদ্ধে ইত্যমরঃ ॥ ৪০ ॥

এতাভ্যাং প্রহেলিকয়া বর্ণিতঃ স্বপক্ষোৎকর্ষ আবাভ্যামপি কথং তথা

হইয়া সর্বদা নাধবের হস্তে কে বিরাজ করিতেছে ।

শৈব্যা । সখি ! চন্দ্রাবলী ।

বুন্দা । (ঈষৎ হাস্য পূর্বক) ভাল বুঝিতে পারিয়াছ, যে

চন্দ্রমণ্ডল শ্রেণী দ্বারা লক্ষ্মীপতির চিত্রফলক নির্মিত,

তাহাকে শতচন্দ্র (ঢাল) বলে ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) বিশুদ্ধশীলা চন্দ্রাবলী কেন সলজ্জ

দক্ষিণদিকে গগন করিতেছেন ॥ ৪০ ॥

ললিতা । বুন্দে ! তুমি প্রহেলিকা বিজ্ঞানে অতিশয় পটু,

বিগ্ধাণে । পিঅসহি কিমহিকথাএ লক্ষ্মিজ্জই মাহবো

ভুঅণে ॥ ৪১ ॥

বৃন্দা । সহি রাধাভিখ্যায়া ।

কৃষ্ণঃ । যুক্তমিদং যদ্বৈশাখ পর্যায়ায়ো মাধব রাধো ॥

ন বর্ণ্যতে এতান্যামত্থা কৰ্ত্তুমশক্যত্বাৎ ইত্যাহ মহ কাহারেতি মম ব্যাহর
বৃন্দে প্রহেলিকাং দিব্য প্রহেলি বিজ্ঞানে প্রিয়সখি কিমভিখ্যায়া লক্ষ্যতে
মাধবো ভুবনে । দীব্য প্রহেলিকানাং বিজ্ঞানং যস্তা হে তথা ভূতে । কস্তা
অভিখ্যেতি রাধানাম্না অভিখ্যা নাম শোভয়োরিত্যমরঃ । তথাহি বেদে রাধয়া
মাধবো দেব মাধবেতৈব রাধিকা বিভাজতে ইতি । লোকেচ রাধামাধব ইতি
প্রসিদ্ধ্যা লক্ষ্যতে ইত্যর্থঃ । উতচ্চ রাধামাধব ইতি ষষ্টি সমাসেন পরমোৎকর্ষো
ব্যাঞ্জিতো ভবতি তদ্দিনানীমপি যথা বিন্দুমাধবে বেনীমাধবাদয় স্তথা রাধামাধব
ইতি প্রসিদ্ধা দেবপ্রতিমা কাচিদামীৎ । তদপদেশেন কৃষ্ণমুদ্দেশ্যেয় মুক্তি
রिति ॥ ৪১ ॥

বৈশাখ পর্যায়াবিত্তি বৈশাখো মাধবো রাধ ইত্যভিধানাৎ । মাধব শব্দস্ত
প্রসিদ্ধত্বেনাভ্যর্থিতত্বাৎ পূৰ্ৱনিপাতঃ । তেন কিমভিখ্যায়া ইত্যস্ত কয়া
ভিখ্যায়া কেন নাম্না ইত্যর্থঃ । তথা রাধাভিখ্যেত্যস্ত রাধস্তাভিখ্যায়া ইতি
ব্যাখ্যা । কৃষ্ণেন বদন্তথা ব্যাখ্যাতং তত্ত্বাসাং ব্যাখ্যানাং শক্তি জ্ঞাপনা
য়ৈব ॥

বল দেখি ভুবন মধ্যে কাহার নামে মাধব শোভা পাইয়া
থাকেন ॥ ৪১ ॥

বৃন্দা । সখি ! রাধা নামে ।

কৃষ্ণ । উচিত বটে, যে হেতু বৈশাখ মাসের নাম মাধব ও
রাধ ॥

পদ্মা । সেত্রেব অলং পহেলিতা পসঙ্গেণ সুহাবেহি কমলি
ক্খণ রসেহিং অপ্পণং ॥ ৪২ ॥

শৈব্যা । কমলাকরং বিলোক্য ।

ভমরস্ তাব পমদং পদোদা মুদিদা কুমুদদী কুণই ।

জাব ইঅং পউমালী বিন্দই, গু দিট্ঠিমেদস্ ॥

পদ্মা । হলা সচ্চং ভগাসি ॥ ৪৩ ॥

তথাহি ॥

শৈবোহলঃপ্রাহেলিকা প্রসঙ্গেণ সুখাপর কমলেক্ষণ রসৈরাগ্নানঃ কমলানাং
ঈক্ষণঃ দর্শনঃ কমলেক্ষণঃ কৃষ্ণশ্চ ॥ ৪২ ॥

ভমরস্ত তাবঃ প্রমদং প্রদোষ মুদিতা কুমুদতী কুরুতে ।

যাবদিয়ং পদ্মালী বিন্দতি নহি দৃষ্টিমেতস্ত ভমরস্ত পক্ষে কামুকত্বাৎ কৃষ্ণস্ত ।
প্রদোষে রজতাদৌ মুদিতা বিকাশিতা । প্রকৃষ্ট দোষেপি মুদিতা কুমুদতী
কুমুদং কুৎসিতা মন্দবতীত্বেন রাধাচ । পদ্মালী পদ্ম সমূহঃ পদ্মা আলী গথী
যত্নাঃ সা চন্দ্রাবলীচ ॥ ৪৩ ॥

পদ্মা । শৈব্যো ! আর প্রাহেলিকা প্রসঙ্গের প্রয়োজন নাই,
এখন কমলেক্ষণ অর্থাৎ কমল দর্শন রসে আত্মাকে সুখী
কর । পক্ষে কৃষ্ণদর্শনে আত্মাকে পরিতৃপ্ত কর ॥ ৪২ ॥

শৈব্যা । (কমলাকর অর্থাৎ কমলের আকরের প্রতি দৃষ্টিপাত
করিয়া) যে পর্য্যন্ত ভমরের পদ্মশ্রেণীর প্রতি দৃষ্টিপাত
না হয় তাবৎ বিকসিতা কুমুদিনী প্রদোষ কালে ভমরের
আগোদ বিস্তার করিয়া থাকে ॥

পদ্মা । সখি ! মত্য বলিতেছ ॥ ৪৩ ॥

বিজ্ঞোদন্তী রাধা পেক্ষিজ্জই তাব তারাবলীহিঃ ।

গগণে তমাল সামে ণ জাব চন্দ্রাবলী পক্ষুরই ॥ ৪৪ ॥

মলিতা । বিহস্ত সংস্কৃতেন ।

সহচরি বুধভানুজয়া প্রাদুর্ভাবে বরদ্বিমোপগতে ।

চন্দ্রাবলী শতানুপি ভবন্তি নির্দ্ধৃত কান্তীনি ॥ ৪৫ ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা । কিং বাচাটতয়া সন্নিকৃষ্টস্য সুরভেঃ সৌরভ্য

বিদ্যোতমানা রাধা প্রেক্ষাতে তাবন্তারাবলীতিঃ । গগণে তমাল শ্রামলে
বাবচন্দ্রাবলী ক্ষুরতি । তারাবলীতিঃ সহ রাধা বিশাখা নক্ষত্রং । তমাল
শ্রামে গগণে তাবৎ বিদ্যোতমানা প্রেক্ষাতে । গগণে তারাবলীতি বিশাখা
প্রভৃতিতিঃ সখিভির্গগণে তমালশ্রামে ইতি ব্যাগদেশেন কৃষ্ণে ॥ ৪৪ ॥

মলি । বিহন্তেতি রয়োঃ পদ্যয়ো রর্থমেক শ্লোকেন বর্ণয়িষ্যে ইতি ভাবঃ । বুধস্ত
ভানুজনিতয়া শ্রেষ্ঠদ্বিধা গগণে বুধভানুজয়া রাধুয়া কীদৃশা বরদ্বিধা প্রাদু-
র্ভাবে প্রাকটা উপগতে প্রাপ্তে সতি । সুরভে বসন্তস্ত ॥ ৪৫ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ এই, যে পর্যান্ত চন্দ্রাবলী প্রকাশ না
পান, তাবৎ তমালের ন্যায় শ্যামবর্ণ গগণে তারাবলীর
সহিত রাধা অর্থাৎ বিশাখা নক্ষত্র শোভা পাইয়া
থাকে ॥ ৪৪ ॥

মলিতা । (হাস্য করিয়া সংস্কৃত ভাষায়) হে সহচরি !
বুধভানুজা অর্থাৎ বুধ রাশিস্থ ভানুজনিত উৎকৃষ্ট কান্তির
প্রাদুর্ভাব হইলে শত শত চন্দ্রাবলীও মলিন প্রভা হইয়া
থাকে ॥ ৪৫ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) আর বাচালতার প্রয়োজন

মনুভূয়তাং ।

বৃন্দা । সন্নিতং । কিং বাচাট তয়া সন্নিবৃত্তস্ত সুরভেঃ
সৌরভ্যমনুভূয়তাং ॥

বৃন্দা । সন্নিতং ।

উল্লসতি ফুলগাত্রী কা বস্ত্রী নাত্র মাধবেহুদ্ভাদিতে ।

তন্মামতঃ প্রসিদ্ধাং তথাপি তাং মাধবীং নোমী ॥ ৪৬ ॥

পদ্মা । সর্বৈবমনস্তং পরিক্রম্যোচ্চৈঃ । হলা চন্দ্রাবলি ধৃত
গোষ্ঠী রঙ্গে সঙ্গমিত্বা বিগ্ধেষ জগনী পূজনে কীম সিতি
লাসি ॥

কৃষ্ণঃ । সোপালম্ব্যং ।

মাধবে বসন্তে কৃষ্ণেচ মাধবীং তন্মাম লতাং রাদাঞ্চ ॥ ৪৬ ॥

সখি চন্দ্রাবলি ধৃত গোষ্ঠীরঙ্গে সঙ্গমিত্বা বিগ্ধেষ জননী পূজনে কীম শিখি-
লাসি ।

নাই, এখন উপস্থিত বসন্তের সৌরভ অনুভব কর ॥

বৃন্দা । (ঈষৎ হাস্তের সহিত) মাধব অর্থাৎ বসন্ত উপস্থিত
হইলে কোন্ লতা প্রফুলগাত্রী হইয়া উল্লাস যুক্ত না হয়,
তথাপি মাধবের অর্থাৎ বসন্তের নামে প্রসিদ্ধ মাধবী-
লতাকে প্রণাম করি ॥ ৪৬ ॥

পদ্মা । (অতিশয় লজ্জার সহিত প্রত্যাবর্তন পূর্বক উচ্চ
স্বরে) সখি চন্দ্রাবলি ! ধৃত গোষ্ঠী সঙ্গে মিলিত হইয়া
গণেশ জননী পূজনে কেন শিখিলা হইতেছ ? ॥

কৃষ্ণ । (তিরস্কারের সহিত) পদ্মে ! যেমন তমালাভিমুখে

চন্দ্রাবলীঃ মামনুরুধ্যমানাঃ রুণকি পদ্মে ভুবতী বলেন।
 মল্লীং তমালাভিমুখং মিলন্তীং হিং স্রৈববল্লী পুরতঃ করালা ॥
 প্রবিশ্য করালা । চিট্ঠ ধ রে চিট্ঠ ধ দিট্ঠিআ মগ্গে চেগ
 লদ্ধাথ ।

সৰ্বা । পরাবৃত্য সংভ্রমং নাটয়ন্তি ॥ ৪৭ ॥

শৈব্যা । অপবার্যা হক্কী হক্কী কথং এথ অন্ধো বিধাদা বুড্টি
 আএ ॥

মাঃ অনুরুধ্যমানাঃ মামনুরুদ্ধন্তীং । দৈবাদিকস্ত রুধে রূপং হিংস্রা হীংস
 ইতি খ্যাতা ।

করালা । তিষ্ঠথ রে তিষ্ঠথ দিষ্টা মাগে এব লদ্ধাস্থ ॥ ৪৭ ॥

শৈব্যা । পদ্মে হা ধিক্ কথমত্র বয়ং বিজ্ঞাতা বুদ্ধয়া ॥

মল্লীলতা মিলিত হইতে আসিলে অগ্রবর্তি করালা অর্থাৎ
 কঠোরা হিংস্রলতা অবরোধ করে, তাহার ন্যায় তুমি
 আমাতে অনুরক্ত। চন্দ্রাবলীকে বল পূর্বক রোধ
 করিতেছ ॥

— (করালার প্রবেশ)

করালা । থাক্ রে থাক্, বড় সোভাগোর বিষয়, আজ
 তোদিকে পথেই পাইয়াছি ॥

সকলে । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) সন্ত্রম প্রকাশ করিলেন ॥ ৪৮ ॥

শৈব্যা । (হস্তাবরণ দিয়া) পদ্মে । হা ধিক্, হা ধিক্

কি প্রকারে বুঝা আমাদের এখানে থাকা জানিতে
 পারিল ॥

করাল। । অম্মো সচ্চং চেঅ জপ্পিদং তাএ নবনীয় লম্পডাএ
মক্খীএ ॥

পদ্মা। । সখেদং শৈব্যামুখমীক্ষ্যতে ॥

ললিতা। । স্বগতং । বুড্ঢ মক্খডি কক্খডিএ মক্খরা মক্খিদং
মক্খণং দে দাইসং ॥

কুষ্মঃ। । অপবার্য্য। । প্রিয়ে তিরোধানায় স্থানমপি ন তে
পশ্যামি। । যতঃ। ।

সব্যো গিরিঃ স্ফুরতি দুর্গম তুঙ্গ শৃঙ্গো

গাঃ পালয়ত্যহহ দক্ষিণতন্তথার্য্যঃ ।

ভূঃ পৃষ্ঠতো বিরহিতা বৃতিভিঃ পুরস্তাং

করাল। । অম্মো দেশ ভাষা ক্রোধ ব্যঞ্জিকা। । সত্যমেব জন্মিতং তয়া নব
নীত লম্পটয়া মক্খটী। ।

ললি। । বুদ্ধমক্খট কক্খটিকে শর্করা অক্ষিতং নবনীতং তে দাত্তামি ॥

করাল। । ওমা ! সেই নবনীতচোর মক্খটী সত্যইত বলিয়াছে ॥

পদ্মা। । (খেদের সহিত) শৈব্যার মুখের প্রতি দৃষ্টিপাত
করিতে লাগিলেন ॥

ললিতা। । (মনে মনে) হে বুদ্ধ মক্খট কক্খটিকে ! তোমাকে
শর্করাঅক্ষিত নবনীত প্রদান করিব ॥

কুষ্ম। । (হস্তাবরণ দিয়া) প্রিয়ে ! তোমার লুকায়িত হই-
বার স্থান ত দেখিতেছি না, যে হেতু বামদিকে অত্যাচ্ছ
শৃঙ্গ বিশিষ্ট পর্ব্বত, দক্ষিণে আর্য্য বলদেব গোচারণ
করিতেছেন, পশ্চাৎবর্ত্তি ভূমিতে কোন আবরণ নাই,

ক্রুর বিবেশ করতী কতমাত্র যুক্তিঃ ।

চন্দ্রাবলী । স্বগতং । হস্ত হস্ত অকাণ্ড কর্কশাভ ভবিষ্যৎবতা

চণ্ডালীএ চণ্ডিমা ॥ ৪৮ ॥

করাল । সংরক্তমভিনীয় পেচ্ছদ রে পেচ্ছদ ইমস্ কুহস্ততেন
কজ্জল জাল কালস্ কালভুজঙ্গ ভঅঙ্কর লোঅগঞ্চলস্
ভুঅঙ্গতগং জং বারহ মগ্গং গমিদো ইমিণা সঅলাণং

চন্দ্রা । হস্ত হস্ত অকাণ্ড কর্কশা ভবিতবাতা চণ্ডালাঃ চণ্ডিমা ॥ ৪৮ ॥

পশ্চত ভোঃ পশ্চত অশ্ব কৌমুদ্য তৈল কজ্জল জাল করালস্ত কালভুজঙ্গ
ভয়ঙ্কর লোচনাঞ্চলস্যা ভুজঙ্গত্বং । যদ্বাদশ মার্গং গমিত অনেন সকলানাং
গোকুলাঙ্গনানাং মঙ্গলঃ কুলধর্মঃ । দ্বাদশ মার্গ গতি ইতি দ্বিজাতি ভাষণং ।
বারহবাটে ডারিও ইতি অপভ্রংশে খাতি । অরে শ্রামল কন্ত্রীষা জায়েতি
জানাসি শৃং রে নিঃশব্দং শৃং যঃ খলু ভোজেন্দ্রস্যা দ্বিতীয় আত্মা তস্য মহা
মল্লস্য । সত্যং সত্যং তুঃ বনমধ্যে আত্মানাং দ্বিতীয়ঃ রাজানং জানাসি ।
স এব রাজকুলগামী গোষ্ঠনাথ আত্মনো ললাটঃ তাড়িয়াতি । অয়ং ভাবঃ

এবং অগ্রে ক্রুর স্বভাবা বৃদ্ধা প্রবেশ করিতেছে, অতএব

এস্থলে যুক্তি কি ? ॥

চন্দ্রাবলী । (মনে মনে) হায় ! সম্পূর্ণ কর্কশ স্বভাবা

চণ্ডালীর কি ভবিষ্যৎবতা চণ্ডিমা ॥ ৪৮ ॥

করাল । (ক্রোধ প্রকাশ পূর্বক) দেখ রে লোক সকল !

দেখ, এই কৌমুদ্য তৈল অলিত কজ্জল সমূহের ন্যায়
ভয়ঙ্কর লোচন কৃষ্ণের কামুকত্ব, যাহার দ্বারা গোকুলাঙ্গন
সকলকে মঙ্গল কুল ধর্ম বার পথে দৌড়িতেছে । (এই

গোউল কুলঙ্গণং মঙ্গলো কুলধন্যো ইতি শিরঃ কম্পং
দৃশৌ বিস্ফার্য অরে সামালম্ব্য কস্ স এমা জাঅত্তি
জাণসি । স্গাহিরে গীসঙ্ক স্গাহি । জো কখু ভো
ইন্দস্ স ছুদিও অপ্পা তস্ স মহামল্লস্ স ।

কৃষ্ণঃ । করালিকে ততঃ কিং ।

করালিকা । সক্রোধং সচ্চং সচ্চং বণমজ্জ্বো অপ্পণং ছুদিঅং
রাঅণং জাণসি । সোচ্ছেঅ রাঅউলগামী গোষ্ঠণাহো

রাজসভায়াং তব ছুর্বৃত্তে জ্ঞাপিতে সতি রাজদণ্ড ভয়াং কাপি বনমধ্যে লীনং
স্বমপ্রাপ্য রাজপদাতিকেন তব পিতৃব নন্দো রাজসন্নিধিং নীয়মান স্তজ

বলিয়া শিরঃ কম্পন পূর্বক চক্ষুর্দ্বয় বিস্ফারিত করিয়া)
অরে শ্যামল ! এ কার্ ভাৰ্য্যা জানিস্ শুন্ রে নিঃশঙ্কে
শুন্, যিনি কংসরাজের অদ্বিতীয় ভ্রাতা, সেই মহাবীর
গোবর্দ্ধন মল্লের ॥

কৃষ্ণ । করালিকে ! তাহা হইতে কি হইবে ॥

করালিকা । (ক্রোধের সহিত) সত্য সত্যই তুই বন মধ্যে
আপনাকে অদ্বিতীয় রাজা করিয়া মানিতেছিস্ । যাহা
হউক, সেই রাজকুলগামী গোষ্ঠনাথ, আজ আপনার
ললাটে করাঘাত করিবেন, অর্থাৎ অদ্য রাজ সভায় তোর
ছুর্বৃত্তের কথা প্রকাশ হইলে, রাজদণ্ড ভয়ে তুই কোন
বন মধ্যে লুক্কায়িত থাকিবি, তোকে প্রাপ্ত না হইয়া
রাজ পদাতিক তোর পিতা নন্দকে রাজসভাতে লইয়া
যাইবে, তথায় তোর পিতা লজ্জিত হইয়া, হায় ! আমার

অপ্পণো ললাডং তাড়িস্‌সদি ॥ ৪৯ ॥

কৃষ্ণঃ । করালে তুভ্যং শপে চন্দ্রাবলীং বিলোকা সাধ্বসং
গতোহহমুদ্বৈগমাসাদয়ামি ॥

করলা । চন্দ্রাবলীং বিলোকা সামর্থ্যং । হা নিউঞ্জাজ্জাগরিণি
আকৌমার শিক্খিদ কুহ্লাহিসার কোশলে সংরজ্জুগ্ধ
গোপিকা সহস্‌ম জুট্‌ঠাহর বিন্ধাতিগ্ধা মেত্ত বিদ্ধংসিদ
কুলবদে চিট্‌ঠ চিট্‌ঠ কিং দাগিং ভাএসি ॥ ৫০ ॥

এতাদৃশো হর্ষভূতঃ পুত্রো মে জাত ইতি লজ্জয়া হৃৎথেনচ মুগ্ধো ভবিষ্য
ভীতি ॥ ৪৯ ॥

সাধ্বসং ভয়ং পক্ষে সাধু, অসঙ্গতঃ অপ্রাপ্তঃ সঙ্গঃ সন্ উদ্বৈগং দুঃখং ।
করলা । হা নিকুঞ্জোজ্জাগরিণি আকৌমার শিক্খিত কৃষ্ণাভিসার কোশলে
সংরজ্জুগ্ধ গোপিকা সহস্রোচ্ছিষ্টাধরবিন্ধ তৃষ্ণাশূত্রা বিদ্ধংসিত কুলব্রতে
কিমিদানীং বিভেসি ॥ ৫১ ॥

এমন পুত্র কেন জন্মিরাছিল, এই বলিয়া তিনি কপালে
করাঘাত করিবেন ॥ ৪৯ ॥

কৃষ্ণ । করালে ! তোমার দিব্য, আমি চন্দ্রাবলীকে দেখিয়া
ভীত হওত দুঃখ ভোগ করিতেছি ॥

করলা । (চন্দ্রাবলীকে অবলোকন করিয়া ক্রোধের সহিত)
হা নিকুঞ্জোজ্জাগরিণি ! হা আকৌমার শিক্খিত কৃষ্ণাভি-
সার কোশলে ! ক্রোধ পূরিত গোপিকা সহস্র যে কৃষ্ণের
অধর বিন্ধকে উচ্ছিন্ন করিয়াছে, তাহারই তৃষ্ণা মাত্রে
তুই আপনার কুলব্রত বিনষ্ট করিলি । থাক থাক,
এখন ভয় করিতেছিষ্‌ কেন ? ॥ ৫০ ॥

ললিতা । অজ্ঞে কো কথু দোসো জীঅণগাহাগুগদাএ পচ্চিমা
 দিসাএ কোবা দোষাপহারিণো সুরস্ । কিন্তু এদাগং
 অরুঢ় রাআগং দোণং রোঅং উণ্পাদিঅ সঙ্গম কারিণীএ
 সঙ্ঘাকুট্টিণীএ চৈঅ পদোঙ্গাণু বন্ধিদা ॥ ৫১ ॥

করলা । জাদে সচ্চং কহেসি । ইতি প্রোচ সাটোপং

ললি । আর্যো কঃ খলু দোষো জীবননাথানুগতারাঃ পশ্চিমদিশঃ জীবননাথঃ
 জলাধিপো বরুণঃ ব্যাপদেশেন চন্দ্রাবলী বিশেষণঃ জীবননাথঃ স্বপ্তিমর্গঃ
 বস্ত্ত স্তত্রাপি সরস্বতী ভাষিতে জীবননাথঃ কৃষ্ণঃ । কোবা দোষাপহারিণঃ
 সূর্য্যাসা দোষ ইত্যনুসঙ্গঃ । দোষা রাত্রি স্তম্মাশকস্য পক্ষে দোষাণামপ
 হারিণঃ কিস্বা দোষায়াং রাত্রৌ অপহারিণঃ জ্বীচোরসা সুরসা কৃষ্ণস্য ।
 দোষাভাবে হেতু গর্ভ বিশেষণমেতৎ শ্লেষণ সূর্য্যপক্ষে কৃষ্ণপক্ষেপি । কিন্তু
 এতয়ো রাক্ষসা রাগষো ষয়ো রাগমুৎপাদ্য সঙ্গমকারিণী সঙ্ঘা কুট্টিজ্ঞা এব
 প্রদোষানুবন্ধিতা রাগং রক্তিনানং প্রদোষো রজনী মুখঃ তদনুবন্ধিতা । পক্ষে
 রাগং আসক্তিং পশ্চিমদিক্ সূর্য্য স্থানীয়য়ো রসস্তাবিত সঙ্গময়োরাপি চন্দ্রাবলী
 কৃষ্ণয়োঃ সঙ্গকারিত্র্যাঃ সঙ্ঘা স্থানীয় পদ্মায়্য এব প্রকৃষ্টে দোষানুবন্ধিত
 মিত্যর্থঃ । তেন পদ্মা দৃঢ়ং তর্জাতামিতি ভাবঃ ॥ ৫১ ॥

জাতে হে পুত্রি সত্যং কথয়সি । হজ্ঞে হে চেষ্টিকে পর গৃহ বিঘটিকে

ললিতা । আর্যো ! জীবন নাথানুগামিনী অর্থাৎ বরুণাভি-
 গামিনী পশ্চিমদিক্ এবং দোষাপহারি সূর্য্যের দোষ কি ?
 কিন্তু পরস্পর অনুরক্ত পশ্চিম দিক্ ও সূর্য্যের অনুরাগ
 উৎপাদন পূর্ব্বক সঙ্গমকারিণী সঙ্ঘা কুট্টিনীরাই দোষ
 অর্থাৎ এ বিষয়ে চন্দ্রাবলী ও কৃষ্ণের কোন দোষ নাই,
 কেবল পদ্মারই দোষ ॥ ৫১ ॥

করলা । পুত্রি ! সত্য বলিতেছ । (এই বলিয়া অতিশয়

নাটরম্ভী । হস্তে পউমিএ পরঘর বিষটিণি, কুটিণী কন্ম
লম্পাডে ধণ্ডী মণ্ডল চক্রবটিণি মহ হখাদো কহং মুকিন্‌সমি
ইতি যষ্টিমুদয়চ্ছতে ॥

দ্যা । পরাবৃত্তা । অজ্জ এ জাণে কীস থিচ্ছমি । জং
অজ্জোহিং তুচ্ছা সাসণং চেঅ কিচ্ছন্তং অথি ॥

দ্যা । স্বগতং । নূনং ধূর্তয়া শব্দচ্ছলমালম্বিতং পদ্ময়া ।
প্রকাশং । আর্যো শৈলমল্লয়ো নানামাধৈতেন ভ্রাস্ত্রয়ং

কুটী কন্ম পরপুরুষ হুতাং তত্র লম্পাটে ধূর্তামণ্ডল চক্রবর্তিণি মম হস্তাং
ং মোচয়িষ্যসি ॥

আর্যো ন জানে কন্মাং থিদান্তসে যদম্মাভি শুব শাসনং এব ক্রিয়মাণ
ন্ত । নীয়তাং গোবর্দ্ধনস্ত পাশে ইতি ত্বয়া পূর্ব মাটিষ্টহাং ইতি ভাবঃ ।
নতে তিষ্ঠ তিষ্ঠ তব নিষ্কৃতিং কর্তুং এষা জটীলাং গচ্ছন্ত্যস্মি ।

অহঙ্কার প্রকাশ পূর্বক) হালো চোটিকে পদ্যে ! পরগৃহ
নাশিনি । কুটীনা কন্মলম্পাটে, ধূর্তামণ্ডল চক্রবর্তিনি ।
আমার হাত হইতে কি রূপে মুক্ত হইবি । (এই বলিয়া
যষ্টি উত্তোলন করিল) ॥

দ্যা । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) আর্যো ! জানিতে পারিলাম
না, আপনি কেন এরূপ খেদান্বিত হইতেছেন, আমরা ত
আপনার আদেশ মতই কার্য্য করিতেছি ॥

দ্যা । (মনে মনে) পদ্মা ধূর্ততা প্রযুক্ত নিশ্চয় শব্দের ছল
অবলম্বন করিয়াছে । (প্রক শ পূর্বক) আর্যো ! গোবর্দ্ধন
এই শব্দটা পর্বত ও মল্লের নামের দ্বৈততা প্রযুক্ত এই

মুগ্ধবাল্য । তদন্য ক্রমাতাং ।

রামা । যষ্টিং বিমুক্ততি ॥

দ্বা । স্বগতং । ললিতে চিট্ঠ চিট্ঠ তুহ গিকিদং কাডুং
এসা জডিলং গচ্ছন্তী স্মি । ইতি নিজ্রাস্তা ॥

রামা । চন্দ্রাবলীমালোক্য । এহি ভো কুডুঙ্গ কুডুগ্বিনি
এহি ইতি চন্দ্রাবলীমাদায় শৈব্যয়া সহ নিজ্রাস্তা ॥

কঃ । সোচ্ছ্বাসং । বৃন্দে নুনং সাধিতার্থাসি ॥ ৫২ ॥

দ্বা । মাধব রূপিণী মাধবলক্ষ্মী গোঁরীতীর্থে খেলতি ।

রামা । কুঞ্জকুটুম্বিনী ॥ ৫২ ॥

হে মাধবরূপিণী রূপবতী বসন্ত শোভা মাধবস্ত তব লক্ষ্মীঃ শোভা রূপা

বাল্য ভ্রাস্ত হইয়াছে, অতএব আজ ক্রমা করুন ॥

রামা । যষ্টি পরিত্যাগ করিল ।

দ্বা । (মনে মনে) ললিতে ! থাক থাক, তোমার নিকৃতি
জন্য এই আমি জটিলার নিকট চলিলাম । (এই বলিয়া
প্রস্থান) ॥

রামা । (চন্দ্রাবলীকে অবলোকন করিয়া) আয়, কুঞ্জকুট-
ম্বিনি । আয় । (এই বলিয়া চন্দ্রাবলীকে গ্রহণ পূর্বক
শৈব্যার সহিত চলিয়া গেল) ॥

কঃ । (আনন্দের সহিত) বৃন্দে ! নিশ্চয় অর্থ সাধন
করিয়াছ ॥ ৫২ ॥

দ্বা । মাধব । তোমার সম্পত্তি স্বরূপা রূপবতী মাধবী

তয়া চোপচৌকিতং স্ব সৰ্ব্বশ্রমিদং দরোন্মুদ্রিতং গন্ধফলী
বন্দং ।

৪। মানন্দমাদায় । বৃন্দে যাবদগবাং চারণে বয়স্মা
নবধাপ্য তত্রানুসংরামি তাবদ্ববতীভ্যামগ্রতঃ প্রস্বীয়তা
মিতি নিষ্ক্রান্তঃ ॥

৫। পরিক্রম্য ললিতে পুরঃ সম্ভালয় কদম্ব সাত্ৰাজ্যং
ইত্থাপেত্য হস্ত হস্ত ।

শঙ্কে পঙ্কজ সম্ভবোপি ভবতঃ সৌভাগ্য ভঙ্গীভরং
বক্তুং ন ক্ষমতে কদম্ব নৃপতে বৃন্দাটবী দ্যোতিনঃ ।

স্তি রূপা বা রাধা ইতিচ । গন্ধফলী বন্দং চম্পকযুগং ॥

বস্ত্র তব পুষ্পেঃ কীদৃশৈঃ কোস্তভমবহেলয়স্তিঃ কীদৃশং রম্যসহোদরতয়া
কারাং স্বরূপেণচ উদ্ভাস্বরং দেদীপ্যমানং ছন্দীলেতি তাদৃশং কোস্তভং

গৌরীতীর্থে খেলা করিতেছেন, তিনি আপনার সর্বশ্র
রূপ ঈষৎ বিকসিত চম্পক দুইটী উপচৌকন দিয়া-
ছেন ॥

৬। (মানন্দে গ্রহণ করিয়া) বৃন্দে ! আমি যে পর্য্যন্ত
বয়স্মদিগকে গোচারণে নিযুক্ত করিতে সেখানে গমন
করি, তাবৎ তোমরা অগ্রগামিনী হও । (এই বলিয়া
ত্রিকোণে প্রস্থান) ॥

৭। (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) ললিতে ! অগ্রে কদম্বের
সাত্ৰাজ্য অবলোকন কর । (এই বলিয়া নিকটে গমন
পূর্বক) কি আশ্চর্য্য কি আশ্চর্য্য ! অহে কদম্বরাজ !

পুষ্পৈর্বস্ত্রমাসহোদর তরাপ্যুদ্ভাস্বরং কৌস্তভং
 দুর্ল্লীলৈরবহেলয়ন্তি রভিতঃ শৌরেঃস্বচ্ছাদাতে ॥ ৫৭ ॥

লিতা । পুরোবিলোকা বৃক্ষে ইঅং বিসাহা দুর্ল্লীলা ভগবতী
 মাঅন্দ কুড়ঙ্গে পচ্ছন্নং চিট্ঠদি ॥ ৫৮ ॥

লি । লবঙ্গ লতাস্থিকে রাধাং বিলোকা ললিতে পশ্য পশ্য ।
 কিমিতঃ স্তম্ভমা বপুস্মতী কিমভিবাতিরলং গুণশ্রিয়ঃ ।

স্মিতুং ভীতিনাক্ষীতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

বৃন্দে ইরং বিশাখা দ্বিতীয় ভগবতী মাকন্দ কুঞ্জে আত্র কুঞ্জে প্রচ্ছন্ন
 তি ॥ ৫৪ ॥

বোধ করি তোমার সৌভাগ্য ভঙ্গীর আতিশয্য ব্রজাও
 বলিতে সমর্থ হয়েন না, যে হেতু বৃন্দাবন প্রকাশকারী
 যে তুমি তোমার দুর্ল্লীল পুষ্প সকল, লক্ষ্মীর সহোদর
 প্রযুক্ত অতিশয় তেজোময় কৌস্তভ যাহা হরি বৃন্দে
 বিরাজ করিতেছে, অবহেলাপূর্ব্বক সর্ব্বতোভাবে তাহাকে
 আচ্ছাদন করিয়া থাকে, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বদা স্বদীয়
 পুষ্পের মালা-ধারণ করায় কৌস্তভ আর স্বীয় তেজ
 প্রকাশ করিতে পারে না ॥ ৫৩ ॥

লিতা । (অগ্রে অবলোকন করিয়া) বৃন্দে ! এই দেখ
 বিশাখার সহিত ভগবতী পৌর্ণমাসী আত্রকুঞ্জে প্রচ্ছন্ন
 হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৫৪ ॥

লি । (লবঙ্গ লতার সমীপে শ্রীরাধাকে অবলোকন করিয়া)
 ললিতে ! দেখ দেখ । এ কি গুণলক্ষ্মীর পরম শোভা

অথবা প্রণয়তিসম্পদঃ কিমিরঃ মূর্তিরূপস্তি-রূপধিকা ।

পুনর্নির্বাণ্য ।

কর্ণালঙ্কিত কমলা কুন্তল বেণী শিখরোচ্চলং কমলা ।

করকমলাশ্রিত কমলা বিড়ম্বয়ত্যালগসৌ কমলাং ॥ ৫৫ ॥

নেপথ্যে ।

কর্ণান্দোলিত মুগ্ধগন্ধফলিকাদম্বুঃ কদম্ব অঞ্জা

সম্বীতো মুরলী করম্বিত কর চূড়াঞ্চলে চন্দ্রকী ।

দূরাদেষ মনঃশিলা তিলকিনা ভালেন বিভ্রদ্যুতিং

কমলাং লক্ষ্মীং ॥ ৫৫ ॥

নন্দগৃহিণী বাৎসল্য ইতানেন ব্রজেশ্বর্যা লালনৈব কৃষ্ণত্ব পরম সৌন্দর্য্যঃ
ইমং জাতঃ । অহো তত্তা ভাগ্যপরিণাক ইতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥

মূর্তিমতী হইয়া প্রকাশ পাইতেছে, অথবা প্রণয় সম্পদের
মূর্তি ধারণ করিয়াই কি ক্রীরাধা উদিত হইয়াছেন ! ॥

(পুনরায় অবলোকন করিয়া)

আহা ! ঘাইঁর কর্ণে কমল অলঙ্কৃত, কেশ বেণীর অগ্রভাগে
কমল আন্দোলিত এবং করকমলে কমল, সেই ক্রীরাধা
কমলাকে অতিশয় রূপে বিড়ম্বিত করিতেছেন ॥ ৫৫ ॥

(বেশ গৃহে)

ঘাইঁর কর্ণদ্বয়ে সুন্দর চম্পক দুইটী আন্দোলিত হইতেছে
ঘাইঁর করে মুরলী, চূড়াঞ্চলে চন্দ্রক, বিনি কদম্ব মালায়
পরিবেষ্টিত এবং ললাটে উজ্জ্বল মনঃশিলায় তিলক ধারণ
করিয়াছেন, সেই নন্দগৃহিণীর বাৎসল্য লক্ষ্মী রস মূর্তিমান

মূর্ত্তঃ খেলতি হস্ত নন্দগৃহিণী বাহুসল্য লক্ষ্মীরসঃ ॥ ৫৬ ॥
ললিতা । গুণং ভাবদীএ দূরে দিট্ঠো মাহবো জঃ বদী
এদি ।

বৃন্দা । ললিতে সত্যমদূরবর্ত্তী মুরবৈরী । তথাহি ।

সখি কুণ্ডলীকৃত শিখণ্ড মণ্ডলো

নটতীহ তাণ্ডবিকহুতিরগুজঃ ।

ন কদাপি কৃষ্ণমুদিরেক্ষণং বিনা

মদিরেক্ষণে ক্ষণমপি শ্বসিত্যসৌ ॥

ললিতা । সহি দক্ষিণেন পুন্নাঅ সগুং পেক্খ গং ।

ললিতা । নুন ভগবত্যা দূরে দৃষ্টে কৃষ্ণঃ বর্ণণাতে । তাণ্ডবিক ইতি নামা হুতি
রাহ্বানং যত । অগুজঃ পক্ষী ময়ুরঃ । কৃষ্ণ এব মুদিরো মেঘ স্ততঃ উক্ষণঃ
হে মদিরেক্ষণে মদিরঃ খঞ্জনঃ । ক্ষণমপি ন শ্বসতি ন প্রাণিতি ।

গলি । সখি দক্ষিণেন পুরাগবণ্ডঃ পুরাগ সমূহং পশ্চেন । ন বৃত্তমিদানী মপি

হইয়া খেলা করিতেছেন ॥ ৫৬ ॥

ললিতা । ভগবতী যে রূপ বর্ণন করিতেছেন ইহাতে নিশ্চয়

বোধ হইতেছে ইনি দূরে মাধবকে দেখিয়াছেন ॥

বৃন্দা । ললিতে ! সত্যই অদূরবর্ত্তী মধুসূদন । কারণ,

হে খঞ্জনলোচনে । তাণ্ডবিক নামা ময়ূর আপনার পুচ্ছ

মণ্ডল গোলাকৃতি করিয়া নৃত্য করিতেছে, কৃষ্ণমেঘ দর্শন

বাতীত এ কখন জীবন ধারণ করিতে পারে না ॥

ললিতা । সখি । দক্ষিণ দিকে পুরাগ বৃক্ষ অবলোকন

কর ॥

বৃন্দা । বিলোক্য সহর্ষং ।

চক্ৰং বশীকৃতবতঃ কিল নৈচিকীনাং

বংশী নিনাদমধুনা মধুসূদনস্ত ।

আভীরশেখর গতিং প্রতিপাদয়ন্তী

শোভা বভূব পরমা পরমস্ত যষ্টিঃ ।

ললিতা । ও বৃত্তং দাগীং পি দোঃ অগ্নোঃ দংসণং কেঅলং

রঙ্গিণীং পেক্খিঅ লঅঙ্গ কুড়ঙ্গং লহেদি কহো ॥ ৫৭ ॥

বৃন্দা । পশ্য পশ্য ।

বিস্ময়ান্ পরিতো হরিমূর্তিতঃ

পরিমলানুপলভ্য কলাবতী ।

ষয়োরন্তোস্ত দর্শনং কেবলং রঙ্গিণীং পেক্ষ্য লবঙ্গকুঞ্জং লভতে কৃষ্ণঃ ॥ ৫৭ ॥

পশু ক মণ্ডপে মাপবীলতা মণ্ডপে ॥ ৫৮ ॥

বৃন্দা । (দৃষ্টিপাত করিয়া সহর্ষে) যাহাঁর বংশীর মধুর

ধ্বনি দ্বারা গাভী সকল বশীভূত হয়, সেই সর্বোত্তম

মধুসূদনের পরম শোভাশালিনী যষ্টি তদীয় গোপরাজ

ভূল্য গতি প্রতিপাদন করিতেছে ॥

ললিতা । এখনও ত ইহাঁদের পরস্পর দেখা সাক্ষাৎ হয়

নাই, কেবল রঙ্গিণীকে দেখিয়াই কৃষ্ণ লবঙ্গ কুঞ্জে গমন

করিয়াছেন ॥ ৫৭ ॥

বৃন্দা । সখি । দেখ দেখ । হরিমূর্তি হইতে চতুর্দিক ব্যাপী

যে সৌরভ উদ্গত হইতেছে কলাবতী রাধা তাহা লাভ

ইয়মিতঃ সখি পুণ্ড্রক মণ্ডণে

স্মিতমুখী তনুবল্লিমপারগোং ॥ ৫৮ ॥

পুনর্নিরূপ্য সকৌতুকঃ ।

বাক্তিঃ গতাত্তিরতিভ্রো ভূবি পাংশুলায়াঃ

সদ্যঃ পদাক্ত ততিভিঃ কথিতাধ্বনোহয়ং ।

পশ্চাদ্ভূপেত্য নয়নে কিল রাধিকার্যাঃ

কম্পেন পাণি যুগলেন হরিদধার ॥ ৫৯ ॥

রাধিকার্যাঃ পশ্চাদ্ভূপেত্য হরিঃ পাণিযুগলেন নয়নে দধার । কণ্ডুভার্য
রাধার্যাঃ পদাক্তততিভিঃ কথিতাধ্বনঃ । পদচিহ্ন সমূহেঃ কথিতোহধ্বনয়
যন্তাঃ কীদৃশীভিঃ পদাক্ত ততিভিঃ পাংশুলায়াঃ ভূবি অভিতঃ বাক্তিঃ
গতাত্তিঃ ॥ ৫৯ ॥

পূর্বক হস্ত মুখে লবঙ্গ কুঞ্জ হইতে মাধবী কুঞ্জে গিয়া
তনুলতাকে আবরণ করিয়া রহিলেন ॥ ৫৮ ॥

(পুনরায় অবলোকন করিয়া কৌতুকের সহিত)

সখি ! আশ্চর্য্য দেখ বন ভূমি ধুলিযুক্ত হওয়াতে
শ্রীরাধা যে গমন করিয়াছেন তাহাতে তাঁহার পদচিহ্ন
সকল পতিত হইয়াছিল, যদিচ কৃষ্ণ শ্রীরাধার গমন
দেখিতে পান নাই তথাপি তদীয় পদচিহ্ন সকল পথ
বলিয়া দিল, কৃষ্ণ সেই পথে গিয়া পশ্চাৎ হইতে
শ্রীরাধার দুই চক্ষু ধারণ করিলেন, কিন্তু তাহাতে তাঁহার
হস্ত দ্বয় কম্পিত হইতে লাগিল ॥ ৫৯ ॥

ললিতা । হস্ত হস্ত এসা পুলকিতাঙ্গী বামা লীলা কমলেন
তাড়িদি কমলেক্ষণং ॥

জ্ঞেভদঃ স্মিত সংবৃতো নহি নহীত্যাঙ্কিতমদৈনাকুলা

বিশ্রান্তোদ্ধতি পাণিরোধ রচনঃ শুক্লং তথা ক্রন্দনং ।

এমি পুলকিতাঙ্গী বামা শ্রীরাধা তনুভেদি তাড়য়তি কমলেক্ষণঃ । সংগো-
পনস্ত উপক্রমো যঃ সৃষ্টেনৈব প্রত্যুত ভাবো ব্যক্তোহভূৎ । জ্ঞেভদঃ
ক্রবো বক্রিমা অসম্মতি ব্যঞ্জকঃ কৌতুহলঃ স্মিতসংবৃতঃ স্মিতমেব তত্র পরম
সম্মতি ব্যঞ্জকঃ নহি নহি ইত্যাঙ্কি নির্বেশকরণঃ মদৈনাকুলাঃ ইতি তত্র সাত্ত্বিক
বিকারঃ স্বরভেদ এব পরম বিধি ব্যঞ্জকঃ পাণি রোধরচনঃ অনভিষ্টমেতদিত্তি
ব্যঞ্জকঃ কৌতুহলঃ বিশ্রান্তোদ্ধতি বিশ্রান্তা উদ্ধতি রোদ্ধতাং যত্র তৎকরস্পর্শেন

ললিতা । হায় ! এই পুলকিতাঙ্গী শ্রীরাধা বামাভাব অব-
লম্বন করিয়া লীলাকমল দ্বারা কমললোচনকে তাড়না
করিতেছেন ॥

সুন্দা । দেখ দেখ, সখি শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণের প্রতি স্নেহ হৃদয়স্ব-
ভাব বারম্বার গোপন করিতে যতই উপক্রম করিতেছেন
তাছাতে গোপন না হইয়া বরং ঐ ভাব প্রকাশ পাইতে
লাগিল অর্থাৎ শ্রীরাধা য়ে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অসম্মতি সূচক
ক্রুর বক্রিমা করিতেছেন তাহা ঐষৎ হান্তে সম্মিলিত
হওঁতে পরম সম্মতি প্রকাশ করিতেছে, নানা এই
নিষেধোক্তি মদেতে আকুল প্রযুক্ত স্বরভঙ্গ সম্মতি প্রকাশ
করিতেছে, হস্তরোধ রচনা অনভিপ্রায় প্রকাশকারিণী
হইলেও করস্পর্শে জাতহর্ষ ঐ হস্তদ্বয়ের উদ্ধত্য শক্তির

স্বকৌ যঃ সখি রাধয়া মজ্জরয়ং সংগোপনোপক্রমো
ভাবন্তেন হৃদি স্থিতো মুরতিদি ব্যক্তঃ সমস্তাদভূৎ ॥
ললিতা । সংস্কৃতেন ।

জাতহর্ষয়ো ইন্তয়ো রৌদ্ধতা শক্ত্যভাবাৎ তেন ঔদ্ধত্য বিশ্রান্তিরেব পরমাতীষ্ট
ব্যঞ্জিকা ক্রন্দনং দুঃখবাক্যকং শুদ্ধম্বেব শুদ্ধ ভাব বাক্যকং ইতি ॥ ৬০ ॥

অভাব নিমিত্ত পরম অভীষ্ট প্রকাশ করিতেছে, ক্রন্দন
দুঃখ সূচক হইলেও শুদ্ধ প্রযুক্ত দুঃখাভাব প্রকাশ
করিতেছে ॥

যথারাগ ॥

ভাঙর ভঙ্গিমা করি, হিয়া ভাব করে চুরি, বিধারয়ে
বাহিরে সরোষ । মুখে উপজিল হাস, সে ভাব হইল
নাশ, দেখি হরি পাইল সন্তোষ ॥ সখি হে দেখ রাধা
মাধব বিলাস । রাইর হৃদয় লাজ, জিনিয়া চতুররাজ,
হিয়া ভাব করে পরকাশ ॥ ৬১ ॥ রাই মুখ সুমাধুরী,
দরশনে শ্রীমুরারি, আরতি বাটিল অতিশয় । মুখ বাস করি
দূরে, চুম্বন করয়ে বলে, নহি' নহি' কহে ধনী তার ॥ করে
কর বারে ধনি, কঙ্কণের রণ রণী, শব্দ করয়ে অদভূত ।
আলাইল ধনী কর, অতিশয় সুখভর, দেখি বাটে মদন
আকৃত ॥ মিছাই কান্দরে রাই, মাধবে রোধয়ে তাই
ধনী মুখে দিঞা নিজ পাণি । যত ভাব সংগোপয়ে,
কৃষ্ণ তত বিলপয়ে, এ যত্নবন্দন ভালে মানি ॥

ললিতা । (সংস্কৃত ভাষায়) শ্রীরাধা কেলি কর্ষে প্রগল্ভতা

প্রতিকূল্যামিব যদ্বিবর্ণোতি
 রাধিকা রজনধার্পণোদ্ধুরা ।
 কেলি কৰ্ম্মণি গতা প্রগল্ভতাঃ
 তেন তুষ্টিমভূলাং হরির্ষযৌ ॥ ৬০

প্রকাশ করত দন্ত ও নখাঘাতে উদ্ধত হইয়া প্রতিকূলতার
 শায় যাহা কিছু বিস্তার করিয়াছিলেন তাহাতেই হরি
 দতিশয় তুষ্টি লাভ করিলেন ॥

যথারাগ ॥

দেখ সখি নয়ান আনন্দ । রাই সঙ্গে বিলসে গোবিন্দ ॥ ৬১ ॥
 দশন নখর অরপণে । প্রতিকূল যমু পররিণে ॥ ধনী
 কেলি হয়েন বিথার । হরিসুখ প্রাপণ অপার ॥ রতি
 রণ রসে দোহঁ মাতি । বরিখে কুসুম শর অতি ॥ পহিলে
 নয়ন শরে গোৱী । হরি হিয়া হরিণী আগোৱী ॥ হেরইতে
 বিরোধন কান । ধনী হিয়া বিধে দিঠি বাণ ॥ সাহস
 কুসুম শরে রাই । হরিক হৃদয়ে হানে তাই ॥ হেরইতে
 বিদগ্ধ রাজ । বাঙ্কল ধনী হিয়ে মাঝ ॥ ও ধনী নিজ
 জ্ঞপাশে । বাঙ্কল হরি ছুই পাশে ॥ রাইর অধর রস
 কান । পিবইতে ভেল অগেআন ॥ ও ধনী মোখল
 তাহা হেরি । দশনে অধর রস লেলি ॥ কানুক শরিসর
 হৃদয়ে । নখর প্রথর দেই নিদয়ে । পুনঃ দোহে ছুবাছ
 পসারি । দোহ তমু সুবন্ধন কারি । বিপুল পুলক
 দোহ গায় । ছুঁছক হৃদয় দোহ যায় । এ যত্ন নন্দন দাস
 বোলে । বিজুরি কি জলধর কোলে ॥ ৬০ ॥

বৃন্দা । বিহস্তু ।

নৈরঞ্জন্যমুপেয়তুঃ পরিগলোম্মোদাশ্রণী লোচনে
স্বৈদোদ্ধুত বিলেপনং কিল কুচবন্ধং জহৌ রাগিতাং ।
যোগোৎসুকামগাদ্দুরঃ স্ফরদিতি প্রেক্ষোদয়ং সঙ্গিনাং
রাধে নীবিরিয়ং তব স্নেহ গুণা শঙ্কে মুমুক্ষাং দধে ॥

নৈরঞ্জন্যং ব্রহ্মহং কজ্জলরাগ শৃঙ্খল লোচনে পরিগলোম্মোদাশ্রণী সতী নৈর-
ঞ্জন্য উপেয়তু রিত্যবয়ঃ । এবং সর্ব রাগিতাং বিষয়াশক্তিঃ কুঙ্কমাদিরাগ
যোগে পক্ষে সঙ্গমে উৎসুক্যং মুমুক্ষাং অপবর্গেচ্ছাং এতী চাতীচ্ছাক

বৃন্দা । (হাস্ত করিয়া) রাধে ! নিরন্তর আনন্দাশ্রু বিগলিত
হওয়ায় তোমার লোচন দ্বয় অঞ্জম শূন্য হইয়াছে, ঘর্ম
জলে বিলেপন ধৌত হওয়ায় কুচ দ্বয় রক্তিম। পরিত্যাগ
করিয়াছে, এবং তোমার বক্ষঃস্থল যোগ অর্থাৎ সঙ্গ
বিষয়ে উৎকর্ষিত হইয়াছে, অতএব হে সখি ! বোধ
হয় সঙ্গী মুক্ত। সকলের গুণ হইতে বিচ্যুতি রূপ উদয়
অর্থাৎ যোগ সিদ্ধি দেখিয়া স্থলিতগুণ। নীবিও মুক্তি লাভ
করিতে ইচ্ছা করিতেছে ॥

যথারাগ ॥

অধিক আনন্দ জলে, নয়ন অঞ্জন গলে, নিরঞ্জন পাইল
ছুই আখি । শ্রম জল সব গায়, কচ বিলেপন তব,
মুক্তি পাইল তাহা দেখি । সখি হে দেখ রাই সব তনু
শোভা । রতি রণ রসে অতি, মর্দন হইল সতী, তথাপিহ
হরি মন লোভা । ৫২ ॥ আলাইল নিবীবদ্ধ, জিহিল

ললিতা । কথং এদং বিজড্চ মিহগং মাহবী কুড়ঙ্গস্তমিতং
সংবৃত্তং ॥ ৬১ ॥

বৃন্দা । রাধামাধবয়োমেধ্যাং কেলিমাধ্বীকমাধুরীং ।

ধরময়ন ভৃঙ্গং কস্তৃপ্তিমধি গচ্ছতি ॥ ৬২ ॥

ললিতা । হলা এদে গলন্তমরবিন্দং বি মাহবী পুপ্ফ সন্দোহং
মুক্খি কীস ভিঙ্গা পুঝাহিমুহং ধাঅস্তি ॥

কথমেতৎ বিদগ্ধমিথুনঃ মাধবীকুঞ্জান্তরিতং সংবৃত্তং ॥ ৬১ ॥

মেধ্যাং কামদোষ রাহিতোহন । শ্রেমৈব গোপ রামাণাং কাম ইত্যগমং
প্রথামিত্যুক্ত রীত্যা পরম পবিত্রাঃ আশ্বাদয়ন্ ॥ ৬২ ॥

সখি এতে গলন্তকরন্দমপি মাধবীপুষ্প সন্দোহং তাক্তা কস্মাদ্ভ্রাঃ পূর্বা-
ভিমুখং ধাবন্তি ।

কিঙ্কণী বন্ধ, খসিল কঞ্চুলীবন্ধ আর । খসল কবর বেণী,
হিলোলয়ে পিঠে জানি, অধিক মুকতি ভেল তার ॥ মপি
মুকতার হার, যোগসিদ্ধি সবাকার, দেখিয়া মুকত ভেল
গুণে । এ ষড়ুনন্দন ভণে রতি যুদ্ধ সেনাগণে ভঙ্গ দিল
কিবা কাম রণে ॥

ললিতা । কেন এই বিদগ্ধ মিথুন মাধবী কুঞ্জের অন্তর্গত
হইলেন ॥ ৬১ ॥

বৃন্দা । রাধামাধবের বিশুদ্ধ কেলি মাধুরী আশ্বাদন করিয়া
কাহার নয়নভঙ্গ পরিহৃত না হয় ॥ ৬২ ॥

ললিতা । এই গলিত মকরন্দশালি মাধবী পুষ্প সমূহ পরি-
ত্যাগ করিয়া ভ্রমর নিকর কেন পূর্বাভিমুখে ধাবমান
হইতেছে ? ॥

বৃন্দা । সখি বিমুচ্য মাধবীমণ্ডপং নাগর মণ্ডলোত্তংলৌ
প্রস্থিতৌ তয়ো রামোদম্বপসর্পস্তঃ ষট্পদা ধাবন্তি তদেহি
লতা মন্দিরমালোকেন নন্দয়াব শচক্ষুমী ইতি পরিক্রম্য
ললিতে পশ্য পশ্য ।

মনোহারী হারস্থলিত মণিভিস্তারতরলৈঃ

পরিম্নায়ম্মাল্যো মিলিত পুরটালকৃতি কণঃ ।

অয়ং কুঞ্জস্তল্লী কৃত কুসুমপুঞ্জ প্রণয়বান্

সমস্তাদুত্তমঃ পিণ্ডনয়তি রঙ্গং মুরভিদঃ ॥ ৬৩ ॥

ললিতা । নিপুণং নিকৃপ্য সংস্কৃতেন ।

কৃষ্ণাঙ্গ সঙ্গম মিলদম্বু সৃণাঙ্গ রাগা

হার্য স্থলিত যে মণয় স্তম্বনোহারী তারো মুক্তা এব তরলঃ হার মধ্যগো
ষেষু তৈঃ । পিণ্ডনয়তি সূচয়তি ॥ ৬৩ ॥

সুসৃণং কক্ষুয়ং ।

বৃন্দা । নাগর সমূহের ভূষণ স্বরূপ রাধামাধব মাধবী মণ্ডপ
পরিত্যাগ করিয়া গমন করিয়াছেন, তাঁহাদের পরিমল
প্রাপ্ত হইয়া ভ্রমরগণ ধাবিত হইতেছে, অতএব আইস
লতামন্দিরাবলোকেন নয়ন দ্বয়কে আনন্দিত করিগা ।
(এই বলিয়া প্রত্যাবর্তন পূর্বক) ললিতে ! দেখ দেখ ।
কুসুমপুঞ্জতম্পশালি এই কুঞ্জ স্থলিত হারের মণি ও মুক্তা
সকলে মনোহর, স্বর্ণালঙ্কারের কণাচ্যুতি নিমিত্ত ব্রান
পুষ্প হইয়া মুরারির অতুল বিলাস সূচনা করিতেছে ॥ ৬৩
ললিতা । (উত্তম রূপে দৃষ্টিপাত করিয়া সংস্কৃত ভাষায়)
আহা ! কৃষ্ণাঙ্গ সঙ্গমে অঙ্গরাগ কুসুমে মিলিত, স্ত্রীরাধার

রাধাপদস্থলনলক্তক রক্ত পাখী।

সিন্দূর বিন্দুচিত ঘর্ষজলোন্ধিতেয়ঃ

দুনা ধিনোতি নয়নে মম পুষ্পশয্যা ॥

বৃন্দা। সবিস্ময়ঃ।

চিক্রীড় যা রঞ্জসি রঞ্জিত সূত্র নক

যা রঞ্জসি চিক্রীড় ক্রীড়িতবতী রঞ্জিতেন সূত্রেণ বদ্ধাঃ গোবর্গমাভাঃ

পাদপদ্ম স্থলিত অলক্তক রাগে রক্ত পাখী এবং সিন্দূর
বিন্দু যুক্ত ঘর্ষ জলে আর্দ্র প্রযুক্ত ক্রিষ্ট হইয়া এই শয্যা
আমার লোচন দ্বয়ের সুখ বিধান করিতেছে ॥

যথারাগ ॥

কুম্ভসেজ দেখে সজনি। মনোহর ভৈগেল মাজনী ॥ ধ্রু ॥
ছিড়িয়া পড়িল মণিহার। চৌদিকে ভৈগেল বিহার ॥
তাহাতে রহল ফুলমালা। রতি রণে মৈলান ভৈগেলা ॥
রাই কানু অঙ্গে পরে সোনা। তনু ঘরঘণে পড়ে কণা ॥
ললিতা কহয়ে দেখ আর। শয্যা কহে রস ব্যবহার ॥
কঙ্কম লেপন হরি গায়। রাই অঙ্গ আগেত মিশায় ॥
শ্রম জলে তনু ধোয়াইয়া। পড়ে শয্যা মাঝে দেখ ইহা ॥
ঘর্ষ জলে সিন্দূরের কণা। শয্যার উপরে সখি দেখ না ॥
রাধিকার চরণ জাবক। শয্যা পাশে সব চিহ্ন দেখ ॥
যদি শয্যা বহু দুঃখ পাইল। তথাপি নয়ন সুখ দিল ॥
এ যদুনন্দন চিতে জাগ। বিপরীত কেলি অনুরাগ ॥
বৃন্দা। (বিস্ময়ের সহিত) হায়! যিনি রঞ্জিত সূত্রে বিতস্তি

গৌকর্ণ মাত্ৰ চিকুৰা নব বিদগ্ধকৰ্ণ ।

সেয়ং কুতঃ প্রবর বিভ্রমকৌশলানি

রাধাধাগীক্ট বত যৈ রজিতং জিগায় ॥ ৬৪ ॥

ললিতা । পূৰ্ব্বতঃ প্রেক্ষ্য বৃন্দে পেক্ষ্য গানিদূরে স রাধা
নাহবো ॥

বৃন্দা । শৃণুবঃ কিমাহ সংস্কৃতেন রাধা ॥

নেপথ্যে ॥

গৌকর্ণ পরিমিতা চিকুৰা যজ্ঞাঃ অঙ্গুষ্ঠানামিকা বিস্তাৰেণ গৌকর্ণস্তনতি
তথা হুঙ্কমমরেণ প্রাদেশ তাল গৌকর্ণা শুৰ্জজ্ঞাদি যুতে ততে ইতি । নব
বিদগ্ধো কৰ্ণো যজ্ঞাঃ কুতোঃধাগীক্ট কম্পাদগুরোঃ সকাশাদধীতবতী বত বিদগ্ধে
ইদানীমেব বালিকা আসীৎ ইদানীং প্রবর তরুণী অভূদিতি ভাবঃ ॥ ৬৪ ॥
ললি । বৃন্দে পশু নাতিদূরে স রাধামাধবঃ ।

পরিমিত কেশ বন্ধ করিয়া ধূলায় খেলা করেন, যাঁহার
সম্প্রতি কৰ্ণবেধ হইয়াছে, সেই শ্রীরাধা কাহার নিকটে
উৎকৃষ্ট বিভ্রম কৌশল সকল অধ্যয়ন করিলেন, যদ্বারা
অজিত কৃষ্ণেরও আজ পরাজয় হইল ॥ ৬৪ ॥

ললিতা । (পূৰ্ব্বদিক্ অবলোকন করিয়া) বৃন্দে ! দেখ
রাধামাধব অধিক দূরে নাই নিকটেই আছেন ॥

বৃন্দা । শ্রীরাধা সংস্কৃত ভাষায় কি বলিতেছেন আইস, দুই
জনে শুনিগা ॥

(বেশ গৃহে)

কুরু কুবলয়ং কর্ণোৎসঙ্গে লবঙ্গমভঙ্গুরং
 বিকির চিকুরস্তাস্ত মল্লীশ্রজং ক্ষিপ বক্ষসি ।
 অনঘ জঘনে কাদম্বীং মে প্রলম্বয় মেখলাং
 কলয়তু ন মামালীবৃন্দং হরে নিরলঙ্কৃতিং ॥ ৬৫ ॥

কাদম্বীং কদম্বপুষ্পরচিতাং ॥ ৬৫ ॥

শ্রীরাধা কহিলেন হে অনঘা হে হরে । আমার কর্ণকোড়ে
 কুবলয় প্রদান কর, চিকুরের প্রান্তে অভঙ্গ লবঙ্গ, বক্ষঃ
 স্থলে মল্লী মালা এবং নিতম্ব দেশে কদম্ব পুষ্পের মেখলা
 অর্পণ কর, সখীগণ যেন আমাকে অনলঙ্কৃত না দেখে ॥

যথারাগ ॥

শুন অয়ে হরি বেশ মোর । সব বিঘটন, একলা রহন,
 চপল চরিত তোর ॥ ৬৬ ॥ এ মোর শ্রবণে করহ রসনে,
 নব কুবলয় জোর । দলিত অঞ্জন, নয়ন রঞ্জন, করহ
 যতনে মোর ॥ বিগলিত কেশ, করহ অবেশ, চিরণী
 লইয়া করে । সিন্দুরের রেহ, তার মাঝে দেহ, ঐছন
 নী হয় টেড়ে ॥ লবঙ্গ সুন্দর, অতি ভয়ঙ্কর, ভঙ্গু রচয়
 মোর কেশে । শুনহ সুন্দর, সুরঙ্গ সিন্দুর, রচহ ললাট
 দেশে ॥ যুগমল চিত্র, ভৈগেল লুপত, কপোলে রচহ
 মোর । তার বিন্দু দিঞা, চিকুর রচিঞা, রচহ এ কুচ
 জোর ॥ মল্লীমালা উরে রচয় সুন্দরে, জঘনে কিঙ্কিনী
 দায় । অরুণ বসন, আছিল যেমন, রচহ তেমন ঠাম ।
 আলিগন কর, হারি হিয়ে ধর, বলয়া রচহ করে । চরণে

বৃন্দা । শ্রিতঃ কৃষা ।

বহন্তী মঞ্জিষ্ঠারুণিত তনু সূত্রৌজ্জ্বল রুচী
মখাঙ্কান্ খেলোন্মি স্থলিত শিখিপক্ষাবলিরিয়ং ।
ক্ষুরম্মুক্তা তুল্যে রলঘু ঘন ঘর্ম্মাস্থুভিরলং
সমুদ্রা মে মেধাং মধুমথন মুর্তি মদয়তি ॥
ততঃ প্রবিশতি কৃষ্ণঃ প্রসাধিতাঙ্গী রাধাচ ॥

মঞ্জিষ্ঠা অরুণিতভো। তমুসুত্রেভাঃ স্তম্ভসুত্রেভোহপি উজ্জ্বল রুচিঃ
কাস্তির্বেগাঃ তানু নখাঙ্কান্ । ভ্রমরকৈ ললাট লম্বিতালকৈঃ । তে ললাটে
ভ্রমরকা ইত্যমরঃ ॥ ৬৩ ॥

মঞ্জীর, রচহ জাবক, এ দুই চরণতলে ॥ এতি তমু
মোর, সব বেশ কর, শুনহ নাগর রাজ । এ যদুনন্দন,
দরশয়ে হেন, নাহি হয়ে বহু ব্যাজ ॥ ৬৫ ॥

উক্ত গীতে স্বাধীন ভর্তিকা নাটিকা ॥

বৃন্দা । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) আহা ! যাহাতে মঞ্জিষ্ঠার
আয় অরুণবর্ণ সুক্ষ্ম সূত্রাকার নখ চিহ্ন সকল স্পষ্ট রূপে
দৃষ্ট হইতেছে, ক্রীড়া নিবন্ধন। যাহা হইতে ময়ূরপুচ্ছ
সকল স্থলিত হইয়া পড়িতেছে এবং যাহা উজ্জ্বল মুক্তা
তুল্য ঘন ঘর্ম্মাস্থু সকলে অতিশয় সমৃদ্ধি যুক্ত হইয়াছে
সেই মধুমথনের মধুর মুর্তি আমার মেধাকে মুচ্ছিত
করিতে লাগিল ॥

যথারাগ ॥

অরকত বর, জিনিয়া মুকুট, সহজ লাবণী বাণী । শশিকুল

কৃষ্ণঃ । নীতং তে পুনরুক্ততাং ভ্রমরকৈঃ কস্তুরিকাপত্রকঃ
 নেত্রাভ্যাং বিফলীকৃতং কুবলয় দ্বন্দ্বক কৰ্ণার্পিতং ।
 হারশ্চ স্মিত কান্ত কান্তিভিরঙ্গং পিষ্টানুপেষীকৃতঃ
 কিং রাধে তব মণ্ডনেন নিতরামনৈরসি দ্যোতিতা ॥

ঘটা, জিনি মুখ ছটা, তাহে স্বেদাময় হাঁসি ॥ দেখহ সজনি
 মই । মাতাইল হরি, দেখাএম মাধুরী, বুদ্ধি মূরছই
 মই ॥ ধ্রু ॥ নখ চিহ্ন যেন, মঞ্জিষ্ঠা বরণ, পরিসর বুকে
 রেখা । লীলার আবেশে, চুড়ার স্বেশে, খসল ময়ূর
 পাখা ॥ ঘন শ্রমজল, সব কলেবর, ঐছন মুকুতা পাঁতি ।
 এ যত্ননন্দন, দাস তঁহি ভণ, না জানি এরস মাতি ॥

(অনন্তর কৃষ্ণ ও অলঙ্কৃতাস্ত্রী স্ত্রীরাধার প্রবেশ)

কৃষ্ণ । প্রিয়ে ! তোমার ললাট লম্বিত চূর্ণ কুন্তল দ্বারা
 কস্তুরিকার তিলক পুনরুক্ততা প্রাপ্ত হইল অর্থাৎ পণ্ডিত
 গণ পুস্তকের কোন স্থান অশুদ্ধ থাকিলে যেমন বর্তুলা-
 কার রেখা দ্বারা তাহা বেঙ্কন করেন, তদ্রূপ ব্যর্থতা লাভ
 করিল, কৰ্ণার্পিত কুবলয় দ্বয় নেত্র যুগল দ্বারা বিফল
 হইল এবং হাস্য মণি দ্বারা গলদেশের হার পিষ্টপেষণের
 ন্যায় নিরর্থক হইল, অতএব হে রাধে ! তোমার
 অলঙ্কার পরিধানের প্রয়োজন কি ? অঙ্গ সকলের দ্বারাই
 আশ্চর্য্য শোভা বিস্তার করিতেছ ॥

যথারাগ ॥

শুন ধনি স্রবদনি রাই । কহ অব কি করু কানাই ॥ ধ্রু ॥

উভে । উপস্থতা । সুন্দর ইদং পরম মঞ্জুলং বাসন্তী
কুসুমমণ্ডলং ॥ ৬৬ ॥

কৃষ্ণঃ । স্তবক চন্দ্রমাদায় মর্হৎ ।

ধোয়েন মুক্তবৃন্দস্ত কামামানা মুহূর্ময়া ।

হে স্ত্রোত্রোণি অতিমুক্তানাং শ্রেণ্যা কর্তব্যং ত্বং আশু সেবিতুং যুক্তা ত্বং ।
কীদৃশী মুহূর্ময়া কাম্যমানা । ময়া কীদৃশেন মুক্তবৃন্দস্ত ধোয়েন কর্তরি বজী ।

নয়ন মদন মুরছায় । কাজর কেবল দিলু তায় ॥ বিগলিত
সুকেশ বানাই । লবঙ্গ রচিলু সেই ঠাঞি ॥ দেখ হে
কুবলয় শ্রবণে । যাহা দিঠি উৎপল সুষমে ॥ বিফলে
রচিনু হিয়া হার । যাহা তুমি স্নহাসি সঞ্চার ॥ কপোলে
রচিনু তুয়া চিত্র । চিবুকে বিন্দুনিরমিত্র ॥ পয়োধর
লেখইতে তোর । সঘনে কাপয়ে তনু মোর ॥ ইথে
তুহ না করিবি রোষ । মধুকর চাপলহি দোষ ॥ বিফল
তৌহারি তনু বেশ । সহজ তনুতে তনু বেশ ॥ হেম-
মণি মুকুর সহিতে । কঠিন লাগয়ে মোর চিতে ॥ এ
যদুনন্দন দাস ভণে । কহইতে হরি কহে আনে ॥

বৃন্দা ললিতা । (নিকটে গগন পূর্বক) সুন্দর । এই পরম
মনোহর মাধবীপুষ্পের গুচ্ছ অবলোকন কর ॥ ৬৬ ॥

কৃষ্ণ । (স্তবকষয় গ্রহণপূর্বক হর্ষের সহিত) হে স্ত্রোত্রোণি !
মুক্ত পুরুষ সকল আমার সেবা করিয়া থাকে, সেই আমি
তোমাকে আরম্ভ প্রার্থনা করিতেছি তুমি শ্রেণী পূর্বক
এই মাধবীপুষ্পের গুচ্ছ দুইটা সেবন করিতে যোগ্য

যুক্তা হুমতিমুক্তানাং শ্রেণ্যা সুশ্রোণি দেবিত্বং ॥

ইতি রাধামবতঃসয়তি ॥ ৬৭ ॥

নেপথ্যে ।

অনুপরমতি যামে কামমহু স্ত তীয়ে

জলদ সময় লক্ষ্মী যৌবনোজ্জ্বল্যেহদ্য ।

নব যবস কদম্বে স্তপিতানাং কদম্বঃ

কলয়তি সুরভীণাং গোকুলামাভিমুখ্যং ॥ ৬৮ ॥

ললিতা । রাহে অঞ্জাণেহি । রতিমগুণখং দুর্লভং বসন্ত

অতিমুক্তানাং অতিশয়েন মুক্তানাং মাধবীপুষ্পাণাঞ্চ-অতিমুক্তঃ পুণ্ড্রকঃ
স্তাধীনস্তী মাধবীলতেত্যমরঃ ॥ ৬৭ ॥

অদ্য সুরভীনাং কদম্বঃ সমূহঃ অহু স্ত তীয়ে যামে গ্রহরে অনুপরমতি
অসমাপ্তে সতি গোকুলায় গোকুলঃ প্রবেষ্টুঃ আভিমুখ্যঃ কলয়তি করোতী
ত্যমরঃ । অদ্য কিন্তুতে জলদ সময় লক্ষ্মী বর্ষাকাল শোভায়া যৌবনস্ত
বিস্তারস্ত উজ্জ্বল্যং প্রকাশে যত্র তথা ভূতে ॥ ৬৮ ॥

ললি । রাধে অমুক্তাং দেহি রাত্রিমগুনার্থং রাত্রৌ ভূষণার্থং দুর্লভং বসন্ত

হও । (এই বলিয়া শ্রীরাধার কর্ণ দ্বয়ে সমর্পণ করি-
লেন) ॥ ৬৭ ॥

(বেশ গৃহে)

আজ দিবার তৃতীয় প্রহর গত না হইতে হইতেই বর্ষা
ঋতুর প্রগাঢ় শোভা বিস্তার হেতু নব তৃণ সমূহে সুরভীগণ
পরিভ্রূণ হইয়া গোকুলের অভিমুখে গমন করিতেছে ॥ ৬৮ ॥

ললিতা । রাধে ! আজ্ঞা কর রাত্রি কাগের ভূষণ অম

কুসুমং গেহিস্‌সং । ইতি নিজ্রাস্তা ॥

কৃষ্ণঃ । স্মিত্বা জনাস্তিকং । বৃন্দে কিকিঁদ্বিনোদং বিধাতুং
কামোহস্মি । তদত্র প্রিয়ায়াঃ প্রত্যয়িতেরং পুরো দ্রুমাধি
রুতা কক্খটী তয়া মম পক্ষগ্রাহিণী ক্রিয়তাং ॥

বৃন্দা । ভবতু যতিষো ॥

কৃষ্ণঃ । রাধামবেক্ষ্য । প্রিয়ে চন্দ্রা ইত্যর্কোক্তে কৃত্রিমং
সংভ্রমং নাটয়তি ॥ ৬৯ ॥

রাধিকা । সখেদং হকী হকী কথং এবং সুগন্তং বি গ মে

কুসুমং গ্রহিষ্যামি । প্রত্যয়িতা প্রতীতিকারিণী মং পক্ষ গ্রাহিণী মং
কার্য্য সাহায্য । কৃত্রিমং সংভ্রমেণ হে প্রিয়ে চন্দ্রাবলি ইতি গোত্রাখ্যলনং
জ্ঞাপয়তি ॥ ৬৯ ॥

রাধি । হা ধিক্ হা ধিক্ কথমেবং শৃণুদগি ন মে ক্ষুটিতং কর্ণযুগলং ।

দুর্লভ বসন্ত কুসুম সকল চয়ন করিগা ॥ (এই বলিয়া
প্রস্থান করিলেন) ॥

কৃষ্ণঃ । (ঈষৎ হাস্য পূর্বক হস্তাবরণ দিয়া) বৃন্দে ! আমি
কিকিঁৎ ক্রীড়া করিতে ইচ্ছা করিয়াছি, এ কারণে তুমি
অগ্রবর্তি বৃন্দারুতা প্রিয়তমার পক্ষ গ্রাহিণী কক্খটীকে
আমার পক্ষপাতিনী কর ॥

বৃন্দা । হউক, যত্ন করিব ॥

কৃষ্ণঃ । (শ্রীরাধাকে অবলোকন করিয়া) প্রিয়ে চন্দ্রা,
(এই অর্কোক্তিতে কৃত্রিম সংভ্রম প্রকাশ করিলেন) ॥ ৬৯ ॥

শ্রীরাধা । (খেদের সহিত) হা ধিক্ হা ধিক্ । এ কথা

পুষ্কুড়িদং কল্পজুঅলং ।

বৃন্দা । স্বগতং । পিষ্টিকা ভ্রমণেন কক্খটীমুগাদ্য হরের
ভীকং ব্যাহারয়িষ্যে ইতি অলঙ্কিতং তথা কৃত্বা প্রকাশং ।
সখি রঞ্জে মা ভজ বৈমুখ্যং ।

কৃষ্ণঃ । প্রিয়ে চন্দ্রাননে কিমকাণ্ডে বিমনস্কাসি ॥

নেপথ্যে ॥

সামিণি ইগিণা তুজ্বা মুক্তভণেণ ললিতা গ জীবিস্ সদি ॥
রাধিকা । উর্দ্ধমবলোকা স্বগতং । নিঃসন্দেহ স্মি কিদা
কক্খডিআএ । প্রকাশং । গহগুং কখু কুলিস বিপ্ফু

স্বামিনি অনেন তব মুগ্ধত্বেন ললিতা ন জীববিষাতি ।

রাধি । নিঃসন্দেহাস্মি কৃত্বা কক্খটিকঁয়া । প্রচণ্ডং খলু কুলিশ বিপ্ফুজিতং

শুনিয়া আমার কণ যুগল স্ফুটিত হইল না কেন ? ॥

বৃন্দা । (মনে মনে) ফলাদি দ্রব্য রক্ষণ পাত্র ভ্রমণ দ্বারা
কক্খটীকে লুপ্ত করিয়া কৃষ্ণের অভীষ্টবাক্য বলাইব ।
(এই বলিয়া অলঙ্কিতে তদ্রূপ কার্য্য করত প্রকাশ
পূর্ব্বক) সখি ! কোতুক কার্য্যো বিমুখ হইও না ॥

কৃষ্ণ । প্রিয়ে চন্দ্রাননে ! অকারণে বিমনস্ক হইলা কেন ? ॥

(বেশ গৃহে)

হে স্বামিনি ! তোমার এই মুগ্ধত্ব দেখিয়া ললিতা জীবন
ধারণ করিতে পারিবে না ॥

শ্রীরাধা । (উদ্ধ দিকে দৃষ্টিপাত পূর্ব্বক মনে মনে) কক্খ-
টিকা আমাকে নিঃসন্দেহ করিল । (এই বলিয়া প্রকাশ

জিহ্বং কথং ডিগ্ধিমাডম্বরেণ সম্বরগিজ্জং হোতু ইতি
পরাদ্বুখী ভবতি ॥ ৭০ ॥

কৃষ্ণঃ । অপব্যা ।

সমরোদ্ধুর কামকাম্মুকশ্রীবিজয়ি

ভ্রযুগমাকুলান্ধি পদ্মং ।

বিধুরীকৃতমপ্যতি ক্রোধাগ্রে

মম রাধাবদনং মনো ধিনোতি ॥

ইতি রাধাপটাকলযুচ্চাল্য । স্তম্বরী মধুরেণ সমাপ্যতাং
মধুবিহারকৌতুকং ।

চন্দ্রা ইতি অর্দ্ধ সম্বোধন ধ্বনিঃ ডিগ্ধিমাডম্বরেণ চন্দ্রাননে ইতি পরিকৃত
সম্বোধন ধ্বনিয়া সম্বরগীঃ সংগোপনীয়াং কথং ভবতু ॥ ৭০ ॥

কীদৃশং রাধাবদনং সমরোদ্ধুরত যুদ্ধ প্রচণ্ডত কামস্ত কাম্মুকজয়িঃ ধনুঃ
শোভায়াঃ অপি বিজয়িনো ক্রবোধুগং যত্র ।

পূর্বক) বজ্রাঘাতের প্রচণ্ড শব্দ কি ডিগ্ধিম বাদ্যে সম্বরগ
করা যায় ? অর্থাৎ চন্দ্রা এই অর্দ্ধ সম্বোধন ধ্বনি কি
হে চন্দ্রাননে ! এই স্পষ্ট সম্বোধন দ্বারা গোপন হয় ।
(এই বলিয়া বিমুগ্ধী হইলেন) ॥ ৭০ ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) যাইঁর ভ্র যুগল সমরোদ্ধৃত কন্দর্পের
ধনু শোভাকে জয় করিতেছে এবং যাইঁর নয়ন যুগল
পদ্ম শ্রীকে আকুল করিতেছে, ক্রোধ সম্ভূত সেই রাধা-
বদন আমার মনে অতিশয় আনন্দপ্রদান করিতে লাগিল ।
(এই বলিয়া শ্রীরাধার পটাকল ধারণপূর্বক) স্তম্বরী !
বসন্তবিহার কৌতুক মধুরতা দ্বারা সমাপন কর ॥

পুনর্নেপথ্যে । হক্কী হক্কী ভো পট্টমাসিক্বে ছুট্টসারসি
 তুমং পি মাং কড়ক্বেসি তা কীস পরাণং ধারেমি ॥ ৭১ ॥
 রাধিকা । নিশ্চয় মরোষমপসর্পন্তী । বৃন্দে পরং কিত্তিঅং
 বিড়ম্বিতান্নি । তা ব্যক্তি বারেহি গং কবড পরিবাডি গাডঅ
 স্ত্রধারং ভুঅণমারারস্তি মুরলী সিক্খা গীসঙ্কং করালিন্ধা

হা ধিক্ হা ধিক্ ভো পট্টমাসিক্বে ছুট্ট সারসি তুমপি মাং কটাক্ষয়সি তং
 কস্মাৎপ্রাণং ধারয়ামি ইতি কক্খটিকা বচনেন চন্দ্রাবলী পরিবারাণাং নিভৃত
 স্থিতিং জ্ঞাপয়তি ॥ ৭১ ॥

রাধি । বৃন্দে পরং কেবলং কিয়ন্তং বিড়ম্বিতান্নি তজ্জ্বাটিতি বারয় এনং কপট
 পরিপাটি নাটক স্ত্রধারং । ভুবনমারারস্তি মুরলী শিক্ষা নিঃশঙ্কং ভুব-
 নানাং মারণারস্তবতৈ্য কন্দর্পারস্ত কারিণৈো বা মুরলৈো বা শিক্ষা মারয়
 চতুর্দশ ভুবনস্থ জন্তুনিতি তয়া নিঃশঙ্কং ভুবনানাং শাপাদি ভয় রহিতং ।
 মুরলীনাংদেন কর্ণদংসিতাশ্চেষয়ং ভবেম কণমস্ত্র বশে স্তাম ইতিভাবঃ অথচ
 করালিকানপ্ত্রী ক্রীড়াকুরঙ্গঃ বশবর্ত্তি নর্ত্তক বানরো লোকে ক্রীড়াকুরঙ্গঃ

(পুনরায় বেশ গৃহে কক্খটিকার উক্তি)

হা ধিক্ হা ধিক্, ভো পট্টমাসিক্বে ছুট্ট সারসি ! তুমিও
 আমাকে কটাক্ষ করিতেছ, তবে আমি কি প্রকারে প্রাণধারণ
 করিব ॥ ৭১ ॥

শ্রীরাধা । (নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক ক্রোধের সহিত গমন
 করিয়া) বৃন্দে ! কত বিড়ম্বনা ভোগ করিব, এই কপট
 পরিপাটি নাটক স্ত্রধার যিনি চতুর্দশ ভুবনে কন্দর্প
 উদ্দীপক মুরলী শিক্ষায় নিঃশঙ্ক এবং করালিকা নপ্ত্রীর

গতিগী কীড়াকুরঙ্গঃ ॥

কৃষ্ণঃ । মানন্দ স্মিতং । সখি বৃন্দে প্রসাধয় রাধাং ।

বৃন্দা । সখি রাধে বিদগ্ধবধূনাং যুর্দ্ধন্যাসি তদকাণ্ডে কঠোর
মান কাণ্ডেন নাপসারয় বল্লভ কৃষ্ণসারং ॥

রাধিকা । বাচনবস্ত্রাগভিনীয় এখ অবস্থা দুঃ গ জুতঙ্গি ইতি
নিজ্ঞাস্তা ॥

কৃষ্ণঃ । বৃন্দে বলীয়সি রোষানলে সাম মাধ্বীকমুদীপনায়ৈব
তদলমত্রাশুঘাত্রয়া ।

বশবর্ত্তি নর্ত্তক বানরো লোকে কীড়াকুরঙ্গ উচ্যতে । রাধি অত্রাবস্থাতুঃ ন
যুক্তাস্মি ॥

কীড়ামৃগ, অতএব ইহাকে নিবারণ কর ॥

কৃষ্ণ । (আনন্দ পূর্ব্বক ঈষৎ হাস্যের সহিত) সখি বৃন্দে !

শ্রীরাধাকে প্রসন্ন কর ॥

বৃন্দা । সখি রাধে ! তুমি রসিক বধুগণের শিরোমণি, তবে
অকারণ কেন কঠোর মান কাণ্ড দ্বারা বল্লভ রূপি কৃষ্ণ
সারকে দূরীভূত করিতেছ ॥

শ্রীরাধা । (আপনার প্রতি অতিশয় অবজ্ঞা প্রকাশ পূর্ব্বক)
আমার এখানে থাকা উপযুক্ত নয় । (এই বলিয়া প্রস্থান
করিলেন) ॥

কৃষ্ণ । বৃন্দে ! কলবান্ ক্রোধাগ্নিতে সাম বাক্য রূপা মধু
প্রক্ষেপ করিলে উদ্দীপনের নিমিত্ত হইবে, অতএব
তোমার অনুগমন করা উচিত নহে ॥

বৃন্দা । কিমত্রযুক্তং ।

কৃষ্ণঃ । বৃন্দে বরবর্ণিনীবেশেন রাধাং সাধয়িতুমিচ্ছামি তদত্র
ভবত্যা সমাধানমধ্যবসীয়তাং ।

বৃন্দা । সাস্ত্রীকারং স্মিতং কৰোতি ।

কৃষ্ণঃ । সখি গোরাঙ্গ রাগসঙ্গতং বরাঙ্গনা বেশসাধনং
কথমত্রাভিলপ্স্যে ।

প্রবিশ্য মধুমঙ্গলঃ । পিঅবজস্ স অখি গোৱীঘরে তহা দিব্ব
বেস সামগ্গী জা পউমাএ মহ হথে সমপ্পিদা ॥ ৭২ ॥

কৃষ্ণঃ । সহর্ষং । বৃন্দে গোৱীগৃহ গভীৱিকায়ং ভবিষ্যামি

মধু । হে প্রিয় বয়স্ অস্তি গোৱীগৃহে তথাপি দিবাবেশ সামগ্রী পদ্ময়া সম
হন্তে সমপিতং ॥ ৭২ ॥

বৃন্দা । তবে এবিষয়ে যুক্তি কি ? ।

কৃষ্ণ । বৃন্দে ! উত্তম স্ত্রী মূর্তি ধারণ করিয়া স্ত্রীরাধাকে
প্রদত্ত করাইতে ইচ্ছা করি । এ কারণ তুমি বেশ যোগ্য
দ্রব্য সকল আনয়ন কর ॥

বৃন্দা । (অঙ্গীকারের সহিত) সঁসং হাশ্ব করিতে লাগিলেন ॥

কৃষ্ণ । সখি । গোৱাঙ্গ রাগ সম্পাদক বরাঙ্গনা বেশ যোগ্য
দ্রব্য সকল এখানে কিরূপে প্রাপ্ত হইব ॥

মধুমঙ্গল । (প্রবেশ করিয়া) প্রিয় বয়স্ ! বরবর্ণিনী বেশ
যোগ্য সামগ্রী গোৱী গৃহে রহিয়াছে, ঐ সমুদায় দ্রব্য
পদ্মা আমার হস্তে প্রদান করিয়াছিল ॥ ৭২ ॥

কৃষ্ণ । (হর্ষের সহিত) বৃন্দে । গোৱী গৃহের গভীৱিকায়

তদাত্মভগিনী ভাবেন সংভাবনীয়োহহং ইতি সবয়স্যো
নিজ্জান্তঃ ।

বৃন্দা । পরিক্রম্য দূরে দৃষ্টিং ক্ষিপন্তী চম্পক লবঙ্গ বকুলান্য
বচিস্তোব্যবয়স্যয়োরত্রাফুটমিদমেব সলজ্জং রাধারত্নং
নিবেদয়তি ।

প্রবিশ্য তথাবিধা রাধা । সহি তদো অহং অগুণেদুং পটুভং
এং অবহীরিঅ এথ পত্তমি ॥

ললিতা । রাহে এ কথু তুমস্মি কহনস গোত্র কুখলিদং সিবি

সখি ততোহহং অমুনেতুং প্রবৃত্তং এনং কৃষ্ণং অবজ্ঞাতং কৃষা অত্র
প্রাপ্যস্মি ।

ললি । রাধে ন খলু ভয়ি কৃষ্ণং গোত্র স্থলিতং স্বপ্নেপি সংভাবাতে । তস্মাৎ

ধাকিব । অতএব তুগি আমাকে দ্বীয় ভগিনী ভাবে
সম্ভাবনা করিও । (এই বলিয়া বয়স্যের সহিত গমন
করিলেন) ॥

বৃন্দা । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক দূরে দৃষ্টি নিষ্ক্ষেপ করিয়া)
তথায় শ্রীরাধা চম্পক লবঙ্গ বকুল কুতুম চয়ন-কারিণী
ললিতা বিশাখা সখী দ্বয়ের নিকট সলজ্জ স্পষ্টরূপে
এই বৃত্তান্ত বলিতে লাগিলেন ॥

শ্রীরাধা । (ঐ অবস্থায় প্রবেশ করিয়া) সখি । তাহার
পর কৃষ্ণ আমাকে অনুনয় করিতে প্রবৃত্ত হইলে আমি
তাহাকে অবজ্ঞা করিয়া এখানে আসিয়াছি ॥

ললিতা । রাধে । তোমাতে শ্রীকৃষ্ণের গোত্র স্থলন (অন্য

ণে বি সম্ভাবীঅদি তা পইদি মত্তাগং পশুগং পলাবে
কিদ বীসম্ভা তুমং বঞ্চিদাসি ॥ ৭৩ ॥

বিশাখা । হকী হকী ললিতে পেক্খ অজ্জ নোহগ্গ পুণ্ণিমাহে
আরদ্ধ সংঘরিসা বলিণো পডিবক্খা তা বিড়ম্বিদম্মা
দবেবণ ॥

ললিতা । বিসাহে সচ্চং কধেসি । এথ মহুসবে জই অম্মাগং
মুহমালিঙ্গং সবত্তীও পেক্খিস্ সন্তি তদো সোল্লগ্গং কডক্

একুত্তি মত্তানাং পশুনাং প্রলাপে কৃত বিস্ময়ঃ স্বং বঞ্চিতাসি ॥ ৭৩ ॥

বিশা । হা দিক্ হা দিক্ ললিতে পশু অদ্য সৌভাগ্য পূর্ণিমা দিবসে আরদ্ধ
সংঘর্ষাৎ বলিনো বিপক্ষ পক্ষাঃ তস্মাবিড়ম্বিতাঃ স্য দৈবেন ॥

ললি । বিশাথে সত্যং কথয়সি । অত্র মহোৎসবে যদি অম্মাকং মুখমালিঙ্গং
সগম্ভাঃ প্রক্যান্তি । ততঃ সৌলুগ্গং কটাক্ষঃ কুর্যন্ত্য হসিষ্যন্তি ॥ ৭৪ ॥

নামোল্লেখে আহ্বান) স্বপ্নেও সম্ভব নয়, অতএব তুমি
স্বভাব মত্ত পশুগণের প্রলাপে বিশ্বাস করিয়া বঞ্চিত
হইলা ॥ ৭৩ ॥

বিশাখা । হা দিক্ হাদিক্ ললিতে ! দেখ আজ সৌভাগ্য
পূর্ণিমার দিবসে বিপক্ষ কূলে কৃষ্ণসৌভাগ্য হওয়াতে
তাহারা বলিষ্ঠ হইয়া উঠিল অতএব আমরা দৈব কর্তৃক
বিড়ম্বিত হইলাম ॥

ললিতা । বিশাথে ! সত্য বলিতেহ, এই সৌভাগ্য পূর্ণি-
মার মহোৎসবে যদি বিপক্ষগণ আমাদের মুখ মালিন্য
দেখে তাহা হইলে তাহারা আমাদের প্রতি পরিহাসের

ধন্তীও হসিস্ সন্তি ॥ ৭৪ ॥

রাধিকা । স্বগতং । সাহু সহীও মন্তেদি তা কিং এখ শরণং ॥
বুন্দা । উপস্থত্য ললিতে রামানুজস্ত নিদেশেন রামমুগনেতুং

প্রস্থিতাস্মি ॥

ললিতা । কিত্তি ।

বুন্দা । বসন্ত শ্রী দর্শনায় ।

বিশাখা । সহি বুন্দে কথং বিলম্বিত কুণ সন্ধিঃ ।

বুন্দা । সত্যং জানীহি ময়া দুষ্করোদ্য সন্ধিঃ ।

বিশাখা । কহস্বিঅ ।

সাধু সখো! মস্ত্যস্তি তস্মাৎ কিমত্র শরণং ॥

ললি । কিমণং । বিশা । সহি বুন্দে কণং বিলম্বা কুণ সন্ধিঃ ।

বিশা । কথমিব ।

সহিত কটাক্ষপাত করিয়া হাস্য করিবে ॥ ৭৪ ॥

শ্রীরাধা । (মনে মনে) সখীগণ ত ভাল কথা বলিল, তবে

এখন উপায় কি ? ॥

বুন্দা । (আগমন করিয়া) ললিতে ! রামানুজের নিদেশে

রামকে আনয়ন করিতে যাইতেছি ॥

ললিতা । কি জ্ঞাত ? ।

বুন্দা । বসন্ত শোভা দর্শনার্থ ॥

বিশাখা । কণ কাল বিলম্ব করিয়া সন্ধি কর ॥

বুন্দা । সত্য জানিও আমার দ্বারা এ সন্ধি দুষ্কর ॥

বিশাখা । কি জ্ঞাত ? ।

বৃন্দা । পৃচ্ছতামাত্ম সখী যয়াদ্য দুৰ্লভ্যভিরপরঞ্জিতঃ কুঞ্জৈ
ক্ষণঃ ॥

রাধিকা । নিশ্চয় হল। বৃন্দে তুমং চেঅ গদী ।

বৃন্দা । সব্যাজ রোষং ।

অনুয়া চণ্ডালী হৃদি পদমিতা চণ্ডি বিবিশু

ন'বাচন্তে পথাঃ শ্রুতিসরণি সীমাঞ্চলমপি ।

ইদানীমৌদাস্যং বশগমদিরাক্ষীতত্তিরণা

মুকুন্দে। নিবন্দী ভব সখি মুধা নিঃস্বসিবি কিং ॥ ৭৫ ॥

সখি বৃন্দে স্বমেব গতি । হৃদিপদং স্থানং ইতা প্রাপ্তা অতএব পথ্যা
বাচো ন বিবিশুঃ ॥ ৭৫ ॥

বৃন্দা । আপনার সখীকে জিজ্ঞাসা কর, ইনি আজ দুৰ্লভ্য
দ্বারা পদ্যালোচনকে তিরস্কার করিয়াছেন ॥

শ্রীরাধা । (নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া) সখি বৃন্দে ! তুমিই
আমার গতি ॥

বৃন্দা । (ছল পূর্বক ক্রোধ প্রকাশ করিয়া) হে কোপনে !
তোমার হৃদয়ে অনুয়া চণ্ডালী প্রবেশ করিয়াছে, হিত
বাক্য সকল কর্ণপদবীর সীমাঞ্চলেও প্রবেশ করাও নাই,
একগুণে মুকুন্দ খঞ্জনাক্ষীদিগের বশতাপন্ন হইয়া তোমার
প্রতি ঔদাস্য প্রকাশ করিয়াছেন, অতএব হে সখি ।
মিথ্যা নিশ্বাস পরিত্যাগ করিলে কি হইবে, নির্বিরোধে
অবস্থিতি কর ॥ ৭৫ ॥

ললিতা । হুলা কহিঃ সো কখু মোহণো ।

বৃন্দা । গৌরী সন্মানি ।

ললিতা । কিং করেদি ।

বৃন্দা । নিকুঞ্জবিদ্যায়া সার্ব্বং গোষ্ঠীং তনোতি ।

তিত্সঃ । সখি কা কখু নিউঞ্জবিজ্ঞা ।

বৃন্দা । স্কটং বিহস্য অহো গোষ্ঠ্যং কিশোরীণাং যদমূরতি

প্রসিদ্ধাঃপি নিকুঞ্জবিদ্যাং ন বিদন্তি ।

তিত্সঃ । সলঙ্ঘঃ সখি কথৈহি সচ্চং ন জাপন্সি ।

বৃন্দা । হন্ত ভো কা নাং সা গোকুলে বল্লববালিকাস্তি

ললি । সখি কহিঃ সঃ খলু মোহনঃ । কিং করেতি । সখি কা খলু নিকুঞ্জ

বিদ্যা । সখি কথয় সত্যং ন জানীমঃ । স্বমারং ভগিনোঃ বস্ত তন্ত স্বত

ললিতা । সখি ! সেই মোহন এখন কোথায় ? ।

বৃন্দা । গৌরীগৃহে ॥

ললিতা । কি করিতেছেন ? ।

বৃন্দা । নিকুঞ্জবিদ্যার সহিত আলাপ করিতেছেন ।

তিত্স । অর্থাৎ ললিতা বিশাখা ও স্রীরাধা । সখি । নিকুঞ্জ

বিদ্যা কে ? ।

বৃন্দা । (উচ্চ হাস্য করিয়া) অহো ! কিশোরিকাদিগের কি

মুগ্ধতা, যে হেতু অতি প্রসিদ্ধ নিকুঞ্জবিদ্যাকেও জানে না ।

তিন জন । (লজ্জার সহিত) সখি ! বল, সত্য আমরা

তাঁহাকে জানি না ॥

বৃন্দা । কি আশ্চর্য্য ! এই গোকুলে এমন বিদ্বৎ গোপ-

বা খলু স্বসারং মে ভাগীরদেবতাং ন জানাতি ॥ ৭৬ ॥
ললিতা । বৃন্দে দেহি তুমং মন্ত্রং জেণ এদং বেসম্মং হুহো
দকং ভবে ॥ ৭৭ ॥

বৃন্দা । সখি গোকুলানন্দ নিগূঢ় বিশ্রান্ত মণিমঞ্জুষিকেষং
নিকুঞ্জবিদ্যা । তদিমাং ভজেম ইতি সর্বাঃ পরিক্রা
মন্তি ॥ ৭৮ ॥

রাধিকা । বৃন্দে এদং চ্চেত গৌরীমণ্ডবং তা এথ পনিসিঅ
সগ্গাএ কড্‌চেহি নিউজ্জবিজ্জং ।

মম সারং কৃষ্ণং ॥ ৭৬ ॥

বৃন্দে দেহি স্বং মন্ত্রং । যেন এতদৈষমাং সুখোদকং ভবেৎ ॥ ৭৭ ॥

বৃন্দে এতদেব গৌরীমণ্ডপং তদত্র প্রবিষ্টা সংস্কর্যা কপটাস্থানেন কর্ষয়
নিকুঞ্জবিদ্যাং ॥ ৭৮ ॥

বালিকা কে আছে যে আমার ভগিনী ভাগীর দেবতাকে
জানে না ? ॥ ৭৬ ॥

ললিতা । বৃন্দে ! তুমি মন্ত্রণা দাও, যাহাতে আমাদের
এই বৈষমা উত্তরকালে সুখপ্রদ হয় ॥ ৭৭ ॥

বৃন্দা । সখি ! এই নিকুঞ্জবিদ্যা গোকুলানন্দের নিগূঢ়
বিশ্রান্তমণির মঞ্জুষিকা অর্থাৎ পেটারিকা, অতএব ইহাঁকে
আমরা আশ্রয় করিগা । (এই বলিয়া সকলে গমন
করিলেন) ॥ ৭৮ ॥

শ্রীরাধা । বৃন্দে ! এই ত গৌরীমণ্ডপ, তবে এখানে প্রবেশ
করিয়া কপট আস্থান দ্বারা উহাঁকে বাহির করিয়া আন ॥

বৃন্দা। কৃতোদগ্ৰীবমালোক্য স্বগতং হস্ত গৌরীমিব কিশোরীং
হরিং পশ্যামি। প্রকাশং। সখ্যঃ কেবলমেকাত্র ভাণ্ডীর
দেবতৈব শিখণ্ডেন কুণ্ডলং কূর্বতী বর্ত্ততে ॥

তিস্রঃ। অসচ্চ সংসিনি চিট্ঠ চিট্ঠ অং এসো তাণ্ডবীণ্ড
নিহণ্ডী পঙ্গণে চিট্ঠদি ॥

বৃন্দা। হস্ত ভো দাক্ষিণ্য শূন্যাঃ স্বয়মগত্য সমক্ষমীক্ষ্যতাং
কিমত্রানুমানেন ॥

ললিতা। হলা ফুড়ং তন্দাউলদা চন্দইণো জাদা। জং

অসত্যং শংসিনি তিষ্ঠ তিষ্ঠ যদেষ তাণ্ডবিক শিখণ্ডী প্রাক্ষমে তিষ্ঠতি।
সখি ক্ষুটং তস্তাকুলতা চন্দ্রকিনো জাতা। যং নিজামন্ চন্দ্রকমৌলি অনেন

বৃন্দা। (গ্রীবা উত্তোলন পূর্বক অবলোকন করিয়া মনে
মনে) কি আশ্চর্য্য! গৌরীর ন্যায় হরিকে কিশোরী
দেখিতেছি। (প্রকাশ করিয়া) অহে সখী সকল।
এখানে কেবল একা ভাণ্ডীর দেবতাই ময়ূরপুচ্ছ দ্বারা
মণ্ডল রচনা করিয়া অবস্থিতি করিতেছেন ॥

তিন জন। মিথ্যাবাদিনি। থাক থাক, যে হেতু এই তাঁণ্ড-
বিক শিখণ্ডী প্রাক্ষণে রহিয়াছে ॥

বৃন্দা। কি আশ্চর্য্য! অহে! তোমাদের দাক্ষিণ্য মাত্র
নাই, অনুमानে প্রয়োজন কি স্বয়ং আসিয়া সাক্ষাতে
অবলোকন কর ॥

ললিতা। সখি! স্পষ্ট বোধ হইতেছে, এখান হইতে
যখন কৃষ্ণ চন্দ্র গমন করিয়াছেন, তখন এই ময়ূর তস্তাকুল

শিকমঃস্ত। চলঅমূলী ইমিণা ৭ লক্খিদো ॥ ৭২ ॥

রাধিকা। হলা ঘরং পনিসিঅ নিকুঞ্জবিজ্ঞং পুচ্ছমা ইতি
সৰ্বাঃ প্রবেশং নাটয়ন্তি।

প্রবিশ্য জটিল। ভণি ক্ষি পেম্মেণ পট্টমাএ অজ্জ জডিলিএ
দিট্ঠিমা বড্ঢসি গোতড্ঢণো বিঅ তুহ পুত্তো বি
গোকোডিস্সরো* ছবিস্সদি জং দিট্ঠং মএ অজ্জ
গোরীতীথে রাহিএ গোরী আরাহীঅদি ত্তি তা গহুঅ
বহুডিস্সং আসিসাহিং বড্ঢাইস্সং ইতি পরিক্রম্য

শঙ্ক্যতে ॥ ৭২ ॥

সখি গৃহং প্রবিশু নিকুঞ্জবিদ্যাং পৃচ্ছামঃ। তণিতান্নি থেয়া পন্নায়া আর্যো
জটিলিকে দিট্টো বর্দ্ধসে গোবর্দ্ধন ইব তব পুত্রোহপি গোকোটীষরো ভবি-

লোচনে ছিল, এ নিমিত্ত এ তাঁহাকে দেখিতে না পাইয়া
প্রাঙ্গণে রহিয়াছে ॥ ৭২ ॥

শ্রীরাধা। সখি! আমরা গৃহে প্রবেশ করিয়া নিকুঞ্জ
বিদ্যাকে জিজ্ঞাসা করি। (এই বলিয়া সকলে গৃহে
প্রবেশ করিলেন) ॥

জটিল। (প্রবেশ করিয়া) থ্রেস বশতঃ পন্না আমাকে
বলিয়াছে, আর্যো জটিলে! ভাগ্য বলে তুমি বৃদ্ধি প্রাপ্ত
হইতেছ, গোবর্দ্ধনের ন্যায় তোমার পুত্র গোকোটীর
ঈশ্বর হইবে, যে হেতু আমি আজ দেখিয়াছি, গোরী
তীর্থে শ্রীরাধা গোরী আরাধনা করিতেছেন, তবে চল
আলীকাদ দ্বারা বধুকে বর্দ্ধিত করিব। (এই বলিয়া পুনন

রঞ্জিণীসঙ্গে দৃষ্ট। সানন্দঃ সাহু পট্টমে বাহু অলক
ভাসিণী নাসি ॥ ৮০ ॥

পুনর্নিভাণ্ড্য সখেদং হকী হকী কহং গোৱীসিংহস
শিরে তাণ্ডবিত্ত চিট্ঠই তা পরাবট্ঠিঅ পুত্রঃ আশিসং
ইতি ধাবন্তী নিজ্রাস্তা ॥

রাধা । জনান্তিকং । মহীও পেক্ষ লোঅন্তরং কিম্পি
গোৱীএ সোন্দরিয়ং ॥ ৮১ ॥

যাতি । বন্ধুঃ ময়া গোৱীতীর্থে রাধিকয়া গোৱী আরাধ্যতে ইতি । তস্মাক্ষা
বন্ধুং আশিভির্বন্ধয়িষ্যামি । সাধু পদে সাধু অসন্তোষিণী নাসি ॥ ৮০ ॥

হা ধিক্ হা ধিক্ কণঃ গোৱী সিংহস্ত শিরসি তাণ্ডবিক স্থিতি । তস্মাৎ
পরব্রতা পুত্রং আনয়িষ্যামি কৃষ্ণসঙ্গতাঃ বধুঃ দর্শয়িতুমিতি ভাবঃ । সখাঃ
পশুত লোকান্তরং কিমপি গোৱীয়াঃ সোন্দর্যঃ ॥ ৮১ ॥

পূর্বক প্রাপ্তে রঞ্জিণীকে দেখিয়া আনন্দের সহিত)
সাধু পদে ! সাধু, তুমি মিথ্যা কথা বল নাই ॥ ৮০ ॥

(পুনরায় দৃষ্টিপাত পূর্বক খেদের সহিত) হা ধিক্
হা ধিক্, গোৱী সিংহের শিরে তাণ্ডবিক মন্থর অবস্থিতি
করিতেছে, তবে ফিরিয়া গিয়া পুত্রকে আনয়ন করি,
কৃষ্ণসঙ্গতা বধুকে দেখাইব । (এই বলিয়া দৌড়িয়া
চলিল) ॥

শ্রীরাধা । (হস্তাবরণ দিয়া) অহে সখি সকল ! অবলোকন
কর, গোৱী গৃহের কি চমৎকার লোকাভীত শোভা ॥ ৮১ ॥

থো। সচ্চং সচ্চং তাঁণে কহস্ পেন্না বিসম্ব সস্তাবিদা
এসু ॥

রাধিকা। ৭ং অদিট্ঠ পুৰ্বং সস্তাসিছুং সসম্বমস্মি ইত্যপত্রপাং
নাটয়তি ॥

নেপথ্যে ॥

যামি বুল্লে নুনং রাধয়া নাহং পরিচীয়ে ।

মরাতু সহস্রধেয়মনুভূয়মানান্তি ॥

বুল্লা। স্বগতং । চিত্রং চিত্রং সাক্ষাদঙ্গনা কণ্ঠধ্বনি য়ে
বায়ং ॥ ৮২ ॥

রাধিকা। বুল্লে ৭ জাণে কীস প্লসহং থিউত্তবিজ্জাএ সিগিঙ্ক

সখি সত্যং সত্যং স্থানে কৃষ্ণস্ত প্রেমবিশ্রুত সস্তাবিতা এষা স্থানে যুক্তমেত
দিভার্থঃ । এনাঃ অদৃষ্ট পূৰ্ব্বাং সস্তাবিতুং সসম্বমস্মি ॥ ৮২ ॥

বুল্লে ন জানে কস্মাৎ প্রসভং হঠাৎকারণে নিকুঞ্জবিদ্যায়াঃ স্নিহতে যম

ললিতা বিশাখা। সখি ! সত্য সত্য, কৃষ্ণপ্রেমের এই প্রকার
শোভা উপযুক্ত বটে ॥

শ্রীরাধা। এই অদৃষ্ট পূৰ্ব্বকে সস্তাবা করিতে সম্বন্ধাকুল হই-
য়াছি । (এই বলিয়া নির্লজ্জতা প্রকাশ করিলেন) ॥

(বেশগৃহে)

বুল্লে । আমি যাইতেছি শ্রীরাধা বলিতেছেন আমার সঙ্গে
পরিচয় নাই, কিন্তু আমি উহাকে সহস্রবার দেখিয়াছি ॥

বুল্লা। (মনে মনে) কি আশ্চর্য্য কি আশ্চর্য্য ! এ যে
সাক্ষাৎ স্ত্রীজাতির কণ্ঠধ্বনি ॥ ৮২ ॥

শ্রীরাধা। বুল্লে ! হঠাৎ কেন নিকুঞ্জবিদ্যার প্রতি আমার

কদি মে হিঅঅং ।

বৃন্দা । সখি তত্ত্বং জানে ন চিত্রমিদং যদসাবপি চিত্রং স্বযামু
রজ্যতি ॥ ৮৩ ॥

রাধিকা । সানন্দমনুষ্যতা হল। গিউঞ্জবিজ্ঞে কহিং সো
তুহ গিউঞ্জগাঅরো ॥

নেপথ্যে । সখি কস্তং জনো জানাতি ॥

ললিতা । সহি গিউঞ্জবিজ্ঞে মুঞ্চ পরিহাস ছলং ! অগ্নবগ্গো
দে অক্কারিসো জণো ॥ ৮৪ ॥

হৃদয়ঃ ॥ ৮৩ ॥

সখি নিকুঞ্জবিদ্যো কন্ধিন্ স তব নিকুঞ্জনাগরঃ ।

ললি । সখি নিকুঞ্জবিদ্যো পরিহাসত্ব ছলং ত্যজ । আত্মবর্গন্তে অন্মাদৃশো-
জনঃ ॥ ৮৪ ॥

হৃদয় স্নেহ যুক্ত হইতেছে ॥

বৃন্দা । সখি ! ইহা আশ্চর্য্য নয় আমি যথার্থ জানি নিকুঞ্জ

বিদ্যাও তোমার প্রতি অনুরক্ত আছেন ॥ ৮৩ ॥

শ্রীরাধা । (সানন্দে নিকটে গিয়া) সখি নিকুঞ্জবিদ্যো !

তোমার নিকুঞ্জনাগর কোথায় ? ॥

(বেশগৃহে)

সখি ! কোন্ ব্যক্তি তাঁহাকে জানে ॥

ললিতা । সখি নিকুঞ্জবিদ্যো ! পরিহাস ছল পরিত্যাগ কর,

আমাদের মত ব্যক্তি তোমার আত্মপরিবার ॥ ৮৪ ॥

(বেশগৃহে)

নেপথ্যে । বাঢ়ং তত্ত্বমবিজ্ঞায় তপ্যমানঃ কৃশানুনা ।

কথং শারদপদ্মাক্ষি পারদঃ পরিলভ্যতে ॥

নন্দা । জনান্তিকং ।

স্নেহা কপোলপালী সংসতি দূত্যাং নিকুঞ্জবিদ্যায়াঃ ।

রাধে যুতুলয় তদিমাং স্নেহেনাভ্যজ্য ভবোন ॥

বিধিকা । হলা নিউজবিজ্ঞে কাস বুন্দেবব গাণু বন্ধসি সিণেহ

বন্ধং ॥ ৮৫ ॥

নেপথ্যে ॥

বিধিঃ পদ্মে পাদৌ নবকদলিকে সন্ধি যুগলং

সখি নিকুঞ্জবিদ্যো কস্মাদৃন্দেধ নানুব্রাসি স্নেহবন্ধং ॥ ৮৫ ॥

বিধিবিধাতা পদ্মে হে আপাদা সন্ধি যুগলং এবং সর্বত্র যুগলং পদ্মাদীনঃ

হে শারদ বারিজ নয়নে ! তুমি নিগূঢ় তত্ত্ব না জানিয়া

মানাশ্রিতে দন্ধ হইতেছ, কিরূপে পারদ লাভ করিতে

পারিবা অর্থাৎ ত্রিধা হও, উত্তপ্তে পারদ লাভ হয় না ।

বৃন্দা । (হস্তাবরণ দিয়া) রাধে । ঈষৎ হাস্তাস্বিত কপোল শ্রেণী

নিকুঞ্জবিদ্যার দূত্যা কার্য্য বলিতেছ, অতএব মঙ্গল রূপ

স্নেহ সহকারে প্রার্থনা করিয়া ইহার কোমলতা সম্পাদন

কর ॥

শ্রীরাধা । সখি নিকুঞ্জবিদ্যো ! বৃন্দার ভূল্য আমার প্রতি স্নেহ

করিতেছনা কেন ? ॥ ৮৫ ॥

(বেশগৃহে)

রাধে ! বিধাতা তোমার পদ দ্বারা পদদ্বয়, নবকদলী

মৃগালে দৌর্ভন্দ্রঃ তব শশিনমাণাদ্য বদনঃ ।

মৃদুনামর্থানাং ন কঠিনমবষ্টম্ভকমূতে

স্থিতিঃ শ্রাদিত্যন্ত বাধিত হৃদয়ঃ নূনশশনঃ ॥ ৮৬ ॥

াধিকা । বৃক্ষে পেক্ষ সামুরাও হাসঃ পরিহসিজ্জাসি গিউঞ্জ

বিজ্জাএ তা গদুঅ মিলিস্‌সং । ইতি নিজ্জাস্তা ॥

বৃন্দা । মহাসং । গোকুলরামাপ্রেয়সি নিকুঞ্জবিদ্যে কঠোর

কঠিষ্ঠঃ কঠোরমবষ্টম্ভকঃ বিনা স্থিতি ন শ্রাদিতি হেতোঃ অশনিঃ অন্তর্ভবয়ঃ
বাধিত অকরোং ॥ ৮৬ ॥

সখি বৃন্দে পশু সামুরাগহাসং পরিহসিতানি নিকুঞ্জবিদ্যায়া তন্মালয়া
মিলিষ্যে । হে গোকুলরামাণং প্রেয়সি পক্ষে গোকুলরামা প্রেয়স্তো যত
কৃষ্ণত । বহু প্রেয়সী রাজা ইতি ঐয়সো বহু ব্রীহাবিতি প্রতিবেধো যতব্য
ইতি হৃদয়নিবেধাং ব্রী প্রত্যয়ত্বাধিকৃতত্বাং বৃদ্ধ্যাখ্যো নদীতাত ব্রী প্রত্যয়ত্বৈব

দ্বারা উরুমৃগল, মৃগাল দ্বারা বাহুবন্দ এবং চন্দ্রদ্বারা বদন
নির্মাণ করিয়া দেখিলেন মৃদু পদার্থ কঠিন বস্তু অব-
লম্বন ব্যতিরেকে কখন স্থির থাকিতে পারে না, অতএব
হে সখি ! বোধ হয় এই কারণেই তোমার হৃদয়কে
বজ্র দ্বারা নির্মাণ করিয়াছেন ॥ ৮৬ ॥

শ্রীরাধা । বৃন্দে ! সামুরাগ হাস্য দেখিলাত, আমি নিকুঞ্জ-
বিদ্যা কর্তৃক পরিহসিত হইলাম, অতএব গিয়া উহার
সঙ্গে মিলিত হই । (এই বলিয়া গমন করিলেন) ॥

বৃন্দা । (হাস্তের সহিত) হে গোকুলরামাপ্রিয়তমে ! নিকুঞ্জ
বিদ্যো ! তুমি অতিশয় কঠিন বুদ্ধি, যে হেতু নত্ন স্বভাবা

সখী স্বপ্নসি । যৎ প্রবণামপি পুরতঃ পরিত্যক্ত্য সখীং-নরঞ্জ
স্বপ্নসি ॥ ৮৭ ॥

বিশাখা । ইয়ং রাহী নিউঞ্জবিজ্জং পরিরঙ্কুং ভুজবল্লিঅং
উল্লাসেন্তী পেন্ম বিসঙ্কং জপ্পদি ॥

নেপথ্যে । হলা ভাণ্ডীরদেঅদে পেক্খ গোউল পবেস বেলা
পচ্চাসীঅদি তা কারিজ্জউ তুণং অস্সে লীলারঙ্গ সঙ্গ
মিদো কহ্হস্ স প্পসাও ॥ ৮৮ ॥

ললিতা । বুদ্ধে এসা তুচ্ছ বহিণী রাহিঅং পরিরন্তিঅ চুস্বেদি ॥

নরী সংজ্ঞাকরণং অস্বাদ্যর্থ নদ্যো হ্রস্বঃ প্রবণাং নম্রাঃ ॥ ৮৭ ॥

ইয়ং রাধাং নিকুঞ্জবিদ্যমঃ পরিরঙ্কুং ভুজবল্লীকঃ উল্লাসয়ন্তী সতী প্রেম
বিশ্রঙ্কং জগতি । সখি ভাণ্ডীরদেবতে পশু গোকুল প্রবেশ বেলা প্রত্যাসী-
দতি প্রত্যাসন্ন্য তস্মাৎ কার্যতাং তূর্ণং অস্সে লীলারঙ্গ সঙ্গমিতঃ কৃষ্ণত
প্রসাদঃ ॥ ৮৮ ॥

বুদ্ধে এষা তব ভগিনী রাধিকাং পরিরভ্য চুষতি ॥

সখী অগ্রে তোমাকে আলিঙ্গন করিতে গমন করিয়াছেন,
তুমি আলিঙ্গন দ্বারা ইহাকে স্থখী করিতেছ না ! ॥ ৮৭ ॥
বিশাখা । এই রাধা, নিকুঞ্জবিদ্যাকে আলিঙ্গন করিবার
নিমিত্ত ভুজলতা উত্তোলন পূর্বক প্রেম বিশ্বাস সহকারে
কহিলেন, সখি ভাণ্ডীরদেবতে ! দেখ গোকুল প্রবেশ
বেলা নিকটবর্তী হইল, অস্সাদিতে লীলারঙ্গের সঙ্গ
শীঘ্র সম্পন্ন কর, যাহাতে কৃষ্ণের প্রসন্নতা হয় ॥ ৮৮ ॥
ললিতা । বুদ্ধে ! এই তোমার ভগিনী নিকুঞ্জবিদ্যা শ্রীরাধাকে

শাখা । সশঙ্কঃ । বৃন্দে দিট্ঠা গিলজ্জিহাএ তুজ্জা নিউজ্জ
বিজ্জাএ পুরুষধর্মলুদ্ধদা জং এসা রাহা বক্খোরুহে গহর
জুরং অগ্গেদি ॥

বৃন্দা । সস্মিতং । সখি মাভাসূয়াঃ কুথাঃ প্রেমোৎকর্ষ
বিলাসোহয়ং ॥

প্রবেশ্য সোৎকম্পা রাগিকা সজ্জভঙ্গঃ । বৃন্দে জুতং জুতং
অগ্গেয় তুজ্জা জিহ্বাত্তং ॥

বৃন্দা । বিহস্তা । সখি ন বেদ্বি কিং তবাকুতং ॥

বৃন্দে দৃষ্টা নিলজ্জায়াঃ নিকুঞ্জবিদ্যায়াঃ পুরুষধর্মলুদ্ধতা । বদেধা রাধা
বন্ধোরুহে নখাধাতমর্পয়তি । বৃন্দে যুক্তং যুক্তং অগ্গায় তব জিহ্বায়ঃ কুটিলয়ঃ ॥

আলিঙ্গন করিয়া চুম্বন করিতেছেন ॥

বিশাখা । (শঙ্কার সহিত) বৃন্দে ! নিলজ্জা নিকুঞ্জবিদ্যার
পুরুষ ধর্মলুদ্ধতা দেখিলাম, যে হেতু ইনি স্ত্রীরাধার
বন্ধোরুহে নখাঘাত করিতেছেন ॥

বৃন্দা । (জীবৎ হাস্যের সহিত) সখি । অসূয়া করিও না
প্রেমোৎকর্ষের বিলাসই এই রূপ ॥

স্ত্রীরাধা । (উৎকম্পের সহিত প্রবেশ করিয়া সজ্জভঙ্গে)
বৃন্দে ! আমাদের প্রতি তোমার কুটিলতা যুক্ত বটে,
যুক্ত বটে ॥

বৃন্দা । (হাস্য করিয়া) সখি ! তোমার অভিপ্রায় কি
তা ত জানি না ॥

সখ্যো । সন্নিহিতঃ । বৃন্দে বিজ্ঞানো দে মোহিনী ভূতা নিউজ
বিজ্ঞা । ৮৯ ॥

ততঃ প্রবিশতি মপুত্রা জটীলা । বৎসাহিমন্তো পেক্ষ পঙ্গু
রঙ্গিনী তহ তণ্ডুবিণ্ড বি সিহণ্ডী চিট্ঠদি ॥

অভিমন্ত্যুঃ । অম্ব সচ্চং কধেসি । জং দিট্ঠং মএ গো গোব
মণ্ডলেন সদ্ধং একো জ্জেকব রামো গোউলং পইট্ঠো ॥
জটীলা । বৎস এষা বিসারিণী কা বি সোরভ্য ধারা জ্জেকব তং

বৃন্দে বিজ্ঞাতা ভব মোহিনীভূতা নিকুঞ্জবিদ্যা ॥ ৮৯ ॥

বৎসাহিমন্তো পঙ্গু প্রাঙ্গণে রঙ্গিনী তথা তণ্ডুবিকোহপি শিখণ্ডী
তিষ্ঠতি ।

অভি । অম্ব সত্যং কথয়সি । বৎসাদৃষ্টং ময়া গোগোপ মণ্ডলেন সাক্ষিঃ এক
এব রামো গোকুলং প্রবিষ্টঃ ।

বৎস এষা বিসারিণী কাসি সৌরভ্যধারা এব তৎসাহসিক মিথুনং অত্র

ললিতা বিশাখা । (ঈষৎ হাসের সহিত) বৃন্দে ! তোমার
মোহিনী স্বরূপ নিকুঞ্জবিদ্যা জানা গেল ॥ ৮৯ ॥

(অনন্তর পুত্রের সহিত জটীলার প্রবেশ)

জটীলা । বৎস ! দেখ, রঙ্গিনী তথা তণ্ডুবিক ময়ূর প্রাঙ্গণে
অবস্থিতি করিতেছে ।

অভিমন্ত্যু । মা সত্য বলিতেছ, যে হেতু আমি দেখিয়াছি
গো ও গোপমণ্ডলের সহিত একা রাম গোকুলে প্রবেশ
করিয়াছে ।

জটীলা । বৎস ! এই বিসারিণী কোন সৌরভ্যধারাই সাহ-

সাহসিন্ধু মিহ্নং এষ কহেই ॥ ৯০ ॥

অভিমন্যুঃ । অম্ব ভগবদীএ গিদেসো বি মএ পাড়িরাগিদো

অজ্ঞ সম্মুত্তো । তা দাগীং রাহিঅং মহুরাপুরে গইসং ॥
জটিল । পুত্র দিট্ঠিআ এক দুআরং ঘরং তা দুআরভিত্তীএ

লগ্গা ভবিঅ সুগন্ধ পথাবং ইতি তথা স্থিতো ॥
প্রবিশ্য কৃষ্ণঃ সন্নিতং । রাধে মান্সকাষীরতিদুর্লভেহস্মি
মথৈ প্রার্থনাং ॥ ৯১ ॥

কথয়তি ॥ ৯০ ॥

অম্ব ভগবতা নিদেশোপি ময়া প্রতিপালিত অন্য সম্মুত্তঃ । তন্মাদিদানীং
রাধিকাং মধুরাপুরে নেম্যামি । পুত্র দিষ্টা এক দ্বারং ঘরং গৃহং তন্মাদ্বার
ভিত্তৌ লগ্নো ভূম্মা শূণ্ণঃ প্রস্তাবং । মান্সকাষীরতি প্রত্যুত্তরং পূর্বঃ কৃষ্ণস্ত
প্রসাদঃ কার্যাতামিতার্থস্ত ॥ ৯১ ॥

সিক যুগলের এইস্থানে অবস্থিতি প্রকাশ করিতেছে ॥ ৯০
অভিমন্যু । মা ! আজ আমি ভগবতী পৌর্ণমাসীর আজ্ঞা
প্রতিপালন করি, এখান হইতে শ্রীরাধাকে মধুপুরী লইয়া
যাইব ॥

জটিল । পুত্র ! বড় সৌভাগ্যের বিষয় ঘরের একটা ভিন্ন
দ্বার নাই, তবে আমরা ভিত্তিতে সংলগ্ন হইয়া ইহাদের
প্রস্তাব গুলি শুনি । (এই বলিয়া তদ্রূপ ভাবে দুই জনে
অবস্থিত হইল) ॥

কৃষ্ণ । (প্রবেশ পূর্বক ঈষৎ হাস্য করিয়া) রাধে ! এই
দুর্লভ বিষয়ে প্রার্থনা করিও না ॥ ৯১ ॥

রাধিকা । স নন্দ্যশ্রিতং । অই দেই পসীদ পসীদ ॥

অভিমন্যুঃ । গৃহং প্রবিষ্ট । হুঁ সাহসিনি পচক্খং হস্তাহস্তি
গহিদাসি ॥

কৃষ্ণঃ । স্বগতং হস্ত স্বরাদভিগন্যুমভিষ্ঠার কাতবেয়ং প্রিয়া
যষ্টিবদ্ধুমৌ নিপপাত ॥

জটিল । সবিস্ময়মঙ্গুলা দর্শয়ন্তী । পুত্র লোকোত্তরেণ লাবণ্য
বরেণ কা এসা গোৱীঘরং উজ্জ্বালেই ॥

অভিমন্যুঃ । বিমুগ্ধ । অম্ব দেই পসীদ পসীদ ত্তি ভগিঅ

অরি দেবি প্রসীদ প্রসীদ । সাহসিনী প্রত্যক্ষং হস্তাহস্তি গৃহীতাসি ।
পুত্র লোকোত্তরেণ লাবণ্য ভরেণ প্রবাহেন কা এসা গোৱীগৃহং উল্লাসয়তি ।
অম্ব দেবি প্রসীদ প্রসীদ ইতি ভগিঅ রাধয়া দণ্ডবৎ প্রণামঃ কৃতোস্তি তস্মা

শ্রীরাধা । (পরিহাস পূর্বক ঈষৎ হাস্তের সহিত) দেবি !
প্রসন্ন হউন, প্রসন্ন হউন ॥

অভিমন্যু । অরে সাহসিনি ! আজ প্রত্যক্ষ তোকে হাতে
হাতে ধরলাম ॥

কৃষ্ণ । (মনে মনে) হায় ! প্রিয়তমা কণ্ঠস্বরে অভিমন্যুকে
জানিতে পারিয়া কাতরতা প্রকাশ পূর্বক যষ্টির আয়
ভূতলে পতিত হইলেন ॥

জটিল । (বিস্ময়ের সহিত অঙ্গুলী দ্বারা দেখাইয়া) পুত্র !
লোকাভীত লাবণ্য প্রবাহে গোৱী গৃহ উজ্জ্বল করিয়াছে
এ কে ? ॥

অভিমন্যু । (বিবেচনা করিয়া) না ! “দেবি! প্রসীদ, দেবি ।

রাহিএ দণ্ড পণ্যমো কিমোখি । তা এমা দিবরুবা মহেশ
মহিসী ফুড়ং পাছুতুদা ॥

কৃষ্ণঃ । সহর্ষমাক্ষগতং । গৌরীনেপথ্যং মম স্তূতু পথ্যং
বভূব ॥

সখ্যো । সানন্দং । গোবুত্তম তুচ্ছাণং অশ্মোড়িদেশং অক্লেহিং
আরাহিজ্জন্তী গৌরী পডিমাদো গিক্খমিদা ॥

অভিমম্ব্যুঃ । বিসাহে কিং দাণিং দেই পাদে স্তুতুল্লহং রাহিএ

দেবা দিব্য রূপা মহেশমহিনী ক্ষুটং প্রাহুভূতা । গৌরী রাধা মম নেপথ্যং
প্রমাধনমেব স্তূতং যথা স্মাত্তথা পথ্যং উপকারী বভূব কিমপি মন্দেহো
নাস্তীত্যর্থঃ ॥

গোপোত্তম যুগ্মকং অশ্মোড়িভেন অস্মাভিঃ আরাধ্যমানা গৌরী প্রতিমাতঃ
নিজ্জমিতা ।

বিশাথে কিমিদানীং দেবীপদে স্তূত্বভং রাধয়া অভ্যর্ষিতং ।

প্রসীদ" এই কথা বলিয়া শ্রীরাধাই দণ্ডবৎ প্রণাম করি-
তেছে, অতএব স্পর্শ দোষতেছি দিব্যরূপধারিণী মহেশ
মহিষী প্রাহুভূতা হইয়াছেন ॥

কৃষ্ণ । (সহর্ষে মনে মনে) গৌরীবেশধারণ আমার পক্ষে
যথেষ্ট উপকার জনক হইল ॥

ললিতা বিশাখা । (আনন্দের সহিত) অহে গোপোত্তম
অভিমম্ব্যু ! তুমি বারম্বার বলায় আমরা গৌরী পূজা
করিতে আসিয়াছিলাম, দেখ গৌরী আমাদের পূজার্য
প্রদত্ত হইয়া প্রতিমা হইতে বহির্গত হইলেন ॥

অভিমম্ব্যু । বিশাখে ! এখন শ্রীরাধা দেবীর পদে কি স্তূ-

অন্তুখিদং ॥

কৃষ্ণঃ । বীরাভিমন্যো দারুণং কিসপি শঙ্কটং তবোপস্থিতং
তন্নিবৃতিমিয়ং যাচতে ।

অভিমন্যুঃ । সশঙ্কং । ভাবদি কেরিসং তং ।

কৃষ্ণঃ । বৃন্দে তদভিব্যক্তয়ে শঙ্কুচক্ষু মে বচনানি তত স্ত্রয়া
কথ্যতাং ॥

বৃন্দা । মানিন্নভিমন্যো পরশ স্ত্রং ভোজেশ্বরেণ ভৈরবায়
সায়মুপহারী কর্তব্যোহসি ॥

জটীলা । সবেক্লবাং দেই পমীদ পমীদ জীঅপুন্নিঅং মং
করেদি ॥

রাধিকা । সহর্ষমুখায় । দেই পমীদ পমীদ ।

ভগবতি কীদৃশং তং জীবপুল্লকাং মাং কুরু ।

ল্লভ বর প্রার্থনা করিল ॥

কৃষ্ণ । হে বীর অভিমন্যো ! তোমার কোন দারুণ শঙ্কট

উপস্থিত, শ্রীরাধা তাহারই নিবারণ প্রার্থনা করিতেছে ॥

অভিমন্যু । (সশঙ্কে) ভগবতি ! সে শঙ্কট কি প্রকার ? ॥

কৃষ্ণ । বৃন্দে !, সে কথা বলিতে আমার বাক্য কুণ্ঠিত হই-

তেছে অতএব তুমি প্রকাশ করিয়া বল ॥

বৃন্দা । হে মান্যাম্পদ অভিমন্যো ! কংসরাজ পরশ শঙ্ক্যা-

কালে ভৈরবের নিকট তোমাকে বলি দিবে ॥

জটীলা । (ব্যাকুলতার সহিত) দেবি । প্রসন্ন হও, প্রসন্ন

হও, আমাদের জীবপুল্লা কর ॥

কৃষ্ণঃ । স্নিহা রাধে ! বর্ণিতমেব তে যদন্য দুর্নিবারং ইদং ।

রাধিকা । সকাবুভরং প্রণম্য । হস্ত বল্লবী উল দেহাদে

কিম্পি ভ্রাসকং দে গথি তা তুএ গাহেণ অবিপ্লবত্বং

পসাদী কদুঅ অণুগেহীঅহু এসো জণো ॥ ৯২ ॥

কৃষ্ণঃ । স্নিহা । বশীকৃতাত্মাস্মি বশীন্দ্র দুষ্করৈ

স্তবাদ্য রাধে নব ভক্তিদামভিঃ ।

বল্লবী কুলদেবতে বল্লবীনাং কুলদেবতে বল্লবী সমুতানাং দেবতে ইতি চ ।
কিমপি অশকাং তে নাস্তি । তস্মাৎ ত্বা নষ্টপন অবপ্রাযোগং প্রসাদীকৃত্য
অহুগৃহ্যতাং এষ জনঃ নাথেনাভিমনুনা ইতি জটীলাং জ্ঞাপয়িতুমভিপ্রেতার্থঃ ।
বস্ত তন্তু ত্বয়া নাথেনেতি সামান্যাদিকরণ্যঃ ॥ ৯২ ॥

বশীন্দ্রদুষ্করৈঃ জিতেন্দ্রিয়াণাং দুষ্করৈঃ নবভক্তি দামভিঃ তেন যঃ সতী
চূড়ানধিরসি ইতি জ্ঞাপয়তি । তৎ তস্মাৎ কৃত গোকুল দ্বিভিঃ সতীতানেন

প্রসন্ন হউন ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) রাধে ! তুমি আজ যাহা
প্রার্থনা করিতেছ এ ত নিবারণ হইবে না ॥

শ্রীরাধা । (অতিশয় মিনতি পূর্বক প্রণাম করিয়া) হে
গোপীকুলদেবতে ! আপনার কোন বিষয়ে অসামর্থ্য
নাই, অতএব আপনি নাথ শূন্য না করিয়া এই জনকে
অনুগ্রহ করুন ॥ ৯২ ॥

কৃষ্ণ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) রাধে ! আমাকে যুনীন্দ্রগণ্ড
বশতাপন্ন করিতে পারেন না, কিন্তু তোমার নবভক্তি
রঞ্জুর্থে আজ আমি বশীভূত হইয়াছি, অতএব তুমি যদি

তদিক্ত সিদ্ধিং কৃতগোকুলস্থিতিঃ

সদা মদারাধনত স্তমাপ্সাসি ॥

অভিমন্যুঃ । সোচ্ছ্বাসং । অই ভক্তজনবৎসলে কদাবি মছ
রাহিমুখী মএ গ রাহিয়া কাদবা । তা ইহ বসন্তী তুং
এস আরাহেছ ॥ ৯৩ ॥

জটীলা । রাধামালিন্য । অই দৌল গন্ধিণি রক্ষিদক্ষি ॥
বুন্দা । অভিমন্যুমেবক্ষ্যতে ।

মথুরা প্রস্থানং নারয়তি । সদা রাধনত ইত্যনেন সদা বনাগমনে জটীলয়া
আস্তাং কারয়তি ।

অভি । অয়ি ভক্তজনবৎসলে কদাপি মথুরাভিমুখী ময়া ন রাধিকা কর্তব্য
তদিহ বসন্তীং আমেষা আরাধাতু ॥ ৯৩ ॥

জটীলা । অয়ি কুলদয়ানন্দিনি রক্ষিতাস্মি ।

গোকুলে অবস্থিতি করিয়া সর্বদা আমার আরাধনায়
রত থাক, তাহা হইলে আপনার অভীক্ট সিদ্ধি লাভ
করিতে পারিবে ॥

অভিমন্যু । (আনন্দের সহিত) অয়ি ভক্তজন বৎসলে !
আমি কখন শ্রীরাধাকে মথুরাভিমুখী করিব না, আপনি
এই স্থানে অবস্থিত থাকুন, আপনাকে শ্রীরাধা আরাধনা
করিবে ॥ ৯৩ ॥

জটীলা । (শ্রীরাধাকে আলিঙ্গন করিয়া) অয়ি কুল দয়
রক্ষিণি ! রক্ষা করিলা ॥

বুন্দা । (অভিমন্যুর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া) পতিব্রতা

বিদগ্ধঃ সয়তি হি পুংসাং সাক্ষরী পরিবাদিতা যুংসি ॥
 পরদেবতাত্ গৌরীভাব গ্রাহিণ্যসৌ বদতু ॥
 কৃষ্ণঃ । ধন্যাভিমন্যো কলাগ সাধিকা তে রাধিকা ।
 তদস্তাং নাবিশ্রক্লেণ ভবিতব্যং ভবতা ।
 অভিমন্যুঃ । দেই রাহী বেসং কতুঅ সুবলেন অম্মা মে পরি
 হসিজ্জই তং পেঞ্চিঅ মচ্ছরী অণহিগ্গো লোও মিচ্ছাহি
 সন্তি উথাবেদি ॥
 ললিতা । অহিমগ্গো দিটিঠা সঅং জ্জেকব বীসখোসি ।

সাক্ষরী পরিবাদিতা কর্ত্তী আয়ুঃষি বিদগ্ধঃ সয়তি পরদেবতেনৈন তদ্বাক্যে
 চেদ্বিখাসং ন করিমাসি তর্হি মরিসাতীতি দোষাতিতং ।
 অভি । দেবি রাধাবেশং কৃত্বা সুবলেন অম্মা মম পরিহৃত্ততে তং প্রেক্ষ্য
 মৎসরী অনভিজ্ঞো ব্লোকো মিথ্যাভিসক্তিং কলঙ্কঃ উৎপাদয়তি ।
 ললি । অভিমন্তো দিষ্টাঃ সয়মেব বিশ্বস্তোসি ।

পরিবাদিতা হইলে অর্থাৎ পতিব্রতা স্ত্রীর প্রতি অপবাদ
 দিলে, ঐ অপবাদ পুরুষের পরমায়ু বিনষ্ট করে, পর-
 দেবতা ভক্তিগ্রাহিণী গৌরী এই কথা বলিতেছেন ॥
 কৃষ্ণ । অহে অভিমন্তো ! তুমি ধন্য, তোমার এই রাধিকা
 কলাগসাধিকা, অতএব ইহঁার প্রতি অবিশ্বাস করিও না ॥
 অভিমন্যু । দেবি ! সুবল রাধাবেশ ধারণ করিয়া আমার
 মাতাকে পরিহাস করে, তাহাই দেখিয়া অনভিজ্ঞ মৎসরী
 লোকে মিথ্যা কলঙ্ক উত্থাপন করিয়াছে ॥
 ললিতা । অভিমন্যো ! ভাগ্যে তুমি এখানে আসিয়াছিলে

যয়ন গুণবৃন্দ মাধুরীমধিবৃন্দাবন কুঞ্জকন্দরং ।

সহ-রাধিকয়া ভবান্ সদা শুভমভ্যস্তু কেলি বিভ্রমং ॥

কথ্য । অন্তঃ কন্দলিতাদরঃ শ্রুতিপুটীমুদ্বাটয়ন সেবতে

যন্তে গোকুল কেলি নির্মল সুধাসিকুণ্ঠ বিন্দুনপি ।

রাধামাধবিকা মধোমধুরিম স্বারাজ্যমার্জয়ন্

সাধীয়ান্ ভবদীয় পাদকমলে প্রেমোন্মিকুমলীতু ॥

কৃষ্ণঃ । স্নিহা ভগবতি তথাস্তু । তদেহি গোদোহাবসরে

মামপেক্ষ্য চিন্তায়িষ্যন্তৌ পিতরাবিলম্বঃ গোকুলং

প্রবিশ্যন নন্দয়াব ইতি নিজ্রাস্তাঃ সর্বেষ ॥

। * ॥ ইতি শ্রীবিদগ্ধমাধব নাটকে গৌরীতীর্থ বিহারো

নাম সপ্তমোহঙ্কঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

। * ॥ ইতি সপ্তমোহঙ্কঃ ॥ * ॥

সহিত সর্বদা মঙ্গলজনক কেলিবিভ্রম অভ্যাস কর ॥

অপর যে ব্যক্তি অন্তঃকরণ মধ্যে আদর প্রকাশ পূর্বক

কর্ণদ্বয় উদ্বাটন করিয়া তোমার গোকুলকেলি রূপ

নির্মল সুধাসিকুণ্ঠ বিন্দুও সেবা করে তাহা হইলে তাহার

রাধাময়ী মাধবী মধুর মুধুরিমা রূপ স্বারাজ্য অর্জনকারী

দূতর প্রেমতরঙ্গ তোমার পদকমলে উদিত হউক ॥

৭ । (ঈষৎ হাস্য করিয়া) তাহাই হইবে । তবে

আম্নন, এক্ষণে গোদোহন কাল উপস্থিত, পিতা মাতা

কে দেখিতে না পাইয়া চিন্তাকুল হইবেন, শীঘ্র

প্রবেশ করিয়া তাঁহাদিগকে সন্ধ্যী করি । (এই

নলের প্রস্থান) ॥

গৌরীতীর্থ বিহারে রাত্ৰ ব্যা

কৃষ্ণঃ । প্রণম্য । ভগবতি বন্দে ॥

পৌর্ণমাসী । আশীঃ শতং । হস্ত যশোদামাত দিক্ত্যা ভুবত

সম্বর্জিতান্মি । যদহং রাধিকাবিচ্ছেদ বেদনানামনভিজ্ঞ

কৃত্যঃ ॥ ৯৫ ॥

কৃষ্ণঃ । উত্তীর্ণা পরম ভয়াঙ্কর রাধা নির্বাধাজনি

ভবতী গতাদি সূচিঃ । নিঃশঙ্কং প্রমদমিতা

স্তথাদ্য সখাঃ কর্তব্যং ভবতি কিং প্রিয়ং তবাস্তি ॥

পৌর্ণমাসী । মানন্দাস্রং । গোকুলবন্দো বাঢ়মবদ্য জন্মান্মি

কৃত্য । তথাপি কিঞ্চিদভ্যর্থয়ে ।

যশোদা মাতা যন্ত হস্ত হর্ষে সাধীমান সাধুতরঃ অতিশয়তরো বা ॥ ৯৫ ॥

অগ্রে আমাকে গ্রন্থ প্রদান করিতেছেন ॥

কৃষ্ণ । (প্রত্যাবর্তন পূর্বক) ভগবতি ! বন্দনা করি ॥

পৌর্ণমাসী । (শত শত আশীর্বাদ করিয়া) অহো যশোদা-

মাতঃ ! ভাগ্যবলে আজ আমি তোমাকর্তৃক বৃদ্ধি

প্রাপ্ত হইলাম, যে হেতু রাধিকাবিচ্ছেদ বেদনা বিস্মৃত

করাইলা ॥ ৯৫ ॥

কৃষ্ণ । ভগবতি । শ্রীরাধা পরমভয় হইতে উত্তীর্ণ হইলেন,

আপনারও মনো বেদনা দূর হইল এবং সখীগণও আজ

নিঃশঙ্কে আমোদ প্রাপ্ত হইলেন, এক্ষণে আপনার

প্রিয় সাধন করিব আজ্ঞা করুন ॥

পৌর্ণমাসী । (সজল নেত্রে) হে গোকুলবন্দো ।

জন্ম সার্থক করিলা, তথাপি কিঞ্চিং প্রার্থনা ক

বন্দাবনকুঞ্জকন্দরে গুণবৃন্দমাধুর্য্য বিস্তার পু